

# مجموعة البنك العربي

## التقرير السنوي للعام ٢٠١١



## الصفحة

٤	كلمة رئيس مجلس الإدارة
	تقرير مجلس الإدارة
٨	- أنشطة البنك الرئيسية
١٢	- أماكن تواجد البنك الجغرافية وعدد الفروع والموظفين فيها
١٣	- كشف توزيع الفروع والموظفين في الأردن حسب المحافظات
١٤	- عناوين فروع ومكاتب البنك العربي الرئيسية خارج الأردن وعددها
١٨	- كشف بإجمالي عدد موظفي مجموعة البنك العربي
١٩	- حجم الاستثمار الرأسمالي في البنك
٢٠	- النتائج المالية للشركات التابعة والشقيقة
٢٢	- كشف معلومات تفصيلية حول الشركات التابعة والشقيقة
٢٧	- أسماء أعضاء مجلس الإدارة ونبذة تعريفية عن كل منهم
٤٨	- أسماء ورتب أشخاص الإدارة العليا التنفيذية ونبذة تعريفية عن كل منهم
٦٣	- أسماء كبار مالكي أسهم البنك العربي وعدد الأسهم المملوكة لكل منهم
٦٤	- الوضع التنافسي للبنك ضمن قطاع نشاطه
٦٦	- الحماية الحكومية او الامتيازات
٦٧	- درجة الاعتماد على موردين محددین أو عملاء رئيسيين
٦٨	- القرارات الصادرة عن الحكومة أو المنظمات الدولية أو غيرها التي لها أثر مادي على عمل البنك
٦٩	- الهيكل التنظيمي للبنك العربي/ الإدارة العامة
٧٠	- كشف باعداد موظفي البنك والشركات التابعة له وفئات مؤهلاتهم العلمية
٧٢	- كشف بمصفوفة أعداد الدورات التدريبية وأعداد المتدربين
٧٤	- المخاطر
٨٥	- إنجازات البنك للعام ٢٠١١
٨٩	- الآثار المالية للعمليات ذات طبيعة غير متكررة
٩٠	- السلسلة الزمنية لأهم المؤشرات المالية

الصفحة	
٩١	- التحليل المالي
١٠٠	- الخطة المستقبلية للعام ٢٠١٢
١٠٣	- أتعاب مدققي الحسابات المستقلين في الأردن والخارج
١٠٤	- الأوراق المالية المملوكة من قبل أعضاء مجلس الإدارة
١٠٦	- الأوراق المالية المملوكة من قبل أشخاص الإدارة العليا التنفيذية
١٠٨	- الأوراق المالية المملوكة من قبل أقارب أعضاء مجلس الإدارة
١١٢	- الأوراق المالية المملوكة من قبل أقارب أشخاص الإدارة العليا التنفيذية
١١٦	- مزايا ومكافآت رئيس وأعضاء مجلس الإدارة
١١٨	- مزايا ومكافآت الإدارة العليا التنفيذية
١٢٠	- التبرعات والمنح التي دفعها البنك خلال السنة المالية ٢٠١١
١٢١	- معاملات مع أطراف ذات علاقة
١٢٣	- مساهمة البنك في حماية البيئة
١٢٦	- مساهمة البنك في خدمة المجتمع المحلي
١٣٥	- القوائم المالية لمجموعة البنك العربي
	- القوائم المالية الموحدة لمجموعة البنك العربي والإيضاحات المرفقة بها للعام ٢٠١١
٢١٨	- تقرير مدقق الحسابات المستقل حول القوائم المالية لمجموعة البنك العربي للعام ٢٠١١
٢٢١	- القوائم المالية للبنك العربي ش م ع
	- القوائم المالية للبنك العربي ش م ع والإيضاحات المرفقة بها للعام ٢٠١١
٣٠٠	- تقرير مدقق الحسابات المستقل حول القوائم المالية للبنك العربي ش م ع للعام ٢٠١١
٣٠٢	- إقرارات مجلس الإدارة والإدارة المالية
٣٠٥	- دليل الحاكمية المؤسسية لدى البنك العربي ش م ع
٣٢٠	- جدول أعمال الهيئة العامة العادية الثاني والثمانين وجدول أعمال الهيئة العامة غير العادية
٣٢١	- عناوين فروع البنك الرئيسية والشركات التابعة والحليفة والشقيقة



كلمة رئيس مجلس الإدارة

حضرات السيدات والسادة مساهمي البنك العربي المحترمين ،

تواصلت تداعيات الأزمة المالية العالمية وتعمقت أثارها بشكل دراماتيكي مؤثر خلال العام ٢٠١١ لتبرز كأحد أصعب الأزمات الإقتصادية التي يشهدها العالم وأكثرها إتساعاً وإنتشاراً منذ عقود عدة. فقد عمت تأثيراتها وتبعاتها السلبية لتهدد معظم الإقتصاديات الدولية وتؤثر على كل من الأفراد والمؤسسات في مختلف الدول. وقد كان لتلك الأزمة الإقتصادية أثارها الإجماعية غير المسبوقة على مستوى عالمنا العربي، ولا تزال إنعكاساتها الإقتصادية والإجماعية تعصف بمجموعة من دول عالمنا العربي وتهدد بالمزيد من الصعوبات والتحديات.

ورغم الجهود الدولية المبذولة، وتسابق كل من حكومات العالم وبنوكها المركزية لصياغة حلول مالية وإصلاحات إقتصادية، من أجل تحفيز الإقتصاد العالمي والخروج من تلك الأزمة والتخفيف من وطأتها، إلا أن إزدياد حالة عدم التآكد وتفاقم أزمة الديون السيادية في منطقة اليورو وإستمرار أزمة التباطؤ في حركة التبادل التجاري على مستوى العالم وتراجع أداء الأسواق المالية الدولية وتزايد العجزات المالية في ميزانيات الدول وتقلص التدفقات الإستثمارية وزيادة معدلات البطالة لا تزال جميعها تندر بنشوء مخاطر وتحديات.

فقد تم تخفيض توقعات النمو للعديد من المناطق والدول بشكل متكرر خلال العام السابق، كما قامت معظم مؤسسات التصنيف الدولية بمراجعة تصنيفاتها ونظرتها المستقبلية للعديد من الدول والمؤسسات على حد سواء وتخفيضها في ضوء تلك المخاطر والتحديات.

أما على صعيد الصناعة المصرفية، فقد واجهت البنوك عالمياً ظروفاً صعبة وتحديات جسيمة في ضوء إرتفاع نسبة ديونها غير العاملة وتآكل جودة محافظها الإئتمانية نتيجة لتعثر أعداد متزايدة من عملائها إلى جانب تعرض العديد منها للديون السيادية، خاصة في منطقة اليورو، وإضطرابها لتجنب مخصصات كبيرة لتغطية ديونها المتعثرة وللتحوط مقابل أية مخاطر أو خسائر محتملة، بالإضافة إلى معاناتها من تراجع معدلات السيولة ونسب كفاية رأس المال وضعف السوق ما بين البنوك بسبب الصعوبات الإقتصادية والسياسية الراهنة. كما زاد من حدة الصعوبات التي تواجه البنوك قيام السلطات الرقابية في العديد من دول العالم بفرض قوانين أكثر تشدداً وصرامة تضمنت قيوداً متنوعة على عمليات الإقراض وزيادة المتطلبات فيما يتعلق بدرجة التعرض للمخاطر وقوانين السيولة ونسبة كفاية رأس المال ضمن إطار ما أصبح يعرف بـ Basel 3.

هذا، ولم يكن البنك العربي بمنأى عن تلك التحولات العالمية وتداعياتها المختلفة، وذلك في ضوء إتساع رقعة إنتشاره الجغرافي وتواجده في ٣٠ دولة تأثر العديد منها بالأزمة الإقتصادية العالمية.

إلا أن سلامة النهج الإستراتيجي للبنك العربي، المرتكز على أساسيات العمل المصرفي السليم وسياساته المحافظة في التسليف والإستثمار وتوظيف الأموال واحتفاظه بالسيولة العالية، بالإضافة إلى المرونة التي إعتدها البنك في التعامل مع المستجدات والتعاطي مع تحديات الأزمة وآثارها، كانت من ضمن عوامل القوة التي مكنت البنك من مواصلة مسيرة أدائه المميزة وعززت من نتائجها المالية.

لقد جاءت صافي الأرباح التشغيلية لمجموعة البنك العربي قبل المخصصات والضرائب لتسجل مستوى ٩٢٢ مليون دولار أمريكي، مدفوعة بشكل أساسي بنمو صافي الإيرادات من الفوائد والعمولات .

ولقد بلغت الأرباح الصافية لمجموعة البنك العربي في العام ٢٠١١ بعد الضرائب والمخصصات ما مقداره ٩, ٣٠٥ مليون دولار أمريكي، مقارنة مع ٨, ٢٧٠ مليون دولار أمريكي في العام ٢٠١٠ وبنسبة نمو بلغت ١٣٪.

إضافة لذلك، فقد حققت المجموعة نمو في إجمالي حجم الودائع خلال العام ٢٠١١ بما يزيد عن مليار دولار أمريكي لتصل إلى ٧, ٣١ مليار دولار أمريكي، مما عزز من سيولة البنك والتي كانت دائما على رأس أولويات البنك العربي وأهدافه الإستراتيجية. هذا، ويأتي إستمرار النمو في حجم وداائع البنك في ظل ظروف صعبة ليعكس مستوى الثقة العالية والراسخة لعملاء البنك فيما يتعلق بمتانة المركز المالي لمجموعة البنك العربي، ونظرتهم الإيجابية للبنك كملاذ آمن لمدخراتهم وإستثماراتهم.

ومن الجدير بالذكر هنا أن حجم الودائع لدى البنك العربي قد نما خلال الفترة منذ بداية العام ٢٠٠٨ بمقدار ٧ مليارات دولار، وذلك على الرغم من إرتفاع الكلفة المترتبة على زيادة الودائع لا تقابلها زيادة في معدلات التوظيف ذات العائد والمخاطر المرتفعة.

وعلى الرغم من تواجدها في عدد من الدول التي شهدت خلال العام ٢٠١١ اضطرابات سياسية وإقتصادية وإجتماعية، إلا أن البنك قد تمكن من تحقيق نمو في أرباحه التشغيلية المتأتية من معظم تلك الدول.

كما أن النتائج المالية للبنك لم تتأثر بما حدث في ليبيا وذلك في ضوء القرار الذي اتخذته إدارة البنك مبكرا بعدم دمج القوائم المالية لمصرف الوحدة في ليبيا ضمن البيانات المالية المجمعة لمجموعة البنك العربي.

من جانب آخر، عكست نتائج العام المنصرم متانة المركز المالي للبنك وقوة قاعدته الرأسمالية، والتي بلغت ما مجموعه ٧,٧ مليار دولار أمريكي بنهاية العام ٢٠١١، حيث وصلت نسبة كفاية رأس المال إلى ١٥٠,١٪ وهي تقترب من ضعف الحد الأدنى المطلوب وفقا للجنة Basel والبالغ ٨٪ وأعلى في الوقت نفسه من الحد الأدنى المطلوب من البنك المركزي الأردني والبالغ ١٢٪.

كما واصل البنك إجراءاته الرامية لتحسين عمليات وإجراءات إدارة وقياس المخاطر، وتطوير السياسات التسليفية والإستثمارية وطرق التقييم الإئتماني والحفاظ على جودة محفظته الإئتمانية من خلال إستمراره في تجنب المخصصات الإئتمانية بنسب تزيد عن متطلبات البنك المركزي الأردني والسلطات الرقابية الأخرى، وقيامه برفع نسبة التغطية للديون غير العاملة لتصل إلى أكثر من ١٠٠٪ دون احتساب قيمة الضمانات، وذلك بصورة إحترازية تحوطا لأي تغيرات إقتصادية غير مواتية قد تستجد مستقبلا.

أما فيما يتعلق بإدارة الميزانية، فقد واصلنا نهجنا المحافظ مع التركيز على التنوع الجيد وتجنب المخاطر غير المحسوبة والحفاظ على سيولة مرتفعة مدعمة بودائع راسخة لقاعدة عريضة من المودعين. فقد شكل النقد وشبه

النقد ٤٦٪ من الميزانية، وبقيت نسبة القروض إلى الودائع عند مستويات مريحة تضمن للمودعين الوصول إلى أموالهم بشكل فوري إذا ما احتاجوا لذلك وفي أي وقت.

كما إستمرت محفظة إستثمارنا بالتركيز بشكل أساسي على الإستثمارات ذات التصنيف المرتفع والسيولة العالية، علماً بأن محفظتنا الإستثمارية لا تتضمن أية تعرضات للقروض السيادية الممنوحة للعديد من دول منطقة اليورو.

وتأكيداً لصلابة موقفه المالي ومتانة وضعه الإئتماني وسلامة مؤشراتته، قامت وكالة التصنيف (Fitch) خلال العام ٢٠١١ بتأكيد التصنيف الإئتماني للبنك عند مستوى (A-)، كما قامت وكالة ستاندرد آند بورز، ووفقاً لمعاييرها المعدلة لتصنيف البنوك، بمنح التصنيف (BBB+) للوحدات الرئيسية التابعة للمجموعة. وتجدر الإشارة إلى أنه، وعلى خلاف الوضع بالنسبة لمجموعة من البنوك العالمية، فإن تصنيف البنك العربي هو على أساس التقييم الإئتماني المنفرد (Stand Alone Credit Profile)، والذي يفترض عدم وجود أي دعم سيادي خارجي للبنك. وبالتالي فإن هذا التصنيف المميز من ستاندرد آند بورز يضع البنك فعلياً على نفس مستوى العديد من البنوك العالمية الكبرى، والتي في أغلب الحالات حصلت على ترفيع درجة أو إثنتين نظراً لإحتمال حصولها على دعم خارجي.

من جانب آخر، واصل البنك العربي خلال العام ٢٠١١ حصد العديد من الجوائز المرموقة من جهات عالمية وإقليمية. فقد حصل البنك العربي على جائزة أفضل بنك في الأردن للسنة الرابعة على التوالي من مجلة يوروموني (Euromoney). كما حصل البنك على جائزة أفضل بنك تمويل تجاري في الشرق الأوسط وأفضل بنك في الأردن واليمن، وأفضل بنك إستثماري وأفضل مقدم لخدمات تداول العملات الأجنبية وأفضل خدمات مصرفية عبر الإنترنت في الأردن من مجلة جلوبال فاينانس (Global Finance). كما حصل البنك العربي أيضاً على جائزة بنك العام على مستوى المنطقة من مجلة آرابيان بزنيس (Arabian Business).

وعلى الرغم من صعوبة المتغيرات وتسارع الأحداث والتحول التي يشهدها العالم ومنطقتنا العربية بشكل خاص، فإننا نواصل مسيرة نجاحاتنا وإنجازاتنا بكل ثقة وإقتدار، مستعدين في ذلك إلى ثوابت تاريخية وقيم وممارسات مصرفية سليمة ورصينة، كانت ولا تزال محور أعمالنا وعنوان جدارتنا وإستحقاقنا لثقة مساهميننا وعملائنا تحت كل الظروف.

وختاماً، فإنني أتوجه بالشكر الى البنك المركزي الاردني للاجراءات التي اتخذها وطريقة التعامل مع الجهاز المصرفي الاردني خلال العام الماضي من اجل الحفاظ على سلامة ومتانة هذا القطاع.

كما أتوجه بجزيل الشكر وخالص الإمتنان إلى كافة موظفينا في مختلف المناطق على ما يبذلونه من جهد وأداء مميز بأعلى درجات الإلتزام والمهنية والتفاني لرفع إسم البنك العربي، مؤكداً للجميع إلتزامنا وحرصنا الدائم على الإستمرار في تحقيق أفضل النتائج والإنجازات.



**عبد الحميد عبد المجيد شومان**  
رئيس مجلس الإدارة





### مجموعة خدمات الشركات والمؤسسات :

لقد واجهت مجموعة خدمات الشركات والمؤسسات في العام ٢٠١١ تحديات كبيرة في ظل الظروف التي شهدتها المنطقة العربية، ومن ثم أزمة منطقة اليورو والضعف العام في الاقتصاد العالمي، لكن وبالرغم من تلك الصعوبات تمكنت مجموعة خدمات الشركات والمؤسسات مدفوعة بخبرة طويلة في السوق المصري من فتح آفاق جديدة وإيجاد فرص تمويلية آمنة تزيد من ربحية البنك وتطور من أعماله وذلك مع المحافظة على سياسته الحصيفة في الإفراض المسؤول والحفاظ على أموال المودعين والمستثمرين من خلال التقييم السليم للمخاطر وكيفية إدارتها.

تمكنت مجموعة خدمات الشركات والمؤسسات وعلى الرغم من الأوضاع الاقتصادية والسياسية الصعبة التي يمر فيها العالم من زيادة النمو في أرباحها، حيث يقوم البنك وبفضل انتشاره الجغرافي بتوفير كافة الخدمات المتطورة والتي تترقي بأعمال البنك وعملائه. وفي السعي نحو تطوير قاعدة خدمات المجموعة لعملاء الشركات قام البنك العربي بتقديم خدمات ومنتجات جديدة تترقي بالخدمة المقدمة من قبل المؤسسة لعملائها حيث نجح البنك في تقديم خدمة إدارة النقد (Cash Management)؛ والتي تتيح للعملاء تحسين القدرة على إدارة العمليات النقدية المتعلقة بالدورة التشغيلية مما يزيد من كفاءة العمليات كما تؤدي إلى تخفيض الكلفة التشغيلية. إن النمو المستمر في حجم الأعمال السنوية المتجددة للشركات المتعاملة مع البنك العربي ما هو إلا دليل على ولاء العملاء لهذه المؤسسة العريقة التي تحافظ على علاقة شراكة مستدامة مع قاعدة عملائها.

يقوم البنك بتوظيف كافة فروع ومؤسساته الشقيقة على مستوى العالم للشركات والمؤسسات ذات التواجد الإقليمي والعالمي بهدف تقديم الخدمة المتكاملة لعملائه للوصول إلى أعلى الدرجات من حيث الجاهزية والتميز في الخدمات المقدمة لإرضاء العملاء.

يتميز البنك العربي بقدرته العالية على تنظيم وإدارة وتجميع وتوزيع القروض نظرا لتنوع خدماته وخبرته العالية في مختلف القطاعات والصناعات مدعومة بالانتشار الواسع للبنك العربي في منطقة الشرق الأوسط وشمال إفريقيا. يبقى البنك العربي الاختيار الأفضل والأكثر ثقة بين البنوك في المنطقة نظرا لتاريخه وخبرته الممتدة على مدى السنوات مدعومة برأس مال قوي يؤكد على صلابته وقدرته على تلبية احتياجات الشركات مهما كبرت أحجامها. كما إن تواجد البنك العربي في أوروبا وأستراليا وآسيا يرسخ قدرة البنك العربي على خدمة الشركات متعددة الجنسيات.

أما على صعيد تمويل المشاريع فقد قامت مجموعة خدمات الشركات والمؤسسات بلعب دور استراتيجي في توفير الاستشارات المالية وتنظيم وتغطية وتمويل وكفالة عدد كبير من القروض في منطقة الشرق الأوسط وشمال إفريقيا منها وعلى سبيل المثال لا الحصر تمويل بناء مطار مسقط الدولي في سلطنة عمان وتمويل طريق برسم المرور في الإمارات العربية المتحدة ومصانع للأسمدة في عدة دول منها الأردن ومصر. كذلك قام البنك العربي بإصدار كفالات بنكية لصالح شركات تقوم بتنفيذ مشاريع كبرى في مجال الطاقة الكهربائية في المملكة العربية السعودية. ومن الجدير بالذكر أيضا قيام البنك العربي بتنظيم قرض تجميع بنكي دولي لشركة الحكمة للصناعات الدوائية، حيث تم تنظيم القرض في أوروبا وذلك لتلبية الرغبات التوسعية للشركة عالميا.



نظرا للسمعة الطيبة التي يتمتع بها البنك العربي محليا وعالميا وفضل انتشاره العالمي قام البنك بتوقيع العديد من اتفاقيات الإدارة بالوكالة عن المقرضين الدوليين والمانحين، يذكر منها الاتفاقيات الموقعة مع مؤسسة التمويل الدولية (IFC) والممولين الآخرين للشركة الأردنية الهندية لصناعة الأسمدة حيث يقوم البنك العربي بدور الوكيل المحلي والدولي للضمانات وبدور بنك الحسابات المحلي والدولي للشركة وذلك ضمانا للقروض الممنوحة دوليا. هذا وقد فاز البنك العربي بعبء تقديم الخدمات المالية والمصرفية لمؤسسة تحدي الألفية (الولايات المتحدة الأمريكية) وحكومة المملكة الأردنية الهاشمية ممثلة بوزارة المياه والري، علما أن هذه المنحة البالغة قيمتها (٢٧٥) مليون دولار أمريكي موجهة لغايات تطوير شبكة المياه والصرف الصحي في محافظتي الزرقاء وعمان وسوف يتم تخصيص ٩٥ مليون دولار أمريكي منها لغايات تمويل جزء من كلفة مشروع توسعة وتطوير محطة تنقية المياه العادمة في منطقة السمرا والتي يقودها البنك العربي وذلك لتوفير التمويل اللازم من خلال قيامه بدور مدير ومنظم قرض التجمع البنكي البالغ ١٠٥ مليون دينار أردني لغايات استكمال تكلفة بناء المشروع الذي يعتبر من مشاريع البنية التحتية المهمة في المملكة.

هذا وسيتابع البنك العربي سعيه الدائم لإيجاد ودراسة أية فرص تمويلية في مجال تمويل المشاريع في منطقة الشرق الأوسط وشمال إفريقيا وخاصة في مجال الطاقة المتجددة ومشاريع البنية التحتية.

لتحقيق أهدافه للعام ٢٠١١ واصل البنك العربي تركيزه الدائم على جودة الأعمال والتي تعود بعائد متوسط وطويل الأجل على العملاء. حيث أن السياسة العامة لمجموعة خدمات الشركات والمؤسسات هي تقديم أفضل الخدمات والحلول لعملاء البنك في منطقة الشرق الأوسط وشمال إفريقيا بمعزل عن الأحداث المحيطة في المنطقة والعالم من الناحية الاقتصادية والسياسية. إن حرص مجموعة خدمات الشركات والمؤسسات على تقديم أفضل المنتجات والمحافظة على علاقات متميزة مع العملاء هو أمر أساسي للحفاظ على سلامة محفظة البنك الائتمانية على المدى البعيد ضمن حجم مخاطر مقبولة ومدروسة بعناية وذلك ضمن الإستراتيجية العامة للبنك والتي توفر عائد مناسب لحملة الأسهم.

### مجموعة الخدمات المصرفية للأفراد:

وفي الخدمات المصرفية للأفراد تم إطلاق مجموعة من المنتجات والحملات خلال العام ٢٠١١ لتلبية متطلبات العملاء وتوقعاتهم حيث تم إطلاق بطاقة ماستر كارد تيتانيوم الائتمانية (MasterCard Titanium Credit Card) في الأردن والتي توفر مجموعة مميزة من المزايا لحاملها. كما تم إطلاق برنامج الرهن العقاري الذهبي لفئة محددة من كبار العملاء بالإضافة إلى إطلاق حملة تشجيع الإنفاق على جميع أنواع البطاقات والتي تضمنت منح جوائز كبرى. وحرصاً منا على إرضاء عملائنا، تم إطلاق برنامج "مكافآت العربي" الخاص ببطاقات فيزا جولد وبلاك وبلاستيك الائتمانية بالإضافة إلى حملة "رشح صديق" التي تهدف إلى زيادة قاعدة العملاء لدينا. كما وقام البنك بتطوير برنامج بطاقات البنك العربي - الملكية الأردنية، وذلك من خلال إطلاق آلية كسب الأميال تماشياً مع أحكام برنامج المسافر الدائم الجديدة. ومن الجدير بالذكر أيضاً أن فئة العملاء الشباب قد أظهرت أيضاً نمواً ملحوظاً منذ تجديد برنامج "شباب" في الأردن.



أما في فلسطين فقد تم تقديم ثلاثة منتجات رئيسية لضمان توفير حلول مناسبة لاحتياجات عملائنا. أولها خدمة "إليت" (Elite)، وهي خدمة مصرفية شخصية فريدة تم تصميمها خصيصاً لتلبية احتياجات عملائنا المميزين محلياً وإقليمياً وتقدم لهم مجموعة من الحلول المصرفية الشخصية بأسعار تفضيلية. كما تم إطلاق منتج "شباب" الذي يستهدف فئة الشباب من خلال مزيج من الخدمات المصرفية وغيرها من المزايا المصممة خصيصاً لهم بالإضافة إلى السحوبات الدورية والخصومات التي تتماشى مع نمط حياتهم، وأخيراً منتج جيل العربي وهو حساب التوفير الخاص بفئة الأطفال لمساعدة الأهل على التوفير لمستقبل أبنائهم ولغرس حس الادخار والوعي المالي لدى الأطفال من سن مبكرة.

أما بالنسبة للأسواق الخليجية، فقد استمر التركيز على العملاء الأردنيين والفلسطينيين واللبنانيين والمصريين المقيمين والعاملين في الإمارات العربية وقطر والبحرين من خلال خدمة "بنكي معي" والتي تم تصميمها لتسهيل معاملاتهم المالية مع بلدانهم.

و لضمان تقديم أفضل مستويات الخدمة والراحة للعملاء عبر قنوات الخدمات المصرفية، استمر البنك العربي في تطوير خدماته الالكترونية حيث قام البنك بإطلاق خدمات إضافية تشمل على سبيل المثال:

كلمة المرور لمرة واحدة لأمان أعلى للحركات المصرفية عبر الانترنت وكشف الحساب الإلكتروني وتسديد اشتراكات الضمان الاجتماعي وتحويل الأموال من حساب البطاقة إلى الحساب الشخصي أو لتسديد المدفوعات، بالإضافة إلى إطلاق الخدمة المصرفية عبر الانترنت المطورة في الجزائر والبحرين وقطر واليمن ولبنان بعد أن تم إطلاقها في كل من الأردن وفلسطين ومصر والإمارات وذلك في إطار خطة استكمال إطلاق هذه الخدمة المطورة في مختلف البلدان.

ولتعزيز استخدام القنوات الالكترونية تم إطلاق العديد من الحملات خلال العام في الأردن وفلسطين ومصر منها حملة ربح قيمة الفاتورة عند تسديدها من خلال عربي أون لاين (Arabi Online) وحملة ربح جوائز متنوعة عند تسديد للبطاقة الائتمانية من خلال خدمة عربي أون لاين (Arabi Online).

وحصلت خدمة عربي أون لاين (Arabi Online) - الخدمة المصرفية عبر الانترنت - للسنة الثالثة على التوالي على لقب أفضل خدمة مصرفية عبر الإنترنت في الأردن من قبل مجلة غلوبال فاينانس العالمية (Global Finance).

وانطلاقاً من التزام البنك المستمر بقضايا الاستدامة البيئية، وجهوده المتواصلة من أجل المحافظة على الطبيعة ومواردها والتقليل من استهلاك الورق، قام البنك العربي بإطلاق خدمة كشف الحساب الإلكتروني، حيث أصبح الآن بإمكان عملاء البنك الحصول على كشوفات حساباتهم وبطاقتهم الائتمانية إلكترونياً بدلاً من الكشوفات الورقية التقليدية في كل من الأردن وفلسطين ومصر.

## دائرة الخزينة :

لقد واصلت دائرة الخزينة دورها الهام في إدارة السيولة في البنك بالإضافة إلى إدارة المخاطر المتعلقة بتداول العملات الأجنبية ومخاطر سعر الفائدة. كما استمرت إدارة الخزينة في تلبية احتياجات عملاء البنك العربي من خلال تقديم خدمات استشارية وخدمات تنفيذ المعاملات لعملاء البنك العربي دولياً.

لقد أظهر العام ٢٠١١ تحديات من نوع جديد سواء للبنك أو لمنطقة الشرق الأوسط وشمال إفريقيا، وبالرغم من صعوبة الأزمات الاقتصادية والسياسية المتعاقبة خلال هذا العام وما صحب ذلك من تقلبات في الأسواق المالية على مستوى المنطقة والعالم، إلا أن ذلك لم يمنع دائرة الخزينة في البنك العربي، ومن خلال فريقها المؤهل، من المحافظة على مستويات سيولة مرتفعة تماشياً مع سياسة البنك المتبعة في هذا الخصوص. ونشير هنا على وجه التحديد إلى ما يلي:

- لقد استثمر البنك أكثر من أي وقت مضى في عمليات حوكمة إدارة السيولة، ولم يعزز ذلك من قدرة البنك على إدارة سيولته الحالية فحسب، بل وأعد مسبقاً للتعامل مع بيئة السوق المنظورة خلال عام ٢٠١٢ وما بعده.
  - تمتاز محافظ الأوراق المالية التي يمتلكها البنك بأنها ذات جودة عالية ومتنوعة للغاية، هذا بالإضافة إلى أدائها المالي المتميز خلال العام ٢٠١١.
  - بالرغم من تعاملات البنك بما يتجاوز الأربعين عملة، وبفضل سياسته المحافظة فيما يتعلق بمخاطر أسعار صرف العملات الأجنبية، استطاع البنك تحقيق أرباح مستقرة من نشاط صرف العملات الأجنبية هذا، مع مواصلة تأمين أعلى درجات الحماية ضد التقلبات الكبيرة التي شهدتها الأسواق المالية في العالم.
- لقد شهد العام ٢٠١١ أيضاً المزيد من النجاح في دعم احتياجات عملاء البنك العربي المتعلقة بعمليات صرف العملات الأجنبية والمشتقات. ونتج عن ذلك زيادة حجم معاملات صرف العملات الأجنبية مع كبار عملاء البنك العربي في المناطق المختلفة. وعلاوة على ذلك، فقد تركت مجموعة الحلول المركبة (Treasury Structured Solutions Group) حديثة الإنشاء ضمن دائرة الخزينة بصمات واضحة خلال العام ٢٠١١ فيما يتعلق بمنتجات حلول التحوط الخاصة بالنقد الأجنبي ومخاطر سعر الفائدة منوهين هنا إلى أن منتجات التحوط التي يقدمها البنك العربي هي لأغراض التحوط فقط وليست لأغراض الاتجار. هذا وقد تعاون هذا الفريق مع فروع البنك العربي المختلفة خلال العام ٢٠١١ بهدف مساعدة عملاء البنك العربي على حماية دخلهم وميزانياتهم العمومية من تقلبات السوق، وقد أثمر هذا التعاون عن تقديم المنتجات التالية :

• مقايضة أسعار الفائدة (Interest Rate Swaps)

• مشتقات العملات الأجنبية (Foreign Exchange Options)

• ودائع بالعملة المزدوجة (Dual Currency Swaps)



يمارس البنك العربي شـمـع نشاطاته من خلال فروعـه ومؤسساته التابعة والشقيقة المنتشرة في أهم المراكز المالية الرئيسية في العالم. وتضم القائمة التالية بعض المعلومات الأساسية عن فروع البنك وتوزيعها الجغرافي في مختلف دول العالم كما في نهاية عام ٢٠١١.

عدد الموظفين ٢٠١١/١٢/٣١	تاريخ بدء النشاط	عدد الفروع	البلد
٢٨٠٨	١٩٣٤	٨٠	المملكة الأردنية الهاشمية
١٨٠	٢٠٠١	٥	الجزائر
١٨٩	١٩٦٠	٥	مملكة البحرين
٤	١٩٨٥	١	الصين الشعبية (مكتب تمثيلي)
١٠١١	١٩٤٧	٢٧	جمهورية مصر العربية
٣٠٩	١٩٤٤	١٣	الجمهورية اللبنانية
٢٠٣	١٩٦٢	١٠	المملكة المغربية
٨٤٩	١٩٣٠	٢٤	فلسطين
١٣٥	١٩٥٧	٤	دولة قطر
٣	١٩٨٩	١	جمهورية كوريا الجنوبية (مكتب تمثيلي)
٤٤	١٩٨٤	١	سنغافورة
٣٦٣	١٩٦٣	٨	دولة الإمارات العربية المتحدة
٦	١٩٨٢	١	الولايات المتحدة الأمريكية (وكالة نيويورك)
٢٦٩	١٩٧٢	٩	الجمهورية اليمنية
-	٢٠٠٤	-	كازاخستان (مكتب تمثيلي)
٦٣٧٣		١٨٩	المجموع

كما كان توزيع فروع البنك العربي وعدد موظفيه في الاردن حسب المحافظات المختلفة بنهاية عام ٢٠١١ على النحو التالي:

المحافظة	عدد الفروع	عدد الموظفين
١. العاصمة عمان	٥٤ (مع الادارة العامة)	٢٦١٨
٢. اربد	٥	٣٤
٣. الزرقاء	٦	٥٩
٤. العقبة	٢	١٩
٥. البلقاء	٥	٢٨
٦. الكرك	١	٩
٧. المفرق	١	٨
٨. مادبا	١	٨
٩. جرش	١	٤
١٠. معان	٢	١٠
١١. الطفيلة	١	٦
١٢. عجلون	١	٥
<b>المجموع</b>	<b>٨٠</b>	<b>٢٨٠٨</b>

البلد	بدء العمل منذ	عدد الفروع
الجزائر	٢٠٠١	٥
الإدارة الإقليمية		
البحرين	١٩٦٠	٥
إدارة منطقة البحرين		
الصين (المكتب التمثيلي)	١٩٨٥	١
مكتب شنغهاي		
مصر	١٩٤٧	٢٧
الإدارة الإقليمية لمنطقة مصر		
لبنان	١٩٤٤	١٣
الإدارة الإقليمية - بيروت		
المغرب	١٩٦٢	١٠
إدارة منطقة المغرب - الدار البيضاء		
فلسطين	١٩٣٠	٢٤
الإدارة الإقليمية لمنطقة فلسطين		

عدد الموظفين	العناوين
١٨٠	١٥ شارع السعادة إقامة شعيباني وادي حيدرة - الجزائر العاصمة هاتف: ٠٠٢١٣ (٢١) ٦٠٨٧١٤ فاكس: ٠٠٢١٣ (٢١) ٦٠٨٧٠٨
١٨٩	ص.ب ٨١٣ مبنى رقم ٥٤٠ شارع ١٧٠٦ - بلوك ٣١٧ المنطقة الدبلوماسية، مملكة البحرين هاتف: ٠٠٩٧٣ ١٧٥٤٩٠٠٠ فاكس: ٠٠٩٧٣ ١٧٥٤١١١٦
٤	Shanghai Representative Office Unit 1803, Shanghai Trade Square 188 Si Ping Road, Shanghai 200086 China Tel. 0086 (21) 65077737/38 Fax. 0086 (21) 65072776
١٠١١	ص.ب ٦٨ المهندسين شارع جزيرة العرب بناية رقم ٥٠ القاهرة - مصر هاتف: ٠٠٢٠ (٢) ٣٣٠٢٩٠٦٩ / ٧١ فاكس: ٠٠٢٠ (٢) ٣٣٠٢٩٠٦٨
٣٠٩	ص.ب ١٠١٥ - ١١ ساحة رياض الصلح شارع المصارف مبنى شركة الأبنية التجارية بيروت - لبنان هاتف: ٠٠٩٦١ (١) ٩٨٠٢٤٦ / ٩ فاكس: ٠٠٩٦١ (١) ٩٨٠٨٠٣ / ٢٩٩
٢٠٣	ص.ب ١٣٨١٠ ١٧٤ شارع محمد الخامس - الدار البيضاء هاتف: ٠٠٢١٢ (٥) ٢٢٢٢٣١٥٢ فاكس: ٠٠٢١٢ (٥) ٢٢٢٠ ٠٢٣٣
٨٤٩	ص.ب ١٤٧٦ شارع فندق جراند بارك - الماصيون - رام الله - فلسطين هاتف: ٠٠٩٧٠ (٢) ٢٩٧٨١٠٠ فاكس: ٠٠٩٧٠ (٢) ٢٩٨٢٤٤٤

البلد	بدء العمل منذ	عدد الفروع
قطر	١٩٥٧	٤
الدوحة		
جمهورية كوريا الجنوبية	١٩٨٩	١
المكتب التمثيلي		
سنغافورة	١٩٨٤	١
Area Management		
الإمارات العربية المتحدة	١٩٦٣	٨
فرع أبوظبي		
فرع دبي		
الولايات المتحدة الأمريكية	١٩٨٢	١
(وكالة نيويورك)		
اليمن	١٩٧٢	٩
إدارة المنطقة - صنعاء		
المجموع		١٠٩

عدد الموظفين	العناوين
١٣٥	ص.ب ١٧٢ منطقة حمد الكبير جادة رقم ١١٩ الدوحة - قطر هاتف: ٠٠٩٧٤ ٤٤٣٨٧٧٧٧ فاكس: ٠٠٩٧٤ ٤٤٤١٠٧٧٤
٣	Samwha Building, 4th Floor 21 Sogong-Dong, Chung-ku Seoul 100-070 Korea Tel. 0082 (2) 775 4290 Fax. 0082 (2) 775 4294
٤٤	80 Raffles Place UOB plaza 2 # 32 - 20 Singapore 048624 Tel. 0065 65330055 Fax. 0065 65322150
٣٦٣	أبو ظبي ص.ب ٨٧٥ شارع النصر بناية الشيخ طحنون بن محمد هاتف: ٠٠٩٧١ (٢) ٦٣٩٢٢٢٥ فاكس: ٠٠٩٧١ (٢) ٦٢١٢٣٧٠ دبي ص.ب ١١٣٦٤ شارع الاتحاد منطقة ميناء سعيد هاتف: ٠٠٩٧١ (٤) ٢٩٥٠٨٤٥ فاكس: ٠٠٩٧١ (٤) ٢٩٥٥٩٧٤
٦	520 Madison Avenue " New York, NY 10022-4237 Tel. 001 (212) 715 9700 Fax. 001 (212) 593 4632
٢٦٩	ص.ب ٤٧٥ و ١٣٠١ شارع الزبيرى صنعاء هاتف: ٠٠٩٦٧ (١) ٢٧٦٥٨٥ / ٩٣ فاكس: ٠٠٩٦٧ (١) ٢٧٦٥٨٣
٣٥٦٥	



عدد الموظفين	اسم الشركة
٦٣٧٣	البنك العربي ش.م.ع
١٦٨	بنك أوروبا العربي ش.م.ع
٩٦	البنك العربي (سويسرا) المحدود
١٣٢	البنك العربي استراليا المحدود
٦٤٧	البنك العربي الإسلامي الدولي
٦٣	البنك العربي السوداني
٥	البنك العربي للأعمال
٨٤٨	البنك العربي لتونس
٣٧٤	البنك العربي - سورية
٤١	شركة مجموعة العربي للاستثمار
٩	شركة العربي جروب للإستثمار / فلسطين
٢٤٦	شركة النسر العربي للتأمين
١٢٦	شركة أراب كومباني فور شيرد سيرفسز
٤٤	شركة أراب جلف تك فور أي تي سيرفسز
٣٦	الشركة العربية الوطنية للتأجير
٩١٩٨	المجموع



بلغ حجم الاستثمار الرأسمالي للبنك ما مجموعه ٢١٠,٦ مليون دينار تمثل صافي الموجودات الثابتة للبنك العربي ش.م.ع بنهاية العام ٢٠١١ وذلك بالمقارنة مع مبلغ ٢٢٠,٧ مليون دينار بنهاية العام ٢٠١٠.



للبنك العربي مجموعة من الشركات التابعة ومؤسسة شقيقة تعمل في مجال الصناعة المصرفية، وفيما يلي موجز عن هذه المؤسسات وطبيعة نشاطاتها:

### البنك العربي (سويسرا) المحدود:

شركة سويسرية مستقلة تأسست في العام ١٩٦٢ بموجب القانون السويسري، حيث يملكها مساهمو البنك العربي ش.م.ع. بالكامل، ويركز النشاط الرئيسي للبنك في سويسرا على الخدمات المصرفية الخاصة وإدارة الاستثمارات للعملاء من الأفراد والمؤسسات بالإضافة إلى تمويل التجارة الخارجية، كما يقدم البنك لعملائه قاعدة عريضة أخرى من الخدمات المصرفية التجارية والاستثمارية من خلال فرعين اثنين.

وفيما يلي أهم البيانات المالية المقارنة:

٢٠١٠	٢٠١١	المبالغ بالآلاف الفرنكات السويسرية
٢٦٧٠٠	٢٦٧٠٠	رأس المال
٤٩٦٢٩٦	٤٩٢٩٤١	مجموع حقوق المساهمين
٢٢٧٢٠٩٢	٢٤٤٨٣٨٣	مجموع الموجودات
١٦١٦١٦٢	١٧٦٢٤٠٠	الموجودات النقدية وشبه النقدية
٥٨٣٣٠٨	٦١٦٤٤٦	تسهيلات ائتمانية مباشرة
١٧٣٨٣٦٢	١٩١٢٩٩٨	مجموع مصادر الأموال الخارجية (ودائع العملاء وودائع البنوك)
٤٥٦٨٨	٤٢٩٥٤	مجموع الإيرادات
٥٧٧٠	٥٠٢٣	صافي الأرباح/(الخسائر) قبل الضريبة
٤٢٦٠	٢٠٢٣	صافي الأرباح/(الخسائر) بعد الضريبة



### البنك العربي أستراليا المحدود:

تأسس في أستراليا في العام ١٩٩٤ ليعمل كشركة تابعة مملوكة بالكامل من قبل البنك العربي ش.م.ع. يبلغ رأس مال البنك حالياً ٦٢,٥ مليون دولار استرالي، ويقدم البنك من خلال عشرة فروع كافة الخدمات المصرفية التجارية للأفراد والشركات، كما يقدم قروض الإسكان لعملائه.

وفيما يلي أهم البيانات المالية المقارنة:

٢٠١٠	٢٠١١	المبالغ بالآلاف الدولارات الأسترالية
٥٥ ٠٠٠	٦٢ ٥٠٠	رأس المال
١١٤ ١٣٥	١٢٥ ٧١٨	مجموع حقوق المساهمين
%١٠٠	%١٠٠	نسبة الملكية
٥ ٦٥٣	٥ ١٢٣	حصة البنك العربي من الأرباح/(الخسائر)
١ ٣٤٥ ٨٥٨	١ ٣٢٦ ٠٣٢	مجموع الموجودات
٣٦٩ ٤٨٣	٤٢١ ٨١٥	الموجودات النقدية وشبه النقدية
٩٥٤ ٣٥٦	٨٨٣ ٤٧٦	تسهيلات ائتمانية مباشرة
١ ٠٨١ ٨٩٣	٩٨١ ٧٢٩	مجموع مصادر الأموال الخارجية (ودائع العملاء وودائع البنوك)
٤٠ ٠٢٢	٤١ ٧٠٥	مجموع الإيرادات
٨٠١٨	٧ ٢٦٠	صافي الأرباح/(الخسائر) قبل الضريبة
٥ ٦٥٣	٥ ١٢٣	صافي الأرباح/(الخسائر) بعد الضريبة



## بنك أوروبا العربي ش.م.ع.

تأسس بنك أوروبا العربي كشركة ذات مسؤولية محدودة في العام ٢٠٠٦. يبلغ رأس مال البنك حالياً ٥٥٠ مليون يورو، وهو شركة تابعة ومملوكة بالكامل من قبل البنك العربي ش.م.ع، مقرها الرئيسي في لندن، وله الحق في فتح فروع مصرفية في أية دولة ضمن دول الإتحاد الأوروبي.

ولبنك أوروبا العربي سبعة فروع عاملة في كل من المملكة المتحدة وألمانيا وإيطاليا وإسبانيا وفرنسا والنمسا. ويقدم البنك لعملائه خدمات متنوعة تشمل أعمال الشركات والخدمات المصرفية الخاصة وعمليات الخزينة.

وفيما يلي أهم البيانات المقارنة:

٢٠١٠	٢٠١١	المبالغ بالآلاف اليورو
٤٩٩٩٩٨	٥٤٩٩٨٥	رأس المال
٢٩٨٩٠٤	٢٧٠٠٨١	مجموع حقوق المساهمين
%١٠٠	%١٠٠	نسبة الملكية
(٩٥٨٩٦)	(٤٤٨١٩)	حصة البنك العربي من الأرباح/(الخسائر)
٤٤٠٨٤٣٠	٤٢٨١٧٨٨	مجموع الموجودات
٢٦٢٦٧٣٧	٢٥١٦٢٧٤	الموجودات النقدية وشبه النقدية
١٧٢٥٠١١	١٧٠٦٢٢٩	تسهيلات ائتمانية مباشرة
٤٠٣٣٤٧٠	٣٩٤٣١٩٣	مجموع مصادر الأموال الخارجية (ودائع العملاء وودائع البنوك)
٥٧٨١٣	٤٤٤٨٥	مجموع الإيرادات
(٩٥٣٧٩)	(٤٤٨٤٩)	صافي الأرباح/(الخسائر) قبل الضريبة
(٩٥٨٩٦)	(٤٤٨١٩)	صافي الأرباح/(الخسائر) بعد الضريبة

### البنك العربي الإسلامي الدولي ش.م.ع:

شركة تابعة مملوكة بالكامل من قبل البنك العربي ش.م.ع تأسست في العام ١٩٩٧ في الأردن، حيث باشر البنك نشاطه في العام ١٩٩٨. يبلغ رأس مال البنك حالياً ١٠٠ مليون دينار أردني. هذا ويقدم البنك العربي الإسلامي الدولي لعملائه الخدمات والمنتجات المصرفية المتميزة وفقاً لمبادئ الشريعة الإسلامية وذلك من خلال ٣٢ فرعاً منتشرة في مختلف أنحاء المملكة الأردنية الهاشمية.

وفيما يلي أهم البيانات المالية المقارنة:

٢٠١٠	٢٠١١	المبالغ بالآلاف الدنانير الأردنية
١٠٠٠٠٠	١٠٠٠٠٠	رأس المال
١٢٤٣٤٦	٩٠١٣٥	مجموع حقوق المساهمين
%١٠٠	%١٠٠	نسبة الملكية
٧٠١٠	١٠٦٤١	حصة البنك العربي من الأرباح/(الخسائر)
١١٣٣٩٣٩	١١٢٤٠٦٦	مجموع الموجودات
١٢٠٤٩٣	١٠٦٠٨٦	الموجودات النقدية وشبه النقدية
٩٧٤٩٠٩	٩٦٧٦٩١	تسهيلات ائتمانية مباشرة ❖
٩٩٢٤٥٨	١٠١١٢٨٥	مجموع مصادر الأموال الخارجية (ودائع العملاء وودائع البنوك)
٢٣٢٤٠	٣٠١٣١	مجموع الإيرادات
١٠٠١٤	١٥٢٠٢	صافي الأرباح/(الخسائر) قبل الضريبة
٧٠١٠	١٠٦٤١	صافي الأرباح/(الخسائر) بعد الضريبة

❖ تشمل ذمم البيوع المؤجلة والذمم الأخرى والتمويلات وموجودات إجارة منتهية بالتمليك وقروض حسنة، علماً بأنه تم احتساب الصافي لكافة البنود المذكورة.

**البنك العربي السوداني:**

حصل البنك العربي ش.م.ع بتاريخ ٢٠٠٨/٨/١٣ على رخصة لتأسيس وتشغيل بنك إسلامي تابع ومملوك بالكامل له في السودان، حيث يهدف هذا البنك إلى تقديم حزمة متكاملة من المنتجات والخدمات المصرفية وفق مبادئ الشريعة الإسلامية وله فرعان حالياً .

يبلغ رأس المال المدفوع للبنك العربي السوداني ٥٠ مليون دولار أمريكي ، وقد باشر البنك أعماله بتاريخ ٢٠٠٩/٦/١١ .

وفيما يلي أهم البيانات المالية المقارنة:

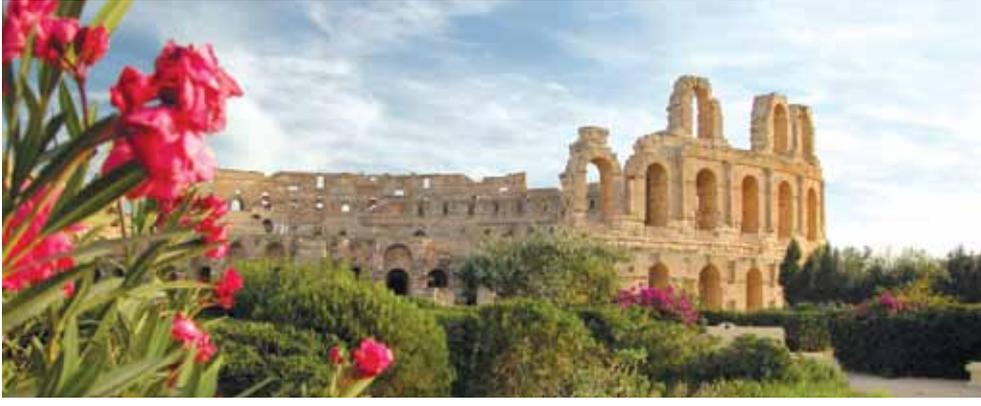
٢٠١٠	٢٠١١	المبالغ بالآلاف الجنيهات السودانية
١١٧٥١٥	١١٧٥١٥	رأس المال
١٢٧٤٨٩	١٣٢٥٠٢	مجموع حقوق المساهمين
%١٠٠	%١٠٠	نسبة الملكية
١٠٠٣٨	١٢٩٦١	حصة البنك العربي من الأرباح/(الخسائر)
٤٣٥٤١١	٤٦٤٤١٥	مجموع الموجودات
٣٠١١٥٤	٢٩٩٠٤٢	الموجودات النقدية وشبه النقدية
٩١٤٤٥	١٢٠٥١٠	التمويلات ودمم البيوع الآجلة
٢٦٨٩٣١	٣٢٢٣٣١	مجموع مصادر الأموال الخارجية (ودائع العملاء وودائع البنوك)
٢٤٤٤١	٢٩٨٤٢	مجموع الإيرادات
١٢٩٨٦	١٥٨٨٨	صافي الأرباح/(الخسائر) قبل الضريبة والزكاة
١٠٠٣٨	١٢٩٦١	صافي الأرباح/(الخسائر) بعد الضريبة والزكاة

### البنك العربي للأعمال ش.م.ن:

تم تأسيس البنك العربي للأعمال كشركة تابعة للبنك العربي ش.م.ن في عام ١٩٩٨ وذلك برأسمال قدره ١٥ مليار ليرة لبنانية. وباشر البنك أعماله في كانون الثاني (يناير) ١٩٩٩ في بيروت / الجمهورية اللبنانية كبنك استثماري يقدم خدمات استثمارية وقروضاً متوسطة وطويلة الأجل تلبي احتياجات عملائه المتنامية في هذا المجال وله حالياً فرعاً واحداً عاملاً.

وفيما يلي أهم البيانات المالية المقارنة:

٢٠١٠	٢٠١١	المبالغ بملايين الليرات اللبنانية
١٥ ٠٠٠	١٥ ٠٠٠	رأس المال
٢٠ ٤٥١	٢٠ ٥١١	مجموع حقوق المساهمين
٪٦٦,٦٨	٪٦٦,٦٨	نسبة الملكية
٥٢٠	٤٦١	حصة البنك العربي من الأرباح/(الخسائر)
٥٢ ١٦٧	٥١ ٠٨٩	مجموع الموجودات
٤٧ ٢٥٥	٤٦ ٥٩٩	الموجودات النقدية وشبه النقدية
١ ٩٥٨	١ ٧٤٦	تسهيلات ائتمانية مباشرة
٣١ ٠٦١	٢٩ ٩٩٠	مجموع مصادر الأموال الخارجية (ودائع العملاء وودائع البنوك)
١ ٣٧٨	١ ٣٦٦	مجموع الإيرادات
٨٢٩	٧٣٦	صافي الأرباح/(الخسائر) قبل الضريبة
٧٨٠	٦٩١	صافي الأرباح/(الخسائر) بعد الضريبة



### البنك العربي لتونس:

تأسس البنك العربي لتونس في العام ١٩٨٢ كشركة تونسية مستقلة، ويبلغ رأس مال البنك حالياً ١٠٠ مليون دينار تونسي حيث يمتلك البنك العربي ش.م.ع ما نسبته ٦٤,٢٤٪ منه. ويشمل نشاط البنك العربي لتونس جميع الأعمال المصرفية، كما أنه يساهم بشكل فعال في دعم الاقتصاد الوطني التونسي ومؤسساته وذلك من خلال ١١٥ فرعاً منتشرة في مختلف أنحاء تونس.

وفيما يلي أهم البيانات المالية المقارنة:

٢٠١٠	٢٠١١	المبالغ بالآلاف الدنانير التونسية
١٠٠ ٠٠٠	١٠٠ ٠٠٠	رأس المال
٤٣٢ ٥٧٢	٤٥٣ ٥٦٠	مجموع حقوق المساهمين
٦٤,٢٤٪	٦٤,٢٤٪	نسبة الملكية
٣٨ ٦٩٠	٣٤ ٠٠٧	حصة البنك العربي من (الأرباح/الخسائر)
٤ ٠٣١ ٦٣٦	٤ ٣٢٨ ٦٢٩	مجموع الموجودات
١ ٥٨٩ ٣٤٠	١ ٧٩٩ ٥٤٠	الموجودات النقدية وشبه النقدية
٢ ٣١٩ ٦٦٧	٢ ٣٧٦ ٠١٩	تسهيلات ائتمانية مباشرة
٣ ٣٥٤ ٩٠٥	٣ ٦٥٤ ٢٢٣	مجموع مصادر الأموال الخارجية (ودائع العملاء وودائع البنوك)
١٥٠ ٨٢٨	١٥٥ ٧٦٣	صافي الإيرادات
٦٦ ٨٣٧	٥٨ ٨٢٠	صافي الأرباح/(الخسائر) قبل الضريبة
٦٠ ٢٢٨	٥٢ ٩٣٨	صافي الأرباح/(الخسائر) بعد الضريبة



### البنك العربي - سورية:

تأسس البنك العربي - سورية في دمشق خلال العام ٢٠٠٥. يبلغ رأس مال البنك حالياً ٥,٠٥ مليار ليرة سورية وهو مرخص للقيام بكافة الأعمال المصرفية التجارية. يمتلك البنك العربي شـمـع حصة بنسبة ٢٩,٥١٪ من رأسمال البنك وله سيطرة على الإدارة التنفيذية للبنك من خلال تعيين المدير العام، وللبنك حالياً ١٩ فرعاً منتشرة في مختلف أنحاء الجمهورية العربية السورية.

وفيما يلي أهم البيانات المالية المقارنة:

٢٠١٠	٢٠١١	المبالغ بملايين الليرات السورية
٣١٨٠	٥٠٥٠	رأس المال
٣٦٣٥	٦٠٣٤	مجموع حقوق المساهمين
٤٩٪	٥١,٢٩٪	نسبة الملكية
١٧٤	٣٣	حصة البنك العربي من الأرباح/(الخسائر)
٤١٥٠٧	٣٧٥٩٦	مجموع الموجودات
١٦١٢٥	١٢٨٩١	الموجودات النقدية وشبه النقدية
٢٣٤٥١	٢٢٧٠٦	تسهيلات ائتمانية مباشرة
٣٦٩٠٥	٣٠٨٣٩	مجموع مصادر الأموال الخارجية (ودائع العملاء وودائع البنوك)
١٣٢٠	١٤٨٩	مجموع الإيرادات
٥١٥	٩٨	صافي الأرباح/(الخسائر) قبل الضريبة
٣٥٦	٦٤	صافي الأرباح/(الخسائر) بعد الضريبة

## شركة مجموعة العربي للاستثمار ذ م م :

شركة مالية تعمل في مجال الاستثمار المصرفي، وتعد من شركات الأعمال المصرفية الاستثمارية القيادية في العالم العربي. وقد تأسست في الأردن في العام ١٩٩٦ لتقديم خدمات الوساطة المالية وإدارة الأصول وتمويل الشركات والأبحاث. علماً بأن للشركة حالياً فرعين عاملين في الأردن.

يبلغ رأس مال شركة مجموعة العربي للاستثمار حالياً ١٤ مليون دينار، وهي مملوكة بالكامل من قبل البنك العربي ش.م.ع.

وفيما يلي أهم البيانات المالية المقارنة:

٢٠١٠	٢٠١١	المبالغ بالآلاف الدنانير الأردنية
١٤ ٠٠٠	١٤ ٠٠٠	رأس المال
١٩ ٢١٦	١٩ ٠٩٥	مجموع حقوق المساهمين
%١٠٠	%١٠٠	نسبة الملكية
١ ١٨٢	٩٢٨	حصة البنك العربي من الأرباح / (الخسائر)
٢٦ ٩٥١	٢٣ ٩٨١	مجموع الموجودات
٢٢ ١٣٤	١٩ ٨١٩	الموجودات النقدية وشبه النقدية
-	-	تسهيلات ائتمانية مباشرة
-	-	مجموع مصادر الأموال الخارجية (ودائع العملاء وودائع البنوك)
٤ ٠٤٤	٢ ٩٠٨	مجموع الإيرادات
١ ٧٤٤	١ ١٩٨	صافي الأرباح / (الخسائر) قبل الضريبة
١ ١٨٢	٩٢٨	صافي الأرباح / (الخسائر) بعد الضريبة

### الشركة العربية الوطنية للتأجير ذ م م :

تأسست الشركة العربية الوطنية للتأجير في عام ١٩٩٦ كشركة محدودة المسؤولية ومملوكة بالكامل للبنك العربي ش.م.ع. يبلغ رأس مال الشركة حالياً ١٥ مليون دينار وتتولى الشركة تقديم خدمات التأجير التمويلي لكافة أنواع الأصول والمنتجات وذلك من خلال فرعاً واحداً يعمل في الأردن.

وفيما يلي أهم البيانات المالية المقارنة:

٢٠١٠	٢٠١١	المبالغ بالآلاف الدنانير الأردنية
٢٥٠٠٠	١٥٠٠٠	رأس المال
٦٦٨٣٠	٦٣٤٨٥	مجموع حقوق المساهمين
%١٠٠	%١٠٠	نسبة الملكية
٦٠٦٢	٦٠٩٩	حصة البنك العربي من الأرباح/(الخسائر)
٨٣٧١٣	٩١٨٢٦	مجموع الموجودات
٦٨١	١٧٩٩	الموجودات النقدية وشبه النقدية
٦٨٦٣٣	٧٣٦٧٦	استثمار في عقود تأجير
-	-	مجموع مصادر الأموال الخارجية (ودائع العملاء وودائع البنوك)
٩٨٦٧	١٠٠٣٨	مجموع الإيرادات
٨١٧٥	٨٣٢٣	صافي الأرباح/(الخسائر) قبل الضريبة
٦٠٦٢	٦٠٩٩	صافي الأرباح/(الخسائر) بعد الضريبة

**شركة النسر العربي للتأمين:**

تعتبر شركة النسر العربي للتأمين عضواً في مجموعة البنك العربي، وهي شركة تابعة للبنك تتولى تقديم تشكيلة متكاملة من منتجات التأمين. تأسست الشركة في العام ١٩٧٦ ويبلغ رأس مال الشركة حالياً ١٠ مليون دينار أردني. هذا وقد تطورت الشركة خلال السنوات لتصبح في طليعة شركات التأمين العاملة في الأردن، علماً بأن للشركة حالياً فرعين عاملين في الأردن.

في أيار ٢٠٠٦، قام البنك العربي ش.م.ع بالاستحواذ على ما نسبته ٥٠% بالإضافة إلى سهمين اثنين من الأسهم الممثلة لرأس مال الشركة.

وفيما يلي أهم البيانات المالية المقارنة:

٢٠١٠	٢٠١١	المبالغ بالآلاف الدنانير الأردنية
١٠٠٠٠	١٠٠٠٠	رأس المال
١٩٦٨٥	١٨٣١٦	مجموع حقوق المساهمين
٥٠% + ٢ سهم	٥٠% + ٢ سهم	نسبة الملكية
٨٨٣	٣٦٩	حصة البنك العربي من الأرباح/(الخسائر)
٣٨٨٥٢	٤٢١٩٩	مجموع الموجودات
٩٨٦١	٧١٣٩	الموجودات النقدية
١٩١٣١	٢٤٨٩٤	مجموع الاستثمارات
-	-	مجموع مصادر الأموال الخارجية (ودائع العملاء وودائع البنوك)
١٢٨٩٩	١٨٠١	مجموع الإيرادات
٢٣٢٦	٩٥٩	صافي الأرباح/(الخسائر) قبل الضريبة
١٧٦٥	٧٣٨	صافي الأرباح/(الخسائر) بعد الضريبة

شركة العربي جروب للاستثمار م خ م:

شركة مالية تعمل في مجال الوساطة لحساب الغير، تأسست في فلسطين بتاريخ ١٩/٨/٢٠٠٩ وبأشرت العمل اعتباراً من بداية عام ٢٠١٠. يبلغ رأس مال الشركة ١,٧ مليون دينار أردني وهي مملوكة للبنك العربي ش م ع بنسبة ٩٩٪.

وفيما يلي أهم البيانات المالية المقارنة:

٢٠١٠	٢٠١١	المبالغ بالآلاف الدنانير الأردنية
١٦٠٠	١٧٠٠	رأس المال
١٧٠٧	١٧٦٦	مجموع حقوق المساهمين
٪١٠٠	٪١٠٠	نسبة الملكية
١٥٧	١٠	حصة البنك العربي من الأرباح/(الخسائر)
١٨١٦	١٩٢٢	مجموع الموجودات
١٥٥٥	١٢٥١	الموجودات النقدية وشبه النقدية
-	-	تسهيلات ائتمانية مباشرة
-	-	مجموع مصادر الأموال الخارجية (ودائع العملاء وودائع البنوك)
٥٢١	٤٣٧	مجموع الإيرادات
١٦١	١٤	صافي الأرباح/(الخسائر) قبل الضريبة (متضمنة مصاريف التأسيس ورسوم تسجيل الشركة)
١٥٧	١٠	صافي الأرباح/(الخسائر) بعد الضريبة (متضمنة مصاريف التأسيس ورسوم تسجيل الشركة)

## أولاً : الشركات الأردنية :

اسم الشركة	نوع الشركة	العنوان التفصيلي	طبيعة عمل الشركة	رأس مال الشركة	عدد الموظفين
الشركة العربية الوطنية للتأجير ذ.م.م	ذات مسؤولية محدودة	عمان - شارع المدينة المنورة - عمارة البنك العربي رقم (٢٥٥) ص.ب.٩٤٠٦٣٨ عمان ١١١٩٤ الأردن هاتف: ٥٥٣١٦٤٠ / ٥٥٣١٦٥٠ / ٥٥٣١٦٤٩ فاكس: ٥٥٢٩٨٩١ E-Mail: anl@arabbank.com.jo	تأجير تمويلي	١٥٠٠٠٠٠٠٠ دينار أردني	٢٦
شركة مجموعة العربي للاستثمار ذ م م	ذات مسؤولية محدودة	الرايبة / شارع الشريف ناصر بن جميل بناية رقم (١) ص.ب.١٤٣١٥٦ عمان ١١٨١٤ الأردن هاتف: ٥٥٢٢٢٣٩ فاكس: ٥٥١٩٠٦٤ E-Mail: mail@ab-invest.net	خدمات واستثمارات مالية	١٤٠٠٠٠٠٠٠ دينار أردني	٤١
شركة النسر العربي للتأمين	شركة مساهمة عامة محدودة	العبدلي - شارع امية بن عبد شمس - مجمع عمان التجاري ص.ب.٩١٩٤ عمان ١١١٩١ الأردن هاتف: ٥٦٨٥٨٩٠ فاكس: ٥٦٨٥١٧١ E-Mail : al-nisr@al-nisr.com	أعمال تأمين	١٠٠٠٠٠٠٠٠ دينار أردني	٢٤٦
البنك العربي الاسلامي الدولي	شركة مساهمة عامة محدودة	شارع وصفي التل - بناية رقم ٢٠ هاتف: ٥٦٩٤٩٠١ فاكس: ٥٦٩٤٩١٤	عمليات مصرفية إسلامية	١٠٠٠٠٠٠٠٠٠ دينار أردني	٦٤٧
<b>ثانياً : الشركات العربية والأجنبية :</b>					
شركة العربي جروب للاستثمار	مساهمة خصوصية محدودة	رام الله - البلدة القديمة - عمارة الحرجة - ص.ب.١٤٧٦ - فلسطين هاتف: +٩٧٠ ٢ ٢٩٨٠٢٤٠ فاكس: +٩٧٠ ٢ ٢٩٨٠٢٤٩	خدمات واستثمارات مالية	١٧٠٠٠٠٠٠٠ دينار أردني	٩
البنك العربي للأعمال ش م ل	شركة مساهمة عامة محدودة	ساحة رياض الصلح - شارع المصارف - مبنى شركة الأبنية التجارية ش.م.ل ص.ب.٧٠٠٠ رياض الصلح ٢٢٣٠ - ١١٠٧ بيروت - لبنان	عمليات مصرفية متوسطة وطويلة الأجل	١٥٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠ ليرة لبنانية	٥
البنك العربي لتونس	شركة مساهمة عامة محدودة	٩ نهج الهادي نويرة - ص.ب. (٥٢٠) تونس ١٠٠١ هاتف: ٣٥١ ١٥٥ (٧١) ٢١٦ فاكس: ٣٤٧ ٢٧٠ (٧١) ٢١٦ E-Mail: atbbank@atb.com.tn www.atb.com.tn	عمليات مصرفية تجارية	١٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠٠ دينار تونسي	٨٤٨

كبار مالكي الأسهم (٥% أو أكثر من رأسمال الشركة)					
عدد فروع الشركة	الاسم	عدد الاسهم كما في ٢٠١٠/١٢/٣١	النسبة %	عدد الأسهم كما في ٢٠١١/١٢/٣١	النسبة %
١	البنك العربي ش.م.ع	٢٥ ٠٠٠ ٠٠٠ دينار / حصة	%١٠٠	١٥ ٠٠٠ ٠٠٠ دينار/ حصة	%١٠٠
٢	البنك العربي ش.م.ع	١٤ ٠٠٠ ٠٠٠ دينار / حصة	%١٠٠	١٤ ٠٠٠ ٠٠٠ دينار / حصة	%١٠٠
٢	البنك العربي ش.م.ع	٥ ٠٠٠ ٠٠٢	%٥٠	٥ ٠٠٠ ٠٠٢	%٥٠
	شركة أليانز مينا القابضة	١٨٠١ ٢٦٤	%١٨,٠١	١٨٠١ ٢٦٤	%١٨,٠١
	يعقوب مناويل يعقوب سايبلا	٦٧٧ ٦٨٩	%٦,٧٧	٦٨٠ ٦٩٢	%٦,٨١
	زيد مناويل يعقوب سايبلا	٦٤٣ ٦٩٤	%٦,٤٣	٦٤٣ ٦٩٤	%٦,٤٣
	البنك الاردني للاستثمار والتمويل	٥٥٦ ٧٥٠	%٥,٥٧	٥٥٦ ٧٥٠	%٥,٥٧
٣٢	البنك العربي ش.م.ع	١٠٠ ٠٠٠ ٠٠٠	%١٠٠	١٠٠ ٠٠٠ ٠٠٠	%١٠٠
١	البنك العربي ش.م.ع	١ ٦٠٠ ٠٠٠	%١٠٠	١ ٧٠٠ ٠٠٠	%١٠٠
١	البنك العربي ش.م.ع	٤٩ ٩٩٥	%٦٦,٦٨	٤٩ ٩٩٥	%٦٦,٦٨
	شركة العربي للتمويل (قابضة) ش.م.ع	٢٤ ٩٩٠	%٣٣,٣٢	٢٤ ٩٩٠	%٣٣,٣٢
	البنك العربي ش.م.ع	٦٤ ٢٣٧ ٥٣١	%٦٤,٢٤	٦٤ ٢٣٧ ٥٣١	%٦٤,٢٤
١١٥	مجمع زرزي	٥ ٥٤٧ ٧٠٨	%٥,٥٥	٥ ٥٧٠ ٣٢١	%٥,٥٧

اسم الشركة	نوع الشركة	العنوان التفصيلي	طبيعة عمل الشركة	رأس مال الشركة	عدد الموظفين
البنك العربي - سورية	مساهمة عامة محدودة	دمشق - أبورمانة - شارع المهدي بن بركة - مقابل ثانوية دمشق العربية ص.ب ٣٨ دمشق - سورية هاتف: +٩٦٣ ١١ ٩٤٢١ فاكس: +٩٦٣ ١١ ٤٩٨٤٤ www.arabbank.syria.com	عمليات مصرفية تجارية	٥٠٥٠٠٠٠٠٠٠٠ ليرة سورية	٣٧٤
شركة البنك العربي السوداني المحدودة	شركة خاصة	السودان - الخرطوم - شارع البلدية ص.ب ٩٥٥ هاتف: +٢٤٩١ ١ ٥٥٦٥٥٠٠٠١ فاكس: +٢٤٩١ ١ ٥٦٥٥٠٠٠٣	عمليات مصرفية إسلامية	٥٠٠٠٠٠٠٠٠ دولار أمريكي	٦٣
أراب جلف تك فور أي تي سيرفسز - منطقة حرة ذ.م.م	شركة محدودة المسؤولية	Dubai Outsource Zone (DOZ) - 031. ACSS building, 2nd floor Phone : 00971 4 3621288 Fax : 00971 4 3621299 www.agt-it.com	خدمات أنظمة معلومات لفروع البنك العربي	١٥٠٠٠٠٠٠٠ دولار أمريكي	٤٤
أراب كومباني فور شيرد سيرفسز - منطقة حرة ذ.م.م	شركة محدودة المسؤولية	P O Box 11364, Dubai Ou - source Zone (DOZ), Manama Street, Dubai, UAE Phone : 0097144450500 Fax : 0097144495463	خدمات مالية لفروع البنك العربي	٤٠٣٧٠٠٠٠٠ درهم إماراتي	١٢٦
البنك العربي استراليا المحدود	شركة مساهمة عامة	Level 9 & 10, 200 George Street Sydney NSW Australia 2000 Phone: +61 2 9377 8900	عمليات مصرفية تجارية	٦٢٥٠٠٠٠٠٠ دولار استرالي	١٣٢
بنك أوروبا العربي ش.م.ع	شركة مساهمة عامة	13-15 Moorgate London EC2R 6AD	عمليات مصرفية تجارية	٥٤٩٩٩٨٠٠٠ يورو	١٦٨
<b>ثالثاً : الشركات الشقيقة :</b>					
البنك العربي (سويسرا) المحدود	شركة مساهمة عامة	Claridenstrasse 26, P.O Box 2023 CH-8022, Zurich Swi - zerland Tel. 41 44 2657111 Fax. 41 44 2657330	عمليات مصرفية تجارية	٢٦٧٠٠٠٠٠٠ فرنك سويسري	٩٦

كبار مالكي الأسهم (٥% أو أكثر من رأسمال الشركة)					
عدد فروع الشركة	الاسم	عدد الاسهم كما في ٢٠١٠/١٢/٣١	النسبة %	عدد الأسهم كما في ٢٠١١/١٢/٣١	النسبة %
١٩	البنك العربي ش.م.ع	٣١١٦٤٠٠	%٤٩	٥١٧٩٨٧٧	%٥١,٢٨٦
	بسمة طلال زين	٣١٨٠٠٠	%٥	٤٩٠٠٠٠	%٤,٨٥
	عالية طلال زين	٣١٨٠٠٠	%٥	٥٠٥٠٠٠	%٥
	سامر صلاح دانيال	٣١٨٠٠٠	%٥	٥٠٥٠٠٠	%٥
	محمد كامل الصباغ شرباتي	٣١٨٠٠٠	%٥	٥٠٥٠٠٠	%٥
	محمد المرتضى الدندشي	٣١٨٠٠٠	%٥	٥٠٢٥٠٠	%٤,٩٧
٢	البنك العربي ش.م.ع	٤٩٩٩٩٩٩	%١٠٠	٤٩٩٩٩٩٩	%١٠٠
١	البنك العربي ش.م.ع	٥٥٠٩ حصة	%١٠٠	٥٥٠٩ حصة	%١٠٠
١	البنك العربي ش.م.ع	٤٠٣٧٠٠٠٠ حصة	%١٠٠	٤٠٣٧٠٠٠٠ حصة	%١٠٠
١٠	البنك العربي ش.م.ع	٥٥٠٠٠٠٠٠	%١٠٠	٦٢٥٠٠٠٠٠	%١٠٠
٧	البنك العربي ش.م.ع	49 999 deferred shares of £ 1 and 499 925 539 ordinary shares of € 1	%١٠٠	49 999 deferred shares of £ 1 and 549 925 539 ordinary shares of € 1	%١٠٠
٢	مساهمو البنك العربي (سويسرا) المحدود هم نفس مساهمي البنك العربي ش.م.ع وبنفس نسب الملكية				

المساهمات في الشركات التابعة كما هي في ٢٠١١/١٢/٣١

اسم الشركة	طبيعة العمل	نسبة الملكية %	الملكية	الدولة
بنك أوروبا العربي ش م ع	عمليات مصرفية تجارية	١٠٠%	تابعة	بريطانيا
البنك العربي استراليا المحدود	عمليات مصرفية تجارية	١٠٠%	تابعة	استراليا
البنك العربي الإسلامي الدولي ش م ع	عمليات مصرفية إسلامية	١٠٠%	تابعة	الأردن
الشركة العربية الوطنية للتأجير ذ م م	تأجير تمويلي	١٠٠%	تابعة	الأردن
شركة مجموعة العربي للاستثمار ذ م م	خدمات واستثمارات مالية	١٠٠%	تابعة	الأردن
شركة البنك العربي السوداني المحدود	عمليات مصرفية إسلامية	١٠٠%	تابعة	السودان
شركة العربي جروب للاستثمار	خدمات واستثمارات مالية	١٠٠%	تابعة	فلسطين
البنك العربي للأعمال ش م ل	عمليات مصرفية متوسطة وطويلة الأجل	٦٦, ٦٨%	تابعة	لبنان
البنك العربي لتونس	عمليات مصرفية تجارية	٦٤, ٢٤%	تابعة	تونس
شركة النسر العربي للتأمين	أعمال تأمين	٥٠% + ٢ سهم	تابعة	الأردن
البنك العربي - سورية	عمليات مصرفية تجارية	٥١, ٢٩%	تابعة	سورية

المساهمات في الشركات الحليفة كما هي في ٢٠١١/١٢/٣١

اسم الشركة	طبيعة العمل	نسبة الملكية %	الملكية	الدولة
Turkland Bank	عمليات مصرفية تجارية	٢٨%*	حليفة	تركيا
بنك عُمان العربي	عمليات مصرفية تجارية	٤٩%	حليفة	عُمان
البنك العربي الوطني	عمليات مصرفية تجارية	٤٠%	حليفة	السعودية
شركة التأمين العربية	أعمال تأمين	٣٦, ٧٩%	حليفة	لبنان
شركة الأبنية التجارية ش م ل	تأجير تشغيلي عقاري	٢٥, ٢٤%	حليفة	لبنان

\* احتفظت مجموعة البنك العربي بما نسبته ٥٠% من رأس مال Turkland Bank وذلك كما في ٢٠١١/١٢/٣١.



الاسم

السيد "محمد عبد الحميد" عبد المجيد عبد الحميد شومان

المنصب

رئيس مجلس الإدارة المتفرغ

تاريخ العضوية

١٩٧٦/٩/٢٨

تاريخ الميلاد

١٩٤٧/١/١

الشهادات العلمية

بكالوريوس إدارة أعمال الجامعة الأمريكية /بيروت ١٩٧٠

الخبرات العملية

- تولى منصب رئيس مجلس الإدارة المتفرغ منذ تاريخ ١٧ / ١ / ٢٠١٠
- تولى منصب رئيس مجلس الإدارة / المدير العام للبنك العربي ( للفترة من ٧ / ٢٠٠٥ ولغاية ١ / ٢٠١٠ )
- تولى منصب نائب رئيس مجلس الإدارة / المدير العام للبنك العربي ( للفترة من ٥ / ٢٠٠١ ولغاية ٧ / ٢٠٠٥ )
- عمل لفترة ٢٥ عاماً كمساعد للمدير العام للبنك العربي ، مترشساً للجنة العليا للائتمان بالإضافة إلى العديد من اللجان العليا الأخرى للبنك
- المدير الإقليمي التنفيذي لفروع البنك العربي في منطقة الخليج العربي ( للفترة من ١٩٧٢ - ١٩٧٦ )
- عضو مجلس إدارة البنك المركزي الأردني ( ٢٠٠١ - ٢٠٠٥ )
- عضو مجلس الأعيان الأردني ( منذ ١١ / ٢٠٠٥ ولغاية ١٠ / ٢٠١١ )
- عضو مجلس الأمناء معهد الحسين للسرطان والتكنولوجيا الحيوية - الأردن ( لغاية ١٠ / ٢٠١١ / ٥ )
- رئيس مجلس الإدارة / البنك العربي سويسرا (المحدود) ( منذ ١٨ / ٤ / ٢٠٠٢ )
- رئيس مجلس الإدارة / بنك أوروبا العربي ش.م.ع ( منذ ٢٨ / ٦ / ٢٠٠٥ )
- رئيس مجلس الإدارة / مؤسسة عبد الحميد شومان ( منذ ٢٦ / ٤ / ٢٠٠٧ )
- رئيس مجلس الإدارة / المدير العام - البنك العربي للأعمال ش.م.ل ( ٢٠١١ / ٥ / ٢٠٠١ - ٢٩ / ٣ / ٢٠١١ )
- رئيس مجلس الإدارة / المدير العام - شركة العربي للتمويل ش.م.ل قابضة ( ٢٠١١ / ٥ / ٢٠٠١ - ٢٩ / ٣ / ٢٠١١ )
- رئيس هيئة المديرين / شركة مجموعة العربي للاستثمار ذ.م.م ( منذ عام ٢٠٠٤ - ٢٠ / ١٠ / ٢٠١١ )
- نائب رئيس مجلس الإدارة / بنك عُمان العربي ( منذ ٢٥ / ٦ / ٢٠٠١ )
- عضو مجلس الإدارة / البنك العربي الوطني ( منذ ٢٥ / ٦ / ٢٠٠١ )



### السيد صبيح طاهر درويش المصري

الاسم

نائب رئيس مجلس الإدارة

المتصب

١٩٩٨/٣/٢٧

تاريخ العضوية

١٩٣٧/١٢/٢

تاريخ الميلاد

بكالوريوس هندسة كيميائية من جامعة تكساس / أوستن عام ١٩٦٣

الشهادات العلمية

- يعمل في مجال إدارة الأعمال الحرة والمال والاستثمار والصناعة والتجارة منذ ما يزيد عن (٤٠) عاماً.
- مؤسس مجموعة أسترا منذ عام ١٩٦٦ .
- رئيس مجلس إدارة مجموعة أسترا الصناعية - السعودية منذ عام (٢٠٠٧)
- رئيس مجلس إدارة شركة زاره القابضة - الأردن منذ (١٩٩٩/٥)
- رئيس مجلس إدارة مجموعة شركة الاتصالات الفلسطينية - فلسطين منذ عام (١٩٩٨)
- عضو مجلس إدارة شركة فلسطين للتنمية والإستثمار (باديكو) / (فلسطين) منذ عام (١٩٩٤)
- رئيس مجلس إدارة الشركة العربية للتمويل والتجارة مجموعة أسترا/ السعودية منذ عام (١٩٧٩)
- رئيس مجلس إدارة شركة سيكون لمواد البناء - الإمارات العربية المتحدة منذ عام (١٩٦٨)
- عضو مجلس إدارة البنك العربي / سويسرا (المحدود) منذ تاريخ ٢٠٠٥/٧/٩
- عضو مجلس إدارة مؤسسة عبد الحميد شومان

الخبرات العملية



الاسم

السيد سمير فرحان خليل قعوار

المنصب

عضو مجلس الإدارة

تاريخ العضوية

٢٠٠٢/٣/٢٩

تاريخ الميلاد

١٩٣٤/١٠/٢٩

الشهادات العلمية

- ماجستير هندسة الميكانيك الزراعي - جامعة ولاية كنساس عام ١٩٦١
- بكالوريوس هندسة زراعية - جامعة أريزونا ، عام ١٩٥٩

الخبرات العملية

- يعمل في مجال إدارة الأعمال بالقطاع الخاص منذ عام (١٩٦٥)
- رئيس قسم الموارد المصاد (الصناعية والمعدنية والطبيعية في مجلس الإعمار الأردني) (١٩٦٢ - ١٩٦٥)
- تولى عدد من الوزارات، كما شغل عدة مناصب في مجلسي النواب والأعيان والمجلس الاقتصادي الاستشاري والعديد من اللجان المنبثقة عنهما
- عضو المجلس الأعلى / الجمعية الهاشمية للتعليم
- رئيس مجلس إدارة البنك العربي أستراليا المحدود (حتى حزيران ٢٠١١)
- رئيس مجلس إدارة شركة الشرق الأوسط للتأمين - الأردن
- عضو مجلس إدارة جامعة البلمند - لبنان (سابقاً)
- نائب رئيس مجلس الأمناء للجامعة الأردنية - الأردن (سابقاً)
- عضو مجلس أمناء جامعة البلقاء التطبيقية
- عضو مؤسس / جمعية رجال الأعمال - الأردن
- عضو مؤسس / مؤسسة إعمار السلط - الأردن
- عضو - غرفة تجارة عمّان - الأردن
- عضو - غرفة صناعة عمّان - الأردن
- عضو مجلس إدارة ورئيس هيئة مديرين في عدة شركات خاصة في الأردن



السيدة نازك أسعد عودة الحريري

الاسم

عضو مجلس الإدارة

المنصب

١٩٩٦/٨/٢٩

تاريخ العضوية

١٩٥٧/٩/١٢

تاريخ الميلاد

جامعية

الشهادات العلمية

الخبرات العملية

- رئيسة مؤسسة رفيق الحريري
- رئيسة مركز نازك الحريري الخيري للتربية الخاصة - الأردن
- رئيسة « جمعية مهرجانات بيروت »
- عضو مجلس إدارة بنك البحر المتوسط ش.م.ل
- أول سفيرة لمؤسسة ترقق العظم الدولية (International Osteoporosis Foundation)
- ورئيسة الـ 206-A Bone Fund
- نائب رئيس مركز الرعاية الدائمة - لبنان
- عضو في مجلس أمناء مركز طب الأطفال لمكافحة السرطان - لبنان
- عضو جمعية النهضة النسائية الخيرية - السعودية
- عضو مجلس أمناء مؤسسة التعاون Welfare Association
- عضو هيئة أمناء جمعية الأردن للتعليم
- رئيسة جائزة رفيق الحريري الدولية للمستعمرات البشرية



#### الاسم

السادة وزارة مالية المملكة العربية السعودية  
يمثلها الأستاذ صالح بن سعد بن عبد الله المهنا

#### المنصب

عضو مجلس الإدارة

#### تاريخ العضوية

عضوية الشخص الاعتباري : ١٩٦٦/٤/٢٩  
عضوية ممثل الشخص الاعتباري : ٢٠٠٦/٣/٣١

#### تاريخ الميلاد

١٩٥٩/١/١١

#### الشهادات العلمية

- ماجستير الآداب في الإقتصاد جامعة أوهايو /أمريكا ، عام ١٩٩٣
- بكالوريوس علوم الإدارة الصناعية - جامعة الملك فهد للبترول والمعادن، عام ١٩٨٢

#### الخبرات العملية

- يشغل حالياً منصب وكيل الوزارة المساعد لشؤون الميزانية /وزارة المالية/ المملكة العربية السعودية
- عضو في فريق التفاوض مع شركات البترول العالمية ضمن مبادرة الغاز الطبيعي خلال الفترة (٢٠٠٤-٢٠٠٠)
- عضو في اللجنة الخاصة بالتصنيف السيادي للمملكة العربية السعودية منذ عام ٢٠٠١
- عضو في لجنة الإبتعاث والتدريب بوزارة المالية منذ عام ٢٠٠٠
- عضو في لجنة البدلات بوزارة الخدمة المدنية منذ عام ٢٠٠٤
- عضو في مجلس إدارة الشركة السعودية المغربية للاستثمار الإنمائي (٢٠٠٦-٢٠٠٠)
- عضو بمجلس المؤسسة العامة لتحلية المياه المالحة ( ٢٠٠٥-٢٠١١ )
- عضو بمجلس إدارة المؤسسة العامة للتدريب التقني والمهني منذ عام ٢٠٠٨
- عضو بمجلس إدارة الشركة السعودية للكهرباء منذ عام ٢٠٠٩
- رئيس لجنة المراجعة للشركة السعودية للكهرباء منذ عام ٢٠٠٩
- عضو اللجنة التنفيذية للشركة السعودية للكهرباء منذ عام ٢٠٠٩
- عضو مجلس إدارة الشركة السعودية العالمية للموانئ منذ عام ٢٠١١



### السيد محمد أحمد مختار الحريري

الاسم

عضو مجلس الإدارة

المتصب

٢٠٠٥/١١/٦

تاريخ العضوية

١٩٥٨/١١/٩

تاريخ الميلاد

الشهادات العلمية

الخبرات العملية

- بكالوريوس في إدارة الأعمال ، جامعة أوتاوا - كندا ، عام ١٩٧٩ .
- أكثر من ٣٠ سنة في إدارة شركة سعودي أوجيه المحدودة بالمملكة العربية السعودية
- رئيس مجلس إدارة شركة سعودي ميد للاستثمار - السعودية (٢٠٠٧)
- رئيس مجلس إدارة شركة (AVEA Illetisim Hizmelteri A.S.) - تركيا (٢٠٠٦/٩)
- رئيس مجلس إدارة شركة أوجيه تيليكوم المحدودة - دبي (٢٠٠٥/٨)
- عضو مجلس إدارة (Ojer Telekomunikasyon A.S.) - تركيا (٢٠٠٥/٨)
- رئيس مجلس إدارة مجموعة البحر المتوسط (قابضة) - لبنان (٢٠٠٥/٧)
- رئيس مجلس إدارة / المدير العام لبنك البحر المتوسط بالإضافة الى المصارف والشركات التابعة له - لبنان (٢٠٠٥/٧)
- رئيس مجلس إدارة شركة - (Turk Telekom AS.) تركيا (٢٠٠٥)
- عضو مجلس إدارة (ETI) (Entreprise des Travaux Internationaux) فرنسا (٢٠٠٣/٦)
- عضو مجلس إدارة شركة أوجيه انترناسيونال - فرنسا (٢٠٠٣/٥)
- نائب رئيس أول - عضو مجلس إدارة شركة سعودي أوجيه المحدودة السعودية (٢٠٠٣/٣)
- عضو مجلس إدارة (PTY) (3C Telecommunications) جنوب أفريقيا (١٩٩٩/٦)
- رئيس مجلس إدارة شركة إيراد للاستثمار (قابضة) - لبنان
- رئيس مجلس إدارة المال للاستثمار (قابضة) - لبنان
- عضو مجلس إدارة جمعية مصارف لبنان
- عضو مجلس إدارة شركة الأبنية التجارية



الآنسة دينا «محمد عبد الحميد» عبد المجيد شومان

عضو مجلس الإدارة

٢٠١٠/٣/٢٦

١٩٨٠/٥/٢٤

- ماجستير في إدارة الأعمال - إدارة التغيير ، كلية إدارة الأعمال  
كلية بنتلي /ولثام، الولايات المتحدة الأمريكية، عام ٢٠٠٦  
- بكالوريوس في العلوم المالية، كلية بنتلي / ولثام، الولايات المتحدة  
الأمريكية، عام ٢٠٠٢

- شغلت منصب نائب الرئيس التنفيذي/دائرة (Branding) في  
البنك العربي منذ ٢٠٠٨
- شغلت منصب مديرة مكتب المدير العام (من ٢٠٠٦/٨-٢٠٠٨/١٠)
- مساعد مدير الخزينة ومحلل مالي في البنك العربي / نيويورك، الولايات  
المتحدة الأمريكية (من ٢٠٠٣/٢ - ٢٠٠٤/٦)
- عملت في مشروع لدى مؤسسة (State Street) بوسطن / ماساشوستس،  
الولايات المتحدة الأمريكية (من شهر ١-٢٠٠٦/٥)
- عملت كمتدربة متجولة في بنك (HSBC) في نيويورك، الولايات المتحدة  
الأمريكية (من شهر ٢-٢٠٠٢/١٢)
- عملت كمتدربة في مؤسسة (Merrill Lynch) في بيرلنغتون، الولايات  
المتحدة الأمريكية (من شهر ٦-٢٠٠١/٩)
- عملت كمتدربة متجولة في (First Investors Corporation)  
في ولثام، الولايات المتحدة الأمريكية (من شهر ٩-٢٠٠٠/١١)
- عضو مجلس إدارة شركة النسر العربي للتأمين - الأردن  
(٢٠٠٨/٢ - ٢٠٠٩/٥)
- عضو مجلس إدارة البنك العربي لتونس (٢٠٠٩/٦-٢٠١١/٦)
- عضو مجلس إدارة البنك العربي أستراليا المحدود - أستراليا
- عضو مجلس أمناء ومجلس إدارة إنجاز
- عضو مجلس إدارة رنين
- عضو مجلس إدارة مؤسسة نهر الأردن
- عضو مجلس إدارة مؤسسة عبد الحميد شومان

الاسم

المنصب

تاريخ العضوية

تاريخ الميلاد

الشهادات العلمية

الخبرات العملية



#### الاسم

السادة المؤسسة العامة للضمان الاجتماعي  
يمثلها السيد إبراهيم يوسف إبراهيم عز الدين

#### المنصب

عضو مجلس الإدارة

#### تاريخ العضوية

عضوية الشخص الاعتباري : ٢٠٠١/٩/٢٠  
عضوية ممثل الشخص الاعتباري: ٢٠٠٦/٣/٣١

#### تاريخ الميلاد

١٩٣٤/١٢/٣

#### الشهادات العلمية

بكالوريوس في العلوم السياسية ، الجامعة الأمريكية في بيروت ، عام ١٩٥٥

#### الخبرات العملية

- رئيس المجلس الأعلى للإعلام (٢٠٠٢-٢٠٠٦)
- مدير عام مؤسسة عبد الحميد شومان (١٩٩٧-٢٠٠٢)
- وزير دولة لشؤون رئاسة الوزراء ووزير للإعلام في فترات مختلفة بين عامي (١٩٨٩-١٩٩٥)
- عضو في مجلس الأعيان (١٩٨٩-١٩٩١)
- رئيس ديوان الخدمة المدنية (١٩٨٦-١٩٨٩)
- سفير المملكة الأردنية الهاشمية في كل من سويسرا وألمانيا الاتحادية وبريطانيا والولايات المتحدة الأميركية ، بالإضافة إلى عمله كسفير غير مقيم في كل من النمسا والسويد والدانمارك والنرويج ولوكسمبورغ وهولندا (١٩٧٥-١٩٨٥)
- وكيل وزارة الإعلام (١٩٧١-١٩٧٥)
- سكرتير صحفي في الديوان الملكي الهاشمي (١٩٦٨-١٩٧١)
- مدير إدارة الصحافة الأجنبية والإعلام الخارجي في وزارة الإعلام (١٩٦٥-١٩٦٨)
- عمل في حقل النشر في بيروت (١٩٥٨-١٩٦٥)
- عمل في إدارة الشؤون الخارجية بوزارة المواصلات، وفي رئاسة الوزراء، وفي دائرة المطبوعات/وزارة الخارجية (١٩٥٥-١٩٥٨)
- عضو مجلس إدارة البنك المركزي الأردني - الأردن منذ (٢٠٠٧/٣)
- عضو مجلس أمناء جائزة الملك عبد الله الثاني ابن الحسين للإبداع - الأردن
- نائب رئيس مجلس أمناء المركز الوطني لحقوق الإنسان - الأردن
- نائب رئيس مجلس إدارة مؤسسة عبد الحميد شومان - الأردن
- عضو مجلس مركز الدراسات الإستراتيجية في الجامعة الأردنية - الأردن



#### الاسم

السادة مؤسسة عبد الحميد شومان  
يمثلها السيد خالد أنيس محمد «زند الإيراني» اعتباراً من  
٢٠١٠/١٢/٢٧

#### المنصب

عضو مجلس الإدارة

#### تاريخ العضوية

- عضوية الشخص الاعتباري : ٢٠٠٦/٣/٣١  
- عضوية ممثل الشخص الاعتباري: ٢٠١٠/١٢/٢٧

#### تاريخ الميلاد

١٩٦٤/٨/٢١

#### الشهادات العلمية

- ماجستير في إدارة المتزهات القومية، جامعة نيومكسيكو.
- ماجستير في استعمالات الأراضي الجافة، الجامعة الأردنية عام ١٩٨٩
- بكالوريوس في استعمالات الأراضي، الجامعة الأردنية، عام ١٩٨٦

#### الخبرات العملية

- وزير الطاقة والثروة المعدنية (١٢/١٤/٢٠٠٩ - ٢٣/١١/٢٠١٠)
- وزير البيئة (٢٠٠٥/٤/٧ - ٢٠٠٩/١٢/٩)
- مدير عام الجمعية الملكية لحماية الطبيعة (١٩٩٦/١٠ - ٢٠٠٥/٦/٤)
- مدير دائرة محميات الطبيعة (١٩٨٦/١ - ١٩٨٩/١)
- مساعد بحث وتدریس، الجامعة الأردنية (١٩٨٦/١٠ - ١٩٨٩/١)
- عضو في مؤسسات دولية للبيئة
- عضو اللجنة الملكية للطاقة
- عضو اللجنة الملكية للمياه
- عضو اللجنة للطاقة النووية سابقاً
- رئيس الجمعية الملكية لحماية الطبيعة
- عضو مجلس إدارة مؤسسة عبد الحميد شومان



السيد رياض برهان ظاهر كمال

الاسم

عضو مجلس الإدارة

المتصب

٢٠٠٥/٧/٩

تاريخ العضوية

١٩٤٣/١٢/٦

تاريخ الميلاد

الشهادات العلمية

- ماجستير هندسة إنشاءات - جامعة لندن عام ١٩٦٦
- بكالوريوس هندسة مدنية - جامعة لندن عام ١٩٦٥

الخبرات العملية

- مدير تنفيذي لشركة أرابتك القابضة المساهمة العامة منذ عام (٢٠٠٥)
- مؤسس ومدير عام شركة أرابتك للمقاولات - دبي منذ عام (١٩٧٤)
- مهندس لدى شركة روبرت مكالبين للهندسة - لندن (١٩٧٠ - ١٩٧٤)
- مهندس لدى شركة شاهين للهندسة والمقاولات (١٩٦٦ - ١٩٧٠)
- مؤسس وعضو مجلس إدارة شركة أرابتك القابضة /دبي
- مؤسس وعضو مجلس إدارة شركة ديبا المتحدة /دبي
- مؤسس وعضو مجلس إدارة شركة جلف كابيتال / أبو ظبي
- عضو مجلس إدارة بنك تيركلاند /إسطنبول
- عضو مجلس إدارة شركة التأمين العربية /بيروت
- عضو مجلس إدارة شركة روتانا للفنادق / أبو ظبي
- عضو مجلس استشاريين بنك دويتشه سويسرا ( لمنطقة الشرق الأوسط)
- عضو مجلس أمناء الجامعة الأمريكية /بيروت
- نائب رئيس مؤسسة التعاون /جنيف



الاسم

المنصب

تاريخ العضوية

تاريخ الميلاد

الشهادات العلمية

الخبرات العملية

السيد وهبه عبد الله وهبه تماري

عضو مجلس الإدارة

٢٠٠٦/٣/٣١

١٩٦٣/٥/١٤

بكالوريوس في إدارة الأعمال والتمويل، جامعة ويبستر (جنيف) عام ١٩٨٤

- عضو مجلس إدارة شركة اتحاد المقاولين ش.م، أثينا (اعتباراً من أيلول ٢٠١٠)
- عضو مجلس إدارة الشركة الوطنية للمشاريع العقارية ش.م.ل (اعتباراً من تاريخ ٢٨ نيسان ٢٠١٠)
- رئيس مجلس إدارة شركة الأبنية التجارية ش.م.ل - لبنان (اعتباراً من تاريخ ٢٥ أيار ٢٠٠٩)
- عضو مجلس إدارة البنك العربي (سويسرا) المحدود، زيوريخ (اعتباراً من تاريخ ٢٠ نيسان ٢٠٠٧)
- رئيس مجلس إدارة شركة التأمين العربية ش.م.ل - لبنان (اعتباراً من تاريخ ٢٦ حزيران ٢٠٠٦)
- رئيس مجلس إدارة شركة ايموفينا هولدينغ ش.م.ل - لبنان (اعتباراً من تاريخ ٥ تموز ٢٠٠٦)
- عضو في مؤسسة التعاون (منذ عام ٢٠٠٦)
- مؤسس ورئيس مجلس إدارة شركة واتمار وشركاه ش.م - جنيف (اعتباراً من تاريخ ١٥ كانون الثاني ٢٠٠٣)
- رئيس مجلس إدارة شركة ايموفينا ش.م - جنيف (اعتباراً من تاريخ ٢٠ آذار ٢٠٠١)
- عضو مجلس إدارة شركة سو كافينا ش.م - جنيف (اعتباراً من تاريخ ٢٥ آب ١٩٩٨)
- مدير تنفيذي سو كافينا ش.م - جنيف (١٩٩٩-٢٠٠٢)

### السيد نعمة الياس صباغ المدير العام التنفيذي

تاريخ التعيين : ٢٠١٠/١/٣١  
تاريخ الميلاد : ١٩٥١/٣/١٥

#### الشهادات العلمية :

- بكالوريوس في الاقتصاد واللغة الفرنسية من جامعة أوستن - تكساس، عام ١٩٧٢ مع دراسات في معهد العلوم السياسية في باريس
- ماجستير ( MA ) في الاقتصاد الدولي من جامعة جونز هوبكنز، عام ١٩٧٤
- ماجستير ( MBA ) في العلوم المالية و المصرفية من جامعة شيكاغو، عام ١٩٧٦
- برنامج الإدارة العليا في كلية إدارة الأعمال جامعة ستانفورد، عام ١٩٩٠

#### الخبرات العملية :

- يشغل منصب المدير العام التنفيذي للبنك العربي - الأردن منذ شهر فبراير ٢٠١٠
- شغل منصب المدير العام التنفيذي للبنك البحر المتوسط في لبنان بين عامي ٢٠٠٦ - ٢٠٠٩
- شغل منصب العضو المنتدب والرئيس التنفيذي للبنك العربي الوطني في الرياض في المملكة العربية السعودية بين عامي ١٩٩٨ - ٢٠٠٥
- شغل منصب مدير عام المجموعة المصرفية الدولية في بنك الكويت الوطني (١٩٧٩-١٩٩٨)
- عمل لدى كل من بنك الكويت الصناعي (١٩٧٦ - ١٩٧٩)، وبنك (First Chicago) في شيكاغو (١٩٧٤ - ١٩٧٥)، والبنك الدولي في واشنطن (١٩٧٣)
- رئيس مجلس إدارة (T-Bank) - تركيا
- عضو مجلس إدارة بنك أوروبا العربي ش م ع - لندن
- عضو مجلس إدارة جمعية البنوك في الأردن اعتباراً من ٢٠١٠/١٢/١٥
- عضو مجلس إدارة الشركة الأردنية لإعادة تمويل الرهن العقاري
- عضو مجلس إدارة الشركة الأردنية لضمان القروض
- عضو مجلس إدارة البنك العربي الوطني
- عضو مجلس إدارة صندوق الحسين للإبداع والتفوق

**الآنسة رندة محمد توفيق الصادق**  
**نائب المدير العام التنفيذي**

تاريخ التعيين : ٢٠١٠/٧/١  
تاريخ الميلاد : ١٩٦٢/١١/١٤

**الشهادات العلمية :**

- بكالوريوس إدارة أعمال - الجامعة الأمريكية في بيروت، عام ١٩٨٤
- ماجستير (MBA) علوم مالية و مصرفية - الجامعة الأمريكية في بيروت، عام ١٩٨٦

**الخبرات العملية :**

- تشغل منصب نائب المدير العام التنفيذي للبنك العربي - الأردن منذ (٢٠١٠/٧/١)
- شغلت منصب مدير عام المجموعة المصرفية الدولية - بنك الكويت الوطني، الكويت (٢٠٠٦ - ٢٠١٠).
- شغلت منصب العضو المنتدب - بنك الكويت الوطني، لندن (٢٠٠٥ - ٢٠٠٦)
- شغلت منصب مساعد المدير العام - بنك الكويت الوطني، لندن (١٩٩٨ - ٢٠٠٥)
- شغلت منصب مدير تنفيذي و مدير دائرة الخزانة - بنك الكويت الوطني، لندن (١٩٩٣ - ١٩٩٨)
- شغلت منصب مدير الأصول المتداولة- بنك الكويت الوطني ، لندن (١٩٩٣-١٩٩١)
- شغلت منصب محلل مالي- بنك الكويت الوطني (١٩٨٦ - ١٩٩٠)
- شغلت منصب معيد في الجامعة الأمريكية ببيروت (١٩٨٥-١٩٨٦)
- عضو مجلس إدارة البنك العربي لتونس - تونس
- عضو مجلس إدارة بنك عُمان العربي - عُمان
- عضو مجلس إدارة البنك العربي للأعمال ش م ل - لبنان
- رئيس مجلس إدارة شركة العربي للتمويل ش م ل (قابضة) - لبنان
- نائب رئيس مجلس إدارة البنك العربي استراليا المحدود - استراليا
- رئيس هيئة مديري شركة مجموعة العربي للاستثمار ذ م م - عمان

**الدكتور "محمد غيث" علي محمد مسمار  
المستشار القانوني**

تاريخ التعيين : ١٩٩٩/٩/١  
تاريخ الميلاد : ١٩٦١/١١/٢٤

**الشهادات العلمية :**

- بكالوريوس في الحقوق، الجامعة الأردنية، عمان / الأردن، عام ١٩٨٤
- ماجستير في القانون التجاري، جامعة لندن، بريطانيا، عام ١٩٩٢
- دكتوراه في القانون، جامعة لندن، بريطانيا، عام ١٩٩٨

**الخبرات العملية :**

- مستشار قانوني اعتباراً من ١٩٩٩/٩/١
- قاض في محكمة بداية عمان (١٩٨٩/٩/١ - ١٩٩٩/٨/٣٠)
- قاض عسكري (١٩٨٤/٣/٢٨ - ١٩٨٩/٦/١٩)

**السيد غسان حنا سليمان ترزي**  
**نائب رئيس تنفيذي / المدير المالي للإدارة المالية**

تاريخ التعيين : ٢٠٠٣/٨/١  
تاريخ الميلاد : ١٩٦٤/١/٨

**الشهادات العلمية :**

- بكالوريوس إقتصاد، جامعة أكاديا، كندا، عام ١٩٨٤
- ماجستير في إدارة الأعمال، جامعة ليوفن (Leuven) ، بلجيكا، عام ١٩٨٦
- حاصل على الشهادات المهنية CBA & CPA من الولايات المتحدة الأمريكية وشهادة (FAIBF) من استراليا

**الخبرات العملية :**

- تولى منصب المدير المالي في البنك العربي منذ شهر تموز ٢٠٠٨
- مدير إدارة التدقيق الداخلي - البنك العربي (٢٠٠٣/٨/١ - ٢٠٠٨/٦/٣٠)
- رئيس إدارة الرقابة المالية وإدارة المخاطر، مؤسسة الخليج للاستثمار، الكويت (٢٠٠٣/٧ - ٢٠٠٣/٢)
- شريك، (KPMG) محاسبون قانونيون ومدققون معتمدون، عمان / الأردن (١٩٩٤ - ٢٠٠٣)
- مساعد مدير، البنك الأهلي الأردني (١٩٩٢ - ١٩٩٣)
- مدقق رئيسي، آرثر أندرسون وشركاه (١٩٨٩ - ١٩٩٢)
- عضو مجلس إدارة البنك العربي لتونس - تونس
- عضو مجلس إدارة أرابيلا لخدمات أنظمة المعلومات

**السيد محمد عبد الفتاح حمد الغنمة**  
**نائب رئيس تنفيذي / مدير إدارة الائتمان**

تاريخ التعيين : ٢٠٠٧/٢/١  
تاريخ الميلاد : ١٩٥٣/١/٦

**الشهادات العلمية :**

- بكالوريوس علوم / تخصص رياضيات، جامعة الرياض (الملك سعود) - المملكة العربية السعودية، عام ١٩٧٥
- دبلوم برمجة كمبيوتر، لندن / عام ١٩٧٦

**الخبرات العملية :**

- نائب رئيس تنفيذي / مدير إدارة الائتمان / إدارة الائتمان، البنك العربي - الادارة العامة / الأردن (منذ ٢٠١٠/٤)
- نائب رئيس تنفيذي / ادارة الأعمال المصرفية والاستثمارية للشركات، البنك العربي الادارة العامة / الأردن (٢٠٠٧ - ٢٠١٠)
- رئيس مجموعة تمويل الشركات ، البنك السعودي الفرنسي - الرياض / المملكة العربية السعودية (١٩٩٩-٢٠٠٧)
- رئيس مجموعة تمويل الشركات، البنك السعودي التجاري المتحد (البنك السعودي المتحد) - الرياض / المملكة العربية السعودية، (١٩٩٥ - ١٩٩٩)
- مساعد مدير عام التسهيلات، بنك القاهرة عمان / الأردن (١٩٩٥ - ١٩٩٠)
- مدير تسهيلات الشركات، بنك الخليج الدولي - البحرين (١٩٨٩ - ١٩٩٠)
- مدير تسهيلات الفروع الأجنبية، البنك العربي - الادارة العامة / الأردن (١٩٨٧ - ١٩٨٩)
- مدير تسهيلات الشركات للمنطقة الوسطى، سيتي بنك الرياض / البنك السعودي الأمريكي - الرياض / المملكة العربية السعودية (١٩٧٦ - ١٩٨٧)
- رئيس هيئة المديرين / الشركة العربية الوطنية للتأجير، عمان - الأردن
- نائب رئيس هيئة المديرين / شركة مجموعة العربي للاستثمار، عمان - الأردن
- عضو مجلس إدارة البنك العربي الوطني - الرياض / المملكة العربية السعودية

**السيد سامر سعدي حسن الصاحب التميمي**  
**نائب رئيس تنفيذي / مدير إدارة الأعمال المصرفية والاستثمارية للشركات**

تاريخ التعيين : ٢٠٠٥/٨/١٤

تاريخ الميلاد : ١٩٦٦/١٠/٣٠

**الشهادات العلمية :**

- بكالوريوس في علوم إدارة الأعمال تخصص محاسبة و مالية، الجامعة الأردنية، عام ١٩٨٨
- ماجستير في العلوم المحاسبية ، كلية إدارة الأعمال والمحاسبة / كلية والش، الولايات المتحدة الأمريكية، عام ١٩٩١
- محاسبة عامة، جامعة الينوي ، شيكاغو، الولايات المتحدة الأمريكية، عام ١٩٩٠

**الخبرات العملية :**

- شغل منصب نائب رئيس تنفيذي / مدير إدارة الأعمال المصرفية والاستثمارية للشركات في البنك العربي- الأردن (منذ ٢٠١٠/٩/١)
- شغل منصب نائب رئيس أول / دائرة ائتمان الشركات فروع الخليج، الدولية والشركات التابعة في البنك العربي - الأردن (٢٠٠٥/٨/٣١ - ٢٠١٠/٨/٣١)
- شغل منصب نائب رئيس ومدير دائرة الائتمان و المحفظة الاستثمارية في البنك العربي - نيويورك، الولايات المتحدة الأمريكية (١٩٩٨ - ٢٠٠٥/٨)
- مساعد نائب رئيس ومدير المخاطر الائتمانية في البنك العربي - نيويورك، الولايات المتحدة الأمريكية (١٩٩٣ - ١٩٩٨)
- مدقق أول في مجموعة التدقيق الدولية (١٩٩١ - ١٩٩٣)
- مدقق في ( ديلويت أند توتش) الأردن - عمان (١٩٩٠ - ١٩٩١)
- عضو مجلس إدارة بنك أوروبا العربي ش م ع - بريطانيا
- عضو مجلس إدارة البنك العربي أستراليا المحدود - أستراليا
- عضو هيئة مديري شركة مجموعة العربي للاستثمار - الأردن

**السيد محمد موسى داود "محمد عيسى"**  
**نائب رئيس تنفيذي / مدير إدارة الأعمال المصرفية والاستثمارية للشركات - الأردن وفلسطين**

تاريخ التعيين : ١٩٨٣/١٠/١

تاريخ الميلاد : ١٩٥٦/٢/١

**الشهادات العلمية :**

- بكالوريوس رياضيات / فرعي إدارة الأعمال، الجامعة الأردنية عام ١٩٧٨

**الخبرات العملية :**

- نائب رئيس تنفيذي - مدير إدارة الأعمال المصرفية والاستثمارية للشركات / الأردن وفلسطين (منذ ٢٠٠٩/٤)
- نائب رئيس أول- مدير ائتمان الشركات/ الأردن وفلسطين (٢٠٠٦/١٠-٢٠٠٩/٣)
- مدير ائتمان الشركات/ الأردن وفلسطين، (٢٠٠٤/٨ - ٢٠٠٦/٩)
- بالإضافة إلى شغله عدة مناصب رئيسية في البنك العربي - الأردن ومنها مدير التسهيلات التجارية والتجزئة، مسؤول قروض التجمع البنكي (١٩٨٣/١٠ - ٢٠٠٤/٧)
- عضو مجلس إدارة جمعية البنوك في الأردن (من ٢٠٠٩/٤/١ ولغاية ٢٠١٠/١٢/١٤)
- عضو مجلس إدارة البنك العربي - سورية
- نائب رئيس هيئة المديرين للشركة العربية الوطنية للتأجير
- نائب رئيس مجلس إدارة البنك العربي الإسلامي الدولي
- عضو مجلس إدارة شركة الفنادق والسياحة الأردنية

**السيد أنطونيو ماركوزو مارشيلو**  
**نائب رئيس تنفيذي / مدير دائرة الخزينة**

تاريخ التعيين: ٢٠٠٨ / ٦ / ١  
تاريخ الميلاد: ١٩٦٦ / ٥ / ٢

**الشهادات العلمية:**

- بكالوريوس ( مع مرتبة الشرف ) - ادارة الاعمال و اللغة الالمانية - Nottingham University - إنجلترا - ١٩٨٩
- شهادة في علوم الاعمال - Universitaet-Paderborn GHS - ألمانيا - ١٩٨٧

**الخبرات العملية:**

- نائب رئيس تنفيذي - دائرة الخزينة - البنك العربي ( ٦ / ٢٠٠٨ - حاليا )
- مدير دائرة الخزينة لمجموعة UniCredit - إيطاليا ( ٢٠٠٧ - ٢٠٠٨ )
- مدير دائرة الخزينة لمجموعة GE لحلول التأمين - إنجلترا و الولايات المتحدة الأمريكية ( ٢٠٠٢ - ٢٠٠٦ )
- مساعد مدير خزينة / رئيس قسم التمويل الأوروبي - GE Capital - فرنسا ( ١٩٩٩ - ٢٠٠٢ )
- مدير مساعد / الدخل الثابت / UBS - إنجلترا ( ١٩٩٧ - ١٩٩٩ )
- مدير مساعد / الدخل الثابت / NatWest Markets - إنجلترا ( ١٩٩٢ - ١٩٩٧ )
- مدير مساعد / أسواق المال / Yamaichi International - إنجلترا ( ١٩٩٠ - ١٩٩٢ )

**السيد نعيم راسم كامل الحسيني**  
**نائب رئيس تنفيذي / مدير إدارة الخدمات المصرفية للأفراد**

تاريخ التعيين : ٢٠١١/١١/٢٠  
 تاريخ الميلاد : ١٩٦٢/١١/٢٨

**الشهادات العلمية :**

- بكالوريوس علوم في الإدارة الصناعية ، جامعة البترول والمعادن - المملكة العربية السعودية ، عام ١٩٨٥

**الخبرات العملية :**

- مدير مجموعة الخدمات المصرفية للأفراد ، البنك السعودي الفرنسي - السعودية (٢٠٠٨ - ٢٠١١)
- القائم بأعمال مدير مجموعة الخدمات المصرفية للأفراد ، البنك السعودي الفرنسي - السعودية (٢٠٠٦ - ٢٠٠٧)
- مدير قطاع - مبيعات أصول الافراد - مجموعة الخدمات المصرفية للأفراد ، البنك السعودي الفرنسي - السعودية (٢٠٠٥)
- مدير اقليمي - مجموعة الخدمات المصرفية للأفراد - المنطقة الشرقية ، البنك السعودي الفرنسي (٢٠٠٠ - ٢٠٠٥)
- مدير - دائرة شبكة الاعمال والتخطيط المالي - مجموعة الخدمات المصرفية للأفراد / الادارة العامة ، البنك السعودي الفرنسي (١٩٩٥ - ٢٠٠٠)
- مدير شؤون الموظفين ، ادارة تسهيلات الموارد البشرية / الادارة العامة ، البنك السعودي الفرنسي (١٩٩٣ - ١٩٩٥)
- مدير ، التوظيف والعلاقات الحكومية ، ادارة تسهيلات الموارد البشرية / الادارة العامة ، البنك السعودي الفرنسي (١٩٩٠ - ١٩٩٣)
- مدير ، الموازنة والتخطيط المالي ، اتصالات (١٩٨٨ - ١٩٩٠)
- رئيس ، العطاءات والعقود ، اتصالات (١٩٨٦ - ١٩٨٨)

الآنسة دينا "محمد عبد الحميد" عبد المجيد شومان  
نائب رئيس تنفيذي / Branding

تاريخ التعيين : ٢٠٠٦/٨/١

تاريخ الميلاد : ١٩٨٠/٥/٢٤

الشهادات العلمية :

- بكالوريوس في العلوم المالية ، كلية بنتلي / ولثام ، الولايات المتحدة الأمريكية ، عام ٢٠٠٢
- ماجستير في إدارة الأعمال - إدارة التغيير ، كلية إدارة الأعمال / كلية بنتلي / ولثام ، الولايات المتحدة الأمريكية ، عام ٢٠٠٦

الخبرات العملية :

- شغلت منصب نائب رئيس تنفيذي / (Branding) في البنك العربي (منذ ٢٠٠٨ )
- شغلت منصب مديرة مكتب المدير العام (من ٢٠٠٦ / ٨ - ٢٠٠٨ / ١٠)
- مساعد مدير الخزينة ومحلل مالي في البنك العربي / نيويورك ، الولايات المتحدة الأمريكية ، (من ٢٠٠٣ / ٢ - ٢٠٠٤ / ٦)
- عملت في مشروع لدى مؤسسة (State Street) بوسطن / ماساشوستس ، الولايات المتحدة الأمريكية ، (من شهر ١-٢٠٠٦ / ٥)
- عملت كمتدربة متجولة في بنك (HSBC) في نيويورك ، الولايات المتحدة الأمريكية ، (من شهر ٢-٢٠٠٢ / ١٢)
- عملت كمتدربة في مؤسسة (Merrill Lynch) في بيرلنغتون ، الولايات المتحدة الأمريكية ، (من شهر ٦-٢٠٠١ / ٩)
- عملت كمتدربة متجولة في (First Investors Corporation) في ولثام ، الولايات المتحدة الأمريكية ، (من شهر ٩-٢٠٠٠ / ١١)
- عضو مجلس إدارة شركة النسر العربي للتأمين - الأردن (٢٠٠٨/٢ - ٢٠٠٩/٥)
- عضو مجلس إدارة البنك العربي لتونس (٢٠٠٩/٦ - ٢٠١١/٦)
- عضو مجلس إدارة البنك العربي ش م ع
- عضو مجلس إدارة البنك العربي أستراليا المحدود - أستراليا
- عضو مجلس أمناء ومجلس إدارة إنجاز
- عضو مجلس إدارة مؤسسة عبد الحميد شومان
- عضو مجلس إدارة مؤسسة نهر الأردن
- عضو مجلس إدارة رنين

**السيد مروان نشأت راغب ريال**  
**نائب رئيس تنفيذي / مدير إدارة الموارد البشرية**

تاريخ التعيين : ٢٠٠٤/٦/١٣  
 تاريخ الميلاد : ١٩٦٢/١٠/١٥

**الشهادات العلمية :**

- بكالوريوس في الاقتصاد والعلوم السياسية، الجامعة الأردنية، ١٩٨٣
- ماجستير في العلاقات الاقتصادية الدولية، الجامعة الأردنية، ١٩٩٢

**الخبرات العملية :**

- نائب رئيس تنفيذي / مدير إدارة الموارد البشرية، البنك العربي، عمان (منذ ١١ / ٢٠٠٥ - إلى الآن)
- شغل المناصب التالية ضمن إدارة الموارد البشرية في البنك العربي، عمان منذ (٢٠٠٤)
- مدير دائرة التوظيف والتدريب
- مدير دائرة تقييم الأداء
- مدير إدارة الموارد البشرية، (ABC Bank) - الأردن (٢٠٠٣/١٠ - ٢٠٠٤/٦)
- رئيس الموارد البشرية والشؤون الإدارية، سلطة منطقة العقبة الاقتصادية الخاصة (ASEZA) (٢٠٠٣/١٠ - ٢٠٠٣/٦)
- رئيس دائرة الموارد البشرية، مجموعة نستله، الأردن (٢٠٠٣/٦ - ٢٠٠٣/٣)
- رئيس دائرة الموارد البشرية، بنك القاهرة عمان، الأردن (١٩٩٥/١١ - ٢٠٠٢/١)
- مدير مشتريات، وزارة المالية، الأردن (١٩٨٦ - ١٩٩٥)

**السيد جورج فؤاد الحاج**  
**نائب رئيس تنفيذي / مدير إدارة المخاطر**

تاريخ التعيين : ٢٠٠٢/٢/١

تاريخ الميلاد : ١٩٥٨/٧/٢١

**الشهادات العلمية :**

- البكالوريوس (مع مرتبة الشرف) في الهندسة الميكانيكية ، كينغز كوليج بجامعة لندن ، المملكة المتحدة ، عام ١٩٨٠
- ماجستير في الهندسة - بناء التجهيزات الصناعية، جامعة ستانفورد ، كاليفورنيا - الولايات المتحدة الأمريكية، عام ١٩٨١
- ماجستير في إدارة الأعمال ، العلوم المالية في جامعة تورنتو ، أونتاريو - كندا ، ١٩٨٧
- محلل مالي معتمد ، ١٩٩٣

**الخبرات العملية :**

- نائب رئيس تنفيذي / مدير إدارة المخاطر ، البنك العربي - عمان ، (منذ ٢٠٠٢)
- مدير إدارة في مجموعة إدارة المخاطر ، مجموعة تي دي بنك المالية، تورنتو - كندا ، (١٩٩٦-٢٠٠٢)
- باحث ومحلل رئيسي في الإدارة المالية، مجموعة تي دي بنك المالية، تورنتو - كندا ، (١٩٩٦-١٩٩٣)
- مدير علاقات عملاء رئيسي ، الخدمات المصرفية التجارية ، مجموعة تي دي بنك المالية، تورنتو - كندا (١٩٩٣-١٩٨٧)
- مهندس مشاريع ، شركة الإنشاءات البترولية الوطنية ، أبوظبي - الإمارات ، (١٩٨٥-١٩٨٢)
- عضو مجلس إدارة شركة الأبنية التجارية - لبنان

## السيد مايكل ماتوسيان

### نائب رئيس تنفيذي / مدير إدارة مراقبة الالتزام بالمتطلبات الرقابية

تاريخ التعيين : ٢٠٠٥/١١/٢٨

تاريخ الميلاد : ١٩٥٦/٢/٢٣

#### الشهادات العلمية :

- بكالوريوس محاسبة ، (Montclair State University) - الولايات المتحدة الأمريكية، عام ١٩٧٨
- الشهادات المهنية: محاسب قانوني معتمد، محاسب إداري معتمد ، متخصص معتمد في مكافحة عمليات الاحتيال، متخصص معتمد في إدارة المخاطر، متخصص معتمد في مكافحة عمليات غسل الأموال - الولايات المتحدة الأمريكية

#### الخبرات العملية :

- نائب رئيس تنفيذي / مدير إدارة مراقبة الالتزام بالمتطلبات الرقابية ، البنك العربي ش.م.ع - (منذ ٢٠٠٥/١١)
- مدير إدارة مراقبة الالتزام بالمتطلبات الرقابية، (Fifth Third Bank) - الولايات المتحدة الأمريكية (٢٠٠٣ - ٢٠٠٥)
- نائب الرئيس الأول والمدير التنفيذي لإدارة مخاطر الالتزام بالمتطلبات الرقابية، المدير التنفيذي لإدارة مكافحة عمليات غسل الأموال، المدير التنفيذي لإدارة المخاطر التشغيلية (Wachovia Corporation) (سابقا First Union) - الولايات المتحدة الأمريكية ، (١٩٩٥ - ٢٠٠٣)
- نائب الرئيس ومدير إدارة الرقابة الداخلية - First Fidelity Bancorporation (acquired by First Union) الولايات المتحدة الأمريكية ، (١٩٩٣ - ١٩٩٥)
- نائب الرئيس الأول ومدير إدارة التدقيق الداخلي، (National Community Bank. Inc.) الولايات المتحدة الأمريكية، (١٩٨٩ - ١٩٩٣)
- مدير تدقيق رئيسي - (Arthur Andersen. LLP) - الولايات المتحدة الأمريكية ، (١٩٧٩ - ١٩٨٩)
- مفتش رقابي - (Treasury Department. Office of the Comptroller of the U.S. Currency) - الولايات المتحدة الأمريكية (١٩٧٦ - ١٩٧٩)
- عضو في فريق العمل لتحسين الحوكمة المؤسسية في دول الشرق الأوسط و شمال إفريقيا Organization for Economic Co-Operation and Development (OECD) - (MENA)
- المشاركة الفاعلة مع اتحاد المصارف العربية و متحدث حول مواضيع مراقبة الالتزام وإدارة المخاطر في منطقة الشرق الأوسط وشمال إفريقيا

**السيد فادي جوزيف زوين**  
**نائب رئيس تنفيذي / مدير إدارة التدقيق الداخلي**

تاريخ التعيين : ٢٠٠٩/١١/١

تاريخ الميلاد : ١٩٦٥/٤/١٤

**الشهادات العلمية :**

- بكالوريوس في إدارة الأعمال ، جامعة القديس يوسف / بيروت، لبنان ، عام ١٩٨٧
- دبلوم دراسات تجارية عليا ، جامعة القديس يوسف/ بيروت، لبنان ، عام ١٩٩٢
- شهادات مهنية متخصصة (CIA.CISA.CFE)

**الخبرات العملية :**

- شغل منصب نائب رئيس تنفيذي / مدير إدارة التدقيق الداخلي في البنك العربي (منذ ٢٠٠٩ )
- شغل منصب المدير العام / التدقيق الداخلي في بنك الخليج ، الكويت (٢٠٠٨-٢٠٠٩)
- مدير التدقيق الداخلي في بنك بيروت ، لبنان ، (١٩٩٣ - ٢٠٠٨)
- عمل كمدقق داخلي رئيسي في ( Wedge Bank Middle East ) ، لبنان، (١٩٩٢ - ١٩٩٣)
- عمل كمحلل ائتمان في بنك طعمة ، لبنان ، (١٩٨٩ - ١٩٩٢)
- عضو جمعية المدققين الداخليين

**السيدة إيمان جمال عمر السحار  
نائب رئيس / مدير دائرة أمانة السر**

تاريخ التعيين : ٢٠١٠/٧/١٨  
تاريخ الميلاد : ١٩٥٥/٦/٣٠

**الشهادات العلمية**

الثانوية العامة، عام ١٩٧٢

**الخبرات العملية**

- القيام بأعمال مدير دائرة أمانة السر منذ عام ١٩٩٥
- القيام بأعمال مساعد مدير دائرة أمانة السر منذ عام ١٩٩٠
- متابعة أعمال سكرتارية مجلس إدارة البنك العربي ش م ع والتحضير لاجتماعات مجالس الإدارة وذلك منذ عام ١٩٩٠
- العمل بدائرة أمانة السر منذ تاريخ ١٩٧٢/١٢/٦

الرقم	اسم المساهم	عدد الأسهم في ٢٠١٠-١٢-٣١	النسبة %	عدد الأسهم في ٢٠١١-١٢-٣١	النسبة %
١.	المؤسسة العامة للضمان الاجتماعي	٨١٦٤٥٦٠٠	١٥,٢٨٩	٨٢٧٦٨٣٨٠	١٥,٥٠٠
٢.	شركة سعودي اوجيه المحدوده	٥١٦٨٦٣٤٠	٩,٦٧٩	٥١٦٨٦٣٤٠	٩,٦٧٩
٣.	شركة اوجيه ميدل ايست هولدنغ	٣٧٩٨٢٠٥٥	٧,١١٣	٣٧٩٨٢٠٥٥	٧,١١٣



يوصل البنك العربي مسيرته الحافلة بالإنجازات التي بدأت قبل ما يزيد عن ٨٠ عاماً مسطراً قصة نجاح تتوالى فصولها عاماً بعد عام، حيث يحتل البنك العربي مكانة رائدة كأحد أهم البنوك في منطقة الشرق الأوسط و شمال إفريقيا وأكثرها تنافسية وتنوعاً. ويحظى البنك العربي بسمعة رفيعة تابعة من مصداقية راسخة جعلته دائماً محط ثقة عملائه ومساهميه تحت كل الظروف، ومما يعزز هذه المكانة المتميزة، امتلاك البنك العربي لأوسع شبكة فروع مصرفية عربية في العالم تضم ما يزيد عن ٥٠٠ فرع.

وعلى الرغم من التحديات الناجمة عن الوضع الحالي والذي تشهده منطقة الشرق الأوسط وتحديات الاقتصاد العالمي، واصل البنك العربي تعزيزه درجة التنافسية انطلاقاً من تمسكه بمبادئه وقيمه المحافظة وذلك فيما يتعلق بحماية عملائه ومساهميه وموظفيه ورأسماله. كما استمر البنك بتطبيق إستراتيجية متوازنة تقوم على السيولة ومعدلات مرتفعة لكفاية رأس المال مما أتاح له العمل بفاعلية وكفاءة في ظل الظروف الصعبة والمتقلبة والاستمرار في تحقيق الأرباح وتعزيز الأداء المالي القوي.

وتجدر الإشارة هنا إلى أن سياسات البنك المحافظة تجاه المخاطر وجودة التوزيع القطاعي للتسهيلات الائتمانية المتنوعة والكفاءة في إدارة قائمة المركز المالي قد مكنته من المحافظة على تصنيفه الائتماني المتميز في عام ٢٠١١ مقارنة بالعديد من البنوك العالمية الأخرى، رغم التداعيات السلبية للأزمة المالية العالمية. فقد قامت وكالة التصنيف الائتماني فيتش (Fitch) في آب ٢٠١١، بتأكيد التصنيف الائتماني للبنك عند (A-) على المدى الطويل مع آفاق مستقبلية مستقرة (Stable Outlook). هذا وحصل البنك على تصنيف (BBB+) مع آفاق مستقبلية مستقرة (Stable Outlook) من وكالة التقييم الائتماني ستاندر اند بورز (Standard & Poor's). كما حصل البنك على تصنيف (Baa1) من وكالة التصنيف الائتماني موديز (Moody's). هذا وقد كانت سمعة البنك العربي المتميزة محلياً وعالمياً وجودة أصوله ومثانة قاعدة رأس ماله ومستويات السيولة المريحة فيه من ضمن المعايير التي اعتمدت عليها مؤسسات التصنيف العالمية.

وقد شهد العام ٢٠١١ حصول البنك العربي على العديد من الجوائز الدولية وشهادات التقدير المختلفة حيث حاز البنك العربي على جائزة مجلة غلوبال فاينانس (Global Finance) كأفضل بنك تمويل تجاري في الشرق الأوسط بالإضافة إلى جائزة أفضل بنك في الأردن واليمن وجائزة أفضل مقدم لخدمات تداول العملات الأجنبية في الأردن وجائزة أفضل بنك استثماري في الأردن وأفضل خدمة مصرفية عبر الإنترنت في الأردن والتي منحت أيضاً من مجلة غلوبال فاينانس (Global Finance).

كما حصل البنك على جائزة أفضل بنك في الأردن من مجلة يوروموني (Euromoney) للسنة الرابعة على التوالي، وجائزة بنك العام من مجلة أرابيان بزنيس (Arabian Business)، والتي تمنح على المستوى الإقليمي.



### الحصة السوقية للبنك في بعض مناطق تواجهه:

يعمل البنك العربي في ٣٠ بلداً منتشرة في القارات الخمس، وتختلف الحصة السوقية للبنك العربي في السوق تبعاً للبلد الذي يعمل فيه وطبيعة النشاط الذي يزاوله في ذلك البلد. ويبين الجدول التالي حصة البنك في بعض الأسواق العربية التي يعمل بها:

البلد	حصة البنك من مجموع الموجودات	حصة البنك من حجم الودائع	حصة البنك من التسهيلات الائتمانية المباشرة
مملكة البحرين	٤,٦١%	٥,٨٨%	٥,١٣%
جمهورية مصر العربية	٢,١%	٢,١%	٢,٥%
المملكة الأردنية الهاشمية	٢٤,٠٣%	٢٣,٧٤%	١٧,٠١%
الجمهورية اللبنانية	١,١٢%	١,٠٦%	١,٤%
فلسطين	٣٣,٢٩%	٣٦,٥٨%	٣٣,٢٧%
دولة قطر	٠,٦٥%	٠,٧٦%	٠,٤٩%
دولة الإمارات العربية المتحدة	٠,٦٣%	٠,٨٠%	٠,٦٥%
الجمهورية اليمنية	١١,١٤%	١٣,٢٦%	٥,٦٣%

ملاحظة: تم احتساب الحصة السوقية للبنك بناء على أحدث البيانات المنشورة للبنوك المركزية في تلك الدول.

هذا، وتجدر الإشارة إلى أن البنك العربي يأتي في المرتبة الأولى بين البنوك العاملة في كل من الأردن وفلسطين فيما يتعلق بحجم الموجودات، والودائع والتسهيلات الائتمانية.

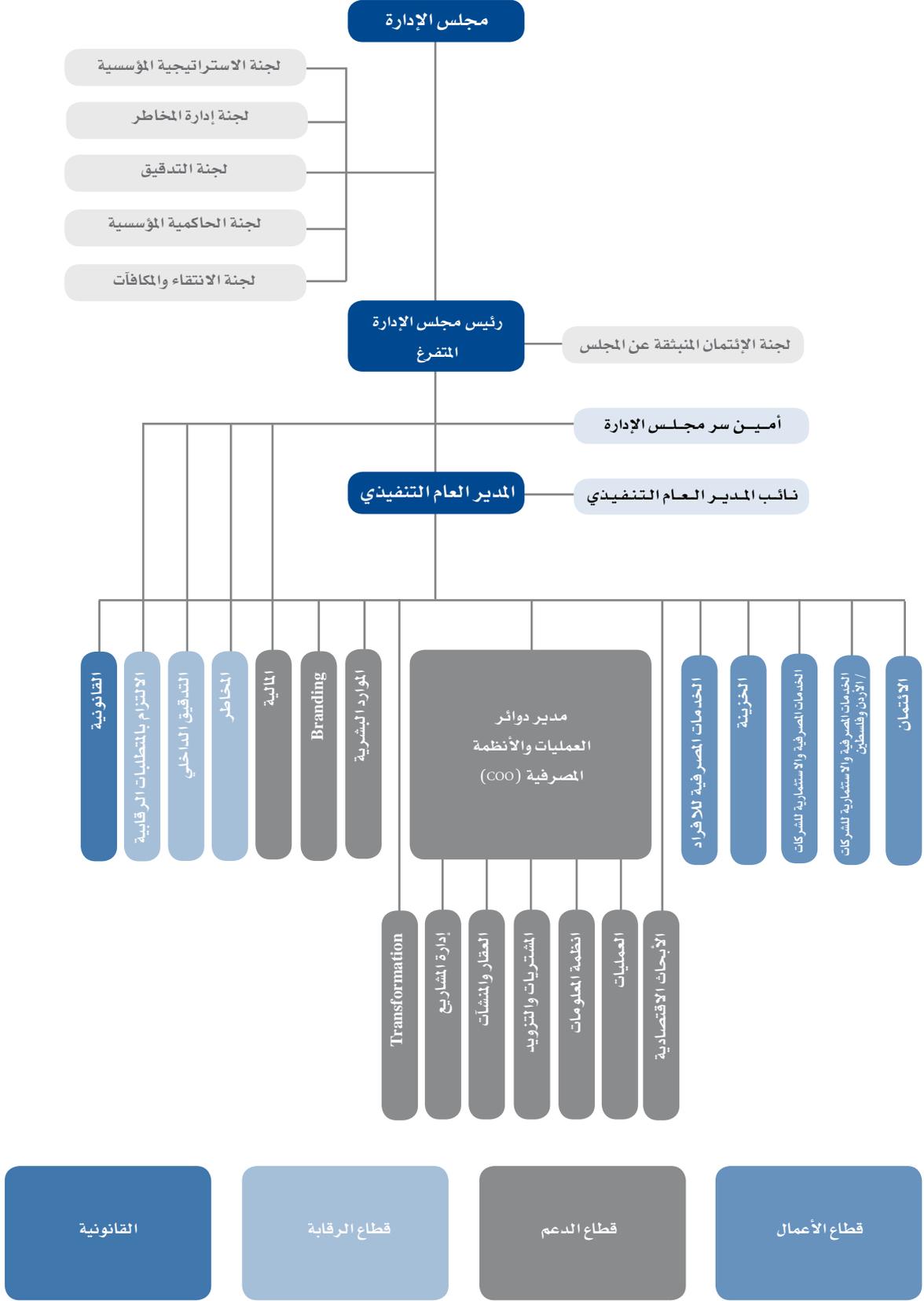
لا توجد أية حماية حكومية أو امتيازات تتمتع بها الشركة أو أي من منتجاتها بموجب القوانين والأنظمة أو غيرها.

كما لا توجد أية براءات اختراعات أو حقوق امتياز حصلت الشركة عليها.

لا يوجد اعتماد على موردين محددین أو عملاء رئيسین محلیا وخارجيا يشكلون ١٠٪ من إجمالي المشتريات و / أو المبيعات.

لا توجد أية قرارات صادرة عن الحكومة أو المنظمات الدولية أو غيرها لها أثر مادي على عمل الشركة أو منتجاتها أو قدرتها التنافسية، كما أن معايير الجودة الدولية لا تنطبق على البنك.

هذا، وتجدر الإشارة هنا إلى أن سياسات البنك المحافظة تجاه المخاطر وجودة التوزيع القطاعي للتسهيلات الائتمانية المتنوعة والكفاءة في قائمة المركز المالي قد مكنته من المحافظة على تصنيفه الائتماني المتميز في عام 2011 مقارنة بالعديد من البنوك العالمية الأخرى، رغم التداعيات السلبية للأزمة المالية العالمية. فقد قامت وكالة التصنيف الائتماني فيتش (Fitch) في آب 2011، بتأكيد التصنيف الائتماني للبنك عند (A-) على المدى الطويل مع أفق مستقبلية مستقرة (Stable Outlook). هذا وحصل البنك على تصنيف (BBB+) مع أفق مستقبلية مستقرة (Stable Outlook) من وكالة التقييم الائتماني ستاندرد اند بورز (Standard & Poor's). كما حصل البنك على تصنيف (Baa1) من وكالة التصنيف الائتماني موديز (Moody's). هذا وقد كانت سمعة البنك العربي المتميزة محلياً وعالمياً وجودة أصوله ومثانة قاعدة رأس ماله ومستويات السيولة المريحة فيه من ضمن المعايير التي اعتمدت عليها مؤسسات التصنيف العالمية.



القانونية

قطاع الرقابة

قطاع الدعم

قطاع الأعمال



## عدد موظفي البنك والشركات التابعة له وفئات مؤهلاتهم العلمية

المؤهل العلمي	البنك العربي ش.م.ع	بنك أوروبا العربي	البنك العربي السويسري المحدود	البنك العربي أستراليا المحدود	البنك العربي الإسلامي الدولي	البنك العربي السوداني	البنك العربي للأعمال	شركة مجموعة العربي للاستثمار
دكتوراه	١٠	٠	٤	١	٤	١	١	٠
ماجستير	٤٩٢	٢٧	١٠	١١	٤٧	٢٥	٢	٨
دبلوم عال	٤٥	١١	٢٥	٢	٦	٦	٠	٢
بكالوريوس	٣٨٣٨	٥٦	٦	٥٠	٤٠٢	٢٦	١	٢٥
دبلوم	٧٤٣	١٥	١٣	٣٠	٨٥	١	٠	١
ثانوية عامة	٦٧٨	٥٧	٣٨	١٩	٢٨	٢	١	١
دون الثانوية العامة	٥٦٧	٢	٠	١٩	٧٥	٢	٠	٤
<b>المجموع</b>	<b>٦٣٧٣</b>	<b>١٦٨</b>	<b>٩٦</b>	<b>١٣٢</b>	<b>٦٤٧</b>	<b>٦٣</b>	<b>٥</b>	<b>٤١</b>

المجموع	شركة العربي جروب للاستثمار	الشركة العربية الوطنية للتأجير	شركة آراب جلف تك فور أي تي سيرفسز	آراب كومباني فور شيرد سيرفسز	شركة النسر العربي للتأمين	البنك العربي سورية	البنك العربي لتونس
٢٥	٠	١	٠	٠	٠	٠	٣
٨٢٣	٢	٣	٤	٨	١٩	٢٠	١٤٥
٢٥٧	١	٠	٠	٠	٠	٢	١٥٧
٤٩٨٧	٥	١٦	٣٤	٨٠	١٨٨	٢٥١	٩
١٠٣١	٠	٤	٤	٢٢	٢٨	٥١	٣٤
١٠٤٧	١	١	٢	٤١	٥	٣٥	١٦٥
١٠٢٨	٠	١	٠	٢	٦	١٥	٢٣٥
٩١٩٨	٩	٢٦	٤٤	١٢٦	٢٤٦	٣٧٤	٨٤٨

المنطقة	الخطة التدريبية		البرامج غير المجدولة		برامج تأهيل القيادات الوسطى وبرامج الرواد		البرامج والمؤتمرات الخارجية		البرامج عبر شبكة الانترنت	
	عدد الدورات	عدد المتدربين	عدد الدورات	عدد المتدربين	عدد الدورات	عدد المتدربين	عدد الدورات	عدد المتدربين	عدد الدورات	عدد المتدربين
الأردن	٢٢٧	٥١٧٠	١٠٩	١٠٩٨	٩٦	١٦٨١	٩	١٠	٧	٨
فلسطين	١٠٦	١٦٠٢	٠	٠	٢٢	٥٠٣	٢	١٠	٠	٠
مصر	٦٣	١٤٤٤	٢٣	٧١	٠	٠	٢	٣	٠	٠
المغرب	١٠	١٤٤	٥	٧٩	٠	٠	٢	٣	٠	٠
الجزائر	٢	٣٢	٨	٢٠	٠	٠	٤	٦	٠	٠
لبنان	٣٤	٥٦٩	٦٦	٢٩٠	٣٠	٣٥١	٣	٤	٠	٠
اليمن	٠	٠	٢٤	٤٤	٠	٠	٠	٠	٠	٠
البحرين	٧٣	١٠٧	٢	٢٧	٠	٠	١	١	٠	٠
الإمارات	١٣٩	٦٩٢	٣	٣٣	٠	٠	٣	٦	٠	٠
قطر	٠	٠	١	١١	٠	٠	٣	٥	٠	٠
<b>المجموع</b>	<b>٦٥٥</b>	<b>٩٧٦٠</b>	<b>٢٤١</b>	<b>١٦٧٣</b>	<b>١٤٨</b>	<b>٢٥٣٥</b>	<b>٢٩</b>	<b>٤٨</b>	<b>٧</b>	<b>٨</b>



المجموع / المنطقة	الشهادات المهنية		برامج اللغة الانجليزية والكمبيوتر		الدورات التي عقدت في الادارة العامة		
	عدد الدورات	عدد المتدربين	عدد الدورات	عدد المتدربين	عدد الدورات	عدد المتدربين	
٨٤٧٨	٥٣٩	٧٦	٣٢	٢٢٤	٥٣	٢١١	٦
٢١٢١	١٣١	٠	٠	٦	١	٠	٠
١٥٥٩	٩٨	٦	٣	٢٩	٤	٦	٣
٢٢٦	١٧	٠	٠	٠	٠	٠	٠
٥٨	١٥	٠	٠	٠	٠	٠	٠
١٢٢٣	١٤١	٥	٤	٠	٠	٤	٤
٧٧	٣٤	٠	٠	٣٣	١٠	٠	٠
١٤٣	٨١	٠	٠	٨	٥	٠	٠
٧٣١	١٤٥	٠	٠	٠	٠	٠	٠
١٨	٦	٠	٠	٠	٠	٢	٢
١٤٦٣٤	١٢٠٧	٨٧	٣٩	٣٠٠	٧٣	٢٢٣	١٥



### مقدمة :

يقوم البنك العربي بالتعامل مع التحديات المتعلقة بالمخاطر المصرفية بشكل شامل ضمن إطار كلي لإدارة المخاطر وذلك استناداً لأفضل المعايير والأعراف والممارسات المصرفية، مدعماً بهيكل حاكمية على مستوى مجلس الإدارة ومستوى الإدارة التنفيذية والمؤلف من اللجان التالية بالإضافة إلى ثلاث مستويات رقابية

### اللجان :

- لجنة التدقيق (مجلس الإدارة) .
- لجنة إدارة المخاطر (مجلس الإدارة) .
- لجنة الائتمان (مجلس الإدارة)
- اللجنة العليا لإدارة الموجودات والمطلوبات.
- لجنة الائتمان التنفيذية.
- لجان إدارة المخاطر التشغيلية ومنها لجنة التحقيق ، لجنة أمن المعلومات واستمرارية العمل ، لجنة إدارة الأزمات.

### هذا بالإضافة إلى أن عملية الضبط والرقابة تتمثل في ثلاثة مستويات هي :

- المستوى الأول: وحدات الرقابة الداخلية في المناطق الجغرافية وفي وحدات أعمال البنك المختلفة.
- المستوى الثاني: مجموعة إدارة المخاطر ومجموعة مراقبة الالتزام بالمتطلبات الرقابية.
- المستوى الثالث: إدارة التدقيق الداخلي.

يقوم مجلس الإدارة بمراجعة واعتماد استراتيجيه البنك في إدارة عوامل المخاطرة التي يواجهها. إضافة إلى ذلك يقوم المجلس من خلال لجانه المتعددة بالإشراف و التأكد من وجود سياسات و إجراءات شاملة لإدارة المخاطر في جميع مناطق البنك المختلفة.

يقوم مدراء وحدات العمل الإستراتيجية بإدارة عوامل المخاطرة كل في نطاق عمله سواء كانت مخاطر ائتمانية أو تشغيلية. وإضافة إلى ذلك، فان مدير دائرة الخزينة يعتبر المسؤول عن إدارة مخاطر السيولة ومخاطر السوق. ويقوم هؤلاء المدراء بإدارة عوامل المخاطرة ذات العلاقة ضمن الحدود المقررة وضمن نطاق مسؤولياتهم عن تحديد وتقييم واحتواء وتوثيق هذه المخاطر في مجالات عملهم المختلفة.

يعتبر مدير إدارة المخاطر المسؤول في التأكد من وجود منهجية شاملة لتحديد وإدارة عوامل المخاطرة المختلفة، إضافة إلى وضع اطر عملية لإدارة هذه العوامل لتتماشى مع إستراتيجية أعمال البنك ودرجة تحمله للمخاطر.

يعتبر مدير إدارة مراقبة الامتثال بالمتطلبات الرقابية للمجموعة هو المسؤول عن التأكد من أن البنك يلتزم بكافة التعليمات والتشريعات والقوانين ذات العلاقة بأعماله ، خاصة تلك التي تصدر عن الجهات الرقابية المسؤولة.

يعتبر المدير المالي للمجموعة هو المسؤول عن تحديد المخاطر المالية و مراجعة أية فروقات في الضوابط الرقابية المعمول بها، والمحافظة على نوعية المعلومات المالية والتأكد من سلامة ودقة البيانات المالية التي يتم الإفصاح عنها.

أما إدارة التدقيق الداخلي للبنك والتي تتمتع إداريا باستقلال كامل عن الإدارة التنفيذية حيث تتبع إلى لجنة التدقيق في مجلس إدارة البنك، فإنها تقوم بالتأكد من أن كافة وحدات العمل بالبنك وفي مختلف المناطق تعمل على تطبيق سياسات وإجراءات العمل المعتمدة لهذه الوحدات والمناطق بشكل صحيح والتأكد على التزام الأطراف جميعها بتحقيق بيئة رقابية داخلية ذات فاعلية وكفاءة وذلك ضمن الأطر والمنهجيات المعتمدة بهذا الخصوص. وتقوم إدارة التدقيق الداخلي بعدها بتزويد لجنة التدقيق في مجلس إدارة البنك والمسؤول التنفيذي الأعلى إضافة إلى جميع وحدات العمل والمناطق ذات العلاقة بنتائج ومخرجات عمليات التدقيق لمعالجة أية ملاحظات بهذا الخصوص.

### إدارة المخاطر:

تمثل إدارة المخاطر أحد المستويات الأساسية للرقابة وذلك ضمن إطار الهيكل المؤسسي لإدارة المخاطر للبنك، وهي الإدارة المسؤولة عن تطوير نظام محكم وفعال للتعرف على المخاطر التي يتعرض لها البنك وإدارتها حيث تشمل مهامها الأمور التالية:

- وضع سياسات وإجراءات إدارة المخاطر لجميع أنواع المخاطر.
- تطوير والإشراف على تطبيق الأطر المختلفة والمتعددة لإدارة المخاطر.
- تطوير أدوات قياس ونماذج مناسبة لإدارة المخاطر.
- تقييم ومراقبة المخاطر مقارنة بالحدود المقررة
- رفع التقارير المناسبة إلى مجلس الإدارة و الإدارة التنفيذية للبنك.
- رفع مستوى المعرفة داخل البنك بأفضل معايير الصناعة المصرفية.

ضمن هيكل مجموعة إدارة المخاطر ، فإن لكل وحدة عمل في البنك أهدافا محددة فيما يتعلق بتطوير إدارة مخاطر البنك وذلك وفقا لأفضل الممارسات والمعايير الدولية والتعليمات النافذة وفي إطار الالتزام بتعليمات البنك المركزي الأردني.



تقوم دائرة مخاطر الائتمان بتطوير النظام المركزي لتقارير مخاطر الائتمان، ومراجعة السياسات ذات العلاقة إضافة إلى مسؤوليتها عن تفعيل النظام الداخلي لقياس مخاطر الائتمان. وتساعد هذه الأنظمة على استخدام نماذج مطورة لقياس "احتمال الإخفاق"، حيث يمكن لأنظمة قياس المخاطر بالنقاط تعزيز وتسهيل تطبيق أوسع لنموذج البنك الخاص بـ "العائد على رأس المال المعدل بالمخاطر"، كما ويشار هنا إلى أن هذه الدائرة تتولى مسؤولية تطبيق مقررات بازل (Basel) وتحديد المتطلبات اللازمة لذلك.

تقوم دائرة مراجعة مخاطر النشاط بمراجعة شاملة لكل نشاط من أنشطة البنك والتأكد من أن محافظ البنك في كل بلد تتناسب مع البيئة الاقتصادية لذلك البلد ومع الأهداف الإستراتيجية للبنك والسوق المستهدف، حيث تقوم ولهذا الغرض بالتوصية بأية إجراءات تصحيحية تراها لازمة، كما تقوم الدائرة بالتأكد من سلامة نوعية محفظة التسهيلات ومن سلامة سياسات وإجراءات الائتمان المطبقة ومن كفاءة وقدرات موظفي الائتمان. إضافة إلى عمل هذه الدائرة يتم إجراء مراجعات إضافية اعتماداً على ظروف السوق وحجم وطبيعة القطاعات التي تضمها المحفظة. وفي بعض الأحيان يتم تدعيم هذه المراجعات بسيناريوهات اختبار لأسوأ الاحتمالات.

تقوم إدارة مخاطر السوق والسيولة بإعداد منهجية إدارة المخاطر ذات العلاقة حيث تحتوي هذه المنهجية على أدوات قياس ومراقبة مخاطر السوق والسيولة في البنك، كما أنها الإدارة المسؤولة عن نظام قياس القيمة المعرضة للمخاطر (Value At Risk). هذا ويتم تطبيق أساليب وأدوات إدارة المخاطر المستخدمة في هذا المجال وذلك بالتعاون مع إدارة الخزينة ومن هذه الأساليب متطلبات بازل ٣ (Basel III).

تغطي دائرة المخاطر التشغيلية كذلك مخاطر الشهرة والمخاطر الإستراتيجية. وتقوم هذه الدائرة بالإشراف على آلية تطبيق إطار شامل وعلى مستوى البنك لإدارة المخاطر ضمن عملية تعزيز وتقوية الضوابط والرقابة الداخلية للبنك، وذلك من خلال سياسات وإجراءات تتضمن أدوات التحديد والتقييم الذاتي لعوامل المخاطرة ومعالجتها بما في ذلك تقارير المخاطر التشغيلية في جميع أعمال ونشاطات البنك.

أنشأت إدارة أمن المعلومات في البنك إطاراً واسعاً يهدف إلى التقليل من مخاطر تكنولوجيا المعلومات، وذلك من خلال الاستخدام الأمثل لأمن وتكنولوجيا المعلومات. والهدف من ذلك هو ضمان حماية أصول المعلومات على نحو كاف والأشخاص والعمليات والتقنيات من التهديدات، سواء كانت داخلية أو خارجية، متعمدة أو عرضية. حيث يشتمل برنامج أمن المعلومات على أنشطة لتشجيع الممارسات الجيدة ورفع الوعي وتعزيز الرقابة وتعزيز فاعليتها من الرصد والاستجابة للحوادث. حيث أن من أهمية أمن المعلومات بناء الثقة بين عملائنا وشركاء الأعمال والموظفين والبنك.

تهدف دائرة استمرارية العمل لاحتواء الخلل الذي قد يحدث نتيجة توقف أعمال البنك ولحماية مراحل عمل البنك الرئيسية من تأثيرات الإشكاليات التي قد تتعرض لها أنظمة البنك أو حدوث كوارث طبيعية

أو غيرها، هذا مع قيام الدائرة بالتأكد من استئناف الأعمال ضمن الوقت اللازم. تضم منهجية عمل دائرة استمرارية العمل إجراءات تحديد عوامل المخاطر الرئيسية وألية تحليل تأثيرات هذه العوامل على أعمال البنك. هذا ويتم تجميع نتائج عوامل المخاطرة ذات العلاقة في قاعدة بيانات مركزية وذلك بهدف وضع خطط شاملة لاستمرارية أعمال البنك. ويتم تحديث هذه الخطط من قبل المناطق الجغرافية وذلك باستخدام نظام آلي مربوط بواسطة شبكة الانترنت إضافة إلى إجراء الاختبارات اللازمة لهذه الخطط بشكل دوري وذلك بهدف ضمان استمرارية العمليات وتقديم خدمات البنك الرئيسية ضمن الوقت اللازم.

تقوم إدارة التأمين بالإشراف على كافة سياسات التأمين للبنك وذلك من خلال قاعدة معلومات مركزية على مستوى المجموعة وعلى المستوى المحلي. كما وتقوم هذه الدائرة بالتأكد من أن كافة المخاطر القابلة للتأمين يتم التعامل معها بشكل مناسب، كما وتقوم هذه الدائرة بتقديم الدعم اللازم لوحدة العمل المختلفة في مراجعة وتقديم برامج التأمين الخاصة بالمنتجات والمحافظ والعمليات المالية والمصرفية المتعلقة بعملاء البنك.

تتولى الدائرة المركزية للسياسات مهمة الإشراف على إدارة كافة سياسات البنك ابتداء من مرحلة الإعداد وانتهاء باعتماد هذه السياسات وذلك استناداً لمنهجية علمية في هذا الإطار، هذا وتعمل إدارات البنك المعنية على وضع سياسات وإجراءات عمل تفصيلية تعتمد على السياسات الرئيسية التي تحتويها الدائرة المركزية للسياسات.

وتجدر الإشارة إلى أن دوائر المخاطر في إدارة المخاطر تقوم بالتنسيق المسبق مع الإدارة المالية في البنك فيما يتعلق بموضوعات إدارة رأس المال وتحديد الآثار التي يمكن أن تترتب على التشريعات الرقابية بالخصوص ومنها على سبيل المثال مقررات بازل 3 (Basel III). إضافة إلى بناء منهجية شاملة لقياس مدة كفاية رأس المال بناء على مقدرات البنك الداخلية والبنية التحتية مدعوماً بنجاح الأوضاع الضاغطة المستندة على سيناريوهات متعددة تأخذ بعين الاعتبار مخاطر الائتمان والسوق والسيولة والمخاطر التشغيلية المتوقعة. ويتم في هذا المجال تزويد الإدارة العليا للبنك إضافة إلى الجهات الرقابية بتقارير دورية تؤكد على كفاءة إدارة رأس المال للبنك ومدى كفاءته لمواجهة عوامل المخاطرة المختلفة التي يتعرض لها البنك.

### مخاطر الائتمان:

يعتمد البنك العربي أسلوب المبادرة والديناميكية وتطبيق إستراتيجية متحفظة في إدارة هذا النوع من المخاطر كعنصر أساسي لتحقيق هدفه الاستراتيجي في التحسين المتواصل و المحافظة على نوعية الأصول وتركيبه المحفظة الائتمانية. ويعتمد البنك كذلك على معايير ائتمانية راسخة تتسم بالمحافظة والحكمة وسياسات وإجراءات ومنهجيات وأطر عامة لإدارة المخاطر تأخذ بعين الاعتبار كافة المستجدات في البيئة المصرفية و التشريعية، بالإضافة إلى هياكل تنظيمية واضحة وأنظمة آلية ، علاوة على المتابعة الحثيثة والرقابة الفعالة التي تمكن البنك من التعامل مع المخاطر المحتملة وتحديات البيئة المتغيرة بمستوى عال من الثقة والتصميم.

إن قرارات الإدارة الائتمانية تستند إلى إستراتيجية أعمال البنك العربي ومستويات المخاطر المقبولة. كما وانه يتم إجراء مراجعة وتحليل لنوعية وجودة المحفظة الائتمانية بشكل دوري وفقاً لمؤشرات محددة للأداء كما أنها تركز على التنوع الذي يعتبر حجر الأساس لتخفيف وتوزيع المخاطر على المستوى الفردي للعملاء وكذلك على المستوى القطاعي والجغرافي. يتم استخدام وتطبيق آليات اختبارات الضغط بشكل دوري التي تتضمن فرضيات متشددة ومحافظة كأداة لإدارة المحفظة الائتمانية جنباً إلى جنب مع التخطيط لرأس المال.

إن العملية الائتمانية في البنك العربي هي عملية مؤسسية ومبنية بأحكام وتقوم على المرتكزات والأسس الرئيسية التالية:

حدود واضحة ومحددة لمستوى المخاطر الائتمانية يتم تحديدها على أعلى المستويات الإدارية ومن ثم إرسالها إلى وحدات الأعمال المختلفة. ويتم مراجعة هذه الحدود ومراقبتها وإجراء أية تعديلات ضرورية عليها بشكل دوري.

اعتماد مبدأ اللجان الائتمانية للتأكد من أن القرارات الائتمانية ليست فردية وإنما يتم اتخاذها من قبل لجان. صلاحيات ائتمانية متدرجة وفقاً لمستويات المخاطر لكل لجنة ائتمانية على مستوى المناطق والإدارة العامة. معايير واضحة للعملاء/السوق المستهدف والمستوى المقبول للأصول الائتمانية.

تحليل مالي وائتماني متكامل ومعمق يغطي الجوانب المختلفة للمخاطر لكل عميل و/أو عملية ائتمانية. التقييم والمتابعة المستمرة لأية تركيزات ائتمانية واستراتيجيات التعامل معها.

التأكد من فاعلية وقدرة نظام الإنذار المبكر بشكل مستمر لتحديد وكشف المخاطر المحتملة.

منهجيات موضوعية ومنظمة لتقييم الجدارة الائتمانية/التصنيف الائتماني مبنية على أسس كمية ونوعية بالإضافة إلى جوانب الخبرات المختصة.

أنظمة لإدارة حدود الائتمان تمكن البنك من الرقابة الفعالة للتعرضات الائتمانية بشكل يومي على مستوى الدولة والمقترض والقطاع الاقتصادي والتصنيف الائتماني وأنواع التسهيلات المصرفية المختلفة.

إدارة فعالة لعملية التوثيق القانوني وإدارة الضمانات وحفظها ومتابعتها للتأكد من تغطيتها للالتزامات المقابلة ووضع الآليات المناسبة للمتابعة المستمرة.

المراجعة الدورية والسنوية للتسهيلات الائتمانية الممنوحة وذلك بهدف الوقوف على أية مؤشرات سلبية تخص هذه التسهيلات

اعتماد أساليب مراقبة وضوابط متشددة تستند إلى المتابعة المستمرة لحسابات التسهيلات الائتمانية

آلية متحفظة في حساب المخصصات وتحصيل الديون غير العاملة ضمن أعلى المعايير المحاسبية والرقابية المعمول بها، من خلال تحليل اتجاهات ومؤشرات الاستحقاقات المتأخرة. كما وتخضع هذه الآلية للمراجعة الائتمانية والقانونية الدورية التي يبنى على نتائجها استراتيجيات إدارة حسابات الديون غير العاملة لتخفيف نسب ومستويات الديون غير العاملة ورفع مستويات الاسترداد والتغطية.

المراجعة الدورية أو عند الضرورة لكافة التسهيلات المصرفية بشكل إفرادي للتأكد من عدم وجود أية مؤشرات سلبية أو تراجع تستدعي اتخاذ إجراءات احترازية أو وقائية.

ويقوم البنك العربي بشكل مستمر بتحسين وتطوير كافة الجوانب أعلاه بما يتلاءم مع المتغيرات والمستجدات في بيئة الأعمال والصناعة المصرفية والاستفادة مما توفره التقنيات الحديثة من أنظمة آلية في هذا المجال.



إن إجراءات الائتمانية الصارمة هي إجراءات مدعومة بمراجعات قطاعية للمحافظ و تتركز في البلدان و المناطق و القطاعات ، وتستخدم هذه الإجراءات لكشف أية مخاطر متأصلة في المحافظ التي قد تنتج عن تغييرات في ظروف السوق، و هي مدعومة أيضا بمراجعات مستقلة من قبل فريق مراجعة مخاطر النشاط التابع لإدارة المخاطر و كذلك فريق مراجعة الائتمان التابع لإدارة التدقيق الداخلي.

كما يولي البنك العربي و بشكل مستمر أهمية كبيرة لتطوير المهارات و رفع مستوى الكفاءات والخبرات من خلال التركيز على انخراط كوادره العاملة في مجال الائتمان بدورات و برامج تدريبية نوعية ومنتقاة لتأهيلهم لأداء واجباتهم ومسؤولياتهم بكفاءة واقتدار.

### مخاطر السيولة :

تُعرّف السيولة على أنها قدرة البنك على تمويل زيادة أصوله ومواجهة الالتزامات المترتبة عليه عند استحقاقها بدون تكبد خسائر غير مقبولة ، وذلك حسب تعريف بنك التسويات الدولي . لقد قام البنك العربي بتأسيس بنية تحتية قوية وصلبة من السياسات والإجراءات والموارد البشرية للتأكد من أن التزامات البنك يتم الوفاء بها عند الاستحقاق وتحت كافة الظروف وبدون تكاليف إضافية.

يواصل البنك العربي تركيزه على موضوع السيولة، حيث يتمتع البنك بقاعدة متنوعة من مصادر التمويل. ويستمر البنك بالاحتفاظ بمحفظة واسعة من الأصول السائلة التي تعمل كمصدر محتمل للتمويل وذلك لأغراض تعزيز السيولة. ولقد كان لهذا التركيز المستمر على السيولة الأثر الكبير في حماية المجموعة من آثار اضطراب وتقلبات الأسواق المالية الدولية التي عصفت بالعديد من المؤسسات المصرفية منذ بداية أزمة الأسواق المالية العالمية .

يتم تحديد إستراتيجية إدارة السيولة لدى البنك العربي من قبل اللجنة العليا لإدارة الموجودات والمطلوبات (High ALCO). وتتم إدارة ومراقبة وتنسيق أعمال الخزينة على مستوى البلدان بصورة مركزية في البنك. وبالتنسيق مع لجان إدارة الموجودات والمطلوبات في المناطق المختلفة للبنك ، فإن فرق موظفي الخزينة لكافة المناطق تشكل مجتمعا متناسقا يؤدي دوره ضمن الصلاحيات المخولة له لتلبية حاجات وأهداف وحدات البنك المختلفة. هذا ، وتقوم لجان إدارة الموجودات والمطلوبات بتحليل التدفقات النقدية ومخاطر السوق وتقوم باتخاذ الإجراءات اللازمة لتعديل كل من الأسعار ومزيج المنتجات حيثما يلزم وذلك للمحافظة على الهيكل الأمثل لميزانية البنك والمخاطر المرتبطة بها.

ضمن إطار مراقبة وضع السيولة ، يتسلم مدير إدارة الخزينة تقارير يومية وأسبوعية عن وضع السيولة الفعلي والمتوقع والأمثل للبنك. هذه التقارير ، التي تكون على مستوى الدولة وعلى مستوى الكيان القانوني



للوحدة وعلى مستوى المجموعة ، تساعد مدير إدارة الخزينة وتمكنه من تزويد اللجنة العليا لإدارة الموجودات والمطلوبات بكامل المعلومات الإدارية اللازمة عن وضع السيولة لدى المجموعة. كما يتم تدعيم هذه التقارير باختبارات الحساسية اللازمة والتي تطبق سيناريوهات متعددة. إن مدير إدارة المخاطر مسؤول عن وضع وإدارة اختبارات الحساسية ، كما هو مسؤول أيضا ، بالإضافة إلى اللجنة العليا لإدارة الموجودات والمطلوبات عن وضع السقف المسموح بها للسيولة كما في الأنواع الأخرى من المخاطر.

يستخدم البنك أساليب متعددة لقياس وتحليل السيولة للميزانية ، والتي تساعد البنك على تخطيط وإدارة موارده المالية بالإضافة إلى تحديد عدم التطابق في الموجودات والمطلوبات والذي من الممكن ان يعرض البنك لمخاطر السيولة. تتضمن هذه المقاييس نسب السيولة ليوم وشهر ونموذج السيولة التراكمي وعناصر مخاطر السيولة و تحليل الإقراض والاقتراض داخل المجموعة ، تحليل تركيزات كبار المودعين و اختبارات الحساسية.

إن أسلوب البنك العربي الشامل في قياس وإدارة مخاطر السيولة يعطي المجموعة الثقة الكاملة في قدرتها على مواجهة كافة التطورات غير المتوقعة في أوضاع السوق ، مع الاستمرار بالوفاء بالتزاماتها تجاه العملاء والجهات الرقابية.

هذا، وإدارة السيولة التأثير الأكبر في كيفية عمل البنوك وتفاعلها مع بعضها البعض، ومن المتوقع ان تقوم الجهات الرقابية بوضع محددات إضافية للتحكم بالسيولة. وإن نظام إدارة مخاطر السيولة لدى البنك العربي وهيكل مصادر التمويل الحالية والمحتملة لديه يعطيان الثقة الكاملة للمجموعة بقدرتها على مجابهة التحديات المستقبلية. وبالتالي، فقد اثبت نظام مصادر التمويل لدى البنك كفاءة عالية وقدرة بالغة على التعامل مع الأزمات العالمية والمستمرة حتى الآن ، وعليه فإن قواعد وأساسيات هذا النظام تبقى ثابتة.

### مخاطر السوق:

تعرف مخاطر السوق على أنها الخسارة المحتملة جراء التغير في قيمة محافظ البنك نتيجة لتقلبات أسعار الفائدة و صرف العملات الأجنبية وأسعار الأسهم والسلع. إن النشاطات الرئيسية الثلاثة التي تعرضنا لمخاطر السوق تشمل المتاجرة بأدوات السوق النقدية والعملات الأجنبية وأدوات السوق الرأسمالية وذلك في المحفظة البنكية ومحفظة المتاجرة.

تتم إدارة مخاطر السوق في كل من محفظة المتاجرة والمحفظة البنكية بشكل موحد وذلك لأنه أسلوب متحفظ لإدارة هذه المخاطر. بالإضافة إلى ذلك فإنه تم تطبيق مبدأ أسعار تحويل الأموال Transfer Pricing وذلك لتحويل مخاطر السوق من مختلف الأعمال المصرفية إلى إدارة الخزينة وذلك لضمان إدارة سليمة ومركزية لمخاطر السوق.

يتم التحكم في مخاطر السوق وإدارتها بواسطة كل من مدير إدارة الخزينة و مدير إدارة المخاطر والمدير المالي للمجموعة. ومن جهة أخرى ، تقوم اللجنة العليا لإدارة الموجودات والمطلوبات بالإشراف على مخاطر السوق وتقديم الإرشاد فيما يتعلق بالمخاطر المقبولة والسياسة المتبعة بهذا الخصوص ، كما تقوم اللجنة بتحديد السقف المقرّر لمجموعة البنك ، ومن ثم توزيعها على باقي وحدات المجموعة من خلال مدير إدارة الخزينة. هذا ، وتحدد السياسات والإجراءات الخاصة بإدارة الخزينة القواعد اللازمة لإدارة محافظ المجموعة المختلفة وفقاً لمخاطر السوق ، في حين تتولى إدارة المخاطر ، بالتعاون مع إدارة الخزينة ، مهمة التأكد من تحديث كافة السياسات والإجراءات بصورة دورية و/أو عندما تدعو الحاجة إلى ذلك. يتم تحديد السقف المقبولة لمخاطر السوق وفقاً لإستراتيجية البنك ومستوى المخاطر المقبولة له. كما تتم مراقبة المخاطر من قبل وحدة مستقلة (Middle Office) ، وتتم مراجعتها بشكل دوري من قبل كل من إدارة الخزينة وإدارة المخاطر.

#### مخاطر أسعار الفائدة:

تعتبر مخاطر أسعار الفائدة لدى البنك العربي ذات مستوى محدود ، وتتم إدارتها ومراقبتها بشكل جيد وبصورة مستمرة. إن الجزء الأكبر من هذه المخاطر يتركز في المدى القصير ولآجال لا تزيد عن سنة ، في حين أن الجزء الذي يزيد عن سنة واحدة مسيطر عليه بشكل محكم. وتتم إدارة مخاطر أسعار الفائدة وفقاً للسياسات والحدود المقرّرة من قبل اللجنة العليا لإدارة الموجودات والمطلوبات ، بينما تتولى لجان إدارة الموجودات والمطلوبات على مستوى المراكز عملية الإدارة اليومية لمخاطر أسعار الفوائد بالتنسيق مع دوائر الخزينة في تلك المراكز.

#### مخاطر أسواق رأس المال:

إن الاستثمار في أدوات سوق رأس المال معرض لمخاطر السوق نتيجة لتقلب أسعارها. وإن المخاطر المحتملة للبنك والمرتبة على هذا النوع من الاستثمار تعتبر محدودة نتيجة للرقابة الصارمة على مخاطر أسعار الفوائد ومخاطر الائتمان.

كما ويشار في هذا المجال إلى محفظة استثمارات البنك من الأسهم، حيث تشكل هذه الاستثمارات نسبة متدنية من إجمالي استثمارات البنك العربي. وتأتي هذه المحفظة لتتسجم مع توجهات البنك الخاصة بالدخول في استثمارات مباشرة تعنى بتحقيق مفهوم الشراكة الإستراتيجية في الاستثمار، وكذلك الدخول في صناديق استثمارية مشتركة يتم إنشاؤها من قبل البنك.



### مخاطر أسعار صرف العملات الأجنبية:

إن الإيرادات المتحققة من العملات الأجنبية تنتج بشكل أساسي من العمليات التي يقوم بها العملاء. ويتم وضع حدود صارمة لتعامل البنك لحسابه في مجال المتاجرة بالعملة الأجنبية ، كما يتم التحوط وبشكل مناسب لمثل هذه العمليات وذلك للتعامل مع التقلبات المتوقعة للعملات وبالشكل الذي يقلل من مخاطر أسعار صرف العملات إلى حدودها الدنيا.

يتم اتخاذ المراكز المفتوحة في إدارة الخزينة بشكل محدود حيث يتم تغطية معظم التعاملات بشكل يومي وذلك للتقليل من المخاطر المحتملة، كما يتم قياس التعاملات المفتوحة ومراقبتها من قبل الإدارة على أساس يومي ومن قبل إدارة الخزينة على أساس أسبوعي. أما التعاملات المفتوحة بالعملة الأجنبية والناجمة عن المشاركات ، فتبقى مسيطرا عليها بشكل جيد وتتم إدارتها بشكل صارم.

### الأدوات الأساسية في قياس وإدارة مخاطر السوق:

تعتبر إدارة مخاطر السوق محورا أساسيا لأسلوب تخطيط العمل في البنك بحيث تبقى تلك المخاطر ضمن حدها الأدنى. إن الأدوات الأساسية في قياس وإدارة مخاطر السوق هي على النحو التالي:

**القيمة الحالية للتغير في أسعار الفائدة (PV01):** تقيس هذه الأداة التغير في القيمة الحالية الناتجة عن تغير أسعار الفائدة وذلك بضرب صافي القيمة في كل فترة زمنية من تقرير الفجوة للموجودات والمطلوبات بحساسية الأسعار للتغير في أسعار الفائدة. يتم قياس ذلك على المستوى المحلي والوحدة القانونية والمجموعة. تشكل جميع نشاطات أسعار الفوائد جزءاً من عملية احتساب قيمة النقطة الأساس ، بمعنى أن جميع عمليات السوق النقدي والأوراق المالية وأدوات المتاجرة بأسعار الفائدة تدخل في احتساب قيمة النقطة الأساس ، وهذا يشمل البنود داخل الميزانية وخارجها لمحافظ أنشطة المتاجرة والنشاطات المصرفية.

**صافي إيرادات الفوائد ١٠٠ (NII100):** تقيس قيمة الفائدة المكتسبة أو المفقودة لدى تحرك سعر فائدة السوق ١٪ في السنة الأولى والثانية. يتم قياس ذلك على المستوى المحلي والوحدة القانونية والمجموعة.

**صافي المركز المفتوح للعملات الأجنبية :** يتم قياس صافي المركز المفتوح لكل عملة أجنبية بالإضافة إلى المعادن الثمينة (الذهب) ، وذلك على المستوى المحلي والوحدة القانونية والمجموعة.

**القيمة المعرضة للمخاطر (Value At Risk):** تستخدم القيمة المعرضة للمخاطر حالياً كأداة قياس داخلية لمخاطر السوق وذلك لتقدير الخسارة القصوى المحتملة والتي يمكن أن تتعرض لها المجموعة خلال يوم واحد من الاحتفاظ وبمستوى ثقة ٩٩٪ وذلك باستخدام نظام المحاكاة التاريخي والذي يعتمد على ٥٠٠ يوم تاريخي. إن احتساب القيمة المعرضة للمخاطر يتم على مستوى مجموعة البنك وعلى مستوى وحداتها المختلفة ، ويغطي مخاطر أسعار صرف العملة الأجنبية ومخاطر الفوائد.

**الأوضاع الضاغطة (Stress Testing):** إن نموذج اختبار الأوضاع الضاغطة يعتبر مكملاً لعملية احتساب القيمة المعرضة للمخاطر لمجموعة البنك وذلك عن طريق تحديد وقياس آثار سيناريوهات متطرفة ولكن قابلة للحدوث على محافظ المجموعة. إن الأساليب المعتمدة في هذا المجال تتراوح ما بين الطرق المعتمدة على عامل مخاطرة واحد إلى الطرق المعتمدة على عدة عوامل مخاطرة. إن الاختبارات المعتمدة على عامل مخاطرة واحد تتضمن عدة أنماط محددة من الأزمات بالإضافة إلى أسوأ السيناريوهات التاريخية لكل عامل مخاطرة. أما النموذج ذي عوامل المخاطرة المتعددة، فهو يقوم باختبارات مفترضة وسيناريوهات تاريخية بالإضافة إلى مزيج من تلك السيناريوهات أو الفرضيات، التي يتم تصميمها مع أخذ الخصائص المميزة لحافظ المجموعة بعين الاعتبار.

## المخاطر الأخرى:

يتعرض البنك العربي إلى أنواع أخرى من المخاطر المصرفية، من ضمنها مخاطر الامتثال والمخاطر الإستراتيجية.

### مخاطر الامتثال (الالتزام بالمتطلبات الرقابية):

يحافظ البنك العربي في تنفيذ كافة أعماله على مبادئ الامتثال الراسخة والتي تستند إلى أعلى المعايير المهنية في الصناعة المصرفية، ملتزماً بنصوص وروح التعليمات لتحقيق الامتثال بالمتطلبات الرقابية.

في تجاوبه المستمر للاحتياجات المتغيرة في بيئة الأعمال والتي تشهد تغيرات مضطربة ، فإن البنك العربي يسعى على الدوام إلى ضمان انسجام عملياته التشغيلية مع المتطلبات الرقابية ذات العلاقة، و التأكيد من أنها تستند إلى المنهجية المبنية على المخاطر و تعزز الكفاءة و الفعالية و تقابل أو حتى تتجاوز توقعات العملاء. هذا و حتى يتحقق ذلك يقوم البنك العربي بالموازنة بين المخاطرة و العائد و توقع الأبعاد الجديدة للمخاطر و ضمان انسجام عملياته و نشاطاته المالية و المصرفية مع حدود المخاطر المقبولة.

هذا وتتبع إدارة مراقبة الامتثال بالمتطلبات الرقابية للمجموعة بشكل مباشر إلى رئيس مجلس الإدارة حيث تشرف على مراقبة الامتثال بالمتطلبات الرقابية التي تنظم عمل قطاعات الأعمال بما في ذلك المتطلبات الرقابية الخاصة بتحقيق مبدأ ”أعرف عميلك“ (Know Your Customer) ومكافحة عمليات غسل الأموال وتمويل الإرهاب.

منطلقاً من الدعم الدائم والالتزام الراسخ من قبل مجلس إدارة البنك العربي وإدارته التنفيذية مقرّونا بتفاني موظفيه، فإن البنك العربي مصمم على تعزيز وتطوير برنامجه المتين لمراقبة الامتثال والاستمرار في مقابلة و/أو تجاوز التوقعات الرقابية.

لا توجد مخاطر امتثال معروفة يمكن أن تعرض البنك لالتزامات مالية جوهرية أو خسارة هامة أو قد تلحق الضرر بسمعة البنك.

#### مخاطر الإستراتيجية:

يمارس البنك أعماله ضمن أسس ومعايير تخطيط استراتيجي شامل محددة بشكل دقيق، حيث يقوم مجلس الإدارة والإدارة التنفيذية للبنك وبشكل دوري بدراسة وتحليل تأثير عمليات البنك الرئيسية على إستراتيجيته، بما في ذلك ظروف العمل الداخلية والخارجية وتأثيرات المنافسة ومتطلبات العملاء والتغيرات في القوانين والتعليمات وأنظمة المعلومات وأنظمة البنك الحالية.

يعتمد تحقيق البنك لأهدافه المحددة بدقة على مبدأ أساسي، وهو قدرته على الاستفادة من شبكة فروع الواسعة وقدرته على تعزيز قاعدة العملاء القوية وكذلك الاستمرار في تحسين وتطوير منتجاته وخدماته المصرفية المقدمة والمحافظة على موقفه المالي السليم.

هذا، وتقوم إدارة البنك بتقييم الأداء التاريخي لمجموعة البنك على ضوء الإستراتيجية الحالية والحاجة إلى مراجعة وتعديل أهدافها عند الضرورة وذلك في سياق التغير المستمر في ظروف العمل والسوق. ضمن هذا الإطار، يتم تقييم الربحية والالتزام بالمشاريع التي سيتم تنفيذها في إطار كل من سيناريو ”الوضع المعتاد للعمل“ وسيناريو ”العمل تحت الأوضاع الضاغطة“، الأمر الذي سيمكن البنك من الاستجابة السريعة للمستجدات وذلك في إدارته لاستراتيجيته طويلة الأجل.



على الرغم من الظروف السائدة في المنطقة والاقتصاد العالمي غير المستقر نسبياً في العام ٢٠١١، تمكن البنك العربي من تحقيق العديد من الإنجازات في مختلف المجالات كان من أبرزها زيادة أرباحه وتقوية مركزه المالي. وركز البنك في العام ٢٠١١ على إدارة قائمة المركز المالي من أجل الحفاظ على مستوى عالٍ من السيولة. وقد ساهم الانتشار الجغرافي الواسع وتنوع خطوط الأعمال في تعدد مصادر الدخل مع الحفاظ على إستراتيجية البنك المتحفظة والحرص في إدارة المخاطر والذي ساعد في الحد من تأثير عدم الاستقرار الاقتصادي والسياسي الذي تشهده منطقة الشرق الأوسط وشمال إفريقيا.

حسب القوائم المالية لمجموعة البنك العربي للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١١، فقد حققت مجموعة البنك العربي أرباحاً صافية قبل الضرائب وبعد المخصصات بلغت ٤٦٧,٨ مليون دولار خلال العام ٢٠١١، فيما بلغت الإيرادات التشغيلية ١٦٢٥,٣ مليون دولار مقارنة مع ١٦٣٨,٥ مليون دولار للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١٠.

وشكل صافي إيرادات الفوائد البالغ ٩٥٦,٧ مليون دولار ما نسبته ٥٩٪ من إجمالي الإيرادات، أما صافي إيرادات العمولات فقد ارتفع بمبلغ ١٦,٩ مليون دولار ليصل إلى ٣٠٢,٤ مليون دولار للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١١ مقارنة مع ٢٨٦,٥ مليون دولار بنهاية عام ٢٠١٠ مشكلاً ما نسبته ١٩٪ من إجمالي الإيرادات. وارتفع الدخل من الشركات الحليفة بمبلغ ٢٧ مليون دولار ليصل إلى ٢٦٥,٨ مليون دولار مقارنة مع ٢٣٩,٢ مليون دولار للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١٠، فيما بلغ مخصص الديون المشكوك في تحصيلها ٤٣٤,٩ مليون دولار مقارنة بمبلغ ٤٧٣,٤ مليون دولار عن السنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١٠.

كما بلغ مجموع موجودات البنك ٤٥,٦ مليار دولار مقارنة مع ٤٥,٣ مليار دولار بنهاية عام ٢٠١٠، في حين شكلت ودائع العملاء ما نسبته ٧٠٪ من مجموع مصادر الأموال المتاحة للبنك علماً بأن ودائع العملاء بلغت ٣١,٧ مليار دولار مقارنة مع ٣٠,٦ مليار دولار بنهاية عام ٢٠١٠. وفي المقابل بلغت ودائع البنوك ٥,١ مليار دولار مقارنة مع ٥,٧ مليار دولار بنهاية عام ٢٠١٠. في حين انخفضت محفظة التسهيلات الائتمانية بمبلغ ٣٩٢ مليون دولار لتصل إلى ٢٠,٩ مليار دولار مقارنة بمبلغ ٢١,٣ مليار دولار بنهاية عام ٢٠١٠ ولتشكل ما نسبته ٤٦٪ من إجمالي الموجودات، أما محفظة الاستثمارات فقد بلغت ٩ مليار دولار بنهاية عام ٢٠١١ وتشكل ما نسبته ٢٠٪ من إجمالي الموجودات.

وقد بلغت حقوق الملكية لدى المجموعة ٧,٧ مليار دولار، فيما بلغت نسبة كفاية رأس المال ١٥,١٪ وبما يفوق النسب المقررة من لجنة بازل ٢ والبالغة ٨٪ والبنك المركزي الأردني البالغة ١٢٪. إلى جانب ذلك بلغت نسبة السيولة والمعبر عنها بمجموع الأرصدة النقدية وشبه النقدية ٤٦٪، فيما بلغت نسبة القروض / الودائع ٦٦٪.

وتجدر الإشارة هنا إلى أن سياسات البنك المحافظة تجاه المخاطر وجودة التوزيع القطاعي للتسهيلات الائتمانية المتنوعة والكفاءة في إدارة قائمة المركز المالي قد مكنته من المحافظة على تصنيفه الائتماني المتميز في عام ٢٠١١ مقارنة بالعديد من البنوك العالمية الأخرى، رغم التدايعات السلبية للأزمة المالية العالمية. فقد قامت وكالة التصنيف الائتماني فيتش (Fitch) في آب ٢٠١١، بتأكيد التصنيف الائتماني للبنك عند (A-) على المدى الطويل مع أفق مستقبلية مستقرة (Stable Outlook). هذا وحصل البنك على تصنيف (BBB+) مع أفق مستقبلية مستقرة (Stable Outlook) من وكالة التقييم



الائتماني ستاندرد اند بورز (Standard & Poor's). كما حصل البنك على تصنيف (Baa1) من وكالة التصنيف الائتماني موديز (Moody's). هذا وقد كانت سمعة البنك العربي المتميزة محلياً وعالمياً وجودة أصوله ومئاته قاعدة رأس ماله ومستويات السيولة المريحة فيه من ضمن المعايير التي اعتمدت عليها مؤسسات التصنيف العالمية.

أما على صعيد تمويل المشاريع فقد قامت مجموعة خدمات الشركات والمؤسسات بلعب دور استراتيجي في توفير الاستشارات المالية و تنظيم و تغطية و تمويل و كفالة عدد كبير من القروض في منطقة الشرق الأوسط و شمال إفريقيا منها و على سبيل المثال لا الحصر تمويل بناء مطار مسقط الدولي في سلطنة عمان و تمويل طريق برسم المرور في الإمارات العربية المتحدة و مصانع للأسمدة في عدة دول منها الأردن و مصر. كذلك قام البنك العربي بإصدار كفالات بنكية لصالح شركات تقوم بتنفيذ مشاريع كبرى في مجال الطاقة الكهربائية في المملكة العربية السعودية. و من الجدير بالذكر أيضاً قيام البنك العربي بتنظيم قرض تجمع بنكي دولي لشركة الحكمة للصناعات الدوائية، حيث تم تنظيم القرض في أوروبا و ذلك لتلبية الرغبات التوسعية للشركة عالمياً.

كما وقع البنك اتفاقيات مع مؤسسة التمويل الدولية (IFC) و الممولين الآخرين للشركة الأردنية الهندية لصناعة الأسمدة حيث يقوم البنك العربي بدور الوكيل المحلي و الدولي للضمانات و بدور بنك الحسابات المحلي و الدولي للشركة و ذلك ضماناً للقروض الممنوحة دولياً. هذا وقد فاز البنك العربي ببطء تقديم الخدمات المالية و المصرفية لمؤسسة تحدي الألفية (الولايات المتحدة الأمريكية) و حكومة المملكة الأردنية الهاشمية ممثلة بوزارة المياه و الري، علماً أن هذه المنحة البالغة قيمتها (٢٧٥) مليون دولار موجهة لغايات تطوير شبكة المياه و الصرف الصحي في محافظتي الزرقاء و عمان و سوف يتم تخصيص ٩٥ مليون دولار أمريكي منها لغايات تمويل جزء من كلفة مشروع توسعة و تطوير محطة تنقية المياه العادمة في منطقة السمرا و التي يقودها البنك العربي و ذلك لتوفير التمويل اللازم من خلال قيامه بدور مدير و منظم قرض التجمع البنكي البالغ ١٠٥ مليون دينار أردني لغايات استكمال تكلفة بناء المشروع الذي يعتبر من مشاريع البنية التحتية المهمة في المملكة.

هذا و سيتابع البنك العربي سعيه الدائم لإيجاد و دراسة أية فرص تمويلية في مجال تمويل المشاريع في منطقة الشرق الأوسط و شمال إفريقيا و خاصة في مجال الطاقة المتجددة و مشاريع البنية التحتية.

لتحقيق أهدافه للعام ٢٠١١ واصل البنك العربي تركيزه الدائم على جودة الأعمال و التي تعود بعائد متوسط و طويل الأجل على العملاء. حيث أن السياسة العامة لمجموعة خدمات الشركات و المؤسسات هي تقديم أفضل الخدمات و الحلول لعملاء البنك في منطقة الشرق الأوسط و شمال إفريقيا بمعزل عن الأحداث المحيطة في المنطقة و العالم من الناحية الاقتصادية و السياسية. إن حرص مجموعة خدمات الشركات و المؤسسات على تقديم أفضل المنتجات و المحافظة على علاقات متميزة مع العملاء هو أمر أساسي للحفاظ على سلامة محفظة البنك الائتمانية على المدى البعيد ضمن حجم مخاطر مقبولة و مدروسة بعناية و ذلك ضمن الإستراتيجية العامة للبنك و التي توفر عائد مناسب لحملة الأسهم.

وقد قامت مجموعة الخدمات المصرفية للأفراد بإطلاق مجموعة من المنتجات و الحملات خلال العام ٢٠١١ لتلبية متطلبات العملاء و توقعاتهم حيث تم إطلاق بطاقة ماستر كارد تيتانيوم الائتمانية



(MasterCard Titanium Credit Card) في الأردن والتي توفر مجموعة مميزة من المزايا لحاملها . كما تم إطلاق برنامج الرهن العقاري الذهبي لفئة محددة من كبار العملاء بالإضافة إلى إطلاق حملة تشجيع الإنفاق على جميع أنواع البطاقات والتي تضمنت منح جوائز كبرى. و حرصاً منا على إرضاء عملائنا، تم إطلاق برنامج "مكافآت العربي" الخاص ببطاقات فيزا جولد و بلاك و بلاتييوم الائتمانية بالإضافة إلى حملة "رشح صديق" التي تهدف إلى زيادة قاعدة العملاء لدينا. كما وقام البنك بتطوير برنامج بطاقات البنك العربي - الملكية الأردنية، وذلك من خلال إطلاق آلية كسب الأميال تماشياً مع أحكام برنامج المسافر الدائم الجديدة. ومن الجدير بالذكر أيضاً أن فئة العملاء الشباب قد أظهرت أيضاً نمواً ملحوظاً منذ تجديد برنامج "شباب" في الأردن.

أما في فلسطين فقد تم تقديم ثلاثة منتجات رئيسية لضمان توفير حلول مناسبة لاحتياجات عملائنا. وأولها خدمة "إيليت" (Elite)، وهي خدمة مصرفية شخصية فريدة تم تصميمها خصيصاً لتلبية احتياجات عملائنا المميزين محلياً وإقليمياً وتقدم لهم مجموعة من الحلول المصرفية الشخصية بأسعار تفضيلية. كما تم إطلاق منتج "شباب" الذي يستهدف فئة الشباب من خلال مزيج من الخدمات المصرفية وغيرها من المزايا المصممة خصيصاً لهم بالإضافة إلى السحوبات الدورية والخصومات التي تتماشى مع نمط حياتهم، وأخيراً منتج جيل العربي وهو حساب التوفير الخاص بفئة الأطفال لمساعدة الأهل على التوفير لمستقبل أبنائهم ولغرس حس الادخار والوعي المالي لدى الأطفال من سن مبكرة.

أما بالنسبة للأسواق الخليجية، فقد استمر التركيز على العملاء الأردنيين والفلسطينيين واللبنانيين والمصريين المقيمين والعاملين في الإمارات العربية وقطر والبحرين من خلال خدمة "بنكي معي" والتي تم تصميمها لتسهيل معاملاتهم المالية مع بلدانهم.

و لضمان تقديم أفضل مستويات الخدمة والراحة للعملاء عبر قنوات الخدمات المصرفية، استمر البنك العربي في تطوير خدماته الالكترونية حيث قام البنك بإطلاق خدمات إضافية تشمل على سبيل المثال:

كلمة المرور مرة واحدة لآمان أعلى للحركات المصرفية عبر الانترنت وكشف الحساب الإلكتروني وتسييد اشتراكات الضمان الاجتماعي وتحويل الأموال من حساب البطاقة إلى الحساب الشخصي أو لتسييد المدفوعات، بالإضافة إلى إطلاق الخدمة المصرفية عبر الانترنت المطورة في الجزائر والبحرين وقطر واليمن ولبنان بعد أن تم إطلاقها في كل من الأردن وفلسطين ومصر والإمارات وذلك في إطار خطة استكمال إطلاق هذه الخدمة المطورة في مختلف البلدان.

ولتعزيز استخدام القنوات الالكترونية تم إطلاق العديد من الحملات خلال العام في الأردن وفلسطين ومصر منها حملة ربح قيمة الفاتورة عند تسديدها من خلال عربي أون لاين (Arabi Online) وحملة ربح جوائز متنوعة عند تسديد للبطاقة الائتمانية من خلال خدمة عربي أون لاين (Arabi Online).

وحصلت خدمة عربي أون لاين (Arabi Online) - الخدمة المصرفية عبر الانترنت - للسنة الثالثة على التوالي على لقب أفضل خدمة مصرفية عبر الإنترنت في الأردن من قبل مجلة غلوبال فاينانس العالمية (Global Finance).

وانطلاقاً من التزام البنك المستمر بقضايا الاستدامة البيئية، وجهوده المتواصلة من أجل المحافظة على الطبيعة ومواردها والتقليل من استهلاك الورق، قام البنك العربي بإطلاق خدمة كشف الحساب الإلكتروني، حيث أصبح الآن بإمكان عملاء البنك الحصول على كشوفات حساباتهم وبطاقتهم الائتمانية إلكترونياً بدلاً من الكشوفات الورقية التقليدية في كل من الأردن وفلسطين و مصر.

وعلى صعيد آخر فقد استكمل البنك خلال العام 2011 تطوير إستراتيجيته الخاصة في مجال الـ Branding والاتصال المؤسسي والتسويقي والتي تضمنت وضع الأطر الخاصة بأنشطة البنك في هذا الخصوص بما يكفل تقديم الدعم اللازم لاسم البنك (Brand) ومنتجاته وخدماته عبر الأسواق المختلفة. كما قام البنك بإطلاق المصطلح التسويقي المرافق لشعار البنك (النجاح مسيرة) من خلال حملة إعلانية تلفزيونية إقليمية ركزت على القيم الراسخة التي تأسس البنك عليها و التي تعكس تميز وريادة البنك العربي في أسواق الشرق الأوسط وشمال إفريقيا.

كما قام البنك بإصدار تقرير الاستدامة الأول عن العام 2010 وفقاً لمبادئ "مبادرة التقارير العالمية" (GRI) ليكون بذلك أول بنك في الأردن يصدر مثل هذا التقرير المتخصص. حيث يشمل هذا التقرير أداء وأنشطة البنك في المجالات الاجتماعية والبيئية والاقتصادية ومساهماته تجاه خدمة المجتمع.

وقد شهد العام 2011 حصول البنك العربي على العديد من الجوائز الدولية وشهادات التقدير المختلفة حيث حاز البنك العربي على جائزة مجلة غلوبال فاينانس (Global Finance) كأفضل بنك تمويل تجاري في الشرق الأوسط بالإضافة إلى جائزة أفضل بنك في الأردن واليمن وجائزة أفضل مقدم لخدمات تداول العملات الأجنبية في الأردن وجائزة أفضل بنك استثماري في الأردن وأفضل خدمة مصرفية عبر الإنترنت في الأردن والتي منحت أيضاً من مجلة غلوبال فاينانس (Global Finance).

كما حصل البنك على جائزة أفضل بنك في الأردن من مجلة يورو موني (Euromoney) للسنة الرابعة على التوالي، وجائزة بنك العام من مجلة أرابيان بزنيس (Arabian Business)، والتي تمنح على المستوى الإقليمي.

باستثناء ما ورد في الإيضاح رقم (٢) في القوائم المالية الموحدة لمجموعة البنك العربي بخصوص عدم توحيد القوائم المالية لمصرف الوحدة لم يكن هناك في العام ٢٠١١ أي عمليات ذات طبيعة غير متكررة لها تأثير ملموس على القوائم المالية للبنك العربي أو مجموعة البنك العربي.

فيما يلي جدول بأهم البيانات المالية المقارنة لأهم المؤشرات المالية لفترة خمس سنوات:

المبالغ بملايين الدنانير للبنك وملايين الدولارات للمجموعة					
٢٠٠٧	٢٠٠٨	٢٠٠٩	٢٠١٠	٢٠١١	
٣٣٤,٧	٣٦٠,٢	٢٥٠,٠	١٤٥,١	٢٦٣,٠	صافي أرباح البنك العربي ش.م.ع بعد الضريبة
٧٧٤,٩	٨٣٩,٨	٥٧٥,٥	٢٧٠,٨	٣٠٥,٩	صافي أرباح مجموعة البنك العربي بعد الضريبة
٣٥٤٨,٠	٣٥٨٠,٠	٣٨٠١,٢	٣٧٨٦,٦	٣٨١٣,٥	حقوق المساهمين في البنك العربي ش.م.ع
٦٨٥٧,٣	٧٥٠٨,٤	٨٠٩٦,٨	٧٨٠٩,١	٧٦٥٦,٧	حقوق المساهمين في مجموعة البنك العربي
<b>الأرباح الموزعة على المساهمين في البنك العربي:</b>					
١٠٦,٨	١٣٣,٥	١٠٦,٨	١٠٦,٨	١٣٣,٥	المبلغ / مليون دينار أردني
%٣٠	%٢٥	%٢٠	%٢٠	%٢٥	نسبة مئوية
٣٥٦٠٠٠	٥٣٤٠٠٠	٥٣٤٠٠٠	٥٣٤٠٠٠	٥٣٤٠٠٠	عدد الأسهم (بالآلاف الأسهم)
٢٩,٣	١٥,٢	١٢,١٥	٩,٩٨	٧,٨٥	سعر السهم في آخر يوم عمل - دينار

إن سعر السهم عند إغلاق يوم ( ٢٠٠٨/٤/٢٨ ) كان ٢٦,٨ دينار وسعر إفتتاح السهم في اليوم التالي (٢٠٠٨/٤/٢٩) كان ١٧,٨٧ دينار وذلك استناداً إلى المعادلة المطبقة والمعمول بها عند زيادة رأسمال الشركة المدرجة لدى بورصة عمان / هيئة الأوراق المالية في ضوء قيام البنك بتوزيع نصف سهم مجاني مقابل كل سهم.

يتضمن هذا الجزء من تقرير مجلس الإدارة ملخصاً لأهم المعلومات الواردة في القوائم المالية لمجموعة البنك العربي والبنك العربي ش.م.ع للعام ٢٠١١ والتي أعدت وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية وتفسيرات التقارير المالية الدولية المنبثقة عن مجلس معايير المحاسبة الدولية وبموجب القوانين والتعليمات النافذة في البلدان التي تعمل بها المجموعة وتعليمات البنك المركزي الأردني. هذا وتعتبر الإيضاحات المرفقة للقوائم المالية جزءاً لا يتجزأ من القوائم المالية.

وتضم القوائم المالية لمجموعة البنك العربي قوائم البنك العربي ش.م.ع ومؤسسته الشقيقة البنك العربي (سويسرا) ومؤسساته التابعة التالية:

#### نسبة الملكية كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١١

١٠٠,٠٠٪	البنك العربي استراليا المحدود
١٠٠,٠٠٪	بنك أوروبا العربي ش.م.ع
١٠٠,٠٠٪	البنك العربي الإسلامي الدولي ش.م.ع
١٠٠,٠٠٪	الشركة العربية الوطنية للتأجير ذ م م
١٠٠,٠٠٪	شركة مجموعة العربي للاستثمار ذ م م
١٠٠,٠٠٪	البنك العربي السوداني المحدود
١٠٠,٠٠٪	البنك العربي للأعمال
١٠٠,٠٠٪	شركة العربي جروب للاستثمار
٦٤,٢٤٪	البنك العربي لتونس
٥٠,٠٠٪	شركة النسر العربي للتأمين
٥١,٢٩٪	البنك العربي سوريا

إن الشركات التابعة هي تلك الشركات الخاضعة لسيطرة البنك العربي ش.م.ع وتتحقق السيطرة عندما يكون للبنك القدرة على التحكم في السياسات المالية التشغيلية للشركات التابعة وذلك للحصول على منافع من أنشطتها. هذا ويتم استبعاد المعاملات والأرصدة بين البنك العربي ش.م.ع والشركات التابعة له ومؤسسته الشقيقة البنك العربي (سويسرا) المحدود عند إعداد القوائم المالية الموحدة للمجموعة.

## مجموعة البنك العربي

قائمة الدخل:

بلغ صافي الربح لمجموعة البنك العربي للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١١ ما يعادل ٣٠٥,٩ مليون دولار أمريكي مقارنة بمبلغ ٢٧٠,٨ مليون دولار للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١٠ فيما بلغ صافي إيرادات المجموعة ١,٦٢٥,٣ مليون دولار مقارنة بمبلغ ١,٦٢٨,٥ مليون دولار للعام ٢٠١٠ مسجلة تراجعاً بنسبة ٨,٠٪. أما المصروفات فقد سجلت نفقات الموظفين والمصاريف الأخرى انخفاضاً، في حين بلغ صافي مخصص تدني التسهيلات الائتمانية ٩,٤٣٤ مليون دولار يمثل المخصصات التي تم أخذها خلال السنة مقابل الديون تحت المراقبة وغير العاملة.

يبين الجدول التالي التغير المقارن لأهم عناصر قائمة الدخل للمجموعة:

بالاف الدولارات الأمريكية	٢٠١١	٢٠١٠	التغير	%
<b>الإيرادات</b>				
صافي إيراد الفوائد	٩٥٦٧١٧	٩٣٣٣١٣	٢٣٤٠٤	٣٪
صافي إيراد العمولات	٣٠٣٤٢٢	٢٨٦٥٥٨	١٦٨٦٤	٦٪
أخرى	٣٦٥١٤٧	٤١٨٥٨٣	(٥٣٤٣٦)	(١٣٪)
<b>إجمالي الدخل</b>	<b>١٦٢٥٢٨٦</b>	<b>١٦٣٨٤٥٤</b>	<b>(١٣١٦٨)</b>	<b>(١٪)</b>
<b>المصروفات</b>				
نفقات الموظفين	٣٩٣٥٦٦	٣٧٦٠٨٦	١٧٤٨٠	٥٪
مصاريف أخرى	٣٢٥٧٢٣	٣٤٢٥٠٢	(١٦٧٧٩)	(٥٪)
مخصص تدني تسهيلات ائتمانية مباشرة بالتكلفة المطفأة	٤٣٤٩٤١	٤٧٣٣٩١	(٣٨٤٥٠)	(٨٪)
مخصص تدني موجودات مالية بالتكلفة المطفأة	٣٢٣١	(١٢٩٨)	٤٥٢٩	(٣٤٩٪)
<b>مجموع المصروفات</b>	<b>١١٥٧٤٦١</b>	<b>١١٩٠٦٨١</b>	<b>(٣٣٢٢٠)</b>	<b>(٣٪)</b>
<b>الربح للسنة قبل الضريبة</b>	<b>٤٦٧٨٢٥</b>	<b>٤٤٧٧٧٣</b>	<b>٢٠٠٥٢</b>	<b>٥٪</b>
ضريبة الدخل	١٦١٨٨١	١٧٧٠١٥	(١٥١٣٤)	(٩٪)
<b>الربح للسنة بعد الضريبة</b>	<b>٣٠٥٩٤٤</b>	<b>٢٧٠٧٥٨</b>	<b>٣٥١٨٦</b>	<b>١٣٪</b>

قائمة الدخل الشامل:

بلغ الدخل الشامل لمجموعة البنك العربي للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١١ ما يعادل ١٣٢,٥ مليون دولار مقارنة بمبلغ ٢٩٨,٧ مليون دولار للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١٠، ويبين الجدول التالي أهم عناصر قائمة الدخل الشامل للمجموعة:

بالاف الدولارات الأمريكية	٢٠١١	٢٠١٠
<b>الربح للسنة</b>	<b>٣٠٥٩٤٤</b>	<b>٢٧٠٧٥٨</b>
<b>يضاف:</b>		
فروقات عملة ناتجة عن ترجمة عمليات أجنبية	(٨٣١٩١)	٨٠٧٦
صافي التغير في القيمة العادلة للموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر	(٩٠٢٠٨)	-
صافي التغير في القيمة العادلة للموجودات المالية المتوفرة للبيع	-	١٩٨٣١
<b>مجموع الدخل الشامل للسنة</b>	<b>١٣٢٥٤٥</b>	<b>٢٩٨٦٦٥</b>

### قائمة المركز المالي

بلغ مجموع موجودات مجموعة البنك العربي ٤٥,٦ مليار دولار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١١، هذا وارتفعت ودائع العملاء خلال السنة بما يزيد عن ١٠٨٢ مليون دولار لتصل إلى ما يقارب ٣١,٧ مليار دولار. في حين بلغت الاستثمارات في الموجودات المالية ما يقارب ٩ مليار دولار. هذا وبلغت التسهيلات الائتمانية ٩,٢ مليار دولار مشكلة ما نسبته ٤٦% من إجمالي الموجودات في حين بلغت حقوق الملكية ٧,٧ مليار دولار.

يبين الجدول التالي التغير المقارن لأهم عناصر المركز المالي للمجموعة:

		٢٠١٠	٢٠١١	بالاتر الدولار الأمريكية
<b>الموجودات</b>				
		١٢ ٤٤٥ ٣٥٤	١٢ ٠٤٨ ٣٥٣	أموال نقدية وودائع لدى البنوك
(٣٪)	(٣٩٦٩٠١)			
		٧ ٩١٤ ٧٨٢	٩ ١٢٩ ٤٩٤	موجودات مالية
١٥٪	١ ٢١٤ ٧١٢			
		٢١ ٣٤٦ ٩٣٦	٢٠ ٩٥٤ ٦٣٣	تسهيلات ائتمانية مباشرة بالتكلفة المطفأة
(٢٪)	(٣٩٢٣٠٣)			
		٣ ٥٥٥ ٥٦١	٣ ٤٨٠ ٧٣١	أخرى
(٢٪)	(٧٤ ٨٣٠)			
		٤٥ ٢٦٢ ٥٣٣	٤٥ ٦١٣ ٢١١	<b>مجموع الموجودات</b>
١٪	٣٥٠ ٦٧٨			
<b>المطلوبات</b>				
		٥ ٧٦٧ ٢٨٣	٥ ١٣٣ ٧٢٢	ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية
(١١٪)	(٦٣٣ ٥٦١)			
		٣٠ ٦٣٧ ١٤١	٣١ ٧٢٠ ٠٠١	ودائع عملاء
٤٪	١ ٠٨٢ ٨٦٠			
		١ ٠٤٩ ٠٥٧	١ ١٠٢ ٧٤٠	أخرى
٥٪	٥٣ ٦٨٣			
		٧ ٨٠٩ ٠٥٢	٧ ٦٥٦ ٧٤٨	حقوق الملكية
(٢٪)	(١٥٢٣٠٤)			
		٤٥ ٢٦٢ ٥٣٣	٤٥ ٦١٣ ٢١١	<b>مجموع المطلوبات وحقوق الملكية</b>
١٪	٣٥٠ ٦٧٨			

## البنك العربي ش.م.ع

قائمة الدخل:

بلغ صافي الربح للبنك العربي ش.م.ع للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١١ ما يعادل ٢٦٣ مليون دينار مقارنة بمبلغ ١٤٥ مليون دينار للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١٠ فيما بلغ صافي إيرادات البنك ٧٩٢,٢ مليون دينار مقارنة بمبلغ ٧٩٧,٥ مليون دينار للعام ٢٠١٠ مسجلة انخفاضاً بنسبة ٧,٠٪. أما المصروفات فقد سجلت نفقات الموظفين والمصاريف الأخرى انخفاضاً. في حين بلغ صافي مخصص تدني التسهيلات الائتمانية ٨٢,٣ مليون دينار يمثل المخصصات التي تم أخذها خلال السنة مقابل الديون تحت المراقبة وغير العاملة.

يبين الجدول التالي التغير المقارن لأهم عناصر قائمة الدخل للبنك:

بآلاف الدنانير الأردنية	٢٠١١	٢٠١٠	التغير	%
<b>الإيرادات</b>				
صافي إيراد الفوائد	٥٠٥٩٠٣	٤٩٠٥١٥	١٥٣٨٨	٣٪
صافي إيراد العمولات	١٥٣٩٤١	١٤١٤٣٨	١٢٥٠٣	٩٪
اخرى	١٣٢٣٥٩	١٦٥٥٠٢	(٣٣١٤٣)	(٢٠٪)
<b>صافي الإيرادات</b>	<b>٧٩٢٢٠٣</b>	<b>٧٩٧٤٥٥</b>	<b>(٥٢٥٢)</b>	<b>(١٪)</b>
<b>المصروفات</b>				
نفقات الموظفين	١٨٣٤٨٤	١٦٥٠٢٩	١٨٤٥٥	١١٪
مصاريف اخرى	١٩١٢٨٣	١٨٦٠٦٦	٥٢١٧	٣٪
مخصص تدني تسهيلات ائتمانية مباشرة بالتكلفة المطفأة	٨٣٣٥٢	٢٢٤٧٦٩	(١٤١٤١٧)	(٦٣٪)
مخصص تدني موجودات مالية	-	٢٨٣٢	(٢٨٣٢)	(١٠٠٪)
<b>مجموع المصروفات</b>	<b>٤٥٨١١٩</b>	<b>٥٧٨٦٩٦</b>	<b>(١٢٠٥٧٧)</b>	<b>(٢١٪)</b>
<b>الربح للسنة قبل الضريبة</b>	<b>٣٣٤٠٨٤</b>	<b>٢١٨٧٥٩</b>	<b>١١٥٣٢٥</b>	<b>٥٣٪</b>
ضريبة الدخل	٧١٠٨٣	٧٣٦٧٤	(٢٥٩١)	(٤٪)
<b>الربح للسنة بعد الضريبة</b>	<b>٢٦٣٠٠١</b>	<b>١٤٥٠٨٥</b>	<b>١١٧٩١٦</b>	<b>٨١٪</b>

قائمة الدخل الشامل:

بلغ الدخل الشامل للبنك العربي ش.م.ع للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١١ ما يعادل ١٥٣,١ مليون دينار مقارنة بمبلغ ١١١,٦ مليون دينار للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١٠، ويبين الجدول التالي أهم عناصر قائمة الدخل الشامل للبنك العربي ش.م.ع:

بآلاف الدنانير الأردنية	٢٠١١	٢٠١٠
<b>الربح للسنة</b>	<b>٢٦٣٠٠١</b>	<b>١٤٥٠٨٥</b>
يضاف:		
فروقات عملة ناتجة عن ترجمة عمليات أجنبية	(٣٧٠٧٣)	(٤٦٦٤٣)
صافي التغير في القيمة العادلة للموجودات المالية من خلال الدخل الشامل الآخر	(٧٢٨٠١)	-
صافي التغير في القيمة العادلة للموجودات المالية المتوفرة للبيع	-	١٣١٩٧
<b>اجمالي الدخل الشامل للسنة</b>	<b>١٥٣١٢٧</b>	<b>١١١٦٣٩</b>

## قائمة المركز المالي

بلغ مجموع موجودات البنك العربي ش م ع ٢٣,٩ مليار دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١١، هذا وارتفعت ودائع العملاء خلال السنة بما يزيد عن ٥٤٣ مليون دينار لتصل إلى ١٦,٧ مليار دينار. في حين بلغت الاستثمارات في الموجودات المالية ٤,٦ مليار دينار. هذا وبلغت التسهيلات الائتمانية ١٠ مليار دينار مشكلة ما نسبته ٤٢% من إجمالي الموجودات في حين بلغ حقوق المساهمين ٣,٨ مليار دينار.

يبين الجدول التالي التغير المقارن لأهم عناصر المركز المالي للبنك:

		٢٠١٠	٢٠١١	بالات الدنانير الأردنية
التغير	%			
<b>الموجودات</b>				
١٠٠ ٠٠٢	%١	٧٦٤١٩١٥	٧٧٤١٩١٧	أموال نقدية وودائع لدى البنوك
٧٢٩ ٥٨٣	%١٨	٣٨٨٤ ٦٣٠	٤ ٦١٤ ٢١٣	موجودات مالية
(٥٨ ١٥٧)	(%١)	١٠ ٠٦١ ٧١١	١٠ ٠٠٣ ٥٥٤	تسهيلات ائتمانية مباشرة بالتكلفة المطفأة
(١٦٩ ٣٥١)	(%١٠)	١ ٧٣١ ١٥٢	١ ٥٦١ ٨٠١	أخرى
٦٠٢ ٠٧٧	%٣	٢٣٣١٩ ٤٠٨	٢٣٩٢١ ٤٨٥	<b>مجموع الموجودات</b>
<b>المطلوبات</b>				
(٢١ ٤١٩)	(%١)	٢ ٨٩١ ٧٨٤	٢ ٨٧٠ ٣٦٥	ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية
٥٤٣ ٨٧٠	%٣	١٦ ١٥٩ ٨٤٨	١٦٧٠٣٧١٨	ودائع عملاء
٥٢ ٦٩٧	%١١	٤٨١ ١٨١	٥٣٣ ٨٧٨	أخرى
٢٦ ٩٢٩	%٠,٧	٣ ٧٨٦ ٥٩٥	٣ ٨١٣ ٥٢٤	حقوق المساهمين
٦٠٢ ٠٧٧	%٣	٢٣٣١٩ ٤٠٨	٢٣٩٢١ ٤٨٥	<b>مجموع المطلوبات وحقوق المساهمين</b>

## توزيع الأرباح في البنك العربي ش م ع

يتم تخصيص الأرباح من خلال سياسة مدروسة تهدف إلى توفير كافة السبل لزيادة الإيرادات وتعزيز الملاءة المالية وكذلك توزيع نسبة معقولة للمساهمين كأرباح نقدية.

أوصى مجلس الإدارة بتوزيع أرباح نقدية على المساهمين بنسبة ٢٥٪ من قيمة الأسهم الأسمية، أي ما مقداره ١٣٣,٥ مليون دينار عن العام ٢٠١١ مقابل نسبة ٢٠٪ وبما مقداره ١٠٦,٨ مليون دينار عن العام ٢٠١٠، وذلك كما هو مبين في جدول التوزيع التالي:

٢٠١٠	٢٠١١	بملايين الدنانير الأردنية
١٤٥	٢٦٣	الأرباح القابلة للتوزيع والتخصيص
٢١,٨	٣٣,٤	المحول للاحتياطي القانوني
٠	٠	المحول للاحتياطي الاختياري
٠	٠	المحول للاحتياطي العام
٠	٠	المحول للاحتياطي مخاطر مصرفية عامة
١٠٦,٨	١٣٣,٥	أرباح مقترح توزيعها على المساهمين
١٦,٤	٩٦,١	المحول إلى الأرباح المدورة
١٤٥	٢٦٣	مجموع المبالغ الموزعة والمخصصة

## توزيع الأرباح في البنك العربي (سويسرا) المحدود

يحق للمساهمين سنوياً، بالإضافة إلى الأرباح الموزعة من البنك العربي، أرباح موزعة من المؤسسة الشقيقة البنك العربي (سويسرا) المحدود. وقد قرر مجلس إدارة البنك العربي (سويسرا) المحدود التوصية إلى الجمعية العمومية المقبلة للبنك بتوزيع أرباح بنسبة ٢٠٪ من القيمة الأسمية للسهم على المساهمين.

يبين الجدول التالي توزيع الأرباح المقترحة في البنك العربي (سويسرا) المحدود:

٢٠١٠	٢٠١١	بالآلاف الفرنكات السويسرية
٤ ٢٦٠	٢ ٠٢٢	صافي الدخل بعد الضريبة
٨٦٩	٧٥١	أرباح محتفظ بها من السنة السابقة
٢١١	٢ ٥٦٧	المحول من الاحتياطيات الأخرى
٥ ٣٤٠	٥ ٣٤٠	مجموع الأرباح القابلة للتوزيع

## كفاية رأس المال

يحافظ البنك على معدلات كفاية رأس المال تزيد عن الحدود المطلوبة بموجب قرارات لجنة بازل البالغة ٨٪ ومتطلبات البنك المركزي الأردني والبالغة ١٢٪.

فيما يلي جدول مقارنة لاحتساب معدل كفاية رأس المال لعامي ٢٠١١ و ٢٠١٠ تبعاً لقاعدة بازل "٢".

## مجموعة البنك العربي

٢٠١٠ (معاد إظهارها)	٢٠١١	بآلاف الدولارات الأمريكية
		<b>نسبة كفاية رأس المال كما في ٣١ كانون الأول</b>
		الموجودات والبنود خارج قائمة المركز المالي الموحد المرجحة بالمخاطر
٣١٨٢٣٢٤٩	٣١٤١٢٦٨٨	رأس المال الأساسي
٥٣٦٧٩٥٦	٥٢٤٩٣٥١	رأس المال الإضافي
٥٧٠٣٣٣	٤٦٦٨٨٧	رأس المال التنظيمي
٥٠٥٠٠٣٠	٤٧٥٣٩٣٩	رأس المال الأساسي / الموجودات المرجحة بأوزان المخاطر
%١٥,٥	%١٥,١	رأس المال التنظيمي / الموجودات المرجحة بأوزان المخاطر
%١٥,٩	%١٥,١	

## البنك العربي ش.م.ع

٢٠١٠	٢٠١١	بآلاف الدنانير الأردنية
		<b>نسبة كفاية رأس المال كما في ٣١ كانون الأول</b>
		الموجودات والبنود خارج قائمة المركز المالي المرجحة بالمخاطر
١٤٩١٠٤٦٧	١٥١٠٧٠٢٩	رأس المال الأساسي
٣٣٩٩٧٤٠	٣٤٤٩١٢٢	رأس المال الإضافي
٢٢٦٣٧٩	١٧٠٦٢٤	رأس المال التنظيمي
٢١٤٧٣٧٧	٢٢٧٩٦٥٨	رأس المال الأساسي / الموجودات المرجحة بأوزان المخاطر
%١٤,٤٠	%١٥,٠٩	رأس المال التنظيمي / الموجودات المرجحة بأوزان المخاطر
%١٤,٤٠	%١٥,٠٩	

## بعض النسب المالية المتعلقة بمجموعة البنك العربي:

٢٠١٠	٢٠١١	
٪١٧,٣	٪١٦,٨	حقوق الملكية / الموجودات
٪٦٩,٧	٪٦٦,١	تسهيلات إئتمانية مباشرة / مجموع الودائع
٪٤٥,٧	٪٤٦,٤	نسبة السيولة (النقدية وشبه النقدية)
٪٧٢,٧	٪٧١,٢	إجمالي المصاريف / إجمالي الإيرادات
٪٤٣,٨	٪٤٤,٥	إجمالي المصاريف / إجمالي الإيرادات (بعد استبعاد مخصص الديون)
٪١٥,٥	٪١٥,١	نسبة كفاية راس المال الأساسي
٪١٥,٩	٪١٥,١	نسبة كفاية راس المال التنظيمي
٪٣,٥	٪٤,٠	العائد على حقوق الملكية
٪٠,٦	٪٠,٧	العائد على الموجودات
٪٢,٧	٪٢,٨	صافي إيرادات الفوائد والعمولات / الموجودات
٠,٤٧	٠,٥٥	الربح للسهم الواحد العائد على مساهمي البنك (دولار أمريكي)

## بعض النسب المالية المتعلقة بالبنك العربي ش.م.ع:

٢٠١٠	٢٠١١	
٪١٦,٢	٪١٥,٩	حقوق المساهمين / الموجودات
٪٦٢,٣	٪٥٩,٩	تسهيلات إئتمانية مباشرة / مجموع الودائع
٪٤٩,٤	٪٥١,٧	نسبة السيولة (التقديية وشبه التقديية)
٪٧٢,٦	٪٥٧,٨	إجمالي المصاريف / إجمالي الإيرادات
٪٤٤,٤	٪٤٧,٣	إجمالي المصاريف / إجمالي الإيرادات (بعد استبعاد المخصص الديون)
٪١٤,٤٠	٪١٥,٠٩	نسبة كفاية رأس المال الأساسي
٪١٤,٤٠	٪١٥,٠٩	نسبة كفاية رأس المال التنظيمي
٪٣,٨	٪٦,٩	العائد على حقوق الملكية
٪٠,٦	٪١,١	العائد على الموجودات
٪٢,٧	٪٢,٨	صافي إيرادات الفوائد والعمولات / الموجودات



تم صياغة خطط البنك لعام 2012 والأعوام اللاحقة وتطويرها اعتماداً على الظروف السائدة والمتوقعة في الأسواق المحلية والدولية. فعلى الرغم من التوقعات بدخول الاقتصاد العالمي مرحلة التعافي من آثار الأزمة المالية العالمية بشكل بطيء، إلا أننا نتوقع استمرار تأثرنا بشكل غير مباشر مع التطورات والتحويلات الجارية في مختلف أسواق العالم.

هذا، ويستمر البنك العربي في مراقبة تطور الوضع العالمي والإقليمي بدقة وقياس أثرها المتوقع على البنك بصورة منتظمة، مع القيام باتخاذ كافة التدابير اللازمة للحفاظ على قيمنا التاريخية والمبادئ التي قام عليها البنك ومكنته من التفوق والنجاح وذلك فيما يتعلق بما يلي:

#### السيولة :

تؤمن ادارة البنك العربي بقوة بأهمية المحافظة على مستوى مرتفع من السيولة لدعم عمليات البنك وحماية مساهميه وعملائه في كافة مناطق تواجد البنك. لقد كانت تلك وستظل دوماً واحدة من الركائز الأساسية التي قام عليها البنك العربي.

#### كفاية رأس المال :

يبقى البنك العربي، وفي جميع الأوقات، ملتزماً بالمحافظة على نسبة مرتفعة ومريحة لكفاية رأس المال وبما يتجاوز الحدود المقررة من قبل لجنة (Basel II) والبنك المركزي الأردني وباقي الجهات الرقابية المختصة وغيرها من الهيئات التنظيمية في البلدان التي يعمل بها البنك.

#### إدارة المخاطر :

تؤمن ادارة البنك بالعمل وفقاً لمخاطر محسوبة، وعدم الدخول في أي عمل لا يمكن فهمه او احتساب مخاطره أو التخفيف منها.

#### التميز :

لقد كان البنك العربي وسيظل ملتزماً بالعمل على تعزيز رضى عملائه وتحسين معدلات العائد المتحققة للمساهمين ورفع الكفاءة التشغيلية.

ستركز أهدافنا لعام 2012 على تعزيز الموقف المالي للبنك العربي وذلك من حيث القيمة السوقية والسيولة وتحسين الخدمة المقدمة للعملاء وتعزيز كفاءة العمليات وإجراءات العمل، بالإضافة إلى تقوية الجهود المبذولة لتحسين سياسات الائتمان وتعزيز مستوى إدارة المخاطر.



سيستمر البنك العربي في اتخاذ نهج حذر لضمان حقوق المساهمين و ليكون قادرا على مواجهة أية اضطرابات أخرى غير متوقعة في منطقة الشرق الأوسط و شمال إفريقيا خاصة و في العالم بشكل عام. كما ستواصل مجموعة خدمات الشركات و المؤسسات في عام ٢٠١٢ استهداف الشركات ذات الجودة العالية. وستواصل إيلاء اهتمام خاص في تمويل المشاريع المرتبطة بالبنية التحتية و القطاعات الاقتصادية التي تظهر نسب مرتفعة في النمو بالإضافة إلى الإقراض في مجال المشاريع الخضراء و الصناعات المتعلقة بها.

كذلك ستقوم مجموعة خدمات الشركات و المؤسسات بطرح منتجات وخدمات جديدة من شأنها أن تسمح للشركات الكبيرة في جميع أنحاء منطقة الشرق الأوسط و شمال إفريقيا بجعل عملياتها أكثر كفاءة و مترابطة بشكل أفضل ، مع تحقيق وفورات في التكاليف. و من المتوقع أن تعزز هذه المنتجات الجديدة من مكانة البنك العربي دوليا كما أن من شأنها جذب عملاء جدد للبنك.

و في مجال سعي البنك الدائم نحو التميز في خدمة الشركات ستقوم مجموعة خدمات الشركات و المؤسسات بتطوير نظام إدارة النقد خصوصا من ناحية إدارة السيولة و الدفعات النقدية بشكل متخصص يلبي حاجات عملائنا من الشركات. العديد من المنتجات و الخدمات المتخصصة سيتم توفيرها لعملائنا من الشركات بحيث تزيد من قدرتهم على إدارة تحصيلاتهم و مدفوعاتهم النقدية، و من ضمن هذه الخدمات إطلاق خدمة البنك العربي الالكترونية للشركات Corporate@Arabi. و من منظور التمويل التجاري ستستمر مجموعة خدمات الشركات و المؤسسات بتقديم و إدخال أبعاد جديدة في مجال الخدمات المصرفية الدولية و التمويل التجاري و بذلك يصبح نظام إدارة النقد من الأنظمة الأساسية للبنك العربي التي تقدم حولا متكاملة لقاعدة عملاء مجموعة خدمات الشركات و المؤسسات المحلية و الإقليمية و العالمية.

و علاوة على ذلك، في عام ٢٠١٢ سيتم إطلاق أنظمة جديدة لمجموعة خدمات الشركات و المؤسسات من شأنها أن تسمح للبنك العربي إدارة علاقات العملاء على نحو أكثر فاعلية، و تبسيط الطريقة التي تدار بها أعمال مجموعة خدمات الشركات و المؤسسات مع عملائها الكرام. هذه الأنظمة الجديدة من شأنها تعزيز الإنتاجية العامة، و السماح بتحليل أفضل للعلاقة الكلية مع العميل من منظور التكلفة و الدخل و تحسين الخدمة التي نقدمها و قدرات الربح. و خلال العام ٢٠١٢ سيتم تطبيق هذه الأنظمة على المناطق الأخرى التي يعمل بها البنك بعد أن تم إطلاقها في الأردن نهاية عام ٢٠١١.

أما على صعيد قطاع خدمات الأفراد فإن الاهتمام بتنمية هذا القطاع من خلال تقديم منتجات و خدمات إضافية للعملاء الحاليين و استقطاب عملاء جدد سيستمر خلال العام ٢٠١٢ كتوجه استراتيجي للبنك، و ستبقى تلبية احتياجات العملاء و تحسين مستوى رضاهم عن خدماتنا في صميم كل الخطط التنموية



والتطويرية. كما وسيقوم البنك بتنفيذ مجموعة من الخطط الهادفة لضمان كفاءة انتشار شبكة فروعها وأجهزة الصرافات الآلية في مختلف الأسواق بالإضافة إلى استمرارية العمل على تطوير الخدمات المصرفية الإلكترونية والتي تشمل الخدمة المصرفية عبر الإنترنت، خدمات الصراف الآلي ومركز الخدمة الهاتفية. ولضمان رفع مستوى الخدمات عبر جميع القنوات سيستمر البنك بالاعتماد على التطبيقات والأنظمة المتطورة لتوفير خدمات متميزة بأعلى درجات الأمان وسرية المعلومات الشخصية و المصرفية.

وفي العام ٢٠١٢ ستتواصل الجهود الرامية لتوفير مجموعة متنوعة من المنتجات والخدمات من خلال تقديم باقات جديدة تناسب توقعات واحتياجات مختلف قطاعات العملاء المستهدفة في مختلف الأسواق مما سيساعد على تحقيق حصص سوقية أعلى وزيادة أرباح البنك.

كما وسيولي البنك أعلى درجات الاهتمام بفئة العملاء الأفراد المميزين من خلال برنامج عملاء "إليت" (Elite) وسيستمر العمل على توفير المزيد من الخدمات الشخصية على المستوى الإقليمي لهم من خلال شبكة فروعها في مختلف الدول كما و سيسعى البنك لتوفير خدمات متميزة للمغتربين العرب تناسب احتياجاتهم في بلد الإقامة والبلد الأم.

وفي مجال إدارة الخزينة فإن عام ٢٠١٢ سيكون عام التطور والمضي قدماً في عروض خدماتنا ومنتجاتنا، والاستمرار في دعم وخدمة عملائنا، محافظين في نفس الوقت على جودة وسيولة الميزانية العامة للبنك العربي، ومؤكدين أن البنك سيبقى محافظاً على مكانته وموقعه في مواصلة النمو.

٢٠١٠	٢٠١١	بالآلاف الدنانير الأردنية
١٠٥٦	١١٤٤	أتعاب لسائر مكاتب التدقيق مقابل تدقيق الحسابات الفصلية السنوية

عدد الأوراق المالية المملوكة من قبل أعضاء مجلس الإدارة والشركات المسيطر عليها من قبل أي منهم مقارنة مع السنة السابقة

الرقم	الإسم	المنصب	الجنسية
١	السيد « محمد عبد الحميد » عبد المجيد عبد الحميد شومان	رئيس مجلس الإدارة المتفرغ	أردنية
٢	السيد صبيح طاهر درويش المصري	نائب رئيس مجلس الإدارة	أردنية
٣	وزارة مالية المملكة العربية السعودية يمثلها معالي الأستاذ صالح بن سعد بن عبد الله المهنا	عضو مجلس الإدارة	سعودية
٤	السيدة نازك أسعد عودة / الحريري	عضو مجلس الإدارة	سعودية
٥	المؤسسة العامة للضمان الإجتماعي يمثلها معالي السيد إبراهيم يوسف إبراهيم عز الدين	عضو مجلس الإدارة	أردنية
٦	السيد سمير فرحان خليل قعوار	عضو مجلس الإدارة	أردنية
٧	السيد رياض برهان طاهر كمال	عضو مجلس الإدارة	أردنية
٨	السيد محمد أحمد مختار الحريري	عضو مجلس الإدارة	لبنانية / كندية
٩	السادة مؤسسة عبد الحميد شومان يمثلها معالي السيد خالد انيس محمد «زند الإيراني»	عضو مجلس الإدارة	أردنية
١٠	السيد وهبه عبد الله وهبه تماري	عضو مجلس الإدارة	لبنانية
١١	الآنسة دينا «محمد عبد الحميد» عبد المجيد شومان	عضو مجلس الإدارة	أردنية

عدد الأسهم المملوكة من قبل الشركات المسيطر عليها من قبل أي منهم		عدد الأسهم كما في	
٢٠١٠/١٢/٣١	٢٠١١/١٢/٣١	٢٠١٠/١٢/٣١	٢٠١١/١٢/٣١
لا يوجد	لا يوجد	١١٦٦٣٧٠٠	٨١٦٣٦٦٠
لا يوجد	لا يوجد	٧٠١٧١٢٠	٧٠١٧١٢٠
لا يوجد	لا يوجد	٢٤٠٠٠٠٠٠	٢٤٠٠٠٠٠٠
لا يوجد	لا يوجد	٦٠١٢٠	٦٠١٢٠
لا يوجد	لا يوجد	٨١٦٤٥٦٠٠	٨٢٧٦٨٣٨٠
شركة الشرق الأوسط للتأمين ٥١٣٩٧٥ سهم	شركة الشرق الأوسط للتأمين ٥١٣٩٧٥ سهم	١٨٣٣٠٠	١٨٣٣٠٠
Al Gazal Foundation ١٨٣٣٥١٠ سهم	Al Gazal Foundation ٢٠١٣١٥٠ سهم	١٥٠٠٠	١٥٠٠٠
لا يوجد	لا يوجد	٦٨٧٠٠	٦٨٧٠٠
لا يوجد	لا يوجد	١٣٢١١٤٠٠	١٣٣٥٢٤١٥
لا يوجد	لا يوجد	١٥٠٠٠	١٥٠٠٠
لا يوجد	لا يوجد	٢٤٠٠٠	٥٢٤٠١٠

عدد الأوراق المالية المملوكة من قبل أشخاص الإدارة العليا التنفيذية والشركات المسيطر عليها  
من قبل أي منهم مقارنة مع السنة السابقة

الرقم	الإسم	المتصب	الجنسية
١	السيد نعمه الياس صباغ	المدير العام التنفيذي	لبنانية
٢	الآنسة رنده محمد توفيق الصادق	نائب المدير العام التنفيذي	بريطانية
٣	الدكتور «محمد غيث» علي محمد مسمار	المستشار القانوني / أمين سر مجلس الإدارة	أردنية
٤	الآنسة دينا «محمد عبد الحميد» عبد المجيد شومان	نائب رئيس تنفيذي/براندنج	أردنية
٥	السيد مروان نشأت راغب ريال	نائب رئيس تنفيذي / مدير إدارة الموارد البشرية	أردنية
٦	السيد غسان حنا سليمان ترزي	نائب رئيس تنفيذي/المدير المالي	أردنية
٧	السيد محمد عبد الفتاح حمد الغنمة	نائب رئيس تنفيذي/ مدير إدارة الائتمان	أردنية
٨	السيد سامر سعدي حسن الصاحب التميمي	نائب رئيس تنفيذي/ مدير إدارة الأعمال المصرفية والإستثمارية للشركات	أردنية
٩	السيد محمد موسى داود «محمد عيسى»	نائب رئيس تنفيذي/ مدير إدارة الأعمال المصرفية والإستثمارية للشركات - الأردن و فلسطين	أردنية
١٠	السيد نعيم راسم كامل الحسيني	نائب رئيس تنفيذي/ مدير إدارة الخدمات المصرفية للأفراد	سعودية
١١	السيد مايكل ماتوسيان	نائب رئيس تنفيذي/ مدير إدارة مراقبة الالتزام بالمطلبات الرقابية	أمريكية
١٢	السيد جورج فؤاد الحاج	نائب رئيس تنفيذي/ مدير إدارة المخاطر	كندية
١٣	السيد فادي جوزيف زوين	نائب رئيس تنفيذي/ مدير إدارة التدقيق الداخلي	لبنانية
١٤	انطونيو مانكوزو مارشيلو	نائب رئيس تنفيذي/مدير دائرة الخزينة	بريطانية
١٥	السيدة إيمان جمال عمر السحار	مدير دائرة أمانة السر	أردنية

عدد الأسهم المملوكة من قبل الشركات المسيطر عليها من قبل أي منهم		عدد الأسهم كما في	
٢٠١٠/١٢/٣١	٢٠١١/١٢/٣١	٢٠١٠/١٢/٣١	٢٠١١/١٢/٣١
لا يوجد	لا يوجد	٢٨٥٠	٢٨٥٠
لا يوجد	لا يوجد	لا يوجد	لا يوجد
لا يوجد	لا يوجد	لا يوجد	لا يوجد
لا يوجد	لا يوجد	٢٤٠٠٠	٥٢٤٠١٠
لا يوجد	لا يوجد	١٩٥	١٩٥
لا يوجد	لا يوجد	٥٠١٠	١٠٠٢٠
لا يوجد	لا يوجد	لا يوجد	لا يوجد
لا يوجد	لا يوجد	٤٤٥٥	٨٧١٥
لا يوجد	لا يوجد	٧٠٠٥	٧٠٠٥
لا يوجد	لا يوجد	لا يوجد	لا يوجد
لا يوجد	لا يوجد	١٢٠٠	١٢٠٠
لا يوجد	لا يوجد	لا يوجد	لا يوجد
لا يوجد	لا يوجد	لا يوجد	لا يوجد
لا يوجد	لا يوجد	لا يوجد	لا يوجد
لا يوجد	لا يوجد	٥٢٥٠	٥٢٥٠

عدد الأوراق المالية المملوكة من قبل أقارب أعضاء مجلس الإدارة والشركات المسيطر عليها من قبل أي منهم مقارنة مع السنة السابقة

الرقم	الإسم	الصلة	الجنسية
١ .	السيد «محمد عبد الحميد» عبد المجيد عبد الحميد شومان رئيس مجلس الإدارة المتفرغ		
	السيدة سوزان تاج الدين نور الدين عرفات	الزوجة	أردنية
		الأولاد القصر	---
٢ .	السيد صبيح طاهر درويش المصري نائب رئيس مجلس الإدارة		
	السيدة نجوى محمد عبد الرحمن ماضي	الزوجة	أردنية
		الأولاد القصر	---
٣ .	معالي الأستاذ صالح بن سعد بن عبد الله المهنا / عضو مجلس الإدارة ممثل وزارة مالية المملكة العربية السعودية		
		الزوجة	---
		الأولاد القصر	---
٤ .	السيدة نازك أسعد عوده - الحريري / عضو مجلس الإدارة		
		---	---
		الأولاد القصر	---
٥ .	معالي السيد إبراهيم يوسف إبراهيم عز الدين / عضو مجلس الإدارة ممثل المؤسسة العامة للضمان الاجتماعي		
		الزوجة	---
		الأولاد القصر	---

عدد الأسهم المملوكة من قبل الشركات المسيطر عليها من قبل أي منهم		عدد الأسهم كما في	
٢٠١٠/١٢/٣١	٢٠١١/١٢/٣١	٢٠١٠/١٢/٣١	٢٠١١/١٢/٣١
لا يوجد	لا يوجد	٢٤٠٠٠	٢٤٠٠٠
لا يوجد	لا يوجد	لا يوجد	لا يوجد
لا يوجد	لا يوجد	٣١٧٢٨٠٠	٣١٧٢٨٠٠
لا يوجد	لا يوجد	لا يوجد	لا يوجد
لا يوجد	لا يوجد	لا يوجد	لا يوجد
لا يوجد	لا يوجد	لا يوجد	لا يوجد
---	---	---	---
لا يوجد	لا يوجد	لا يوجد	لا يوجد
لا يوجد	لا يوجد	لا يوجد	لا يوجد
لا يوجد	لا يوجد	لا يوجد	لا يوجد
لا يوجد	لا يوجد	لا يوجد	لا يوجد

عدد الأوراق المالية المملوكة من قبل أقارب أعضاء مجلس الإدارة والشركات المسيطر عليها من قبل أي منهم مقارنة مع السنة السابقة

الرقم	الإسم	الصلة	الجنسية
٦ .	السيد سمير فرحان خليل قعوار / عضو مجلس الإدارة		
	السيدة رندا الياس عيسى المعشر	الزوجة	أردنية
		الأولاد القصر	---
٧ .	السيد رياض برهان طاهر كمال / عضو مجلس الإدارة		
		الزوجة	---
		الأولاد القصر	---
٨ .	السيد محمد أحمد مختار الحريري / عضو مجلس الإدارة		
		الزوجة	---
		الأولاد القصر	---
٩ .	السادة مؤسسة عبد الحميد شومان / عضو مجلس الإدارة يمثلها معالي السيد خالد انيس محمد «زند الإيراني»		
		الزوجة	---
		الأولاد القصر	---
١٠ .	السيد وهبة عبد الله وهبة تماري / عضو مجلس الإدارة		
		الزوجة	---
		الأولاد القصر	---
١١ .	الآنسة دينا «محمد عبد الحميد» عبد المجيد شومان / عضو مجلس الإدارة		
		---	---
		---	---

عدد الأسهم المملوكة من قبل الشركات المسيطر عليها من قبل أي منهم		عدد الأسهم كما في	
٢٠١٠/١٢/٣١	٢٠١١/١٢/٣١	٢٠١٠/١٢/٣١	٢٠١١/١٢/٣١
لا يوجد	لا يوجد	١٠٥٠٠٠	١٠٥٠٠٠
لا يوجد	لا يوجد	لا يوجد	لا يوجد
لا يوجد	لا يوجد	لا يوجد	لا يوجد
لا يوجد	لا يوجد	لا يوجد	لا يوجد
لا يوجد	لا يوجد	لا يوجد	لا يوجد
لا يوجد	لا يوجد	لا يوجد	لا يوجد
لا يوجد	لا يوجد	لا يوجد	لا يوجد
لا يوجد	لا يوجد	لا يوجد	لا يوجد
لا يوجد	لا يوجد	لا يوجد	لا يوجد
---	---	---	---
---	---	---	---

عدد الأوراق المالية المملوكة من قبل أقارب أشخاص الإدارة العليا التنفيذية والشركات المسيطر عليها  
من قبل أي منهم مقارنة مع السنة السابقة

الرقم	الإسم	الصلة	الجنسية
١.	السيد نعمه الياس صباغ		
		الزوجة	لبنانية
		الأولاد القصر	---
٢.	الآنسة رندة محمد توفيق الصادق		
		---	---
		---	---
٣.	الدكتور «محمد غيث» علي محمد مسمار		
		الزوجة	أردنية
		الأولاد القصر	---
٤.	الآنسة دينا «محمد عبد الحميد» عبد المجيد شومان		
		---	---
		---	---
٥.	السيد مروان نشأت راغب ريال		
		الزوجة	أردنية
		الأولاد القصر	---
٦.	السيد غسان حنا سليمان ترزي		
	السيدة نوال وفا نجيب طرزي	الزوجة	أردنية
		الأولاد القصر	---
٧.	السيد محمد عبد الفتاح حمد الغنمة		
		الزوجة	أردنية
		الأولاد القصر	---

عدد الأسهم المملوكة من قبل الشركات المسيطر عليها من قبل أي منهم		عدد الأسهم كما في	
٢٠١٠/١٢/٣١	٢٠١١/١٢/٣١	٢٠١٠/١٢/٣١	٢٠١١/١٢/٣١
لا يوجد	لا يوجد	لا يوجد	لا يوجد
لا يوجد	لا يوجد	لا يوجد	لا يوجد
---	---	---	---
---	---	---	---
لا يوجد	لا يوجد	لا يوجد	لا يوجد
لا يوجد	لا يوجد	لا يوجد	لا يوجد
---	---	---	---
---	---	---	---
لا يوجد	لا يوجد	لا يوجد	لا يوجد
لا يوجد	لا يوجد	لا يوجد	لا يوجد
لا يوجد	لا يوجد	١٠٠٥	١٠٠٥
لا يوجد	لا يوجد	لا يوجد	لا يوجد
لا يوجد	لا يوجد	لا يوجد	لا يوجد
لا يوجد	لا يوجد	لا يوجد	لا يوجد

عدد الأوراق المالية المملوكة من قبل أقارب أشخاص الإدارة العليا التنفيذية والشركات المسيطر عليها  
من قبل أي منهم مقارنة مع السنة السابقة

الرقم	الإسم	الصلة	الجنسية
٨.	السيد سامر سعدي حسن صاحب التميمي		
		الزوجة	أردنية
		الأولاد القصر	---
٩.	السيد محمد موسى داود «محمد عيسى»		
		الزوجة	أردنية
		الأولاد القصر	---
١٠.	السيد نعيم راسم كامل الحسيني		
		الزوجة	سعودية
		الأولاد القصر	---
١١.	السيد مايكل ماتوسيان		
		الزوجة	أمريكية
		الأولاد القصر	---
١٢.	السيد جورج فؤاد الحاج		
		الزوجة	كندية
		الأولاد القصر	---
١٣.	السيد فادي جوزيف زوين		
		الزوجة	لبنانية
		الأولاد القصر	---
١٤.	السيد انطونيو مانكوزو مارشيلو		
		الزوجة	بريطانية
		الأولاد القصر	---
١٥.	السيدة إيمان جمال عمر السحار		
	السيد جمال عبد الناصر محمد توفيق الحاج أحمد	الزوج	أردنية
		الأولاد القصر	---

عدد الأسهم المملوكة من قبل الشركات المسيطر عليها من قبل أي منهم		عدد الأسهم كما في	
٢٠١٠/١٢/٣١	٢٠١١/١٢/٣١	٢٠١٠/١٢/٣١	٢٠١١/١٢/٣١
لا يوجد	لا يوجد	لا يوجد	لا يوجد
لا يوجد	لا يوجد	لا يوجد	لا يوجد
لا يوجد	لا يوجد	لا يوجد	لا يوجد
لا يوجد	لا يوجد	لا يوجد	لا يوجد
لا يوجد	لا يوجد	لا يوجد	لا يوجد
لا يوجد	لا يوجد	لا يوجد	لا يوجد
لا يوجد	لا يوجد	لا يوجد	لا يوجد
لا يوجد	لا يوجد	لا يوجد	لا يوجد
لا يوجد	لا يوجد	لا يوجد	لا يوجد
لا يوجد	لا يوجد	لا يوجد	لا يوجد
لا يوجد	لا يوجد	لا يوجد	لا يوجد
لا يوجد	لا يوجد	لا يوجد	لا يوجد
لا يوجد	لا يوجد	لا يوجد	لا يوجد
لا يوجد	لا يوجد	لا يوجد	لا يوجد
لا يوجد	لا يوجد	لا يوجد	لا يوجد
لا يوجد	لا يوجد	٢٤٠٠	٢٤٠٠
لا يوجد	لا يوجد	لا يوجد	لا يوجد

## المزاياء والمكافآت التي يتمتع بها كل من رئيس وأعضاء مجلس إدارة البنك العربي خلال السنة المالية ٢٠١١

الرقم	الاسم	المنصب
١.	السيد «محمد عبد الحميد» عبد المجيد عبد الحميد شومان	رئيس مجلس الإدارة المتفرغ
٢.	السيد صبيح طاهر درويش المصري	نائب رئيس مجلس الإدارة
٣.	وزارة مالية المملكة العربية السعودية يمثلها الأستاذ صالح بن سعد بن عبد الله المهنا	عضو مجلس الإدارة
٤.	السيدة نازك أسعد عوده / الحريري	عضو مجلس الإدارة
٥.	المؤسسة العامة للضمان الاجتماعي يمثلها السيد ابراهيم يوسف ابراهيم عز الدين	عضو مجلس الإدارة
٦.	السيد سمير فرحان خليل قعوار	عضو مجلس الإدارة
٧.	السيد رياض برهان طاهر كمال	عضو مجلس الإدارة
٨.	السيد محمد احمد مختار الحريري	عضو مجلس الإدارة
٩.	السيد وهبه عبد الله وهبه تماري	عضو مجلس الإدارة
١٠.	مؤسسة عبد الحميد شومان يمثلها السيد خالد أنيس محمد «زند الايراني»	عضو مجلس الإدارة
١١.	الآنسة ديناء «محمد عبد الحميد» عبد المجيد شومان	عضو مجلس الإدارة

(المبالغ بالدينار الأردني) اجمالي المزايا السنوية	المكافآت السنوية	بدل تنقلات سنوية	الرواتب السنوية الاجمالية
٥٠٤٠٠٠	٥٠٠٠	١٩٠٠٠	٤٨٠٠٠٠
٢٤٠٠٠	٥٠٠٠	١٩٠٠٠	---
٢٤٠٠٠	٥٠٠٠	١٩٠٠٠	---
٢٤٠٠٠	٥٠٠٠	١٩٠٠٠	---
٢٤٠٠٠	٥٠٠٠	١٩٠٠٠	---
٢٤٠٠٠	٥٠٠٠	١٩٠٠٠	---
٢٤٠٠٠	٥٠٠٠	١٩٠٠٠	---
٢٤٠٠٠	٥٠٠٠	١٩٠٠٠	---
٢٤٠٠٠	٥٠٠٠	١٩٠٠٠	---
٢٤٠٠٠	٥٠٠٠	١٩٠٠٠	---
٢٤٠٠٠	٥٠٠٠	١٩٠٠٠	---
٢٤٠٠٠	٥٠٠٠	١٩٠٠٠	---
٢٤٠٠٠	٥٠٠٠	١٩٠٠٠	---
٢٤٠٠٠	٥٠٠٠	١٩٠٠٠	---

## أظهرت سجلات ادارة الموارد البشرية في الادارة العامة في عمان ما يلي :

الاسم	المسمى الوظيفي
السيد نعمه الياس صباغ	المدير العام التنفيذي
الآنسة رنده محمد توفيق الصادق	نائب المدير العام التنفيذي
الدكتور «محمد غيث» علي محمد مسمار	المستشار القانوني
الآنسة ديننا «محمد عبد الحميد» عبد المجيد شومان	نائب رئيس تنفيذي / Branding
السيد مروان نشأت راغب ريال	نائب رئيس تنفيذي / مدير إدارة الموارد البشرية
السيد محمد عبد الفتاح حمد الغنمه	نائب رئيس تنفيذي / مدير إدارة الائتمان
السيد سامر سعدي حسن الصاحب التميمي	نائب رئيس تنفيذي / مدير إدارة الأعمال المصرفية و الاستثمارية للشركات
السيد محمد موسى داود «محمد عيسى»	نائب رئيس تنفيذي / مدير إدارة الأعمال المصرفية و الاستثمارية للشركات-الأردن وفلسطين
السيد جورج فؤاد الحاج	نائب رئيس تنفيذي / مدير إدارة المخاطر
السيد مايكل ماتوسيان	نائب رئيس تنفيذي / مدير إدارة مراقبة الالتزام بالمتطلبات الرقابية
السيد نعيم راسم كامل الحسيني (تعين بتاريخ ٢٠/١١/٢٠١١ )	نائب رئيس تنفيذي / مدير إدارة الخدمات المصرفية للأفراد
السيد فادي جوزيف زوين	نائب رئيس تنفيذي / مدير إدارة التدقيق الداخلي
السيد انطونيو مانكوزو مارشيلو	نائب رئيس تنفيذي / مدير دائرة الخزينة
السيدة ايمان جمال السحار	نائب رئيس / مدير دائرة أمانة السر

## كما أظهرت سجلات شركة المالية والمحاسبة في جنيف ما يلي :

الاسم	المسمى الوظيفي
السيد غسان حنا سليمان ترزي	نائب رئيس تنفيذي / المدير المالي

## المبالغ بالدينار الأردني

الاجمالي	نققات السفر السنوية (لا تشمل الاقامة وتذاكر السفر)	مصاريض التنقلات	مجموع الرواتب والعلاوات السنوية
٤٣٢ ٠٠٠	-	-	٤٣٢ ٠٠٠
٤٠٠ ٠٠٠	-	-	٤٠٠ ٠٠٠
١٦٥ ٤٠٠	-	-	١٦٥ ٤٠٠
١٧٩ ٦٤٠	-	-	١٧٩ ٦٤٠
١٨٩ ٨٢٤	-	-	١٨٩ ٨٢٤
٢٠٣ ٩٧٦	-	-	٢٠٣ ٩٧٦
٢٥٢ ١٣٠	-	-	٢٥٢ ١٣٠
٢٢٨ ٠٤٧	-	-	٢٢٨ ٠٤٧
١٠٤ ٣٢٠	-	-	١٠٤ ٣٢٠
٣٠٦ ٥٢٠	-	-	٣٠٦ ٥٢٠
٢٧ ٣٥٦	-	-	٢٧ ٣٥٦
٢٠٧ ٢٣٢	-	-	٢٠٧ ٢٣٢
٣٩٤ ٦٤٤	-	-	٣٩٤ ٦٤٤
٧٩ ٤٠٦	-	-	٧٩ ٤٠٦

## المبالغ بالفرنك السويسري

الاجمالي	نققات السفر السنوية (لا تشمل الاقامة وتذاكر السفر)	مصاريض التنقلات	مجموع الرواتب والعلاوات السنوية
٣١٢ ٠٠٠	-	-	٣١٢ ٠٠٠



المبلغ ( بالدينار الأردني)	الجهة المستفيدة
٨ ١٣٤ ٠٥٧	مؤسسة عبد الحميد شومان
١٧٧ ٢٥٠	صندوق الملك عبد الله الثاني للتنمية
١٤٨ ٠٠٠	مؤسسة نهر الأردن
٦١ ٨٩٧	تدريس أبناء الموظفين في الجامعات الأردنية
٥٠ ٠٠٠	الصندوق الأردني الهاشمي للتنمية البشرية
٥٠ ٠٠٠	صندوق الأمان لمستقبل الأيتام
٤٨ ٥٠٠	التبرع لتنفيذ برامج انجاز
٣٠ ٠٠٠	مؤسسات علمية ومجالس البحث العلمي
٢٧ ٥٠٠	جمعية تكية أم علي
٢٥ ٠٠٠	مؤسسة الحسين للسرطان
٨ ٥٨٧	التبرع لشركاء المسؤولية الإجتماعية ( حملة معا - برنامج المسؤولية الاجتماعية)
٦ ٠٠٠	مبادرة أمانة عمان الكبرى ( حقائق مدرسية عدد ٢٠٠٠ )
٥ ٠٠٠	نادي سيدات سلاح الجو
٣ ٥٤٥	الصليب الأحمر الياباني - السفارة اليابانية
٢ ٥٠٠	مؤسسة الحسين للسرطان - ثمن بطاقات معايدة
٢ ٥٠٠	طرود خير وزعت على مستحقين من الأمن العام
٢٠٠	مدرسة زرقاء اليمامة الثانوية للبنات
٨ ٧٨٠ ٥٣٦	المجموع

باستثناء ما يندرج تحت نطاق علم البنك المعتاد، ” لا توجد أية عقود أو مشاريع أو ارتباطات عقدتها الشركة المصدرة مع الشركات التابعة أو الشقيقة أو الحليفة أو رئيس مجلس الإدارة أو أعضاء المجلس أو المدير العام أو أي موظف في الشركة أو أقاربهم“.

#### بآلاف الدنانير الأردنية

٣١ كانون الأول ٢٠١١

اعتمادات وكفالات وسحوبات وتسهيلات غير مستقلة	ودائع من أطراف ذات علاقة	تسهيلات ائتمانية مباشرة	ودائع لدى أطراف ذات علاقة	
٢٠٢٣١٤	٧٤٣٤٥٧	١٣٨٥٥٤	١٧٦٩٥٠٥	شركات شقيقة وتابعة
٢١٦٣	٩١٢٦٦	-	١٠١٠١٣	شركات حليفة
٥٧٢١١	٢٩٤٦٧٨	٢٦٤٧٣٩	-	أعضاء مجلس الإدارة وكبار المساهمين
٢٦١٦٨٨	١١٢٩٤٠١	٤٠٣٢٩٣	١٨٧٠٥١٨	<b>المجموع</b>

#### بآلاف الدنانير الأردنية

٣١ كانون الأول ٢٠١٠

اعتمادات وكفالات وسحوبات وتسهيلات غير مستقلة	ودائع من أطراف ذات علاقة	تسهيلات ائتمانية مباشرة	ودائع لدى أطراف ذات علاقة	
١٤٠٨٢٧	٩٣٩٥٧٨	٢٣٠٧٦٥	١٥٣٤٩٦٢	شركات شقيقة وتابعة
٣٣٦٦٤	٢٥٣٤١	-	٢٨٧٣٦	شركات حليفة
١٠٧٥٢٨	٢٤١٥٣٢	٣٥١٦٤٥	-	أعضاء مجلس الإدارة وكبار المساهمين
٢٨٢٠١٩	١٢٠٦٤٥١	٥٨٢٤١٠	١٥٦٣٦٩٨	<b>المجموع</b>

إن تفاصيل المعاملات مع الأطراف ذات علاقة كانت كما يلي:

بآلاف الدنانير الأردنية

٢٠١١		
فوائد مدينة	فوائد دائنة	
١٤ ٨٦٠	١٦ ٦٦٤	شركات شقيقة وتابعة
٤٧	٢١٨	شركات حليفة
١٤ ٩٠٧	١٦ ٨٨٢	<b>المجموع</b>

بآلاف الدنانير الأردنية

٢٠١٠		
فوائد مدينة	فوائد دائنة	
١٥ ٥٩٢	١٥ ٦٨٧	شركات شقيقة وتابعة
٢٤٨	١٩٨	شركات حليفة
١٥ ٨٤٠	١٥ ٨٨٥	<b>المجموع</b>

إن نسب الفوائد المقيدة على التسهيلات الممنوحة لأعضاء مجلس الإدارة وكبار المساهمين تقع ضمن حدود التسهيلات الممنوحة لباقي العملاء.



يؤمن البنك العربي بأن البيئة النظيفة والمستدامة هي إحدى ضروريات الحياة للأجيال القادمة بما فيها الموظفون وعائلاتهم والمجتمع ككل. استناداً لهذه القناعة، يشارك البنك بفعالية في النشاطات والبرامج التي تعنى بالمحافظة على البيئة الداخلية والخارجية.

فيما يتعلق بحماية البيئة الداخلية، فقد عمل البنك خلال السنوات الماضية على الحد من التأثيرات السلبية المباشرة على البيئة من خلال عدة برامج هدفت لترشيد استهلاك المياه والكهرباء والوقود وبالتالي حماية المصادر الطبيعية وتحسين عمليات التشغيل الداخلية. فخلال عام ٢٠١١، بلغ معدل ترشيد استهلاك الكهرباء حوالي ٣٪ (٤١٠، ٣٤٠ كيلووات (kWh)). ويقوم البنك بدراسة جدوى تطبيق عدد من المعايير العالمية البيئية والتي تساهم في خفض نسبة استهلاك الطاقة والمياه. حالياً يقوم البنك بتبني توجه إستراتيجي لحماية البيئة من خلال العمل على تطوير أول إستراتيجية متكاملة حول الاستدامة، والتي تعتبر حماية البيئة من إحدى الركائز الأساسية فيها. وان هذا التوجه يساهم بتخفيض معدلات استهلاك الطاقة والمياه على مر السنين.

وانطلاقاً من جهود البنك المتواصلة للمحافظة على الطبيعة والتقليل من استهلاك الورق، قام البنك العربي بإطلاق خدمة كشف الحساب الإلكتروني، حيث أصبح الآن بإمكان عملاء البنك الحصول على كشوفات حساباتهم وبطاقتهم الائتمانية إلكترونياً بدلاً من الكشوفات الورقية التقليدية في كل من الأردن وفلسطين ومصر.

أما فيما يتعلق بالبيئة الخارجية، فإن البنك العربي يعتمد على مجموعة من المعايير عند دراسة مشاريع وفرص تمويلية جديدة بحيث يساهم بالحد من الأثر البيئي لهذه المشاريع على المصادر الطبيعية.

ولتعزيز المسؤولية التمويلية المستدامة، بدأ البنك العربي بدمج معايير بيئية واجتماعية في إدارة العلاقات الائتمانية مع عملاء الشركات، والبنك حالياً يخطط لتجسيد هذه المعايير بسياسته الائتمانية.

في هذا الصدد، وليكون هناك مؤشر أساسي لتمويل المشاريع، يقوم البنك حالياً بإتباع معايير أساسية في عملية أخذ القرار الائتماني (Equator Principles)، والتي تمثل مبادئ معروفة ومعتمدة لدى أفضل البنوك في العالم بخصوص تمويل المشاريع. ولأن البنك العربي سيقوم باعتماد هذه المعايير بشكل رسمي، فستشمل الدراسة الائتمانية وعملية توثيق القروض على مراجعة للأثار البيئية وتقارير من العملاء بخصوص التزامهم بالتصاريح والرخص والمتطلبات البيئية القانونية.

وعلى صعيد المشاريع المرتبطة بالبيئة، فقد قام البنك العربي بتقديم خدماته لأول مُنتج للوحات شمسية ضوئية في الأردن والعالم العربي (Philadelphia Solar) والذي يقوم بتصنيع وحدات إنتاج للطاقة الكهربائية عن طريق التحويل المباشر لأشعة الشمس. هذه العلاقة تبرز رؤية البنك العربي للأردن كبلد مضيف للاستثمارات الخاصة بصناعات الطاقة النظيفة.



كما يقوم البنك العربي حالياً بتنظيم وإدارة التمويل المطلوب لتوسعة «محطة خربة السمرا لتقنية المياه العادمة» والتي تشمل إضافة سعة مقدارها ١٠٠,٠٠٠ متر مكعب يومياً من المياه المعالجة لسعة المشروع الحالي والمقدرة بـ ٢٦٧,٠٠٠ متر مكعب، وبالتالي زيادة كمية المياه المعالجة المتاحة للري لتقليل الاعتماد على المياه العذبة لهذا الغرض. بالإضافة إلى ذلك، سيؤدي استكمال هذا المشروع إلى تخفيف الروائح المنبعثة عن المياه العادمة كما سيتم توليد احتياجات المشروع من الكهرباء بشكل ذاتي دون الاعتماد على شبكة الكهرباء الوطنية.

كما ويقوم البنك بدور بنك الحسابات المحلي ووكيل الضمانات المحلي في عملية تمويل مشروع توليد الطاقة المستقلة الأول والثاني في الأردن، والتي يتم تنفيذها كشراكة بين القطاعين العام والخاص وعلى أساس البناء والتملك والتشغيل (BOO). وحيث يتم استخدام توربينين غازيين وتوربين ثالث يعمل بنظام الدورة المركبة يُعتبر مصدراً لحصاد طاقة إضافية عن طريق التقاط الحرارة وكذلك فإن الغاز الطبيعي يُحرق بشكل يقلل من الانبعاثات الضارة بالبيئة.

إن دعم مشاريع الطاقة المتجددة في الأردن هو أحد أهداف البنك الإستراتيجية، لذلك يقوم فريق إدارة وتمويل المشاريع بمتابعة هذه المشاريع عن كثب من خلال تنظيم اجتماعات مع الشركات المهتمة بمشاريع توليد الكهرباء للطاقة الشمسية والرياح والتي تقدمت لعطاءات من خلال وزارة الطاقة والثروة المعدنية. ومن الجدير بالذكر أن الخطة الوطنية تهدف إلى أن تشكل حصة الطاقة النظيفة ١٠٪ من إجمالي احتياجات المملكة من الطاقة الكهربائية بحلول عام ٢٠٢٠، من خلال التعاون بين القطاع الخاص ووزارة الطاقة والثروة المعدنية. ويحرص البنك العربي أيضاً على متابعة الفرص التمويلية لمشاريع الطاقة المتجددة المستقبلية في الأردن مثل مشروع الفجيج ومشروع الكمشة لتوليد الطاقة الكهربائية من الرياح، ومشروع شمس معان لتوليد الكهرباء باستخدام الطاقة الشمسية، والتي بدورها ستقوم بإضافة ما يقارب (٢٢٠) ميغاوات لشبكة الكهرباء الوطنية.

أما فيما يتعلق بدعم المبادرات والنشاطات البيئية، فقد قام البنك العربي بدعم عدد من المبادرات المنفذة من قبل الجمعية الملكية لحماية الطبيعة وذلك من خلال تقديم البنك للدعم المالي إضافة إلى مشاركة عدد من الموظفين المتطوعين. حيث قام البنك بدعم «محطة الطبيعة» وهي معرض متنقل يهدف إلى تعريف طلاب المدارس وعمامة المجتمع بالتنوع الحيوي في الأردن والتهديدات البيئية والجهود المبذولة للمحافظة على البيئة في الأردن. وقد تم تنفيذ ذلك من خلال مشاركة ١٨ موظفاً من البنك العربي مدربين على المواضيع المدرجة في المعرض ومؤهلين لتوعية المجتمع المحلي.

إضافة إلى ذلك، قام البنك بدعم حملة نظفوا العالم والتي أقيمت في محمية غابة دبين بمشاركة عدد من موظفي البنك حيث تطوع ٣٤ موظف بالإضافة إلى عائلاتهم وأصدقائهم. كما رعى البنك اليوم العالمي للمناطق الرطبة الذي أقيم في محمية الأزرق المائية بمشاركة ٢٠ موظف.



كما قام البنك العربي بدعم مشروع "سفاري الشومري" والذي يهدف إلى إقامة رحلات سفاري في محمية الشومري للأحياء البرية بهدف زيادة الوعي حول الحيوانات والنباتات المميزة التي تعيش في هذه المنطقة، حيث سيبدأ تنفيذ المشروع في مطلع عام ٢٠١٢.

ومن أجل تلبية احتياجات الجمعية ورفع قدراتها، فقد قام البنك هذا العام بدعم موظف من الجمعية لحضور البرنامج التدريبي "كتابة مقترحات المشاريع التمويلية الناجحة" ضمن برنامج تحدي البقاء والاستمرارية. وبهذا تكون الجمعية قد تلقت حوالي ٨٢ ساعة تدريبية تتضمن برامج تدريبية تتعلق بالتسويق الاجتماعي ومهارات جمع التبرعات والتي تنعكس ايجابياً على خططهم و تثري خبراتهم في هذا المجال.

كما تلقت الجمعية تبرعات من خلال قنوات التبرع الخاصة بالبنك العربي والتي تتيح الفرصة لعملاء البنك بالتبرع مباشرة للمؤسسات الغير هادفة للربح المشاركة في برنامج "معاً".

وإضافة للدعم السابق الذكر للجمعية الملكية لحماية الطبيعة، شارك الموظفون في العديد من الأنشطة والمبادرات الأخرى المتعلقة بحماية البيئة كنشاط إعادة التدوير في محمية الأزرق المائية بمشاركة ٢٨ متطوع بالإضافة إلى دعم الجمعية الأردنية للسياحة الوافدة بتركيب سلات خاصة لإعادة التدوير في منطقة جرش السياحية بمشاركة ١٦ متطوع.

كما تقوم مؤسسة عبد الحميد شومان بدور هام في مجال التوعية البيئية من خلال استضافة عدد من المفكرين والمحاضرين المتميزين لمناقشة عدد من القضايا البيئية الهامة؛ ففي عام ٢٠١١ وكجزء من نشاطات منتدى عبد الحميد شومان الثقافي، تم إقامة سبع محاضرات تتمحور حول قضايا الطاقة المتجددة، والموارد البيئية والأمن الغذائي في المملكة. وستستمر المؤسسة في دعم وإقامة مثل هذه المحاضرات إيماناً منها بأهمية نشر التوعية والثقافة البيئية.



### الاستدامة في البنك العربي :

إن مفهوم الاستدامة ليس جديداً على البنك العربي، فمنذ تأسيسه عام ١٩٣٠، باشر البنك أعماله في إطار مهمة فعالة لتنمية المجتمعات المحلية ودعم اقتصادها. ففي بداية مسيرتنا نحو الاستدامة، كانت مبادرات البنك تركز بشكل أساسي على الدعم المالي والتبرعات لتتماشى مع احتياجات المجتمع. ثم أولى البنك اهتماماً خاصاً بالجانب الإستراتيجي لمسؤوليته الاجتماعية والبيئية من خلال تطبيق مبادرات تستند على رؤية البنك وقيمه وطموحاته بشكل مرتبط مع قضايا المجتمع الأساسية وأولوياته.

ولتعزيز هذا النهج الإستراتيجي، قام البنك بتحديد خمسة جوانب أساسية للدعم تشمل قضايا الصحة ومكافحة الفقر وحماية البيئة والتعليم ودعم الأيتام. ويعمل البنك حالياً وفقاً لخطة واضحة للاستدامة والتي تسعى لترجمة قيم البنك ومعتقداته إلى مبادرات وبرامج مستدامة يتم من خلالها تحديد وتلبية احتياجات مجموعة واسعة من أصحاب العلاقة من المساهمين والعملاء والموظفين والحكومة والمجتمعات والشركاء التجاريين والموردين والمؤسسات غير الهادفة للربح. وتماشياً مع هذه الخطة، قام البنك بإصدار تقرير الاستدامة الأول عن العام ٢٠١٠ وفقاً لمبادئ ”مبادرة التقارير العالمية“ (GRI) ليكون بذلك أول بنك في الأردن يصدر مثل هذا التقرير المتخصص وذلك لتعزيز الشفافية وفتح قنوات اتصال واسعة مع أصحاب العلاقة وسيستمر البنك بإصدار هذا التقرير بشكل سنوي.

إن تبني مثل هذا النهج الإستراتيجي يساهم في استدامة أعمالنا من خلال مواصلة تحسين الأداء الاقتصادي والمساهمة في تطوير وتقديم البيئة والمجتمع في مكان عملنا.

### برنامج المسؤولية الاجتماعية (برنامج معاً) :

برنامج ”معاً“ هو برنامج واسع النطاق متعدد الأوجه تم إطلاقه في العام ٢٠٠٩، وهو يركز على عدد من الجوانب الرئيسية في المجتمع المحلي تشمل: الصحة ومكافحة الفقر وحماية البيئة والتعليم ودعم الأيتام.

فهو يجمع تحت مظلته عدد من المؤسسات غير الهادفة للربح والمتخصصة في العمل على هذه الجوانب وهي: مؤسسة الحسين للسرطان وتكية أم علي والجمعية الملكية لحماية الطبيعة ومبادرة مدرستي وصندوق الأمان لمستقبل الأيتام.

تضمنت مساهمات البنك من خلال هذا البرنامج مجالات عدة تتعدى توفير الدعم المالي لمساعدة المؤسسات غير الهادفة للربح في استدامة أعمالها، وتشمل هذه المجالات ما يلي: تقديم خدمات ومنتجات خاصة لتمكين العملاء من التبرع ودعم المجتمع وبناء قدرات المؤسسات من خلال توفير فرص للتدريب والتطوير لضمان استمرارية أعمالها، بالإضافة إلى إشراك الموظفين في نشاطات ومبادرات تطوعية تدعم



تصوير: أمجد الطويل

مهام هذه المؤسسات، ففي عام ٢٠١١ تطوع ٣١٣ موظف في ٣٠ نشاط تطوعي من خلال ٧٤٥ مشاركة تطوع. وفيما يلي نورد أهم المساهمات في جوانب الصحة ومكافحة الفقر وحماية البيئة والتعليم ودعم الأيتام:

#### ١. الصحة

بالتعاون مع مؤسسة الحسين للسرطان، شارك ٣٤ موظف من موظفي البنك العربي في حملة لجمع التبرعات لمرضى السرطان الذين لا يمكنهم تحمل تكاليف العلاج. حيث شكل موظفو البنك فريقين لجمع التبرعات، وقام كل فريق بتبني حالة مرضية وتمكنوا من جمع تبرعات نقدية للمساهمة في علاج تلك الحالات. كذلك، قام الموظفون بالمشاركة للسنة الثانية على التوالي في دعم الجهود المبذولة لمكافحة سرطان الثدي من خلال التعاون مع البرنامج الوطني لسرطان الثدي، حيث شارك عشرة متطوعين في إدخال البيانات التي تم تجميعها خلال حملات التوعية لمساعدة البرنامج في تحديد مستوى الوعي في المملكة حول هذا المرض. كما قام ٨٨ موظف بالتبرع بالدم لصالح مرضى مركز الحسين للسرطان.

بالإضافة إلى ذلك، قام البنك مؤخراً بتقديم تبرع مالي لمؤسسة الحسين للسرطان وذلك بهدف المساهمة في بناء وتجهيز المبنى الجديد للمركز والذي سيعضم ١٥٢ غرفة مرضى متخصصة للكبار والصغار. وقد جاء هذا التبرع في إطار برنامج التسمية والتشريف التابع للمؤسسة والذي يتم من خلاله تخصيص غرفة خاصة في المبنى الحالي تحمل اسم الجهة التي قدمت التبرع لمشروع المبنى الجديد.

علاوة على دعم المبادرات مالياً وتطوع الموظفين، ومن أجل تلبية احتياجات مؤسسة الحسين للسرطان ورفع قدراتها، قام البنك هذا العام بدعم موظف من المؤسسة لحضور البرنامج التدريبي "كتابة مقترحات المشاريع التمويلية الناجحة" ضمن برنامج تحدي البقاء والاستمرارية. وبهذا تكون المؤسسة قد تلقت حوالي ٨٢ ساعة تدريبية تتضمن برامج تدريبية تتعلق بالتسويق الاجتماعي ومهارات جمع التبرعات والتي تعكس إيجابياً على خططهم وتثري خبراتهم في هذا المجال.

كما تلقت المؤسسة تبرعات من خلال قنوات التبرع الخاصة بالبنك العربي والتي تتيح الفرصة لعملاء البنك بالتبرع مباشرة للمؤسسات الغير هادفة للربح المشاركة في برنامج "معا".

وإضافة للتعاون السابق الذكر مع مؤسسة الحسين للسرطان، أولى البنك العربي أهمية خاصة للصحة من خلال دعم عدة أنشطة رياضية واجتماعية. ففي عام ٢٠١١، قام البنك بتوقيع اتفاقية رعاية لمدة أربع سنوات مع الإتحاد الأردني لكرة القدم لرعاية المنتخب الوطني الأردني لكرة القدم ودوري فئة الشباب. كما كان البنك الراعي الذهبي لماراثون عمان الدولي بالإضافة إلى تشجيع مشاركة عدد كبير من الموظفين في هذا الحدث الوطني بالإضافة إلى رعاية مشاركة الموظفين في ماراثون البحر الميت.

ومن الجدير بالذكر هنا، وانطلاقاً من حرص البنك على صحة موظفيه، قام البنك بتنظيم عدد من الأنشطة لتشجيع الموظفين على إتباع أنماط حياة صحية مثل إقامة يوم خاص للموظفين وعائلاتهم



وأصدقائهم لتشجيعهم على ممارسة رياضة المشي، حيث شارك في هذا النشاط ٥٠ موظف بالإضافة إلى أفراد عائلاتهم وأصدقائهم. وقد تم إجراء عدد من الفحوصات الأساسية للمشاركين تتعلق بضغط الدم ونسبة السكر والوزن بالإضافة إلى تقديم عدد من النصائح الإرشادية المتعلقة بالصحة.

## ٢. مكافحة الفقر

كجزء من التزام البنك العربي المستمر تجاه دعم جيوب الفقر في المملكة، قام البنك بتخصيص مبلغ مليون دينار أردني ليتم إنفاقها لإقامة مشاريع تنموية تهدف إلى دعم جيوب الفقر و محاربة البطالة ورفع المستوى المعيشي للمواطنين. وسيتم إدارة هذا الصندوق من قبل مؤسسة عبد الحميد شومان، في إطار إعادة هيكلة عمل المؤسسة خلال عام ٢٠١٢. وفي هذا السياق، فقد تم التعاون مع مؤسسة نهر الأردن برصد جزء من هذا المبلغ كقروض دوارة لتوفير فرص عمل ومشروعات إنتاجية في محافظتي معان والزرقاء. وبلغ مجموع عدد المستفيدين من هذه المشاريع ١١٣ شخص (٦٤ ذكور و٤٩ إناث) منهم ٥٠ مستفيد من مدينة معان و٦٣ مستفيد من مدينة الزرقاء.

كما قام البنك بدعم مبادرة أمانة عمان الكبرى ”الحقيبة المدرسية“، حيث شارك ١٩ متطوع في توزيع ٢,٠٠٠ حقيبة لأطفال العائلات ذات الدخل المتدني والأسر المعوزة في مدارس وزارة التربية والتعليم الأقل حظا في منطقة خريبة السوق.

كما واصل البنك دعمه المستمر لنشاطات تكية أم علي وذلك من خلال مواصلة دعمه لـ ١٧ عائلة عفيفة في منطقة الرويشد بتزويدهم بالطرود الغذائية الشهرية ولمدة سنة كاملة، كما قام البنك بدعم حملة شهر رمضان المبارك لتوزيع ٦,٠٠٠ وجبة إفطار على الأسر العفيفة طيلة فترة الشهر. كما حرص البنك على إشراك موظفيه في هذا النشاط، حيث شارك ١٤٠ موظف من البنك العربي بهذا النشاط وتم زيارة الأسر العفيفة لتوزيع وجبات الإفطار خلال أيام الشهر الفضيل بحيث تم توزيع الوجبات على الأسر في كل من مدينة الزرقاء و عمان و معان و العقبة، هذا وقام موظفو البنك بمساعدة موظفي تكية أم علي و على مدار أربعة أسابيع في إعداد و تغليف ٣,٧٠٠ وجبة وذلك في مطابخ التكية.

بالإضافة إلى ذلك قام البنك العربي بدعم حملة ”لمسة دفا“ التي تنفذها التكية وذلك لتوزيع ٢١٤٢ بطانية في كل من شرق عمان والزرقاء والكرك ومعان والطفيلة حيث سيتم توزيعها في مطلع عام ٢٠١٢ على أكثر من ١١٠٠ أسرة.

ومن أجل تلبية احتياجات التكية ورفع قدراتها، فقد قام البنك هذا العام بدعم موظف من التكية لحضور البرنامج التدريبي ”كتابة مقترحات المشاريع التمويلية الناجحة“ ضمن برنامج تحدي البقاء والاستمرارية. وبهذا تكون التكية قد تلقت حوالي ٨٢ ساعة تدريبية تتضمن برامج تدريبية تتعلق بالتسويق الاجتماعي و مهارات جمع التبرعات و التي تنعكس ايجابيا على خططهم و تنثري خبراتهم في هذا المجال.

كما تلقت التكية تبرعات من خلال قنوات التبرع الخاصة بالبنك العربي والتي تتيح الفرصة لعملاء البنك بالتبرع مباشرة للمؤسسات الغير هادفة للربح المشاركة في برنامج ”معا“.



### ٣. حماية البيئة

قام البنك العربي بدعم عدد من المبادرات المنفذة من قبل الجمعية الملكية لحماية الطبيعة وذلك من خلال تقديم البنك للمالي إضافة إلى مشاركة عدد من الموظفين المتطوعين. حيث قام البنك بدعم "محطة الطبيعة" وهي معرض متنقل يهدف إلى تعريف طلاب المدارس وعامة المجتمع بالتنوع الحيوي في الأردن والتهديدات البيئية والجهود المبذولة للمحافظة على البيئة في الأردن. وقد تم تنفيذ ذلك من خلال مشاركة ١٨ موظفاً من البنك العربي مدربين على المواضيع المدرجة في المعرض ومؤهلين لتوعية المجتمع المحلي.

إضافة إلى ذلك، قام البنك بدعم حملة نظفوا العالم والتي أقيمت في محمية غابة دبين بمشاركة عدد من موظفي البنك حيث تطوع حوالي ٣٤ موظف بالإضافة إلى عائلاتهم وأصدقائهم. كما رعى البنك اليوم العالمي للمناطق الرطبة الذي أقيم في محمية الأزرق المائية بمشاركة حوالي ٢٠ موظف.

كما قام البنك العربي بدعم مشروع "سفاري الشومري" والذي يهدف إلى إقامة رحلات سفاري في محمية الشومري للأحياء البرية بهدف زيادة الوعي حول الحيوانات والنباتات المميزة التي تعيش في هذه المنطقة، حيث سيبدأ تنفيذ المشروع في مطلع عام ٢٠١٢.

ومن أجل تلبية احتياجات الجمعية ورفع قدراتها، فقد قام البنك هذا العام بدعم موظف من الجمعية لحضور البرنامج التدريبي "كتابة مقترحات المشاريع التمويلية الناجحة" ضمن برنامج تحدي البقاء والاستمرارية. وبهذا تكون الجمعية قد تلقت حوالي ٨٢ ساعة تدريبية تتضمن برامج تدريبية تتعلق بالتسويق الاجتماعي ومهارات جمع التبرعات والتي تنعكس إيجابياً على خططهم و تثري خبراتهم في هذا المجال.

كما تلقت الجمعية تبرعات من خلال قنوات التبرع الخاصة بالبنك العربي والتي تتيح الفرصة لعملاء البنك بالتبرع مباشرة للمؤسسات الغير هادفة للربح المشاركة في برنامج "معاً".

وإضافة للدعم السابق الذكر للجمعية الملكية لحماية الطبيعة، شارك الموظفون في العديد من الأنشطة والمبادرات الأخرى المتعلقة بحماية البيئة كنشاط إعادة التدوير في محمية الأزرق المائية بمشاركة ٢٨ متطوع بالإضافة إلى دعم الجمعية الأردنية للسياحة الوافدة بتركيب سلات خاصة لإعادة التدوير في منطقة جرش السياحية بمشاركة ١٦ متطوع.

أما فيما يتعلق بحماية البيئة الداخلية والخارجية، فقد تم تصيّلها في "مساهمة البنك في حماية البيئة".

### ٤. التعليم:

يهدف المساهمة الفاعلة في التعليم، يتعاون البنك مع عدد من المؤسسات الرائدة في هذا المجال مثل إنجاز. حيث قام البنك بتبني خمسة مدارس في منطقة جبل النزهة بهدف توفير بيئة تعليمية أفضل للطلاب. حيث عمل ٤٨ موظف على تعليم وإرشاد ما يزيد على ٤٠٣٢ طالب وطالبة من خلال تقديم عدد من البرامج



والتي بدورها تهدف إلى مشاركة الطلاب و إكسابهم مهارات لاتخاذ القرارات و التخطيط الناجح. و قد اشتملت على ما يلي:

برنامج الشهر الوظيفي: و هو برنامج يهدف إلى رفع مستوى وعي الطلاب في مجالات العمل في قطاع البنوك، فمن خلال شهر كامل تمكن الطلاب من أخذ فكرة أوضح عن طبيعة الحياة العملية وما يستلزمه العمل من مهارات و خبرات مما سيوفر لهم المعلومات الكافية التي ستساعدهم في اتخاذ القرار حول عملهم في المستقبل، و قد استفاد من هذا البرنامج ٢٠٠ طالب وطالبة اكتسبوا المزيد من المعرفة عن هذا المجال.

برنامج كيف أكون قيادياً : وهو برنامج يهدف إلى مساعدة الطلاب و تقييم مهاراتهم في اتخاذ القرارات و التخطيط، من خلال توظيف مهاراتهم المكتسبة في مشروع ريادي يهدف إلى خدمة المجتمع. حيث حاز أحد فرق موظفي البنك على الجائزة الذهبية ضمن كافة المشاريع المقدمة من الجامعات و الكليات في الأردن إضافة إلى تمثيلهم للأردن في مسابقة أوصلو الدولية.

برنامج الشركة: وهو يهدف إلى تحفيز الطلاب على الإبداع و تطوير أنفسهم من خلال هذه البرامج و المصممة من أجل تزويد الطلاب بخبرات ريادية لإنشاء شركة ذات منتجات محددة و خطة تسويقية واضحة.

برنامج قادة الأعمال: والذي يهدف إلى تحفيز و تشجيع الطلاب من خلال إشراك عدد من رواد الأعمال مع الطلاب لمشاركة قصص نجاحهم و تجاربهم الشخصية، حيث شارك البنك من خلال نائب الرئيس التنفيذي – Branding في هذا البرنامج لمشاركة الطلاب قصة نجاح البنك العربي.

ولتحسين و تطوير البنية التحتية و البيئة التعليمية للمدارس المتبناة من قبل البنك، فقد قام البنك العربي وبالتعاون مع إدارة السير المركزية بطلاء ممرات المشاة و الأرصفة الداخلية و الخارجية و الجدران الداخلية لهذه المدارس و ذلك لتعزيز السلامة المرورية لطلبة المدارس، حيث تطوع ٣٠ موظف في هذا النشاط الذي تم تنفيذه جنباً إلى جنب مع موظفي إنجاز و إدارة السير المركزية. بالإضافة لذلك، قام البنك و للسنة الثانية على التوالي برعاية حملات التوعية التي تنظمها إدارة السير المركزية لتعزيز السلامة على الطرقات.

إضافة لدعم البرامج الأنفة الذكر، قام البنك بتنفيذ مبادرة تعليمية أخرى بالتعاون مع كل من مؤسسة عبد الحميد شومان و مدرستي وذلك من خلال برنامج ”كتابي“ الذي يهدف لإشراك الموظفين بتبرعهم بالكتب و القصص و إنشاء عدد من المكتبات في المدارس الأقل حظاً. و قد تم إنشاء أول مكتبة في مدرسة البشير في مدينة السلط، حيث شارك الموظفون في البرامج الصيفية من خلال تطوعهم في تنمية مهارات الطلبة للإبداع و الابتكار عبر ورشات عمل قدمها الموظفون أنفسهم بالتعاون و التدريب من مبادرة

رئين وبمشاركة ١٦ موظف. إضافة إلى ذلك دعم البنك العربي معرض محطة الطبيعة في هذه المدرسة والذي من شأنه زيادة الوعي بالتنوع البيئي في الأردن وفي المحميات الطبيعية.

ويتبنى البنك ضمن مبادرة مدرستي مدرسة الصوانية، وقد عمل ٨ متطوعين بمشاركة عدد من طلاب المدرسة على إعادة تأهيل مقاعد الطلاب والألواح الصفية. كما عمل البنك على مشاركة الطلاب في عدد من البرامج الصيفية المدرسية ضمن ورشات عمل مميزة مع مبادرة زوايد من خلال إعادة استخدام بعض المواد القابلة للتدوير في تصميم لوحات لتعليق الإعلانات، وزيادة وعيهم البيئي في إعادة استخدام المواد المختلفة وإيجاد الإبداع فيها وذلك بمشاركة ٩ متطوعين من البنك.

إضافة إلى دعم هذه المبادرات، ولتلبية احتياجات مبادرة مدرستي ورفع قدراتهم، قام البنك هذا العام بدعم موظف من المبادرة لحضور البرنامج التدريبي "كتابة مقترحات المشاريع التمويلية الناجحة" ضمن برنامج تحدي البقاء والاستمرارية. وبهذا تكون المبادرة قد تلقت حوالي ٨٢ ساعة تدريبية تتضمن برامج تدريبية تتعلق بالتسويق الاجتماعي ومهارات جمع التبرعات والتي تنعكس إيجابياً على خططهم وتثري خبراتهم في هذا المجال.

كما تلقت مبادرة مدرستي تبرعات من خلال قنوات التبرع الخاصة بالبنك العربي والتي تتيح الفرصة لعملاء البنك بالتبرع مباشرة للمؤسسات الغير هادفة للربح المشاركة في برنامج "معاً".

كما قام البنك برعاية ثلاثة شباب أردنيين لتمثيل الأردن في قمة عالم شباب واحد التي عقدت في زيورخ مؤخراً بمشاركة أكثر من ١٢٠٠ مشارك من ١٧٠ دولة لمناقشة و تحضير خطط مستقبلية للقضايا التي يواجهها العالم اليوم.

## ٥. دعم الأيتام

في هذا الإطار، رعى البنك برنامج التدريب المهني السنوي لصندوق الأمان لمستقبل الأيتام لمنفعة ٥٠ شاباً وشابة من الأيتام ضمن مناطق جيوب الفقر، والذي يساعد على تدريبهم عملياً لبناء مهاراتهم وقدراتهم المختلفة وللتأكد من جاهزيتهم لدخول سوق العمل، وكي يصبحوا قادرين على توفير مصدر دخل ثابت لهم من أجل تحقيق العيش الكريم لهم ولأسرهم .

كما يواصل البنك تقديم الدعم لأربعة من الأيتام من أجل إكمال دراستهم في إحدى الجامعات الأردنية و الذي يساعدهم في تحقيق الاعتماد على الذات و يمكنهم من تحقيق سعيهم في الحصول على مهنة تضمن لهم مستقبلاً ناجحاً.

كما تلقى الصندوق تبرعات من خلال قنوات التبرع الخاصة بالبنك العربي والتي تتيح الفرصة لعملاء البنك بالتبرع مباشرة للمؤسسات الغير هادفة للربح المشاركة في برنامج "معاً".

## مبادرات أخرى:

ومن أجل تعزيز التنمية الاقتصادية والاستثمار في الأردن، لعب البنك دور ريادي في دعم مؤتمر يوروموني (Euromoney) - الأردن، الذي يجمع قادة الأعمال لمناقشة إستراتيجية النمو الاقتصادي في المملكة. وكان البنك العربي الراعي الرئيسي لهذا الحدث الكبير، وشارك في عدة جلسات ومناقشات حول موضوعات مثل أهمية المسؤولية الاجتماعية للشركات، والتمويل المنظم والمشاريع والفرص الاستثمارية.

وفي هذا المجال أيضاً كان البنك العربي الشريك الاستراتيجي خلال المنتدى الاقتصادي العالمي الذي عقد في تشرين الأول من عام ٢٠١١. وجمع المؤتمر الذي ركز على خلق فرص العمل في الشرق الأوسط، عدد من القادة السياسيين والاقتصاديين والثقافيين في العالم جنباً إلى جنب لمناقشة القضايا التي تواجه المنطقة. وحضر المنتدى وفد من البنك وشارك في الحوار حول الوضع في الشرق الأوسط.

ولإيمان البنك بالدور الفاعل للأشخاص الرياديين من أصحاب الأفكار الرائدة في هذا الإطار، فقد قام البنك برعاية المعسكر التدريبي السادس للشركات الناشئة الذي نظّمته شركة أوبيسيس (Oasis 500) والذي قدم ورشات عمل تدريبية عالية المستوى متخصصة بأمور تأسيس الشركات. كما وقّع البنك العربي مؤخراً مذكرة اكتتاب مع الشركة لاستثمار مبلغ ٢٥٠,٠٠٠ دينار أردني في شركة "أوبيسيس فنتشر ١" (Oasis Venture 1) التي تهدف إلى توفير فرص الاستثمار في الشركات الناشئة في مجالات الاتصالات وتكنولوجيا المعلومات والإعلام الرقمي في الأردن.

ويهدف نشر ثقافة العمل التطوعي، قام البنك برعاية مبادرة نخوة "شو القصة" لإعطاء فرصة للمتطوعين من أنحاء الوطن العربي كافة لمشاركة قصصهم في مجال الأعمال التطوعية عن طريق الكتابة أو إعداد ملفات صوتية أو فيديو ونشرها على تطبيق خاص بالحملة على موقع الفيسبوك. ويحصل اثنان من المشاركين على دعوة لزيارة الأردن للاطلاع على النشاطات الاجتماعية التي تقوم بها بعض المنظمات والمؤسسات المحلية. بالإضافة إلى ذلك قام البنك بدعم حملة "شو الفكرة" والتي تهدف إلى رفع الوعي حول العمل التطوعي في الأردن من خلال إنشاء شبكة لربط المتطوعين بالمؤسسات الغير هادفة للربح.



### مؤسسة عبد الحميد شومان

إذا كان تأسيس مؤسسة عبد الحميد شومان الذي تم بقرار من البنك العربي عام ١٩٧٨ يعتبر نموذجاً لأحد إسهامات البنك العربي العديدة المتميزة في خدمة المجتمع انطلاقاً من إيمانه بمسؤوليته الاجتماعية، فإن النشاطات المختلفة التي تقوم بها المؤسسة، والإنجازات العديدة التي حققتها منذ تأسيسها تعكس مدى إسهامها في خدمة المجتمع في الأردن بشكل خاص وفي الوطن العربي بشكل عام وذلك إيماناً منها بمسؤوليتها الاجتماعية.

ومن النشاطات الهامة التي تواصل المؤسسة القيام بها في مجال البحث العلمي الدعم المستمر للمبدعين والباحثين العرب عبر آليات ووسائل محددة منها: جائزة عبد الحميد شومان للباحثين العرب الشباب، حيث بلغ عدد الفائزين في عام ٢٠١١ ستة، ليصل مجموع الذين فازوا بها منذ عام ١٩٨٢ (٣٤٠) فائزاً من سبعة عشر قطر عربي، وكانت المؤسسة قد أقامت احتفالاً في ٢٠١١/٩/١٧ كرمت فيه الفائزين بالجائزة لدورة العام ٢٠١٠.

ونظراً لأهمية هذه الجائزة فقد وافق سعادة السيد رئيس مجلس الإدارة على إضافة جائزة أخرى في موضوع "التطبيقات الإلكترونية" وسيعلن عنها عام ٢٠١٢.

وبالنسبة لجائزة أدب الأطفال، فقد فاز اثنان في هذه الجائزة عن عام ٢٠١٠ توجا في حفل أقيم في ٢٠١١/٩/١٧ ليصل مجموع الذين فازوا بهذه الجائزة منذ تأسيسها عام ٢٠٠٦ ثلاثة عشر فائزاً من ثمانية أقطار عربية.

أما صندوق عبد الحميد شومان لدعم البحث العلمي، فقد بلغ عدد الأبحاث التي وافق الصندوق على تقديم دعم لها خلال عام ٢٠١١ تسعة أبحاث ليصل مجموع الأبحاث المدعومة حتى الآن (٦٠) بحثاً. تم إنجاز (٣٠) بحثاً منها، ولا يزال العمل جارياً لاستكمال باقي الأبحاث.

أما بالنسبة لمشروع حصاد القرن، فقد صدر قبل نهاية عام ٢٠١١ المجلد الثالث والأخير من هذا المشروع الذي يتحدث عن أهم المنجزات في العلوم الأساسية والتكنولوجيا في القرن العشرين.

وواصلت المؤسسة سياستها في دعم الجامعات في الأردن من خلال تقديم دعم مالي للمؤتمرات وورشات العمل التي تنظمها الجامعات في الحقول التي تتفق موضوعاتها مع أهداف المؤسسة. وقد وقعت المؤسسة اتفاقية مع جامعة البلقاء التطبيقية لإقامة مركز حاسوب في الجامعة وذلك بالإضافة للمركز الذي كانت قد أقامته في كل من جامعة مؤتة وجامعة آل البيت.

وبالإضافة لاتفاقيات التعاون التي سبق أن وقعتها المؤسسة مع عدد من المؤسسات الثقافية والعلمية في الوطن العربي، فقد وقعت المؤسسة عام ٢٠١١ اتفاقيات تعاون مع: اتحاد مجالس البحث العلمي العربية في السودان والجمعية الأردنية للبحث العلمي في الأردن وجمعية جائزة الملكة رانيا العبدالله في الأردن.



وعلى صعيد نشاطات منتدى عبدالحميد شومان الثقافي فقد استضاف خلال العام ٢٠١١ عدداً من المفكرين والمحاضرين المتميزين من الأردن وعدد من الأقطار العربية، وتحدثوا في محاضراتهم عن قضايا تهم المجتمع وتبحث في الموضوعات المختلفة التي ترتبط بهذه القضايا - مثل القضايا الثقافية والاجتماعية والاقتصادية والمالية والطبية وقضايا الطاقة والمياه والتعليم والإعلام والشباب والأمن الغذائي.

وعلى صعيد النشر، أصدرت المؤسسة خلال عام ٢٠١١ ستة كتب كان من بينها كتاب "الثقافة العربية وتحديات المستقبل" ويتضمن المحاضرات التي قدمت في إطار الندوة التي عقدت بالتعاون مع مؤسسة سلطان بن علي العويس الثقافية.

وفي نفس الوقت، تبنت المؤسسة سياسة تهدف لتشجيع الكتاب الأردنيين من خلال عقد ندوات يقدمون فيها إنتاجهم الأدبي.

أما مكتبة عبدالحميد شومان - التي تعد مرجعاً ممتازاً للرواد والباحثين - فقد واصلت شراء أحدث الإصدارات في مختلف الموضوعات كما واصلت إدارة المكتبة زيارتها للمكتبات التي أسستها بالتعاون مع البلديات في مختلف محافظات المملكة، كما قامت بتزويد عدد من المكتبات في فلسطين بأحدث المؤلفات. وواصلت المؤسسة مشاركتها مع مركز هيا الثقافي ووزارة الثقافة في مشروع المكتبة المتنقلة ومع وزارة الثقافة في مشروع مكتبة الأسرة.

من جهة أخرى واصلت المؤسسة التعاون مع هيئة دبي للثقافة والفنون ومركز جمعة الماجد، وعقدت المكتبة عدة دورات تدريبية للمكتبيين في عدد من المؤسسات في الأردن وفلسطين لتطوير مكنز عربي شامل لميادين المعرفة لإصدار طبعة جديدة بالتعاون مع الشركاء لتواكب التطورات الحديثة في تكنولوجيا المعلومات.

الصفحة	مجموعة البنك العربي
١٣٧	قائمة المركز المالي الموحد
١٣٨	قائمة الدخل الموحد
١٣٩	قائمة الدخل الشامل الموحد
١٤٠	قائمة التغيرات في حقوق الملكية الموحدة
١٤٢	قائمة التدفقات النقدية الموحدة
١٤٣	إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة
٢١٨	تقرير مدقق الحسابات المستقل

الصفحة	البنك العربي ش م ع
٢٢١	قائمة المركز المالي
٢٢٢	قائمة الدخل
٢٢٣	قائمة الدخل الشامل
٢٢٤	قائمة التغيرات في حقوق المساهمين
٢٢٦	قائمة التدفقات النقدية
٢٢٧	إيضاحات حول القوائم المالية
٣٠٠	تقرير مدقق الحسابات المستقل



مجموعة البنك العربي

٣١ كانون الأول

		٢٠١١	٢٠١٠	إيضاح	(بالآلاف الدولارات الأمريكية)
			(معاد إظهارها)		
الموجودات		٧٧٨٧٦٧٨	٧٦٤٥١٠٣	٦	نقد وأرصدة لدى بنوك مركزية
		٤٠٨٤٨٨٢	٤٥٧٤٣٠٢	٧	أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية
		١٧٥٧٩٣	٢٢٥٨٤٩	٨	إيداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية
		٩٥٢٥٤٥	-	٩	موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل
		-	٣٩٧٩٨٩	١١	موجودات مالية للمتاجرة
		-	٢٢٤٩٢٧	١١	موجودات مالية محددة بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل
		٥٣٢٦١	٦٩٠٢٥	٤٢	مشتقات مالية - قيمة عادلة موجبة
		٢٠٩٥٤٦٣٣	٢١٣٤٦٩٣٦	١٢	تسهيلات إئتمانية مباشرة بالتكلفة المطفأة
		٦٤١٥٨١	-	١٠	موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر
		-	٦٠١٥٧٢٦	١٤	موجودات مالية متوفرة للبيع
		٧٥٣٥٣٦٨	-	١٣	موجودات مالية أخرى بالتكلفة المطفأة
		-	١٢٧٦١٤٠	١٥	موجودات مالية محتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق
		٢٢٤٤٧٦٤	٢٠٧٧٨٠٩	١٦	إستثمارات في شركات حليفة
		-	٣٢٨٩٥١	٥٩	الإستثمار في مصرف الوحدة
		٥٢٠٦٣٥	٥٥٩٦٩٩	١٧	موجودات ثابتة
		٦١٣٦٨٤	٤٨٦٣٤٠	١٨	موجودات أخرى
		٣٨٣٨٧	٣٣٧٣٧	١٩	موجودات ضريبية مؤجلة
		<b>٤٥٦١٣٢١١</b>	<b>٤٥٢٦٢٥٣٣</b>		<b>مجموع الموجودات</b>
	المطلوبات وحقوق الملكية		٤٢٢٣٣١٠	٤٩٤٩٨٤٥	٢٠
		٢٨٧٤٤٦١٢	٢٧٤٥٤٦٩٤	٢١	ودائع عملاء
		٢٩٧٥٣٨٩	٣١٨٢٤٤٧	٢٢	تأمينات نقدية
		٦٤٩٢٠	٩٣٤٣١	٤٢	مشتقات مالية - قيمة عادلة سالبة
		٨١٠٤١٢	٨١٧٤٣٨	٢٣	أموال مقترضة
		١٩٧٩٠٥	٢١٣٣٤٠	٢٤	مخصص ضريبة الدخل
		١٢١٣٧٠	١٣٣٣٥٧	٢٥	مخصصات أخرى
		٦٩٣٤٤٦	٥٩١٥٠٢	٢٦	مطلوبات أخرى
		١٥٠٩٩	١٧٤٢٧	٢٧	مطلوبات ضريبية مؤجلة
		<b>٣٧٩٥٦٤٦٣</b>	<b>٣٧٤٥٣٤٨١</b>		<b>مجموع المطلوبات</b>
		٧٧٦٠٢٧	٧٧٦٠٢٧	٢٨	رأس المال المدفوع
		١٢٢٥٧٤٧	١٢٢٥٧٤٧	٢٨	علاوة إصدار
		٥٢٩٦٥٢	٤٨٢٥٤٧	٢٩	إحتياطي إجباري
		٩٧٧٣١٥	٩٧٧٣١٥	٣٠	إحتياطي إختياري
		١٨٢٢٨٢٤	١٨٢٢٨٢٤		إحتياطي عام
		٣٦٣٤٥٨	٣٦٣٤٥٨	٣١	إحتياطي مخاطر مصرفية عامة
		١٥٤٠٨٩٦	١٥٤٠٨٩٦		إحتياطيات لدى شركات حليفة
		١٢٠١٨٢	١٩٣٠٢٣		إحتياطي ترجمة عملات أجنبية
		(٢٩٠٠٢)	(١٣٥٧٦)	٣٢	إحتياطي تقييم إستثمارات
		١٦٥٣٣٠	٢٧٩٥٦٧	٣٣	أرباح مدورة
	<b>٧٤٨٢٤٢٩</b>	<b>٧٦٤٧٨٣٨</b>		<b>مجموع حقوق الملكية (مساهمي البنك)</b>	
	١٧٤٣١٩	١٦١٢١٤		حقوق غير المسيطرين	
	<b>٧٦٥٦٧٤٨</b>	<b>٧٨٠٩٠٥٢</b>		<b>مجموع حقوق الملكية</b>	
	<b>٤٥٦١٣٢١١</b>	<b>٤٥٢٦٢٥٣٣</b>		<b>مجموع المطلوبات وحقوق الملكية</b>	

تعتبر الايضاحات المرفقة من (١) الى (٥٩) جزءاً من هذه القوائم المالية الموحدة وتقرأ معها .

## مجموعة البنك العربي

٢٠١٠ (معاد إظهارها)	٢٠١١	إيضاح	(بالآلاف الدولارات الأمريكية)
١ ٥٦٨ ١٨٤	١ ٦٢٣ ٦٤٧	٣٤	فوائد دائنة
٦٣٤ ٨٧١	٦٦٦ ٩٣٠	٣٥	ينزل: فوائد مدينة
<b>٩٣٣ ٣١٣</b>	<b>٩٥٦ ٧١٧</b>		<b>صافي إيرادات الفوائد</b>
٢٨٦ ٥٥٨	٣٠٣ ٤٢٢	٣٦	صافي إيرادات العمولات
<b>١ ٢١٩ ٨٧١</b>	<b>١ ٢٦٠ ١٣٩</b>		<b>صافي إيرادات الفوائد والعمولات</b>
٧٠ ٩٨٤	٧٠ ٤٦٢		فروقات العملات الأجنبية
-	( ٢٢ ٨٩٨)	٣٧	(خسائر) موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل
( ٣ ٨٤٦)	-	٣٨	(خسائر) موجودات مالية للمتاجرة
( ٩ ١١٨)	-	٣٨	(خسائر) موجودات مالية محددة بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل
-	٥ ٧٠٧		توزيعات نقدية من موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر
٦٩ ٧٧١	-	٣٨	أرباح موجودات مالية متوفرة للبيع
٢٣٩ ٢٠٨	٢٦٥ ٨٦٠	١٦	حصة المجموعة من أرباح شركات حليفة
٨٧٠٧	-	٥٩	حصة المجموعة من أرباح مصرف الوحدة
٤٢ ٨٧٧	٤٦ ٠١٦	٣٩	إيرادات أخرى
<b>١ ٦٣٨ ٤٥٤</b>	<b>١ ٦٢٥ ٢٨٦</b>		<b>إجمالي الدخل</b>
٣٧٦ ٠٨٦	٣٩٣ ٥٦٦	٤٠	نفقات الموظفين
٢٧٧ ٩٧٣	٢٥٨ ٨٢٠	٤١	مصاريق أخرى
٤٨ ٩٤١	٥١ ٣٧٥	١٧	إستهلاكات واطفاءات
٤٧٣ ٣٩١	٤٣٤ ٩٤١	١٢	مخصص تدني تسهيلات ائتمانية مباشرة بالتكلفة المطفأة
-	٣ ٢٣١	١٣	مخصص تدني موجودات مالية أخرى بالتكلفة المطفأة
( ١ ٢٩٨)	-	١٥	(وفر) مخصص موجودات مالية محتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق
١٥ ٥٨٨	١٥ ٥٢٨	٢٥	مخصصات أخرى
<b>١ ١٩٠ ٦٨١</b>	<b>١ ١٥٧ ٤٦١</b>		<b>مجموع المصروفات</b>
<b>٤٤٧ ٧٧٣</b>	<b>٤٦٧ ٨٢٥</b>		<b>الربح للسنة قبل الضريبة</b>
١٧٧ ٠١٥	١٦١ ٨٨١	٢٤	ينزل: مصروف ضريبة الدخل
<b>٢٧٠ ٧٥٨</b>	<b>٣٠٥ ٩٤٤</b>		<b>الربح للسنة بعد الضريبة</b>
			ويعود الى:
٢٥١ ٠١٦	٢٩٢ ١٧٧		مساهمي البنك
١٩ ٧٤٢	١٣ ٧٦٧		حقوق غير المسيطرين
<b>٢٧٠ ٧٥٨</b>	<b>٣٠٥ ٩٤٤</b>		<b>المجموع</b>
			الربح للسهم الواحد العائد لمساهمي البنك
٠,٤٧	٠,٥٥	٥٤	- أساسي ومخفض (دولار أمريكي)

تعتبر الايضاحات المرفقة من (١) الى (٥٩) جزءاً من هذه القوائم المالية الموحدة وتقرأ معها .

## مجموعة البنك العربي

(بآلاف الدولارات الأمريكية)

٢٠١٠ (معاد إظهارها)	٢٠١١	
٢٧٠ ٧٥٨	٣٠٥ ٩٤٤	الربح للسنة
		يضاف: بنود الدخل الشامل الاخرى بعد الضريبة
٨٠٧٦	( ٨٣ ١٩١)	فروقات عملة ناتجة عن ترجمة عمليات أجنبية
-	( ٩٠ ٢٠٨)	صافي التغير في القيمة العادلة للموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر
١٩٨٣١	-	صافي التغير في القيمة العادلة للموجودات المالية المتوفرة للبيع
٢٧٩٠٧	( ١٧٣ ٣٩٩)	مجموع بنود الدخل الشامل الاخرى للسنة بعد الضريبة
٢٩٨ ٦٦٥	١٣٢ ٥٤٥	مجموع الدخل الشامل للسنة
		ويعود الى:
٢٩١ ٤٥٣	١٢٩ ٦٠٢	مساهمي البنك
٧٢١٢	٢٩٤٣	حقوق غير المسيطرين
٢٩٨ ٦٦٥	١٣٢ ٥٤٥	المجموع

تعتبر الايضاحات المرفقة من (١) الى (٥٩) جزءاً من هذه القوائم المالية الموحدة وتقرأ معها .

## مجموعة البنك العربي

### بالآلاف الدولارات الأمريكية

ايضاح	رأس المال المدفوع	علاوة إصدار	أسهم خزينة	إحتياطي إجباري	إحتياطي إختياري	إحتياطي عام
<b>رصيد بداية السنة</b>	٧٧٦.٠٢٧	١.٢٢٥.٧٤٧	-	٤٨٢.٥٤٧	٩٧٧.٣١٥	١.٨٢٢.٨٢٤
أثر تطبيق معيار التقارير المالية الدولي رقم (٩)	-	-	-	-	-	-
<b>رصيد بداية السنة المعدل</b>	٧٧٦.٠٢٧	١.٢٢٥.٧٤٧	-	٤٨٢.٥٤٧	٩٧٧.٣١٥	١.٨٢٢.٨٢٤
الربح للسنة	-	-	-	-	-	-
الدخل الشامل الآخر للسنة	-	-	-	-	-	-
<b>اجمالي الدخل الشامل للسنة</b>	-	-	-	-	-	-
المحول إلى الإحتياطيات	-	-	-	٤٧١.٠٥	-	-
المحول من احتياطي تقييم استثمارات الى الأرباح المدورة	-	-	-	-	-	-
توزيعات أرباح	-	-	-	-	-	-
أثر زيادة المساهمة في شركة تابعة	-	-	-	-	-	-
<b>رصيد نهاية السنة</b>	٧٧٦.٠٢٧	١.٢٢٥.٧٤٧	-	٥٢٩.٦٥٢	٩٧٧.٣١٥	١.٨٢٢.٨٢٤
<b>رصيد بداية السنة</b>	٧٧٦.٠٢٧	١.٢٢٦.١٨٥	(١.٥٠٠)	٤٥١.٧٠٢	٩٧٧.٣١٥	١.٨٢٣.٣٢١
الربح للسنة	-	-	-	-	-	-
الدخل الشامل الآخر للسنة	-	-	-	-	-	-
<b>اجمالي الدخل الشامل للسنة</b>	-	-	-	-	-	-
بيع أسهم خزينة	-	(٤٣٨)	١.٥٠٠	-	-	-
المحول إلى الإحتياطيات	-	-	-	٣٠.٨٤٥	-	-
توزيعات أرباح	-	-	-	-	-	-
أثر زيادة المساهمة في شركة تابعة	-	-	-	-	-	(٤٩٧)
أثر زيادة رأس مال شركات تابعة	-	-	-	-	-	-
تعديلات	-	-	-	-	-	-
<b>رصيد نهاية السنة</b>	٧٧٦.٠٢٧	١.٢٢٥.٧٤٧	-	٤٨٢.٥٤٧	٩٧٧.٣١٥	١.٨٢٢.٨٢٤

٢٠١١

٢٠١٠ (معاييرها)

- \* تشمل الأرباح المدورة موجودات ضريبية مؤجلة مقيدة التصرف بمبلغ ٢٨,٤ مليون دولار أمريكي ، و احتياطي تقييم استثمارات بمبلغ (٣٩) مليون دولار أمريكي وبلغت قيمة الأرباح المدورة التي لا يمكن التصرف بها الا بحالات محددة نتيجة لتطبيق بعض المعايير المحاسبية ٦,١ مليون دولار أمريكي كما في ٣١ كانون الاول ٢٠١١ .
- \* تتضمن الأرباح المدورة خسارة غير متحققة بمبلغ (٤,٢٠٢) مليون دولار أمريكي تمثل أثر تطبيق معيار التقارير المالية الدولي رقم (٩) . تعتبر الإيضاحات المرفقة من رقم (١) الى رقم (٥٩) جزءاً من هذه القوائم المالية الموحدة وتقرأ معها .

قائمة التغيرات في حقوق الملكية الموحدة:

المجموع	حقوق غير المسيطرين	مجموع حقوق الملكية (مساهمي البنك)	أرباح مدورة	إحتياطي تقييم استثمارات	إحتياطي ترجمة عملات أجنبية	إحتياطيات لدى شركات حليفة	إحتياطي مخاطر مصرفية عامة
٧٨٠٩٠٥٢	١٦١٢١٤	٧٦٤٧٨٣٨	٢٧٩٥٦٧	(١٣٥٧٦)	١٩٣٠٣٣	١٥٤٠٨٩٦	٣٦٣٤٥٨
(١٤٠٠٢٣)	(١٢٦٣)	(١٣٨٧٦٠)	(٢٠٢٣٧٠)	٦٣٦١٠	-	-	-
٧٦٦٩٠٢٩	١٥٩٩٥١	٧٥٠٩٠٧٨	٧٧١٩٧	٥٠٠٣٤	١٩٣٠٣٣	١٥٤٠٨٩٦	٣٦٣٤٥٨
٣٠٥٩٤٤	١٣٧٦٧	٢٩٢١٧٧	٢٩٢١٧٧	-	-	-	-
(١٧٣٣٩٩)	(١٠٨٢٤)	(١٦٢٥٧٥)	-	(٨٩٧٢٤)	(٧٢٨٥١)	-	-
١٣٢٥٤٥	٢٩٤٣	١٢٩٦٠٢	٢٩٢١٧٧	(٨٩٧٢٤)	(٧٢٨٥١)	-	-
-	-	-	(٤٧١٠٥)	-	-	-	-
-	-	-	(٦٨٨)	٦٨٨	-	-	-
(١٦١١٧٣)	(٤٩٢٢)	(١٥٦٢٥١)	(١٥٦٢٥١)	-	-	-	-
١٦٣٤٧	١٦٣٤٧	-	-	-	-	-	-
٧٦٥٦٧٤٨	١٧٤٣١٩	٧٤٨٢٤٢٩	١٦٥٣٣٠	(٣٩٠٠٢)	١٢٠١٨٢	١٥٤٠٨٩٦	٣٦٣٤٥٨
٧٦٩٥٥٠١	١٤٨٢٤٣	٧٥٤٧٢٥٨	٢٢٢٣٢٨	(٣٨٧٠٨)	١٧٧٧٢٨	١٥٤٠٨٩٦	٣٩١٩٦٤
٢٧٠٧٥٨	١٩٧٤٢	٢٥١٠١٦	٢٥١٠١٦	-	-	-	-
٢٧٩٠٧	(١٢٥٢٠)	٤٠٤٣٧	-	٢٥١٣٢	١٥٢٠٥	-	-
٢٩٨٦٦٥	٧٢١٢	٢٩١٤٥٣	٢٥١٠١٦	٢٥١٣٢	١٥٣٠٥	-	-
١٠٨٢	-	١٠٨٢	٢٠	-	-	-	-
-	-	-	(٣٠٨٤٥)	-	-	-	-
(١٦٨٦٣٦)	(٥٦٨٤)	(١٦٢٩٥٢)	(١٦٢٩٥٢)	-	-	-	-
(٥٩٢٧)	(٥٤٣٠)	(٤٩٧)	-	-	-	-	-
١٦٨٧٣	١٦٨٧٣	-	-	-	-	-	-
(٢٨٥٠٦)	-	(٢٨٥٠٦)	-	-	-	-	(٢٨٥٠٦)
٧٨٠٩٠٥٢	١٦١٢١٤	٧٦٤٧٨٣٨	٢٧٩٥٦٧	(١٣٥٧٦)	١٩٣٠٣٣	١٥٤٠٨٩٦	٣٦٣٤٥٨

## مجموعة البنك العربي

(بالآلاف الدولارات الأمريكية)

٢٠١٠ (معاذ إظهارها)	٢٠١١	إيضاح
٤٤٧٧٧٣	٤٦٧٨٢٥	<b>الربح للسنة قبل الضريبة</b>
		تعديلات:
( ٢٣٩٢٠٨ )	( ٢٦٥٨٦٠ )	- حصة المجموعة من أرباح شركات حليفة
٤٨٩٤١	٥١٣٧٥	- إستهلاكات وإطفاءات
٤٧٣٣٩١	٤٣٤٩٤١	- مخصص تدنى تسهيلات إئتمانية مباشرة بالتكلفة المطفأة
( ٨٢٩٥٦ )	( ٨٩٤٨١ )	- صافي إيرادات الفوائد
( ٨٤٥ )	( ١٨٥ )	- (أرباح) بيع موجودات ثابتة
-	٣٥٥٦٩	- خسائر إعادة تقييم موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل
٦٢٦١	-	- خسائر إعادة تقييم موجودات مالية للمتاجرة
٩١٧٢	-	- خسائر إعادة تقييم موجودات مالية محددة بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل
-	٣٢٣١	- (وفر) تدنى موجودات مالية أخرى بالتكلفة المطفأة
( ١٢٩٨ )	-	- (وفر) تدنى موجودات مالية محتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق
١٥٥٨٨	١٥٥٢٨	- مخصصات أخرى
٦٧٦٨١٩	٦٥٢٩٤٣	<b>المجموع</b>
		<b>(الزيادة) النقص في الموجودات:</b>
( ٢٦٠١٦ )	٤٠٧٨٠	أرصدة لدى بنوك مركزية (تستحق خلال مدة تزيد عن ثلاثة أشهر)
٨٣٦٨٥	٥٠٠٥٦	إيداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية (تستحق خلال مدة تزيد عن ثلاثة أشهر)
( ٨٢٠٧٧٩ )	( ٥٣٢٨٩٤ )	تسهيلات ائتمانية مباشرة بالتكلفة المطفأة
-	٤٨٦٢٢١	موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل
( ٩١٦٨٧ )	-	موجودات مالية للمتاجرة
( ٦٤١٥٢ )	-	موجودات مالية محددة بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل
٢٧٩٣٦٨	١٠٤٢٧١	الموجودات الأخرى
		<b>الزيادة (النقص) في المطلوبات:</b>
( ١١٨٥٤٦ )	٩٨١٣١	ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية (تستحق خلال مدة تزيد عن ثلاثة أشهر)
١٣٢٢٦٤٣	١٢٨٩٩١٨	ودائع عملاء
( ٦٨٥ )	( ٢٠٧٠٥٨ )	تأمينات نقدية
( ٢٥١٠١٨ )	( ٢٧٢٨٧٩ )	مطلوبات أخرى
٣١٢٨١٣	١٠٥٥٥٤٦	<b>صافي التغير في الموجودات والمطلوبات</b>
٩٨٩٦٣٢	١٧٠٨٤٨٩	<b>صافي التدفقات النقدية من عمليات التشغيل قبل الضريبة</b>
( ١٧٢٤٦٧ )	( ١٨١٧٦١ )	ضريبة الدخل المدفوعة
٨١٧١٦٥	١٥٢٦٧٢٨	<b>صافي التدفقات النقدية من عمليات التشغيل</b>
		<b>التدفقات النقدية من عمليات الاستثمار</b>
-	٢٢٣٨١	موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر
٣٤٧٧٩٠	-	بيع موجودات مالية متوفرة للبيع
-	( ٩٦٧٢٣٢ )	موجودات مالية أخرى بالتكلفة المطفأة
٦١٥٨٩١	-	استحقاق موجودات مالية محتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق
( ١٦١٠٤ )	( ٥٠٤٨٦ )	(شراء) إستثمارات في شركات حليفة وتابعة
١٠٤٥٧٦	١١٠٠٨٧	توزيعات أرباح مقبوضة من شركات حليفة
( ١٢٦٤٥٧ )	( ٢٢٣١١ )	(شراء) موجودات ثابتة
١٨٨١٢	٣٤٢٣٦	المتحصل من بيع موجودات ثابتة
٩٤٤٥٠٨	( ٨٧٣٤٢٦ )	<b>صافي (الاستخدامات النقدية في) التدفقات النقدية من عمليات الاستثمار</b>
		<b>التدفقات النقدية من عمليات التمويل</b>
٢٠٣٤٢٧	-	الزيادة في أموال مقترضة
( ١٦٢٩٧٢ )	( ١٥٦٩٢٨ )	أرباح موزعة للمساهمين
( ٥٦٨٤ )	( ٤٩٢٢ )	أرباح موزعة لغير المسيطرين
١٠٦٢	-	المتحصل من بيع أسهم خزينة
٣٥٨٤٣	( ١٦١٨٥٠ )	<b>صافي (الاستخدامات النقدية في) التدفقات النقدية من عمليات التمويل</b>
١٧٩٧٥١٦	٤٩١٤٥٢	صافي الزيادة في النقد وما في حكمه
١٥٣٠٥	( ٧٢٨٥١ )	فروقات عملة - تغير أسعار الصرف
٥٧٠٧٣٤٨	٧٥٢٠١٦٩	النقد وما في حكمه في بداية السنة
٧٥٢٠١٦٩	٧٩٣٨٧٧٠	<b>النقد وما في حكمه في نهاية السنة</b>

تعتبر الإيضاحات المرفقة من رقم (١) الى رقم (٥٩) جزءاً من هذه القوائم المالية الموحدة وتقرأ معها.

## مجموعة البنك العربي

## ١ - معلومات عامة

تأسس البنك العربي عام ١٩٣٠، وهو مسجل كشركة مساهمة عامة محدودة أردنية مركزها الرئيسي عمان - المملكة الأردنية الهاشمية ويقوم بالأعمال المصرفية من خلال فروعها المنتشرة في الأردن وعددها ٧٩ والخارج وعددها ١٠٧ ومن خلال شركاته التابعة والشركة الشقيقة البنك العربي (سويسرا) المحدود.

يتم تداول أسهم البنك العربي في سوق عمان المالي.

تم إقرار القوائم المالية الموحدة المرفقة من مجلس إدارة البنك العربي بموجب جلسته رقم (١) بتاريخ ٢٦ كانون الثاني ٢٠١٢ وهي خاضعة لموافقة الهيئة العامة للمساهمين .

## ٢ - أسس توحيد القوائم المالية

تشمل القوائم المالية الموحدة لمجموعة البنك العربي والتي تظهر أرقامها بالدولار الأمريكي القوائم المالية للبنك العربي ش.م.ع والشركة الشقيقة البنك العربي (سويسرا) المحدود، والشركات التابعة التي أهمها التالية:

إسم الشركة	نسبة الملكية (%)		طبيعة النشاط	بلد التأسيس	رأس المال المدفوع
	٢٠١١	٢٠١٠			
بنك أوروبا العربي ش م ع	١٠٠,٠٠	١٠٠,٠٠	عمليات مصرفية	المملكة المتحدة	٥٥٠ مليون يورو
البنك العربي استراليا المحدود	١٠٠,٠٠	١٠٠,٠٠	عمليات مصرفية	استراليا	٦٢,٥ مليون دولار استرالي
البنك العربي الإسلامي الدولي ش م ع	١٠٠,٠٠	١٠٠,٠٠	عمليات مصرفية	الأردن	١٠٠ مليون دينار اردني
الشركة العربية الوطنية للتأجير ذ م م	١٠٠,٠٠	١٠٠,٠٠	تأجير تمويلي	الأردن	١٥ مليون دينار اردني
شركة مجموعة العربي للاستثمار ذ م م	١٠٠,٠٠	١٠٠,٠٠	وساطة وخدمات مالية	الأردن	١٤ مليون دينار اردني
البنك العربي السوداني المحدود	١٠٠,٠٠	١٠٠,٠٠	عمليات مصرفية	السودان	١١٧,٥ مليون جنيه سوداني
البنك العربي للأعمال	١٠٠,٠٠	١٠٠,٠٠	عمليات مصرفية	لبنان	١٥ مليار ليرة لبناني
شركة العربي كابييتال المحدود	-	-	وساطة وخدمات مالية	الامارات	-
شركة العربي جروب للاستثمار	١٠٠,٠٠	١٠٠,٠٠	وساطة وخدمات مالية	فلسطين	١,٧ مليون دينار اردني
البنك العربي لتونس	٦٤,٢٤	٦٤,٢٤	عمليات مصرفية	تونس	١٠٠ مليون دينار تونسي
شركة النسر العربي للتأمين	٥٠,٠٠	٥٠,٠٠	أعمال تأمين	الاردن	١٠ مليون دينار اردني
البنك العربي سوريا	٥١,٢٩	٤٩,٠٠	عمليات مصرفية	سوريا	٥,٠٥ مليار ليرة سورية

\* بسبب الاوضاع السائدة في ليبيا ، لم تعد مجموعة البنك العربي تسيطر على السياسات المالية والتشغيلية لمصرف الوحدة في ليبيا (شركة مملوكة بنسبة ١٩%) وعليه لم يتم توحيد القوائم المالية لمصرف الوحدة اعتباراً من الأول من كانون الثاني ٢٠١١ بل تم تصنيفه ضمن الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر بموجب المعيار الدولي للتقارير المالية رقم (٩) والذي تم تطبيقه بشكل مبكراً اعتباراً من ذلك التاريخ . تم اعادة إظهار ارقام المقارنة للمجموعة لتعكس أثر التطورات الواردة أعلاه بحيث تصبح قابلة للمقارنة مع القوائم المالية الموحدة للعام ٢٠١٠ . إن أثر إلغاء توحيد القوائم المالية لمصرف الوحدة على أرقام المقارنة للمجموعة مبينة في الإيضاح (٥٩).

الشركات التابعة هي تلك الشركات الخاضعة لسيطرة البنك العربي ش.م.ع. وتتحقق السيطرة عندما يكون للمجموعة القدرة على التحكم في السياسات المالية والتشغيلية الإستراتيجية للشركات التابعة وذلك للحصول على منافع من أنشطتها .

إن القوائم المالية الموحدة تعكس الوضع المالي ونتائج الأعمال على مستوى الملكية الاقتصادية الموحدة للبنك العربي ش.م.ع. والشركة الشقيقة البنك العربي (سويسرا) المحدود والتي تعتبر جزءاً مكملاً لمجموعة البنك العربي .

يتم إعداد القوائم المالية للشركات التابعة باستخدام نفس السياسات المحاسبية المستخدمة من قبل المجموعة ، هذا وإذا كانت السياسات المحاسبية المتبعة من قبل الشركات التابعة مختلفة يتم إجراء التعديلات اللازمة على القوائم المالية للشركات التابعة لتتوافق مع تلك المستخدمة من قبل المجموعة .

يتم توحيد نتائج عمليات الشركات التابعة في قائمة الدخل الموحد من تاريخ تملكها وهو التاريخ الذي يجري فيه فعلياً انتقال سيطرة المجموعة على الشركات التابعة ، ويتم توحيد نتائج عمليات الشركات التابعة التي تم إستبعادها في قائمة الدخل الموحد حتى تاريخ الإستبعاد وهو ذلك التاريخ الذي تفقد فيه المجموعة السيطرة على الشركات التابعة .

عند توحيد القوائم المالية يتم استبعاد المعاملات والأرصدة فيما بين البنك العربي ش.م.ع. والشركة الشقيقة البنك العربي (سويسرا) المحدود والشركات التابعة الأخرى ، وتظهر المعاملات في الطريق ضمن بند موجودات أخرى أو مطلوبات أخرى حسب الحالة ، أما حقوق غير المسيطرين (الجزء غير المملوك من قبل المجموعة من حقوق ملكية الشركات التابعة) فتظهر في بند مستقل ضمن حقوق الملكية .

### ٣ - تطبيق معايير التقارير المالية الدولية الجديدة والمعدلة

أ - التطبيق المبكر للمعيار الدولي للتقارير المالية رقم (٩) «الأدوات المالية» الصادر بتشرين الثاني ٢٠٠٩ والمعدل بتشرين الأول ٢٠١٠

قامت المجموعة خلال السنة بالتطبيق المبكر للمعيار الدولي للتقارير المالية رقم (٩) وفقاً لمتطلبات البنك المركزي الأردني وهيئة الأوراق المالية بحيث تم اعتباراً من الأول من كانون الثاني ٢٠١١ كتاريخ التطبيق الأولي للمعيار وهو التاريخ الذي تم فيه تقييم التصنيف الملائم للموجودات والمطلوبات المالية للمجموعة بموجب المعيار الدولي للتقارير المالية رقم (٩) .

يحدد المعيار الدولي للتقارير المالية رقم (٩) الطريقة التي يتوجب إتباعها في تصنيف وقياس الموجودات المالية بحيث يتطلب تصنيف كافة الموجودات المالية بناءً على نماذج الأعمال لإدارة الموجودات المالية وصفات التدفقات النقدية للموجودات المالية. هذا ويتم قياس الموجودات المالية إما بالتكلفة المطفأة أو القيمة العادلة.

يتم قياس أدوات الدين بالتكلفة المطفأة فقط عند إجتماع الشرطين التاليين:

أ- إذا كانت تلك الموجودات المالية (أدوات الدين) محتفظ بها وفقاً لنموذج أعمال يهدف إلى الإحتفاظ بالموجودات بغرض تحصيل التدفقات النقدية المتعاقد عليها

ب- إذا كان ينشأ عن الشروط التعاقدية للموجودات المالية مواعيد محددة لتدفقات نقدية متمثلة حصرياً بأصل مبلغ الدين غير المسدد والفوائد المترتبة عليه .

في حال عدم إجماع الشرطين المذكورين أعلاه يتم تصنيف الموجودات المالية (أدوات الدين) كموجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل. هذا ويجوز للمجموعة في حال إنطباق شرطي قياس الموجودات المالية بالتكلفة المطفأة أن يحدد عند الإعراف الأولي تصنيف تلك الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل إذا كان هذا التصنيف يؤدي إلى إزالة أو التقليل بشكل جوهري من عدم التوافق المحاسبي. يتم إختبار الموجودات المالية للتدني فقط لتلك التي يتم قياسها بالتكلفة المطفأة.

يتم تصنيف وقياس الإستثمارات في أدوات الملكية (أسهم الشركات والحصص في الصناديق الإستثمارية) بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل إلا إذا كانت تلك الإستثمارات محتفظ بها لغير المتاجرة ويتم تصنيفها من قبل المجموعة كموجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر. في حال تصنيف الموجودات المالية كموجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر فيتم الإعراف بكافة الأرباح والخسائر عن تلك الموجودات (باستثناء عوائد توزيعات الأرباح) تحت بند الدخل الشامل الآخر ولا يتم إعادة تصنيف أية منها إلى قائمة الدخل الموحد. يجوز للمجموعة أن تقوم بمناقلة الأرباح أو الخسائر المتراكمة للموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر إلى الأرباح المدورة عند التخلص من هذه الموجودات (إنقضاء التدفقات النقدية التعاقدية لتلك الموجودات أو قيام المجموعة تحويلها إلى طرف آخر).

إن سياسة المجموعة حول الأدوات المالية مفصّل عنها بالتفصيل في الإيضاح رقم (٤) أدناه.

قامت المجموعة بمراجعة وتقييم كافة الموجودات المالية بتاريخ التطبيق الأولي للمعيار الدولي للتقارير المالية رقم (٩) ونتج عنه ما يلي:

- تم قياس إستثمارات المجموعة في أدوات الدين التي تطابق الشروط المطلوبة الواردة أعلاه بالتكلفة المطفأة.
- تم قياس إستثمارات المجموعة في أدوات الملكية المحتفظ بها لغير المتاجرة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر.
- تم قياس باقي إستثمارات المجموعة في كل من أدوات الدين والملكية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل.

تم تطبيق المعيار بأثر رجعي كما لم يتم تعديل أرقام المقارنة المتعلقة بالمعيار الدولي للتقارير المالية رقم (٩) بموجب الأحكام الإنتقالية للمعيار. وكان لتطبيق هذا المعيار والتغيرات الناتجة في السياسات المحاسبية للمجموعة الأثر التالي على الأرصدة الافتتاحية للأرباح المدورة وإحتياطي تقييم الإستثمارات كما في الأول من كانون الثاني ٢٠١١:

إعادة تصنيف الموجودات المالية إلى:		
الأثر على الأرباح المدورة	الأثر على الأرباح المدورة	تقييم الإستثمارات
<b>بآلاف الدولارات الأمريكية</b>		
موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل	(٢١٤ ٥٧١)	٢٤ ٦٨٣
موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر	٢٠ ٠١١	١٨ ٢٧٠
موجودات مالية أخرى بالتكلفة المطفأة	(٧٨١٠)	٢٠ ٦٥٧
<b>المجموع</b>	<b>(٢٠٢ ٣٧٠)</b>	<b>٦٣ ٦١٠</b>

يوضح الجدول التالي مقارنة في تصنيف وقياس الموجودات المالية وفقاً للمعيار الدولي للتقارير المالية رقم (٩) و معيار المحاسبة الدولي رقم (٣٩) كما في الأول من كانون الثاني ٢٠١١:

**فئة القياس الأصلية بموجب معيار المحاسبة  
الدولي رقم (٣٩)**

**الموجودات المالية**

نقد وأرصدة لدى بنوك مركزية	ذمم وقروض
أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية	ذمم وقروض
إيداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية	ذمم وقروض
موجودات مالية للمتاجرة ومحددة بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل:	
- موجودات مالية للمتاجرة	
أدوات دين	موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل
أدوات دين	موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل
أدوات حقوق ملكية	موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل
أدوات حقوق ملكية	موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل
- موجودات مالية محددة بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل	
أدوات دين	موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل
مشتقات مالية - قيمة عادلة موجبة	موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل
تسهيلات إئتمانية مباشرة بالتكلفة المطفأة	ذمم وقروض
تسهيلات إئتمانية مباشرة بالتكلفة المطفأة	ذمم وقروض
موجودات مالية لغير المتاجرة:	
- موجودات مالية محتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق	
أدوات دين	موجودات مالية محتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق
أدوات دين	موجودات مالية محتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق
- موجودات مالية متوفرة للبيع	
أدوات دين	موجودات مالية متوفرة للبيع
أدوات دين	موجودات مالية متوفرة للبيع
أدوات حقوق ملكية	موجودات مالية متوفرة للبيع
أدوات حقوق ملكية	موجودات مالية متوفرة للبيع
موجودات أخرى - فوائد للقبض	ذمم وقروض

فئة القياس الجديدة بموجب المعيار الدولي للتقارير المالية رقم (٩)	القيمة الدفترية بموجب معيار المحاسبة الدولي رقم (٣٩)	القيمة الدفترية بموجب المعيار الدولي للتقارير المالية رقم (٩)
بآلاف الدولارات الأمريكية		
موجودات مالية أخرى بالتكلفة المطفأة	٧ ٦٤٥ ١٠٣	٧ ٦٤٥ ١٠٣
موجودات مالية أخرى بالتكلفة المطفأة	٤ ٥٧٤ ٣٠٢	٤ ٥٧٤ ٣٠٢
موجودات مالية أخرى بالتكلفة المطفأة	٢٢٥ ٨٤٩	٢٢٥ ٨٤٩
موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل	٢٩٠ ٨١٠	٢٩٠ ٨١٠
موجودات مالية أخرى بالتكلفة المطفأة	٤٨ ٨٥٥	٤٩ ٧٠٣
موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل	٥٥ ٨٩٨	٥٥ ٨٩٨
موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر	١ ٥٧٨	١ ٥٧٨
موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل	٢٢٤ ٩٢٧	٢٢٤ ٩٢٧
موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل	٦٩ ٠٢٥	٦٩ ٠٢٥
موجودات مالية أخرى بالتكلفة المطفأة	٢١ ٠٦٠ ٦٢٨	٢١ ٠٦٠ ٦٢٨
موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل	١٠٨ ٣٠٣	٢٨٦ ٣٠٨
موجودات مالية أخرى بالتكلفة المطفأة	١ ٢٥٢ ٤١٧	١ ٢٥٢ ٤١٧
موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل	١٢ ٥١٣	٢٣ ٧٢٣
موجودات مالية أخرى بالتكلفة المطفأة	٥ ٠٠٦ ٨٢٦	٥ ٠٦٤ ١٩٨
موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل	٤٦٥ ٧٠٢	٤٦٥ ٧٠٢
موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل	١٢٧ ٤٣٩	١٢٦ ٩٦٧
موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر	٣٩٨ ٤٣٩	٣٥٨ ٨٥٩
موجودات مالية أخرى بالتكلفة المطفأة	٢٠٤ ٩٤٨	٢٠٤ ٩٤٨

ب - معايير التقارير المالية الدولية والتفسيرات الجديدة والمعدلة والتي ليس لها أثر على القوائم المالية الموحدة

تم اتباع المعايير والتفسيرات الجديدة والمعدلة التالية في اعداد القوائم المالية الموحدة للمجموعة ، والتي لم تؤثر على المبالغ أو الإفصاحات الواردة في القوائم المالية الموحدة علماً بأنه قد يكون لها تأثير على المعالجة المحاسبية فيما يتعلق بالمعاملات والترتيبات المستقبلية:

<p>يعدل متطلبات النسخة السابقة من معيار المحاسبة الدولي رقم (٢٤) بحيث: يوفر إعفاءات جزئية لمتطلبات إفصاح معاملات الأطراف ذات علاقة مع المنشآت الحكومية يفسر تعريف الأطراف ذات علاقة يحتوي على متطلب صريح لإفصاح الإرتباطات المتعلقة بأطراف ذات علاقة.</p>	<p>المعيار المحاسبي الدولي رقم (٢٤) ( المعدل في عام ٢٠٠٩) إفصاحات أطراف ذات علاقة.</p>
<p>يوفر المعيار إعفاءات إضافية عند تطبيق المعايير الدولية للتقارير المالية بما يتعلق بالمعيار الدولي للتقارير المالية رقم (٧): الأدوات المالية - إفصاحات لتجنب استخدام الإدراك المتأخر ولضمان عدم حدوث تعقيدات إضافية لمطقي المعايير الدولية للتقارير المالية.</p>	<p>التعديلات على المعيار الدولي للتقارير المالية رقم (١): تطبيق المعايير الدولية للتقارير المالية لأول مرة المتعلقة بإعفاءات محدودة من إظهار أرقام مقارنة لمطقي المعيار الدولي للتقارير المالية رقم (٧) لأول مرة.</p>
<p>يعدل معيار المحاسبة الدولي رقم (٣٢): الأدوات المالية - العرض بحيث يتطلب تصنيف الأدوات المالية التي تعطي حاملها حق الحصول على عدد ثابت من أدوات ملكية المنشأة نفسها مقابل عدد ثابت من أي عملة كأدوات ملكية فقط عندما تقوم المنشأة بمنح الأداة المالية لجميع المالكين الحاليين لنفس الفئة من أدوات الملكية غير المشتقة وكل حسب ملكيته. قبل تعديل المعيار كان يتم معالجة حقوق الإصدار بالعملة غير العملة الوظيفية للمصدر على أنها مشتقات مالية.</p>	<p>التعديلات على معيار المحاسبة الدولي رقم (٣٢): الأدوات المالية - العرض المتعلق بتصنيف حقوق الإصدار.</p>
<p>يعطي تعديلات تطبيقات محدودة للتفسير رقم (١٤): معيار المحاسبة الدولي رقم (١٩) - الحد لموجودات المنفعة المحددة، الحد الأدنى لمتطلبات التمويل وتفاعلاتها. تطبق التعديلات عندما تكون المنشأة خاضعة لمتطلبات الحد الأدنى للتمويل وتقوم بدفعة مبكرة من المساهمات في خطط منافع الموظفين لتغطية تلك المتطلبات فيسمح بمعالجة هذه الدفعة على أنها موجودات.</p>	<p>التعديلات على التفسير رقم (١٤) الأدوات المالية : الدفع مقدماً لمتطلبات الحد الأدنى لتمويل موجودات لخطط منافع الموظفين المحددة.</p>

<p>لم يكن لتطبيق التحسينات على معايير التقارير المالية الدولية والتي تعدل المعيار الدولي للتقارير المالية رقم (١) و(٣) و(٧) و معيار المحاسبة الدولي رقم (١) و(٢٧) و(٣٤) و(٣٢) والتفسير رقم (١٣) أية تأثيرات جوهرية على المبالغ والإفصاحات الواردة في القوائم المالية الموحدة.</p>	<p>التحسينات على معايير التقارير المالية الدولية الصادرة عام ٢٠١٠.</p>
<p>يتطلب إحتساب إطفاء المطلوبات المالية من خلال إصدار أدوات حقوق ملكية بالقيمة العادلة (يفضل من خلال القيمة العادلة لأدوات حقوق الملكية المصدرة) ويتم قيد الفرق بين القيمة العادلة بين أدوات القيمة العادلة المصدرة والمطلوبات التي تم إطفائها في قائمة الدخل الموحد. لا تسري التفسيرات عندما تكون شروط التحويل موجودة بالعقد الأصلي أو للحصول على سيطرة مشتركة للمعاملة.</p>	<p>التفسير رقم (١٩): إطفاء المطلوبات من خلال أدوات حقوق الملكية.</p>

ج - معايير التقارير المالية الدولية والتفسيرات الجديدة والمعدلة الصادرة وغير سارية المفعول بعد :

لم تطبق المجموعة معايير التقارير المالية الدولية والتفسيرات الجديدة والمعدلة الواردة أدناه الصادرة وغير سارية المفعول:

سارية المفعول للسنوات المالية التي تبدأ في أو بعد	
أول كانون الثاني ٢٠١٢	التعديلات على معيار المحاسبة الدولي رقم (١٢) المتعلق بالضرائب المؤجلة: إسترداد الموجودات الضمنية.
أول كانون الثاني ٢٠١٤	التعديلات على معيار المحاسبة الدولي رقم (٢٢) : الأدوات المالية - تقاص الموجودات والمطلوبات المالية.
أول تموز ٢٠١٣	التعديلات على المعيار الدولي للتقارير المالية رقم (٧): الأدوات المالية / الإفصاحات - تقاص الموجودات والمطلوبات المالية.
أول تموز ٢٠١٢	معيير المحاسبة الدولي رقم (١) : عرض القوائم المالية.
أول كانون الثاني ٢٠١٣	معيير المحاسبة الدولي رقم (١٩) : منافع الموظفين.

أول كانون الثاني ٢٠١٣	معياري المحاسبة الدولي رقم (٢٧) : القوائم المالية المنفصلة.
أول كانون الثاني ٢٠١٣	معياري المحاسبة الدولي رقم (٢٨) : الإستثمار في الشركات الحليفة والمشاريع المشتركة.
أول كانون الثاني ٢٠١٣	المعياري الدولي للتقارير المالية رقم (١٠) : القوائم المالية الموحدة.
أول كانون الثاني ٢٠١٣	المعياري الدولي للتقارير المالية رقم (١١) : الإتفاقيات المشتركة.
أول كانون الثاني ٢٠١٣	المعياري الدولي للتقارير المالية رقم (١٢) : الإفصاح عن الحصص في المنشآت الأخرى.
أول كانون الثاني ٢٠١٣	المعياري الدولي للتقارير المالية رقم (١٣) : إحتساب القيمة العادلة.
أول كانون الثاني ٢٠١٣	التفسير رقم (٢٠) : تكاليف تعرية سطح منجم في مرحلة الإنتاج.

معايير التقارير المالية الدولية رقم (١٠) و(١١) و(١٢) والتعديلات على معايير المحاسبة الدولية رقم (٢٧) و(٢٨) الصادرة في العام ٢٠١١

قام مجلس المعايير المحاسبية الدولية في شهر أيار ٢٠١١ بإصدار خمسة معايير حول توحيد القوائم المالية، والمشاريع المشتركة، والشركات الحليفة، والإفصاحات وهي المعايير الدولية للتقارير المالية رقم (١٠) و(١١) و(١٢) والتعديلات على معايير المحاسبة الدولية رقم (٢٧) و(٢٨) الصادرة في العام ٢٠١١.

تتوقع الإدارة أن تطبيق المعايير الخمسة الواردة أعلاه في موعدها المحدد قد يكون لها أثر جوهري على الأرقام الواردة في القوائم المالية الموحدة للمجموعة بالإضافة إلى زيادة الإفصاحات لكن ما زالت الإدارة بصدد تقييم أثر تطبيق تلك المعايير على القوائم المالية الموحدة للمجموعة وبالتالي لم يتم بعد تحديد الأثر عند التطبيق الأولي لتلك المعايير.

باستثناء ما يرد أعلاه تتوقع إدارة المجموعة أن يتم تطبيق كل من المعايير والتفسيرات المبينة أعلاه في إعداد القوائم المالية الموحدة عند تاريخ سريان كل منها دون أن تحدث هذه المعايير والتفسيرات أية أثر جوهري على القوائم المالية للمجموعة.

#### ٤ - أهم السياسات المحاسبية

##### أ - أسس إعداد القوائم المالية الموحدة

تم إعداد القوائم المالية الموحدة وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية وتفسيرات التقارير المالية الدولية المنبثقة عن مجلس معايير المحاسبة الدولية وبموجب القوانين والتعليمات النافذة في البلدان التي تعمل بها المجموعة وتعليمات البنك المركزي الأردني.

تم إعداد القوائم المالية الموحدة وفقاً لمبدأ التكلفة التاريخية باستثناء بعض الموجودات والمطلوبات المالية التي تظهر بالقيمة العادلة بتاريخ القوائم المالية الموحدة.

##### ب - تحقق الإيرادات

##### إيرادات ومصاريف الفوائد

يتم الاعتراف بإيراد ومصاريف الفوائد لجميع الأدوات المالية الخاضعة للفوائد في قائمة الدخل الموحد باستخدام طريقة الفائدة الفعالة باستثناء فوائد وعمولات التسهيلات الائتمانية غير العاملة التي لا يتم الاعتراف بها كإيرادات ويتم تسجيلها في حساب الفوائد والعمولات المعلقة .

إن طريقة الفائدة الفعالة هي طريقة لإحتساب التكلفة المطفأة للموجودات والمطلوبات المالية وتوزيع إيراد ومصروف الفوائد على مدى الفترة المناسبة التي تخصها. إن معدل الفائدة الفعالة هو المعدل الذي بموجبه يتم خصم الدفعات النقدية المتوقعة خلال عمر الموجودات أو المطلوبات المالية ، أو على عمر أقصر حيثما كان ذلك مناسباً. تقوم المجموعة بتقدير التدفقات النقدية آخذين بالإعتبار كافة البنود التعاقدية للأدوات المالية ولكنها لا تأخذ بعين الإعتبار الخسائر الائتمانية المستقبلية .

يتم الاعتراف بإيراد العمولات بشكل عام في تاريخ المعاملة ، يتم احتساب الإسترداد المتعلقه بالقروض الممنوحة سابقاً عند قبضها .

##### إيرادات توزيع الأرباح

يتم الاعتراف بإيرادات توزيعات الأرباح من الموجودات المالية عند نشوء حق للمجموعة بالحصول على تلك التوزيعات (إقرارها من الهيئة العامة) .

##### إيرادات عقود التأمين

يتم الاعتراف بأقساط التأمين الناتجة عن عقود التأمين كإيرادات للسنة (أقساط تأمين مكتسبة) على أساس الفترات الزمنية المستحقة وبما يتناسب مع فترة التغطية التأمينية. ويتم الاعتراف بأقساط التأمين غير المكتسبة من خلال عقود التأمين كما بتاريخ القوائم المالية الموحدة كأقساط تأمين غير مكتسبة وتظهر من ضمن المطلوبات الأخرى.

## إيرادات عقود التأجير

إن سياسة المجموعة المتعلقة بعقود التأجير مذكورة في الإيضاح (٤ج) أدناه .

## ج - عقود الايجار

تصنف عقود الايجار كإيجارات تمويلية عندما تنص شروط الايجار على تحويل جميع المخاطر والمناافع المتعلقة بالتملك للمستأجر بشكل جوهري . أما جميع عقود الايجار الأخرى فتصنف كإيجارات تشغيلية كما يلي :

## ١ - المجموعة كمؤجر

يتم قيد دخل الايجارات التشغيلية باستخدام طريقة القسط الثابت على مدى عمر الايجار . كما تضاف التكاليف المباشرة الأولية المتكبدة في مناقشة وترتيب العقد التشغيلي الى القيمة الدفترية للموجودات المستأجرة وتقيد وفقاً لطريقة القسط الثابت على مدى فترة الايجار .

## ٢ - المجموعة كمستأجر

تسجل الموجودات المقتناة من خلال عقود الايجار التمويلية بداية بقيمتها العادلة عند بداية عقد الايجار أو بالقيمة الحالية للحد الأدنى من دفعات الايجار، أيهما أقل . كما يتم تسجيل مطلوبات التأجير التمويلي بنفس القيمة . وتوزع دفعات الايجار بين مصاريف تمويل وتخفيض مطلوبات التأجير التمويلي من اجل تحقيق معدل فائدة ثابت على الرصيد المتبقي من مطلوبات التأجير التمويلي، وتقيد مصاريف التمويل مباشرة في قائمة الدخل الموحد .

تقيد دفعات الايجار التشغيلي كمصروف وفقاً لطريقة القسط الثابت على مدى عمر الإيجار .

## د - العملات الأجنبية

يتم تسجيل المعاملات التي تتم بالعملات الأجنبية خلال السنة بأسعار الصرف السائدة بتاريخ إجراء المعاملات . يتم تحويل البنود النقدية باستخدام السعر السائد بتاريخ إعداد القوائم المالية الموحدة، ويتم الاعتراف بالأرباح/الخسائر في قائمة الدخل الموحد . يتم تحويل البنود غير النقدية والمثبتة في السجلات بالتكلفة التاريخية باستخدام السعر السائد بتاريخ إجراء العملية . يتم تحويل البنود غير النقدية والمثبتة في السجلات بالقيمة العادلة (مثل الأسهم) باستخدام السعر السائد بتاريخ تقييم تلك الموجودات، ويتم الاعتراف بأرباح / خسائر التقييم كجزء من تلك القيمة العادلة .

عند توحيد القوائم المالية يتم ترجمة موجودات ومطلوبات الفروع والشركة الشقيقة والشركات التابعة في الخارج من العملة المحلية (الأساسية) إلى عملة التقرير وفقاً للأسعار الوسطية للعملات في تاريخ القوائم المالية الموحدة . أما فروقات العملة الناجمة عن تقييم صافي الاستثمار في الفروع الخارجية والشركات التابعة فتظهر ضمن بنود الدخل الشامل الأخرى الموحد .

#### ه - الموجودات الثابتة

تظهر الموجودات الثابتة بالتكلفة التاريخية مطروحا منها الاستهلاكات المتراكمة واية خسائر متراكمة ناتجة عن التدني في القيمة. وتشمل التكلفة على جميع التكاليف المتعلقة مباشرة بالشراء. وعندما يتكون بند من الموجودات الثابتة من أجزاء ذات أعمار انتاجية مختلفة يتم معالجتها كبنود ممتلكات ومعدات منفصلة.

تقيد الاستهلاكات باستخدام طريقة القسط الثابت من أجل تخفيض تكلفة الموجودات على مدى اعمارها الانتاجية المتوقعة .

لا يتم إستهلاك الأراضي والممتلكات تحت الانشاء.

تظهر الموجودات قيد الإنشاء بالتكلفة مطروحا منها أية خسائر ناتجة عن التدني في القيمة. يبدأ إستهلاك هذه الموجودات، وبنفس الطريقة لبنود الموجودات الثابتة من الصنف ذاته، عند جاهزيتها للإستعمال المقصود.

يتم شطب بند من الموجودات الثابتة عند استبعاده او عندما لا تكون هناك منافع اقتصادية متوقعة من إستخدامه أو من استبعاده.

تقيد أرباح أو خسائر إستبعاد الموجودات الثابتة ( الفرق بين صافي القيمة التحصيلية من الاستبعاد والقيمة الدفترية ) في قائمة الدخل الموحد في السنة التي يتم بها إستبعاد هذه الموجودات.

#### و - استثمارات في شركات حليفة

الشركات الحليفة هي تلك الشركات التي تمارس المجموعة فيها تأثيراً فعالاً على القرارات المتعلقة بالسياسات المالية والتشغيلية والتي تملك المجموعة نسبة تتراوح بين ٢٠٪ إلى ٥٠٪ من حقوق التصويت . تظهر الاستثمارات في الشركات الحليفة بموجب طريقة حقوق الملكية.

يتم استبعاد المعاملات والأرصدة في ما بين المجموعة والشركات الحليفة وحسب نسبة مساهمة المجموعة في هذه الشركات.

#### ز - ضريبة الدخل

تمثل مصاريف الضرائب مبالغ الضرائب المستحقة والضرائب المؤجلة .

تحسب مصاريف الضرائب المستحقة على أساس الأرباح الخاضعة للضريبة ، وتختلف الأرباح الخاضعة للضريبة عن الأرباح المعلنة في القوائم المالية لان الأرباح المعلنة تشمل إيرادات غير خاضعة للضريبة أو مصاريف غير قابلة للتزليل في السنة المالية وإنما في سنوات لاحقة أو الخسائر المتراكمة المقبولة ضريبياً أو بنود ليست خاضعة أو مقبولة للتزليل لأغراض ضريبية.

تحسب الضرائب بموجب النسب الضريبية المقررة بموجب القوانين والأنظمة والتعليمات في البلدان التي تعمل فيها المجموعة .

إن الضرائب المؤجلة هي الضرائب المتوقع دفعها أو استردادها نتيجة الفروقات الزمنية المؤقتة بين قيمة الموجودات أو المطلوبات في القوائم المالية والقيمة التي يتم احتساب الربح الضريبي على أساسها . يتم احتساب الضرائب المؤجلة باستخدام طريقة الالتزام وتحسب الضرائب المؤجلة وفقاً للنسب الضريبية التي يتوقع تطبيقها عند تسوية الالتزام الضريبي أو تحقيق الموجودات الضريبية المؤجلة .

يتم مراجعة رصيد الموجودات الضريبية المؤجلة في تاريخ القوائم المالية الموحدة ويتم تخفيضها في حالة توقع عدم إمكانية الاستفادة من تلك الموجودات الضريبية جزئياً أو كلياً .

### ح - الموجودات المالية

يتم الاعتراف بشراء وبيع الموجودات المالية في تاريخ المتاجرة (تاريخ التزام المجموعة ببيع أو شراء الموجودات المالية) بالقيمة العادلة وبصافي تكاليف المعاملة المتعلقة مباشرة بعملية الإقتناء باستثناء الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل حيث تقيد بدايةً بالقيمة العادلة ويتم تسجيل مصاريف الإقتناء في قائمة الدخل الموحد .

#### ١ - الموجودات المالية وفقاً للمعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٩

يتم قياس كافة الموجودات المالية لاحقاً بالتكلفة المطفأة أو القيمة العادلة .

### تصنيف الموجودات المالية

#### الأدوات المالية بالتكلفة المطفأة:

يتم قياس أدوات الدين ، وتشمل التسهيلات الإئتمانية المباشرة والأدونات والسندات ، بالتكلفة المطفأة في حال توافر الشرطين التاليين:

- أ- إذا كانت تلك الموجودات المالية (أدوات الدين) محتفظ بها وفقاً لنموذج أعمال يهدف إلى الاحتفاظ بالموجودات بغرض تحصيل التدفقات النقدية المتعاقد عليها
- ب- إذا كان ينشأ عن الشروط التعاقدية للموجودات المالية مواعيد محددة لتدفقات نقدية متمثلة حصرياً بأصل مبلغ الدين غير المسدد والفوائد المترتبة عليه .

يتم قياس أدوات الدين التي تطابق هذين الشرطين بدايةً بالقيمة العادلة بعد إضافة تكاليف المعاملة (إلا إذا كانت مصنفة كأدوات دين بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل) . ويتم قياسها لاحقاً بالتكلفة المطفأة باستخدام طريقة الفائدة الفعالة بعد طرح أي خسارة تدني في القيمة ، ويتم الاعتراف بإيراد الفائدة في بيان الدخل .

في حال تغيرت أهداف نموذج الأعمال بحيث كان هنالك تعارض مع شروط التكلفة المطفأة ، فإنه يجب على المجموعة إعادة تصنيف أدوات الدين المصنفة سابقاً بالتكلفة المطفأة لتصنيف بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل .

وقد تختار المجموعة أن تصنف أدوات الدين التي تطابق شروط التكلفة المطفأة المشار إليها أعلاه كأدوات مديانة بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل إذا كان هذا التصنيف يلغي عدم التوافق المحاسبي أو يقلل منه بدرجة كبيرة في حال قياس الموجودات المالية بالتكلفة المطفأة.

#### الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل

إن أدوات الدين التي لا تتطابق مع شروط التكلفة المطفأة المذكورة أعلاه ، أو التي تطابق تلك الشروط ومع ذلك اختارت المجموعة عند الإقرار الأولي تصنيفها بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل ، يتم قياسها بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل.

وفي حال تغيرت أهداف نموذج الأعمال بحيث أصبح هناك توافق مع شروط التكلفة المطفأة وكانت التدفقات المالية التعاقدية للأداة تطابق شروط التكلفة المطفأة ، فإن على المجموعة إعادة تصنيف أدوات الدين المصنفة بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل لتصنف بالتكلفة المطفأة . لا يجوز إعادة تصنيف أدوات الدين المصنفة عند الاعتراف الأولي بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل.

يتم تصنيف الاستثمارات في أدوات الملكية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل ، إلا إذا قامت المجموعة بتصنيف استثمار محتفظ به لغير المتاجرة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر عند الاعتراف المبدئي .

يتم قياس الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل بالقيمة العادلة، ويتم الاعتراف بالأرباح والخسائر الناتجة عن إعادة القياس في قائمة الدخل الموحد.

يتم الاعتراف بإيرادات توزيعات الأرباح من الاستثمارات في أدوات الملكية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح في قائمة الدخل عندما ينشأ حق للمجموعة في الحصول على توزيعات الأرباح (إقرارها من قبل الهيئة العامة) .

#### الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر

يمكن للمجموعة أن تختار بشكل نهائي (على أساس كل أداة على حدة) أن تصنف أدوات الملكية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر. ولا يسمح بتصنيف بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر إذا كان الاستثمار بأداة الملكية محتفظ به لغرض المتاجرة.

تعتبر الموجودات المالية محتفظ بها لغرض المتاجرة إذا :

- تم شراؤها أساساً لغرض بيعها في المستقبل القريب ، أو
- كانت عند الاعتراف المبدئي جزء من محفظة أدوات مالية محددة تديرها المجموعة ولها طابع فعلي حديث للحصول على أرباح في فترات قصيرة ، أو
- كانت أدوات مشتقة غير مصنفة وفعالة كأداة تحوط أو كضمان مالي .

يتم قياس الاستثمارات في أدوات الملكية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر ميدئياً بالقيمة العادلة مضاف إليها تكاليف المعاملة. ويتم قياسها لاحقاً بالقيمة العادلة ويتم الاعتراف بالأرباح والخسائر الناشئة عن التغير في القيمة العادلة تحت بند الدخل الشامل الآخر وتضاف إلى احتياطي إعادة تقييم الاستثمارات. عند استبعاد الموجودات المالية، فإن الأرباح أو الخسائر المتراكمة سابقاً في احتياطي إعادة تقييم الاستثمارات لا يتم إعادة تصنيفها إلى قائمة الدخل ولكن يتم إعادة تصنيفها إلى الأرباح المدورة. يتم الاعتراف بتوزيعات الأرباح على هذه الاستثمارات في أدوات الملكية في قائمة الدخل عندما ينشأ حق المجموعة في استلام هذه التوزيعات، إلا إذا كانت هذه التوزيعات تمثل بشكل واضح استرداد لجزء من تكاليف الاستثمار.

## ٢ - الموجودات المالية وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم ٢٩

### موجودات مالية للمتاجرة

هي تلك الموجودات التي تم اقتناؤها بصفة أساسية بغرض بيعها في مدى زمني قصير أو كانت جزءاً من محفظة أدوات مالية يتم إدارتها معاً ويوجد دليل على وجود معاملات فعلية حديثة تؤيد الحصول على أرباح قصيرة الأجل.

يتم تسجيل الموجودات المالية للمتاجرة المحددة بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل عند الشراء في حين يتم تسجيل مصاريف الاقتناء في قائمة الدخل الموحد، ويعاد تقييمها في تاريخ القوائم المالية بالقيمة العادلة ويتم تسجيل التغيرات اللاحقة في قائمة الدخل في نفس فترة حدوث هذا التغير.

يتم تسجيل الأرباح (الخسائر) الناجمة عن التغير في أسعار صرف العملات الأجنبية للموجودات النقدية بالعملات الأجنبية ضمن أرباح (خسائر) العملات الأجنبية، أما بالنسبة للموجودات غير النقدية فيتم إدراجها كجزء من التغير في القيمة العادلة.

يتم تسجيل الأرباح الموزعة ضمن بند ارباح موجودات مالية للمتاجرة في حين يتم تسجيل الفوائد المتحققة ضمن بند الفوائد الدائنة في قائمة الدخل الموحد.

### موجودات مالية محددة بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل

هي تلك الموجودات التي تم اقتناؤها بهدف إزالة أو التقليل بحد كبير من عدم الاتساق في القياس والاعتراف (عدم التوافق المحاسبي) أو هي تلك الموجودات التي يتم إدارتها ضمن مجموعة من الموجودات و/أو المطلوبات التي يتم تقييمها على أساس القيمة العادلة وفق إدارة مخاطر أو إستراتيجية استثمار موقّعة.

يتم تسجيل الموجودات المالية للمتاجرة بالقيمة العادلة عند الشراء في حين يتم تسجيل مصاريف الاقتناء في قائمة الدخل الموحد، ويعاد تقييمها في تاريخ القوائم المالية بالقيمة العادلة ويتم تسجيل التغيرات اللاحقة في قائمة الدخل الموحد في نفس فترة حدوث هذا التغير.

يتم تسجيل الأرباح (الخسائر) الناجمة عن التغير في أسعار صرف العملات الأجنبية للموجودات النقدية بالعملات الأجنبية ضمن أرباح (خسائر) العملات الأجنبية، أما بالنسبة للموجودات غير النقدية فيتم إدراجها كجزء من التغير في القيمة العادلة في الدخل الشامل.

يتم تسجيل الأرباح الموزعة ضمن بند ارباح موجودات مالية محددة بالقيمة العادلة في حين يتم تسجيل الفوائد المتحققة ضمن بند الفوائد الدائنة في قائمة الدخل الموحد.

#### موجودات مالية متوفرة للبيع

هي تلك الموجودات التي لم يتم تصنيفها كموجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل الموحد أو كتسهيلات ائتمانية مباشرة أو كموجودات مالية محتفظ بها لتاريخ الاستحقاق .

يتم تسجيل الموجودات المالية المتوفرة للبيع بالقيمة العادلة مضافاً إليها مصاريف الاقتناء عند الشراء وبعاد تقييمها بتاريخ القوائم المالية بالقيمة العادلة، ويظهر التغير في القيمة العادلة الناتجة عن إعادة التقييم في الدخل الشامل . تظهر الموجودات المالية التي لا يمكن تحديد قيمتها العادلة بشكل يعتمد عليه بالتكلفة .

في حال بيع هذه الموجودات أو جزء منها أو حصول تدني في قيمتها يتم تسجيل الأرباح أو الخسائر الناتجة عن ذلك في قائمة الدخل الموحد بما في ذلك المبالغ المقيدة سابقاً في الدخل الشامل والتي تخص هذه الموجودات .

يمكن استرجاع خسارة التدني التي تم تسجيلها سابقاً في قائمة الدخل الموحد لأدوات الدين إذا ما تبين بموضوعة إن الزيادة في القيمة العادلة لتلك الأدوات قد حدثت في فترة لاحقة لتسجيل خسائر التدني، في حين انه لا يمكن استرجاع خسائر التدني في أسهم الشركات .

يتم تسجيل الأرباح والخسائر الناجمة عن التغير في أسعار صرف العملات الأجنبية للموجودات النقدية بالعملات الأجنبية ضمن أرباح وخسائر العملات الأجنبية ، أما بالنسبة للموجودات غير النقدية فيتم إدراجها كجزء من التغير في القيمة العادلة . يتم تسجيل الفوائد المكتسبة من الموجودات المالية المتوفرة للبيع في قائمة الدخل الموحد باستخدام طريقة الفائدة الفعلية .

يتم تسجيل الأرباح الموزعة ضمن بند أرباح موجودات مالية متوفرة للبيع في حين يتم تسجيل الفوائد المتحققة ضمن بند الفوائد الدائنة في قائمة الدخل الموحد.

#### موجودات مالية محتفظ بها لتاريخ الاستحقاق

هي تلك الموجودات التي لها دفعات ثابتة أو قابلة للتحديد ويوجد لدى المجموعة النية والقدرة على الاحتفاظ بها لتاريخ الاستحقاق .

يتم تسجيل الموجودات المالية عند الشراء بالتكلفة (القيمة العادلة) مضافاً إليها مصاريف الاقتناء، وتطفاً العلاوة / الخصم باستخدام طريقة الفائدة الفعلية، قيماً على أو لحساب الفائدة، وتطرح منها أية مخصصات ناتجة عن التدني في قيمتها يؤدي إلى عدم إمكانية استرداد الأصل أو جزء منه. ويتم تسجيل أي تدني في قيمتها في قائمة الدخل الموحد.

#### تسهيلات ائتمانية مباشرة

هي تلك الموجودات التي أحدثتها المجموعة ولها دفعات ثابتة أو قابلة للتحديد وليس لها سوق نشط .  
تسجل التسهيلات الائتمانية المباشرة بالتكلفة، وتدرج في قائمة المركز المالي الموحد بعد طرح المخصصات والفوائد والعمولات المعلقة.  
يتم تكوين مخصص تدني للتسهيلات الائتمانية المباشرة عندما يتبين عدم إمكانية تحصيل المبالغ المستحقة للمجموعة وتوفر دليل موضوعي على أن حدثاً ما قد أثر سلباً على التدفقات النقدية المستقبلية للتسهيلات الائتمانية المباشرة وعندما يمكن تقدير هذا التدني .  
تحدد قيمة التدني بالقيمة الحالية للتدفقات النقدية المستقبلية مخصومة بسعر الفائدة الأصلي، أو بموجب تعليمات البنك المركزي الأردني والسلطات الرقابية في البلدان التي تعمل بها المجموعة (أي القيمتين أعلى) ، وتسجل قيمة التدني في قائمة الدخل الموحد .  
يتم تعليق الفوائد والعمولات على التسهيلات الائتمانية المباشرة غير العاملة حسب تعليمات البنك المركزي الأردني أو السلطات الرقابية في البلدان التي تعمل بها المجموعة (أيهما أشد) .  
يتم شطب التسهيلات الائتمانية المد لها مخصصات في حال عدم جدوى الإجراءات المتخذة لتحصيلها بتنزيلها من المخصص ويتم تحويل أي فائض في المخصص الإجمالي (إن وجد) في قائمة الدخل الموحد ، ويضاف المحصل من الديون السابق شطبها إلى الإيرادات .

#### ط - القيمة العادلة

يمثل سعر الإغلاق بتاريخ القوائم المالية في الأسواق المالية النشطة القيمة العادلة للموجودات والمشتقات المالية المتداولة، وفي حال عدم توفر أسعار معلنة أو عدم وجود تداول نشط لتلك الأداة المالية يتم تقدير قيمتها العادلة بإحدى الطرق التالية :

- مقارنتها بالقيمة السوقية الحالية لأداة مالية مشابهة لها إلى حد كبير .
- خصم التدفقات النقدية المتوقعة .
- نماذج تسعير الخيارات .

تهدف طرق التقييم إلى الحصول على قيمة عادلة تعكس توقعات السوق وتأخذ بالاعتبار العوامل السوقية وأية مخاطر أو منافع متوقعة عند تقدير قيمة الموجودات المالية، وفي حال تعذر قياس القيمة العادلة بشكل يعتمد عليه يتم إظهارها بالتكلفة / التكلفة المطفأة .

#### ي - التدني في قيمة الموجودات المالية

تقوم المجموعة بمراجعة القيم الدفترية للموجودات المالية بالتكلفة المطفأة في تاريخ القوائم المالية الموحدة لتحديد فيما إذا كانت هنالك مؤشرات تدل على أي تدني في قيمتها افرادياً أو على شكل مجموعة. يتم تسجيل التدني في قيمة تلك الموجودات المالية عند وجود دليل موضوعي نتيجة لوقوع حدث أو أكثر لاحقاً لتاريخ الإعراف الأولي لتلك الموجودات.

تحتسب قيمة التدني على الفرق بين القيمة الدفترية للموجودات المالية بالتكلفة المطلقة والقيمة الحالية للتدفقات النقدية المستقبلية المتوقعة مخصومة باستخدام نسبة الفائدة الفعالة الأصلية.

يتم تخفيض القيمة الدفترية للموجودات المالية بالتكلفة المطلقة بمقدار خسارة التدني من خلال حساب مخصص التدني في القيمة. هذا ويتم الاعتراف بالتغير بالقيمة الدفترية لحساب المخصص في قائمة الدخل الموحد.

#### ك - المشتقات المالية

يتم إثبات مشتقات الأدوات المالية (مثل عقود العملات الأجنبية الآجلة، عقود الفائدة المستقبلية، عقود المقايضة، حقوق خيارات أسعار العملات الأجنبية) في قائمة المركز المالي الموحد بالقيمة العادلة.

#### ١. المشتقات المالية المحتفظ بها لأغراض التحوط

**التحوط للقيمة العادلة:** هو التحوط لمخاطر التغير في القيمة العادلة لموجودات ومطلوبات المجموعة.

في حال انطباق شروط تحوط القيمة العادلة يتم تسجيل الأرباح والخسائر الناتجة عن التغير في القيمة العادلة للمشتقات المالية المتحوط بها وكذلك التغير في القيمة العادلة للموجودات أو المطلوبات المتحوط لها في قائمة الدخل الموحد.

**التحوط للتدفقات النقدية:** هو التحوط لمخاطر تغيرات التدفقات النقدية لموجودات ومطلوبات المجموعة الحالية والمتوقعة والتي لها تأثير على قائمة الدخل الموحد.

في حال انطباق شروط تحوط التدفقات النقدية الفعال، يتم تسجيل الأرباح أو الخسائر الناتجة عن التغير في القيمة العادلة لأداة التحوط ضمن الدخل الشامل، ويتم تحويله لقائمة الدخل الموحد في الفترة التي يؤثر بها التدفق النقدي المتحوط له على قائمة الدخل الموحد.

التحوطات التي لا ينطبق عليها شروط التحوط الفعال، يتم تسجيل الأرباح أو الخسائر الناتجة عن التغير في القيمة العادلة لأداة التحوط في قائمة الدخل الموحد.

#### التحوط لصافي الاستثمار في وحدات أجنبية:

في حال انطباق شروط التحوط لصافي الاستثمار في وحدات أجنبية، يتم تسجيل الأرباح أو الخسائر الناتجة عن التغير في القيمة العادلة لأداة التحوط ضمن الدخل الشامل، ويتم تحويله لقائمة الدخل الموحد عند بيع الاستثمار في الوحدة الأجنبية المستثمر بها.

التحوطات التي لا ينطبق عليها شروط التحوط الفعال، يتم تسجيل الأرباح أو الخسائر الناتجة عن التغير في القيمة العادلة لأداة التحوط في قائمة الدخل الموحد.

## ٢. المشتقات المالية المحتفظ بها لأغراض المتاجرة

يتم إثبات القيمة العادلة لمشتقات الأدوات المالية المحتفظ بها لأغراض المتاجرة في قائمة المركز المالي الموحد ضمن الموجودات الأخرى أو المطلوبات الأخرى ، ويتم تسجيل مبلغ التغير في القيمة العادلة في قائمة الدخل الموحد.

### ل - الموجودات التي آلت ملكيتها للمجموعة وفاءً لديون مستحقة

تظهر الموجودات التي آلت ملكيتها للمجموعة ضمن بند "موجودات أخرى" وذلك بالقيمة التي آلت بها للمجموعة أو القيمة العادلة أيهما أقل .

يعاد تقييم هذه الموجودات في تاريخ الميزانية العامة بالقيمة العادلة (مطروحاً منها تكاليف البيع) بشكل إفرادي حيث يتم تسجيل التدني في قيمتها كخسارة في قائمة الدخل الموحد ويتم تسجيل الزيادة اللاحقة في قائمة الدخل الموحد إلى الحد الذي لا يتجاوز قيمة التدني الذي تم قيده على قائمة الدخل الموحد سابقاً.

### م - المخصصات

يتم الاعتراف بالمخصصات عندما يكون على المجموعة التزامات في تاريخ القوائم المالية ناشئة عن أحداث سابقة وان تسديد الالتزامات محتمل ويمكن قياس قيمتها بشكل يعتمد عليه .

يتم تقدير قيمة مخصص تعويض نهاية الخدمة للموظفين تبعاً للقوانين السائدة في البلدان التي تعمل فيها المجموعة، وتسجل المبالغ المترتبة سنوياً على قائمة الدخل الموحد ، ويتم قيد المبالغ المدفوعة للموظفين عند نهاية الخدمة أو تركهم للعمل على المخصص المأخوذ لها.

### س - حسابات مداره لصالح العملاء

تمثل الحسابات التي تديرها المجموعة نيابة عن العملاء ولا تعتبر من موجودات المجموعة. يتم إظهار رسوم وعمولات إدارة تلك الحسابات في قائمة الدخل الموحد.

يتم إعداد مخصص مقابل انخفاض قيمة المحافظ مضمونة رأس المال المدارة لصالح العملاء عن رأس مالها .

### ع - التقاص

يتم إجراء تقاص بين الموجودات المالية والمطلوبات المالية وإظهار المبلغ الصافي في قائمة المركز المالي الموحد فقط عندما تتوفر الحقوق القانونية الملزمة وكذلك عندما يتم تسويتها على أساس التقاص أو يكون تحقق الموجودات وتسوية المطلوبات في نفس الوقت .

#### ف - النقد وما في حكمه

هو النقد والأرصدة النقدية التي تستحق خلال مدة ثلاثة أشهر، وتتضمن: النقد والأرصدة لدى بنوك مركزية والأرصدة لدى البنوك والمؤسسات المصرفية، وتنزل ودائع البنوك والمؤسسات المصرفية التي تستحق خلال مدة ثلاثة أشهر والأرصدة المقيدة السحب .

#### هـ - التقديرات المحاسبية

يتطلب إعداد القوائم المالية الموحدة المرفقة إجراء تقديرات واجتهادات لبعض البنود في القوائم المالية الموحدة من خلال تطبيق السياسات المحاسبية ومن أمثلة ذلك تقدير قيمة مخصص التدني للتسهيلات غير العاملة ونية الإدارة لإظهار الاستثمارات المالية لحين الاستحقاق وتقييم العمر الإنتاجي للموجودات وتدني قيمتها، وتقوم الإدارة أيضاً بإجراء تقديرات مستقبلية للأمور غير المؤكدة في تاريخ القوائم المالية الموحدة والتي قد ينتج عنها مخاطر هامة ومن الممكن أن تؤدي إلى تعديلات جوهرية في أرصدة الموجودات والمطلوبات الظاهرة في القوائم المالية الموحدة خلال السنة المالية القادمة. ومن أمثلة ذلك تقدير قيمة المخصصات المختلفة والمطلوبات التي من المحتمل أن تطرأ على المجموعة.

## ٦- نقد وأرصدة لدى بنوك مركزية

بآلاف الدولارات الأمريكية

٣١ كانون الأول	
٢٠١٠	٢٠١١
(معاد إظهارها)	
٣٦٧ ١٦٨	٣٤٢ ١٥٤
٥٤٦ ٩٦٠	٥٢٩ ٤٦٦
٥ ٢٦٨ ٥٣٨	٥ ٥٣٢ ٠٠٤
١ ١٥٩ ٧١٠	١ ١٢٠ ٦٠٨
٣٠٢ ٧٢٧	٢٦٣ ٤٤٦
<b>٧ ٦٤٥ ١٠٣</b>	<b>٧ ٧٨٧ ٦٧٨</b>

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

نقد في الخزينة	
أرصدة لدى بنوك مركزية:	
حسابات جارية	
ودائع لأجل وخاضعة لإشعار	
الاحتياطي النقدي الإجباري	
شهادات إيداع	
<b>المجموع</b>	

- باستثناء الاحتياطي النقدي لا توجد أية أرصدة مقيدة السحب لدى البنوك المركزية.
- بلغت الارصدة التي تستحق خلال فترة تزيد عن ثلاثة اشهر ٢, ١٦٢ مليون دولار أمريكي كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١١ (٩, ٢٠٢ مليون دولار أمريكي كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٠).

## ٧- أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية

بآلاف الدولارات الأمريكية

٣١ كانون الأول	
٢٠١٠	٢٠١١
(معاد إظهارها)	
٧٩٦ ٥٣٤	١ ١٩٢ ٢٠١
٣ ٦٩٥ ٧٤٢	٢ ٨٩٢ ٦٨١
٨٢ ٠٢٦	-
<b>٤ ٥٧٤ ٣٠٢</b>	<b>٤ ٠٨٤ ٨٨٢</b>

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

حسابات جارية	
ودائع تستحق خلال ٣ أشهر	
شهادات إيداع	
<b>المجموع</b>	

## ٨- إيداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية

بآلاف الدولارات الأمريكية

٣١ كانون الأول	
٢٠١٠	٢٠١١
١٠٢ ٤٤٧	١٢٤ ٢٢٨
٤٠ ٢٤٠	٢٧ ٣٤١
٣٢ ٦٨٣	٢٠ ٨٧٤
٥٠ ٤٧٩	٣ ٣٥٠
<b>٢٢٥ ٨٤٩</b>	<b>١٧٥ ٧٩٣</b>

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

إيداعات تستحق بعد ٣ أشهر وقبل ٦ أشهر	
إيداعات تستحق بعد ٦ أشهر وقبل ٩ أشهر	
إيداعات تستحق بعد ٩ أشهر وقبل سنة	
إيداعات تستحق بعد سنة	
<b>المجموع</b>	

- يوجد أرصدة لدى بنوك محلية لفترة تقل عن ثلاثة أشهر بمبلغ ٣٣,٨١١ مليون دولار أمريكي كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١١ (صفر كما في ٣١ كانون أول ٢٠١٠).

- لا توجد أرصدة وايداعات مقيدة السحب كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١١ و ٢٠١٠.
- لا توجد أرصدة وايداعات لا تتقاضى فوائد كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١١ و ٢٠١٠.

#### ٩ - موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل

ان تفاصيل هذا البند بموجب المعيار الدولي للتقارير المالية رقم (٩) هي كما يلي :

بآلاف الدولارات الأمريكية	
٣١ كانون الأول ٢٠١١	
١٩٤ ٢٢٣	أذونات وسندات حكومية
٤٥٠ ٠٢٨	سندات شركات
١٢٦ ٦١٩	سلف وقروض
١٨١ ٦٧٥	أسهم وصناديق إستثمارية
<b>٩٥٢ ٥٤٥</b>	<b>المجموع</b>

#### ١٠ - موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر

ان تفاصيل هذا البند بموجب المعيار الدولي للتقارير المالية رقم (٩) هي كما يلي :

بآلاف الدولارات الأمريكية	
٣١ كانون الأول ٢٠١١	
٦٤١ ٥٨١	* أسهم شركات وصناديق إستثمارية
<b>٦٤١ ٥٨١</b>	<b>المجموع</b>

\* بلغت توزيعات الأرباح النقدية على الاستثمارات أعلاه ٥,٧ مليون دولار أمريكي للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١١.

#### ١١ - موجودات مالية للمتاجرة ومحددة بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل

ان تفاصيل هذا البند بموجب معيار المحاسبة الدولي رقم (٣٩) هي كما يلي :

بآلاف الدولارات الأمريكية	
٣١ كانون الأول ٢٠١٠	
٨٣ ٤١٥	أ - موجودات مالية للمتاجرة
	سندات حكومية
٢٥٧ ٠٩٩	سندات شركات
٥٧ ٤٧٥	أسهم شركات وصناديق إستثمارية
<b>٣٩٧ ٩٨٩</b>	<b>المجموع</b>

بآلاف الدولارات الأمريكية	
٣١ كانون الأول ٢٠١٠	
٢٥٧ ٠٩	ب - موجودات مالية محددة بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل
	سندات حكومية
١٩٩ ٢١٨	سندات شركات
<b>٢٢٤ ٩٢٧</b>	<b>المجموع</b>

١٢ - تسهيلات ائتمانية مباشرة بالتكلفة المطفأة

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

بـآلاف الدولارات الامريكـية						
٣١ كانون الأول ٢٠١١						
المجموع	حكومات وقطاع عام	بنوك ومؤسسات مالية	شركات		أفراد	
			كبـرى	صغيرة ومتوسطة		
٨٦٩ ٨٩٢	١٠ ٧٠٦	٢٢٧ ٩٤٤	٣٤٥ ٣٥٢	٢٢١ ٩٦٢	٦٣ ٩٢٨	كمبيالات وأسناد مخصومة *
٣ ٨٨٠ ٣٢٠	٣٥٥ ٣١٧	٣٧٥	٢ ٧٢٥ ٢٢٤	٧١٩ ١٠٤	٨٠ ٢٩٠	حسابات جارية مدينة *
١٦ ١٥٥ ٦٥٧	٨٦١ ١١٥	١٤٥ ٩٥٣	١١ ٦٧٣ ٤٤٢	١ ٦٢١ ٣٨٢	١ ٨٥٣ ٧٦٥	سلف وقروض مستغلة *
١ ٥٧٢ ٥٦٥	-	-	١٦ ٧٨٥	٢٥٧ ٩٢٩	١ ٢٩٧ ٨٥١	قروض عقارية
٨٦ ٨٢٦	-	-	-	-	٨٦ ٨٢٦	بطاقات ائتمان
<b>٢٢ ٥٦٥ ٢٦٠</b>	<b>١ ٢٢٧ ١٣٨</b>	<b>٣٧٤ ٢٧٢</b>	<b>١٤ ٧٦٠ ٨١٣</b>	<b>٢ ٨٢٠ ٣٧٧</b>	<b>٣ ٣٨٢ ٦٦٠</b>	<b>المجموع</b>
٢٣٧ ٨٦٥	-	١ ٥١٩	١٠٥ ٧٥٥	٩٢ ٨٢١	٣٧ ٧٧٠	ينزل: فوائد وعمولات معلقة
١ ٣٧٢ ٧٦٢	٢٤٣٦	٣٢٩٠	١٠٧٠ ٩٢٤	١٤٨٠ ٩٨	١٤٨٠ ١٤	مخصص تدني تسهيلات ائتمانية مباشرة
<b>١ ٦١٠ ٦٢٧</b>	<b>٢٤٣٦</b>	<b>٤ ٨٠٩</b>	<b>١ ١٧٦ ٦٧٩</b>	<b>٢٤٠ ٩١٩</b>	<b>١ ٨٥ ٧٨٤</b>	<b>المجموع</b>
<b>٢٠ ٩٥٤ ٦٣٣</b>	<b>١ ٢٢٤ ٧٠٢</b>	<b>٣٦٩ ٤٦٣</b>	<b>١٣ ٥٨٤ ١٣٤</b>	<b>٢ ٥٧٩ ٤٥٨</b>	<b>٣ ١٩٦ ٨٧٦</b>	<b>صافي تسهيلات ائتمانية مباشرة بالتكلفة المطفأة</b>

- \* صافي بعد تنزيل الفوائد والعمولات المقبوضة مقدماً البالغة ٣, ١٠٣ مليون دولار أمريكي كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١١ .
- بلغت التسهيلات الممنوحة للحكومة الأردنية و بكفالتها ٢, ١٤٧ مليون دولار أو ما نسبته ٧, ٠٪ من إجمالي التسهيلات كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١١ .
- بلغت التسهيلات الائتمانية غير العاملة ٥, ١٥٨٦ مليون دولار أو ما نسبته ٧٪ من إجمالي التسهيلات كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١١ .
- بلغت التسهيلات الائتمانية غير العاملة، بعد تنزيل الفوائد والعمولات المعلقة ، ما يعادل ٧, ١٣٤٨ مليون دولار أو ما نسبته ٦٪ من رصيد التسهيلات بعد تنزيل الفوائد المعلقة كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١١ .

بـآلاف الدولارات الأمريكية

٣١ كانون الأول ٢٠١٠ (معاد اظهارها)

المجموع	حكومات وقطاع عام	بنوك ومؤسسات مالية	شركات		أفراد	
			كبرى	صغيرة ومتوسطة		
٦٧٧٩٤٣	٦٠٣٤	٣٢١١١	٣٩٠٩٤٢	١٨٩٥٤٠	٥٩٣١٦	كمبيالات وأسناد مخصومة*
٣٥٣٧٤٧٦	٢٥٥٤٧٢	٦٩٨	٢٥٤٩٧٤٠	٦٦١٦٤٨	٦٩٩١٨	حسابات جارية مدينة*
١٦٧٧٠٤٠٧	١١٦٩٥٦٦	٣٦٣٥٢٨	١١٧٩٦٢٤٦	١٦٧٨٧٥٢	١٧٦٢٣١٥	سلف وقروض مستغلة*
١٥٥١٣١٧	-	-	١٢٨٠٣٣	٣٠٠٢٥٩	١١٢٣٠٢٥	قروض عقارية
٧١٨٥٣	-	-	-	-	٧١٨٥٣	بطاقات ائتمان
<b>٢٢٦٠٨٩٩٦</b>	<b>١٤٣١٠٧٢</b>	<b>٣٩٦٣٣٧</b>	<b>١٤٨٦٤٩٦١</b>	<b>٢٨٣٠١٩٩</b>	<b>٣٠٨٦٤٢٧</b>	<b>المجموع</b>
٢٠٥١٩٨	-	٨٦٩	٨٥١٢٥	٩١٢٣٣	٢٧٩٧١	ينزل: فوائد وعمولات معلقة
١٠٥٦٨٦٢	٢٦٧٦	-	٧٨٦٢٥١	١٣٨٧٨٨	١٢٩١٤٧	مخصص تدني تسهيلات ائتمانية مباشرة
<b>١٢٦٢٠٦٠</b>	<b>٢٦٧٦</b>	<b>٨٦٩</b>	<b>٨٧١٣٧٦</b>	<b>٢٣٠٠٢١</b>	<b>١٥٧١١٨</b>	<b>المجموع</b>
<b>٢١٣٤٦٩٣٦</b>	<b>١٤٢٨٣٩٦</b>	<b>٣٩٥٤٦٨</b>	<b>١٣٩٩٣٥٨٥</b>	<b>٢٦٠٠١٧٨</b>	<b>٢٩٢٩٣٠٩</b>	<b>صافي تسهيلات ائتمانية مباشرة بالتكلفة المطفأة</b>

- \* صافي بعد تنزيل الفوائد والعمولات المقبوضة مقدماً البالغة ٦, ٨٠ مليون دولار أمريكي كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٠ .
- بلغت التسهيلات الممنوحة للحكومة الأردنية وبكفالتها ٢, ١١٤ مليون دولار أو ما نسبته ٥, ٠٪ من إجمالي التسهيلات كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٠ .
- بلغت التسهيلات الائتمانية غير العاملة ٢, ١٧٣٨ مليون دولار أو ما نسبته ٧, ٧٪ من إجمالي التسهيلات كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٠ .
- بلغت التسهيلات الائتمانية غير العاملة، بعد تنزيل الفوائد والعمولات المعلقة، ما يعادل ١٥٢٣ مليون دولار أو ما نسبته ٨, ٦٪ من رصيد التسهيلات بعد تنزيل الفوائد المعلقة كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٠ .

تفاصيل حركة الفوائد والعمولات المعلقة

بـآلاف الدولارات الامريكية

٣١ كانون الأول ٢٠١١

المجموع	حكومات وقطاع عام	بنوك ومؤسسات مالية	شركات		أفراد	
			كبرى	صغيرة ومتوسطة		
٢٠٥ ١٩٨	-	٨٦٩	٨٥ ١٢٥	٩١ ٢٣٣	٢٧ ٩٧١	رصيد بداية السنة
٦٤ ٨٨٣	-	٦٤٩	٤٠ ٠٥٦	١٢٣٠٩	١١ ٨٦٩	فوائد وعمولات معلقة خلال السنة
( ٢٥ ٨٥٦)	-	-	( ١٧ ٠٦٤)	( ٨ ٥١٢)	( ٢٨٠)	فوائد وعمولات تم تسويتها / مشطوبة
( ٥٥٠٧)	-	-	( ٢٠١٠)	( ١٩٤٩)	( ١ ٥٤٨)	فوائد وعمولات تم تسويتها محولة للإيرادات
-	-	-	-	-	-	تعديلات خلال السنة
( ٨٥٣)	-	١	( ٣٥٢)	( ٢٦٠)	( ٢٤٢)	تعديلات فرق عملة
٢٣٧ ٨٦٥	-	١ ٥١٩	١٠٥ ٧٥٥	٩٢ ٨٢١	٣٧ ٧٧٠	رصيد نهاية السنة

بـآلاف الدولارات الامريكية

٣١ كانون الأول ٢٠١٠ (معاد اظهارها)

المجموع	حكومات وقطاع عام	بنوك ومؤسسات مالية	شركات		أفراد	
			كبرى	صغيرة ومتوسطة		
١٥٨ ٩٩١	-	٢٤٢	٤٨ ٦٨٣	٨٧ ٣٤٦	٢٢ ٧٢٠	رصيد بداية السنة
٦٦ ٤٦٤	-	٦٢٧	٤١ ٣٦٦	١٢ ٨٣٨	١١ ٦٣٣	فوائد وعمولات معلقة خلال السنة
( ١٢ ٥٧٤)	-	-	( ٢ ٩٢١)	( ٤ ٠٥٢)	( ٥ ٦٠١)	فوائد وعمولات تم تسويتها / مشطوبة
( ٥ ٣٧٨)	-	-	( ١ ١١٨)	( ٢ ٧٤٤)	( ١ ٥١٦)	فوائد وعمولات تم تسويتها محولة للإيرادات
( ٣ ٢٣٢)	-	-	( ١ ٥٦٩)	( ١ ١٥٢)	( ٥١١)	تعديلات خلال السنة
٩٢٧	-	-	٦٨٤	( ١ ٠٠٣)	١ ٢٤٦	تعديلات فرق عملة
٢٠٥ ١٩٨	-	٨٦٩	٨٥ ١٢٥	٩١ ٢٣٣	٢٧ ٩٧١	رصيد نهاية السنة

تفاصيل حركة مخصص تدني التسهيلات الائتمانية المباشرة بالتكلفة المطفأة

بآلاف الدولارات الأمريكية

٢٠١١ كانون الأول						
المجموع	حكومات وقطاع عام	بنوك ومؤسسات مالية	شركات		أفراد	
			كبيرة	صغيرة ومتوسطة		
١٠٥٦٨٦٢	٢٦٧٦	-	٧٨٦٢٥١	١٣٨٧٨٨	١٢٩١٤٧	رصيد بداية السنة
(٨٧٠٨٢)	-	-	(٨٧٠٨٢)	-	-	أثر تطبيق معيار التقارير المالية الدولي رقم (٩)
٩٦٩٧٨٠	٢٦٧٦	-	٦٩٩١٦٩	١٣٨٧٨٨	١٢٩١٤٧	رصيد بداية السنة المعدل
٤٦٥١٣٥	١٩٩	٣٢٩٠	٤٠٥٤٧٦	٢٥٩٤٨	٣٠٢٢٢	المقتطع من الإيرادات
(٢٨٠١٣)	-	-	(١٥٤١٧)	(١١٠١٢)	(١٥٨٤)	المستخدم من المخصص (ديون مشطوبة)
(٣٠١٩٤)	(٣٨١)	-	(١٤١٩٠)	(٨١١٠)	(٧٥١٣)	الفائض في المخصص محول للإيراد
-	-	-	(٢٩٣)	٢٩٣	-	تعديلات خلال السنة
(٣٩٤٦)	(٥٨)	-	(٣٨٢١)	٢١٩١	(٢٢٥٨)	تعديلات فرق عملة
١٣٧٢٧٦٢	٢٤٣٦	٣٢٩٠	١٠٧٠٩٢٤	١٤٨٠٩٨	١٤٨٠١٤	رصيد نهاية السنة

بآلاف الدولارات الأمريكية

٢٠١٠ كانون الأول (معاد اظهارها)

المجموع	حكومات وقطاع عام	بنوك ومؤسسات مالية	شركات		أفراد	
			كبيرة	صغيرة ومتوسطة		
٦٥٧٨٧٥	٣٢٩	٢٤٠٩٠	٣٦٣٦٤٤	١٤٣١٦٦	١٢٦٦٤٦	رصيد بداية السنة
٥٢٣٧٢٥	١١٤٧	٢١١٩٥	٤٤١٤٣٧	٢٤٦٠٥	٣٥٣٤١	المقتطع من الإيرادات
(٨٠١٦٨)	-	(٤٤٨٥٠)	(١١٦٧٦)	(٤٠٥٤)	(١٩٥٨٨)	المستخدم من المخصص (ديون مشطوبة)
(٥٠٣٣٤)	(٦١٧)	(٩٨٢)	(١٨٦٨٢)	(١٤٦٠٧)	(١٥٤٤٦)	الفائض في المخصص محول للإيراد
٢٨٥٠٦	١٨١٩	-	٢٦٢٦١	(٣٧٨٧)	٤٢١٣	تعديلات خلال السنة
(٢٢٧٤٢)	(٢)	٥٤٧	(١٤٧٣٣)	(٦٥٣٥)	(٢٠١٩)	تعديلات فرق عملة
١٠٥٦٨٦٢	٢٦٧٦	-	٧٨٦٢٥١	١٣٨٧٨٨	١٢٩١٤٧	رصيد نهاية السنة

- يتم تحديد قيمة التدني على مستوى كل عميل وبشكل افرادي .

### ١٣ - موجودات مالية أخرى بالتكلفة المطفأة

ان تفاصيل هذا البند بموجب المعيار الدولي للتقارير المالية رقم (٩) هي كما يلي :

بآلاف الدولارات الأمريكية	
٣١ كانون الأول ٢٠١١	
٤ ١١٤ ٢٢٥	أذونات وسندات خزينة
١ ٧٠٩ ١٧٦	سندات حكومية
١ ٧١٩ ٩٧٤	سندات شركات
( ٨٠٠٧ )	ينزل : مخصص التدني
<b>٧ ٥٣٥ ٣٦٨</b>	<b>المجموع</b>

بآلاف الدولارات الأمريكية		تحليل السندات حسب طبيعة الفائدة :
٣١ كانون الأول ٢٠١١		
١ ٢٧٤ ٣٠٥		ذات فائدة متغيرة
٦ ٢٦١ ٠٦٣		ذات فائدة ثابتة
<b>٧ ٥٣٥ ٣٦٨</b>		<b>المجموع</b>

### تحليل الموجودات المالية حسب توفر الأسعار السوقية :

بآلاف الدولارات الأمريكية		موجودات مالية متوفر لها أسعار سوقية :
٣١ كانون الأول ٢٠١١		
٥٩٣ ٨٧١		أذونات وسندات خزينة
٥٦٨ ٥٥٤		سندات حكومية
١ ٢٤٣ ٢٣٤		سندات شركات
<b>٢ ٤٠٥ ٦٥٩</b>		<b>المجموع</b>

بآلاف الدولارات الأمريكية		موجودات مالية غير متوفر لها أسعار سوقية :
٣١ كانون الأول ٢٠١١		
٣ ٥٢٠ ٣٥٤		أذونات وسندات خزينة
١ ١٤٠ ٦٢٢		سندات حكومية
٤٦٨ ٧٣٣		سندات شركات
<b>٥ ١٢٩ ٧٠٩</b>		<b>المجموع</b>

بآلاف الدولارات الأمريكية		تفاصيل حركة مخصص تدني الموجودات المالية الأخرى بالتكلفة المطفأة :
٣١ كانون الأول ٢٠١١		
٢٣ ٧٦٤		رصيد بداية السنة
٣ ٢٣١		المقتطع من الإيرادات
( ١٨ ٧١٣ )		المستخدم من المخصص (مشطوبة)
( ٢٧٥ )		تعديلات فرق عملة
<b>٨ ٠٠٧</b>		<b>رصيد نهاية السنة</b>

#### ١٤ - موجودات مالية متوفرة للبيع

ان تفاصيل هذا البند بموجب معيار المحاسبة الدولي رقم (٣٩) هي كما يلي :

بآلاف الدولارات الأمريكية	
٢١ كانون الأول ٢٠١٠ (معاد إظهارها)	
٢٤٠٩ ٢٢٩	أذونات وسندات خزينة
١٣٦٩ ٣٨٥	سندات حكومية
١٧٥١ ٢٨٦	سندات شركات
٤٨٥ ٨٢٦	أسهم شركات
<b>٦٠١٥٧٢٦</b>	<b>المجموع</b>

\* من ضمن الموجودات المالية المتوفرة للبيع أسهم شركات بمبلغ ٨, ٢٢٠ مليون دولار أمريكي تظهر بالتكلفة وسندات وأذونات بمبلغ ٢٢٥٩ مليون دولار أمريكي تظهر بالتكلفة/التكلفة المطفأة ، وذلك لتعذر قياس القيمة العادلة بموثوقية كافية .

#### تحليل السندات حسب طبيعة الفائدة :

بآلاف الدولارات الأمريكية	
٢١ كانون الأول ٢٠١٠ (معاد إظهارها)	
١٦٥٠ ١١٤	ذات فائدة متغيرة
٣٨٧٩ ٧٨٦	ذات فائدة ثابتة
<b>٥٥٢٩٩٠٠</b>	<b>المجموع</b>

#### تحليل الموجودات المالية حسب توفر الأسعار السوقية :

##### موجودات مالية متوفرة لها أسعار سوقية :

بآلاف الدولارات الأمريكية	
٢١ كانون الأول ٢٠١٠ (معاد إظهارها)	
٧٣٦ ٩٣٩	أذونات وسندات خزينة
٤٤٢ ١٤٢	سندات حكومية
١٥٧٤ ٥٣٧	سندات شركات
٣٣٠ ٧٧٧	أسهم شركات
<b>٣٠٨٤ ٣٩٥</b>	<b>المجموع</b>

##### موجودات مالية غير متوفرة لها أسعار سوقية :

بآلاف الدولارات الأمريكية	
٢١ كانون الأول ٢٠١٠ (معاد إظهارها)	
١٦٧٢ ٢٩٠	أذونات وسندات خزينة
٩٢٧ ٢٤٣	سندات حكومية
١٧٦ ٧٤٩	سندات شركات
١٥٥ ٠٤٩	أسهم شركات
<b>٢٩٣١ ٣٣١</b>	<b>المجموع</b>

١٥ - موجودات مالية محتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق	
بآلاف الدولارات الأمريكية	ان تفاصيل هذا البند بموجب معيار المحاسبة الدولي رقم (٣٩) هي كما يلي :
٣١ كانون الأول ٢٠١٠	أذونات وسندات خزينة
٥٠٩ ١٦١	سندات حكومية
١٧٦ ٩١٢	سندات شركات
٦١٢ ٨٣١	ينزل: مخصص التدني
( ٢٣ ٧٦٤ )	<b>المجموع</b>
<b>١ ٢٧٦ ١٤٠</b>	

تحليل السندات حسب طبيعة الفائدة :	
بآلاف الدولارات الأمريكية	
٣١ كانون الأول ٢٠١٠	ذات فائدة متغيرة
٣٧٩ ٤٩١	ذات فائدة ثابتة
٨٩٦ ٦٤٩	<b>المجموع</b>
<b>١ ٢٧٦ ١٤٠</b>	

موجودات مالية متوفرة لها أسعار سوقية :	
بآلاف الدولارات الأمريكية	
٣١ كانون الأول ٢٠١٠	أذونات وسندات خزينة
( معاد إظهارها )	سندات حكومية
٤٣٦ ٧٤٣	سندات شركات
١٧٢ ٦٥٦	<b>المجموع</b>
٥٣٩ ٤٦٠	
<b>١ ١٤٨ ٨٥٩</b>	

موجودات مالية غير متوفرة لها أسعار سوقية :	
بآلاف الدولارات الأمريكية	
٣١ كانون الأول ٢٠١٠	أذونات وسندات خزينة
( معاد إظهارها )	سندات حكومية
٧٢ ٤١٨	سندات شركات
٤ ٢٥٦	<b>المجموع</b>
٥٠ ٦٠٧	
<b>١٢٧ ٢٨١</b>	

تفاصيل حركة مخصص تدني الموجودات المالية المحتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق :	
بآلاف الدولارات الأمريكية	
٣١ كانون الأول ٢٠١٠	رصيد بداية السنة
٢٥ ٨٤٤	المقتطع من الإيرادات
٣ ٩٩٤	المحول الى الإيرادات
( ٥ ٢٩٢ )	تعديلات فرق عملة
( ٧٨٢ )	<b>رصيد نهاية السنة</b>
<b>٢٣ ٧٦٤</b>	

قامت المجموعة خلال الربع الثالث من العام ٢٠٠٨ بإعادة تصنيف بعض استثماراتها في أدوات الدين والتي بلغت قيمتها حوالي ٧٥٥ مليون دولار امريكي من موجودات مالية للمتاجرة الى موجودات مالية محتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق اعتباراً من الأول من تموز ٢٠٠٨ .

تم استخدام القيمة العادلة في الأول من تموز ٢٠٠٨ لتحديد القيمة الدفترية بتاريخ اعادة التصنيف الفعلي . هذا وفيما لو لم يتم تطبيق إعادة التصنيف المذكور أعلاه لأدى ذلك لتغير موجب في القيمة العادلة بمبلغ ٩٣٠ ألف دولار امريكي للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١٠ .

هذا وقد بلغت قيمة الفوائد الدائنة المعترف بها في قائمة الدخل الموحد لتلك الأوراق المالية ٣,٥ مليون دولار امريكي في ٣١ كانون الأول ٢٠١٠ .

تتوقع المجموعة أن تسترد كامل القيمة الإسمية للأوراق المالية المعاد تصنيفها بتاريخ الإستحقاق ، هذا وقد بلغ معدل الفائدة الفعالة لهذه الأوراق المالية عند إعادة التصنيف ٦,٥ % .

ان القيمة العادلة للأوراق المالية المعاد تصنيفها مبينة في الجدول أدناه :

بآلاف الدولارات الامريكية		
٣١ كانون الاول ٢٠١٠		
القيمة الدفترية	القيمة العادلة	
١٠٤١٤١١	٩٦٩٨٣٧	موجودات مالية محتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق عند الإقتناء
٢٣٤٧٢٩	٢٢٢٣٩٠	موجودات مالية أعيد تصنيفها إلى محتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق
<b>١٢٧٦١٤٠</b>	<b>١٢٠٢٢٢٧</b>	<b>المجموع</b>

## ١٦ - استثمارات في شركات حليفة

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

بآلاف الدولارات الأمريكية					
		٣١ كانون الأول ٢٠١٠		٣١ كانون الأول ٢٠١١	
طبيعة النشاط	بلد التأسيس	قيمة الاستثمار	نسبة الملكية	قيمة الاستثمار	نسبة الملكية
		%		%	
عمليات مصرفية	تركيا	١٦٢ ٣٤٦	٥٠,٠٠	١٧٢ ٢٦٨	٥٠,٠٠
عمليات مصرفية	عُمان	١٦٢ ٦٨٢	٤٩,٠٠	٢٠٤ ٩٠٣	٤٩,٠٠
عمليات مصرفية	السعودية	١٧٠٠ ٠٤٢	٤٠,٠٠	١ ٨١٧ ٠٠١	٤٠,٠٠
أعمال تأمين	لبنان	٣٨ ٨٧٨	٣٦,٧٩	٣٧ ٤٢٣	٣٦,٧٩
متعددة	متعددة	١٣ ٨٦١	متعددة	١٣ ١٦٩	متعددة
		٢ ٠٧٧ ٨٠٩		٢ ٢٤٤ ٧٦٤	
<b>المجموع</b>					

ان الحركة على الاستثمارات في شركات حليفة هي كما يلي:

بآلاف الدولارات الأمريكية		
٢٠١٠	٢٠١١	
١ ٩٥٥ ١٠٦	٢ ٠٧٧ ٨٠٩	رصيد بداية السنة
١٠ ١٧٩	٥٠ ٤٨٦	شراء استثمارات في شركات حليفة
٢٣٩ ٢٠٨	٢٦٥ ٨٦٠	حصة المجموعة من أرباح السنة
( ١٠٤ ٥٧٦ )	( ١٢٢ ٥٦١ )	توزيعات أرباح مقبوضة
( ٢٢ ١٠٨ )	( ٢٦ ٨٣٠ )	حصة المجموعة من تغييرات أخرى في حقوق الملكية
٢ ٠٧٧ ٨٠٩	٢ ٢٤٤ ٧٦٤	رصيد نهاية السنة

❖ بلغ سعر إقفال سهم البنك العربي الوطني في سوق المال السعودي ٢٧,٥ ريال سعودي كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١١ (٣٧,٧ ريال سعودي كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٠) ، إلا أنه وبسبب حيثيات تتعلق بتركزات الملكية فإن سعر الإقفال قد لا يمثل بالضرورة القيمة العادلة للسهم .

ان حصة المجموعة من موجودات ومطلوبات وايرادات الشركات الحليفة هي كما يلي :

بآلاف الدولارات الأمريكية		
٣١ كانون الأول		
٢٠١٠	٢٠١١	
١٤ ٢٠٦ ١٨٨	١٤ ٦٩١ ٢٧٣	مجموع الموجودات
١٢ ٢٢٥ ٠١٥	١٢ ٥٣٠ ٧٢٥	مجموع المطلوبات
٥٨٦ ٩٥٦	٥٩٢ ٧٤٢	مجموع الايرادات

١٧ - موجودات ثابتة

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

بآلاف الدولارات الأمريكية						
المجموع	تحسينات	وسائل نقل	أجهزة الحاسوب والاتصالات	أثاث وتجهيزات ومعدات	مباني	أراضي
<b>الكلفة التاريخية :</b>						
٧٢١٦٠٩	١٠٢٨٠٠	١٤٠٠٨	٨١٥٤٥	١٤١٧٥١	٣٢٩٧١٨	٥١٧٨٧
الرصيد كما في اول كانون الثاني ٢٠١٠ (معاد إظهارها)						
١٥١٨٩١	١٥٣٠٧	١٣٧٦	٢٤٣٦٤	١٦٢٧١	٨٥٦٢٦	٨٩٤٧
إضافات						
(٢٢٢٢٠)	(٦٧٣٩)	(٢٦٨٧)	(٣٩٩٩)	(٣٨٥٠)	(٤٢٠٢)	(٨٤٣)
استبعادات						
٢٤٨٢٥	(١٣٤٩)	٢٢٩٩	١٥٦٥٧	٤٧٧٩	٤٢١٧	(٧٧٨)
تعديلات خلال السنة						
٦٢٦٢	٢٦٧٩	(١١٤)	(٩٤٥)	(٧٠٣)	٥٣٤٦	(١)
تعديلات فرق عملة						
٨٨٢٢٦٧	١١٢٦٩٨	١٤٨٨٢	١١٦٦٢٢	١٥٨٢٤٨	٤٢٠٧٠٥	٥٩١١٢
<b>الرصيد كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٠ (معاد إظهارها)</b>						
٦٢٦٥٥	١٧٣٤٢	١٦٨٣	٢٢٣٣	٢٢٣٥٢	٩٢٦٣	٩٧٨٢
إضافات						
(٧٥٨٧٩)	(٢٦٨٥٣)	(١٦٧٤)	(٥٥٨٨)	(٨٣١٨)	(٣١٧١١)	(١٧٣٥)
استبعادات						
٢٣٢	-	(٨)	(٢٥٤)	(٣٨٤)	٨٧٨	-
تعديلات فرق عملة						
٨٦٩٢٧٥	١٠٣١٨٧	١٤٨٨٣	١١٣٠١٣	١٧١٨٩٨	٣٩٩١٣٥	٦٧١٥٩
<b>الرصيد كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١١</b>						
<b>الاستهلاك المتراكم :</b>						
٢٣٨٩٥٧	٢٤٧٠٣	٧٨٩٨	٥٢٧٣٢	٩٢٢٨٨	٦١٣٣٦	-
الرصيد كما في اول كانون الثاني ٢٠١٠ (معاد إظهارها)						
٤٨٩٤١	١١٤٤١	٢٠٦٣	١١١٦٨	١٣٢٢٢	١٠٩٤٧	-
استهلاك السنة						
(١٥٩٠٨)	(٦٢٠٠)	(٢٤٦٠)	(٣٥٣٤)	(٣٢٧١)	(٤٤٣)	-
استبعادات						
٤٣٨٩٣	١٨٧٩٤	٣١١٣	٢٣٢٦٢	١٨٨٩	(٣١٦٥)	-
تعديلات خلال السنة						
٦٦٨٥	٢٦٢٨	(٦٠)	(٤٧٩)	(١٣٣)	٤٧٢٩	-
تعديلات فرق عملة						
٣٢٢٥٦٨	٥١٣٦٦	١٠٥٥٤	٨٣١٤٩	١٠٤٠٩٥	٧٣٤٠٤	-
<b>الرصيد كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٠ (معاد إظهارها)</b>						
٥١٣٧٥	١٥٢٣٧	١٧٥٢	١٠٠٤٠	١٣٧٩٦	١٠٥٥٠	-
استهلاك السنة						
(٣٥٢٠٠)	(٢٠٢٠٣)	(١٣٤٥)	(٥٢٩٤)	(٧٦٤٣)	(٧١٥)	-
استبعادات						
(١٠٣)	(١٧٣)	(٣٤)	(٨)	(٢٠٦)	٣١٨	-
تعديلات فرق عملة						
٣٣٨٦٤٠	٤٦٢٢٧	١٠٩٢٧	٨٧٨٨٧	١١٠٠٤٢	٨٣٥٥٧	-
<b>الرصيد كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١١</b>						
٥٣٠٦٣٥	٥٦٩٦٠	٣٩٥٦	٢٥١٢٦	٦١٨٥٦	٣١٥٥٧٨	٦٧١٥٩
<b>صافي القيمة الدفترية كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١١</b>						
٥٥٩٦٩٩	٦١٣٣٢	٤٣٢٨	٣٣٤٧٣	٥٤١٥٣	٣٤٧٣٠١	٥٩١١٢
<b>صافي القيمة الدفترية كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٠ (معاد إظهارها)</b>						

### ١٨ - موجودات أخرى

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

بآلاف الدولارات الأمريكية

٢٠١١		٢٠١٠
		(معاد إظهارها)
فوائد للقبض	٢٢٠ ٥٠١	٢٠٤ ٩٤٨
مصروفات مدفوعة مقدماً	١٠٧ ٢٩٣	١٠٤ ٩٤٩
موجودات آلت ملكيتها للمجموعة وفاءً لديون مستحقة ❖	٤٧ ٤٤٦	٤٥ ٠٦٥
معاملات في الطريق	٣٩٩	١٩٣٠
موجودات متفرقة أخرى	٢٣٨ ٠٤٥	١٢٩ ٤٤٨
<b>المجموع</b>	<b>٦١٣ ٦٨٤</b>	<b>٤٨٦ ٣٤٠</b>

\* تتطلب تعليمات البنك المركزي الأردني التخلص من هذه الموجودات خلال فترة أقصاها سنتين من تاريخ الإحالة.

\* فيما يلي الحركة على الموجودات التي آلت ملكيتها للمجموعة وفاءً لديون مستحقة

بآلاف الدولارات الأمريكية

٢٠١١		
المجموع	مباني	اراضي
٤٥ ٠٦٥	٣٩ ٩٦٩	٥ ٠٩٦
١٠ ٢٩٣	٧ ٣١٢	٢ ٩٨١
( ٧ ٤٣٧ )	( ٤ ٦٩٢ )	( ٢ ٧٤٥ )
( ٥٢٣ )	( ٤٢ )	( ٤٨١ )
١٤٤	١٤١	٣
( ٩٦ )	( ٩٧ )	١
<b>٤٧ ٤٤٦</b>	<b>٤٢ ٥٩١</b>	<b>٤ ٨٥٥</b>

بآلاف الدولارات الأمريكية

٢٠١٠ (معاد إظهارها)		
المجموع	مباني	اراضي
٣٩ ٨٨٥	٣٣ ٧١٥	٦ ١٧٠
٩ ٠٣٤	٨ ٩٩٠	٤٤
( ٣ ٩٥٣ )	( ٢ ٠٦١ )	( ١ ٨٩٢ )
( ١٤٥ )	( ١٤٥ )	-
٢٦٩	٢٥١	١٨
٦٧٥	( ٨١ )	٧٥٦
<b>٤٥ ٠٦٥</b>	<b>٣٩ ٩٦٩</b>	<b>٥ ٠٩٦</b>

## ١٩ - موجودات ضريبية مؤجلة

ان البنود التي نتج عنها ضرائب مؤجلة هي كما يلي :

بآلاف الدولارات الأمريكية					
٢٠١١					
رصيد	المحزر	المضاف	تعديلات	رصيد	
نهاية السنة			خلال السنة	بداية السنة	
٤٤ ٣١٧	( ٤ ٨٩٨ )	١١ ٥١٤	٢ ٥٢٤	٣٥ ١٧٧	مخصص تدني تسهيلات ائتمانية مباشرة
٥٢ ١٩٧	( ٧٢٣ )	٥ ٦٦٩	٤٢٢	٤٦ ٨٢٩	مخصص تعويض نهاية الخدمة
٨ ٥٩٢	( ٢ ٥٧٢ )	٤ ١٨٠	-	٦ ٩٨٤	فوائد معلقة مدفوع ضرائب عنها
٣٦ ٨٥٣	( ٥ ٨٩٥ )	١٣ ٧٤٤	( ١٠ ١١٤ )	٣٩ ١١٨	مخصصات أخرى
<b>١٤١ ٩٥٩</b>	<b>( ١٤ ٠٨٨ )</b>	<b>٣٥ ١٠٧</b>	<b>( ٧ ١٦٨ )</b>	<b>١٢٨ ١٠٨</b>	<b>المجموع</b>

بآلاف الدولارات الأمريكية					
٢٠١٠ (معاد إظهارها)					
رصيد	المحزر	المضاف	تعديلات	رصيد	
نهاية السنة			خلال السنة	بداية السنة	
٣٥ ١٧٧	( ١ ٠٠٢ )	٧ ٠٤٩	١ ٦٣٥	٢٧ ٤٩٥	مخصص تدني تسهيلات ائتمانية مباشرة
٤٦ ٨٢٩	( ٢ ٦٠١ )	١٢ ٠٠٢	-	٣٧ ٤٢٨	مخصص تعويض نهاية الخدمة
٦ ٩٨٤	( ٢ ٥٢١ )	٢ ٩٨٩	-	٦ ٥١٦	فوائد معلقة مدفوع ضرائب عنها
٣٩ ١١٨	( ٢٩ ١٩٥ )	٩ ٦١٦	١ ٠١١	٥٧ ٦٨٦	مخصصات أخرى
<b>١٢٨ ١٠٨</b>	<b>( ٣٥ ٣١٩ )</b>	<b>٣١ ٦٥٦</b>	<b>٢ ٦٤٦</b>	<b>١٢٩ ١٢٥</b>	<b>المجموع</b>

بآلاف الدولارات الأمريكية			ان رصيد الموجودات الضريبية المؤجلة كما يلي:
٣١ كانون الأول			
٢٠١٠ (معاد إظهارها)	٢٠١١		
٩ ٦٠١	١٢ ٢٠٧		مخصص تدني تسهيلات ائتمانية مباشرة
١٢ ٦٥٦	١٤ ٥٣٨		مخصص تعويض نهاية الخدمة
١ ٥٩٣	٢ ٠٠٩		فوائد معلقة مدفوع ضرائب عنها
٩ ٨٨٧	٩ ٦٣٣		مخصصات أخرى
<b>٣٣ ٧٣٧</b>	<b>٣٨ ٣٨٧</b>		<b>المجموع</b>

❖ إن ضرائب الدخل المؤجلة ناجمة عن الفروقات الزمنية المؤقتة لبنود دفع عنها ضرائب في السنة الحالية أو السنوات السابقة وسيتم الاستفادة من هذه المبالغ في المستقبل . هذا وتم احتسابها على أساس معدلات الضريبة في البلدان التي تعمل بها المجموعة .

بآلاف الدولارات الأمريكية		كانت الحركة على حساب الموجودات الضريبية المؤجلة كما يلي :
٢٠١٠ (معاد إظهارها)	٢٠١١	
٣٤ ٨٤١	٣٣ ٧٣٧	رصيد بداية السنة
٧ ٩٥٥	٤ ٢٠٩	المضاف خلال السنة
( ١١٣ )	١ ٥٧٤	تعديلات خلال السنة
( ٨ ٩٤٦ )	( ١ ١٣٣ )	المطفاً خلال السنة
<b>٣٣ ٧٣٧</b>	<b>٣٨ ٣٨٧</b>	<b>رصيد نهاية السنة</b>

## ٢٠ - ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

بآلاف الدولارات الأمريكية		
٣١ كانون الاول		
٢٠١٠ (معاد إظهارها)	٢٠١١	
١٠٨٠٧١٦	٩٢٠٧٠١	حسابات جارية وتحت الطلب
٣٤١٥٥٦٠	٢٨٥٠٩٠٩	ودائع تستحق خلال ٣ أشهر
٣١٩٩٣٠	٤٣٨٢٩٢	ودائع تستحق بعد ٣ أشهر وقبل ٦ أشهر
٩٢٦٨٤	٥٧٤٥٩	ودائع تستحق بعد ٦ أشهر وقبل ٩ أشهر
١٩٩٣٩	٣٤٣٩٠	ودائع تستحق بعد ٩ أشهر وقبل سنة
٢١٠١٦	٢١٥٥٩	ودائع تستحق بعد سنة
<b>٤٩٤٩٨٤٥</b>	<b>٤٣٢٣٣١٠</b>	<b>المجموع</b>

## ٢١ - ودائع عملاء

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

بآلاف الدولارات الأمريكية					
٣١ كانون الاول ٢٠١١					
المجموع	حكومات وقطاع عام	شركات		أفراد	
		كبرى	صغيرة ومتوسطة		
٩٥٩٧٤٢٣	٤٥٥٠٧٨	٢١٢٢٨٢٦	١٥٨٠٢٩٥	٥٤٣٩٢٢٤	حسابات جارية وتحت الطلب
٢١٧٤١٠٩	٢٠٤	٨٣٧٧	٢٠٤٥٢	٢١٤٥٠٧٦	ودائع التوفير
١٦٤٨٧٨١٥	٢٨٥٨٦٤٣	٤١٧٤١٦٢	٩٥١٠١٧	٨٥٠٣٩٩٣	ودائع لأجل وخاضعة لإشعار
٤٨٥٢٦٥	١٩٢٥٩	٥١٦٠٢	٤٠٤٠	٤١٠٣٦٤	شهادات إيداع
<b>٢٨٧٤٤٦١٢</b>	<b>٣٣٣٣١٨٤</b>	<b>٦٣٥٦٩٦٧</b>	<b>٢٥٥٥٨٠٤</b>	<b>١٦٤٩٨٦٥٧</b>	<b>المجموع</b>

- بلغت قيمة ودائع الحكومة الأردنية والقطاع العام الاردني ٤, ٦٨٥ مليون دولار أو ما نسبته ٤, ٢٪ من إجمالي ودائع العملاء كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١١ .

- بلغت قيمة الودائع التي لا تحمل فوائد ٨, ٧٨٨٩ مليون دولار أو ما نسبته ٤, ٢٧٪ من إجمالي ودائع العملاء كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١١ .

- بلغت قيمة الودائع المحجوزة (مقيدة السحب) ٩, ٥٠٢ مليون دولار أو ما نسبته ٧, ١٪ من إجمالي ودائع العملاء كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١١ .

- بلغت الودائع الجامدة ٦, ٢٤٢ مليون دولار أو ما نسبته ٨, ٠٪ من إجمالي ودائع العملاء كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١١ .

بآلاف الدولارات الأمريكية

٣١ كانون الأول ٢٠١٠ (معاد اظهارها)

المجموع	حكومات وقطاع عام	شركات		أفراد	
		كبيرة	صغيرة ومتوسطة		
٨ ٦٨٤ ٩٧٤	٣٣٤ ٩٩٣	١ ٦٨٧ ٨٦٦	١ ٦٧٩ ٦٢٨	٤ ٩٨٢ ٤٨٧	حسابات جارية وتحت الطلب
١ ٩٩٩ ٩٣٥	-	١٢ ٠٩٧	٢٠ ٤٧٦	١ ٩٦٧ ٣٦٢	ودائع التوفير
١٦ ٢٤٥ ٧٣٢	٢ ٦٨٦ ٧٣٨	٤ ١٤٧ ٠١٩	٨٨٦ ٨٤٦	٨ ٥٢٥ ١٢٩	ودائع لأجل وخاضعة لإشعار
٥٢٤ ٠٥٣	١٠٣ ٥٣٠	٧ ٦٤٢	١٧ ٦٥٠	٣٩٥ ٢٣١	شهادات إيداع
<b>٢٧ ٤٥٤ ٦٩٤</b>	<b>٣ ١٢٥ ٢٦١</b>	<b>٥ ٨٥٤ ٦٢٤</b>	<b>٢ ٦٠٤ ٦٠٠</b>	<b>١٥ ٨٧٠ ٢٠٩</b>	<b>المجموع</b>

- بلغت قيمة ودائع الحكومة الأردنية والقطاع العام ٩, ٥٢٥ مليون دولار أو ما نسبته ٩, ١٪ من إجمالي ودائع العملاء كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٠.
- بلغت قيمة الودائع التي لا تحمل فوائد ٢, ٧٣١٧ مليون دولار أو ما نسبته ٧, ٢٦٪ من إجمالي ودائع العملاء كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٠.
- بلغت قيمة الودائع المحجوزة (مقيدة السحب) ٩, ٣٨٣ مليون دولار أو ما نسبته ٤, ١٪ من إجمالي ودائع العملاء كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٠.
- بلغت الودائع الجامدة ٢, ٢٧٣ مليون دولار أو ما نسبته ١٪ من إجمالي ودائع العملاء كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٠.

## ٢٢ - تأمينات نقدية

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

بآلاف الدولارات الأمريكية		
٣١ كانون الاول		
٢٠١٠ (معاد إظهارها)	٢٠١١	
٢٦٧٩ ٨٤٥	٢٤٩١ ٦٦٠	مقابل تسهيلات ائتمانية مباشرة
٤٦٠ ١٦٤	٤٣٠ ٧٦٠	مقابل تسهيلات ائتمانية غير مباشرة
١٠٨٩	٧٢٩٠	تأمينات التعامل بالهامش
٤١٣٤٩	٤٥٦٧٩	تأمينات أخرى
<b>٣١٨٢ ٤٤٧</b>	<b>٢٩٧٥ ٣٨٩</b>	<b>المجموع</b>

## ٢٣ - أموال مقترضة

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

بآلاف الدولارات الأمريكية		
٣١ كانون الاول		
٢٠١٠	٢٠١١	
٨١٧ ٤٣٨	٨١٠ ٤١٢	من بنوك ومؤسسات مالية *
<b>٨١٧ ٤٣٨</b>	<b>٨١٠ ٤١٢</b>	<b>المجموع</b>

\* قامت المجموعة خلال العام ٢٠٠٧ بطرح قرض تجميع بنكي لصالحها عن طريق الوحدة المصرفية الخارجية في البحرين بقيمة نصف مليار دولار أمريكي لمدة خمس سنوات وبسعر فائدة لايبور مضاف إليها ٢٥ نقطة اساس (Libor + 25bp) . قامت المجموعة بالإقتراض من بنوك ومؤسسات مالية بالإضافة إلى طرح قروض تجميع بنكية لصالحها عن طريق البنك العربي لتونس لمدة تتراوح من خمس سنوات إلى ثلاث عشر سنة بسعر فائدة مختلفة بلغ أدناها ٢٪ وأقصاها TMM مضافاً إليها ٢٠٠ نقطة أساس (TMM + 200 bp) .

قامت المجموعة خلال عام ٢٠١٠ بطرح قرض تجميع بنكي لصالحها عن طريق البنك العربي أستراليا المحدود بقيمة إسمية مقدارها ٢٠٠ مليون دولار أسترالي لمدة ثلاث سنوات بسعر فائدة BBSW مضافاً إليها ٤٧ نقطة أساس (BBSW + 47 bp) . إن هذه السندات مكفولة من قبل الحكومة الأسترالية بتكلفة ١٠٠ نقطة أساس .

قامت المجموعة خلال عام ٢٠١٠ بالإقتراض من مؤسسة عبر البحار الأمريكية للاستثمار الخاص عن طريق فروع البنك العربي ش.م.ع. في المملكة الأردنية الهاشمية مبلغ خمسة ملايين دولار أمريكي لمدة خمس وعشرون سنة وبسعر فائدة ٥,٠١٥ ٪.

## تحليل الاموال المقترضة حسب طبيعة الفوائد

بآلاف الدولارات الأمريكية		
٣١ كانون الاول		
٢٠١٠	٢٠١١	
٨١٢ ٤٣٨	٨٠٥ ٤١٢	ذات فائدة متغيرة
٥٠٠٠	٥٠٠٠	ذات فائدة ثابتة
<b>٨١٧ ٤٣٨</b>	<b>٨١٠ ٤١٢</b>	<b>المجموع</b>

## ٢٤ - مخصص ضريبة الدخل

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

بآلاف الدولارات الأمريكية	
٢٠١١	٢٠١٠ (معاد إظهارها)
٢١٣٣٤٠	٢٠٦٥٧٥
١٦٦٣٢٦	١٧٩٢٣٢
( ١٨١٧٦١ )	( ١٧٢٤٦٧ )
١٩٧٩٠٥	٢١٣٣٤٠

رصيد بداية السنة

مصروف ضريبة الدخل

ضريبة دخل مدفوعة

رصيد نهاية السنة

بآلاف الدولارات الأمريكية		يمثل مصروف ضريبة الدخل الظاهرة في قائمة الدخل الموحد ما يلي:
٢٠١١	٢٠١٠ (معاد إظهارها)	
١٦٦٣٢٦	١٧٩٢٣٢	مصروف ضريبة الدخل
( ٤٤٤٥ )	( ٢٢١٧ )	أثر موجودات ضريبية مؤجلة
١٦١٨٨١	١٧٧٠١٥	<b>المجموع</b>

- تبلغ نسبة ضريبة الدخل السائدة في الأردن ٣٠٪ وتتراوح نسبة ضريبة الدخل السائدة في البلدان التي يوجد للمجموعة فروع وشركات فيها من صفر إلى ٤٠٪.

## ٢٥ - مخصصات أخرى

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

بآلاف الدولارات الأمريكية					
٢٠١١					
رصيد	إضافات	إستخدامات	ما قيد	تعديلات خلال السنة	رصيد
بداية السنة	إضافات	أو تحويل	للإيرادات	تعديلات خلال السنة	نهاية السنة
٩٠٤٥٣	١١٩٨٨	( ٤٤٠٦ )	( ٢٩٦ )	٣٦١	٩٨١٠٠
٧٦٨٦	٨٨٥	( ١٩٤ )	( ٤٢٥ )	( ٣١ )	٧٩٢١
٣٥٢١٨	٣٥٢١	( ١٢٣٨٥ )	( ١٤٥ )	( ٨٦٠ )	٢٥٣٤٩
١٣٣٣٥٧	١٦٣٩٤	( ١٦٩٨٥ )	( ٨٦٦ )	( ٥٣٠ )	١٣١٣٧٠

تعويض نهاية الخدمة

قضايا

أخرى

**المجموع**

بآلاف الدولارات الأمريكية					
٢٠١٠ (معاد إظهارها)					
رصيد	إضافات	إستخدامات	ما قيد	تعديلات خلال السنة	رصيد
بداية السنة	إضافات	أو تحويل	للإيرادات	تعديلات خلال السنة	نهاية السنة
٨٥٤٥٠	١١٩١٣	( ٧٠٩٦ )	( ٩٢ )	٢٧٨	٩٠٤٥٣
٤٦٩٩	٤١٨٣	( ٢٩٤ )	( ٩٩٤ )	٩٢	٧٦٨٦
٣٢٩٣٧	٨٣١	( ١٦٩٧٢ )	( ٢٥٣ )	١٨٦٧٥	٣٥٢١٨
١٢٣٠٨٦	١٦٩٢٧	( ٢٤٣٦٢ )	( ١٣٣٩ )	١٩٠٤٥	١٣٣٣٥٧

## ٢٦ - مطلوبات أخرى

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

بآلاف الدولارات الأمريكية	
٢١ كانون الأول	
٢٠١١	٢٠١٠ (معاد إظهارها)
١٣١٠٢٠	١٢١٩٩٢
١٥٨٠٠٧	١٣٢٩٢٥
١٣٥٢٥٠	١٠٣٠٤١
٦٦٢٦٧	٥٨٧٠٧
٢٠٢٩٠٢	١٧٤٨٣٧
٦٩٣٤٤٦	٥٩١٥٠٢

فوائد للدفع

أوراق للدفع

فوائد وعمولات مقبوضة مقدماً

مصاريف مستحقة غير مدفوعة

مطلوبات مختلفة أخرى

**المجموع**

## ٢٧ - مطلوبات ضريبية مؤجلة

ان البنود التي نتج عنها ضرائب مؤجلة هي كما يلي :

بآلاف الدولارات الأمريكية					
٢٠١١					
رصيد نهاية السنة	تعديلات خلال السنة	المحزر	المضاف	رصيد بداية السنة	
٤٥ ١٧٨	٩ ٥٣٩	( ٢٩ ٤١٠)	١٣ ٩٥٣	٥١ ٠٩٦	إحتياطي تقييم موجودات مالية متوفرة للبيع / احتياطي تقييم استثمارات
٨ ٣٦٦	١١ ٨٢٢	( ٦ ٦٥١)	٢ ٦٠٤	٥٩١	أرباح مدورة
٨٧٠	( ٤ ٠٢٥)	( ٤٥٦)	٥١٣	٤ ٨٣٨	اخرى
<b>٥٤ ٤١٤</b>	<b>١٧ ٣٣٦</b>	<b>( ٣٦ ٥١٧)</b>	<b>١٧ ٠٧٠</b>	<b>٥٦ ٥٢٥</b>	<b>المجموع</b>
بآلاف الدولارات الأمريكية					
٢٠١٠					
رصيد نهاية السنة	تعديلات خلال السنة	المحزر	المضاف	رصيد بداية السنة	
٥١ ٠٩٦	( ٤ ٠٩٩)	( ٤٨ ٤١٥)	٢٤ ٨١٢	٧٨ ٧٩٨	إحتياطي تقييم موجودات مالية متوفرة للبيع
٥٩١	٢ ٢٥٠	( ١٧٢٤)	-	٦٥	أرباح مدورة
٤ ٨٣٨	( ٤٨٥)	( ٥٢٦)	-	٥ ٨٤٩	اخرى
<b>٥٦ ٥٢٥</b>	<b>( ٢ ٣٣٤)</b>	<b>( ٥٠ ٦٦٥)</b>	<b>٢٤ ٨١٢</b>	<b>٨٤ ٧١٢</b>	<b>المجموع</b>

بآلاف الدولارات الأمريكية		ان رصيد المطلوبات الضريبية المؤجلة كما يلي:	
٣١ كانون الأول			
٢٠١٠	٢٠١١		
١٦ ٥٦١	١٣ ٥٥٦	إحتياطي تقييم موجودات مالية متوفرة للبيع / إحتياطي تقييم استثمارات	
١٣٠	١ ٤٥٦	أرباح مدورة	
٧٣٦	٨٧	اخرى	
<b>١٧ ٤٢٧</b>	<b>١٥ ٠٩٩</b>	<b>المجموع</b>	

بآلاف الدولارات الأمريكية		كانت الحركة على حساب المطلوبات الضريبية المؤجلة كما يلي:	
٢٠١٠	٢٠١١		
٢١ ٤٧٤	١٧ ٤٢٧	رصيد بداية السنة	
١ ٩٦٠	١٣٣	المضاف خلال السنة	
( ٦ ٠٠٧)	( ٢ ٤٦١)	المطفاً خلال السنة	
<b>١٧ ٤٢٧</b>	<b>١٥ ٠٩٩</b>	<b>رصيد نهاية السنة</b>	

### ٢٨ - رأس المال المكتتب به والمدفوع

أ - بلغ رأس المال المكتتب به والمدفوع ٧٧٦,٠٢٧ مليون دولار أمريكي كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١١ و٢٠١٠ .

ب - بلغ رصيد علاوة الإصدار ١٢٢٥,٧٤٧ مليون دولار أمريكي كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١١ (١٢٢٥,٧٤٧) مليون دولار أمريكي كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٠).

### ٢٩ - احتياطي إجباري

بلغ رصيد الاحتياطي الإجباري ٥٢٩,٦٥٢ مليون دولار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١١ (٤٨٢,٥٤٧) مليون دولار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٠) وهو غير قابل للتوزيع على المساهمين.

### ٣٠ - احتياطي اختياري

بلغ رصيد الاحتياطي الاختياري ٩٧٧,٣١٥ مليون دولار أمريكي كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١١ (٩٧٧,٣١٥) مليون دولار أمريكي كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٠). يستخدم الاحتياطي الاختياري في الأغراض التي يقررها مجلس الإدارة ويحق للهيئة العامة توزيعه بالكامل أو أي جزء منه كأرباح على المساهمين .

### ٣١ - احتياطي مخاطر مصرفية عامة

بلغ رصيد احتياطي المخاطر المصرفية العامة ٣٦٣,٤٥٨ مليون دولار أمريكي كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١١ (٣٦٣,٤٥٨) مليون دولار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٠), ويتم التصرف بهذا الاحتياطي بناء على اجراءات محددة منها موافقة البنك المركزي الأردني أو الهيئة العامة في الحالات التي يكون فيها هذا الاحتياطي يفوق الحد الأدنى المطلوب بموجب تعليمات السلطات المصرفية.

### ٣٢ - احتياطي تقييم استثمارات

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

بآلاف الدولارات الأمريكية			
٢٠١١			
المجموع	مشتقات	سندات	أسهم
( ١٣ ٥٧٦ )	( ٥١٦ )	( ٥١٣٠٤ )	٣٨ ٢٤٤
٦٣٦١٠	-	٥١٣٠٤	١٢٣٠٦
( ٨٩ ٧٢٤ )	٥١٦	-	( ٩٠ ٢٤٠ )
٦٨٨	-	-	٦٨٨
( ٣٩ ٠٠٢ )	-	-	( ٣٩ ٠٠٢ )

بآلاف الدولارات الأمريكية			
٢٠١٠			
المجموع	مشتقات	سندات	أسهم
( ٢٨٧٠٨ )	-	( ٩٥ ٤٤١ )	٥٦ ٧٣٣
٢٠ ٠٣٦	( ٥١٦ )	٩٢١	١٩ ٦٣١
٢ ١١٢	-	٤٢ ٤٠٤	( ٤٠ ٢٩٢ )
٩٣٦	-	-	٩٣٦
٢٠٤٨	-	٨١٢	١٢٣٦
( ١٣ ٥٧٦ )	( ٥١٦ )	( ٥١٣٠٤ )	٣٨ ٢٤٤

\* يظهر احتياطي تقييم الاستثمارات بالصافي بعد تنزيل المطلوبات الضريبية المؤجلة بمبلغ ١٣,٦ مليون دولار أمريكي كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١١ (٦,٦ مليون دولار أمريكي كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٠).

### ٣٣ - أرباح مدورة

بآلاف الدولارات الأمريكية	
٢٠١٠	٢٠١١
(معاد إظهارها)	
٢٢٢ ٣٢٨	٢٧٩ ٥٦٧
-	( ٢٠٢ ٣٧٠ )
٢٢٢ ٣٢٨	٧٧ ١٩٧
٢٥١ ٠١٦	٢٩٢ ١٧٧
-	( ٦٨٨ )
( ١٦٢ ٩٢٢ )	( ١٥٦ ٢٥١ )
( ٣٠ ٨٤٥ )	( ٤٧ ١٠٥ )
٢٧٩ ٥٦٧	١٦٥ ٣٣٠

إن الحركة على حساب الأرباح المدورة هي كما يلي :

\* بلغت قيمة الأرباح المدورة التي لا يمكن التصرف بها الا بحالات محددة نتيجة لتطبيق بعض المعايير المحاسبية ١,٦ مليون دولار أمريكي كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١١ (٣,١ مليون دولار أمريكي كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٠).

\* قرر مجلس إدارة البنك العربي ش م ع التوصية للهيئة العامة للمساهمين بتوزيع أرباح نقدية عن العام ٢٠١١ بنسبة ٢٥٪ من القيمة الاسمية للأسهم أي ما مجموعه ١٨٨,٢ مليون دولار أمريكي ( بلغت الأرباح الموزعة على المساهمين عن العام ٢٠١٠ ما نسبته ٢٠٪ من القيمة الاسمية للأسهم أو ما يعادل ١٥٠,٦ مليون دولار أمريكي).

### ٣٤ - فوائد دائنة

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

بآلاف الدولارات الأمريكية		
٢٠١١	٢٠١٠ (معاد إظهارها)	
١١٠٥٩٥٢	١٠٥١٢٤٤	تسهيلات ائتمانية مباشرة بالتكلفة المطفأة *
٨٠٢٥٥	٨١٣١٢	أرصدة لدى بنوك مركزية
٢١٠٣٣	٤٧٩٠٦	ارصدة وايداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية
٢٧٨١٢	-	موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل
٣٨٨٥٩٥	-	موجودات مالية أخرى بالتكلفة المطفأة
-	٩٦٢٠	موجودات مالية للمتاجرة
-	١١٥١٧	موجودات مالية محددة بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل
-	٢٥٩٦٢٥	موجودات مالية متوفرة للبيع
-	١٠٦٩٦٠	موجودات مالية محتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق
<b>١٦٢٣٦٤٧</b>	<b>١٥٦٨١٨٤</b>	<b>المجموع</b>

\* فيما يلي تفاصيل الفوائد الدائنة على التسهيلات الائتمانية المباشرة بالتكلفة المطفأة:

بآلاف الدولارات الأمريكية						
٢٠١١						
المجموع	حكومات وقطاع عام	بنوك ومؤسسات مالية	شركات		أفراد	
			كبرى	صغيرة ومتوسطة		
٤٦٤٤٠	٨٦٥	٤٩٦٩	٢٣٦٦٣	١٢٦٩٦	٤٢٤٧	كمبيالات واسناد مخصومة
٢٣٣٤١٦	١٩٣١٣	-	١٦٦٦٩١	٣٩٠٧٦	٨٣٣٦	حسابات جارية مدينة
٧١٠٣٢٨	٣٩٣٠٩	٩٧٨٩	٤٣٢٢٩٢	١٠٧٨٠٦	١٢١١٣٢	سلف وقروض
١٠١٠٢٩	-	-	٧٤٩	١٧٣٥٢	٨٢٩٢٨	قروض عقارية
١٤٧٣٩	-	-	-	-	١٤٧٣٩	بطاقات إئتمان
<b>١١٠٥٩٥٢</b>	<b>٥٩٤٨٧</b>	<b>١٤٧٥٨</b>	<b>٦٢٣٣٩٥</b>	<b>١٧٦٩٣٠</b>	<b>٢٣١٣٨٢</b>	<b>المجموع</b>

بآلاف الدولارات الأمريكية						
٢٠١٠ (معاد إظهارها)						
المجموع	حكومات وقطاع عام	بنوك ومؤسسات مالية	شركات		أفراد	
			كبرى	صغيرة ومتوسطة		
٥٢٧٥٨	٥٠٤	١١٢١	٢٨٩٤٥	١٤٩٧٥	٧٢١٣	كمبيالات واسناد مخصومة
٢١٥٠٣٤	١٦٤٢٤	١٦	١٥٢٠١٧	٣٩٩٧٧	٦٦٠٠	حسابات جارية مدينة
٦٩٠١٠٩	٣٩٣٢٩	١٣٣٥١	٤١٤٠٣٨	٩٨٣٠٢	١٢٥٠٨٩	سلف وقروض
٧٩٩٦٤	-	-	١٣٧	١٨٢٣٢	٦١٥٩٥	قروض عقارية
١٣٣٧٩	-	-	-	-	١٣٣٧٩	بطاقات إئتمان
<b>١٠٥١٢٤٤</b>	<b>٥٦٢٥٧</b>	<b>١٤٤٨٨</b>	<b>٥٩٥١٣٧</b>	<b>١٧١٤٨٦</b>	<b>٢١٣٨٧٦</b>	<b>المجموع</b>

٣٥ - فوائد مدينة

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

بآلاف الدولارات الأمريكية		
٣١ كانون الأول		
٢٠١٠ (معاد إظهارها)	٢٠١١	
٤٨٢ ٩٧٩	٥١١ ١٨٣	ودائع عملاء *
٨٣ ٥٢٣	٦٩ ٤٢٣	ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية
٤٥ ٨٧٠	٤٩ ٧٣٠	تأمينات نقدية
٨ ٠٥٠	٢٠ ٣٧٢	أموال مقترضة
١٤ ٤٤٩	١٦ ٢٢٢	رسوم ضمان الودائع
<b>٦٣٤ ٨٧١</b>	<b>٦٦٦ ٩٣٠</b>	<b>المجموع</b>

\* فيما يلي تفاصيل الفوائد المدينة على ودائع العملاء:

بآلاف الدولارات الامريكية					
٢٠١١					
المجموع	حكومات وقطاع عام	شركات		أفراد	
		كبيرة	صغيرة ومتوسطة		
١٧٧١١	١٩٠٩	٩٠٤٧	٢٠١٩	٤٧٣٦	جارية وتحت الطلب
٤٥٢٤٥	-	٦١	١٩٦	٤٤٩٨٨	توفير
٤٠٨٤٨٧	٥٠٤٣٤	٩٨٥٠٨	٣٢٦٥١	٢٢٦٨٩٤	لأجل وخاضعة لأشعار
٣٩٧٤٠	٥٥٣٢	١٨٥٨	٨٤٥	٣١٥٠٥	شهادات إيداع
<b>٥١١ ١٨٣</b>	<b>٥٧ ٨٧٥</b>	<b>١٠٩ ٤٧٤</b>	<b>٣٥ ٧١١</b>	<b>٣٠٨ ١٢٣</b>	<b>المجموع</b>

بآلاف الدولارات الامريكية					
٢٠١٠ (معاد إظهارها)					
المجموع	حكومات وقطاع عام	شركات		أفراد	
		كبيرة	صغيرة ومتوسطة		
١٨٥٧٣	١٢١٢	١٠٩٢٠	٢٥٤٢	٣٨٩٩	جارية وتحت الطلب
٤٠٠٠٢	-	١٢٧	١٢٥	٣٩٧٥٠	توفير
٣٨٧٥٣٠	٣٨٧٢٠	٩٦٧٠٨	٣١٥٢٤	٢٢٠٥٧٨	لأجل وخاضعة لأشعار
٣٦٨٧٤	٨٤٣٦	١٣٤١	١٤٩٧	٢٥٦٠٠	شهادات إيداع
<b>٤٨٢ ٩٧٩</b>	<b>٤٨ ٣٦٨</b>	<b>١٠٩ ٠٩٦</b>	<b>٣٥ ٦٨٨</b>	<b>٢٨٩ ٨٢٧</b>	<b>المجموع</b>

### ٣٦ - صافي إيرادات العمولات

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

بآلاف الدولارات الأمريكية		
٢٠١١	٢٠١٠ (معاد إظهارها)	
عمولات دائنة:		
٨٣٢٠٤	٦٦٥٨١	- تسهيلات ائتمانية مباشرة
١٥٢٢٨٣	١٤٤٠١٥	- تسهيلات ائتمانية غير مباشرة
١٤٠٩٠	١٦١٠٦	- حسابات مدارة لصالح العملاء
٧٢٤٤٠	٧٦٤٥١	- أخرى
١٨٥٩٥	١٦٥٩٥	ينزل: عمولات مدينة
<b>٣٠٣٤٢٢</b>	<b>٢٨٦٥٥٨</b>	<b>صافي إيرادات العمولات</b>

### ٣٧ - (خسائر) موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

بآلاف الدولارات الأمريكية			
٣١ كانون الأول ٢٠١١			
أرباح متحققة	(خسائر) غير متحققة	توزيعات أرباح	المجموع
٧٥٢٨	(٢٢٢٥٣)	-	(١٤٧٢٥)
٢٠١٢	(١٣٣١٦)	٣١٣١	(٨١٧٣)
<b>٩٥٤٠</b>	<b>(٣٥٥٦٩)</b>	<b>٣١٣١</b>	<b>(٢٢٨٩٨)</b>

### ٣٨ - (خسائر) الاستثمارات

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

#### أ - (خسائر) موجودات مالية للمتاجرة :

بآلاف الدولارات الأمريكية			
٣١ كانون الأول ٢٠١٠			
أرباح متحققة	(خسائر) غير متحققة	توزيعات أرباح	المجموع
١٣٨٢	(٥٨٧٤)	-	(٤٤٩٢)
٢٥	(٣٨٧)	١٠٠٨	٦٤٦
<b>١٤٠٧</b>	<b>(٦٢٦١)</b>	<b>١٠٠٨</b>	<b>(٣٨٤٦)</b>

#### ب - (خسائر) موجودات مالية محددة بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل :

بآلاف الدولارات الأمريكية			
٣١ كانون الأول ٢٠١٠			
أرباح متحققة	(خسائر) غير متحققة	توزيعات أرباح	المجموع
٥٤	(٩١٧٢)	-	(٩١١٨)
<b>٥٤</b>	<b>(٩١٧٢)</b>	<b>-</b>	<b>(٩١١٨)</b>

ج - أرباح موجودات مالية متوفرة للبيع :

بآلاف الدولارات الأمريكية	
٢٠١٠ (معاد إظهارها)	
٦٥ ٥٥٤	أرباح بيع موجودات مالية
٦٩٦١	عوائد التوزيعات
( ٢٧٤٤ )	ينزل: خسائر التدني في القيمة
٦٩ ٧٧١	<b>المجموع</b>

٣٩ - إيرادات أخرى

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

بآلاف الدولارات الأمريكية		
٢٠١١	٢٠١٠ (معاد إظهارها)	
١٨ ٣٨٥	٢١ ٠٠٤	إيرادات خدمات العملاء
٢٣٠٦	٢٥٢٩	بدل إيجار صناديق حديدية
( ٢٣٥٠ )	( ١٤٠٩ )	(خسائر) مشتقات مالية
٢٧ ٦٧٥	٢٠ ٧٥٢	إيرادات أخرى
٤٦ ٠١٦	٤٢ ٨٧٧	<b>المجموع</b>

٤٠ - نفقات الموظفين

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

بآلاف الدولارات الأمريكية		
٢٠١١	٢٠١٠ (معاد إظهارها)	
٢٩٤ ٨١٣	٢٨٣ ٥٨٨	رواتب ومنافع
٢٣ ٥٩٨	٢٢ ٩١٩	الضمان الاجتماعي
٤ ٩٥٦	٤ ٧٤٣	صندوق الادخار
٧ ٤٥٩	٤ ٦٨٦	تعويض نهاية الخدمة
٨ ٥٥٦	٨ ٤٨٢	نفقات طبية
٢ ٣٨٧	٢ ٤٤٤	نفقات تدريب
٣٨ ٦٣٦	٣٦ ٣٦٣	علاوات
١٣ ١٦١	١٢ ٨٦١	أخرى
٣٩٣ ٥٦٦	٣٧٦ ٠٨٦	<b>المجموع</b>

#### ٤١ - مصاريف أخرى

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

بآلاف الدولارات الأمريكية		
٢٠١٠ (معاد إظهارها)	٢٠١١	
٥٤ ٨٧٦	٥٦ ١٦١	مصاريف مكاتب
٦٥ ٩٤٦	٦٥ ٧٣٩	مصاريف مكتبية
٧٤ ٥٦٣	٧٨ ٨٢١	مصاريف خدمات خارجية
١٥ ٩٤٥	١٢ ٢٦٣	رسوم
٢٧ ٩٩١	٢٧ ٣٣٥	مصاريف أنظمة المعلومات
٣٨ ٦٥٢	١٨ ٥٠١	مصاريف إدارية أخرى
<b>٢٧٧ ٩٧٣</b>	<b>٢٥٨ ٨٢٠</b>	<b>المجموع</b>

#### ٤٢ - مشتقات مالية

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

بآلاف الدولارات الأمريكية		
٢٠١٠	٢٠١١	
٢٩٧ ٥١٠	٣٠٧ ٦٩٥	عقود أسعار آجلة
٢٦٠ ١٣٩٥	١ ٨٤٧ ٥٦٢	عقود فوائد آجلة
٧ ٨٩٥ ٨٤٦	٧ ٥٢١ ٨٠١	عقود عملات أجنبية آجلة
<b>١٠ ٧٩٤ ٧٥١</b>	<b>٩ ٦٧٧ ٠٥٨</b>	<b>المجموع</b>

تفاصيل المشتقات المالية هي كما يلي :

بآلاف الدولارات الأمريكية

٣١ كانون الأول ٢٠١١

قيمة عادلة موجبة	قيمة عادلة سالبة	مجموع القيمة الاسمية	القيمة الاسمية حسب الاستحقاق		
			خلال ٣ أشهر	من ٣ أشهر الى سنة	من سنة الى أكثر من ٣ سنوات
٢٧٢٢	٣٢٢٨	٣٠٧٦٩٥	١٣٤٧٥٤	٨٢٥٤٢	٥٢٢٦٨
٢٦٤٩٣	٣٨١٨٠	١٣٩٥٨٩١	٢٥٨٤٧	٢٠٣٠٣٠	٨٢٩٥١٨
٢٨٨٠٢	١٨٧٩١	٧١٧٧٤١١	٣٣٥٥١٥٧	٣٨١٥٦١٥	٦٦٣٩
<b>٥٨٠١٧</b>	<b>٦٠٢٩٩</b>	<b>٨٨٨٠٩٩٧</b>	<b>٣٥١٥٧٥٨</b>	<b>٤١٠١١٨٧</b>	<b>٨٩٩٤٢٥</b>
(٥١٩١)	٣٩٣	٢٧٧٤٣١	٢٨٣٥٠	٤٤٠٠	١١٥٠٠٠
-	-	١١٨١٤٠	٣٨٩٥٦	٧٩١٨٤	-
<b>(٥١٩١)</b>	<b>٣٩٣</b>	<b>٣٩٥٥٧١</b>	<b>٦٧٣٠٦</b>	<b>٨٣٥٨٤</b>	<b>١١٥٠٠٠</b>
٣٧	٣٨٦٥	١٧٤٢٤٠	٢٥٢١٧	١٨١٥٥	١٠٤٠٨٩
٣٩٨	٣٦٣	٢٢٦٢٥٠	٢٢٦٢٥٠	-	-
<b>٤٣٥</b>	<b>٤٢٢٨</b>	<b>٤٠٠٤٩٠</b>	<b>٢٥١٤٦٧</b>	<b>١٨١٥٥</b>	<b>١٠٤٠٨٩</b>
<b>٥٣٢٦١</b>	<b>٦٤٩٢٠</b>	<b>٩٦٧٧٠٥٨</b>	<b>٣٨٣٤٥٣١</b>	<b>٤٢٠٢٩٢٦</b>	<b>١١١٨٥١٤</b>

تدل القيمة الاعترافية (الاسمية) على قيمة المعاملات القائمة في نهاية السنة وهي لا تدل على مخاطر السوق او مخاطر الائتمان .

بآلاف الدولارات الأمريكية

تفاصيل المشتقات المالية هي كما يلي :

٣١ كانون الأول ٢٠١٠							
القيمة الاسمية حسب الاستحقاق				مجموع القيمة الاسمية	قيمة عادلة سالبة	قيمة عادلة موجبة	
أكثر من ٣ سنوات	من سنة الى ٣ سنوات	من ٣ أشهر الى سنة	خلال ٣ أشهر				
-	١٤٦٨٥٢	٨٥٥٩٧	٦٥٠٦١	٢٩٧٥١٠	٩٤٩	٥٢٨	عقود أسعار آجلة
٢٨٠٩٦١	٩٨٩٦٠٧	٢٧٨٤٨٣	٣٥٨٨٧٨	١٩٠٧٩٢٩	٥٦٢٩٨	٤٩٩٣٤	عقود فوائد آجلة
-	٥٣٤٦١	٢٠٧٧٢٨	٦١٩٤٠٦٣	٦٤٥٥٢٥٢	٣٠٠٩٣	١٦٣٤٣	عقود عملات أجنبية آجلة
<b>٢٨٠٩٦١</b>	<b>١١٨٩٩٢٠</b>	<b>٥٧١٨٠٨</b>	<b>٦٦١٨٠٠٢</b>	<b>٨٦٦٠٦٩١</b>	<b>٨٧٣٤٠</b>	<b>٦٦٨٠٥</b>	<b>مشتقات مالية محتفظ بها للمتاجرة</b>
-	١٩٣٧١٠	-	٧١٣٨٤	٣٦٥٠٩٤	١٧٦٤	(١٣١٨)	عقود فوائد آجلة
١٧١	-	٦١٦٧١	٤٢٣٥٥	١٠٤١٩٧	-	-	عقود عملات أجنبية آجلة
<b>١٧١</b>	<b>١٩٣٧١٠</b>	<b>٦١٦٧١</b>	<b>١١٣٧٣٩</b>	<b>٣٦٩٢٩١</b>	<b>١٧٦٤</b>	<b>(١٣١٨)</b>	<b>مشتقات مالية للتحوط لقاء القيمة العادلة</b>
٣٤٠٠٥	١٠٣٧٠٩	٤٩٧٩٨	٢٤٠٨٦٠	٤٢٨٣٧٢	١١١١	١٤٩	عقود فوائد آجلة
-	-	-	١٣٣٦٣٩٧	١٣٣٦٣٩٧	٣٢١٦	٣٢٨٩	عقود عملات أجنبية آجلة
<b>٣٤٠٠٥</b>	<b>١٠٣٧٠٩</b>	<b>٤٩٧٩٨</b>	<b>١٥٧٧٢٥٧</b>	<b>١٧٦٤٧٦٩</b>	<b>٤٣٢٧</b>	<b>٣٥٣٨</b>	<b>مشتقات مالية للتحوط لقاء التدفقات النقدية</b>
<b>٣١٥١٣٧</b>	<b>١٤٨٧٣٣٩</b>	<b>٦٨٣٢٧٧</b>	<b>٨٣٠٨٩٩٨</b>	<b>١٠٧٩٤٧٥١</b>	<b>٩٣٤٣١</b>	<b>٦٩٠٢٥</b>	<b>المجموع</b>

تدل القيمة الاعتبارية (الاسمية) على قيمة المعاملات القائمة في نهاية السنة وهي لا تدل على مخاطر السوق او مخاطر الائتمان .

### ٤٣- القطاعات التشغيلية :

#### أ - وصف لأنشطة القطاعات

يوجد مجموعة متكاملة من المنتجات والخدمات المصرفية تم إعدادها لتلبية احتياجات عملاء المجموعة وتقوم بتطويرها دائماً بما يتناسب مع التغير المستمر في بيئة العمل المصرفي وأدواته الحديثة و يتم استخدامها من قبل الإدارة التنفيذية في المجموعة، وفيما يلي موجز عن نشاطات هذه المجموعات يوضح طبيعة عملها وخططها المستقبلية:

#### ١- مجموعة الأعمال المصرفية للشركات

تقوم هذه المجموعة بتقديم الخدمات المصرفية في مجال تمويل قطاع الشركات ، والتمويل المتخصص وتمويل المشاريع، وتمويل التجارة الخارجية، وتمويل المؤسسات الصغيرة والمتوسطة الحجم ، والبنوك والمؤسسات المالية.

#### ٢- مجموعة الخزينة

تعد هذه المجموعة مصدر تمويل للمجموعة بشكل عام ، ولوحدات العمل الإستراتيجية بشكل خاص ، وهي المحرك التمويلي للمجموعة ، وتعنى بإدارة سيولته النقدية ومخاطر السوق في آن واحد. وتعمل هذه المجموعة على إدارة موجودات المجموعة ومطلوباتها ضمن الأطر التي تحددها لها اللجنة العليا للموجودات والمطلوبات. وتعد هذه المجموعة الأساس في تحديد أسعار التحويل الداخلية ضمن دوائر المجموعة ، كما أنها تعمل كوحدة مركزية في المجموعة للتنظيم المالي والتعامل الرئيسي في المجالات التالية :

- المبادلات في العملة الأجنبية على أنواعها .
- مشتقات العملات الأجنبية .
- الأسواق النقدية .
- شهادات الإيداع .
- المقايضة في الفائدة على أنواعها .
- المشتقات .
- الأسهم .

### ٣- النخبة

قامت المجموعة خلال عام ٢٠٠٩ بدمج نشاطاته المقدمة لفئة العملاء من ذوي الجدارة المالية المرتفعة (High Net Worth) وفئة العملاء من النخبة (Elite) التي تقع ضمن نطاق التجزئة ، وذلك لتعزيز التركيز على الخدمات والمنتجات (onshore) المقدمة لعملاء المجموعة ضمن الدول التي تعمل بها ، مع العمل في الوقت نفسه على نقل ملكية الأعمال الخارجية (offshore) إلى البنك العربي (سويسرا) المحدود.

إن الهدف الأهم للنموذج النهائي للعمل هو تعزيز قدرة المجموعة على الاستفادة من قنوات التوزيع العائدة لأعمال التجزئة والنخبة على نحو أكثر فعالية لتلبية احتياجات كافة عملاء البنك من مختلف الفئات. وذلك من خلال نقل الأعمال الخارجية (offshore) للبنك إلى البنك العربي (سويسرا) المحدود باعتباره الذراع المتخصص للتعامل مع كافة متطلبات الأعمال الخارجية لعملاء البنك من ذوي الجدارة المالية المرتفعة.

### ٤- مجموعة خدمات التجزئة المصرفية

تقوم هذه المجموعة بتقديم الخدمات المصرفية للأفراد ، وتسعى لتلبية متطلباتهم من الخدمات المالية بأفضل الوسائل ، وذلك عن طريق منافذ توزيع فعالة ومجموعة من منتجات الخدمات المتنوعة . وتعمل هذه المجموعة على الاتصال القريب المباشر مع العملاء من أجل تقديم الخدمات الفورية الملائمة والدائمة لهم وذلك عن طريق القنوات الإلكترونية كالاتصال الهاتفي المباشر والإنترنت والرسائل القصيرة عبر الهواتف المحمولة . ومع توسيع مركز الاتصال ليشمل جميع المناطق وتلبيته للخدمات الواردة والصادرة ، ستتوفر للعملاء خدمات متميزة.

معلومات عن القطاعات التشغيلية للمجموعة

بآلاف الدولارات الأمريكية

٣١ كانون الأول ٢٠١١

البيان	الاعمال المصرفية للشركات	الخبزينة	التخبة	خدمات التجزئة	مجموعات اخرى	المجموع
إجمالي الدخل	٧٩٦٠٧٢	٤٤٤٦٠٢	(١٢٢٧٨٧)	١٩٢١١١	٣١٥٢٨٨	١٦٢٥٢٨٦
صافي الدخل من الفوائد بين القطاعات	(١٠٦٥١٤)	(١٤٨٤٧٢)	١٧٣٢٩٢	٨١٦٩٤	-	-
مخصص تدني تسهيلات ائتمانية مباشرة بالتكلفة المطفأة	١٧٧٨٨٣	-	١٢٦٨	٣٢٢٩٠	٢٢٣٥٠٠	٤٣٤٩٤١
مخصصات اخرى	٦٥٩٧	٢٠٤	٤١	٣٣٣٣	٨٥٨٤	١٨٧٥٩
المصاريف الادارية المباشرة	١٦٦٢٨٥	٢١٧٤٧	١٤٧٣٨	١٣٩٩٢١	٦١٥٧	٣٤٨٨٤٨
<b>نتائج أعمال القطاع</b>	<b>٣٣٨٧٩٣</b>	<b>٢٧٤١٧٩</b>	<b>٣٤٤٥٨</b>	<b>٩٨٢٦١</b>	<b>٧٧٠٤٧</b>	<b>٨٢٢٧٣٨</b>
مصارييف غير مباشرة موزعة على القطاعات	١٧٥٢٧١	٦٧٣٥١	٢٢٧٧٥	١١٧٧٧٨	(٢٨٢٦٢)	٣٥٤٩١٣
<b>الربح قبل الضرائب</b>	<b>١٦٣٥٢٢</b>	<b>٢٠٦٨٢٨</b>	<b>١١٦٨٣</b>	<b>(١٩٥١٧)</b>	<b>١٠٥٣٠٩</b>	<b>٤٦٧٨٢٥</b>
ضريبة الدخل	٥١١٠٨	٤٥٧٥٧	٦٨٣٣	٦٣٥٥	٥١٨٢٨	١٦١٨٨١
<b>صافي ربح (خسائر) السنة</b>	<b>١١٢٤١٤</b>	<b>١٦١٠٧١</b>	<b>٤٨٥٠</b>	<b>(٢٥٨٧٢)</b>	<b>٥٣٤٨١</b>	<b>٣٠٥٩٤٤</b>
مصروف الاستهلاكات و الأطفاءات	١٧٦٧٧	٢٦٣٤	١١٩٣	٢٩٨٧١	-	٥١٣٧٥

معلومات أخرى

موجودات القطاع	٢٠٣٩٥٩٩٢	١٨٩٨٦٤٦٩	٤٧٨٨٣٨	٢٥٨٥٥٧٥	٩٢١٥٧٣	٤٣٣٦٨٤٤٧
الموجودات بين القطاعات	-	١١٧٥٧٨٥	٨٦٤٠٢١٠	٤٦٨٤٧٦٣	٥٣٧٩٩٢٨	-
الاستثمارات في شركات حليفة	-	-	-	-	٢٢٤٤٧٦٤	٢٢٤٤٧٦٤
<b>مجموع الموجودات</b>	<b>٢٠٣٩٥٩٩٢</b>	<b>٢٠١٦٢٢٥٤</b>	<b>٩١١٩٠٤٨</b>	<b>٧٢٧٠٣٣٨</b>	<b>٨٥٤٦٢٦٥</b>	<b>٤٥٦١٣٢١١</b>
مطلوبات القطاع	١٦٩٩٣٩٣٩	٣٦٨٣٦٣١	٩١١٩٠٤٨	٧٢٧٠٣٣٨	٨٨٩٥١٧	٣٧٩٥٦٤٦٣
رأس المال والاحتياطيات	-	-	-	-	٧٦٥٦٧٤٨	٧٦٥٦٧٤٨
مطلوبات بين القطاعات	٣٤٠٢٠٦٣	١٦٤٧٨٦٢٣	-	-	-	-
<b>مجموع المطلوبات وحقوق الملكية</b>	<b>٢٠٣٩٥٩٩٢</b>	<b>٢٠١٦٢٢٥٤</b>	<b>٩١١٩٠٤٨</b>	<b>٧٢٧٠٣٣٨</b>	<b>٨٥٤٦٢٦٥</b>	<b>٤٥٦١٣٢١١</b>

معلومات عن القطاعات التشغيلية للمجموعة

بآلاف الدولارات الأمريكية						
٣١ كانون الأول ٢٠١٠ (معاد إظهارها)						
المجموع	مجموعات أخرى	خدمات التجزئة	النخبة	الخبزينة	الاعمال المصرفية للشركات	البيان
١ ٦٣٨ ٤٥٤	٣٦٤ ٤١٤	١٨٩ ٤٤٩	( ١٢٢ ٤٧٤ )	٤٢١ ٠٩٠	٧٨٥ ٩٧٥	إجمالي الدخل
-	-	٨٨ ٧٤٦	١٨٢ ٣٣٧	( ١٧٧ ٩٩٢ )	( ٩٣ ٠٩١ )	صافي الدخل من الفوائد بين القطاعات
٤٧٣ ٣٩١	-	٢٧ ١٤١	٧	-	٤٤٦ ٢٤٣	مخصص تدني تسهيلات ائتمانية مباشرة
١٤ ٢٩٠	٨ ١٩٩	٢ ٦٣٧	٦٧	٢٠٨	٣ ١٧٩	مخصصات أخرى
٣٢٩ ٠٦١	-	١٣٤ ٧٩٧	١٦ ٨٣٦	٢٠ ٦٥٤	١٥٦ ٧٧٤	المصاريف الادارية المباشرة
٨٢١ ٧١٢	٣٥٦ ٢١٥	١١٣ ٦٢٠	٤٢ ٩٥٣	٢٢٢ ٢٣٦	٨٦ ٦٨٨	<b>نتائج أعمال القطاع</b>
٣٧٣ ٩٣٩	٣٣ ٠٧٢	١١١ ٥٩٤	٢٤ ٨٣٥	٥١ ١٤٩	١٥٣ ٢٨٩	مصاريف غير مباشرة موزعة على القطاعات
٤٤٧ ٧٧٣	٣٢٣ ١٤٣	٢ ٠٢٦	١٨ ١١٨	١٧١ ٠٨٧	( ٦٦ ٦٠١ )	<b>الربح قبل الضرائب</b>
١٧٧ ٠١٥	٦٦ ٨١٨	٤ ٨١١	١٢ ٩٧٣	٣٩ ٦٩٩	٥٢ ٧١٤	ضريبة الدخل
٢٧٠ ٧٥٨	٢٥٦ ٣٢٥	( ٢ ٧٨٥ )	٥ ١٤٥	١٣١ ٣٨٨	( ١١٩ ٣١٥ )	<b>صافي ربح (خسائر) السنة</b>
٤٨ ٩٤١	-	٣٢ ٦٩٢	١ ١٠٧	٢ ٨٣٩	١٢ ٣٠٣	مصروف الاستهلاكات و الأطفاءات
معلومات أخرى						
٤٣ ١٨٤ ٧٢٤	١ ١٥٠ ٠٠٨	٢ ٢٩٤ ٦٣٢	٣٧٤ ٤٩١	١٨ ٥٠٦ ٢٤٨	٢٠ ٨٥٩ ٣٤٥	موجودات القطاع
-	٥ ١١٠ ٨٤٧	٤ ٥١٣ ٦٠١	٨ ٥٠٨ ٩٧٦	١ ٤١٠ ٦٣٨	-	الموجودات بين القطاعات
٢٠ ٧٧٨ ٠٩	٢٠ ٧٧٨ ٠٩	-	-	-	-	الاستثمارات في شركات حليفة
٤٥ ٢٦٢ ٥٣٣	٨ ٣٣٨ ٦٦٤	٦ ٨٠٨ ٢٣٣	٨ ٨٨٣ ٤٦٧	١٩ ٩١٦ ٨٨٦	٢٠ ٨٥٩ ٣٤٥	<b>مجموع الموجودات</b>
٣٧ ٤٥٣ ٤٨١	٥٢٩ ٦١٢	٦ ٨٠٨ ٢٣٣	٨ ٨٨٣ ٤٦٧	٣ ٥٦٩ ٧٠٢	١٧ ٦٦٢ ٤٦٧	مطلوبات القطاع
٧ ٨٠٩ ٠٥٢	٧ ٨٠٩ ٠٥٢	-	-	-	-	رأس المال والاحتياطيات
-	-	-	-	١٦ ٣٤٧ ١٨٤	٣ ١٩٦ ٨٧٨	مطلوبات بين القطاعات
٤٥ ٢٦٢ ٥٣٣	٨ ٣٣٨ ٦٦٤	٦ ٨٠٨ ٢٣٣	٨ ٨٨٣ ٤٦٧	١٩ ٩١٦ ٨٨٦	٢٠ ٨٥٩ ٣٤٥	<b>مجموع المطلوبات وحقوق الملكية</b>

#### ٤٤ - إدارة المخاطر المصرفية

تقوم المجموعة بإدارة مخاطرها المصرفية المتنوعة بوسائل متعددة وذلك من خلال استراتيجية شاملة موضوعة تحدد المخاطر وسبل مواجهتها وتخفيفها . إن أجهزة إدارة المخاطر المصرفية في المجموعة تشمل مجلس الإدارة، والمدير العام، ولجنة إدارة الموجودات والمطلوبات العليا، والمدير المالي، ومدير الخزينة، ورؤساء مجموعات العمل و مدير إدارة المخاطر، ومدير إدارة التدقيق الداخلي، ورؤساء النشاطات المساندة ومديري المناطق ومنظومة اللجان المختلفة في مختلف المستويات الإدارية.

وفيما يلي موجز حول كيفية إدارة المخاطر المصرفية لدى المجموعة:

##### أ - إدارة مخاطر الائتمان

تعرف مخاطر الائتمان بأنها احتمال أن يكون العميل أو الطرف المقابل غير قادر على الوفاء بالتزاماته المالية المتعاقد عليها مما يؤدي إلى الإعسار و/أو خسائر مالية. وتنتج مخاطر الائتمان في سياق الأعمال العادية للمجموعة .

تحرص المجموعة دائماً على تبني أعلى مستويات المعايير الائتمانية، واتباع أفضل الأساليب والتقنيات في إدارة مخاطر الائتمان، والتي من شأنها المحافظة على جودة المحفظة الائتمانية، وتمتعها بدرجة عالية من النوعية.

وفي هذا السياق تقوم المجموعة بتعزيز الأطر المؤسسية التي تحكم إدارة الائتمان من خلال تحديث وتطوير السياسات والإجراءات بشكل مستمر.

التركزات الائتمانية :

تلتزم المجموعة بتعليمات البنك المركزي الأردني بخصوص حد الإقراض القانوني للعميل الواحد البالغ حوالي ٢٥٪ من رأس المال التنظيمي.

أسس التصنيف الائتماني لعملاء المجموعة :

يتم تصنيف مخاطر العملاء وفق الأسس التالية:

(١) تصنيف مخاطر المقترض

يتم هذا التصنيف بناء على تقييم القطاع الاقتصادي ، الموقع التنافسي ، الأداء التشغيلي ، التدفق النقدي، الوضع المالي والإدارة.

(٢) تصنيف مخاطر التسهيل

يتم تصنيف مخاطر التسهيل بناء على تقييم الكفالات المقدمة ، هيكل القرض ، مدة التسهيل-الضمانات المقدمة.

تخفيف مخاطر الائتمان :

تقوم المجموعة بتقديم الهيكل المناسب للتسهيلات ومراقبة ومتابعة استغلال التسهيلات واستثناء الضمانات (كمصدر ثان للسداد) لتخفيف مخاطر الائتمان.

آلية دراسة التسهيلات :

يوجد في المجموعة وحدات إدارية منفصلة مهمتها دراسة الائتمان والرقابة عليه ومتابعة استغلاله وتسديده وهذه الوحدات هي وحدة تطوير العلاقة الائتمانية، وحدة التحليل والدراسة، وحدة التنفيذ، وحدة الرقابة.

#### ب - مخاطر التركيز الجغرافي

تحد المجموعة من مخاطر تركيزها الجغرافي من خلال توزيع نشاطاتها على عدة قطاعات وعلى عدة مناطق جغرافية داخل وخارج المملكة ، ويبين الإيضاح (٤٦- هـ) تركيز الموجودات طبقاً للتوزيع الجغرافي.

#### ج - مخاطر أسعار الفوائد

تتعلق بتغير قيمة الأدوات المالية نتيجة تقلب أسعار الفوائد ويوجد في المجموعة عدة لجان من مهامها تقليل اثر هذه المخاطر إلى الحد الأدنى ، ويبين الإيضاح (٤٨) مدى تعرض المجموعة لتقلبات أسعار الفوائد.

#### د - مخاطر السيولة النقدية

تتعلق بقدرة المجموعة على مواجهة التزاماتها النقدية في الآجال القصيرة والطويلة ولهذا الغرض يوجد عدة مستويات إدارية في المجموعة من مهامها مراجعة إدارة موجودات ومطلوبات المجموعة وإدارة السيولة النقدية ، ويبين الإيضاح (٤٩) آجال استحقاق الموجودات والمطلوبات .

#### هـ - مخاطر التعامل بالقطع الأجنبي

وهي المخاطر الناتجة عن تغير قيمة الأدوات المالية نتيجة تقلب أسعار الصرف . ويتألف معظم الدخل من فروق العملات الأجنبية في مجموعة البنك العربي من الدخل الناتج عن تعامل عملاء المجموعة. وتتبع المجموعة سياسة مدروسة في إدارة مراكزه بالعملات الأجنبية ، وبين الإيضاح (٥٠) صافي مراكز العملات الأجنبية .

#### و- مخاطر السوق

وهي المخاطر الناجمة عن احتمال تغيير الأسعار ومعدل العائد في السوق ولهذا الغرض تقوم المجموعة ومن خلال عدة جهات بالإشراف والرقابة وإدارة هذه المخاطر .  
تقوم المجموعة بمتابعة التطورات في الأسواق المالية العالمية والتغيرات فيها بشكل مستمر وتقوم بإجراءات تهدف للحد من تلك المخاطر عن طريق اتباع عدة اساليب منها على سبيل المثال التحوط، وتبديل المراكز كلما اقتضت الحاجة لذلك ، وبين الإيضاح (٤٧) مخاطر حساسية الأسعار السوقية.

#### ز- المخاطر التشغيلية

و تعرف على أنها الخسائر التي يمكن للمجموعة أن تواجهها نتيجة خلل في سياسات وإجراءات العمل، العنصر البشري، الأنظمة الآلية و البنية التكنولوجية، إضافة إلى وقوع حوادث خارجية .  
و يتم قياس هذه المخاطر باستخدام منهجيات إحصائية تتسجم وطبيعة عمليات المجموعة.

#### ٤٥ - تركيز الموجودات و الإيرادات طبقاً للتوزيع الجغرافي

تقوم المجموعة بممارسة الأعمال المصرفية من خلال فروعها المنتشرة في الأردن و الخارج وفيما يلي توزيع لموجودات و إيرادات المجموعة داخل و خارج الأردن :

بآلاف الدولارات الأمريكية		
٣١ كانون الاول		
		الموجودات
٢٠١١	٢٠١٠ (معاد إظهارها)	
١٠٣٤٨١٢٥	١٠٣٩٣٨١٩	داخل الأردن
٣٥٢٦٥٠٨٦	٣٤٨٦٨٧١٤	خارج الاردن
<b>٤٥٦١٣٢١١</b>	<b>٤٥٢٦٢٥٣٣</b>	<b>المجموع</b>
		الإيرادات
٢٠١١	٢٠١٠ (معاد إظهارها)	
٣٦٦٨٧٦	٣٦٥٨٦٤	داخل الأردن
١٢٥٨٤١٠	١٢٧٢٥٩٠	خارج الاردن
<b>١٦٢٥٢٨٦</b>	<b>١٦٣٨٤٥٤</b>	<b>المجموع</b>

#### ٤٦ - مخاطر الائتمان

أ - إجمالي التعرض لمخاطر الائتمان (بعد مخصص التدني وقبل مخفضات المخاطر) :

بآلاف الدولارات الأمريكية		
٣١ كانون الاول		
		التعرض الائتماني المرتبط بالموجودات :
٢٠١١	٢٠١٠ (معاد إظهارها)	ارصدة لدى بنوك مركزية
٧٤٤٥٥٢٤	٧٢٧٧٩٣٥	أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية
٤٠٨٤٨٨٢	٤٥٧٤٣٠٢	إيداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية
١٧٥٧٩٣	٢٢٥٨٤٩	موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل
٧٧٠٨٧٠	-	موجودات مالية للمتاجرة
-	٣٤٠٥١٤	موجودات مالية محددة بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل
٥٢٢٦١	٦٩٠٢٥	مشتقات مالية - قيمة عادلة موجبة
<b>٢٠٩٥٤٦٣٣</b>	<b>٢١٣٤٦٩٣٦</b>	<b>تسهيلات ائتمانية مباشرة بالتكلفة المطفأة</b>
٣١٩٦٨٧٦	٢٩٢٩٣٠٩	للأفراد
٢٥٧٩٤٥٨	٢٦٠٠١٧٨	للشركات الصغيرة والمتوسطة
١٣٥٨٤١٣٤	١٣٩٩٣٥٨٥	للشركات الكبرى
٣٦٩٤٦٣	٣٩٥٤٦٨	للبنوك والمؤسسات المالية
١٢٢٤٧٠٢	١٤٢٨٣٩٦	للحكومات و القطاع العام
-	٥٥٢٩٩٠٠	موجودات مالية متوفرة للبيع
٧٥٣٥٣٦٨	-	موجودات مالية أخرى بالتكلفة المطفأة
-	١٢٧٦١٤٠	موجودات مالية محتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق
٣٢٧٧٩٤	٣٠٩٨٩٧	موجودات أخرى
		التعرض الائتماني المرتبط ببندود خارج قائمة المركز المالي الموحد :
٢٣٨١٢٠٢	١٩٩١٥٠٦	اعتمادات
٧٧٧٩٢٢	٤٨٥٧٩٨	قبولات
١٣٢٨٤٢٧٢	١٣١٤٠٥٢٧	كفالات
٣١٦٠٧٩٩	٣٥٢٨١٧٨	تسهيلات ائتمانية ممنوحة وغير مستغلة
<b>٦٠٩٥٢٣٢٠</b>	<b>٦٠٣٢١٤٣٤</b>	<b>المجموع</b>

ب - تصنيف التسهيلات الائتمانية المباشرة بالتكلفة المضافة حسب درجة المخاطر :

الجدول التالي يبين تصنيف التسهيلات الائتمانية المباشرة حسب درجة المخاطر باستخدام نظام التصنيف الائتماني في المجموعة .

بآلاف الدولارات الأمريكية

٣١ كانون الأول ٢٠١١

المجموع	حكومات وقطاع عام	بنوك ومؤسسات مالية	شركات		أفراد	
			كبرى	صغيرة ومتوسطة		
٥٤٤٨٦٩٠	٩١٧٧٠٢	١٥٤١٩١	١٦٤٥٤١٩	١٥٢٤٨٤٥	١٢٠٦٥٣٣	تسهيلات عاملة / متدنية المخاطر
١٤٩٩٤٠٧١	٣٠٧٩٥٦	٢٠٦٩٢٤	١١٥٩٢٤٦٤	٩٠٨٥٦٣	١٩٧٨١٦٤	تسهيلات عاملة / مقبولة المخاطر
٤١٦٦٧٥	-	-	٢٩٧٠٤٤	٨٢٨٦٣	٣٦٧٦٨	منها مستحقة:
٣٥٥٦٦٢	-	-	٢٥٣٧٠٩	٧٢٧٧٨	٢٩١٧٥	لغاية ٣٠ يوم
٦١٠١٣	-	-	٤٣٣٣٥	١٠٠٨٥	٧٥٩٣	من ٣١ لغاية ٦٠ يوم
٥٣٥٩٨٢	-	١٣١٥٧	٤٤٦٦٩١	٥٠٢٣٢	٢٥٩٠٢	تحت المراقبة
١٥٨٦٥١٧	١٤٨٠	-	١٠٧٦٢٣٩	٣٣٦٧٣٧	١٧٢٠٦١	غير عاملة
١٦٢٥٩٥	-	-	٦٢٠٠٥	٧٦٧٤٥	٢٣٨٤٥	دون المستوى
٦٤٧٣٧٥	-	-	٦٠٢٤٢٣	٢١١١١	٢٣٨٤١	مشكوك فيها
٧٧٦٥٤٧	١٤٨٠	-	٤١١٨١١	٢٣٨٨٨١	١٢٤٣٧٥	هالكة
٢٢٥٦٥٢٦٠	١٢٢٧١٣٨	٣٧٤٢٧٢	١٤٧٦٠٨١٣	٢٨٢٠٣٧٧	٣٣٨٢٦٦٠	المجموع
٢٣٧٨٦٥	-	١٥١٩	١٠٥٧٥٥	٩٢٨٢١	٣٧٧٧٠	ينزل: فوائد معلقة
١٣٧٢٧٦٢	٢٤٣٦	٣٢٩٠	١٠٧٠٩٢٤	١٤٨٠٩٨	١٤٨٠١٤	ينزل: مخصص التدني
٢٠٩٥٤٦٣٣	١٢٢٤٧٠٢	٣٦٩٤٦٣	١٣٥٨٤١٣٤	٢٥٧٩٤٥٨	٣١٩٦٨٧٦	الصافي

بآلاف الدولارات الأمريكية

٣١ كانون الأول ٢٠١٠ (معاد إظهارها)

المجموع	حكومات وقطاع عام	بنوك ومؤسسات مالية	شركات		أفراد	
			كبرى	صغيرة ومتوسطة		
٦٢٨٦٠٤٩	١١٨١٠١٣	٣٥٢٦٣٨	٢٠٠٨٨٠٩	١٥٨٢٢٥٥	١١٦١٣٣٤	تسهيلات عاملة / متدنية المخاطر
١٤٠١٩٨٥٣	٢٤٣٣٥٥	٤٣٥٨٩	١١٠٩٣٤٦٠	٩٠٣٧٨٨	١٧٣٥٦٦١	تسهيلات عاملة / مقبولة المخاطر
١٥٩٥٧٧	١٦٤٠٨	-	٦٦٨٧٠	٤٥٧٨٥	٣٠٥١٤	منها مستحقة:
١٠٦٩٧١	١٦٤٠٨	-	٤١٩٠٤	٢٩١٧٦	١٩٤٨٣	لغاية ٣٠ يوم
٥٢٦٠٦	-	-	٢٤٩٦٦	١٦٦٠٩	١١٠٢١	من ٣١ لغاية ٦٠ يوم
٥٦٤٨٤٠	٥٠٢٨	-	٤٧٠٥٧١	٦٠٣٤٢	٢٨٨٩٩	تحت المراقبة
١٧٣٨٢٥٤	١٦٧٦	١١٠	١٢٩٢١٢١	٢٨٣٨١٤	١٦٠٥٣٣	غير عاملة
١١٥٢٧٣	١٨	-	٦٦٦٨٠	٢٤٣٧٢	٢٤٢٠٣	دون المستوى
٧٣٧٠٧٨	٢٦	-	٦٨٦٣١١	٢٦٥٦٧	٢٤١٧٤	مشكوك فيها
٨٨٥٩٠٣	١٦٣٢	١١٠	٥٣٩١٣٠	٢٣٢٨٧٥	١١٢١٥٦	هالكة
٢٢٦٠٨٩٩٦	١٤٣١٠٧٢	٣٩٦٣٣٧	١٤٨٦٤٩٦١	٢٨٣٠١٩٩	٣٠٨٦٤٢٧	المجموع
٢٠٥١٩٨	-	٨٦٩	٨٥١٢٥	٩١٢٣٣	٢٧٩٧١	ينزل فوائد معلقة
١٠٥٦٨٦٢	٢٦٧٦	-	٧٨٦٢٥١	١٣٨٧٨٨	١٢٩١٤٧	ينزل: مخصص التدني
٢١٣٤٦٩٣٦	١٤٢٨٣٩٦	٣٩٥٤٦٨	١٣٩٩٣٥٨٥	٢٦٠٠١٧٨	٢٩٢٩٣٠٩	الصافي

ج- بلغت القيمة العادلة للضمانات للتسهيلات الائتمانية بالتكلفة المطفأة كما يلي:

بآلاف الدولارات الأمريكية

٣١ كانون الأول ٢٠١١

المجموع	حكومات وقطاع عام	بنوك ومؤسسات مالية	شركات		أفراد	
			كبرى	صغيرة ومتوسطة		
						<b>الضمانات مقابل:</b>
٤٠٤٧٠٧٢	٢٣٨٥٦٦	-	١٢١٣٢٤٨	١٩١٢٦٨٠	٦٨٢٥٧٨	<b>متدنية المخاطر</b>
٧٧١٦٧١١	٩٧٧٨	٨٤٥٤	٦٣٤٢٦٩١	٥٥٢٤٤٩	٨٠٣٣٣٩	<b>مقبولة المخاطر</b>
١٣٦٣٣٩	-	-	١٤٠٣٧	٩٦٦١٩	٢٥٦٨٣	تسهيلات مستحقة ولا يوجد عليها تدني
٣٦٣٥٩٤	-	-	٣٠٧٧٧٨	٣٧٢٧٣	١٨٥٤٣	<b>تحت المراقبة</b>
٣٤٧٢٠٤	١٤	-	١٥٨٠٥٣	١٥٠٣٥٧	٣٨٧٨٠	<b>غير عاملة:</b>
١١١٥٣٥	-	-	١٤٦٣٥	٨٢٧٩٣	١٤١٠٧	دون المستوى
٤٤٩١٠	-	-	٢٩٦٠٥	٩٠٢١	٦٢٨٤	مشكوك فيها
١٩٠٧٥٩	١٤	-	١١٣٨١٣	٥٨٥٤٣	١٨٣٨٩	هالكة
<b>المجموع</b>	<b>٢٤٨٣٥٨</b>	<b>٨٤٥٤</b>	<b>٨٠٣٥٨٠٧</b>	<b>٢٧٤٩٣٧٨</b>	<b>١٥٦٨٩٢٣</b>	
						منها:
٢٢٢٧٥٩٥	٣٩٤٤١	-	١٠٦٤٥٧٦	٦٧٨٧٤٨	٤٤٤٨٣٠	تأمينات نقدية
١٥٧٠٥٨٧	٦٠٣٦٤	١٠٨٩	١٤٢١٧٧١	٧٢٣٦٤	١٤٩٩٩	كفالات بنكية مقبولة
٣٥٤٨٨٣٧	-	٦٩٩٠	٢٥٧١١٥٩	٨٨٤٤٦٢	٨٦٢٢٦	عقارية
٦١٤١٥٢	١٣٥٠	٣٧٥	٥٥٤٩٣٠	٩٠١٢	٤٨٤٨٥	أسهم متداولة
٦٦٦٧٨٩	-	-	٥٢٦٧٨١	٤٨٨٥٥	٩١١٥٣	سيارات وآليات
٣٩٨٢٩٦٠	١٤٧٢٠٢	-	١٨٩٦٥٩٠	١٠٥٥٩٣٧	٨٨٢٢٣٠	اخرى
<b>المجموع</b>	<b>٢٤٨٣٥٨</b>	<b>٨٤٥٤</b>	<b>٨٠٣٥٨٠٧</b>	<b>٢٧٤٩٣٧٨</b>	<b>١٥٦٨٩٢٣</b>	

ج- بلغت القيمة العادلة للضمانات للتسهيلات الائتمانية بالتكلفة المطفأة كما يلي:

بآلاف الدولارات الأمريكية						
٣١ كانون الأول ٢٠١٠ (معاد إظهارها)						
المجموع	حكومات وقطاع عام	بنوك ومؤسسات مالية	شركات		أفراد	
			كبرى	صغيرة ومتوسطة		
<b>الضمانات مقابل:</b>						
٣ ٢٧٩ ٩٧٧	١ ٦٨ ٤٧٧	-	١ ٢٩٩ ٥٤٤	١ ٣٥٤ ٦٨٧	٤٥٧ ٢٦٩	<b>متدنية المخاطر</b>
٦ ٩٣٢ ٦٣٤	٣ ٢٧٣	١٣ ٢٥٥	٥ ٧٠٩ ٨٥٧	٥٤٣ ٩٦٠	٦٦٢ ٢٨٩	<b>مقبولة المخاطر</b>
٢٥١ ٠٤٦	-	-	١ ٦٦ ٣٤٦	٧٣ ٦٥١	١١ ٠٤٩	تسهيلات مستحقة ولا يوجد عليها تدني
١٥٥ ٨٩٩	-	-	١ ٠٠ ٤٤٠	٤٠ ٨٣٠	١٤ ٦٢٩	<b>تحت المراقبة</b>
٣٩٥ ٧٤٧	١٥	-	٣٠٥ ٠٥٩	٤٨ ٠٦٤	٤٢ ٦٠٩	<b>غير عاملة:</b>
٥١ ٢٦١	-	-	٢٥ ٧٠٦	١٠ ٩٠٣	١٤ ٦٥٢	دون المستوى
٧٢ ٥٥٥	-	-	٥٥ ٧٦٣	٥ ٦٥٥	١١ ١٣٧	مشكوك فيها
٢٧١ ٩٣١	١٥	-	٢٢٣ ٥٩٠	٣١ ٥٠٦	١٦ ٨٢٠	هالكة
<b>١١ ٠١٥ ٣٠٣</b>	<b>١ ٧١ ٧٦٥</b>	<b>١٣ ٢٥٥</b>	<b>٧ ٥٨١ ٢٤٦</b>	<b>٢ ٠٦١ ١٩٢</b>	<b>١ ١٨٧ ٨٤٥</b>	<b>المجموع</b>
منها:						
١ ٤٨٨ ٤١٦	٢ ٦٦٩١	-	١ ٠٤٨ ٨٨٠	١٨٥ ٠٠٣	٢٢٧ ٨٤٢	تأمينات نقدية
١ ٤٠٣ ٥٠٦	٧ ٦١٨	-	١ ٣٧١ ٠٤٣	٢١ ٨٤٣	٣ ٠٠٢	كفالات بنكية مقبولة
٤ ١٩٧ ٥٩٢	-	١٢ ٠٧٦	٣ ٢٩٠ ٣٧٨	٨١٧ ٣٢٤	٧٧ ٨١٤	عقارية
٥٤٧ ٥٧٠	١ ٩٢٣	١ ١٧٩	٤٨١ ٠٨٦	٤٢ ٠٠٢	٢١ ٣٨٠	أسهم متداولة
٨٧٨ ٩٤٢	-	-	٧٧٥ ٠٥٧	٢٩ ٢٠١	٧٤ ٦٨٤	سيارات وآليات
٢ ٤٩٩ ٢٧٧	١ ٣٥ ٥٣٣	-	٦١٤ ٨٠٢	٩٦٥ ٨١٩	٧٨٣ ١٢٣	اخرى
<b>١١ ٠١٥ ٣٠٣</b>	<b>١ ٧١ ٧٦٥</b>	<b>١٣ ٢٥٥</b>	<b>٧ ٥٨١ ٢٤٦</b>	<b>٢ ٠٦١ ١٩٢</b>	<b>١ ١٨٧ ٨٤٥</b>	<b>المجموع</b>

د - تصنيف سندات الدين حسب درجة المخاطر

الجدول التالي يبين تصنيف سندات الدين حسب درجة المخاطر باستخدام التصنيف الائتماني لوكالات التصنيف الائتمانية العالمية:

بآلاف الدولارات الأمريكية

٢١ كانون الأول ٢٠١١

التصنيف الائتماني	موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل	موجودات مالية أخرى بالتكلفة المطفأة	المجموع
القطاع الخاص:			
من AAA الى A-	٣٩٢ ٢٩٨	١ ٣٢٢ ١٢٤	١ ٧١٤ ٤٢٢
من BBB+ الى B-	-	٢٦٧ ٠٢٥	٢٦٧ ٠٢٥
اقل من B-	١ ٨٩٢	١٣٩٠١	١٥ ٧٩٣
غير مصنف	١٨٢ ٤٥٧	١٠٨ ٩١٧	٢٩١ ٣٧٤
حكومات وقطاع عام	١٩٤ ٢٢٣	٥ ٨٢٣ ٤٠١	٦ ٠١٧ ٦٢٤
<b>المجموع</b>	<b>٧٧٠ ٨٧٠</b>	<b>٧ ٥٣٥ ٣٦٨</b>	<b>٨ ٣٠٦ ٢٣٨</b>

بآلاف الدولارات الأمريكية

٣١ كانون الأول ٢٠١٠ (معاد إظهارها)

التصنيف الائتماني	موجودات مالية للمتاجرة	محددة بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل	موجودات مالية متوفرة للبيع	موجودات مالية محتفظ بها لتاريخ الاستحقاق	المجموع
القطاع الخاص:					
من AAA الى A-	٢٣٩ ٣٠١	١٢٨ ٥٢٥	٩٩٤ ٧٤٤	٤٦٨ ٤٠٦	١ ٨٣٠ ٩٧٦
من BBB+ الى B-	١٧ ٧٩٨	٥ ٢٠٠	٦٤٦ ١٨٥	٧٩ ٨٩٦	٧٤٩ ٠٧٩
اقل من B-	-	-	-	-	-
غير مصنف	-	٦٥ ٤٩٣	١١٠ ٣٥٧	٤١ ٧٦٥	٢١٧ ٦١٥
حكومات وقطاع عام	٨٣ ٤١٥	٢٥ ٧٠٩	٣ ٧٧٨ ٦١٤	٦٨٦ ٠٧٣	٤ ٥٧٣ ٨١١
<b>المجموع</b>	<b>٣٤٠ ٥١٤</b>	<b>٢٢٤ ٩٢٧</b>	<b>٥ ٥٢٩ ٩٠٠</b>	<b>١ ٢٧٦ ١٤٠</b>	<b>٧ ٣٧١ ٤٨١</b>

هـ - التعرض لمخاطر الائتمان للموجودات حسب التوزيع الجغرافي :

بآلاف الدولارات الأمريكية						
٣١ كانون الأول ٢٠١١						
المجموع	بقية دول العالم	أمريكا	أوروبا	آسيا*	البلدان العربية الأخرى	الأردن
٧٤٤٥٥٢٤	-	-	١٨٢٢٠٧٥	٣٢٩	١٩٢١٠٦٩	٣٦٩٢٠٥١
٤٢٦٠٦٧٥	١١٤٨٥	٤٩١٠٧٩	١٧٠٩٦٠٥	٢٨٤٧٧٧	١٥٦٢٦٨٨	٢٠١٠٤١
٧٧٠٨٧٠	٢٣٦٠٨	٢٧٢٦	٤١٩٥٦٩	٢٩٦٩٩	٢٧٧٧٩٧	١٧٤٧١
٢٠٩٥٤٦٣٣	١٦٨٩٣١	٢٦١٥٧٢	١٠١٤٠١٨	٣٣٤٣٢٦	١٤٠٥٩١٤٠	٥١١٦٦٤٦
٧٥٣٥٣٦٨	٤٠٣٥٥٠	٤٥٧٩٤٢	٧٨٧٥٦٥	٦١٦١٨	٣٦٨٢٧٨٠	٢١٤١٩١٣
٣٨١٠٥٥	٥٣٦٥٥	٢٤٢	٤٧٨٨٤	٣٦١٤٥	١٥٣٦٤٥	٨٩٤٨٤
٤١٣٤٨١٢٥	٦٦١٢٢٩	١٢١٣٥٦١	٥٨١٠٧١٦	٧٤٦٨٩٤	٢١٦٥٧١١٩	١١٢٥٨٦٠٦

بآلاف الدولارات الأمريكية						
٣١ كانون الأول ٢٠١٠ (معاد إظهارها)						
المجموع	بقية دول العالم	أمريكا	أوروبا	آسيا*	البلدان العربية الأخرى	الأردن
٧٢٧٧٩٣٥	١٠٣٤٧	-	٥٧٧٩٦٧	١٩٧	٢٦٤٥٩١٣	٤٠٤٣٥١١
٤٨٠٠١٥١	١٤٤٩٣٩	٦٦٨٤٠	٤٣٦٩٥٠٨	٧١٣٩٤	١٣٦٩٦٨	١٠٥٠٢
٣٤٠٥١٤	١٣٧٦١	١٨٠٧	٢٤٣٤٣٩	-	٦٤٩٥٦	١٦٥٥١
٢٢٤٩٢٧	٣٤٩٤٥	-	٦٥٤٩٣	٤١٤٤٠	٩٣٠٤٩	-
٢١٣٤٦٩٣٦	١٤٥٢٤٣٨	٢٨٢١٢٥	١٩٢٢٢٢٥	٣٧٣٣٨٢	١٣٢٦٥٦٣٥	٤٠٥٠١٣١
٥٥٢٩٩٠٠	٣٢٠٧٦٥	٥٧٩٥٠٢	٧٧٦٩٠٣	٩٦٤٩٨	٢٤٦٨٥٨٩	١٢٨٧٦٤٣
١٢٧٦١٤٠	١٢٠٥١٥	١٩٥٣٣	٤٥٥٠٣٠	٥٨٢٥	٥٨٦٢٨٢	٨٨٩٥٥
٣٧٨٩٢٢	٩٨٧٥٢	١٨٨٠	٦٢٤٠٢	٣٣١٢	١٩٢٤٣٥	٢٠١٤١
٤١١٧٥٤٢٥	٢١٨٦٤٦٢	٩٥١٦٨٧	٨٤٧٣٩٦٧	٥٩٢٠٤٨	١٩٤٥٣٨٢٧	٩٥١٧٤٣٤

\* باستثناء البلدان العربية .

و- التعرض لمخاطر الائتمان للموجودات حسب القطاع الاقتصادي :

ش	افراد				
	تجارة	عقارات	انشاءات	صناعة وتعيين	
-	-	-	-	-	ارصدة لدى بنوك مركزية
-	-	-	-	-	ارصدة وايداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية
٩ ١٨٣	١٣٤ ٢٣٧	-	٢٤ ٢٢٠	-	موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل
٣ ٣٦٤ ٠٠٥	١ ٨٤٦ ٤٣٢	١ ٥٨١ ٦٨٤	٤ ٣٤١ ٠٨٣	٣ ١٩٦ ٨٧٦	تسهيلات ائتمانية مباشرة بالتكلفة المطفأة
١ ١٤٩	١٠ ٠٩٤	٣٨ ١٣٦	٤٧ ٤١٧	-	موجودات مالية أخرى بالتكلفة المطفأة
١٣ ٦٧٨	٤ ٩١٠	٢ ٥٢٣	١٣ ٠١٠	٢١ ٤١٨	موجودات أخرى
<b>٣ ٣٨٨ ٠١٥</b>	<b>١ ٩٩٥ ٦٧٣</b>	<b>١ ٦٢٢ ٣٤٣</b>	<b>٤ ٤٢٥ ٧٣٠</b>	<b>٣ ٢١٨ ٢٩٤</b>	<b>المجموع</b>

ش	افراد				
	تجارة	عقارات	انشاءات	صناعة وتعيين	
-	-	-	-	-	ارصدة لدى بنوك مركزية
-	-	-	-	-	ارصدة وايداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية
-	-	-	١٥ ٠٩٨	-	موجودات مالية للمتاجرة
-	٤٥ ٤٠٦	-	٧ ٨٢٢	-	موجودات مالية محددة بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل
٣ ٧٢٢ ٠٢٠	٢ ٠٦٣ ٩٤٨	١ ٨٤٧ ٣٢٩	٣ ٩٠٤ ٣١٦	٢ ٩٢٩ ٣٠٩	تسهيلات ائتمانية مباشرة بالتكلفة المطفأة
١٦ ٢٢٣	١٤ ٥٧٩	-	٦٧١	-	موجودات مالية متوفرة للبيع
-	١٢ ٨٨٣	-	٣٤ ٦٠٠	-	موجودات مالية محتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق
٣٢ ٤٦٠	١٨ ٨٧٢	١٦ ٣١٥	٣٥ ٥٧٤	٣١ ٨٢٥	موجودات أخرى
<b>٣ ٧٧١ ٧١٣</b>	<b>٢ ١٥٥ ٦٨٨</b>	<b>١ ٨٦٣ ٦٥٤</b>	<b>٣ ٩٩٨ ٠٨١</b>	<b>٢ ٩٦١ ١٣٤</b>	<b>المجموع</b>

بآلاف الدولارات الأمريكية

٣١ كانون الأول ٢٠١١

المجموع	الحكومة والقطاع العام	بنوك ومؤسسات مالية	شركات			
			خدمات عامة	نقل	سياحة وفنادق	زراعة
٧٤٤٥٥٢٤	-	٧٤٤٥٥٢٤	-	-	-	-
٤٢٦٠٦٧٥	-	٤٢٦٠٦٧٥	-	-	-	-
٧٧٠٨٧٠	١٩٤٢٢٣	٣٥٨٥٨٢	٢٣٩٣٨	٢٦٤٨٧	-	-
٢٠٩٥٤٦٣٣	١٢٢٤٧٠٢	٣٦٩٤٦٣	٢٧٠٩٩٩٩	١٣٣٢٩٣١	٨١٣٠٥٢	١٧٤٤٠٦
٧٥٣٥٣٦٨	٥٨٢٣٤٠١	١٤١٢٥٩٧	١٩٣٩٢٧	٨٦٤٧	-	-
٣٨١٠٥٥	١٢٩٧٨٧	١١١٢٨٧	٦٧١٣٧	١٢٠٩٥	٤٠٥٤	١١٥٦
٤١٣٤٨١٢٥	٧٣٧٢١١٣	١٣٩٥٨١٢٨	٢٩٩٥٠٠١	١٣٨٠١٦٠	٨١٧١٠٦	١٧٥٥٦٢

بآلاف الدولارات الأمريكية

٣١ كانون الأول ٢٠١٠ (معاد إظهارها)

المجموع	الحكومة والقطاع العام	بنوك ومؤسسات مالية	شركات			
			خدمات عامة	نقل	سياحة وفنادق	زراعة
٧٢٧٧٩٣٥	-	٧٢٧٧٩٣٥	-	-	-	-
٤٨٠٠١٥١	-	٤٨٠٠١٥١	-	-	-	-
٣٤٠٥١٤	٨٣٤١٥	٢٣٢٩٧١	٩٠٣٠	-	-	-
٢٢٤٩٢٧	٢٥٧٠٩	٦٩٤٧٩	٥٦٤٢٤	-	٢٠٠٨٧	-
٢١٣٤٦٩٣٦	١٤٢٨٣٩٦	٣٩٥٤٦٨	٢٩٦٢٤٢٤	١١٤٧٨٨٩	٧٧٠٦٢٥	١٧٥١٩٢
٥٥٢٩٩٠٠	٣٧٧٨٦١٤	١٥٤٧٩٤٧	١٦٦٧٩٢	٥٠٧٤	-	-
١٢٧٦١٤٠	٦٨٦٠٧٣	٤٦١٩٥١	٨٠٦٣٣	-	-	-
٣٧٨٩٢٢	-	١٩٥٠٣٢	٢٩١٣١	١٠١٨٣	٦٩٨٣	١٥٤٧
٤١١٧٥٤٢٥	٦٠٠٢٢٠٧	١٤٩٨٠٩٣٤	٣٣٠٤٤٣٤	١١٦٣١٤٦	٧٩٧٦٩٥	١٧٦٧٣٩

#### ٤٧- مخاطر السوق

##### مخاطر حساسية الاسعار السوقية

- بافتراض ان نسبة التغير على الاسعار السوقية بمقدار ( ٥% ) عن الاسعار القائمة كما في ٣١ كانون الاول ٢٠١١ و ٢٠١٠ فان حساسية قائمة الدخل الموحد وحقوق الملكية ستكون على النحو التالي:

بآلاف الدولارات الأمريكية

٣١ كانون الأول ٢٠١٠ (معاد إظهارها)			٣١ كانون الأول ٢٠١١			
المجموع	حقوق الملكية	قائمة الدخل	المجموع	حقوق الملكية	قائمة الدخل	
٣٤ ٧٤٩	٥ ٧٩٢	٢٨ ٩٥٧	٢١ ٨٨٦	-	٢١ ٨٨٦	حساسية اسعار الفوائد
٧ ٨٤١	٢ ٣٣٢	٥ ٥٠٩	٨ ٥٥٤	٢٠٣٥	٦ ٥١٩	حساسية اسعار الصرف
٢٧ ١٦٥	٢٤ ٢٩١	٢ ٨٧٤	٤١ ١٦٣	٣٢٠٧٩	٩٠٨٤	حساسية اسعار ادوات الملكية
<b>٦٩ ٧٥٥</b>	<b>٣٢ ٤١٥</b>	<b>٣٧ ٣٤٠</b>	<b>٧١ ٦٠٣</b>	<b>٣٤ ١١٤</b>	<b>٣٧ ٤٨٩</b>	<b>المجموع</b>

٤٨ - مخاطر اسعار الفائدة

أ - فيما يلي بيان مدى تعرض المجموعة لتقلبات اسعار الفائدة كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١١ ( يتم التصنيف على اساس فترات اعادة تسعير الفائدة او الاستحقاق ايهما اقرب ) :

بآلاف الدولارات الأمريكية

الموجودات	لغاية ٣ أشهر	أكثر من ٣ أشهر ولغاية ٦ أشهر	أكثر من ٦ أشهر ولغاية سنة	أكثر من سنة ولغاية ٣ سنوات	أكثر من ٣ سنوات	غير خاضعة لمخاطر اسعار الفائدة	المجموع
النقد في الخزينة	-	-	-	-	-	٣٤٢١٥٤	٣٤٢١٥٤
احتياطي اجباري	-	-	-	-	-	١١٢٠٦٠٨	١١٢٠٦٠٨
ارصدة لدى بنوك مركزية	٥٦٤٠٢٢٧	٩٠٥٦٠	٢٠٦١٠	٤٤٠٥٣	-	٥٢٩٤٦٦	٦٢٢٤٩١٦
ارصدة وايداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية	٢٨٩٢٦٨١	٦٣٧٢٢	١٠٨٧١١	-	٣٣٥٠	١١٩٢٢٠١	٤٢٦٠٦٧٥
موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل	٦٠٤٦٦٠	١١٢٩١٠	٥٣٣٠٠	-	-	١٨١٦٧٥	٩٥٢٥٤٥
تسهيلات ائتمانية مباشرة بالتكلفة المطفأة	١١٩١٢٥١٤	٢٥٩١٧٥٤	٢٠٢١٢٨٣	١٦٠٢٢٢٩	٢٨٢٦٨٤٢	-	٢٠٩٥٤٦٣٣
موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الأخر	-	-	-	-	-	٦٤١٥٨١	٦٤١٥٨١
موجودات مالية أخرى بالتكلفة المطفأة	٢٣٨٦٣٠٣	١٢٠٩٥٢٠	١١٥٥٥٦	١٨٩٥١٧٥	٨٨٨٨١٤	-	٧٥٣٥٣٦٨
استثمارات في شركات حليفة	-	-	-	-	-	٢٢٤٤٧٦٤	٢٢٤٤٧٦٤
موجودات ثابتة	-	-	-	-	-	٥٣٠٦٣٥	٥٣٠٦٣٥
موجودات أخرى	٨٦٤٤٥	٤٢٥٤٩	٣٤٧٤	٢٦٨	٨٣	٥٣٤١٢٦	٦٦٦٩٤٥
موجودات ضريبية مؤجلة	-	-	-	-	-	٣٨٢٨٧	٣٨٢٨٧
<b>مجموع الموجودات</b>	<b>٢٣٥٢٢٨٣٠</b>	<b>٤١١١٠٢٥</b>	<b>٣٣٦٢٩٣٤</b>	<b>٣٥٤١٧٣٥</b>	<b>٣٧١٩٠٩٠</b>	<b>٧٣٥٥٥٩٧</b>	<b>٤٥٦١٣٢١١</b>

المطلوبات وحقوق الملكية

ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية	٣٣٦٧٢٢٢	٢٠٠٦٢٩	٥٤٣٧٩	٢١٥٥٩	-	٦٧٩٥١١	٤٣٢٣٢١٠
ودائع عملاء	١٤٣٤٢١٣٠	٣١٩٩٩٩٧	٢١٧٩٧١٩	٨٦٠٣٤١	٢٧٢٥٧٢	٧٨٨٩٨٥٣	٢٨٧٤٤٦١٢
تأمينات نقدية	١٤٤٨٩٠٤	١٢٨٠٤١٥	١٢٠٨٠٧	٣٠٥٧٢	٤٣٢٣	٩٠٣٦٨	٢٩٧٥٢٨٩
أموال مقترضة	٧٠١٥٨٩	٢٨٥٢	٢٩٣٦	٢٨٢١٤	٧٤٨٢١	-	٨١٠٤١٢
مخصص ضريبة الدخل	-	-	-	-	-	١٩٧٩٠٥	١٩٧٩٠٥
مخصصات أخرى	-	-	-	-	-	١٣١٢٧٠	١٣١٢٧٠
مطلوبات أخرى	-	-	-	-	-	٧٥٨٣٦٦	٧٥٨٣٦٦
مطلوبات ضريبية مؤجلة	-	-	-	-	-	١٥٠٩٩	١٥٠٩٩
مجموع حقوق الملكية	-	-	-	-	-	٧٦٥٦٧٤٨	٧٦٥٦٧٤٨
<b>مجموع المطلوبات وحقوق الملكية</b>	<b>١٩٨٥٩٨٥٥</b>	<b>٤٦٨٣٨٩٣</b>	<b>٢٣٥٧٨٤١</b>	<b>٩٤٠٦٨٦</b>	<b>٣٥١٧١٦</b>	<b>١٧٤١٩٢٢٠</b>	<b>٤٥٦١٣٢١١</b>
الفجوة للفئة	٣٦٦٢٩٧٥	(٥٧٢٨٦٨)	١٠٠٥٠٩٣	٢٦٠١٠٤٩	٣٣٦٧٢٧٤	(١٠٠٦٣٦٣٣)	-
<b>الفجوة التراكمية</b>	<b>٣٦٦٢٩٧٥</b>	<b>٣٠٩٠١٠٧</b>	<b>٤٠٩٥٢٠٠</b>	<b>٦٦٩٦٢٤٩</b>	<b>١٠٠٦٣٦٢٣</b>	<b>-</b>	<b>-</b>

ب - فيما يلي بيان مدى تعرض المجموعة لتقلبات اسعار الفائدة كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٠ (معاد إظهارها) ( يتم التصنيف على اساس فترات اعادة تسعير الفائدة او الاستحقاق ايهما اقرب ) :

بآلاف الدولارات الأمريكية							
الموجودات	لغاية ٢ أشهر	أشهر ولغاية ٦ أشهر	أشهر ولغاية سنة	أكثر من ٦ أشهر ولغاية سنة	أكثر من ٣ سنوات	غير خاضعة لمخاطر اسعار الفائدة	المجموع
التقد في الخزينة	-	-	-	-	-	٣٦٧ ١٦٨	٣٦٧ ١٦٨
احتياطي اجباري	-	-	-	-	-	١ ١٥٩ ٧١٠	١ ١٥٩ ٧١٠
ارصدة لدى بنوك مركزية	٥ ٥٢٥ ٦٦٩	٢٩ ٢٣٨	١٦ ٣٥٨	-	-	٥٤٦ ٩٦٠	٦ ١١٨ ٢٢٥
ارصدة وايداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية	٣ ٨٠٣ ٧٥١	١١٢ ٩٢٥	٦١ ٧٠١	٢٥ ٢٤٠	-	٧٩٦ ٥٣٤	٤ ٨٠٠ ١٥١
موجودات مالية للمتاجرة	٢٢١ ٣٠٥	٧٣ ٨٠٤	٣١ ٠٣٥	١٤ ٣٧٠	-	٥٧ ٤٧٥	٣٩٧ ٩٨٩
موجودات مالية محددة بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل	٧٠ ٥٢٩	٢٥ ٩٠٠	١٠ ٥٠٤	-	١١٧ ٩٩٤	-	٢٢٤ ٩٢٧
تسهيلات ائتمانية مباشرة بالتكلفة المطفأة	١٠ ٤٧٣ ٢٥٣	٢٠ ٦١ ٩٨٠	٢ ٢٥٩ ٥٢٢	٢ ٥٠٠ ٧٣٠	٤ ٠٥١ ٣٥١	-	٢١ ٣٤٦ ٩٣٦
موجودات مالية متوفرة للبيع	٢ ١٥٧ ٨٠٠	٤٨٢ ٥٥٤	٣٤١ ١٧٥	١ ٤١١ ٣٥٦	١ ١٣٧ ٠١٥	٤٨٥ ٨٢٦	٦ ٠١٥ ٧٢٦
موجودات مالية محتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق	٨٥٠ ١٥٣	٧٧ ٣٠٤	١٩٥ ٩٠٧	٦٩ ٤٧٣	٨٣ ٣٠٣	-	١ ٢٧٦ ١٤٠
استثمارات في شركات حليفة	-	-	-	-	-	٢ ٠٧٧ ٨٠٩	٢ ٠٧٧ ٨٠٩
الاستثمار في مصرف الوحدة	-	-	-	-	-	٣٢٨ ٩٥١	٣٢٨ ٩٥١
موجودات ثابتة	-	-	-	-	-	٥٥٩ ٦٩٩	٥٥٩ ٦٩٩
موجودات أخرى	٤٣ ٠٤٩	٢ ٦٦٨	١ ٨٧٣	٧٤٠	٢٩	٥٠٧ ٠٠٦	٥٥٩ ٣٦٥
موجودات ضريبية مؤجلة	-	-	-	-	-	٣٣ ٧٣٧	٣٣ ٧٣٧
<b>مجموع الموجودات</b>	<b>٢٣ ١٤٥ ٦٠٩</b>	<b>٢ ٨٦٦ ٣٧٣</b>	<b>٢ ٩١٨ ٠٧٥</b>	<b>٤ ٠٢١ ٩٠٩</b>	<b>٥ ٣٨٩ ٦٩٢</b>	<b>٦ ٩٢٠ ٨٧٥</b>	<b>٤٥ ٢٦٢ ٥٣٣</b>
<b>المطلوبات وحقوق الملكية</b>							
ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية	٣ ٥٧٤ ٥١٠	٢٢٦ ٧٨٤	٦٦ ٨١٩	١ ٠١٦	-	١ ٠٨٠ ٧١٦	٤ ٩٤٩ ٨٤٥
ودائع عملاء	١٥ ٦٨٩ ٦٩٣	٢ ١٧٦ ٢٩٠	١ ٥٠٧ ٠١٣	٧٣٣ ٥٨٦	٣٠ ٩١٩	٧ ٣١٧ ١٩٣	٢٧ ٤٥٤ ٦٩٤
تأمينات نقدية	١ ٢٣٨ ٢٨٤	١ ٥٦٠ ٠٣٨	١٥٦ ٥٧٥	٤ ٨٣٣	-	٢٢٢ ٧١٧	٣ ١٨٢ ٤٤٧
أموال مقترضة	٥٠٠ ٠٠٠	٢٠٧ ٩٧٤	٣٠ ٣٨	٢٩ ١٩٠	٧٧ ٢٣٦	-	٨١٧ ٤٣٨
مخصص ضريبة الدخل	-	-	-	-	-	٢١٣ ٣٤٠	٢١٣ ٣٤٠
مخصصات أخرى	-	-	-	-	-	١٣٣ ٣٥٧	١٣٣ ٣٥٧
مطلوبات أخرى	-	-	-	-	-	٦٨٤ ٩٣٣	٦٨٤ ٩٣٣
مطلوبات ضريبية مؤجلة	-	-	-	-	-	١٧ ٤٢٧	١٧ ٤٢٧
مجموع حقوق الملكية	-	-	-	-	-	٧ ٨٠٩ ٠٥٢	٧ ٨٠٩ ٠٥٢
<b>مجموع المطلوبات وحقوق الملكية</b>	<b>٢١ ٠٠٢ ٤٨٧</b>	<b>٤ ١٧١ ٠٨٦</b>	<b>١ ٧٣٣ ٤٤٥</b>	<b>١ ١٨٤ ٦٣٠</b>	<b>١ ٠٨ ١٥٥</b>	<b>١٧ ٤٧٨ ٧٣٥</b>	<b>٤٥ ٢٦٢ ٥٣٣</b>
الفجوة للفئة	٢ ١٤٣ ١٢٢	(١ ٣٠٤ ٧١٣)	١ ١٨٤ ٦٣٠	٢ ٢٥٣ ٢٨٤	٥ ٢٨١ ٥٣٧	(١٠ ٥٥٧ ٨٦٠)	-
<b>الفجوة التراكمية</b>	<b>٢ ١٤٣ ١٢٢</b>	<b>٨٣٨ ٤٠٩</b>	<b>٢ ٠٢٣ ٠٣٩</b>	<b>٥ ٢٧٦ ٣٢٣</b>	<b>١٠ ٥٥٧ ٨٦٠</b>	<b>-</b>	<b>-</b>

## ٤٩ - مخاطر السيولة

أ - فيما يلي بيان استحقاق الموجودات والمطلوبات كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١١ :

بآلاف الدولارات الأمريكية

الموجودات	لغاية شهر واحد	أكثر من شهر ولغاية ٣ أشهر	أكثر من ٦ أشهر ولغاية سنة	أكثر من ٦ أشهر ولغاية ٣ سنوات	أكثر من ٣ سنوات	بدون استحقاق	المجموع
النقد في الخزينة	-	-	-	-	-	٣٤٢١٥٤	٣٤٢١٥٤
احتياطي اجباري	-	-	-	-	-	١١٢٠٦٠٨	١١٢٠٦٠٨
ارصدة لدى بنوك مركزية	٥٥٥١٤٢	٧٨١٢٨	٩٧٤٤٤	٦٤٠٥٣	٦٨٣	٥٢٩٤٦٦	٦٢٢٤٩١٦
ارصدة وايداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية	٩٤١٧٠٦	١٩٥٠٩٧٥	١٢٤٢٢٨	٤٨٢١٥	٣٣٥٠	١١٩٢٢٠١	٤٢٦٠٦٧٥
موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل	١٤٤٨٢٧	٩٦٨١٣	٩٧٧٣٤	٦٣٧٨٠	١٨٤٢٧٩	١٨١٦٧٥	٩٥٢٥٤٥
تسهيلات ائتمانية مباشرة بالتكلفة المطفأة	٤٠٣٧٢٠٤	٣٨٠٤٨١٣	١٤١٨٢٢٧	١٨٥٩٣٨٢	٣٤٢٨٠٢١	-	٢٠٩٥٤٦٣٣
موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الأخر	-	-	-	-	-	٦٤١٥٨١	٦٤١٥٨١
موجودات مالية أخرى بالتكلفة المطفأة	٧١٤١١٤	١٠٣٦٢٠٠	١٣٠٨٨٥٧	١٢٥٣٥٤٥	٢٢٧٢٩٨٧	٩٤٩٦٦٥	٧٥٣٥٣٦٨
استثمارات في شركات حليفة	-	-	-	-	-	٢٢٤٤٧٦٤	٢٢٤٤٧٦٤
موجودات ثابتة	-	-	-	-	-	٥٣٠٦٣٥	٥٣٠٦٣٥
موجودات أخرى	٣١٦٤٠	٦٠٠٨٧	٥٨١٤٠	٣٢٢٠٢	٥٥٢٤	٤٦٦٦٨٦	٦٦٦٩٤٥
موجودات ضريبية مؤجلة	-	-	-	-	-	٣٨٢٨٧	٣٨٢٨٧
<b>مجموع الموجودات</b>	<b>١١٤٢٤٦٤٣</b>	<b>٧٠٢٧٠١٦</b>	<b>٣١٠٤٦٣٠</b>	<b>٣٣٢١١٧٧</b>	<b>٥٨٩٤٨٤٤</b>	<b>٧٢٨٨١٥٧</b>	<b>٤٥٦١٣٢١١</b>

## المطلوبات وحقوق الملكية

ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية	١٣٩٣٩٢٣	١٤٥٦٩٨٦	٤٣٨٢٩٢	٩١٨٤٩	٢١٥٥٩	-	٩٢٠٧٠١	٤٢٣٣٣١٠
ودائع عملاء	٨٣٥٧٤٩٤	٤٢٥٧٥١	٣١٩٩٩٩٧	٢٢٣١٠٢١	٨٦٠٣٤١	٣٧٢٥٧٥	٩٥٩٧٤٢٣	٢٨٧٤٤٦١٢
تأمينات نقدية	١٢٨٧٨١٦	١٥٠٣١٥	١٢٨٩٢٥٩	١٢٢٥٦٤	٣٠٧٤٤	٤٣٣٣	٩٠٣٦٨	٢٩٧٥٣٨٩
أموال مقترضة	-	-	٢٨٥٢	٥٠٢٩٣٦	٢٢٩٨٠٢	٧٤٨٢١	-	٨١٠٤١٢
مخصص ضريبة الدخل	-	١٩٧٩٠٥	-	-	-	-	-	١٩٧٩٠٥
مخصصات أخرى	١٧٩	-	-	-	-	-	١٣١١٩١	١٣١٣٧٠
مطلوبات أخرى	٢٩٠٦٣	١٠٤٧٣	٦٨١٨	٣٩٠٨	١٤٤٠٢	٢١٠٤٩	٦٧٢٦٥٣	٧٥٨٣٦٦
مطلوبات ضريبية مؤجلة	-	-	-	-	-	-	١٥٠٩٩	١٥٠٩٩
مجموع حقوق الملكية	-	-	-	-	-	-	٧٦٥٦٧٤٨	٧٦٥٦٧٤٨
<b>مجموع المطلوبات وحقوق الملكية</b>	<b>١١٠٦٨٤٧٥</b>	<b>٦٠٤١٤٣٠</b>	<b>٤٩٣٧٢١٨</b>	<b>٢٩٥٢٢٨٨</b>	<b>١١٥٦٨٤٩</b>	<b>٣٧٢٧٦٨</b>	<b>١٩٠٨٤١٨٣</b>	<b>٤٥٦١٣٢١١</b>
الفجوة للفئة	٣٥٦١٦٨	٩٨٥٥٨٦	(١٨٢٥٨٨)	٣٦٨٨٨٩	٤٧٣٧٩٩٥	٧١٧٩٧٦	(١١٧٩٦٠٢٦)	-
<b>الفجوة التراكمية</b>	<b>٣٥٦١٦٨</b>	<b>١٣٤١٧٥٤</b>	<b>(٤٩٠٨٣٤)</b>	<b>(١٢١٩٤٥)</b>	<b>٤٦١٦٠٥٠</b>	<b>١١٧٩٦٠٢٦</b>	<b>-</b>	<b>-</b>

ب - فيما يلي بيان استحقاق الموجودات والمطلوبات كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٠ (معاد إظهارها) :

بآلاف الدولارات الأمريكية							
الموجودات	لغاية شهر واحد	أكثر من شهر ولغاية ٣ أشهر	أكثر من ٣ أشهر ولغاية ٦ أشهر	أكثر من ٦ أشهر ولغاية سنة	أكثر من سنة ولغاية ٣ سنوات	أكثر من ٣ سنوات	بدون استحقاق
النقد في الخزينة	-	-	-	-	-	-	٣٦٧ ١٦٨
احتياطي اجباري	-	-	-	-	-	-	١ ١٥٩ ٧١٠
ارصدة لدى بنوك مركزية	٥ ٣٣٨ ٥٨٥	٢٩ ٧٢٠	٢٥ ٧٣٨	١٦ ٣٥٨	١٦٠ ٨٦٤	-	٦ ١١٨ ٢٢٥
ارصدة وايداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية	٢ ٤٠٦ ٨٦٦	١ ٣٧٠ ٩٠٢	١٠٢ ٤٤٧	٧٢ ٩٢٣	٥٠ ٤٧٩	-	٤ ٨٠٠ ١٥١
موجودات مالية للمتاجرة	٨٢ ٣٦٨	٦٦ ٣٣٥	٤٠٥	-	١٢١ ٨٩١	٦٩ ٥١٥	٣٩٧ ٩٨٩
موجودات مالية محددة بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل	٢٠ ٠٨٧	٥٠ ٣٦	٨٥ ٢٥٦	٣٨ ٩٩٧	-	٧٥ ٥٥١	٢٢٤ ٩٢٧
تسهيلات ائتمانية مباشرة بالتكلفة المطفأة	٤ ٩٧٩ ٣٢٦	٣ ٧٢٠ ٠٦٨	٢ ٤٠٠ ٦٢٤	٢ ٠٧٢ ٧٣٨	٢ ٥٧٢ ٧٢٨	٥ ٦٠١ ٤٥٢	٢١ ٣٤٦ ٩٣٦
موجودات مالية متوفرة للبيع	٣٤١ ١١٢	١ ١٧٣ ٦٧٨	٧٠١ ٤٠٥	٣٤٧ ٧٦١	١ ٧٩١ ٠٦٧	١ ١٧٤ ٨٧٧	٦ ٠١٥ ٧٢٦
موجودات مالية محتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق	١٩٠ ٥٠٤	٣٤٩ ١٣٦	٩٧ ٤٦٩	٢٦١ ٣٥٩	٢٢٧ ٣٦٢	١٥٠ ٣١٠	١ ٢٧٦ ١٤٠
استثمارات في شركات حليفة	-	-	-	-	-	-	٢ ٠٧٧ ٨٠٩
الاستثمار في مصرف الوحدة	-	-	-	-	-	-	٣٢٨ ٩٥١
موجودات ثابتة	-	-	-	-	-	-	٥٥٩ ٦٩٩
موجودات أخرى	٢٢ ٧٩٩	١١ ٩٨٩	١٣ ٠١٠	١ ٦٣٢	١٥ ١٥٨	٧ ٩٣٨	٥٥٥ ٣٦٥
موجودات ضريبية مؤجلة	-	-	-	-	-	-	٣٣ ٧٣٧
<b>مجموع الموجودات</b>	<b>١٣ ٣٨١ ٦٤٧</b>	<b>٦ ٧٢٦ ٨٦٤</b>	<b>٣ ٤٢٦ ٣٥٤</b>	<b>٢ ٨١١ ٧٦٨</b>	<b>٤ ٩٣٩ ٥٤٩</b>	<b>٧ ٠٧٩ ٦٤٣</b>	<b>٦ ٨٩٦ ٧٠٨</b>
<b>المطلوبات وحقوق الملكية</b>							
ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية	١ ٤٢٥ ٣٦٩	١ ٩٩٠ ١٩٢	٣ ١٩ ٩٣٠	١ ١٢ ٦٣٣	٢ ١٠ ١٥	-	٤ ٩٤٩ ٨٤٥
ودائع عملاء	٨ ١٥٦ ٤٠٢	٥ ٨٧١ ٣٣١	٢ ٢٠٩ ٥٧٣	١ ٥٨٤ ١٥٨	٩١٦ ٠٢٣	٣٢ ٣٣٣	٢٧ ٤٥٤ ٦٩٤
تأمينات نقدية	١ ١٦٥ ٥١٤	١ ٤٢ ٧٤٣	١ ٥٦٩ ٤٤٩	١ ٥٨ ٤٤٥	٥٠ ١٤	-	٣ ١٨٢ ٤٤٧
أموال مقترضة	-	-	٢ ٩٥١	٥٠ ٦٨	٧٣٢ ١٨٣	٧٧ ٢٣٦	٨١٧ ٤٣٨
مخصص ضريبة الدخل	-	٢ ١٣ ٣٤٠	-	-	-	-	٢ ١٣ ٣٤٠
مخصصات أخرى	٢٣ ٠١٥	-	-	-	-	٨٨	١٢٣ ٢٥٧
مطلوبات أخرى	١٣٦ ٢٧٢	٤٠ ٢٦٩	٢٨ ١٦٩	٥ ٥٥٣	١٩ ٣٤١	١٣ ٨٠٩	٦٨٤ ٩٣٣
مطلوبات ضريبية مؤجلة	-	-	-	-	-	-	١٧ ٤٢٧
مجموع حقوق الملكية	-	-	-	-	-	-	٧ ٨٠٩ ٠٥٢
<b>مجموع المطلوبات وحقوق الملكية</b>	<b>١٠ ٩٠٦ ٥٧٢</b>	<b>٨ ٢٥٨ ٧٧٥</b>	<b>٤ ١٣٠ ٠٧٢</b>	<b>١ ٨٦٥ ٨٤٧</b>	<b>٤ ٩٤٥ ٩٣١</b>	<b>١ ٢٣ ٤٦٦</b>	<b>٤٥ ٢٦٢ ٥٣٣</b>
الفجوة للفئة	٢ ٤٧٥ ٠٧٥	(١ ٥٣١ ٩١١)	(٧٠٣ ٧١٨)	٩٤٥ ٩٣١	٣ ٢٤٥ ٩٧٣	٦ ٩٥٦ ١٧٧	(١١ ٣٨٧ ٥١٧)
<b>الفجوة التراكمية</b>	<b>٢ ٤٧٥ ٠٧٥</b>	<b>٩٤٣ ١٦٤</b>	<b>٢٣٩ ٤٤٦</b>	<b>١ ١٨٥ ٣٦٧</b>	<b>٤ ٤٣١ ٣٤٠</b>	<b>١١ ٣٨٧ ٥١٧</b>	<b>-</b>

## ٥٠ - صافي مراكز العملات الأجنبية

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

٣١ كانون الأول ٢٠١٠ (معاد إظهارها)		٣١ كانون الأول ٢٠١١		
المعادل بآلاف الدولارات	عملة الأساس بالآلاف	المعادل بآلاف الدولارات	عملة الأساس بالآلاف	
٤٠٣ ٣٦٤	٤٠٣ ٣٦٤	٢٩٣ ٨٠٧	٤١٤ ٢٦٨	دولار أمريكي
( ٢١٣٠٥)	( ١٣٧٣٦)	٨١٢	٥٢٥	جنيه إسترليني
١٢٤ ٠٤٩	٩٣ ٧٦٤	١٦١ ٠٧٤	١٢٤ ٦٣٢	يورو
١١٢ ٠٦٠	٩٠ ٦٠ ١٧٠	٣٦ ٠٣٦	٢٨٠ ٨ ٧٦٣	ين ياباني
( ٢١٣١٦)	( ٢٠ ٠٩٩)	( ٩٢ ٤٩١)	٨٧ ١٩١	فرنك سويسري
( ٥٨ ٥١٠)		٢٤ ٩٤٥		أخرى ❖
<b>٥٣٨ ٣٤٢</b>		<b>٤٢٤ ١٨٣</b>		<b>المجموع</b>

\* يمثل المبلغ المعادل بالدولار الأمريكي للعملات الأخرى قيمة مجموعة عملات اجنبية متعددة.

## ٥١ - القيمة العادلة للموجودات والمطلوبات المالية

أ- الموجودات والمطلوبات المالية التي لا تظهر بالقيمة العادلة :

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

٣١ كانون الأول ٢٠١٠ (معاد إظهارها)		٣١ كانون الأول ٢٠١١		
القيمة الدفترية	القيمة العادلة	القيمة الدفترية	القيمة العادلة	
٧ ٦٤٦ ٥٧٦	٧ ٦٤٥ ١٠٣	٧ ٧٨٩ ٧٣٤	٧ ٧٨٧ ٦٧٨	نقد وأرصدة لدى بنوك مركزية
٤ ٨١٧ ٧٢٢	٤ ٨٠٠ ١٥١	٤ ٢٧٦ ٨٧٥	٤ ٢٦٠ ٦٧٥	أرصدة وإيداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية
٢١ ٤٢٣ ٦٩٠	٢١ ٣٤٦ ٩٣٦	٢١ ٠٣٥ ٤٥٩	٢٠ ٩٥٤ ٦٣٣	تسهيلات ائتمانية مباشرة بالتكلفة المطفأة
-	-	٧ ٦١٤ ٧٤٦	٧ ٥٣٥ ٣٦٨	موجودات مالية أخرى بالتكلفة المطفأة
١ ٢٨٥ ٨٢٦	١ ٢٧٦ ١٤٠	-	-	موجودات مالية محتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق
<b>الموجودات</b>				
٤ ٩٦٨ ٦١٢	٤ ٩٤٩ ٨٤٥	٤ ٣٤٠ ٦٤٣	٤ ٣٢٣ ٣١٠	ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية
٢٧ ٥٤٠ ٥٦٤	٢٧ ٤٥٤ ٦٩٤	٢٨ ٨٤١ ٨٢٦	٢٨ ٧٤٤ ٦١٢	ودائع عملاء
٣ ١٩١ ٣٠٢	٣ ١٨٢ ٤٤٧	٢ ٩٨٤ ٣٢٢	٢ ٩٧٥ ٣٨٩	تأمينات نقدية
٨١٧ ٤٣٨	٨١٧ ٤٣٨	٨١٠ ٤١٢	٨١٠ ٤١٢	أموال مقترضة
<b>المطلوبات</b>				

**ب- الموجودات والمطلوبات المالية التي تظهر بالقيمة العادلة :**

يحلل الجدول التالي الأدوات المالية المسجلة بالقيمة العادلة استناداً إلى طريقة التقييم، حيث يتم تعريف المستويات المختلفة على النحو التالي:

- المستوى ١: الأسعار المعلنة (غير المعدلة) لموجودات أو مطلوبات متطابقة في أسواق نشطة.
- المستوى ٢: معلومات غير السعر المعلن المتضمن في المستوى ١ الذي يتم رصده للموجودات أو المطلوبات، سواء بصورة مباشرة (مثل الأسعار) أو غير مباشرة (أي مشتقة من الأسعار).
- المستوى ٣: معلومات عن الموجودات أو المطلوبات لا تستند إلى تلك المرصودة من السوق (معلومات غير ظاهرة).

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

بآلاف الدولارات الأمريكية			
٣١ كانون الأول ٢٠١١			
المجموع	المستوى ٣	المستوى ٢	المستوى ١
<b>الموجودات</b>			
٩٥٢ ٥٤٥	٨٤ ٩٤٨	٦٥ ٢٧١	٨٠٢ ٢٢٦
٥٣ ٢٦١	-	٥٣ ٢٦١	-
٦٤١ ٥٨١	-	٢٤٤ ١٨٦	٣٩٧ ٣٩٥
<b>١ ٦٤٧ ٣٨٧</b>	<b>٨٤ ٩٤٨</b>	<b>٣٦٢ ٨١٨</b>	<b>١ ١٩٩ ٦٢١</b>
<b>المطلوبات</b>			
٦٤ ٩٢٠	-	٦٤ ٩٢٠	-
<b>٦٤ ٩٢٠</b>	<b>-</b>	<b>٦٤ ٩٢٠</b>	<b>-</b>

بآلاف الدولارات الأمريكية			
٣١ كانون الأول ٢٠١٠ (معاد إظهارها)			
المجموع	المستوى ٣	المستوى ٢	المستوى ١
<b>الموجودات</b>			
٣٩٧ ٩٨٩	-	-	٣٩٧ ٩٨٩
٢٢٤ ٩٢٧	٤٥ ٤٠٦	٢٠ ٠٨٧	١٥٩ ٤٣٤
٦٩ ٠٢٥	-	٦٩ ٠٢٥	-
٣٠٨٤ ٣٩٥	٧٠٠	١٤٣ ٢٩٩	٢ ٩٤٠ ٣٩٦
<b>٣ ٧٧٦ ٣٣٦</b>	<b>٤٦ ١٠٦</b>	<b>٢٣٢ ٤١١</b>	<b>٣ ٤٩٧ ٨١٩</b>
<b>المطلوبات</b>			
٩٣ ٤٣١	-	٩٣ ٤٣١	-
<b>٩٣ ٤٣١</b>	<b>-</b>	<b>٩٣ ٤٣١</b>	<b>-</b>

بآلاف الدولارات الأمريكية		فيما يلي ملخص لإحتساب القيمة العادلة للموجودات المالية في المستوى (٣) :	
موجودات مالية محددة بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل	٢٠١٠	موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل	٢٠١١
٤٧ ٥٤٣	٢٠١٠	٤٦ ١٠٦	٢٠١١
-	-	٥٧ ٧٥٧	٥٧ ٧٥٧
( ١٤٩ )	( ١٤٩ )	( ١ ١٧٩ )	( ١ ١٧٩ )
٨٩٩	٨٩٩	( ١٧ ٤٥٣ )	( ١٧ ٤٥٣ )
( ٢ ١٨٧ )	( ٢ ١٨٧ )	( ٢٨٣ )	( ٢٨٣ )
<b>٤٦ ١٠٦</b>	<b>٤٦ ١٠٦</b>	<b>٨٤ ٩٤٨</b>	<b>٨٤ ٩٤٨</b>

## ٥٢ - استحقاقات الارتباطات والمطلوبات المحتملة

يبين الجدول التالي استحقاقات الارتباطات والمطلوبات المحتملة على أساس الاستحقاق التعاقدى :

بآلاف الدولارات الأمريكية			
٣١ كانون الأول ٢٠١١			
المجموع	اكتر من ٥ سنوات	من سنة ولغاية ٥ سنوات	لغاية سنة
٢٣٨١٢٠٢	-	٩١٢٨٧	٢٢٨٩٩١٥
٧٧٧٩٢٢	٨٣	٧٥٩٩٢	٧٠١٨٤٧
<b>كفالات :</b>			
١٦٠٨٦١٩	٤٣٥٩	٥٣١٩٧٨	١٠٧٢٢٨٢
٤٨٠٢١٥٩	٧٦٣١٢	٢١٤٩٦٦٥	٢٥٧٦١٨٢
٦٨٧٣٤٩٤	١٣٩٥٧٢	٢٥١٧١١٦	٤٢١٦٨٠٦
٣١٦٠٧٩٩	١٧٦٣٩	٥٥٩٣٤٠	٢٥٨٣٨٢٠
١٩٦٠٤١٩٥	٢٣٧٩٦٥	٥٩٢٥٣٧٨	١٣٤٤٠٨٥٢
<b>المجموع</b>			
٩٢	-	-	٩٢
٣٧٧٣	-	٤٥٨	٣٣١٥
٢٦٣٩٨	١٥٦٦٩	٧٠١٤	٣٧١٥
٣٠٢٦٣	١٥٦٦٩	٧٤٧٢	٧١٢٢
<b>المجموع</b>			

بآلاف الدولارات الأمريكية			
٣١ كانون الأول ٢٠١٠ (معاد إظهارها)			
المجموع	اكتر من ٥ سنوات	من سنة ولغاية ٥ سنوات	لغاية سنة
١٩٩١٥٠٦	٨٤	١٥٤٣٩٤	١٨٣٧٠٢٨
٤٨٥٧٩٨	-	٦٩٨١	٤٧٨٨١٧
<b>كفالات :</b>			
١٦٩٢٣٦٥	٩٧٥٠٤	٣٤٠٨١٨	١٢٥٤٠٤٣
٤٦٥٦١٥١	١٥٢٥٤٠	٢٠٠٩٩٨٤	٢٤٩٣٦٢٧
٦٧٩٢٠١١	٨٣٥٩٧	٢١٨٤٧٧٩	٤٥٢٣٦٣٥
٣٥٢٨١٧٨	٢٢١٧٨٤	٧٠٥٤٧٦	٢٦٠٠٩١٨
١٩١٤٦٠٠٩	٥٥٥٥٠٩	٥٤٠٢٤٣٢	١٣١٨٨٠٦٨
<b>المجموع</b>			
٢٤٦٨	-	-	٢٤٦٨
٥٤٤٦	-	١٥٤٦	٣٩٠٠
٣٥٢٢٩	٢١٦٢٧	٩٢٥١	٤٣٥١
٤٣١٤٣	٢١٦٢٧	١٠٧٩٧	١٠٧١٩
<b>المجموع</b>			

### ٥٣ - إدارة رأس المال

تقوم المجموعة بإدارة رأس المال بشكل يضمن استمرارية عملياتها التشغيلية وتحقيق أعلى عائد ممكن على حقوق الملكية، ويتكون رأس المال التنظيمي كما عرفته اتفاقية بازل كما هو مبين في الجدول التالي:

بآلاف الدولارات الأمريكية	
٣١ كانون الأول	
٢٠١٠ (معاد إظهارها)	٢٠١١
أ - رأس المال الأساسي:	
٧٧٦٠٢٧	٧٧٦٠٢٧
٤٨٢٥٤٧	٥٢٩٦٥٢
٩٧٧٣١٥	٩٧٧٣١٥
١٢٢٥٧٤٧	١٢٢٥٧٤٧
١٨٢٢٨٢٤	١٨٢٢٨٢٤
٨٨٤٦٨	(٦٦٧٤٧)
(٤٩٧٢)	(٤١٩٨)
-	(١١٢٦٩)
<b>٥٣٦٧٩٥٦</b>	<b>٥٢٤٩٣٥١</b>
ب - رأس المال الإضافي:	
١٩٣٠٣٣	١٢٠١٨٢
(١٣٥٧٦)	(٣٩٠٠٢)
٣٤٩٥٣	٣٥٧٠٩
٣٥٥٩٢٣	٣٤٩٩٩٨
<b>٥٧٠٣٣٣</b>	<b>٤٦٦٨٨٧</b>
ج - استثمارات	
٨٨٨٢٥٩	٩٦٢٢٩٩
<b>٥٠٥٠٠٣٠</b>	<b>٤٧٥٣٩٣٩</b>
رأس المال التنظيمي (أ+ب+ج)	
<b>٣١٨٢٣٢٤٩</b>	<b>٣١٤١٢٦٨٨</b>
الموجودات والبند خارج قائمة المركز المالي الموحد المرجحة بالمخاطر	
١٥,٩%	١٥,١%
١٥,٥%	١٥,١%
نسبة كفاية رأس المال التنظيمي	
نسبة كفاية رأس المال الأساسي	

\* تتضمن الموجودات الضريبية المؤجلة

- يقوم مجلس الإدارة بمراجعة هيكلية رأس المال بشكل ربع سنوي، وكجزء من تلك المراجعة يقوم مجلس الإدارة بالآخذ بعين الاعتبار كلفة رأس المال والمخاطر كاحدى العوامل الأساسية في ادارة رأس مال المجموعة وذلك من خلال وضع سياسة للتوزيعات النقدية ورسملة الاحتياطيات.
- يبلغ الحد الأدنى لنسبة كفاية رأس المال ٨٪ وفقاً لمتطلبات لجنة بازل و١٢٪ وفقاً لمتطلبات البنك المركزي الأردني ، في حين ان هذه النسبة قد بلغت ١٥,١٪ كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١١ (١٥,٩٪) كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٠ .

#### ٥٤ - الربح للسهم الواحد

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

٣١ كانون الاول		
٢٠١٠ (معاد إظهارها)	٢٠١١	
بآلاف الدولارات الأمريكية		
٢٥١٠١٦	٢٩٢١٧٧	الربح للسنة العائد مساهمي البنك
ألف سهم		
٥٣٣٩٠٧	٥٣٤٠٠٠	المتوسط المرجح لعدد الأسهم
دولار أمريكي / سهم		
٠,٤٧	٠,٥٥	نصيب السهم من ربح السنة

#### ٥٥ - حسابات مدارة لصالح العملاء

- بلغت الحسابات المدارة لصالح العملاء ١١٩٣,١ مليون دولار أمريكي كما في ٣١ كانون الاول ٢٠١١ (٧,٩٧٠ مليون دولار أمريكي كما في ٣١ كانون الاول ٢٠١٠). لا يتم إظهار هذه الحسابات ضمن موجودات ومطلوبات المجموعة في القوائم المالية الموحدة.

#### ٥٦ - النقد وما في حكمه

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

بآلاف الدولارات الأمريكية		
٣١ كانون الاول	٢٠١١	
٢٠١٠ (معاد إظهارها)	٢٠١١	
٧٤٤٢١٤٣	٧٦٢٥٤٩٨	النقد وأرصدة لدى بنوك مركزية تستحق خلال ثلاثة أشهر
٤٥٧٤٣٠٢	٤٠٨٤٨٨٢	يضاف: أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية تستحق خلال ثلاثة أشهر
٤٤٩٦٢٧٦	٣٧٧١٦١٠	ينزل: ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية تستحق خلال ثلاثة أشهر
٧٥٢٠١٦٩	٧٩٣٨٧٧٠	<b>المجموع</b>

٥٧ - معاملات مع أطراف ذات علاقة

إن تفاصيل الأرصدة القائمة مع الأطراف ذات علاقة كانت كما يلي :

بآلاف الدولارات الأمريكية			
٢١ كانون الأول ٢٠١١			
شركات حليفة	ودائع لدى أطراف ذات علاقة	تسهيلات ائتمانية مباشرة	ودائع من أطراف ذات علاقة
١٥٠ ٧٥٣	-	١٥٧ ١٧٠	٣٩ ٥٠٤
أعضاء مجلس الإدارة وكبار المساهمين	-	٤٦٦ ٤٧٤	١٣٩ ٩٠٢
<b>المجموع</b>	<b>١٥٠ ٧٥٣</b>	<b>٤٦٦ ٤٧٤</b>	<b>١٧٩ ٤٠٦</b>

بآلاف الدولارات الأمريكية			
٢١ كانون الأول ٢٠١٠			
شركات حليفة	ودائع لدى أطراف ذات علاقة	تسهيلات ائتمانية مباشرة	ودائع من أطراف ذات علاقة
٤٠ ٧٣٩	-	٥٦١ ٠٣	٥٤ ٧٩١
أعضاء مجلس الإدارة وكبار المساهمين	-	٦٣٣ ١٩٢	١٥٤ ٩٢٢
<b>المجموع</b>	<b>٤٠ ٧٣٩</b>	<b>٦٣٣ ١٩٢</b>	<b>٢٠٩ ٧١٣</b>

- إن تصنيف جميع التسهيلات الائتمانية الممنوحة لأطراف ذات علاقة هي ديون عاملة بحسب نظام التصنيف الائتماني للمجموعة ، كما لم يتم تسجيل أية مخصصات تدني في قيمة هذه التسهيلات .

بآلاف الدولارات الأمريكية	
٢٠١١	
شركات حليفة	فوائد دائنة
٣١٣	٣٢٣

إن تفاصيل المعاملات مع الأطراف ذات علاقة كانت كما يلي :

بآلاف الدولارات الأمريكية	
٢٠١٠	
شركات حليفة	فوائد دائنة
٩٧٧	٤٦٧

- إن نسب الفوائد المقيدة على التسهيلات الممنوحة لأعضاء مجلس الإدارة وكبار المساهمين تقع ضمن حدود التسهيلات الممنوحة لباقي العملاء .  
- بلغت الرواتب والمكافآت والمنافع الأخرى للإدارة التنفيذية العليا للمجموعة في الأردن والخارج ما مجموعه ٤٧,٣ مليون دولار أمريكي للسنة المنتهية في ٢٠١١ (٢,٣) مليون دولار أمريكي للسنة المنتهية في ٢٠١٠ (٢٠١٠).

## ٥٨ - القضايا المقامة على المجموعة

أ- هنالك قضايا مقامة على البنك العربي ش.م.ع تشابه من حيث الوقائع المزعومة التي مفادها أن البنك العربي قد قام من خلال فرعته في نيويورك، بتحويل أموال إلى من وصفوا بالإرهابيين وبالمنظمات الإرهابية في فلسطين، وأنه بذلك قد ساعد وحرص على ارتكاب أعمال إرهابية أدت إلى مقتل أو جرح أفراد عائلات المدعين، ويطالب المدعون البنك في جميع الدعاوى بالتعويض عن الضرر الناتج عن الفعل المدعى بارتكابه. ولا زالت الدعاوى في المراحل الإعدادية التحضيرية التي تسبق إجراءات المحاكمة حيث تنظر محكمة الاستئناف في طعون في قرارات إجرائية مقدمة من قبل فرقاء الدعاوى.

إن البنك العربي كان ولا يزال ملتزماً باحترام وتطبيق كافة التشريعات المتعلقة بمكافحة الإرهاب في جميع الدول الذي يمارس بها نشاطه.

تجدر الإشارة إلى أن البنك في نيويورك كان قد توصل في العام ٢٠٠٥ إلى اتفاق مع مكتب مراقبة العملة الفدرالي تم بناء عليه تحويل الفرع إلى وكالة فدرالية ذات نشاط محدود وفقاً لما يسمح به القانون المصري الفدرالي الأمريكي. كما تم الاتفاق على احتفاظ الوكالة بموجودات مالية بحوالي ٤٢٠ مليون دولار أمريكي.

ب- هنالك قضايا أخرى مقامة على المجموعة تقدر بحوالي ٢٠٩,٧ مليون دولار أمريكي كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١١ (٦, ١٩٧ مليون دولار أمريكي كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٠) وبراأي الإدارة والمحامين المتولين متابعة هذه القضايا أنه لن يترتب على المجموعة مطلوبات تفوق المخصص المقيد لقائنها والبالغ ٧,٩ مليون دولار أمريكي كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١١ (٩, ٧ مليون دولار أمريكي كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٠).

## ٥٩ - أرقام المقارنة

كما ورد في الإيضاح (٢) حول القوائم المالية الموحدة، بسبب الأوضاع السائدة في ليبيا لم تعد مجموعة البنك العربي تسيطر على السياسات المالية والتشغيلية لمصرف الوحدة في ليبيا (شركة مملوكة بنسبة ١٩٪)؛ وعليه لم يتم توحيد القوائم المالية لمصرف الوحدة اعتباراً من الأول من كانون الثاني ٢٠١١ بل تم تصنيفه ضمن الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر. تم إعادة إظهار أرقام المقارنة للمجموعة لتعكس أثر التطورات الواردة أعلاه بحيث تصبح قابلة للمقارنة مع القوائم المالية الموحدة كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١١.

وفيما يلي أثر عدم توحيد القوائم المالية لمصرف الوحدة على القوائم المالية الموحدة لمجموعة البنك العربي لأرقام المقارنة:

**أ - قائمة المركز المالي الموحد**

بـآلاف الدولارات الأمريكية			
أثر إلغاء التوحيد	٣١ كانون الأول ٢٠١٠ (معاد إظهارها)	٣١ كانون الأول ٢٠١٠ (معلنة)	الموجودات
(٤ ٤٩٢ ٥١٢)	٧ ٦٤٥ ١٠٣	١٢ ١٣٧ ٦١٥	نقد وأرصدة لدى بنوك مركزية
( ١٠١ ٧٥٣)	٤ ٥٧٤ ٣٠٢	٤ ٦٧٦ ٠٥٥	أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية
-	٢٢٥ ٨٤٩	٢٢٥ ٨٤٩	إيداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية
-	٣٩٧ ٩٨٩	٣٩٧ ٩٨٩	موجودات مالية للمتاجرة
-	٢٢٤ ٩٢٧	٢٢٤ ٩٢٧	موجودات مالية محددة بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل
-	٦٩ ٠٢٥	٦٩ ٠٢٥	مشتقات مالية - قيمة عادلة موجبة
(١ ١٤٢ ٧٩٣)	٢١ ٣٤٦ ٩٣٦	٢٢ ٤٨٩ ٧٢٩	تسهيلات إئتمانية مباشرة بالتكلفة المطفأة
( ٧٢ ٩٠٠)	٦ ٠١٥ ٧٢٦	٦ ٠٨٨ ٦٢٦	موجودات مالية متوفرة للبيع
-	١ ٢٧٦ ١٤٠	١ ٢٧٦ ١٤٠	موجودات مالية محتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق
-	٢ ٠٧٧ ٨٠٩	٢ ٠٧٧ ٨٠٩	إستثمارات في شركات حليفة
٣٢٨ ٩٥١	٣٢٨ ٩٥١	-	الاستثمار في مصرف الوحدة
( ١٠٨ ٢٩٧)	٥٥٩ ٦٩٩	٦٦٧ ٩٩٦	موجودات ثابتة
( ١٩٩ ٣٩٣)	-	١٩٩ ٣٩٣	موجودات غير ملموسة
( ٤٦ ٦٤٣)	٤٨٦ ٣٤٠	٥٣٢ ٩٨٣	موجودات أخرى
-	٣٣ ٧٣٧	٣٣ ٧٣٧	موجودات ضريبية مؤجلة
(٥ ٨٣٥ ٣٤٠)	٤٥ ٢٦٢ ٥٣٣	٥١ ٠٩٧ ٨٧٣	<b>مجموع الموجودات</b>
<b>المطلوبات وحقوق الملكية</b>			
١ ١٧٣	٤ ٩٤٩ ٨٤٥	٤ ٩٤٨ ٦٧٢	ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية
(٤ ٦٥٥ ٧٧٩)	٢٧ ٤٥٤ ٦٩٤	٣٢ ١١٠ ٤٧٣	ودائع عملاء
( ٣٧٥ ٨٩٢)	٣ ١٨٢ ٤٤٧	٣ ٥٥٨ ٣٣٩	تأمينات نقدية
-	٩٣ ٤٣١	٩٣ ٤٣١	مشتقات مالية - قيمة عادلة سالبة
-	٨١٧ ٤٣٨	٨١٧ ٤٣٨	أموال مقترضة
( ٢٢ ٨٢٧)	٢١٣ ٣٤٠	٢٣٦ ١٦٧	مخصص ضريبة الدخل
( ٤ ٣٤٤)	١٣٣ ٣٥٧	١٣٧ ٧٠١	مخصصات أخرى
( ٣١١ ٨٠٠)	٥٩١ ٥٠٢	٩٠٣ ٣٠٢	مطلوبات أخرى
-	١٧ ٤٢٧	١٧ ٤٢٧	مطلوبات ضريبية مؤجلة
(٥ ٣٦٩ ٤٦٩)	٣٧ ٤٥٣ ٤٨١	٤٢ ٨٢٢ ٩٥٠	<b>مجموع المطلوبات</b>
-	٧٧٦ ٠٢٧	٧٧٦ ٠٢٧	رأس المال المدفوع
-	١ ٢٢٥ ٧٤٧	١ ٢٢٥ ٧٤٧	علاوة إصدار
-	٤٨٢ ٥٤٧	٤٨٢ ٥٤٧	إحتياطي إجباري
-	٩٧٧ ٣١٥	٩٧٧ ٣١٥	إحتياطي إختياري
-	١ ٨٢٢ ٨٢٤	١ ٨٢٢ ٨٢٤	إحتياطي عام
-	٣٦٣ ٤٥٨	٣٦٣ ٤٥٨	إحتياطي مخاطر مصرفية عامة
-	١ ٥٤٠ ٨٩٦	١ ٥٤٠ ٨٩٦	إحتياطيات لدى شركات حليفة
١٣ ٣٩٥	١٩٣ ٠٣٣	١٧٩ ٦٣٨	إحتياطي ترجمة عملات أجنبية
-	( ١٣ ٥٧٦)	( ١٣ ٥٧٦)	إحتياطي تقييم موجودات مالية متوفرة للبيع
-	٢٧٩ ٥٦٧	٢٧٩ ٥٦٧	أرباح مدورة
١٣ ٣٩٥	٧ ٦٤٧ ٨٣٨	٧ ٦٣٤ ٤٤٣	<b>حقوق الملكية العائدة لمساهمي البنك</b>
( ٤٧٩ ٢٦٦)	١٦١ ٢١٤	٦٤٠ ٤٨٠	حقوق غير المسيطرين
( ٤٦٥ ٨٧١)	٧ ٨٠٩ ٠٥٢	٨ ٢٧٤ ٩٢٣	<b>مجموع حقوق الملكية</b>
(٥ ٨٣٥ ٣٤٠)	٤٥ ٢٦٢ ٥٣٣	٥١ ٠٩٧ ٨٧٣	<b>مجموع المطلوبات وحقوق الملكية</b>



## تقرير مدقق الحسابات المستقل

ع ٢١٨ / م

الى السادة المساهمين  
البنك العربي ش.م.ع  
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

قمنا بتدقيق القوائم المالية الموحدة المرفقة لمجموعة البنك العربي والتي تتكون من قائمة المركز المالي الموحد كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١١ وكل من قوائم الدخل الموحد والدخل الشامل الموحد والتغيرات في حقوق الملكية الموحدة والتدفقات النقدية الموحدة للسنة المنتهية بذلك التاريخ ، وملخص للسياسات المحاسبية الهامة ، ومعلومات إضافية أخرى .

### مسؤولية الإدارة عن القوائم المالية الموحدة

إن الإدارة مسؤولة عن إعداد هذه القوائم المالية الموحدة وعرضها بصورة عادلة وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية. وتشمل هذه المسؤولية الاحتفاظ بالرقابة الداخلية التي تجدها الإدارة مناسبة لتمكينها من إعداد القوائم المالية الموحدة بصورة عادلة خالية من أخطاء جوهرية ، سواء كانت ناشئة عن احتيال أو عن خطأ .

### مسؤولية مدقق الحسابات

إن مسؤوليتنا هي ابداء رأي حول هذه القوائم المالية الموحدة استناداً الى تدقيقنا ، قمنا بتدقيقنا وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق ، وتتطلب تلك المعايير ان نتقيد بمتطلبات قواعد السلوك المهني وان نقوم بتخطيط واجراء التدقيق للحصول على تأكيد معقول فيما اذا كانت القوائم المالية الموحدة خالية من أخطاء جوهرية .

# Deloitte

- ٢ -

يتضمن التدقيق القيام بإجراءات للحصول على بيانات تدقيق ثبوتية للمبالغ والافصاحات في القوائم المالية الموحدة. تستند الإجراءات المختارة إلى تقدير مدقق الحسابات ، بما في ذلك تقييم مخاطر الاخطاء الجوهرية في القوائم المالية ، سواء كانت ناشئة عن احتيال أو عن خطأ . وعند القيام بتقييم تلك المخاطر ، يأخذ مدقق الحسابات في الاعتبار إجراءات الرقابة الداخلية للمجموعة والمتعلقة بالإعداد والعرض العادل للقوائم المالية الموحدة ، وذلك لغرض تصميم إجراءات التدقيق المناسبة حسب الظروف ، وليس لغرض ابداء رأي حول فعالية الرقابة الداخلية لدى المجموعة . ويتضمن التدقيق كذلك تقييم ملاءمة السياسات المحاسبية المتبعة ومعقولية التقديرات المحاسبية المعدة من قبل الإدارة ، وكذلك تقييم العرض الاجمالي للقوائم المالية الموحدة.

نعتقد ان بيانات التدقيق الثبوتية التي حصلنا عليها كافية ومناسبة لتوفر اساساً لرأينا حول التدقيق .

## الرأي

في رأينا ، ان القوائم المالية الموحدة تظهر بصورة عادلة من جميع النواحي الجوهرية ، المركز المالي الموحد لمجموعة البنك العربي كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١١ وأدائها المالي الموحد وتدفقاته النقدية الموحدة للسنة المنتهية بذلك التاريخ وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية ، ونوصي الهيئة العامة للمساهمين المصادقة على هذه القوائم المالية الموحدة .

ديلويت أند توش (الشرق الأوسط) - الأردن

كريم بهاء النائب سمي

إجازة رقم (٦١١)

ديلويت أند توش (الشرق الأوسط)

محاسبون قانونيون

عمان - الأردن

عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

٢٦ كانون الثاني ٢٠١٢



## البنك العربي ش.م.ع

٣١ كانون الأول

الموجودات	٢٠١٠		إيضاح	(بالآلاف الدنانير الأردنية)
	٢٠١٠	٢٠١١		
	٤ ٦٤٩ ٥٥٦	٣ ٩٦٤ ٨٨٢	٥	نقد وارصدة لدى بنوك مركزية
	٢ ٦١٣ ٠٣١	٣ ٤١٥ ٥٤٥	٦	أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية
	٣ ٧٩ ٣٢٨	٣ ٦١ ٤٩٠	٧	إيداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية
	-	٢ ٢٣ ٨٠٨	٨	موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل
	٤٤ ٨٠٥	-	١٠	موجودات مالية للمتاجرة
	٩٥ ٣٨٢	-	١٠	موجودات مالية محددة بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل
	٢١ ٤٢٦	١ ٣٥٧	٤٣	مشتقات مالية - قيمة عادلة موجبة
	١٠٠ ٦١ ٧١١	١٠٠٠٣ ٥٥٤	١١	تسهيلات إئتمانية مباشرة بالتكلفة المطفأة
	-	٣٥٧ ٥٣٢	٩	موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر
	٣ ٣٠٠ ٨٧٥	-	١٢	موجودات مالية متوفرة للبيع
	-	٤ ٠٢٢ ٨٧٣	١٣	موجودات مالية أخرى بالتكلفة المطفأة
	٤٤٣ ٥٦٨	-	١٤	موجودات مالية محتفظ بها حتى تاريخ الإستحقاق
	١ ٢٥٩ ٥٥٥	١ ٠٦٠ ١٩٦	١٥	إستثمارات في شركات تابعة وحليفة
	٢٢٠ ٧٧٥	٢١٠ ٦٣٧	١٦	موجودات ثابتة
	٢١١ ٩٧٧	٢٧١ ٣٦٩	١٧	موجودات أخرى
	١٧ ٤١٩	١٨ ٢٤٢	١٨	موجودات ضريبية مؤجلة
	<b>٢٣ ٣١٩ ٤٠٨</b>	<b>٢٣ ٩٢١ ٤٨٥</b>		<b>مجموع الموجودات</b>
المطلوبات وحقوق المساهمين	٢ ٥٣٣ ٦٢٩	٢ ٥١٢ ٢١٠	١٩	ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية
	١٣ ٩٩٧ ٦٥٨	١٤ ٦٨٢ ٠٢٦	٢٠	ودائع عملاء
	٢ ١٦٢ ١٩٠	٢ ٠٢١ ٦٩٢	٢١	تأمينات نقدية
	٢٤ ٧٣٦	٥ ٥٩٠	٤٣	مشتقات مالية - قيمة عادلة سالبة
	٣٥٨ ١٥٥	٣٥٨ ١٥٥	٢٢	أموال مقترضة
	١٠١ ٨٤٦	٩٧ ٦٠٧	٢٣	مخصص ضريبة الدخل
	٧٠ ٠٤٥	٧٥ ٦١٢	٢٤	مخصصات أخرى
	٢٧٣ ٣٤٤	٣٤٤ ٧٨١	٢٥	مطلوبات أخرى
	١١ ٢١٠	١٠ ٢٨٨	٢٦	مطلوبات ضريبية مؤجلة
	<b>١٩ ٥٣٢ ٨١٣</b>	<b>٢٠ ١٠٧ ٩٦١</b>		<b>مجموع المطلوبات</b>
	٥٣٤ ٠٠٠	٥٣٤ ٠٠٠	٢٧	رأس المال المدفوع
	٨٥٩ ٦٢٦	٨٥٩ ٦٢٦	٢٧	علاوة إصدار
	٣٠٧ ٣٣٦	٣٤٠ ٧٤٤	٢٨	إحتياطي إجباري
	٦١٤ ٩٢٠	٦١٤ ٩٢٠	٢٩	إحتياطي إختياري
	١ ٠٦٦ ٦٧٤	١ ٠٦٦ ٦٧٤		إحتياطي عام
	٢٠٠ ٤٦٨	٢٠٠ ٤٦٨	٣٠	إحتياطي مخاطر مصرفية عامة
	٧٩ ٥٤٩	٤٢ ٤٧٦		إحتياطي ترجمة عملات أجنبية
	( ١٨ ٣١٠ )	( ٣٩ ٣٩٧ )	٣١	إحتياطي تقييم إستثمارات
	١٤٢ ٣٣٢	١٩٤ ٠١٣	٣٢	أرباح مدورة
	<b>٣ ٧٨٦ ٥٩٥</b>	<b>٣ ٨١٣ ٥٢٤</b>		<b>مجموع حقوق المساهمين</b>
<b>٢٣ ٣١٩ ٤٠٨</b>	<b>٢٣ ٩٢١ ٤٨٥</b>		<b>مجموع المطلوبات وحقوق المساهمين</b>	

تعتبر الايضاحات المرفقة من (١) الى (٥٧) جزءاً من هذه القوائم المالية وتقرأ معها .

## البنك العربي ش.م.ع

٢٠١٠	٢٠١١	إيضاح	(بالآلاف الدنانير الاردنية)
٨٠٦٥٤٦	٨٤٧٣٣١	٣٤	فوائد دائنة
٣١٦٠٣١	٣٤١٤٢٨	٣٥	ينزل: فوائد مدينة
٤٩٠٥١٥	٥٠٥٩٠٣		<b>صافي إيرادات الفوائد</b>
١٤١٤٣٨	١٥٣٩٤١	٣٦	صافي إيرادات العمولات
٦٣١٩٥٣	٦٥٩٨٤٤		<b>صافي إيرادات الفوائد والعمولات</b>
٣٣٣١٣	٣٦٥١١		فروقات العملات الاجنبية
-	(١٢٧٤)	٣٧	(خسائر) موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل
(٦٦)	-	٣٨	(خسائر) موجودات مالية للمتاجرة
(٤٤٢)	-	٣٨	(خسائر) موجودات مالية محددة بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل
-	٣٦٩٣		توزيعات نقدية من موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر
٤٢٣٨٤	-	٣٨	أرباح موجودات مالية متوفرة للبيع
٦٠٢١٦	٧٠٩٣٦	٣٩	حصة البنك من توزيعات أرباح شركات تابعة وحليفة
٣٠٠٩٧	٢٢٤٩٣	٤٠	إيرادات أخرى
٧٩٧٤٥٥	٧٩٢٢٠٣		<b>إجمالي الدخل</b>
١٦٥٠٢٩	١٨٣٤٨٤	٤١	نفقات الموظفين
١٥١٦٣٨	١٥٦٩٧٦	٤٢	مصاريف أخرى
٢٥٢٦١	٢٥٧٢١	١٦	إستهلاكات وإطفاءات
٢٢٤٧٦٩	٨٣٣٥٢	١١	مخصص تدني تسهيلات إئتمانية مباشرة بالتكلفة المطفأة
٢٨٣٢	-	١٤	مخصص تدني موجودات مالية محتفظ بها حتى تاريخ الإستحقاق
٩١٦٧	٨٥٨٦	٢٤	مخصصات أخرى
٥٧٨٦٩٦	٤٥٨١١٩		<b>مجموع المصروفات</b>
٢١٨٧٥٩	٣٣٤٠٨٤		<b>الربح للسنة قبل الضريبة</b>
٧٣٦٧٤	٧١٠٨٣	٢٣	ينزل: مصروف ضريبة الدخل
١٤٥٠٨٥	٢٦٣٠٠١		<b>الربح للسنة بعد الضريبة</b>

تعتبر الايضاحات المرفقة من (١) الى (٥٧) جزءاً من هذه القوائم المالية وتقرأ معها .

## (بالآلاف الدنانير الاردنية)

٢٠١٠	٢٠١١	
١٤٥٠٨٥	٢٦٣٠٠١	الربح للسنة
		يضاف: بنود الدخل الشامل الاخرى بعد الضريبة
(٤٦٦٤٣)	(٣٧٠٧٣)	فروقات عملة ناتجة عن ترجمة عمليات أجنبية
-	(٧٢٨٠١)	صافي التغير في القيمة العادلة للموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الاخر
١٣١٩٧	-	صافي التغير في القيمة العادلة للموجودات المالية المتوفرة للبيع
(٣٣٤٤٦)	(١٠٩٨٧٤)	إجمالي الدخل الشامل الآخر للسنة
١١١٦٣٩	١٥٣١٢٧	إجمالي الدخل الشامل للسنة

تعتبر الايضاحات المرفقة من (١) الى (٥٧) جزءاً من هذه القوائم المالية وتقرأ معها .

(بالآلاف الدنانير الاردنية)					ايضاح
إحتياطي إجباري	أسهم خزينة	علاوة إصدار	رأس المال المدفوع		
٣٠٧٣٣٦	-	٨٥٩٦٢٦	٥٣٤٠٠٠		
				٢	رصيد بداية السنة
-	-	-	-		أثر تطبيق معيار التقارير المالية الدولي رقم (٩)
٣٠٧٣٣٦	-	٨٥٩٦٢٦	٥٣٤٠٠٠		رصيد بداية السنة المعدل
-	-	-	-		الربح للسنة
-	-	-	-		الدخل الشامل الآخر للسنة
-	-	-	-		إجمالي الدخل الشامل للسنة
-	-	-	-		المحول من احتياطي تقييم استثمارات الى الأرباح المدورة
٣٣٤٠٨	-	-	-		المحول الى الإحتياطيات
-	-	-	-		الأرباح الموزعة
٣٤٠٧٤٤	-	٨٥٩٦٢٦	٥٣٤٠٠٠		رصيد نهاية السنة

٢٠١١

٢٨٥٤٦٠	(١٠٦٤)	٨٥٩٩٣٧	٥٣٤٠٠٠		رصيد بداية السنة
-	-	-	-		الربح للسنة
-	-	-	-		الدخل الشامل الآخر للسنة
-	-	-	-		إجمالي الدخل الشامل للسنة
-	١٠٦٤	(٣١١)	-		بيع أسهم خزينة
٢١٨٧٦	-	-	-		المحول الى الإحتياطيات
-	-	-	-		الأرباح الموزعة
-	-	-	-		تعديلات خلال السنة
٣٠٧٣٣٦	-	٨٥٩٦٢٦	٥٣٤٠٠٠		رصيد نهاية السنة

٢٠١٠

- تشمل الأرباح المدورة موجودات ضريبية مؤجلة مقيدة التصرف بمبلغ ١٨,٢ مليون دينار، و احتياطي تقييم استثمارات بمبلغ (٣٩,٤) مليون دينار وبلغت قيمة الأرباح المدورة التي لا يمكن التصرف بها الا بحالات محددة نتيجة لتطبيق بعض المعايير المحاسبية ١,١ مليون دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١١ .
- تتضمن الأرباح المدورة خسارة غير متحققة بمبلغ (٧٠,٦) مليون دينار أردني تمثل أثر تطبيق معيار التقارير المالية الدولي رقم (٩). تعتبر الايضاحات المرفقة من (١) الى (٥٧) جزءاً من هذه القوائم المالية وتقرأ معها .

قائمة التغيرات في حقوق المساهمين

المجموع	أرباح مدورة	احتياطي تقييم استثمارات	إحتياطي ترجمة عملات اجنبية	إحتياطي مخاطر مصرفية عامة	إحتياطي عام	إحتياطي إختياري
٣٧٨٦٥٩٥	١٤٢٣٣٢	( ١٨٣١٠)	٧٩٥٤٩	٢٠٠٤٦٨	١٠٦٦٦٧٤	٦١٤٩٢٠
( ١٩٢٩٨)	( ٧٠٦٢٤)	٥١٢٢٦	-	-	-	-
٣٧٦٧١٩٧	٧١٧٠٨	٣٢٩١٦	٧٩٥٤٩	٢٠٠٤٦٨	١٠٦٦٦٧٤	٦١٤٩٢٠
٢٦٣٠٠١	٢٦٣٠٠١	-	-	-	-	-
( ١٠٩٨٧٤)	-	( ٧٢٨٠١)	( ٣٧٠٧٣)	-	-	-
١٥٣١٢٧	٢٦٣٠٠١	( ٧٢٨٠١)	( ٣٧٠٧٣)	-	-	-
-	( ٤٨٨)	٤٨٨	-	-	-	-
-	( ٣٣٤٠٨)	-	-	-	-	-
( ١٠٦٨٠٠)	( ١٠٦٨٠٠)	-	-	-	-	-
٣٨١٣٥٢٤	١٩٤٠١٣	( ٣٩٣٩٧)	٤٢٤٧٦	٢٠٠٤٦٨	١٠٦٦٦٧٤	٦١٤٩٢٠
٣٨٠١٢٠٦	١٢٥٩٠٩	( ٣١٥٠٧)	١٢٦١٩٢	٢٢٠٦٨٥	١٠٦٦٦٧٤	٦١٤٩٢٠
١٤٥٠٨٥	١٤٥٠٨٥	-	-	-	-	-
( ٣٣٤٤٦)	-	١٣١٩٧	( ٤٦٦٤٣)	-	-	-
١١١٦٣٩	١٤٥٠٨٥	١٣١٩٧	( ٤٦٦٤٣)	-	-	-
٧٦٧	١٤	-	-	-	-	-
-	( ٢١٨٧٦)	-	-	-	-	-
( ١٠٦٨٠٠)	( ١٠٦٨٠٠)	-	-	-	-	-
( ٢٠٢١٧)	-	-	-	( ٢٠٢١٧)	-	-
٣٧٨٦٥٩٥	١٤٢٣٣٢	( ١٨٣١٠)	٧٩٥٤٩	٢٠٠٤٦٨	١٠٦٦٦٧٤	٦١٤٩٢٠

٢٠١٠	٢٠١١	ايضاح
٢١٨٧٥٩	٣٣٤٠٨٤	<b>الربح للسنة قبل الضريبة</b>
		تعديلات:
٢٥٢٦١	٢٥٧٢١	- استهلاكات واطفاءات
٢٢٤٧٦٩	٨٣٣٥٢	- مخصص تدني تسهيلات ائتمانية مباشرة بالتكلفة المطفأة
( ٣٥٩٩٥)	( ٣٥٦٥٩)	- صافي إيرادات الفوائد
٢٨٣٢	-	- مخصص تدني موجودات مالية محتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق
( ٥٩٩)	( ١٣١)	- (أرباح) بيع موجودات ثابتة
-	٧٤٨١	- خسائر إعادة تقييم موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل
١٢٢	-	- خسائر إعادة تقييم موجودات مالية للمتاجرة
٤٨٠	-	- خسائر إعادة تقييم موجودات مالية محددة بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل
٩١٦٧	٨٥٨٦	- مخصصات أخرى
٤٤٤٧٩٦	٤٢٣٤٣٤	<b>المجموع</b>
		<b>(الزيادة) النقص في الموجودات:</b>
( ١٨١٧٣)	٣٩٠٠٣	أرصدة لدى بنوك مركزية (تستحق خلال مدة تزيد عن ثلاثة أشهر)
( ١٤٣٢٣٦)	١٧٨٣٨	ايداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية (تستحق خلال مدة تزيد عن ثلاثة أشهر)
( ١٦٨٤٨٩)	( ٢٠٩٣٠٢)	تسهيلات ائتمانية مباشرة بالتكلفة المطفأة
-	٣١٧١٩٠	موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل
٧١٤٧	-	موجودات مالية للمتاجرة
( ٤٥٤٣٥)	-	موجودات مالية محددة بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل
١٣٩٤٥٧	٥٨٧٠٦	الموجودات الأخرى
		<b>(النقص) الزيادة في المطلوبات:</b>
( ٨٨٦٢٤)	( ٤٣٤٨٣)	ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية (تستحق خلال مدة تزيد عن ثلاثة أشهر)
١٠١٢٣١٠	٦٨٤٣٦٨	ودائع عملاء
( ٣١٨٦٣)	( ١٤٠٤٩٨)	تأمينات نقدية
( ١١٠٠٨٥)	( ٣٩٩٩٨)	مطلوبات أخرى
٥٥٣٠٠٩	٦٨٣٨٢٤	<b>صافي التغيير في الموجودات والمطلوبات</b>
٩٩٧٨٠٥	١١٠٧٢٥٨	<b>صافي التدفقات النقدية من عمليات التشغيل قبل الضريبة</b>
( ٧١١٥٣)	( ٧٦٦٩٨)	ضريبة الدخل المدفوعة
٩٢٦٦٥٢	١٠٣٠٥٦٠	<b>صافي التدفقات النقدية من عمليات التشغيل</b>
		<b>التدفق النقدي من عمليات الاستثمار</b>
-	٢٥٤٩٧	بيع موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر
١٨٩٠٢٤	-	بيع موجودات مالية متوفرة للبيع
١٢٣٦٦٣	( ٦٨٩٦٠٨)	(شراء) استثمارات مالية بالتكلفة المطفأة
( ٤٠٤٢٦)	( ٢٧٧٦٥)	(شراء) استثمارات في شركات تابعة وحليفة
( ٤٩٩١٩)	( ٩٤٧٩٣)	(شراء) موجودات ثابتة
٣٦٣٣	٢٤٢٨١	المتحصل من بيع موجودات ثابتة
٢٢٥٥٧٥	( ٧٦٢٣٨٨)	<b>صافي (الإستخدامات النقدية في) التدفقات النقدية من عمليات الاستثمار</b>
		<b>التدفق النقدي من عمليات التمويل</b>
٣٥٤٥	-	الزيادة في أموال مقترضة
( ١٠٦٧٨٦)	( ١٠٦٣٢٠)	أرباح موزعة على المساهمين
٧٥٣	-	المتحصل من بيع أسهم خزينة
( ١٠٢٤٨٨)	( ١٠٦٣٢٠)	<b>صافي (الإستخدامات) النقدية في عمليات التمويل</b>
١٦٢٩٩	( ٣٧٠٧٣)	فروقات عملة - تغير أسعار الصرف
١٠٤٩٧٣٩	١٦١٨٥٢	صافي الزيادة في النقد وما في حكمه
٣٧٥١٤١١	٤٨١٧٤٤٩	النقد وما في حكمه في بداية السنة
٤٨١٧٤٤٩	٤٩٤٢٢٢٨	٥٦ <b>النقد وما في حكمه في نهاية السنة</b>

تعتبر الايضاحات المرفقة من (١) الى (٥٧) جزءاً من هذه القوائم المالية وتقرأ معها .

## ١ - معلومات عامة

تأسس البنك العربي عام ١٩٣٠، وهو مسجل كشركة مساهمة عامة محدودة أردنية مركزها الرئيسي عمان - المملكة الأردنية الهاشمية ويقوم بالأعمال المصرفية من خلال فروعها المنتشرة في الأردن وعددها ٧٩ والخارج وعددها ١٠٧.

يتم تداول أسهم البنك العربي في سوق عمان المالي ويمثل سهم البنك العربي حصة البنك في جميع مؤسسات المجموعة فيما عدا البنك العربي (سويسرا) المحدود والذي يتداول مع سهم البنك العربي بنفس الوقت.

تم إقرار القوائم المالية المرفقة من مجلس إدارة البنك بموجب جلسته رقم (١) بتاريخ ٢٦ كانون الثاني ٢٠١٢ وهي خاضعة لموافقة الهيئة العامة للمساهمين.

## ٢ - تطبيق معايير التقارير المالية الدولية الجديدة والمعدلة

أ - التطبيق المبكر للمعيار الدولي للتقارير المالية رقم (٩) «الادوات المالية» الصادر بتشرين الثاني ٢٠٠٩ والمعدل بتشرين الأول ٢٠١٠

قام البنك خلال السنة بالتطبيق المبكر للمعيار الدولي للتقارير المالية رقم (٩) وفقاً لمتطلبات البنك المركزي الأردني وهيئة الأوراق المالية بحيث تم اعتبار الأول من كانون الثاني ٢٠١١ تاريخ التطبيق الأولي للمعيار وهو التاريخ الذي تم فيه تقييم التصنيف الملائم للموجودات والمطلوبات المالية للبنك بموجب المعيار الدولي للتقارير المالية رقم (٩).

يحدد المعيار الدولي للتقارير المالية رقم (٩) الطريقة التي يتوجب إتباعها في تصنيف وقياس الموجودات المالية بحيث يتطلب تصنيف كافة الموجودات المالية بناءً على نماذج الأعمال لإدارة الموجودات المالية وصفات التدفقات النقدية للموجودات المالية. هذا ويتم قياس الموجودات المالية إما بالتكلفة المطفأة أو القيمة العادلة.

يتم قياس أدوات الدين بالتكلفة المطفأة فقط عند إجتماع الشرطين التاليين:

أ - إذا كانت تلك الموجودات المالية (أدوات الدين) محتفظ بها وفقاً لنموذج أعمال يهدف إلى الاحتفاظ بالموجودات بغرض تحصيل التدفقات النقدية المتعاقد عليها

ب- إذا كان ينشأ عن الشروط التعاقدية للموجودات المالية مواعيد محددة لتدفقات نقدية متمثلة حصرياً بأصل مبلغ الدين غير المسدد والفوائد المترتبة عليه .

في حال عدم إجتماع الشرطين المذكورين أعلاه يتم تصنيف الموجودات المالية (أدوات الدين) كموجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل . هذا ويجوز للبنك في حال إنطباق شرطي قياس الموجودات المالية بالتكلفة المطفأة أن يحدد عند الإعتراف الأولي تصنيف تلك الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل إذا كان هذا التصنيف يؤدي الى إزالة أو التقليل بشكل جوهري من عدم التوافق المحاسبي. يتم إختبار الموجودات المالية للتدني فقط لتلك التي يتم قياسها بالتكلفة المطفأة .

يتم تصنيف وقياس الإستثمارات في أدوات الملكية (أسهم الشركات والحصص في الصناديق الإستثمارية) بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل إلا إذا كانت تلك الإستثمارات محتفظ بها لغير المتاجرة ويتم تصنيفها من قبل البنك كموجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر . في حال تصنيف الموجودات المالية كموجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر فيتم الإعتراف بكافة الأرباح والخسائر عن تلك الموجودات (باستثناء عوائد توزيعات الأرباح) تحت بند الدخل الشامل الآخر ولا يتم إعادة تصنيف أية منها إلى الأرباح والخسائر. يجوز للبنك أن يقوم بمناقلة الأرباح أو الخسائر المتراكمة للموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر إلى الأرباح المدورة عند التخلص من هذه الموجودات (إنقضاء التدفقات النقدية التعاقدية لتلك الموجودات أو قيام البنك تحويلها إلى طرف آخر) .

إن سياسة البنك حول الأدوات المالية مفصّل عنها بالتفصيل في الإيضاح رقم (٣) أدناه .

قام البنك بمراجعة وتقييم كافة الموجودات المالية بتاريخ التطبيق الأولي للمعيار الدولي للتقارير المالية رقم (٩) ونتج عنه ما يلي:

تم قياس إستثمارات البنك في أدوات الدين التي تطابق الشروط المطلوبة الواردة أعلاه بالتكلفة المطفأة .

تم قياس إستثمارات البنك في أدوات الملكية المحتفظ بها لغير المتاجرة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر .

تم قياس باقي إستثمارات البنك في كل من أدوات الدين والملكية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل .

تم تطبيق المعيار بأثر رجعي كما لم يتم تعديل أرقام المقارنة المتعلقة بالمعيار الدولي للتقارير المالية رقم (٩)

بموجب الأحكام الإنتقالية للمعيار . وكان لتطبيق هذا المعيار والتغيرات الناتجة في السياسات المحاسبية للبنك الأثر التالي على الأرصدة الافتتاحية للأرباح المدورة واحتياطي تقييم الاستثمارات كما في الأول من كانون الثاني ٢٠١١:

إعادة تصنيف الموجودات المالية إلى:	
الأثر على الأرباح المدورة	الأثر على احتياطي تقييم الاستثمارات
بآلاف الدنانير الأردنية	
موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل	(٧٨ ٦٧٠)
موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر	٨ ٠٤٦
موجودات مالية أخرى بالتكلفة المطفأة	-
<b>المجموع</b>	<b>(٧٠ ٦٢٤)</b>
	<b>٥١ ٢٢٦</b>

يوضح الجدول التالي مقارنة في تصنيف وقياس الموجودات المالية وفقاً للمعيار الدولي للتقارير المالية رقم (٩) و معيار المحاسبة الدولي رقم (٣٩) كما في الأول من كانون الثاني ٢٠١١:

فئة القياس الأصلية بموجب معيار المحاسبة الدولي  
رقم (٣٩)

الموجودات المالية

نقد وأرصدة لدى بنوك مركزية	ذمم وقروض
أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية	ذمم وقروض
إيداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية	ذمم وقروض
موجودات مالية للمتاجرة ومحددة بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل:	
- موجودات مالية للمتاجرة	
أدوات دين	موجودات مالية للمتاجرة
أدوات حقوق ملكية	موجودات مالية للمتاجرة
- موجودات مالية محددة بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل	
أدوات دين	موجودات مالية محددة بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل
مشتقات مالية - قيمة عادلة موجبة	مشتقات مالية - قيمة عادلة موجبة
تسهيلات إئتمانية مباشرة بالتكلفة المطفأة	ذمم وقروض
تسهيلات إئتمانية مباشرة بالتكلفة المطفأة	ذمم وقروض
موجودات مالية لغير المتاجرة:	
- موجودات مالية محتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق	
أدوات دين	موجودات مالية محتفظ بها لتاريخ الاستحقاق
- موجودات مالية متوفرة للبيع:	
أدوات دين	موجودات مالية متوفرة للبيع
أدوات دين	موجودات مالية متوفرة للبيع
أدوات حقوق ملكية	موجودات مالية متوفرة للبيع
أدوات حقوق ملكية	موجودات مالية متوفرة للبيع
موجودات أخرى - فوائد للقبض	ذمم وقروض

فئة القياس الجديدة بموجب المعيار الدولي للتقارير المالية رقم (٩)	القيمة الدفترية بموجب معيار المحاسبة الدولي رقم (٣٩)	القيمة الدفترية بموجب المعيار الدولي للتقارير المالية رقم (٩)
بآلاف الدنانير الأردنية		
موجودات مالية أخرى بالتكلفة المطفأة	٤ ٦٤٩ ٥٥٦	٤ ٦٤٩ ٥٥٦
موجودات مالية أخرى بالتكلفة المطفأة	٢ ٦١٣ ٠٣١	٢ ٦١٣ ٠٣١
موجودات مالية أخرى بالتكلفة المطفأة	٣٧٩ ٣٢٨	٣٧٩ ٣٢٨
موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل	٤٣ ٦٨٦	٤٣ ٦٨٦
موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر	١ ١١٩	١ ١١٩
موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل	٩٥ ٣٨٢	٩٥ ٣٨٢
موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل	٢١ ٤٢٦	٢١ ٤٢٦
موجودات مالية أخرى بالتكلفة المطفأة	٩ ٩٦٩ ٥١٢	٩ ٩٦٩ ٥١٢
موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل	٢٨ ٣٦٩	٩٢ ١٩٩
موجودات مالية أخرى بالتكلفة المطفأة	٤٤٣ ٥٦٨	٤٤٣ ٥٦٨
موجودات مالية أخرى بالتكلفة المطفأة	٢ ٨٢٦ ٧٦٠	٢ ٨٠٧ ٧٩٠
موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل	٢٧٦ ٤٢٣	٢٧٦ ٤٢٣
موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل	٤١ ١٢٤	٤٠ ٧٨٩
موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر	٢٠٢ ١٤٣	١٧٥ ٨٧٣
موجودات مالية أخرى بالتكلفة المطفأة	٩١ ٩٠٨	٩١ ٩٠٨

ب - معايير التقارير المالية الدولية والتفسيرات الجديدة والمعدلة والتي ليس لها أثر على القوائم المالية تم اتباع المعايير والتفسيرات الجديدة والمعدلة التالية في اعداد القوائم المالية للبنك ، والتي لم تؤثر على المبالغ أو الإفصاحات الواردة في القوائم المالية علماً أنه قد يكون لها تأثير على المعالجة المحاسبية فيما يتعلق بالمعاملات والترتيبات المستقبلية:

<p>يعدل متطلبات النسخة السابقة من معيار المحاسبة الدولي رقم (٢٤) بحيث: يوفر إعفاءات جزئية لمتطلبات إفصاحات معاملات الأطراف ذات علاقة مع المنشآت الحكومية يفسر تعريف الأطراف ذات علاقة يحتوي على متطلب صريح لإفصاح الإرتباطات المتعلقة بأطراف ذات علاقة.</p>	<p>المعيار المحاسبي الدولي رقم (٢٤) ( المعدل في عام ٢٠٠٩ ) إفصاحات أطراف ذات علاقة.</p>
<p>يوفر المعيار إعفاءات إضافية عند تطبيق المعايير الدولية للتقارير المالية بما يتعلق بالمعيار الدولي للتقارير المالية رقم (٧): الأدوات المالية - إفصاحات لتجنب استخدام الإدراك المتأخر ولضمان عدم حدوث تعقيدات إضافية لمطبقي المعايير الدولية للتقارير المالية.</p>	<p>التعديلات على المعيار الدولي للتقارير المالية رقم (١): تطبيق المعايير الدولية للتقارير المالية لأول مرة المتعلق بإعفاءات محدودة من إظهار أرقام مقارنة لمطبقي المعيار الدولي للتقارير المالية رقم (٧) لأول مرة.</p>
<p>يعدل معيار المحاسبة الدولي رقم (٣٢): الأدوات المالية - العرض بحيث يتطلب تصنيف الأدوات المالية التي تعطي حاملها حق الحصول على عدد ثابت من أدوات ملكية المنشأة نفسها مقابل عدد ثابت من أي عملة كأدوات ملكية فقط عندما تقوم المنشأة بمنح الأداة المالية لجميع المالكين الحاليين لنفس الفئة من أدوات الملكية غير المشتقة وكل حسب ملكيته الحالية. قبل تعديل المعيار كان يتم معالجة حقوق الإصدار بالعملة غير العملة الوظيفية للمصدر على أنها مشتقات مالية.</p>	<p>التعديلات على معيار المحاسبة الدولي رقم (٣٢): الأدوات المالية - العرض المتعلق بتصنيف حقوق الإصدار.</p>

<p>تعطي التعديلات تطبيقات محدودة للتفسير رقم (١٤): معيار المحاسبة الدولي رقم (١٩) - الحد لموجودات المنفعة المحددة، الحد الأدنى لمتطلبات التمويل وتفاعلاتها. تطبق التعديلات عندما تكون المنشأة خاضعة لمتطلبات الحد الأدنى للتمويل وتقوم بدفعة مبكرة من المساهمات في خطط منافع الموظفين لتغطية تلك المتطلبات فيسمح بمعالجة هذه الدفعة على أنها موجودات.</p>	<p>التعديلات على التفسير رقم (١٤) الأدوات المالية : الدفع مقدماً لمتطلبات الحد الأدنى لتمويل موجودات خطط منافع الموظفين المحددة.</p>
<p>لم يكن لتطبيق التحسينات على معايير التقارير المالية الدولية والتي تعدل المعيار الدولي للتقارير المالية رقم (١) و(٣) و(٧) ومعيار المحاسبة الدولي رقم (١) و(٢٧) و(٢٤) و(٣٢) والتفسير رقم (١٣) أية تأثيرات جوهرية على المبالغ والإفصاحات الواردة في القوائم المالية.</p>	<p>التحسينات على معايير التقارير المالية الدولية الصادرة عام ٢٠١٠.</p>
<p>يتطلب إحتساب إطفاء المطلوبات المالية من خلال إصدار أدوات حقوق ملكية بالقيمة العادلة (يفضل من خلال القيمة العادلة لأدوات حقوق الملكية المصدرة) ويتم قيد الفرق بين القيمة العادلة بين أدوات القيمة العادلة المصدرة والمطلوبات التي تم إطفائها في قائمة الدخل. لا تسري التفسيرات عندما تكون شروط التحويل موجودة بالعقد الأصلي أو للحصول على سيطرة مشتركة للمعاملة.</p>	<p>التفسير رقم (١٩): إطفاء المطلوبات من خلال أدوات حقوق الملكية.</p>

ج - معايير التقارير المالية الدولية والتفسيرات الجديدة والمعدلة الصادرة وغير سارية المفعول بعد :

لم يطبق البنك معايير التقارير المالية الدولية والتفسيرات الجديدة والمعدلة الواردة أدناه الصادرة وغير سارية المفعول :

سارية المفعول للسنوات المالية التي تبدأ في أو بعد	
أول كانون الثاني ٢٠١٢	التعديلات على معيار المحاسبة الدولي رقم (١٢) المتعلق بالضرائب المؤجلة: إسترداد الموجودات الضمنية.
أول كانون الثاني ٢٠١٤	التعديلات على معيار المحاسبة الدولي رقم (٣٢) : الأدوات المالية - تقاص الموجودات والمطلوبات المالية.
أول تموز ٢٠١٣	التعديلات على المعيار الدولي للتقارير المالية رقم (٧): الأدوات المالية / الإفصاحات - تقاص الموجودات والمطلوبات المالية.
أول تموز ٢٠١٢	معيار المحاسبة الدولي رقم (١) : عرض القوائم المالية.
أول كانون الثاني ٢٠١٣	معيار المحاسبة الدولي رقم (١٩) : منافع الموظفين.
أول كانون الثاني ٢٠١٣	معيار المحاسبة الدولي رقم (٢٧) : القوائم المالية المنفصلة.
أول كانون الثاني ٢٠١٣	معيار المحاسبة الدولي رقم (٢٨) : الإستثمار في الشركات الحليفة والمشاريع المشتركة.
أول كانون الثاني ٢٠١٣	المعيار الدولي للتقارير المالية رقم (١٠) : القوائم المالية الموحدة.
أول كانون الثاني ٢٠١٣	المعيار الدولي للتقارير المالية رقم (١١) : الإتفاقيات المشتركة.
أول كانون الثاني ٢٠١٣	المعيار الدولي للتقارير المالية رقم (١٢) : الإفصاح عن الحصص في المنشآت الأخرى.
أول كانون الثاني ٢٠١٣	المعيار الدولي للتقارير المالية رقم (١٣) : إحتساب القيمة العادلة.
أول كانون الثاني ٢٠١٣	التفسير رقم (٢٠) : تكاليف التعرية في مرحلة الإنتاج لسطح منجم.

تتوقع إدارة البنك أن يتم تطبيق كل من المعايير والتفسيرات المبينة أعلاه في إعداد القوائم المالية عند تاريخ سريان كل منها دون أن تحدث هذه المعايير والتفسيرات أية أثر جوهري.

### ٣ - أهم السياسات المحاسبية

#### أ - أسس إعداد القوائم المالية

تم إعداد القوائم المالية وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية وتفسيرات التقارير المالية الدولية المنبثقة عن مجلس معايير المحاسبة الدولية وبموجب القوانين والتعليمات النافذة في البلدان التي يعمل بها البنك وتعليمات البنك المركزي الأردني .

تم إعداد القوائم المالية وفقاً لمبدأ التكلفة التاريخية باستثناء بعض الموجودات والمطلوبات المالية التي تظهر بالقيمة العادلة بتاريخ القوائم المالية.

#### ب - أسس إظهار القوائم المالية

تمثل القوائم المالية المرفقة القوائم المالية لفروع البنك في المملكة الأردنية الهاشمية وخارجها وذلك بعد استبعاد الأرصدة والمعاملات بين الفروع. أما المعاملات في الطريق في نهاية السنة فتظهر ضمن بند موجودات أخرى أو مطلوبات أخرى حسب الحالة. ويتم ترجمة القوائم المالية لفروع البنك العاملة خارج المملكة الأردنية الهاشمية إلى الدينار الأردني وفقاً للأسعار السائدة بتاريخ القوائم المالية .

يعد البنك قوائم مالية موحدة للبنك وشركائه التابعة شاملة قوائم البنك العربي (سويسرا) المحدود (شركة شقيقة) وذلك لإظهار المركز المالي ونتائج الأعمال على مستوى الملكية الاقتصادية الموحدة للمجموعة .

#### ج - تحقق الإيرادات

##### إيرادات ومصاريف الفوائد

يتم الاعتراف بإيراد ومصاريف الفوائد لجميع الأدوات المالية الخاضعة للفوائد في قائمة الدخل باستخدام طريقة الفائدة الفعالة باستثناء فوائد وعمولات التسهيلات الائتمانية غير العاملة التي لا يتم الاعتراف بها كإيرادات ويتم تسجيلها في حساب الفوائد والعمولات المتعلقة .

إن طريقة الفائدة الفعالة هي طريقة لإحتساب التكلفة المطفأة للموجودات والمطلوبات المالية وتوزيع إيراد ومصروف الفوائد على مدى الفترة المناسبة التي تخصها. إن معدل الفائدة الفعالة هو المعدل الذي بموجبه يتم خصم الدفعات النقدية المتوقعة خلال عمر الموجودات أو المطلوبات المالية ، أو على عمر أقصر حيثما كان ذلك مناسباً. يقوم البنك بتقدير التدفقات النقدية آخذين بالإعتبار كافة البنود التعاقدية للأدوات المالية ولكنها لا تأخذ بعين الإعتبار الخسائر الائتمانية المستقبلية .

يتم الاعتراف بإيراد العمولات بشكل عام في تاريخ المعاملة ، يتم إحتساب الإستردادات المتعلقة بالتسهيلات الممنوحة سابقاً عند قبضها .

## إيرادات توزيع الأرباح

يتم الاعتراف بإيرادات توزيعات الأرباح من الموجودات المالية عند نشوء حق للبنك بالحصول على تلك التوزيعات (إقرارها من الهيئة العامة) .

## إيرادات عقود التأجير

إن سياسة البنك المتعلقة بعقود التأجير مذكورة في الإيضاح (د٣) أدناه .

## د - عقود الايجار

تصنف عقود الايجار كإيجارات تمويلية عندما تنص شروط الايجار على تحويل جميع المخاطر والمنافع المتعلقة بالتملك للمستأجر بشكل جوهري . أما جميع عقود الايجار الاخرى فتصنف كإيجارات تشغيلية كما يلي :

## ١ - البنك كمؤجر

يتم قيد دخل الايجارات التشغيلية باستخدام طريقة القسط الثابت على مدى عمر الايجار. كما تضاف التكاليف المباشرة الاولى المتكبدة في مناقشة وترتيب العقد التشغيلي الى القيمة الدفترية للموجودات المستأجرة وتقيد وفقاً لطريقة القسط الثابت على مدى فترة الايجار.

## ٢ - البنك كمستأجر

تسجل الموجودات المقتناة من خلال عقود الايجار التمويلية بداية بقيمتها العادلة عند بداية عقد الايجار أو بالقيمة الحالية للحد الأدنى من دفعات الايجار، أيهما أقل. كما يتم تسجيل مطلوبات التأجير التمويلي بنفس القيمة. وتوزع دفعات الايجار بين مصاريف تمويل وتخفيض مطلوبات التأجير التمويلي من اجل تحقيق معدل فائدة ثابت على الرصيد المتبقي من مطلوبات التأجير التمويلي، وتقيد مصاريف التمويل مباشرة في قائمة الدخل.

تقيد دفعات الايجار التشغيلي كمصروف وفقاً لطريقة القسط الثابت على مدى عمر الايجار.

## هـ - العملات الأجنبية

يتم تسجيل المعاملات التي تتم بالعملات الأجنبية خلال السنة بأسعار الصرف السائدة بتاريخ إجراء المعاملات . يتم تحويل البنود النقدية باستخدام السعر السائد بتاريخ إعداد القوائم المالية، ويتم الاعتراف بالأرباح/الخسائر في قائمة الدخل . يتم تحويل البنود غير النقدية والمسجلة في السجلات بالتكلفة التاريخية باستخدام السعر السائد بتاريخ إجراء المعاملة. يتم تحويل البنود غير النقدية والمسجلة

في السجلات بالقيمة العادلة (مثل الأسهم) باستخدام السعر السائد بتاريخ تقييم تلك الموجودات، ويتم الاعتراف بأرباح / خسائر التقييم كجزء من تلك القيمة العادلة .

عند تجميع القوائم المالية للفروع يتم ترجمة موجودات ومطلوبات الفروع في الخارج من العملة المحلية (الأساسية) الى الدينار الاردني وفقاً للأسعار الوسطية للعمليات في تاريخ القوائم المالية . أما فروقات العملة الناجمة عن تقييم صافي الاستثمار في الفروع الخارجية فتظهر في بند مستقل ضمن بنود الدخل الشامل الآخر .

#### و - الموجودات الثابتة

تظهر الموجودات الثابتة بالتكلفة التاريخية مطروحاً منها الاستهلاكات المتراكمة واية خسائر متراكمة ناتجة عن التدني في القيمة. وتشمل التكلفة على جميع التكاليف المتعلقة مباشرة بالشراء. وعندما يتكون بند من الموجودات الثابتة من أجزاء ذات أعمار انتاجية مختلفة يتم معالجتها كبنود موجودات ثابتة منفصلة.

تقيد الاستهلاكات باستخدام طريقة القسط الثابت من اجل تخفيض تكلفة الموجودات على مدى اعمارها الانتاجية المتوقعة .

لا يتم إستهلاك الأراضي والممتلكات تحت الانشاء.

تظهر الموجودات قيد الإنشاء بالتكلفة مطروحاً منها أية خسائر ناتجة عن التدني في القيمة. يبدأ إستهلاك هذه الموجودات، وبنفس الطريقة لبنود الموجودات الثابتة من الصنف ذاته، عند جاهزيتها للإستعمال المقصود.

يتم شطب بند من الموجودات الثابتة عند استبعاده او عندما لا تكون هناك منافع اقتصادية متوقعة من إستخدامه أو من استبعاده.

تقيد أرباح أو خسائر إستبعاد الموجودات الثابتة ( الفرق بين صافي القيمة التحصيلية من الاستبعاد والقيمة الدفترية) في قائمة الدخل في السنة التي يتم بها إستبعاد تلك الموجودات.

#### ز - استثمارات في شركات حليفة

الشركات الحليفة هي تلك الشركات التي يمارس البنك فيها تأثيراً فعالاً على القرارات المتعلقة بالسياسات المالية والتشغيلية والتي يملك البنك نسبة تتراوح بين ٢٠٪ إلى ٥٠٪ من حقوق التصويت .

تظهر الاستثمارات في الشركات الحليفة بالتكلفة .

## ح - ضريبة الدخل

تمثل مصاريف الضرائب مبالغ الضرائب المستحقة والضرائب المؤجلة .  
 تحسب مصاريف الضرائب المستحقة على أساس الأرباح الخاضعة للضريبة ، وتختلف الأرباح الخاضعة للضريبة عن الأرباح المعلنة في القوائم المالية لان الأرباح المعلنة تشمل إيرادات غير خاضعة للضريبة أو مصاريف غير قابلة للتزليل في السنة المالية وإنما في سنوات لاحقة أو الخسائر المتراكمة المقبولة ضريبياً أو بنود ليست خاضعة أو مقبولة للتزليل لأغراض ضريبية.  
 تحسب الضرائب بموجب النسب الضرائبية المقررة بموجب القوانين والأنظمة والتعليمات في البلدان التي يعمل فيها البنك .

إن الضرائب المؤجلة هي الضرائب المتوقع دفعها أو استردادها نتيجة الفروقات الزمنية المؤقتة بين قيمة الموجودات أو المطلوبات في القوائم المالية والقيمة التي يتم احتساب الربح الضريبي على أساسها . يتم احتساب الضرائب المؤجلة باستخدام طريقة الالتزام وتحسب الضرائب المؤجلة وفقاً للنسب الضريبية التي يتوقع تطبيقها عند تسوية الالتزام الضريبي أو تحقيق الموجودات الضريبية المؤجلة .  
 يتم مراجعة رصيد الموجودات الضريبية المؤجلة في تاريخ القوائم المالية ويتم تخفيضها في حالة توقع عدم إمكانية الاستفادة من تلك الموجودات الضريبية جزئياً أو كلياً .

## ط - الموجودات المالية

يتم الاعتراف بشراء وبيع الموجودات المالية في تاريخ المتاجرة ( تاريخ التزام البنك ببيع أو شراء الموجودات المالية) بالقيمة العادلة وبصافي تكاليف المعاملة المتعلقة مباشرة بعملية الإقتناء بإستثناء الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل حيث تقيد بدايةً بالقيمة العادلة ويتم تسجيل مصاريف الإقتناء في قائمة الدخل .

## ١ - الموجودات المالية وفقاً للمعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٩ :

يتم قياس كافة الموجودات المالية لاحقاً بالتكلفة المطفأة أو القيمة العادلة .

## تصنيف الموجودات المالية

## الأدوات المالية بالتكلفة المطفأة:

يتم قياس أدوات الدين ، وتشمل التسهيلات الإئتمانية المباشرة والأذونات والسندات ، بالتكلفة المطفأة في حال توافر الشرطين التاليين:

أ - إذا كانت تلك الموجودات المالية (أدوات الدين) محتفظ بها وفقاً لنموذج أعمال يهدف إلى الاحتفاظ بالموجودات بغرض تحصيل التدفقات النقدية المتعاقد عليها

ب - إذا كان ينشأ عن الشروط التعاقدية للموجودات المالية مواعيد محددة لتدفقات نقدية متمثلة حصرياً بأصل مبلغ الدين غير المسدد والفوائد المترتبة عليه .

يتم قياس أدوات الدين التي تطابق هذين الشرطين بدايةً بالقيمة العادلة بعد إضافة تكاليف المعاملة (إلا إذا كانت مصنفة كأدوات دين بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل). ويتم قياسها لاحقاً بالتكلفة المطفأة باستخدام طريقة الفائدة الفعالة بعد طرح أي خسارة تدني في القيمة ، ويتم الاعتراف بإيراد الفائدة في قائمة الدخل .

في حال تغيرت أهداف نموذج الأعمال بحيث كان هنالك تعارض مع شروط التكلفة المطفأة ، فإنه يجب على البنك إعادة تصنيف أدوات الدين المصنفة سابقاً بالتكلفة المطفأة لتصنيف بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل .

وقد يختار البنك أن تصنف أدوات الدين التي تطابق شروط التكلفة المطفأة المشار إليها أعلاه كأدوات دين بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل إذا كان هذا التصنيف يلغي عدم التطابق المحاسبي أو يقلل منه بدرجة كبيرة في حال قياس الموجودات المالية بالتكلفة المطفأة .

#### الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل :

إن أدوات الدين التي لا تتطابق مع شروط التكلفة المطفأة المذكورة أعلاه ، أو التي تطابق تلك الشروط ومع ذلك اختار البنك بداية تصنيفها بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل ، فيتم قياسها بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل.

وفي حال تغيرت أهداف نموذج الأعمال بحيث أصبح هناك توافق مع شروط التكلفة المطفأة وكانت التدفقات المالية التعاقدية للأداة تطابق شروط التكلفة المطفأة ، فإن على البنك إعادة تصنيف أدوات الدين المصنفة بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل لتصنف بالتكلفة المطفأة . لا يجوز إعادة تصنيف أدوات الدين المصنفة بداية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل.

يتم تصنيف الاستثمارات في أدوات الملكية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل ، إلا إذا قامت المجموعة بتصنيف استثمار محتفظ به لغير المتاجرة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر عند الاعتراف الأولي .

يتم قياس الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل بالقيمة العادلة ، ويتم الاعتراف بالأرباح والخسائر الناتجة عن إعادة التقييم في قائمة الدخل .

يتم الاعتراف بإيرادات توزيعات الأرباح من الاستثمارات في أدوات الملكية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح في قائمة الدخل عندما ينشأ حق للبنك في الحصول على توزيعات الأرباح (إقرارها من قبل الهيئة العامة) .

### الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر:

يمكن للبنك أن يختار بشكل نهائي (على أساس كل أداة على حدة) أن يصنف أدوات الملكية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر. ولا يسمح بتصنيف بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر إذا كان الاستثمار بأداة الملكية محتفظ به لغرض المتاجرة.

تعتبر الموجودات المالية محتفظ بها لغرض المتاجرة إذا:

- تم شراؤها أساساً لغرض بيعها في المستقبل القريب، أو
- كانت عند الاعتراف المبدئي جزء من محفظة أدوات مالية محددة يديرها البنك ولها طابع فعلي حديث لجني أرباح في فترات قصيرة، أو
- كانت أدوات مشتقة غير مصنفة وفعالة كأداة تحوط أو كضمان مالي.

يتم قياس الاستثمارات في أدوات الملكية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر بداية بالقيمة العادلة مضاف إليها تكاليف المعاملة. ويتم قياسها لاحقاً بالقيمة العادلة ويتم الاعتراف بالأرباح والخسائر الناشئة عن التغيير في القيمة العادلة تحت بند الدخل الشامل الآخر وتضاف إلى احتياطي إعادة تقييم الاستثمارات. عند استبعاد تلك الموجودات المالية، فإن تراكم الأرباح أو الخسائر والتي تم إضافتها سابقاً إلى احتياطي إعادة تقييم الاستثمارات لا يتم إعادة تصنيفها إلى قائمة الدخل ولكن يتم إعادة تصنيفها إلى الأرباح المدورة.

يتم الاعتراف بتوزيعات الأرباح على هذه الاستثمارات في أدوات الملكية في قائمة الدخل عندما ينشأ حق للبنك في استلام هذه التوزيعات، إلا إذا كانت هذه التوزيعات تمثل بشكل واضح استرداد لجزء من تكاليف الاستثمار.

## ٢ - الموجودات المالية وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم ٣٩

### موجودات مالية للمتاجرة:

هي تلك الموجودات التي تم اقتناؤها بصفة أساسية بغرض بيعها في مدى زمني قصير أو كانت جزءاً من محفظة أدوات مالية يتم إدارتها معاً ويوجد دليل على وجود معاملات فعلية حديثة تؤيد الحصول على أرباح قصيرة الأجل.

يتم تسجيل الموجودات المالية للمتاجرة المحددة بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل عند الشراء في حين يتم تسجيل مصاريف الاقتناء في قائمة الدخل، ويعاد تقييمها في تاريخ القوائم المالية بالقيمة العادلة ويتم تسجيل التغيرات اللاحقة في قائمة الدخل في نفس فترة حدوث هذا التغيير.

يتم تسجيل الأرباح (الخسائر) الناجمة عن التغير في أسعار صرف العملات الأجنبية للموجودات النقدية بالعملات الأجنبية ضمن أرباح (خسائر) العملات الأجنبية، أما بالنسبة للموجودات غير النقدية فيتم إدراجها كجزء من التغير في القيمة العادلة.

يتم تسجيل الأرباح الموزعة ضمن بند ارباح موجودات مالية للمتاجرة في حين يتم تسجيل الفوائد المتحققة ضمن بند الفوائد الدائنة في قائمة الدخل .

#### موجودات مالية محددة بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل:

هي تلك الموجودات التي تم اقتناؤها بهدف إزالة أو التقليل بحد كبير من عدم التوافق المحاسبي أو هي تلك الموجودات التي يتم إدارتها ضمن مجموعة من الموجودات و/أو المطلوبات التي يتم تقييمها على أساس القيمة العادلة وفق إدارة مخاطر أو إستراتيجية استثمار موثقة .

يتم تسجيل الموجودات المالية للمتاجرة بالقيمة العادلة عند الشراء في حين يتم تسجيل مصاريف الاقتناء في قائمة الدخل، ويعاد تقييمها في تاريخ القوائم المالية بالقيمة العادلة ويتم تسجيل التغيرات اللاحقة في قائمة الدخل في نفس فترة حدوث هذا التغير .

يتم تسجيل الأرباح (الخسائر) الناجمة عن التغير في أسعار صرف العملات الأجنبية للموجودات النقدية بالعملات الأجنبية ضمن أرباح (خسائر) العملات الأجنبية، أما بالنسبة للموجودات غير النقدية فيتم إدراجها كجزء من التغير في القيمة العادلة في الدخل الشامل الآخر .

يتم تسجيل الأرباح الموزعة ضمن بند ارباح موجودات مالية محددة بالقيمة العادلة في حين يتم تسجيل الفوائد المتحققة ضمن بند الفوائد الدائنة في قائمة الدخل .

#### موجودات مالية متوفرة للبيع:

هي تلك الموجودات التي لم يتم تصنيفها كموجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل أو كسلف وقروض مباشرة أو كموجودات مالية محتفظ بها لتاريخ الاستحقاق .

يتم تسجيل الموجودات المالية المتوفرة للبيع بالقيمة العادلة مضافاً إليها مصاريف الاقتناء عند الشراء ويعاد تقييمها بتاريخ القوائم المالية بالقيمة العادلة، ويظهر التغير في القيمة العادلة الناتجة عن إعادة التقييم في بنود الدخل الشامل الآخر . تظهر الموجودات المالية التي لا يمكن تحديد قيمتها العادلة بشكل يعتمد عليه بالتكلفة .

في حال بيع هذه الموجودات أو جزء منها أو حصول تدني في قيمتها يتم تسجيل الأرباح أو الخسائر الناتجة عن ذلك في قائمة الدخل بما في ذلك المبالغ المقيدة سابقاً في الدخل الشامل الآخر والتي تخص هذه الموجودات .

يمكن استرجاع خسارة التدني التي تم تسجيلها سابقاً في قائمة الدخل لأدوات الدين إذا ما تبين بموضوعية إن الزيادة في القيمة العادلة لتلك الأدوات قد حدثت في فترة لاحقة لتسجيل خسائر التدني، في حين انه لا يمكن استرجاع خسائر التدني في أسهم الشركات .

يتم تسجيل الأرباح والخسائر الناجمة عن التغير في أسعار صرف العملات الأجنبية للموجودات النقدية بالعملات الأجنبية ضمن أرباح وخسائر العملات الأجنبية ، أما بالنسبة للموجودات غير النقدية فيتم إدراجها كجزء من التغير في القيمة العادلة.

يتم تسجيل الفوائد المكتسبة من الموجودات المالية المتوفرة للبيع في قائمة الدخل باستخدام طريقة الفائدة الفعالة . يتم تسجيل الأرباح الموزعة ضمن بند أرباح موجودات مالية متوفرة للبيع في حين يتم تسجيل الفوائد المتحققة ضمن بند الفوائد الدائنة في قائمة الدخل .

#### موجودات مالية محتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق:

هي تلك الموجودات التي لها دفعات ثابتة أو قابلة للتحديد ويوجد لدى البنك النية والقدرة على الاحتفاظ بها لتاريخ الاستحقاق .

يتم تسجيل الموجودات المالية عند الشراء بالتكلفة (القيمة العادلة) مضافاً إليها مصاريف الاقتناء، وتطفاً العلاوة / الخصم باستخدام طريقة الفائدة الفعالة، قيماً على أو لحساب الفائدة، وتطرح منها أية مخصصات ناتجة عن التدني في قيمتها يؤدي إلى عدم إمكانية استرداد الموجودات أو جزء منها. ويتم تسجيل أي تدني في قيمتها في قائمة الدخل .

#### تسهيلات ائتمانية مباشرة بالتكلفة المطفأة:

هي تلك الموجودات التي أحدثها البنك ولها دفعات ثابتة أو قابلة للتحديد وليس لها سوق نشط . تسجل التسهيلات الائتمانية المباشرة بالتكلفة، وتدرج في قائمة المركز المالي بعد طرح المخصصات والفوائد والعمولات المعلقة .

يتم تكوين مخصص تدني للتسهيلات الائتمانية المباشرة عندما يتبين عدم إمكانية تحصيل المبالغ المستحقة للبنك وتوفر دليل موضوعي على أن حدثاً ما قد أثر سلباً على التدفقات النقدية المستقبلية للتسهيلات الائتمانية المباشرة وعندما يمكن تقدير هذا التدني .

تحدد قيمة التدني بالقيمة الحالية للتدفقات النقدية المستقبلية مخصومة بسعر الفائدة الأصلي، أو بموجب تعليمات البنك المركزي الأردني والسلطات الرقابية في البلدان التي يعمل بها البنك (أي القيمتين أعلى) ، وتسجل قيمة التدني في قائمة الدخل .

يتم تعليق الفوائد والعمولات على التسهيلات الائتمانية المباشرة غير العاملة حسب تعليمات البنك المركزي الأردني أو السلطات الرقابية في البلدان التي يعمل بها البنك (أيهما أشد) .

يتم شطب التسهيلات الائتمانية المعد لها مخصصات في حال عدم جدوى الإجراءات المتخذة لتحصيلها بتنزيلها من المخصص ويتم تحويل أي فائض في المخصص الإجمالي (إن وجد) في قائمة الدخل ، ويضاف المحصل من الديون السابق شطبها إلى الإيرادات .

#### ي - القيمة العادلة

يمثل سعر الإغلاق بتاريخ القوائم المالية في الأسواق المالية النشطة القيمة العادلة للموجودات والمشتقات المالية المتداولة ، وفي حال عدم توفر أسعار معلنة أو عدم وجود تداول نشط لتلك الأداة المالية يتم تقدير قيمتها العادلة بإحدى الطرق التالية :

- مقارنة بالقيمة السوقية الحالية لأداة مالية مشابهة لها إلى حد كبير .
- خصم التدفقات النقدية المتوقعة .
- نماذج تسعير الخيارات .

تهدف طرق التقييم إلى الحصول على قيمة عادلة تعكس توقعات السوق وتأخذ بالاعتبار العوامل السوقية وأية مخاطر أو منافع متوقعة عند تقدير قيمة الموجودات المالية، وفي حال تعذر قياس القيمة العادلة بشكل يعتمد عليه يتم إظهارها بالتكلفة / التكلفة المطفأة .

#### ك - التدني في قيمة الموجودات المالية

يقوم البنك بمراجعة القيم الدفترية للموجودات المالية بالتكلفة المطفأة في تاريخ القوائم المالية لتحديد فيما إذا كانت هنالك مؤشرات تدل على أي تدني في قيمتها افرادياً أو على شكل مجموعة. يتم تسجيل التدني في قيمة تلك الموجودات المالية عند وجود دليل موضوعي نتيجة لوقوع حدث أو أكثر لاحقاً لتاريخ الإعراف الأولي لتلك الموجودات.

تحتسب قيمة التدني على الفرق بين القيمة الدفترية للموجودات المالية بالتكلفة المطفأة والقيمة الحالية للتدفقات النقدية المستقبلية المتوقعة مخصومة باستخدام نسبة الفائدة الفعالة الأصلية.

يتم تخفيض القيمة الدفترية للموجودات المالية بالتكلفة المطفأة بمقدار خسارة التدني من خلال حساب مخصص التدني في القيمة. هذا ويتم الإعراف بالتغير بالقيمة الدفترية لحساب المخصص في قائمة الدخل.

#### ل - المشتقات المالية

يتم تسجيل مشتقات الأدوات المالية (مثل عقود العملات الأجنبية الآجلة، عقود الفائدة المستقبلية، عقود المقايضة ، حقوق خيارات أسعار العملات الأجنبية) في قائمة المركز المالي بالقيمة العادلة.

#### ١ - المشتقات المالية المحتفظ بها لأغراض التحوط

**التحوط للقيمة العادلة :** هو التحوط لمخاطر التغير في القيمة العادلة لموجودات ومطلوبات البنك .  
في حال انطباق شروط تحوط القيمة العادلة يتم تسجيل الأرباح والخسائر الناتجة عن التغير في القيمة العادلة للمشتقات المالية المتحوط بها وكذلك التغير في القيمة العادلة للموجودات أو المطلوبات المتحوط لها في قائمة الدخل .

**التحوط للتدفقات النقدية :** هو التحوط لمخاطر تغيرات التدفقات النقدية لموجودات ومطلوبات البنك الحالية والمتوقعة والتي لها تأثير على قائمة الدخل .

في حال انطباق شروط تحوط التدفقات النقدية الفعال، يتم تسجيل الأرباح أو الخسائر الناتجة عن التغير في القيمة العادلة لأداة التحوط ضمن بنود الدخل الشامل الآخر، ويتم تحويله لقائمة الدخل في الفترة التي يؤثر بها التدفق النقدي المتحوط له على قائمة الدخل .

التحوطات التي لا ينطبق عليها شروط التحوط الفعال، يتم تسجيل الأرباح أو الخسائر الناتجة عن التغير في القيمة العادلة لأداة التحوط في قائمة الدخل .

**التحوط لصافي الاستثمار في وحدات أجنبية :**

في حال انطباق شروط التحوط لصافي الاستثمار في وحدات أجنبية، يتم تسجيل الأرباح أو الخسائر الناتجة عن التغير في القيمة العادلة لأداة التحوط ضمن بنود الدخل الشامل الآخر، ويتم تحويله لقائمة الدخل عند بيع الاستثمار في الوحدة الأجنبية المستثمر بها .

التحوطات التي لا ينطبق عليها شروط التحوط الفعال، يتم تسجيل الأرباح أو الخسائر الناتجة عن التغير في القيمة العادلة لأداة التحوط في قائمة الدخل .

#### ٢ - المشتقات المالية المحتفظ بها لأغراض المتاجرة

يتم تسجيل القيمة العادلة لمشتقات الأدوات المالية المحتفظ بها لأغراض المتاجرة في قائمة المركز المالي ضمن الموجودات أو المطلوبات حسب الحالة، ويتم تسجيل مبلغ التغير في القيمة العادلة في قائمة الدخل .

#### ل - الموجودات التي آلت ملكيتها للبنك وفاءً لديون مستحقة

تظهر الموجودات التي آلت ملكيتها للبنك ضمن بند "موجودات أخرى" وذلك بالقيمة التي آلت بها للبنك أو القيمة العادلة أيهما أقل .

يعاد تقييم هذه الموجودات في تاريخ قائمة المركز المالي بالقيمة العادلة (مطروحاً منها تكاليف البيع) بشكل إفرادي حيث يتم تسجيل التدني في قيمتها كخسارة في قائمة الدخل ويتم تسجيل الزيادة اللاحقة في قائمة الدخل إلى الحد الذي لا يتجاوز قيمة التدني الذي تم قيده على قائمة الدخل سابقاً .

#### م - المخصصات

يتم الاعتراف بالمخصصات عندما يكون على البنك التزامات في تاريخ القوائم المالية ناشئة عن أحداث سابقة وان تسديد الالتزامات محتمل ويمكن قياس قيمتها بشكل يعتمد عليه .  
يتم تقدير قيمة مخصص تعويض نهاية الخدمة للموظفين تبعاً للقوانين السائدة في البلدان التي يعمل فيها البنك، وتسجل المبالغ المترتبة سنوياً على قائمة الدخل، ويتم قيد المبالغ المدفوعة للموظفين عند نهاية الخدمة أو تركهم للعمل على المخصص المسجل لقاءها .

#### ن - حسابات مداره لصالح العملاء

تمثل الحسابات التي يديرها البنك نيابة عن العملاء ولا تعتبر من موجودات البنك. يتم إظهار رسوم وعمولات إدارة تلك الحسابات في قائمة الدخل .  
يتم إعداد مخصص فقط مقابل انخفاض قيمة المحافظ مضمونة رأس المال المدارة لصالح العملاء عن رأس مالها

#### س - التقاص

يتم إجراء تقاص بين الموجودات المالية والمطلوبات المالية وإظهار المبلغ الصافي في قائمة المركز المالي فقط عندما تتوفر الحقوق القانونية الملزمة وكذلك عندما يتم تسويتها على أساس التقاص أو يكون تحقق الموجودات وتسوية المطلوبات في نفس الوقت .

#### ع - النقد وما في حكمه

هو النقد والأرصدة النقدية التي تستحق خلال مدة ثلاثة أشهر، وتتضمن: النقد والأرصدة لدى بنوك مركزية والأرصدة لدى البنوك والمؤسسات المصرفية، وتنزل ودائع البنوك والمؤسسات المصرفية التي تستحق خلال مدة ثلاثة أشهر والأرصدة المقيدة السحب .

#### ٤ - التقديرات المحاسبية

يتطلب إعداد القوائم المالية المرفقة إجراء تقديرات واجتهادات لبعض البنود في القوائم المالية من خلال تطبيق السياسات المحاسبية ومن أمثلة ذلك تقدير قيمة مخصص التدني للتسهيلات غير العاملة ونية الإدارة لإظهار الاستثمارات المالية لحين الاستحقاق وتقييم العمر الإنتاجي للموجودات وتدني قيمتها، وتقوم الإدارة أيضاً بإجراء تقديرات مستقبلية للأموال غير المؤكدة في تاريخ القوائم المالية والتي قد ينتج عنها مخاطر هامة ومن الممكن أن تؤدي إلى تعديلات جوهرية في أرصدة الموجودات والمطلوبات الظاهرة في القوائم المالية خلال السنة المالية القادمة. ومن أمثلة ذلك تقدير قيمة المخصصات المختلفة والالتزامات التي من المحتمل أن تطرأ على البنك .

#### ٥- نقد وأرصدة لدى بنوك مركزية

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

بآلاف الدنانير الأردنية		
٣١ كانون الأول		
٢٠١٠	٢٠١١	
٢١١٧١٨	١٩٧٧٠١	نقد في الخزينة
		أرصدة لدى بنوك مركزية:
١٤٩٢٦٣	١٥٤٨٥٥	حسابات جارية
٣٣٢٠٢٣٧	٢٦٧٥١٧٣	ودائع لأجل وخاضعة لإشعار
٧٥٣٦٣٨	٧٥٠٣١٢	الاحتياطي النقدي الإجمالي
٢١٤٧٠٠	١٨٦٨٤١	شهادات إيداع
<b>٤٦٤٩٥٥٦</b>	<b>٣٩٦٤٨٨٢</b>	<b>المجموع</b>

- باستثناء الاحتياطي النقدي لا توجد أية أرصدة مقيدة السحب لدى البنوك المركزية.
- بلغت الأرصدة التي تستحق خلال فترة تزيد عن ثلاثة أشهر ١١٤,٥ مليون دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١١ (١٤٣,٥ مليون دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٠).

#### ٦- أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

بآلاف الدنانير الأردنية		
٣١ كانون الأول		
٢٠١٠	٢٠١١	
٣٣٧٤٣٤	٥٩١٤٢٦	حسابات جارية
٢٢٧٥٥٩٧	٢٨٢٤١١٩	ودائع تستحق خلال ٣ أشهر
<b>٢٦١٣٠٣١</b>	<b>٣٤١٥٥٤٥</b>	<b>المجموع</b>

#### ٧- إيداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

بآلاف الدنانير الأردنية		
٣١ كانون الأول		
٢٠١٠	٢٠١١	
١٩١٠١٨	١٧٤٦٩٧	إيداعات تستحق بعد ٣ أشهر وقبل ٦ أشهر
٤٤٤٩٦	١٠٤٧٨٠	إيداعات تستحق بعد ٦ أشهر وقبل ٩ أشهر
٨٦٨٨٦	٦٠٧٦٩	إيداعات تستحق بعد ٩ أشهر وقبل سنة
٥٦٩٢٨	٢١٢٤٤	إيداعات تستحق بعد سنة
<b>٣٧٩٣٢٨</b>	<b>٣٦١٤٩٠</b>	<b>المجموع</b>

- يوجد أرصدة لدى بنوك محلية لفترة تقل عن ثلاثة أشهر بمبلغ ٢٣,٩٨٠ مليون دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١١ (صفر كما في ٣١ كانون أول ٢٠١٠).

- لا توجد أرصدة وإيداعات مقيدة السحب كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١١ و ٢٠١٠.
- لا توجد أرصدة وإيداعات لا تتقاضى فوائد كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١١ و ٢٠١٠.

#### ٨ - موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل

ان تفاصيل هذا البند بموجب المعيار الدولي للتقارير المالية رقم (٩) هي كما يلي :

بآلاف الدنانير الأردنية	٣١ كانون الأول ٢٠١١
أذونات وسندات حكومية	٧١ ٠٠٧
سندات شركات	٩٢ ٤٦٦
سلف وقروض	٢٣ ٠٤١
أسهم وصناديق إستثمارية	٣٧ ٢٩٤
<b>المجموع</b>	<b>٢٢٣ ٨٠٨</b>

#### ٩ - موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر

ان تفاصيل هذا البند بموجب المعيار الدولي للتقارير المالية رقم (٩) هي كما يلي :

بآلاف الدنانير الأردنية	٣١ كانون الأول ٢٠١١
أسهم شركات وصناديق إستثمارية *	٣٥٧ ٥٣٢
<b>المجموع</b>	<b>٣٥٧ ٥٣٢</b>

\* بلغت توزيعات الأرباح النقدية على الاستثمارات أعلاه ٣,٧ مليون دينار أردني للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١١.

#### ١٠ - موجودات مالية للمتاجرة ومحددة بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل

ان تفاصيل هذا البند بموجب معيار المحاسبة الدولي رقم (٣٩) هي كما يلي :

بآلاف الدنانير الأردنية	٣١ كانون الأول ٢٠١٠
<b>أ - موجودات مالية للمتاجرة</b>	
سندات شركات	٤٣ ٦٨٦
أسهم شركات وصناديق إستثمارية	١ ١١٩
<b>المجموع</b>	<b>٤٤ ٨٠٥</b>

بآلاف الدنانير الأردنية	٣١ كانون الأول ٢٠١٠
<b>ب - موجودات مالية محددة بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل</b>	
سندات حكومية	١٨ ٢٣٣
سندات شركات	٧٧ ١٤٩
<b>المجموع</b>	<b>٩٥ ٣٨٢</b>

١١ - تسهيلات ائتمانية مباشرة بالتكلفة المضافة

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

بآلاف الدنانير الأردنية

٣١ كانون الاول ٢٠١١

المجموع	حكومات وقطاع عام	بنوك ومؤسسات مالية	شركات		أفراد	
			كبيرة	صغيرة ومتوسطة		
٣٦٦٦٢٠	-	٦٣١٥٥	١٤٥٥١٠	١١٣٠٨٧	٤٤٨٦٨	كمبيالات وأسناد مخصومة *
٢٤٠٧٩٠٩	٢٤٧٨٤٤	-	١٧٨٣٤٩٨	٣٥٣٢٠٧	٢٣٣٦٠	حسابات جارية مدينة *
٧٣١٠٧٠٥	٤٥١٥٠٩	٢١٩٠٢٧	٥٦٢٩١٩٣	٢٤٤٣٤٧	٧٦٦٦٢٩	سلف وقروض مستغلة *
٥٨٦٨٨٦	-	-	٧٠٥	٢٦٢٥	٥٨٣٥٥٦	قروض عقارية
٦٠٥٤١	-	-	-	-	٦٠٥٤١	بطاقات ائتمان
<b>١٠٧٣٢٦٦١</b>	<b>٦٩٩٣٥٣</b>	<b>٢٨٢١٨٢</b>	<b>٧٥٥٨٩٠٦</b>	<b>٧١٣٢٦٦</b>	<b>١٤٧٨٩٥٤</b>	<b>المجموع</b>
١٥٠٤١٤	-	١٠٧٧	٦٩٠٧٧	٥٨٧٢١	٢١٥٣٩	ينزل: فوائد وعمولات معلقة
٥٧٨٦٩٣	١٧٢٨	٢٣٣٣	٤٤٩١٧٨	٥٤٢٨٥	٧١١٦٩	مخصص تدني تسهيلات ائتمانية مباشرة
<b>٧٢٩١٠٧</b>	<b>١٧٢٨</b>	<b>٣٤١٠</b>	<b>٥١٨٢٥٥</b>	<b>١١٣٠٠٦</b>	<b>٩٢٧٠٨</b>	<b>المجموع</b>
<b>١٠٠٣٥٥٤</b>	<b>٦٩٧٦٢٥</b>	<b>٢٧٨٧٧٢</b>	<b>٧٠٤٠٦٥١</b>	<b>٦٠٠٢٦٠</b>	<b>١٣٨٦٢٤٦</b>	<b>صافي تسهيلات ائتمانية مباشرة بالتكلفة المضافة</b>

\* صافي بعد تنزيل الفوائد والعمولات المقبوضة مقدماً والبالغة ١٣,١ مليون دينار كما في ٣١ كانون الاول ٢٠١١ .

- بلغت التسهيلات الممنوحة للحكومة الأردنية وبكفالتها كما في ٣١ كانون الاول ٢٠١١ ما يعادل ١٠٤,٤ مليون دينار أو ما نسبته ١٪ من إجمالي التسهيلات .
- بلغت التسهيلات الائتمانية غير العاملة، كما في ٣١ كانون الاول ٢٠١١ ما يعادل ٨٣٢ مليون دينار أو ما نسبته ٨,٧٪ من إجمالي التسهيلات.
- بلغت التسهيلات الائتمانية غير العاملة، بعد تنزيل الفوائد والعمولات المعلقة، كما في ٣١ كانون الاول ٢٠١١ ما يعادل ٦٨١,٦ مليون دينار أو ما نسبته ٤,٦٪ من رصيد التسهيلات بعد الفوائد المعلقة.

بآلاف الدينار الأردني						
٣١ كانون الاول ٢٠١٠						
المجموع	حكومات وقطاع عام	بنوك ومؤسسات مالية	شركات		أفراد	
			كبيرة	صغيرة ومتوسطة		
٢٧٦ ٣٥٧	-	١٩ ٣٦٢	١٥٩ ٢٧٥	٥٦ ٤٤٧	٤١ ٢٧٣	كمبيالات وأسناد مخصومة *
٢ ١٦٢ ٤٦٢	١٦٣ ٠٧٧	٣٥	١ ٦٦١ ٩٩٥	٣١٣ ٨١٦	٢٣ ٥٣٩	حسابات جارية مدينة *
٧ ٦٩٣ ٧١٩	٦١٦ ٤٥٧	٤٧٧ ١٦٧	٥ ٤٤٨ ١٦٦	٣٣٤ ٢٦١	٨١٧ ٦٦٨	سلف وقروض مستغلة *
٥٠٤ ٣٣٩	-	-	١ ٢٧٧	٢ ٧٦٣	٥٠٠ ٢٩٨	قروض عقارية
٤٩ ٨٦٤	-	-	-	-	٤٩ ٨٦٤	بطاقات ائتمان
<b>١٠ ٦٨٦ ٧٤١</b>	<b>٧٧٩ ٥٣٤</b>	<b>٤٩٦ ٥٦٤</b>	<b>٧ ٢٧٠ ٧١٤</b>	<b>٧٠٧ ٢٨٧</b>	<b>١ ٤٣٢ ٦٤٢</b>	<b>المجموع</b>
١١٨ ٧٩٣	-	٦١٦	٤٤ ٥٥٩	٥٨ ٥٤٤	١٥ ٠٧٤	ينزل: فوائد وعمولات معلقة
٥٠٦ ٢٣٧	١ ٨٩٨	-	٣ ٨٥ ٩٥٨	٥٧ ٩٨٣	٦٠ ٣٩٨	مخصص تدني تسهيلات ائتمانية مباشرة
<b>٦٢٥ ٠٣٠</b>	<b>١ ٨٩٨</b>	<b>٦١٦</b>	<b>٤٣٠ ٥١٧</b>	<b>١١٦ ٥٢٧</b>	<b>٧٥ ٤٧٢</b>	<b>المجموع</b>
<b>١٠ ٠٦١ ٧١١</b>	<b>٧٧٧ ٦٣٦</b>	<b>٤٩٥ ٩٤٨</b>	<b>٦ ٨٤٠ ١٩٧</b>	<b>٥٩٠ ٧٦٠</b>	<b>١ ٣٥٧ ١٧٠</b>	<b>صافي تسهيلات ائتمانية مباشرة بالتكلفة المخفضة</b>

\* صافي بعد تنزيل الفوائد والعمولات المقبوضة مقدماً والبالغة ٦, ١١ مليون دينار كما في ٣١ كانون الاول ٢٠١٠ .  
 - بلغت التسهيلات الممنوحة للحكومة الأردنية وبكفالتها كما في ٣١ كانون الاول ٢٠١٠ ما يعادل ٩, ٨٠ مليون دينار أو ما نسبته ٨, ٠٪ من إجمالي التسهيلات .  
 - بلغت التسهيلات الائتمانية غير العاملة، كما في ٣١ كانون الاول ٢٠١٠ ما يعادل ٤, ٨٣٤ مليون دينار أو ما نسبته ٨, ٧٪ من إجمالي التسهيلات .  
 - بلغت التسهيلات الائتمانية غير العاملة، بعد تنزيل الفوائد والعمولات المعلقة، كما في ٣١ كانون الاول ٢٠١٠ ما يعادل ٦, ٧١٥ مليون دينار أو ما نسبته ٨, ٦٪ من رصيد التسهيلات بعد الفوائد المعلقة.

تفاصيل حركة مخصص تدني التسهيلات الائتمانية المباشرة بالتكلفة المضافة

بآلاف الدنانير الأردنية  
٣١ كانون الأول ٢٠١١

المجموع	حكومات وقطاع عام	بنوك ومؤسسات مالية	شركات		أفراد	
			كبيرة	صغيرة ومتوسطة		
٥٠٦٢٣٧	١٨٩٨	-	٣٨٥٩٥٨	٥٧٩٨٣	٦٠٣٩٨	رصيد بداية السنة
١٠١٩٨٠	١٤١	٢٣٣٣	٧٥٦٤٧	٦١٢٣	١٧٧٣٦	المقتطع من الإيرادات
(١٠٢٠٤)	-	-	(٣٧٧٦)	(٥٣٠٧)	(١١٢١)	المستخدم من المخصص (ديون مشطوبة)
(١٨٦٢٨)	(٢٧٠)	-	(٧٤٩٠)	(٥٧٣٦)	(٥١٤٢)	الفائض في المخصص المحول لقائمة الدخل
-	-	-	(٢٠٨)	٢٠٨	-	تعديلات خلال السنة
(٦٩٢)	(٤١)	-	(٩٥٣)	١٠٠٤	(٧٠٢)	تعديلات فرق عملة
٥٧٨٦٩٣	١٧٢٨	٢٣٣٣	٤٤٩١٧٨	٥٤٢٨٥	٧١١٦٩	رصيد نهاية السنة

بآلاف الدنانير الأردنية  
٣١ كانون الأول ٢٠١٠

المجموع	حكومات وقطاع عام	بنوك ومؤسسات مالية	شركات		أفراد	
			كبيرة	صغيرة ومتوسطة		
٢٩٥٥١٧	٢٣٣	١٠٢٦٢	١٦٩٧٢٩	٦٧٢٠٩	٤٨٠٨٤	رصيد بداية السنة
٢٥٤١٣٢	٨١٣	١٥٠٣٢	٢١٠٩٢٤	٦٩٠٩	٢٠٤٥٤	المقتطع من الإيرادات
(٣١٥٣٢)	-	(٢٥٢٩٤)	(٢٨٣٧)	(٢٤٨٤)	(٩١٧)	المستخدم من المخصص (ديون مشطوبة)
(٢٩٣٦٣)	(٤٣٨)	-	(٧٩٠٢)	(١٠٢٦٣)	(١٠٧٦٠)	الفائض في المخصص المحول لقائمة الدخل
٢٠٢١٧	١٢٩٠	-	١٨٦٢٥	(٢٦٨٦)	٢٩٨٨	تعديلات خلال السنة
(٢٧٣٤)	-	-	(٢٥٨١)	(٧٠٢)	٥٤٩	تعديلات فرق عملة
٥٠٦٢٣٧	١٨٩٨	-	٣٨٥٩٥٨	٥٧٩٨٣	٦٠٣٩٨	رصيد نهاية السنة

تفاصيل حركة الفوائد والعمولات المعلقة

بآلاف الدينـانـير الأـردنـيـة

٣١ كانون الأول ٢٠١١

المجموع	حكومات وقطاع عام	بنوك ومؤسسات مالية	شركات		أفراد	
			كبـرى	صغيرة ومتوسطة		
١١٨٧٩٣	-	٦١٦	٤٤٥٥٩	٥٨٥٤٤	١٥٠٧٤	رصيد بداية السنة
٤١٦٩٦	-	٤٦٠	٢٦١٠٧	٧٤٦٥	٧٦٦٤	فوائد وعمولات معلقة خلال السنة
(٦٨٣٧)	-	-	(٦٨٥)	(٦٠٢٧)	(١١٥)	فوائد وعمولات تم تسويتها / مشطوبة
(٣٣٠٣)	-	-	(٩٠١)	(١٣١٧)	(١٠٨٥)	فوائد وعمولات تم تسويتها محولة للإيرادات
-	-	-	-	-	-	تعديلات خلال السنة
٦٥	-	١	(٣)	٦٦	١	تعديلات فرق عملة
١٥٠٤١٤	-	١٠٧٧	٦٩٠٧٧	٥٨٧٢١	٢١٥٣٩	رصيد نهاية السنة

تفاصيل حركة الفوائد والعمولات المعلقة

بآلاف الدينـانـير الأـردنـيـة

٣١ كانون الأول ٢٠١٠

المجموع	حكومات وقطاع عام	بنوك ومؤسسات مالية	شركات		أفراد	
			كبـرى	صغيرة ومتوسطة		
٨٧٢٠٨	-	١٧٢	٢٣١٨٤	٥٥٣٦٦	٨٤٨٦	رصيد بداية السنة
٣٩٠٠٣	-	٤٤٥	٢٢٣٩٠	٨٤٦٤	٧٧٠٤	فوائد وعمولات معلقة خلال السنة
(٤٢٣٥)	-	-	(١٢٨٨)	(٢٨٧٤)	(٧٣)	فوائد وعمولات تم تسويتها / مشطوبة
(٢٨٤٧)	-	-	(٣)	(١٨٢١)	(١٠٢٣)	فوائد وعمولات تم تسويتها محولة للإيرادات
-	-	-	(١٠٢)	١٢٠	(١٨)	تعديلات خلال السنة
(٣٣٦)	-	(١)	٣٧٨	(٧١١)	(٢)	تعديلات فرق عملة
١١٨٧٩٣	-	٦١٦	٤٤٥٥٩	٥٨٥٤٤	١٥٠٧٤	رصيد نهاية السنة

## ١٢ - موجودات مالية متوفرة للبيع

إن تفاصيل هذا البند بموجب معيار المحاسبة الدولي رقم (٣٩) هي كما يلي:

بآلاف الدنانير الأردنية	
٣١ كانون الأول ٢٠١٠	
١٧٠٨٦٧٣	أذونات وسندات خزينة
٦١١٣٠٩	سندات حكومية
٧٦٤٢٣١	سندات شركات
٢١٦٦٦٢	أسهم شركات
<b>٣٣٠٠٨٧٥</b>	<b>المجموع</b>

\* من ضمن الموجودات المالية أسهم شركات بمبلغ ٨,٤ مليون دينار تظهر بالتكلفة وسندات وأذونات بمبلغ ٤,٤ مليون دينار تظهر بالتكلفة/التكلفة المطفأة، وذلك لتعذر قياس القيمة العادلة بموثوقية كافية.

### تحليل السندات حسب طبيعة الفائدة :

بآلاف الدنانير الأردنية	
٣١ كانون الأول ٢٠١٠	
٧١٦٦١٩	ذات فائدة متغيرة
٢٣٦٧٥٩٤	ذات فائدة ثابتة
<b>٣٠٨٤٢١٣</b>	<b>المجموع</b>

### تحليل الموجودات المالية حسب توفر الأسعار السوقية :

بآلاف الدنانير الأردنية	
٣١ كانون الأول ٢٠١٠	
<b>موجودات مالية متوفر لها أسعار سوقية :</b>	
٥٢٢٦٥١	أذونات وسندات خزينة
٣١١٣١٣	سندات حكومية
٦٣٩٣٢٥	سندات شركات
١٧١٥١١	أسهم شركات
<b>١٦٤٤٨٠٠</b>	<b>المجموع</b>

بآلاف الدنانير الأردنية	
٣١ كانون الأول ٢٠١٠	
<b>موجودات مالية غير متوفر لها أسعار سوقية :</b>	
١١٨٦٠٢٢	أذونات وسندات خزينة
٢٩٩٩٩٦	سندات حكومية
١٢٤٩٠٦	سندات شركات
٤٥١٥١	أسهم شركات
<b>١٦٥٦٠٧٥</b>	<b>المجموع</b>

### ١٣ - موجودات مالية أخرى بالتكلفة المطفأة

ان تفاصيل هذا البند بموجب المعيار الدولي للتقارير المالية رقم (٩) هي كما يلي :

بآلاف الدنانير الأردنية	
٣١ كانون الأول ٢٠١١	
٢٩١٧٨٩٠	أذونات وسندات حكومية
٦٦٥١١٤	سندات حكومية
٤٥٢٧٠١	سندات شركات
( ٢٨٣٢ )	ينزل : مخصص التدني
<b>٤٠٣٢٨٧٣</b>	<b>المجموع</b>

#### تحليل السندات حسب طبيعة الفائدة :

بآلاف الدنانير الأردنية	
٣١ كانون الأول ٢٠١١	
٣٥٩٢٠٠	ذات فائدة متغيرة
٣٦٧٣٦٧٣	ذات فائدة ثابتة
<b>٤٠٣٢٨٧٣</b>	<b>المجموع</b>

#### تحليل الموجودات المالية حسب توفر الأسعار السوقية :

بآلاف الدنانير الأردنية	
٣١ كانون الأول ٢٠١١	
٤٢١١٨٥	موجودات مالية متوفرة لها أسعار سوقية :
	أذونات وسندات خزينة
٣٥٥٤٩٨	سندات حكومية
٣٥٨٦٩٦	سندات أخرى
<b>١١٣٥٣٧٩</b>	<b>المجموع</b>

بآلاف الدنانير الأردنية	
٣١ كانون الأول ٢٠١١	
٢٤٩٦٧٠٥	موجودات مالية غير متوفرة لها أسعار سوقية :
	أذونات وسندات خزينة
٣٠٩٦١٦	سندات حكومية
٩١١٧٣	سندات أخرى
<b>٢٨٩٧٤٩٤</b>	<b>المجموع</b>

ان تفاصيل حركة مخصص تدني الموجودات المالية الأخرى بالتكلفة المطفأة هي كما يلي:

بآلاف الدنانير الأردنية	
٣١ كانون الأول ٢٠١١	
٢٨٣٢	رصيد بداية السنة
-	المقتطع من الايراد
<b>٢٨٣٢</b>	<b>رصيد نهاية السنة</b>

١٤ - موجودات مالية محتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق

ان تفاصيل هذا البند بموجب معيار المحاسبة الدولي رقم (٣٩) هي كما يلي :

بآلاف الدنانير الأردنية	
٣١ كانون الأول ٢٠١٠	
٣٦١ ١٠٧	أذونات وسندات حكومية
٧٠ ٠٦٥	سندات حكومية
١٥ ٢٢٨	سندات شركات
( ٢٨٣٢)	ينزل : مخصص التدني
<b>٤٤٣ ٥٦٨</b>	<b>المجموع</b>

تحليل السندات حسب طبيعة الفائدة :

بآلاف الدنانير الأردنية	
٣١ كانون الأول ٢٠١٠	
١٦ ٠١٢	ذات فائدة متغيرة
٤٢٧ ٥٥٦	ذات فائدة ثابتة
<b>٤٤٣ ٥٦٨</b>	<b>المجموع</b>

تحليل الموجودات المالية حسب توفر الأسعار السوقية :

بآلاف الدنانير الأردنية	
٣١ كانون الأول ٢٠١٠	
	<b>موجودات مالية متوفرة لها أسعار سوقية :</b>
٣٠٩ ٧٤٧	أذونات وسندات خزينة
٧٠ ٠٦٥	سندات حكومية
-	سندات أخرى
<b>٣٧٩ ٨١٢</b>	<b>المجموع</b>

بآلاف الدنانير الأردنية	
٣١ كانون الأول ٢٠١٠	
	<b>موجودات مالية غير متوفرة لها أسعار سوقية :</b>
٥١ ٣٦٠	أذونات وسندات خزينة
-	سندات حكومية
١٢ ٣٩٦	سندات أخرى
<b>٦٣ ٧٥٦</b>	<b>المجموع</b>

ان تفاصيل حركة مخصص تدني الموجودات المالية المحتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق هي كما يلي :

بآلاف الدنانير الأردنية	
٣١ كانون الأول ٢٠١٠	
-	رصيد بداية السنة
٢ ٨٣٢	المقتطع من الايراد
<b>٢ ٨٣٢</b>	<b>رصيد نهاية السنة</b>

١٥ - استثمارات في شركات تابعة وحليضة

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

بآلاف الدنانير الأردنية

		٣١ كانون الأول ٢٠١٠	٣١ كانون الأول ٢٠١١			
	طبيعة النشاط			نسبة الملكية %	كلفة الاستثمار	نسبة الملكية %
<b>استثمارات البنك في الشركات التابعة</b>						
بنك أوروبا العربي ش.م.ع	عملیات مصرفية	٤٦٩ ١٤٥	١٠٠,٠٠	١٠٠,٠٠	٥٠٤ ١٢٧	١٠٠,٠٠
البنك العربي استراليا المحدود	عملیات مصرفية	٣٩ ٦٤٢	١٠٠,٠٠	١٠٠,٠٠	٤٤ ٧٠٩	١٠٠,٠٠
البنك العربي الإسلامي الدولي	عملیات مصرفية	٧٣ ٥٠٠	١٠٠,٠٠	١٠٠,٠٠	٧٣ ٥٠٠	١٠٠,٠٠
الشركة العربية الوطنية للتأجير ذ.م.م	تأجير تمويلي	٢٥ ٠٠٠	١٠٠,٠٠	١٠٠,٠٠	١٥ ٠٠٠	١٠٠,٠٠
شركة مجموعة العربي للاستثمار ذ.م.م	خدمات واستثمارات مالية	٨٩٠٠	١٠٠,٠٠	١٠٠,٠٠	٨٩٠٠	١٠٠,٠٠
البنك العربي السوداني المحدود	عملیات مصرفية	٣١ ٧٤٧	١٠٠,٠٠	١٠٠,٠٠	٣٠ ٢٥٣	١٠٠,٠٠
البنك العربي للأعمال ش.م.ل	عملیات مصرفية	٥ ١٢٩	٦٦,٦٨	٦٦,٦٨	٥ ١٢٩	٦٦,٦٨
البنك العربي لتونس	عملیات مصرفية	٧١ ٦١٩	٦٤,٢٤	٦٤,٢٤	٦٨ ٦٣٧	٦٤,٢٤
شركة العربي كابييتال المحدودة	خدمات واستثمارات مالية	١٠ ٩١٠	١٠٠,٠٠	-	-	-
شركة العربي جروب للاستثمار	خدمات واستثمارات مالية	١ ٦٠٠	١٠٠,٠٠	١٠٠,٠٠	١ ٦٠٠	١٠٠,٠٠
شركة النسر العربي للتأمين ش.م.ع	اعمال تأمين	١١ ٢٥٠	٥٠,٠٠	٥٠,٠٠	١١ ٢٥٠	٥٠,٠٠
البنك العربي سوريا	عملیات مصرفية	٢٢ ٢٣٧	٤٩,٠٠	٤٩,٠٠	٣٦ ٩٥٤	٥١,٢٩
مصرف الوحدة	عملیات مصرفية	٢٢٧ ١٢٤	١٩,٠٠	-	-	-
أخرى	متعددة	٩ ٤٤٧			٨ ٨٩٥	
<b>المجموع</b>		<b>١ ٠٠٧ ٢٥٠</b>			<b>٨٠٨ ٩٥٤</b>	

استثمارات البنك في الشركات الحليضة

Turkland Bank A.S.	عملیات مصرفية	١٠٢ ٨٦١	٥٠,٠٠	٥٠,٠٠	٩١ ٠٦٧	٢٨,٣٣
بنك عُمان العربي	عملیات مصرفية	٤٥ ١١٩	٤٩,٠٠	٤٩,٠٠	٥٦ ٨٥٠	٤٩,٠٠
البنك العربي الوطني	عملیات مصرفية	١٠٢ ٨٧٠	٤٠,٠٠	٤٠,٠٠	١٠٢ ٨٧٠	٤٠,٠٠
شركة التأمين العربية ش.م.ل	أعمال تأمين	٧٥	٣٦,٧٩	٣٦,٧٩	٧٥	٣٦,٧٩
شركة الأبنية التجارية ش.م.ل	تأجير تشغيلي عقاري	٣٨٠	٣٥,٢٤	٣٥,٢٤	٣٨٠	٣٥,٢٤
<b>المجموع</b>		<b>٢٥٢ ٣٠٥</b>			<b>٢٥١ ٢٤٢</b>	
<b>المجموع العام</b>		<b>١ ٢٥٩ ٥٥٥</b>			<b>١ ٠٦٠ ١٩٦</b>	

## ١٦ - موجودات ثابتة

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

بآلاف الدنانير الأردنية							
المجموع	تحسينات	وسائل نقل	أجهزة الحاسوب والإتصالات	أثاث وتجهيزات ومعدات	مباني	أراضي	
<b>الكلفة التاريخية :</b>							
٣٤٥٠٧٧	٣٦١٢٦	٨٠٥٣	٤١٣٥٣	٨٤٣٦١	١٤١٩٠٠	٣٣٢٨٤	الرصيد كما في اول كانون الثاني ٢٠١٠
٤٩٩١٩	٤٨٣٩	٢٢٠	٣١٩٦	٥٣٧٨	٣٦٢٨٦	-	إضافات
( ١٢٥٤١)	( ٣٦٢٠)	( ١٦٢٤)	( ٢٢١٨)	( ٢٤١٣)	( ٢٦٦٦)	-	استبعادات
( ١٠٤٩)	( ٢)	( ١٠)	( ٢٨٢)	( ١٦٤)	( ٥٥٣)	( ٢٨)	تعديلات فرق عملة
<b>٣٨١٤٠٦</b>	<b>٣٧٣٤٣</b>	<b>٦٦٣٩</b>	<b>٤٢٠٤٩</b>	<b>٨٧١٦٢</b>	<b>١٧٤٩٦٧</b>	<b>٣٣٢٤٦</b>	<b>الرصيد كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٠</b>
٣٩٨٨٥	٦١٩١	٤٥٩	٣٤٥٦	١٥٠٦١	١٤٤٨٦	٢٣٢	إضافات
( ٤٧١٤٣)	( ١٤٣٠٢)	( ٧٣٢)	( ٢٩٠٠)	( ٥٥٧٨)	( ٢٢٤٩٠)	( ١١٤١)	استبعادات
( ٤٥٨)	-	( ٦)	( ١٨٠)	( ٢٧٢)	-	-	تعديلات فرق عملة
<b>٣٧٣٦٩٠</b>	<b>٢٩٢٣٢</b>	<b>٦٣٦٠</b>	<b>٤٢٤٢٥</b>	<b>٩٦٣٧٣</b>	<b>١٦٦٩٦٣</b>	<b>٣٢٣٣٧</b>	<b>الرصيد كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١١</b>
<b>الاستهلاك المتراكم :</b>							
١٤٥٢٠٤	١١٢٠٢	٦٠٧٢	٣٤٥٥٠	٥٢٩٥٥	٣٩٤٢٥	-	الرصيد كما في اول كانون الثاني ٢٠١٠
٢٥٢٦١	٩١٤٠	٨٢٩	٣٣٢٧	٧٢٠٩	٤٧٥٦	-	استهلاك السنة
( ٩٤٦٧)	( ٣٦٥٧)	( ١٥١٢)	( ٢١٧٤)	( ٢١٢٤)	-	-	استبعادات
( ٣٦٧)	( ٣)	( ١٦)	( ٢٩٨)	٤٨	( ٩٨)	-	تعديلات فرق عملة
<b>١٦٠٦٣١</b>	<b>١٦٦٨٢</b>	<b>٥٣٧٣</b>	<b>٣٥٤٠٥</b>	<b>٥٩٠٨٨</b>	<b>٤٤٠٨٣</b>	<b>-</b>	<b>الرصيد كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٠</b>
٢٥٧٢١	٨٩١٥	٥٨٥	٣١٠١	٨١٦٤	٤٩٥٦	-	استهلاك السنة
( ٢٢٨٦٢)	( ١٣٦٤٧)	( ٦٣٥)	( ٢٨٢٩)	( ٥٢٤٤)	( ٥٠٧)	-	استبعادات
( ٤٣٧)	( ٧١)	( ٢٤)	( ٣٠٩)	( ١٤٦)	١١٣	-	تعديلات فرق عملة
<b>١٦٣٠٥٣</b>	<b>١١٨٧٩</b>	<b>٥٢٩٩</b>	<b>٣٥٣٦٨</b>	<b>٦١٨٦٢</b>	<b>٤٨٦٤٥</b>	<b>-</b>	<b>الرصيد كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١١</b>
<b>٢١٠٦٣٧</b>	<b>١٧٣٥٣</b>	<b>١٠٦١</b>	<b>٧٠٥٧</b>	<b>٣٤٥١١</b>	<b>١١٨٣١٨</b>	<b>٣٢٣٣٧</b>	<b>صافي القيمة الدفترية كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١١</b>
<b>٢٢٠٧٧٥</b>	<b>٢٠٦٦١</b>	<b>١٢٦٦</b>	<b>٦٦٤٤</b>	<b>٢٨٠٧٤</b>	<b>١٣٠٨٨٤</b>	<b>٣٣٢٤٦</b>	<b>صافي القيمة الدفترية كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٠</b>

## ١٧ - موجودات أخرى

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

بآلاف الدنانير الأردنية		
٣١ كانون الاول		
٢٠١٠	٢٠١١	
٩١٩٠٨	٩٨٨٥٢	فوائد للقبض
٥٦٩٨٣	٦١٥٤٩	مصاريف مدفوعة مقدماً
٢٩٨٤٠	٣١٨٦١	موجودات آلت ملكيتها للبنك وفاءً لديون مستحقة *
٣٣٢٤٦	٧٩١٠٧	موجودات متفرقة أخرى
<b>٢١١٩٧٧</b>	<b>٢٧١٣٦٩</b>	<b>المجموع</b>

\* تتطلب تعليمات البنك المركزي الأردني التخلص من هذه الموجودات خلال فترة أقصاها سنتين من تاريخ الإحالة.

\* الحركة على الموجودات التي آلت ملكيتها للبنك وفاءً لديون مستحقة :

بآلاف الدنانير الأردنية			
٢٠١١			
المجموع	مباني	اراضي	
٢٩٨٤٠	٢٦٢٢٦	٣٦١٤	رصيد بداية السنة
٧٣٠٠	٥١٨٦	٢١١٤	إضافات
( ٥٠٣١ )	( ٣٠٨٤ )	( ١٩٤٧ )	استبعادات
( ٣٧١ )	( ٣٠ )	( ٣٤١ )	خسارة تدني
١٢٣	١٢١	٢	خسارة تدني معاده الى الإيراد
-	-	-	تعديلات فرق عملة
<b>٣١٨٦١</b>	<b>٢٨٤١٩</b>	<b>٣٤٤٢</b>	<b>رصيد نهاية السنة</b>

بآلاف الدنانير الأردنية			
٢٠١٠			
المجموع	مباني	اراضي	
٢٥٧٠٠	٢١٣٢٤	٤٣٧٦	رصيد بداية السنة
٦٤٠٧	٦٣٧٦	٣١	إضافات
( ٢٠٩٠ )	( ٧٤٨ )	( ١٣٤٢ )	استبعادات
( ٣٦٠ )	( ٣٦٠ )	-	خسارة تدني
١٩١	١٧٨	١٣	خسارة تدني معاده الى الإيراد
( ٨ )	( ٥٤٤ )	٥٣٦	تعديلات فرق عملة
<b>٢٩٨٤٠</b>	<b>٢٦٢٢٦</b>	<b>٣٦١٤</b>	<b>رصيد نهاية السنة</b>

## ١٨ - موجودات ضريبية مؤجلة

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

### البنود التي نتجت عنها موجودات ضريبية مؤجلة

بآلاف الدنانير الأردنية

٣١ كانون الأول ٢٠١١

الضريبة المؤجلة	رصيد نهاية السنة	تعديلات فرق عملة	المحزر	المضاف	أثر تطبيق المعيار الدولي للتقارير المالية رقم (٩)	رصيد بداية السنة	
٣٣٥٩	١٣١١٦	-	(٩٥٥)	٢٣٣	-	١٣٨٣٨	مخصص تدني تسهيلات ائتمانية مباشرة
٩٧٧٧	٣٥٢٢٥	-	(٣٨٣)	٣٦٣٠	-	٣١٩٧٨	مخصص تعويض نهاية الخدمة
١٤٢٥	٦٠٩٩	-	(١٨٢٤)	٢٩٧٠	-	٤٩٥٣	فوائد معلقة مدفوع ضرائب عنها
٣٦٨١	١٣٣١٦	(١٩)	(٤٠٩٩)	٧١٤٢	(٧٠١٨)	١٧٣١٠	مخصصات أخرى
١٨٢٤٢	٦٧٧٥٦	(١٩)	(٧٢٦١)	١٣٩٧٥	(٧٠١٨)	٦٨٠٧٩	<b>المجموع</b>

بآلاف الدنانير الأردنية

٣١ كانون الأول ٢٠١٠

الضريبة المؤجلة	رصيد نهاية السنة	تعديلات فرق عملة	المحزر	المضاف	رصيد بداية السنة	
٣٥٠٣	١٣٨٣٨	-	-	٤٥٥١	٩٢٨٧	مخصص تدني تسهيلات ائتمانية مباشرة
٨٤٦٥	٣١٩٧٨	-	(١٨٢٨)	٨٣٥٤	٢٥٤٥٢	مخصص تعويض نهاية الخدمة
١١٣٠	٤٩٥٣	-	(١٧٨٨)	٢١٢٠	٤٦٢١	فوائد معلقة مدفوع ضرائب عنها
٤٣٢١	١٧٣١٠	٢٠	(١٥٢١١)	٥٤٩٤	٢٧٠٠٧	مخصصات أخرى
١٧٤١٩	٦٨٠٧٩	٢٠	(١٨٨٢٧)	٢٠٥١٩	٦٦٣٦٧	<b>المجموع</b>

إن الحركة على حساب الموجودات الضريبية المؤجلة هي كما يلي :

بآلاف الدنانير الأردنية

٢٠١٠	٢٠١١	
١٦٥٨٢	١٧٤١٩	رصيد بداية السنة
-	(١٤٠٤)	أثر تطبيق المعيار الدولي للتقارير المالية رقم (٩)
٥٣٠٩	٣٨٤٧	المضاف خلال السنة
(٤٤٧٢)	(١٦٢٠)	المطفاة خلال السنة
١٧٤١٩	١٨٢٤٢	<b>رصيد نهاية السنة</b>

## ١٩ - ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

بآلاف الدنانير الأردنية		
٣١ كانون الأول		
٢٠١٠	٢٠١١	
٢٩٣٠٤١	٢١٧٧٧٥	حسابات جارية وتحت الطلب
٢٠٠٨٥٥٧	٢١٠٥٨٨٧	ودائع تستحق خلال ٣ أشهر
١٨٣٣٢٨	١٣٤٦٩١	ودائع تستحق بعد ٣ أشهر وقبل ٦ أشهر
٢٠٣٧٨	١٤١٧٧	ودائع تستحق بعد ٦ أشهر وقبل ٩ أشهر
١٤١٤١	٢٤٣٩٠	ودائع تستحق بعد ٩ أشهر وقبل سنة
١٤١٨٤	١٥٢٩٠	ودائع تستحق بعد سنة
<b>٢٥٣٣٦٢٩</b>	<b>٢٥١٢٢١٠</b>	<b>المجموع</b>

## ٢٠ - ودائع عملاء

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

بآلاف الدنانير الأردنية					
٣١ كانون الأول ٢٠١١					
المجموع	حكومات وقطاع عام	شركات		أفراد	
		كبيرة	صغيرة ومتوسطة		
٤٧٠٦٥٢٢	١٩٧٠٠٦	١٠٦٢١٥٣	٨٠٨٧٩٩	٢٦٣٨٥٦٤	حسابات جارية وتحت الطلب
١١٨٤٦٤٢	١٣٩	٤٩٤٩	١٢١٠٨	١١٦٧٤٤٦	ودائع التوفير
٨٤٨٠٦٧٦	١٤٦٩٩٨١	٢١٧٧٠٤١	٥٢٦٩٧٣	٤٣٠٦٦٨١	ودائع لأجل وخاضعة لإشعار
٣١٠١٨٦	١١٧٥٨	٤٥٢٥	٢٨٦٥	٢٩١٠٣٨	شهادات إيداع
<b>١٤٦٨٢٠٢٦</b>	<b>١٦٧٨٨٨٤</b>	<b>٣٢٤٨٦٦٨</b>	<b>١٣٥٠٧٤٥</b>	<b>٨٤٠٣٧٢٩</b>	<b>المجموع</b>

بـآآاف الالانلر الأردنللة					
آ١ كانـون الأول ٢٠١٠					
المجموع	حكومات وقطاع عام	شركات		أفراد	
		كبـرى	صغـلرة ومـلوسطة		
٤٠٩٩٥٢٥	١٧٢٨٤٦	٧٥٥٩٠٨	٨٤٩٦٠٦	٢٣٢١١٦٥	حسابات جارية وتحت الطلب
١١٠٣٢٢٤	-	٤٦٣١	١٣٩١١	١٠٨٤٦٨٢	ودائع الالوفر
٨٤٢٧٩٥٠	١٤٢٦٧٠٧	٢٢٥٣٧١٢	٥٢٤٠٤٥	٤٢٢٣٤٨٦	ودائع لأجل وخاضعة لإشعار
٣٦٦٩٥٩	٧١٩٣٨	٢٤٤٥	١٢٥١٨	٢٨٠٠٥٨	شهاداـل إبلـاع
<b>١٣٩٩٧٦٥٨</b>	<b>١٦٧١٤٩١</b>	<b>٣٠١٦٦٩٦</b>	<b>١٤٠٠٠٨٠</b>	<b>٧٩٠٩٣٩١</b>	<b>المجموع</b>

- بلغت قلـمة وداـع الـكومة الأردنللة والـقطاع العام الأردنل ٤٥٢,٩ مللـون الـنار أو ما نسبـله ٣٪ من إـجمالي وداـع الـملاء كما بلـه آ١ كانون الأول ٢٠١١ (٢٨٦,٦) مللـون الـنار أو ما نسبـله ٢٪ من إـجمالي وداـع الـملاء كما بلـه آ١ كانون الأول ٢٠١٠.

- بلغت قلـمة الـودائع الـل لا الـمـل فوائـل ٣٨٣٩,٩ مللـون الـنار أو ما نسبـله ٢٦,٢٪ من إـجمالي وداـع الـملاء كما بلـه آ١ كانون الأول ٢٠١١ (مقابل ٣٤٢٣,٩ مللـون الـنار أو ما نسبـله ٢٤,٥٪ من إـجمالي وداـع الـملاء كما بلـه آ١ كانون الأول ٢٠١٠).

- بلغت قلـمة الـودائع الـلـجوزة (مقلـلة الـسـلـب) ٣٤,٢ مللـون الـنار أو ما نسبـله ٠,٢٪ من إـجمالي وداـع الـملاء كما بلـه آ١ كانون الأول ٢٠١١ (مقابل ١٠,٢ مللـون الـنار أو ما نسبـله ٠,٧٪ من إـجمالي وداـع الـملاء كما بلـه آ١ كانون الأول ٢٠١٠).

- بلغت الـودائع الـلامـلة ٧٨,٢ مللـون الـنار أو ما نسبـله ٠,٥٪ من إـجمالي وداـع الـملاء كما بلـه آ١ كانون الأول ٢٠١١ (٧١,٢) مللـون الـنار أو ما نسبـله ٠,٥٪ من إـجمالي وداـع الـملاء كما بلـه آ١ كانون الأول ٢٠١٠.

## ٢١ - تأمينات نقدية

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

بآلاف الدينانير الأردنية		
٢١ كانون الاول		
٢٠١٠	٢٠١١	
١٨٧١٤٢٨	١٧٣١٤١٩	تأمينات مقابل تسهيلات ائتمانية مباشرة
٢٨٨٤٨٦	٢٨٣٥٠٤	تأمينات مقابل تسهيلات ائتمانية غير مباشرة
٧٧٢	٥١٧٠	تأمينات التعامل بالهامش
١٤٩٤	١٥٩٩	تأمينات أخرى
<b>٢١٦٢١٩٠</b>	<b>٢٠٢١٦٩٢</b>	<b>المجموع</b>

## ٢٢ - أموال مقترضة

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

بآلاف الدينانير الأردنية		
٢١ كانون الاول		
٢٠١٠	٢٠١١	
٣٥٨١٥٥	٣٥٨١٥٥	من بنوك ومؤسسات مالية خارجية *
<b>٣٥٨١٥٥</b>	<b>٣٥٨١٥٥</b>	<b>المجموع</b>

\* قام البنك خلال العام ٢٠٠٧ بطرح قرض تجمع بنكي لصالحه عن طريق الوحدة المصرفية الخارجية في البحرين بقيمة نصف مليار دولار أمريكي لمدة خمس سنوات وبسعر فائدة ليبور مضاف إليها ٢٥ نقطة اساس (Libor + 25bp).

قام البنك خلال العام ٢٠١٠ بالاقتراض من مؤسسة عبر البحار الامريكية للاستثمار الخاص مبلغ خمسة ملايين دولار أمريكي لمدة خمسة و عشرين سنة وبسعر فائدة ثابتة ٥,٠١٥ %.

بآلاف الدينانير الأردنية		
٢١ كانون الاول		
٢٠١٠	٢٠١١	
٣٥٤٦١٠	٣٥٤٦١٠	تحليل الاموال المقترضة حسب طبيعة الفوائد
		ذات فائدة متغيرة
٣٥٤٥	٣٥٤٥	ذات فائدة ثابتة
<b>٣٥٨١٥٥</b>	<b>٣٥٨١٥٥</b>	<b>المجموع</b>

### ٢٣ - مخصص ضريبة الدخل

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

بآلاف الدنانير الأردنية		
٢٠١٠	٢٠١١	
٩٦٣٢٢	١٠١٨٤٦	رصيد بداية السنة
٧٦٦٧٧	٧٢٤٥٩	مصروف ضريبة الدخل
(٧١١٥٣)	(٧٦٦٩٨)	ضريبة دخل مدفوعة
١٠١٨٤٦	٩٧٦٠٧	رصيد نهاية السنة

بآلاف الدنانير الأردنية		تمثل ضريبة الدخل الظاهرة في قائمة الدخل ما يلي:
٢٠١٠	٢٠١١	
٧٦٦٧٧	٧٢٤٥٩	مصروف ضريبة الدخل للسنة
(٣٠٠٣)	(١٣٧٦)	أثر موجودات ضريبية مؤجلة
٧٣٦٧٤	٧١٠٨٣	المجموع

- تبلغ نسبة ضريبة الدخل السائدة في الأردن ٢٠٪ وتتراوح نسبة ضريبة الدخل السائدة في البلدان التي يوجد للبنك فروع فيها من صفر إلى ٤٠٪.

### ٢٤ - مخصصات أخرى

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

بآلاف الدنانير الأردنية					
٢٠١١					
رصيد بداية السنة	إضافات	إستخدامات / تحويل	ما قيد للإيرادات	تعديلات فرق عملة	رصيد نهاية السنة
٦١٦٨٨	٨٦٤٠	(٢٩١٨)	(٩٧٤)	-	٦٦٤٣٦
٤٨٥٤	٥١٦	-	(٢٠٨)	-	٥١٦٢
٣٥٠٣	٧٠٩	(٧٨)	(٩٧)	(٢٣)	٤٠١٤
٧٠٠٤٥	٩٨٦٥	(٢٩٩٦)	(١٢٧٩)	(٢٣)	٧٥٦١٢

بآلاف الدنانير الأردنية					
٢٠١٠					
رصيد بداية السنة	إضافات	إستخدامات / تحويل	ما قيد للإيرادات	تعديلات فرق عملة	رصيد نهاية السنة
٥٨٦٠٤	٧٠٣٦	(٣٦٩٨)	(٦٥)	(١٨٩)	٦١٦٨٨
٢٧٦٧	٢٩٤٢	(١٨٠)	(٦٧٣)	(٢)	٤٨٥٤
٤٢١٣	-	(٦٥٥)	(٧٣)	١٨	٣٥٠٣
٦٥٥٨٤	٩٩٧٨	(٤٥٣٣)	(٨١١)	(١٧٣)	٧٠٠٤٥

## ٢٥ - مطلوبات أخرى

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

بآلاف الدينار الأردنية		
٣١ كانون الاول		
٢٠١٠	٢٠١١	
٥٥٩١٣	٦٣١٩٣	فوائد للدفع
٧٤٩٣٨	١٠٨٩٠٣	أوراق للدفع
٥٢١٦١	٧٨٣٤٦	فوائد وعمولات مقبوضة مقدماً
١٩٠١٦	٢٣١٤٥	مصاريف مستحقة غير مدفوعة
٧١٣١٦	٧١١٩٤	مطلوبات مختلفة أخرى
<b>٢٧٣٣٤٤</b>	<b>٣٤٤٧٨١</b>	<b>المجموع</b>

## ٢٦ - مطلوبات ضريبية مؤجلة

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

بآلاف الدينار الأردنية						البند الذي نتج عنها ضرائب مؤجلة :
٢٠١١						
الضريبة المؤجلة	رصيد نهاية السنة	تعديلات خلال السنة	المحرج	المضاف	رصيد بداية السنة	
٩٥٥٦	٣١٨٤٧	١٠٥٣٢	(٢٠٨٥٨)	٩٧٠٢	٣٢٤٧١	إحتياطي تقييم موجودات مالية متوفرة للبيع / احتياطي تقييم الاستثمارات
٧٣٢	٢٩٣٤	-	-	١٨٤٧	١٠٨٧	أخرى
<b>١٠٢٨٨</b>	<b>٣٤٧٨١</b>	<b>١٠٥٣٢</b>	<b>(٢٠٨٥٨)</b>	<b>١١٥٤٩</b>	<b>٣٣٥٥٨</b>	<b>المجموع</b>

بآلاف الدينار الأردنية						
٢٠١٠						
الضريبة المؤجلة	رصيد نهاية السنة	المحرج	المضاف	رصيد بداية السنة		
١٠٩٩٤	٣٢٤٧١	(٢٠٩١٠)	١٧٣٥٦	٣٦٠٢٥		إحتياطي تقييم موجودات مالية متوفرة للبيع
٢١٦	١٠٨٧	(٥١٠)	-	١٥٩٧		أخرى
<b>١١٢١٠</b>	<b>٣٣٥٥٨</b>	<b>(٢١٤٢٠)</b>	<b>١٧٣٥٦</b>	<b>٣٧٦٢٢</b>		<b>المجموع</b>

**الحركة على حساب المطلوبات الضريبية المؤجلة :**

بآلاف الدنانير الأردنية		
٢٠١٠	٢٠١١	
١٢٢٩٢	١١٢١٠	رصيد بداية السنة
-	٢٣٥٧	أثر تطبيق المعيار الدولي للتقارير المالية رقم (٩)
١٣١٨	٣٣٧٣	المضاف خلال السنة
( ٢٤٠٠ )	( ٦٦٥٢ )	المطفاً خلال السنة
١١٢١٠	١٠٢٨٨	<b>رصيد نهاية السنة</b>

**٢٧ - رأس المال المكتتب به والمدفوع**

- أ - بلغ رأس المال المكتتب به والمدفوع ٥٣٤ مليون دينار بنهاية ٣١ كانون الاول ٢٠١١ و ٣١ كانون الأول ٢٠١٠ موزعاً على ٥٣٤ مليون سهم القيمة الاسمية للسهم الواحد دينار أردني .
- ب - بلغت علاوة الإصدار ٦٢٦, ٨٥٩ مليون دينار بنهاية ٣١ كانون الاول ٢٠١١ (٦٢٦, ٨٥٩ مليون دينار كما في نهاية ٣١ كانون الاول ٢٠١٠)

**٢٨ - احتياطي إجباري**

بلغ رصيد الاحتياطي الاجباري ٣٤٠,٧٤٤ مليون دينار بنهاية ٣١ كانون الاول ٢٠١١ ( ٣٠٧,٣٣٦ مليون دينار كما في نهاية ٣١ كانون الاول ٢٠١٠ ) وهو غير قابل للتوزيع على المساهمين.

**٢٩ - احتياطي إختياري**

بلغ رصيد الاحتياطي الاختياري ٦١٤,٩٢٠ مليون دينار بنهاية ٣١ كانون الاول ٢٠١١ ( ٦١٤,٩٢٠ مليون دينار كما في نهاية ٣١ كانون الاول ٢٠١٠ ). يستخدم الاحتياطي الاختياري في الاغراض التي يقررها مجلس الادارة ويحق للهيئة العامة توزيعه بالكامل أو أي جزء منه كأرباح على المساهمين .

**٣٠ - احتياطي مخاطر مصرفية عامة**

بلغ رصيد احتياطي المخاطر المصرفية العامة ٢٠٠,٤٦٨ مليون دينار بنهاية ٣١ كانون الاول ٢٠١١ ( ٢٠٠,٤٦٨ مليون دينار بنهاية ٣١ كانون الاول ٢٠١٠ ) ، ويتم التصرف بهذا الاحتياطي بناء على اجراءات محددة منها موافقة البنك المركزي الأردني أو الهيئة العامة في الحالات التي يكون فيها هذا الاحتياطي يفوق الحد الأدنى المطلوب بموجب تعليمات السلطات المصرفية.

### ٣١ - احتياطي تقييم الاستثمارات

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

بآلاف الدنانير الأردنية		
٢٠١١		
المجموع	سندات	أسهم
( ١٨٣١٠ )	( ٤٤٩٣٧ )	٢٦٦٢٧
٥١٢٢٦	٤٤٩٣٧	٦٢٨٩
( ٧٢٨٠١ )	-	( ٧٢٨٠١ )
٤٨٨	-	٤٨٨
( ٣٩٣٩٧ )	-	( ٣٩٣٩٧ )

بآلاف الدنانير الأردنية		
٢٠١٠		
المجموع	سندات	أسهم
( ٣١٥٠٧ )	( ٧٧٣٧٣ )	٤٥٨٦٦
١٢٩١١	٥٦٤٢	٧٢٦٩
( ٢١٨٣ )	٢٦٢١٨	( ٢٨٤٠١ )
١٠٠٠	-	١٠٠٠
١٤٦٩	٥٧٦	١٩٣
( ١٨٣١٠ )	( ٤٤٩٣٧ )	٢٦٦٢٧

\* يظهر احتياطي تقييم الاستثمارات بالصافي بعد تنزيل صافي الضرائب المؤجلة بمبلغ ٦,٩ مليون دينار كما في ٣١ كانون الاول ٢٠١١ (٩, ١٠ مليون دينار كما في ٣١ كانون الاول ٢٠١٠)

### ٣٢ - أرباح مدورة

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

بآلاف الدنانير الأردنية	
٢٠١٠	٢٠١١
١٢٥٩٠٩	١٤٢٣٣٢
-	( ٧٠٦٢٤ )
١٢٥٩٠٩	٧١٧٠٨
١٤٥٠٨٥	٢٦٣٠٠١
-	( ٤٨٨ )
( ١٠٦٨٠٠ )	( ١٠٦٨٠٠ )
( ٢١٨٦٢ )	( ٣٣٤٠٨ )
١٤٢٣٣٢	١٩٤٠١٣

\* بلغت قيمة الأرباح المدورة التي لا يمكن التصرف بها الا بحالات محددة بنهاية ٣١ كانون الاول ٢٠١١ ما يعادل ١,١ مليون دينار مقابل ٩٢٩ ألف دينار بنهاية العام ٢٠١٠ نتيجة لتطبيق بعض المعايير المحاسبية.

### ٣٣ - أرباح مقترح توزيعها

بلغت الأرباح المقترح توزيعها على المساهمين عن العام ٢٠١١ ما نسبته ٢٥% من القيمة الاسمية أو ما يعادل ١٣٣,٥ مليون دينار وهي خاضعة لموافقة الهيئة العامة للمساهمين، ( بلغت الأرباح الموزعة على المساهمين عن العام ٢٠١٠ ما نسبته ٢٠% من القيمة الاسمية أو ما يعادل ١٠٦,٨ مليون دينار).

٣٤ - فوائد دائنة

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

بآلاف الدينانير الأردنية		
٢٠١٠	٢٠١١	
٥٠٨ ٦٦٩	٥٣٠ ٨٢٤	تسهيلات ائتمانية مباشرة بالتكلفة المطفأة *
٥٥ ٦٠٠	٥٢ ٩٣٧	أرصدة لدى بنوك مركزية
٢٤ ٠٩٢	٢٦ ٣٧٨	ارصدة وايداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية
-	١٠ ٧١٣	موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل
-	٢٢٦ ٤٧٩	موجودات مالية أخرى بالتكلفة المطفأة
٣ ١٠٤	-	موجودات مالية للمتاجرة ومحددة بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل
١٥٠ ٧٦٨	-	موجودات مالية متوفرة للبيع
٦٤ ٣١٢	-	موجودات مالية محتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق
<b>٨٠٦ ٥٤٦</b>	<b>٨٤٧ ٣٣١</b>	<b>المجموع</b>

\* فيما يلي تفاصيل الفوائد الدائنة على التسهيلات الائتمانية المباشرة بالتكلفة المطفأة:

بآلاف الدينانير الأردنية						
٢٠١١						
المجموع	حكومات وقطاع عام	بنوك ومؤسسات مالية	شركات		أفراد	
			كبيرة	صغيرة ومتوسطة		
١٧ ٠١٢	١٨	٣٧٧	٨ ١٤٨	٥ ٤٩٤	٢ ٩٧٥	كمبيالات واسناد مخصصة
١٤٤ ٢٥٦	١٣ ٣٨٢	-	١٠٥ ٦٤٥	٢٢ ٢٩٢	٢ ٩٣٧	حسابات جارية مدينة
٢٢٣ ٧٧٨	٢١ ٠٢٦	٥ ٩٧٧	٢١٣ ١٩٥	١٧ ٨٠٨	٦٥ ٧٧٢	سلف وقروض
٣٥ ٣٦٢	-	-	٦٦	١١٩	٣٥ ١٧٧	قروض عقارية
١٠ ٤١٦	-	-	-	-	١٠ ٤١٦	بطاقات إئتمان
<b>٥٣٠ ٨٢٤</b>	<b>٣٤ ٤٢٦</b>	<b>٦ ٣٥٤</b>	<b>٣٢٧ ٠٥٤</b>	<b>٤٥ ٧١٣</b>	<b>١١٧ ٢٧٧</b>	<b>المجموع</b>

بآلاف الدينانير الأردنية						
٢٠١٠						
المجموع	حكومات وقطاع عام	بنوك ومؤسسات مالية	شركات		أفراد	
			كبيرة	صغيرة ومتوسطة		
١٧ ٩١٩	-	٦٤٣	٩ ٤٠٧	٤ ٠٤٦	٣ ٨٢٣	كمبيالات واسناد مخصصة
١٣٢ ٤٧٠	١٠ ١٨٤	-	٩٧ ٤٠٨	٢١ ٦٦١	٣ ٢١٧	حسابات جارية مدينة
٣١٤ ٢٧٩	١٨ ٨٥٤	٦ ٥٣٦	٢٠٤ ٨٤٢	٢٠ ٣٢٠	٦٣ ٧٢٧	سلف وقروض
٣٤ ٥٧١	-	-	٩٧	٨٧	٣٤ ٣٨٧	قروض عقارية
٩ ٤٣٠	-	-	-	-	٩ ٤٣٠	بطاقات إئتمان
<b>٥٠٨ ٦٦٩</b>	<b>٢٩ ٠٣٨</b>	<b>٧ ١٧٩</b>	<b>٣١١ ٧٥٤</b>	<b>٤٦ ١١٤</b>	<b>١١٤ ٥٨٤</b>	<b>المجموع</b>

### ٣٥ - فوائد مدينة

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

بآلاف الدينار الأردنية		
٢٠١٠	٢٠١١	
٢٤٣٢١٩	٢٦٠٧٠٥	ودائع عملاء *
٢٨٣٨٠	٣٣٢٣٩	ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية
٣٢١٧١	٣٤١٠٥	تأمينات نقدية
٢٠٥٩	١٩٤٦	أموال مقترضة
١٠٢٠٢	١١٤٣٣	رسوم ضمان الودائع
<b>٣١٦٠٣١</b>	<b>٣٤١٤٢٨</b>	<b>المجموع</b>

\* فيما يلي تفاصيل الفوائد المدينة على ودائع العملاء:

بآلاف الدينار الأردنية				
٢٠١١				
المجموع	حكومات وقطاع عام	شركات		أفراد
		كبرى	صغيرة ومتوسطة	
٩٤٣٣	٧١١	٥٤٣٥	٨٤٠	٢٤٤٧
١٦٣٠٤	-	٢٠	١١٩	١٦١٦٥
٢٠٧٧٧٧	٢٥٤٨٢	٥٠٦٢٥	١٦٤٣٨	١١٥٢٣٢
٢٧١٩١	٣٨٦٨	٣٧٨	٥٩٩	٢٢٣٤٦
<b>٢٦٠٧٠٥</b>	<b>٣٠٠٦١</b>	<b>٥٦٤٥٨</b>	<b>١٧٩٩٦</b>	<b>١٥٦١٩٠</b>

بآلاف الدينار الأردنية				
٢٠١٠				
المجموع	حكومات وقطاع عام	شركات		أفراد
		كبرى	صغيرة ومتوسطة	
٩٨٧٢	٧١٧	٧٠٧١	٧٨٥	١٢٩٩
١٤٨٢٨	-	٤٤	٨٣	١٤٧٠١
١٩٢٧٥٠	١٥٢٢٧	٥١٨٠٤	١٦٦٥٧	١٠٩٠٦٢
٢٥٧٦٩	٥٨٦٢	٧٠٩	١٠٦٢	١٨١٣٦
<b>٢٤٣٢١٩</b>	<b>٢١٨٠٦</b>	<b>٥٩٦٢٨</b>	<b>١٨٥٨٧</b>	<b>١٤٣١٩٨</b>

### ٣٦ - صافي إيرادات العمولات

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

بآلاف الدنانير الأردنية		
٢٠١٠	٢٠١١	
عمولات دائنة:		
٣١٣١٨	٤٢٩٩٨	- تسهيلات ائتمانية مباشرة
٧٩٢٧٥	٨٤٧٠٧	- تسهيلات ائتمانية غير مباشرة
٣٨١٥٧	٣٥١٠٣	- أخرى
(٧٣١٢)	(٨٨٦٧)	ينزل: عمولات مدينة
١٤١٤٣٨	١٥٣٩٤١	<b>صافي إيرادات العمولات</b>

### ٣٧ - (خسائر) موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

بآلاف الدنانير الأردنية			
٢٠١١			
المجموع	توزيعات أرباح	أرباح (خسائر) غير متحققة	أرباح متحققة
٦٤٠٨	-	١٩٨٠	٤٤٢٨
(٧٦٨٢)	٣٠٩	(٩٤٦١)	١٤٧٠
(١٢٧٤)	٣٠٩	(٧٤٨١)	٥٨٩٨
			اذونات خزينة وسندات
			أسهم شركات وصناديق استثمار
			<b>المجموع</b>

### ٣٨ - أرباح (خسائر) الاستثمارات

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

بآلاف الدنانير الأردنية			
٢٠١٠			
المجموع	توزيعات أرباح	أرباح (خسائر) غير متحققة	أرباح متحققة
(٢٣٩)	-	(٢٦٢)	٢٣
١٧٣	١٥	١٤٠	١٨
(٦٦)	١٥	(١٢٢)	٤١
			اذونات خزينة وسندات
			اسهم شركات
			<b>المجموع</b>

### أ - (خسائر) موجودات مالية للمتاجرة

ب - (خسائر) موجودات مالية محددة بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل			
بآلاف الدينائر الأردنية ٣١ كانون الأول ٢٠١٠			
المجموع	توزيعات أرباح	(خسائر) غير متحققة	أرباح متحققة
( ٤٤٢ )	-	( ٤٨٠ )	٣٨
( ٤٤٢ )	-	( ٤٨٠ )	٣٨
<b>المجموع</b>			

ج - أرباح موجودات مالية متوفرة للبيع	
بآلاف الدينائر الأردنية ٣١ كانون الأول ٢٠١٠	
٣٩٠٣٥	أرباح بيع موجودات مالية
٤٧٧٧	عوائد التوزيعات
( ١٤٢٨ )	ينزل: خسائر تدني في القيمة
٤٢٣٨٤	<b>المجموع</b>

### ٣٩ - حصة البنك من توزيعات أرباح شركات تابعة وحليفة

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

بآلاف الدينائر الأردنية		
٢٠١٠	٢٠١١	
١٦٥٧٨	١٧٢٦٢	توزيعات أرباح من شركات تابعة
٤٣٦٣٨	٥٣٦٧٤	توزيعات أرباح من شركات حليفة
٦٠٢١٦	٧٠٩٣٦	<b>المجموع</b>

#### ٤٠ - إيرادات أخرى

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

بآلاف الدنانير الأردنية		
٢٠١٠	٢٠١١	
٩٠٦٣	١٠١٠٢	إيرادات خدمات العملاء
١٠٦٤	١٠٧٥	بدل إيجار صناديق حديدية
١٤٠٢	( ١٦٩٤ )	( خسائر ) أرباح مشتقات مالية
١٨٥٦٨	١٣٠١٠	إيرادات أخرى
<b>٣٠٠٩٧</b>	<b>٢٢٤٩٣</b>	<b>المجموع</b>

#### ٤١ - نفقات الموظفين

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

بآلاف الدنانير الأردنية		
٢٠١٠	٢٠١١	
١٢٥٧٤٨	١٣٩٣٧٩	رواتب ومنافع
٥٨٩٩	٦٤٤٢	الضمان الاجتماعي
١٥٢٤	١٥٨٣	صندوق الادخار
٣٣١٧	٥٢٨٩	تعويض نهاية الخدمة
٤٦٦٤	٤٧٧٩	نفقات طبية
٥٦٨	٦٣٥	نفقات تدريب
١٩٤٣٧	٢١٠٧٢	علاوات
٣٨٧٢	٤٣٠٥	أخرى
<b>١٦٥٠٢٩</b>	<b>١٨٣٤٨٤</b>	<b>المجموع</b>

#### ٤٢ - مصاريف أخرى

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

بآلاف الدنانير الأردنية		
٢٠١٠	٢٠١١	
٢٦٥١٨	٢٨٤٥٤	مصاريف مكاتب
٣٠٦٥٠	٣٢١٤٩	مصاريف مكتبية
٤٤٥٦٦	٤٨٩٩٧	مصاريف خدمات خارجية
٥٥٩٢	٤٧٣٢	رسوم
١٢٢٩٦	١٢٧٦١	مصاريف أنظمة المعلومات
٢٢٠١٦	٢٩٨٨٣	مصاريف إدارية أخرى
<b>١٥١٦٣٨</b>	<b>١٥٦٩٧٦</b>	<b>المجموع</b>

٤٣ - مشتقات مالية

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

بآلاف الدنانير الأردنية		
٣١ كانون الأول		
٢٠١٠	٢٠١١	
٤٩٨ ٢٨١	٥٢٧ ١٨٠	عقود فوائد آجلة
٤ ١٩٦ ٢٨٨	٣ ٧٩٦ ٤٥٣	عقود عملات أجنبية آجلة
<b>٤ ٦٩٤ ٥٦٩</b>	<b>٤ ٣٢٣ ٦٣٣</b>	<b>المجموع</b>

تفاصيل المشتقات المالية هي كما يلي :

بآلاف الدنانير الأردنية							
٣١ كانون الأول ٢٠١١							
القيمة الاسمية حسب الاستحقاق				مجموع القيمة الاسمية	قيمة عادلة سالبة	قيمة عادلة موجبة	
أكثر من ٣ سنوات	من سنة الى ٣ سنوات	من ٣ أشهر الى سنة	خلال ٣ أشهر				
٥٧ ٥٢١	٢٣٣ ٩٠٥	٣ ٥٤٥	-	٢٩٤ ٩٧١	٣ ٢٤٦	٢ ٨٢٧	عقود فوائد آجلة
٢٦ ٣٣٤	١٠ ٢٨١	٢ ٦٠٦ ٨٠٥	٩٩٢ ٥٧٢	٣ ٦٣٥ ٩٩٢	١ ٧٠٨	١ ٩٣٠	عقود عملات أجنبية آجلة
<b>٨٣ ٨٥٥</b>	<b>٢٤٤ ١٨٦</b>	<b>٢ ٦١٠ ٣٥٠</b>	<b>٩٩٢ ٥٧٢</b>	<b>٣ ٩٣٠ ٩٦٣</b>	<b>٥ ٠٥٤</b>	<b>٤ ٧٥٧</b>	<b>مجموع مشتقات مالية محتفظ بها للمتاجرة</b>
٩١ ٩٧٣	٨١ ٥٦٠	٣ ١٢١	٢٠ ١٠٦	١٩٦ ٧٦٠	٢٧٩	( ٣ ٦٨٢ )	عقود فوائد آجلة
-	-	-	-	-	-	-	عقود عملات أجنبية آجلة
<b>٩١ ٩٧٣</b>	<b>٨١ ٥٦٠</b>	<b>٣ ١٢١</b>	<b>٢٠ ١٠٦</b>	<b>١٩٦ ٧٦٠</b>	<b>٢٧٩</b>	<b>( ٣ ٦٨٢ )</b>	<b>مجموع مشتقات مالية للتحوط لقاء القيمة العادلة</b>
-	٣٥ ٤٤٩	-	-	٣٥ ٤٤٩	-	-	عقود فوائد آجلة
-	-	-	١٦٠ ٤٦١	١٦٠ ٤٦١	٢٥٧	٢٨٢	عقود عملات أجنبية آجلة
<b>-</b>	<b>٣٥ ٤٤٩</b>	<b>-</b>	<b>١٦٠ ٤٦١</b>	<b>١٩٥ ٩١٠</b>	<b>٢٥٧</b>	<b>٢٨٢</b>	<b>مجموع مشتقات مالية للتحوط لقاء التدفقات النقدية</b>
<b>١٧٥ ٨٢٨</b>	<b>٣٦١ ١٩٥</b>	<b>٢ ٦١٣ ٤٧١</b>	<b>١ ١٧٣ ١٣٩</b>	<b>٤ ٣٢٣ ٦٣٣</b>	<b>٥ ٥٩٠</b>	<b>١ ٣٥٧</b>	<b>المجموع</b>

بآلاف الدنانير الأردنية

٣١ كانون الأول ٢٠١٠

قيمة عادلة موجبة	قيمة عادلة سالبة	مجموع القيمة الاسمية	القيمة الاسمية حسب الاستحقاق		
			خلال ٣ أشهر	من ٣ أشهر الى سنة	من سنة الى أكثر من ٣ سنوات
١٩٠٤٥	١٩١٩٦	٢٧٤٨٢٢	٨٥٢٥	٦٥٧	٢٦٢٠٩٤
٩١٢	٢٠٠٨	٣٢٤٨٤٨٩	٣٢٠٠١٨٢	١٠٣٩١	٣٧٩١٦
<b>١٩٩٥٧</b>	<b>٢١٢٠٤</b>	<b>٣٥٢٣٣١١</b>	<b>٣٢٠٨٧٠٧</b>	<b>١١٠٤٨</b>	<b>٣٠٠٠١٠</b>
(٩٣٥)	١٢٥١	١٨٨٠١٠	٥٠٦٢٧	-	١٣٧٣٨٣
-	-	-	-	-	-
<b>(٩٣٥)</b>	<b>١٢٥١</b>	<b>١٨٨٠١٠</b>	<b>٥٠٦٢٧</b>	<b>-</b>	<b>١٣٧٣٨٣</b>
-	-	٣٥٤٤٩	-	-	٣٥٤٤٩
٢٤٠٤	٢٢٨١	٩٤٧٧٩٩	٩٤٧٧٩٩	-	-
<b>٢٤٠٤</b>	<b>٢٢٨١</b>	<b>٩٨٣٢٤٨</b>	<b>٩٤٧٧٩٩</b>	<b>-</b>	<b>٣٥٤٤٩</b>
<b>٢١٤٢٦</b>	<b>٢٤٧٣٦</b>	<b>٤٦٩٤٥٦٩</b>	<b>٤٢٠٧١٣٣</b>	<b>١١٠٤٨</b>	<b>٤٧٢٨٤٢</b>

تدل القيمة الاعتبارية (الاسمية) على قيمة المعاملات القائمة في نهاية السنة وهي لا تدل على مخاطر السوق او مخاطر الائتمان .

٤٤ - تركيز الموجودات والايادات طبقاً للتوزيع الجغرافي

يقوم البنك بممارسة الأعمال المصرفية من خلال فروع المنتشرة في الأردن والخارج، وفيما يلي توزيع الموجودات و ايراداته طبقاً للتوزيع الجغرافي:

بآلاف الدنانير الأردنية

٣١ كانون الأول

الموجودات		
٢٠١٠	٢٠١١	
٦٧٠٧٨٩٨	٦٨٧٧٨٩٤	داخل الأردن
١٦٦١١٥١٠	١٧٠٤٣٥٩١	خارج الاردن
<b>٢٣٣١٩٤٠٨</b>	<b>٢٣٩٢١٤٨٥</b>	<b>المجموع</b>
الايادات		
٢٠١٠	٢٠١١	
٢٢٠٦٠٨	٢١٥٣١٩	داخل الأردن
٥٧٦٨٤٧	٥٧٦٨٨٤	خارج الاردن
<b>٧٩٧٤٥٥</b>	<b>٧٩٢٢٠٣</b>	<b>المجموع</b>

## ٤٥ - قطاعات الأعمال :

### أ- وصف لأنشطة القطاعات

لدى البنك مجموعة متكاملة من المنتجات والخدمات المصرفية تم إعدادها لتلبية احتياجات عملاء البنك ويقوم بتطويرها دائماً بما يتناسب مع التغير المستمر في بيئة العمل المصرفي وأدواته الحديثة ويتم استخدامها من قبل الإدارة التنفيذية في البنك ، وفيما يلي موجز عن نشاطات هذه المجموعات بوضع طبيعة عملها وخططها المستقبلية :

### ١ - مجموعة الأعمال المصرفية للشركات

تقوم هذه المجموعة بتقديم الخدمات المصرفية في مجال تمويل قطاع الشركات ، والتمويل المتخصص وتمويل المشاريع، وتمويل التجارة الخارجية ، وتمويل المؤسسات الصغيرة والمتوسطة الحجم ، والبنوك والمؤسسات المالية .

### ٢ - مجموعة الخزينة

تعد هذه المجموعة مصدر تمويل للبنك بشكل عام ، ولوحدات العمل الإستراتيجية بشكل خاص، وهي المحرك التمويلي للبنك ، وتعنى بإدارة سيولته النقدية ومخاطر السوق في آن واحد . وتعمل هذه المجموعة على إدارة موجودات البنك ومطلوباته ضمن الأطر التي تحددها لها اللجنة العليا للموجودات والمطلوبات . وتعد هذه المجموعة الأساس في تحديد أسعار التحويل الداخلية ضمن دوائر البنك ، كما أنها تعمل كوحدة مركزية في البنك للتنظيم المالي والتعامل الرئيسي في المجالات التالية :

- المبادلات في العملة الأجنبية على أنواعها .
- مشتقات العملات الأجنبية .
- الأسواق النقدية .
- شهادات الإيداع .
- المقايضة في الفائدة على أنواعها .
- المشتقات .
- الأسهم .

### ٣ - النخبة

خلال عام ٢٠٠٩ قام البنك بدمج نشاطاته المقدمة لفئة العملاء من ذوي الجدارة المالية المرتفعة (High Net Worth) وفئة العملاء من النخبة (Elite) التي تقع ضمن نطاق التجزئة ، وذلك لتعزيز التركيز

على الخدمات والمنتجات (onshore) المقدمة لعملاء البنك ضمن الدول التي يعمل بها، مع العمل في الوقت نفسه على نقل ملكية الأعمال الخارجية (offshore) إلى البنك العربي (سويسرا) المحدود. إن الهدف الأهم للنموذج النهائي للعمل هو لتعزيز قدرة البنك على الاستفادة من قنوات التوزيع العائدة لأعمال التجزئة والنخبة على نحو أكثر فعالية لتلبية احتياجات كافة عملاء البنك من مختلف الفئات. وذلك من خلال نقل الأعمال الخارجية (offshore) للبنك إلى البنك العربي (سويسرا) المحدود باعتباره الذراع المتخصص للتعامل مع كافة متطلبات الأعمال الخارجية لعملاء البنك من ذوي الجدارة المالية المرتفعة.

#### ٤ - مجموعة خدمات التجزئة المصرفية

تقوم هذه المجموعة بتقديم الخدمات المصرفية للأفراد ، وتسعى لتلبية متطلباتهم من الخدمات المالية بأفضل الوسائل ، وذلك عن طريق منافذ توزيع فعالة ومجموعة من المنتجات والخدمات المتنوعة . وتعمل هذه المجموعة على الاتصال القريب المباشر مع العملاء من أجل تقديم الخدمات الفورية الملائمة والدائمة لهم وذلك عن طريق القنوات الإلكترونية كالاتصال الهاتفي المباشر والإنترنت والرسائل القصيرة عبر الهواتف المحمولة .





## ٤٦ - إدارة المخاطر المصرفية

يقوم البنك بإدارة مخاطر المصرفية المتنوعة بوسائل متعددة وذلك من خلال استراتيجية شاملة موضوعة تحدد المخاطر وسبل مواجهتها وتخفيفها . إن أجهزة إدارة المخاطر المصرفية في البنك تشمل مجلس الإدارة، والمدير العام، ولجنة إدارة الموجودات والمطلوبات العليا، والمدير المالي، ومدير الخزينة، ورؤساء مجموعات العمل ومدير إدارة المخاطر، ومدير إدارة التدقيق الداخلي، ورؤساء النشاطات المساندة ومديري المناطق ومنظومة اللجان المختلفة في مختلف المستويات الإدارية.

وفيما يلي موجز حول كيفية إدارة المخاطر المصرفية لدى البنك :

### أ - إدارة مخاطر الائتمان

تعرف مخاطر الائتمان بأنها احتمال أن يكون العميل أو الطرف المقابل غير قادر على الوفاء بالتزاماته المالية المتعاقد عليها مما يؤدي الى الإعسار و/أو خسائر مالية. وتنتج مخاطر الائتمان في سياق الأعمال العادية للبنك .

يحرص البنك دائما على تبني أعلى مستويات المعايير الائتمانية، واتباع أفضل الأساليب والتقنيات في إدارة مخاطر الائتمان، والتي من شأنها المحافظة على جودة المحفظة الائتمانية، وتمتعها بدرجة عالية من النوعية.

وفي هذا السياق يقوم البنك بتعزيز الأطر المؤسسية التي تحكم إدارة الائتمان من خلال تحديث وتطوير السياسات والإجراءات بشكل مستمر.

#### التركزات الائتمانية :

يلتزم البنك العربي بتعليمات البنك المركزي الأردني بخصوص حد الإقراض القانوني للعميل الواحد البالغ حوالي ٢٥% من رأس المال التنظيمي.

أسس التصنيف الائتماني لعملاء البنك :

يتم تصنيف مخاطر العملاء وفق الأسس التالية:

#### (١) تصنيف مخاطر المقترض

يتم هذا التصنيف بناء على تقييم القطاع الاقتصادي ، الموقع التنافسي ، الأداء التشغيلي ، التدفق النقدي ، الوضع المالي والإدارة.

#### (٢) تصنيف مخاطر التسهيل :

يتم تصنيف مخاطر التسهيل بناء على تقييم الكفالات المقدمة ، هيكل التسهيل ، مدة التسهيل-الضمانات المقدمة.

تخفيف مخاطر الائتمان :

يقوم البنك بتقديم الهيكل المناسب للتسهيلات ومراقبة ومتابعة استغلال التسهيلات واستيفاء الضمانات (كمصدر ثان للسداد) لتخفيف مخاطر الائتمان.

آلية دراسة التسهيلات :

يوجد في البنك وحدات إدارية منفصلة مهمتها دراسة الائتمان والرقابة عليه ومتابعة استغلاله وتسديده وهذه الوحدات هي وحدة تطوير العلاقة الائتمانية، وحدة التحليل والدراسة، وحدة التنفيذ، وحدة الرقابة.

#### ب - مخاطر التركيز الجغرافي

يعد البنك من مخاطر التركيز الجغرافي من خلال توزيع نشاطاته على عدة قطاعات وعلى عدة مناطق جغرافية داخل وخارج المملكة.

ويبين الإيضاح (٤٧-هـ) تركيز الموجودات طبقاً للتوزيع الجغرافي.

#### ج - مخاطر أسعار الفوائد

تتعلق بتغير قيمة الأدوات المالية نتيجة تقلب أسعار الفوائد ويوجد في البنك عدة لجان من مهامها تقليل اثر هذه المخاطر إلى الحد الأدنى والإيضاح (٤٩) يبين مدى تعرض البنك لتقلبات أسعار الفوائد .

#### د - مخاطر السيولة النقدية

تتعلق بقدرة البنك على مواجهة التزاماته النقدية في الآجال القصيرة والطويلة ولهذا الغرض يوجد عدة مستويات إدارية في البنك من مهامها مراجعة إدارة موجودات ومطلوبات البنك وإدارة السيولة النقدية ويبين الإيضاح رقم (٥٠) آجال استحقاق الموجودات والمطلوبات.

#### هـ - مخاطر التعامل بالقطع الأجنبي

وهي المخاطر الناتجة عن تغير قيمة الأدوات المالية نتيجة تقلب أسعار الصرف . ويتألف معظم الدخل من فروق العملات الأجنبية في البنك العربي من الدخل الناتج عن تعامل عملاء البنك. ويتبع البنك سياسة مدروسة في إدارة مراكزه بالعملات الأجنبية وبين الإيضاح (٥١) صافي مراكز العملات الأجنبية.

#### و - مخاطر السوق

وهي المخاطر الناجمة عن احتمال تغيير الأسعار ومعدل العائد في السوق ولهذا الغرض يقوم البنك ومن خلال عدة جهات بالإشراف والرقابة وإدارة هذه المخاطر.

يقوم البنك بمتابعة التطورات في الأسواق المالية العالمية والتغيرات فيها بشكل مستمر ويقوم بإجراءات تهدف للحد من تلك المخاطر عن طريق اتباع عدة أساليب منها على سبيل المثال التحوط وتبديل المراكز كلما اقتضت الحاجة لذلك ، ويبين الإيضاح (٤٨) مخاطر حساسية الأسعار السوقية.

#### ز - المخاطر التشغيلية

و تعرف على أنها الخسائر التي يمكن للبنك أن يواجهها نتيجة خلل في سياسات وإجراءات العمل،العنصر البشري، الأنظمة الآلية و البنية التكنولوجية، إضافة إلى وقوع حوادث خارجية . ويتم قياس هذه المخاطر باستخدام منهجيات إحصائية تسجّم و طبيعة عمليات البنك.

٤٧ - مخاطر الائتمان

أ - إجمالي التعرض لمخاطر الائتمان (بعد مخصص التدني وقبل مخفضات المخاطر)

بآلاف الدنانير الأردنية ٣١ كانون الأول		
٢٠١٠	٢٠١١	التعرض الائتماني المرتبط بالموجودات :
٤ ٤٣٧ ٨٣٨	٣ ٧٦٧ ١٨١	ارصدة لدى بنوك مركزية
٢ ٦١٣ ٠٣١	٣ ٤١٥ ٥٤٥	ارصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية
٣٧٩ ٣٢٨	٣٦١ ٤٩٠	ايداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية
-	١٨٦ ٥١٤	موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل
٤٣ ٦٨٦	-	موجودات مالية للمتاجرة
٩٥ ٣٨٢	-	موجودات مالية محددة بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل
٢١ ٤٢٦	١ ٣٥٧	مشتقات مالية - قيمة عادلة موجبة
<b>١٠ ٠٦١ ٧١١</b>	<b>١٠ ٠٠٣ ٥٥٤</b>	<b>تسهيلات ائتمانية مباشرة بالتكلفة المطفأة</b>
١ ٣٥٧ ١٧٠	١ ٣٨٦ ٢٤٦	للأفراد
٥٩٠ ٧٦٠	٦٠٠ ٢٦٠	للشركات الصغيرة والمتوسطة
٦٨٤٠ ١٩٧	٧ ٠٤٠ ٦٥١	للشركات الكبرى
٤٩٥ ٩٤٨	٢٧٨ ٧٧٢	للبنوك والمؤسسات المالية
٧٧٧ ٦٣٦	٦٩٧ ٦٣٥	للحكومات و القطاع العام
٣ ٠٨٤ ٢١٣	-	موجودات مالية متوفرة للبيع
-	٤ ٠٣٢ ٨٧٣	موجودات مالية أخرى بالتكلفة المطفأة
٤٤٣ ٥٦٨	-	موجودات مالية محتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق
١٤٨ ٨٩١	١٦٠ ٤٠١	موجودات أخرى
		<b>التعرض الائتماني المرتبط ببند خارج قائمة المركز المالي :</b>
١ ٠٨٠ ٥٨٢	١ ٢٢٨ ٤٢٩	اعتمادات
٢٧٧ ٣٦١	٤٢٤ ٣٩٣	قبولات
٧ ١٠٢ ٣٢٦	٧ ٤٦٠ ٥٤٤	كفالات
١ ٧٢٣ ٠٩٠	١ ٦١٣ ٠٣٤	تسهيلات ائتمانية ممنوحة وغير مستغلة
<b>٣١ ٥١٢ ٤٣٣</b>	<b>٣٢ ٦٥٥ ٣١٥</b>	<b>المجموع</b>

ب - تصنيف التسهيلات الائتمانية المباشرة بالتكلفة المطفأة حسب درجة المخاطر

الجدول التالي يبين تصنيف التسهيلات الائتمانية المباشرة حسب درجة المخاطر باستخدام نظام التصنيف الائتماني في البنك.

بآلاف الدنانير الأردنية

٣١ كانون الاول ٢٠١١

المجموع	حكومات وقطاع عام	بنوك ومؤسسات مالية	شركات		أفراد	
			كبيرة	صغيرة ومتوسطة		
١٧٢٧٧٦٤	٤٨٠٦٠٧	١٣٣١٢٢	٦٩٠٨٤١	١١٥١٨٠	٣٠٨٠١٤	تسهيلات عاملة / متدنية المخاطر
٧٩٥٥٥٠٧	٢١٨٣٩٤	١٣٩٧٢٩	٦٠٦٧٨٨٠	٤٥٦١٦٥	١٠٧٣٣٣٩	تسهيلات عاملة / مقبولة المخاطر
١٨٨٤٤٥	-	-	١٦٩٧٣٤	٦٥١٤	١٢١٩٧	منها مستحقة:
١٦٣٢٢٣	-	-	١٤٧٦٤١	٤٦١٢	١٠٩٧٠	لغاية ٣٠ يوم
٢٥٢٢٢	-	-	٢٢٠٩٣	١٩٠٢	١٢٢٧	من ٣١ لغاية ٦٠ يوم
٢١٧٣٩٣	-	٩٣٣١	١٨٢٥٨٦	١٥٥٦٩	٩٩٠٧	تحت المراقبة
٨٣١٩٩٧	٣٥٢	-	٦١٧٥٩٩	١٢٦٣٥٢	٨٧٦٩٤	غير عاملة
٣٣٧٠٤	-	-	١٩٩٥٨	٣٧٧٩	٩٩٦٧	دون المستوى
٤٣٥٢٠٥	-	-	٤١٦٦٤٦	١١٤٣٥	٧١٢٤	مشكوك فيها
٣٦٣٠٨٨	٣٥٢	-	١٨٠٩٩٥	١١١١٣٨	٧٠٦٠٣	هالكة
١٠٧٣٢٦٦١	٦٩٩٣٥٣	٢٨٢١٨٢	٧٥٥٨٩٠٦	٧١٣٢٦٦	١٤٧٨٩٥٤	المجموع
١٥٠٤١٤	-	١٠٧٧	٦٩٠٧٧	٥٨٧٢١	٢١٥٣٩	يطرح: فوائد وعمولات معلقة
٥٧٨٦٩٣	١٧٢٨	٢٣٣٣	٤٤٩١٧٨	٥٤٢٨٥	٧١١٦٩	يطرح: مخصص تدني تسهيلات ائتمانية مباشرة
١٠٠٠٣٥٥٤	٦٩٧٦٢٥	٢٧٨٧٧٢	٧٠٤٠٦٥١	٦٠٠٢٦٠	١٣٨٦٢٤٦	الصافي

بآلاف الدنانير الأردنية

٣١ كانون الاول ٢٠١٠

المجموع	حكومات وقطاع عام	بنوك ومؤسسات مالية	شركات		أفراد	
			كبيرة	صغيرة ومتوسطة		
١٧٥٦٥٦٦	٢٨٢٦٢٤	٢٤٨٢٧٧	٧٧١٧٤٨	١٥٣١٢٥	٣٠٠٧٩٢	تسهيلات عاملة / متدنية المخاطر
٧٨٧٨٧٥٣	٤٩٦٥١٥	٢٤٨٢٠٩	٥٦٨٧٢٧٨	٤٠٤٥٢٠	١٠٤٢٢٣١	تسهيلات عاملة / مقبولة المخاطر
٥١٥٤٣	١١٦٣٧	-	٢٢٥٢٦	٤٤٧٨	١٢٩٠٢	منها مستحقة:
٤٠٠٦١	١١٦٣٧	-	١٦١٠٠	٣٨١٨	٨٥٠٦	لغاية ٣٠ يوم
١١٤٨٢	-	-	٦٤٢٦	٦٦٠	٤٣٩٦	من ٣١ لغاية ٦٠ يوم
٢١٧٠١١	-	-	١٩٣٤١٨	١٨١٩٩	٥٣٩٤	تحت المراقبة
٨٣٤٤١١	٣٩٥	٧٨	٦١٨٢٧٠	١٣١٤٤٣	٨٤٢٢٥	غير عاملة
٤٥٠٦٤	-	-	٢٩٨٦٢	١٩٢٢	١٣٢٨٠	دون المستوى
٤٦٢٣٢٤	-	-	٤٣٤٢٣٣	١٥٢٦٢	١٢٨٢٩	مشكوك فيها
٣٢٧٠٢٣	٣٩٥	٧٨	١٥٤١٧٥	١١٤٢٥٩	٥٨١١٦	هالكة
١٠٦٨٦٧٤١	٧٧٩٥٣٤	٤٩٦٥٦٤	٧٢٧٠٧١٤	٧٠٧٢٨٧	١٤٣٢٦٤٢	المجموع
١١٨٧٩٣	-	٦١٦	٤٤٥٥٩	٥٨٥٤٤	١٥٠٧٤	يطرح: فوائد وعمولات معلقة
٥٠٦٢٣٧	١٨٩٨	-	٣٨٥٩٥٨	٥٧٩٨٣	٦٠٣٩٨	يطرح: مخصص تدني تسهيلات ائتمانية مباشرة
١٠٠٦١٧١١	٧٧٧٦٣٦	٤٩٥٩٤٨	٦٨٤٠١٩٧	٥٩٠٧٦٠	١٣٥٧١٧٠	الصافي

ج- القيمة العادلة للضمانات المقدمة مقابل التسهيلات الائتمانية بنهاية العام ٢٠١١ كما يلي:

بآلاف الدنانير الأردنية

٣١ كانون الأول ٢٠١١

المجموع	حكومات وقطاع عام	بنوك ومؤسسات مالية	شركات		أفراد	
			كبيرة	صغيرة ومتوسطة		
<b>الضمانات مقابل :</b>						
١٠٠٥٤٥٠	١٢٥٤٢٧	-	٦٢٤٧٧٣	١٥١٨٥٨	١٠٣٣٩٢	تسهيلات عاملة / متدنية المخاطر
٣٦١٣٥٥٣	٦٩٣٥	-	٢٨٥٠٦٦٠	٢٩٣١٤٣	٤٦٢٨١٥	تسهيلات عاملة / مقبولة المخاطر
٢٢٠٩٥٣	-	-	١٨٩٥٩٥	١٩٢٦١	١٢٠٩٧	تحت المراقبة
١١٥٤٦٧	١٠	-	٦٣٣٠٨	٣٥٢٤٤	١٦٩٠٥	غير عاملة :
٧٩٨٤	-	-	-	٢٥٨٠	٥٤٠٤	دون المستوى
٢٣٤٣٢	-	-	١٥٩٧٥	٤٨٤٥	٢٦١٢	مشكوك فيها
٨٤٠٥١	١٠	-	٤٧٣٣٣	٢٧٨١٩	٨٨٨٩	هالكة
<b>٤٩٥٥٤٢٣</b>	<b>١٣٢٣٧٢</b>	<b>-</b>	<b>٣٧٢٨٣٣٦</b>	<b>٤٩٩٥٠٦</b>	<b>٥٩٥٢٠٩</b>	<b>المجموع</b>

الضمانات موزعة على النحو التالي :

٩٨٣٥٢١	٢٧٩٧٣	-	٦٨٤٥٦١	١٦٢٤٧٥	١٠٨٥١٢	تأمينات نقدية
١٩٦٦٧٠	-	-	١٦٢١٩٢	٣٣٣٣٢	١١٤٦	كفالات بنكية مقبولة
١٥٢٣٤٧٣	-	-	١٣٦٥٩٠٥	١٣٥٦١٥	٣١٩٥٣	عقارية
١٣٢٤٩٤	-	-	٩٣٩٥٩	٦٣٢٢	٣٢٢١٣	أسهم متداولة
٣٨٦٨٦٨	-	-	٣٥٧٣٠٢	١٠٦١٦	١٨٩٥٠	سيارات وآليات
١٧٢٢٣٩٧	١٠٤٣٩٩	-	١٠٦٤٤١٧	١٥١١٤٦	٤٠٢٤٣٥	اخرى
<b>٤٩٥٥٤٢٣</b>	<b>١٣٢٣٧٢</b>	<b>-</b>	<b>٣٧٢٨٣٣٦</b>	<b>٤٩٩٥٠٦</b>	<b>٥٩٥٢٠٩</b>	<b>المجموع</b>

بآلاف الدينار الأردنيّة						
٣١ كانون الأول ٢٠١٠						
المجموع	حكومات وقطاع عام	بنوك ومؤسسات مالية	شركات		أفراد	
			كبرى	صغيرة ومتوسطة		
<b>الضمانات مقابل :</b>						
٩٤٨٩٤٠	٩٧٥٨١	-	٦٢٦١٦١	١١٠٦٩٨	١١٤٥٠٠	تسهيلات عاملة / متدنية المخاطر
٢٨٣١٠٨٣	٢٣٢١	-	٢١٧١٠٧٣	٢٦٥٦٩٨	٣٩١٩٩١	تسهيلات عاملة / مقبولة المخاطر
١٧٥٤٤	-	-	١٠٢٢٤	٦٠٥٠	١٢٧٠	تحت المراقبة
١٤٠٣١٥	١١	-	١٠٤٦٦٠	١٢٣٦٠	٢٣٢٨٤	غير عاملة :
١٤٦٩٠	-	-	٥٣٥٦	٤٤٧	٨٨٨٧	دون المستوى
٢٨٥٢٣	-	-	١٩١٤٥	٣٠٩٣	٦٢٨٥	مشكوك فيها
٩٧١٠٢	١١	-	٨٠١٥٩	٨٨٢٠	٨١١٢	هالكة
٣٩٣٧٨٨٢	٩٩٩١٣	-	٢٩١٢١١٨	٣٩٤٨٠٦	٥٣١٠٤٥	<b>المجموع</b>
<b>الضمانات موزعة على النحو التالي :</b>						
٨٩٥٢٨٤	١٨٩٣٠	-	٦٦٢٧٧٨	١٠٠٥٠٨	١١٣٠٦٨	تأمينات نقدية
١٤٣٦٣٤	-	-	١٢٩٩٥٣	١٢٥٠٦	١١٧٥	كفالات بنكية مقبولة
١٥٣٣١٢٩	-	-	١٣٧١٢٠٩	١٣٧٩١٦	٢٤٠٠٤	عقارية
٨٤٧٩٤	-	-	٨٠٧٥٣	٣٩١٤	١٢٧	أسهم متداولة
٣٩٠١١٩	-	-	٣٥٩٥٩٢	١٤٥٧٨	١٥٩٤٩	سيارات وآليات
٨٩٠٩٢٢	٨٠٩٨٣	-	٣٠٧٨٣٣	١٢٥٣٨٤	٣٧٦٧٢٢	أخرى
٣٩٣٧٨٨٢	٩٩٩١٣	-	٢٩١٢١١٨	٣٩٤٨٠٦	٥٣١٠٤٥	<b>المجموع</b>

د - تصنيف سندات الدين حسب درجة المخاطر:

الجدول التالي يبين تصنيف سندات الدين حسب درجة المخاطر باستخدام التصنيف الائتماني لوكالات التصنيف الائتمانية العالمية

بآلاف الدنانير الأردنية  
٣١ كانون الأول ٢٠١١

التصنيف الائتماني	موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل	موجودات مالية أخرى بالتكلفة المطفأة	المجموع
القطاع الخاص:			
من AAA الى A-	٥٧٥٠٩	٢٧١٤٠٦	٣٢٨٩١٥
من BBB+ الى B-	-	١٢٣٦٠٠	١٢٣٦٠٠
اقل من B-	-	٩٨٥٩	٩٨٥٩
غير مصنف	٥٧٩٩٨	٤٥٠٠٤	١٠٣٠٠٢
حكومات وقطاع عام	٧١٠٠٧	٣٥٨٣٠٠٤	٣٦٥٤٠١١
<b>المجموع</b>	<b>١٨٦٥١٤</b>	<b>٤٠٣٢٨٧٣</b>	<b>٤٢١٩٣٨٧</b>

بآلاف الدنانير الأردنية  
٣١ كانون الأول ٢٠١٠

التصنيف الائتماني	موجودات مالية محددة بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل	موجودات مالية متوفرة للبيع	موجودات مالية محتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق	المجموع
القطاع الخاص:				
من AAA الى A-	٧٣٤٦١	٢٥٧٥٢٢	-	٣٧٤٦٦٩
من BBB+ الى B-	٣٦٨٨	٤٣٧٣١٤	٤٩٩٣	٤٤٥٩٩٥
اقل من B-	-	-	-	-
غير مصنف	-	٦٩٣٩٥	٧٤٠٣	٧٦٧٩٨
حكومات وقطاع عام	١٨٢٢٣	٢٣١٩٩٨٢	٤٣١١٧٢	٢٧٦٩٣٨٧
<b>المجموع</b>	<b>٩٥٣٨٢</b>	<b>٣٠٨٤٢١٣</b>	<b>٤٤٣٥٦٨</b>	<b>٣٦٦٦٨٤٩</b>

هـ - التعرض لمخاطر الائتمان للموجودات حسب التوزيع الجغرافي

بآلاف الدنانير الأردنية

٣١ كانون الأول ٢٠١١

الأردن	البلدان العربية الأخرى	آسيا *	أوروبا	أمريكا	المجموع	
٢ ٥٦٥ ٩٦٣	١ ٢٠٠ ٩٨٥	٢٣٣	-	-	٣ ٧٦٧ ١٨١	ارصدة لدى بنوك مركزية
٨٤ ٨٨٩	١ ١٧٢ ٣١٧	١٥٧ ٣١٨	٢ ١٠٨ ٧٧٣	٢٥٣ ٧٣٨	٣ ٧٧٧ ٠٣٥	ارصدة وايداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية
-	١٧٩ ٤٨٤	-	٧٠٣٠	-	١٨٦ ٥١٤	موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل
٢ ٥٩٣ ٨٨٤	٧ ٠٦٣ ٣٩٦	٢١٠ ٥٢٧	١٣٥ ٧٤٧	-	١٠ ٠٠٣ ٥٥٤	تسهيلات ائتمانية مباشرة بالتكلفة المطفأة
١ ٤٨٤ ٥٨١	٢ ٠٤٥ ٦٦٠	٣٩ ١٥٠	١٤١ ٨٩٣	٣٢١ ٥٨٩	٤ ٠٢٢ ٨٧٣	موجودات مالية أخرى بالتكلفة المطفأة
٦٣ ٤٦٦	٧١ ٦٣١	٢٥ ١٥٨	١ ٤٥٤	٤٩	١٦١ ٧٥٨	موجودات أخرى
٦ ٧٩٢ ٧٨٣	١١ ٧٣٣ ٤٧٣	٤٣٢ ٣٨٦	٢ ٣٩٤ ٨٩٧	٥٧٥ ٣٧٦	٢١ ٩٢٨ ٩١٥	المجموع كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١١

\* باستثناء البلدان العربية

بآلاف الدنانير الأردنية						
٣١ كانون الأول ٢٠١٠						
المجموع	أمريكا	أوروبا	آسيا *	البلدان العربية الأخرى	الأردن	
٤ ٤٣٧ ٨٣٨	-	-	١٤٠	١ ٦١٨ ٢٩٦	٢ ٨١٩ ٤٠٢	ارصدة لدى بنوك مركزية
٢ ٩٩٢ ٣٥٩	٤٣ ٧٢٠	١ ٨٧٨ ٥٠١	١٥٩ ٦٩٨	٧٣٧ ٥١٧	١٧٢ ٩٢٣	ارصدة وايداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية
٤٣ ٦٨٦	-	٤٣ ٦٨٦	-	-	-	موجودات مالية للمتاجرة
٩٥ ٣٨٢	-	-	٢٩ ٣٩٠	٦٥ ٩٩٢	-	موجودات مالية محددة بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل
١٠ ٠٦١ ٧١١	٢٦٢	٦٩٥ ٨٣٢	٢٥٨ ٧٥٥	٦ ٦٧٧ ٣٧٢	٢ ٤٢٩ ٤٩٠	تسهيلات ائتمانية مباشرة
٣ ٠٨٤ ٢١٣	٤١٠ ٩٩٤	٢١٠ ٠٨٤	٦٨ ٤٣٨	١ ٣٩٠ ٤٠٤	١ ٠٠٤ ٢٩٣	موجودات مالية متوفرة للبيع
٤٤٣ ٥٦٨	-	-	٤ ١٣١	٣٧٧ ٦١٧	٦١ ٨٢٠	موجودات مالية محتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق
١٧٠ ٣١٧	٣١٧	٥٩٨	٢ ٣٣٢	١١٦ ٦٤٨	٥٠ ٤٢٢	موجودات أخرى
٢١ ٣٢٩ ٠٧٤	٤٥٥ ٢٩٣	٢ ٨٢٨ ٧٠١	٥٢٢ ٨٨٤	١٠ ٩٨٣ ٨٤٦	٦ ٥٣٨ ٣٥٠	المجموع كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٠

\* باستثناء البلدان العربية

و- التعرض لمخاطر الائتمان للموجودات حسب القطاع الاقتصادي

ش					أفراد
تجارة	عقارات	انشاءات	صناعة وتعمدين		
-	-	-	-	-	ارصدة لدى بنوك مركزية
-	-	-	-	-	ارصدة وايداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية
-	٣٤٩٥٧	-	١٦٣٥٠	-	موجودات مالية محددة بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل
١٣٩٤٧٢٣	٨٣٩٣٩٢	٨٦٤٦٥٦	٢٣٢١٧٤١	١٣٨٦٢٤٦	تسهيلات ائتمانية مباشرة بالتكلفة المطفأة
-	٤٢١٢	١٧٧٦١	٣٠٠٩٣	-	موجودات مالية أخرى بالتكلفة المطفأة
٦٩٨٤	١٤١٥	١٣٥٩	٤٩٤٧	١١٩٤٤	موجودات أخرى
١٤٠١٧٠٧	٨٧٩٩٧٦	٨٨٣٧٧٦	٢٣٧٣١٣١	١٣٩٨١٩٠	المجموع كما في ٣١ كانون الاول ٢٠١١

ش					أفراد
تجارة	عقارات	انشاءات	صناعة وتعمدين		
-	-	-	-	-	ارصدة لدى بنوك مركزية
-	-	-	-	-	ارصدة وايداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية
-	-	-	-	-	موجودات مالية للمتاجرة
-	-	-	٥٥٤٨	-	موجودات مالية محددة بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل
١٤٥١٦٢٩	١٠١٥٥٧٠	٨٩٧٢٨٨	١٧١٨٨١٦	١٣٥٧١٧٠	تسهيلات ائتمانية مباشرة
١٠٦٥١	١٠٣٤٠	-	٢٨	-	موجودات مالية متوفرة للبيع
-	٥٥٧٠	-	-	-	موجودات مالية محتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق
١٤٦٠٦	١٠٣٠٣	٩٥٢٢	١٧٢٢٤	١٣٥٥٦	موجودات أخرى
١٤٧٦٨٨٦	١٠٤١٧٨٣	٩٠٦٨٢٠	١٧٤١٦١٦	١٣٧٠٧٢٦	المجموع كما في ٣١ كانون الاول ٢٠١٠

بآلاف الدنانير الأردنية  
٣١ كانون الأول ٢٠١١

المجموع	الحكومة والقطاع العام	بنوك ومؤسسات مالية	شركات			
			خدمات عامة	نقل	سياحة وفنادق	زراعة
٣٧٦٧ ١٨١	-	٣٧٦٧ ١٨١	-	-	-	-
٣٧٧٧ ٠٣٥	-	٣٧٧٧ ٠٣٥	-	-	-	-
١٨٦٥١٤	٧١٠٠٧	٤٥٤١٥	-	١٨٧٨٥	-	-
١٠٠٠٣٥٥٤	٦٩٧٦٢٥	٢٧٨٧٧٢	١٢١٧٤٢٨	٥٩٧٠٩٣	٣٤٠٠٨٧	٦٥٧٩١
٤٠٣٢٨٧٣	٣٥٨٣٠٠٤	٣٧٣٨٤٧	٢٣٩٥٦	-	-	-
١٦١٧٥٨	٦٣٧٦٩	٥١٥٥٨	١٧١٢٨	٨٧١	١٦١٩	١٦٤
<b>٢١٩٢٨٩١٥</b>	<b>٤٤١٥٤٠٥</b>	<b>٨٢٩٣٨٠٨</b>	<b>١٢٥٨٥١٢</b>	<b>٦١٦٧٤٩</b>	<b>٣٤١٧٠٦</b>	<b>٦٥٩٥٥</b>

بآلاف الدنانير الأردنية  
٣١ كانون الأول ٢٠١٠

المجموع	الحكومة والقطاع العام	بنوك ومؤسسات مالية	شركات			
			خدمات عامة	نقل	سياحة وفنادق	زراعة
٤٤٣٧٨٣٨	-	٤٤٣٧٨٣٨	-	-	-	-
٢٩٩٢٣٥٩	-	٢٩٩٢٣٥٩	-	-	-	-
٤٣٦٨٦	-	٤٣٦٨٦	-	-	-	-
٩٥٣٨٢	١٨٢٣٣	٣١٥٨٤	٤٠٠١٧	-	-	-
١٠٠٦١٧١١	٧٧٧٦٣٦	٤٩٥٩٤٨	١٤٦٣٨٢٩	٥٥١١٩٤	٢٧٩٣٢٥	٥٣٣٠٦
٣٠٨٤٢١٣	٢٣١٩٩٨٢	٦٥٧٦٧٤	٨٥٥٣٨	-	-	-
٤٤٣٥٦٨	٤٣١١٧٢	٦٨٢٦	-	-	-	-
١٧٠٣١٧	-	٨٠٣٩٢	١٥٨٧٦	٥٥٠٦	٢٧٩٠	٥٣٢
<b>٢١٣٢٩٠٧٤</b>	<b>٣٥٤٧٠٢٣</b>	<b>٨٧٤٦٣٠٧</b>	<b>١٦٠٥٢٦٠</b>	<b>٥٥٦٧٠٠</b>	<b>٢٨٢١١٥</b>	<b>٥٣٨٣٨</b>

#### ٤٨ - مخاطر السوق

##### مخاطر حساسية الاسعار السوقية

بافتراض ان نسبة التغير على الاسعار السوقية بمقدار (٥٪) عن الاسعار القائمة كما في ٣١ كانون الاول ٢٠١١ و ٢٠١٠ فان حساسية قائمة الدخل وحقوق المساهمين ستكون على النحو التالي:

##### بآلاف الدينانير الأردنية

٢٠١٠ كانون الأول			٢٠١١ كانون الأول			
المجموع	حقوق المساهمين	قائمة الدخل	المجموع	حقوق المساهمين	قائمة الدخل	
١٧٦٨٥	٣٥٨٥	١٤١٠٠	١٩٤٢٩	-	١٩٤٢٩	حساسية اسعار الفوائد
٤٥٥٠٤	٤٢٩٣٦	٢٥٦٨	٣٤٠١٦	٣٣٣٨٥	٦٣١	حساسية اسعار الصرف
١٠٨٨٩	١٠٨٣٣	٥٦	١٩٧٤٢	١٧٨٧٧	١٨٦٥	حساسية اسعار ادوات الملكية
٧٤٠٧٨	٥٧٣٥٤	١٦٧٢٤	٧٣١٨٧	٥١٢٦٢	٢١٩٢٥	المجموع

٤٩ - مخاطر أسعار الفائدة

أ - فيما يلي بيان مدى تعرض البنك لتقلبات أسعار الفائدة كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١١ ( يتم التصنيف على اساس فترات اعادة تسعير الفائدة او الاستحقاق ايهما اقرب ) :

بآلاف الدنانير الأردنية						
الموجودات	لغاية ٣ أشهر	أكثر من ٣ أشهر ولغاية ٦ أشهر	أكثر من ٦ أشهر ولغاية سنة	أكثر من سنة ولغاية ٣ سنوات	أكثر من ٣ سنوات	غير خاضعة لمخاطر أسعار الفائدة المجموع
النقد في الخزينة	-	-	-	-	-	١٩٧٧٠١
احتياطي اجباري	-	-	-	-	-	٧٥٠٣١٢
ارصدة لدى بنوك مركزية	٢٧٤٧٤٧٧	٥٤٤٩٢	١٤٦١٧	٤٥٤٢٨	-	٣٠١٦٨٦٩
ارصدة وايداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية	٢٨٤٥٣٦٢	١٧٤٦٩٧	١٦٥٥٤٩	-	-	٣٧٧٧٠٣٥
موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل	١٨٦٥١٤	-	-	-	-	٢٢٣٨٠٨
تسهيلات ائتمانية مباشرة بالتكلفة المطفأة	٥١٣٣٣١	١٢٦٦٢٠٩	١٤١٧٤٧٢	٦١٣٣٤٤	١٥٧٣١٩٨	١٠٠٠٣٥٥٤
موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل الشامل الآخر	-	-	-	-	-	٣٥٧٥٣٢
موجودات مالية أخرى بالتكلفة المطفأة	١٠٨٧٩١٨	٨٢٢١٣٧	٧٣٥٤٦٠	١٠٣٣٧١٢	٣٥٣٦٤٦	٤٠٣٢٨٧٣
استثمارات في شركات تابعة وحليفة	-	-	-	-	-	١٠٦٠١٩٦
موجودات ثابتة	-	-	-	-	-	٢١٠٦٣٧
موجودات أخرى	٤٦٦٠٠	٣٩٧٢٣	١٤٢٣٥	-	٢٧٧٥	٢٧٢٧٢٦
موجودات ضريبية مؤجلة	-	-	-	-	-	١٨٢٤٢
<b>مجموع الموجودات</b>	<b>١٢٠٤٧٢٠٣</b>	<b>٢٣٥٧٢٥٨</b>	<b>٢٣٤٧٣٣٣</b>	<b>١٦٩٢٤٨٤</b>	<b>١٩٢٩٦١٩</b>	<b>٣٥٤٧٥٨٨</b>
<b>المطلوبات وحقوق المساهمين</b>						
ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية	٢١٠٥٨٨٧	١٣٤٦٩١	٣٨٥٦٧	١٥٢٩٠	-	٢٥١٢٢١٠
ودائع عملاء	٧٦٥١٤١٩	١٧٦٦٦٦١	١٠٧٧٩٤٠	٣١١٦٠٩	٣٤٥٢٢	١٤٦٨٢٠٢٦
تأمينات نقدية	٩٧٩٣١٨	٨٩٧١٠٤	٦٧٣١٩	٢٠٠٥٠	٣٠٦٦	٢٠٢١٦٩٢
أموال مقترضة	٣٥٤٦١٠	-	-	-	٣٥٤٥	٣٥٨١٥٥
مخصصات أخرى	-	-	-	-	-	٧٥٦١٢
مخصص ضريبية الدخل	-	-	-	-	-	٩٧٦٠٧
مطلوبات أخرى	٦٤٩٠١	-	-	٢٧٧٥	٥٢١	٣٥٠٣٧١
مطلوبات ضريبية مؤجلة	-	-	-	-	-	١٠٢٨٨
مجموع حقوق المساهمين	-	-	-	-	-	٣٨١٣٥٢٤
<b>مجموع المطلوبات وحقوق المساهمين</b>	<b>١١١٥٦١٣٥</b>	<b>٢٧٩٨٤٥٦</b>	<b>١١٨٣٨٢٦</b>	<b>٣٤٩٧٢٤</b>	<b>٤١٦٥٤</b>	<b>٨٣٩١٦٩٠</b>
الفجوة للفئة	٨٩١٠٦٨	(٤٤١١٩٨)	١١٦٣٥٠٧	١٣٤٢٧٦٠	١٨٨٧٩٦٥	(٤٨٤٤١٠٢)
<b>الفجوة التراكمية</b>	<b>٨٩١٠٦٨</b>	<b>٤٤٩٨٧٠</b>	<b>١٦١٣٣٧٧</b>	<b>٢٩٥٦١٣٧</b>	<b>٤٨٤٤١٠٢</b>	<b>-</b>

ب - فيما يلي بيان مدى تعرض البنك لتقلبات اسعار الفائدة كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٠ ( يتم التصنيف على اساس فترات اعادة تسعير الفائدة او الاستحقاق ايهما اقرب ) :

بالآلاف الدنانير الأردنية						
الموجودات	لغاية ٣ أشهر	أشهر ولغاية ٦ أشهر	أكثر من ٦ أشهر ولغاية سنة	أكثر من ٢ سنوات	أكثر من ٣ سنوات	غير خاضعة لمخاطر اسعار الفائدة
النقد في الخزينة	-	-	-	-	-	٢١١٧١٨
احتياطي اجباري	-	-	-	-	-	٧٥٣٦٣٨
ارصدة لدى بنوك مركزية	٣٣٩١٣٩٧	١٣٥١٤	٥٩١٤	١٠٢٨٣٥	٢١٢٧٧	١٤٩٢٦٣
ارصدة وايداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية	٢٣٣٢٥٢٥	١٩١٠١٨	١٣١٣٨٢	-	-	٣٣٧٤٣٤
موجودات مالية للمتاجرة	٤٣٦٨٦	-	-	-	-	١١١٩
موجودات مالية محددة بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل	٦٥٨٧٥	١٨٣٦٩	٧٤٥٠	-	٣٦٨٨	-
تسهيلات ائتمانية مباشرة	٤٢١٣٣٥٥	١٢٢٤١٣٧	١٠٥٠٥٤٤	١٠٤٠٨٠٩	٢٥٣٢٨٦٦	-
موجودات مالية متوفرة للبيع	١٢١٧٩٢٤	٤١٧٢٨٦	٢٧١٧٠٣	٧٨٧٩٥١	٣٨٩٣٤٩	٢١٦٦٦٢
موجودات مالية محتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق	٣٣٥٥٢٦	٢٣٠٠٢	٨٥٥٨٨	٥٧٢٨	٣٧٢٤	-
استثمارات في شركات تابعة وحليفة	-	-	-	-	-	١٢٥٩٥٥٥
موجودات ثابتة	-	-	-	-	-	٢٢٠٧٧٥
موجودات أخرى	-	-	-	-	-	٢٣٢٤٠٣
موجودات ضريبية مؤجلة	-	-	-	-	-	١٧٤١٩
<b>مجموع الموجودات</b>	<b>١١٥٩٠٢٨٨</b>	<b>١٨٨٧٣٢٦</b>	<b>١٥٥٢٥٨١</b>	<b>١٩٣٧٣٢٣</b>	<b>٢٩٥٠٩٠٤</b>	<b>٣٤٠٠٩٨٦</b>
<b>المطلوبات وحقوق المساهمين</b>						
ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية	٢٠٠٨٥٥٧	١٨٣٣٢٨	٣٤٥١٩	١٤١٨٤	-	٢٩٣٠٤١
ودائع عملاء	٨٣٦٦٤٣٤	٨٨٠٧٥٣	٨٦٨٨٠٥	٤٢٧٥٥٣	٢٠١٥٠	٣٤٣٣٩٦٣
تأمينات نقدية	٩١٠٠٥٤	١١٠٨٩٦٥	٩١٨٢١	٩٧٤	-	٥٠٣٧٦
أموال مقترضة	٣٥٤٦١٠	-	-	-	٣٥٤٥	-
مخصصات أخرى	-	-	-	-	-	٧٠٠٤٥
مخصص ضريبة الدخل	-	-	-	-	-	١٠١٨٤٦
مطلوبات أخرى	-	-	-	-	-	٢٩٨٠٨٠
مطلوبات ضريبية مؤجلة	-	-	-	-	-	١١٢١٠
مجموع حقوق المساهمين	-	-	-	-	-	٣٧٨٦٥٩٥
<b>مجموع المطلوبات وحقوق المساهمين</b>	<b>١١٦٣٩٦٥٥</b>	<b>٢١٧٣٠٤٦</b>	<b>٩٩٥١٤٥</b>	<b>٤٤٢٧١١</b>	<b>٢٣٦٩٥</b>	<b>٨٠٤٥١٥٦</b>
الفجوة للفئة	(٤٩٣٦٧)	(٢٨٥٧٢٠)	٥٥٧٤٣٦	١٤٩٤٦١٢	٢٩٢٧٢٠٩	(٤٦٤٤١٧٠)
<b>الفجوة التراكمية</b>	<b>(٤٩٣٦٧)</b>	<b>(٣٣٥٠٨٧)</b>	<b>٢٢٢٣٤٩</b>	<b>١٧١٦٩٦١</b>	<b>٤٦٤٤١٧٠</b>	<b>-</b>

## ٥٠ - مخاطر السيولة

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

أ - فيما يلي بيان استحقاق الموجودات والمطلوبات كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١١:

بآلاف الدنانير الأردنية							
المجموع	بدون استحقاق	أكثر من ٣ سنوات	أكثر من سنة ولغاية ٣ سنوات	أكثر من ٦ أشهر ولغاية سنة	أكثر من ٣ أشهر ولغاية ٦ أشهر	أكثر من شهر ولغاية ٣ أشهر	لغاية شهر واحد
١٩٧٧٠١	١٩٧٧٠١	-	-	-	-	-	-
٧٥٠٣١٢	٧٥٠٣١٢	-	-	-	-	-	-
٣٠١٦٨٦٩	١٥٤٨٥٥	-	-	٤٥٤٢٨	١٤٦١٧	٥٤٤٩٢	٢٧٤٧٤٧٧
٣٧٧٧٠٣٥	٥٩١٤٢٦	-	٢١٢٤٤	١٦٥٥٤٩	١٧٤٦٩٧	١٠٣٦٥٠٦	١٧٨٧٦١٢
٢٢٣٨٠٨	٣٧٢٩٤	٣٣٠٠	٩١٢٨	٣٠٧١١	٦٩٣١٥	٦٨٦٦٢	٥٣٩٨
١٠٠٠٣٥٥٤	-	٣٠٠٤٤٧٩	١٦٤٢٩٠٠	١٠٩٥٢٨٤	٦٤٢٠٠٦	١٥٠٨٣٥٣	٢١١٠٥٣٢
٣٥٧٥٣٢	٣٥٧٥٣٢	-	-	-	-	-	-
٤٠٣٢٨٧٣	-	٣٤٨٨٢٧	١٠٥٧٤٩٩	٧١٥٨٧٦	٨٢٥٥١٢	٦١١٧٨٤	٤٧٣٣٧٥
١٠٦٠١٩٦	١٠٦٠١٩٦	-	-	-	-	-	-
٢١٠٦٣٧	٢١٠٦٣٧	-	-	-	-	-	-
٢٧٢٧٢٦	١٦٩١١٧	-	٢٧٧٥	١٤٢٣٥	٣٩٧٢٣	٣٤٧١٧	١٢١٥٩
١٨٢٤٢	١٨٢٤٢	-	-	-	-	-	-
<b>٢٣٩٢١٤٨٥</b>	<b>٣٥٤٧٣١٢</b>	<b>٣٣٥٦٦٠٦</b>	<b>٢٧٣٣٥٤٦</b>	<b>٢٠٦٧٠٨٣</b>	<b>١٧٦٥٨٧٠</b>	<b>٣٣١٤٥١٤</b>	<b>٧١٣٦٥٥٤</b>
<b>المطلوبات وحقوق المساهمين</b>							
٢٥١٢٢١٠	٢١٧٧٧٥	-	١٥٢٩٠	٣٨٥٦٧	١٣٤٦٩١	٨٨٣٠٢٤	١٢٢٢٨٦٣
١٤٦٨٢٠٢٦	٤٧٠٦٥٢٢	٣٤٥٢٢	٣١١٦٠٩	١٠٧٧٩٤٠	١٧٦٦٦٦١	٢٠٧٢٩١٧	٤٧١١٨٥٥
٢٠٢١٦٩٢	٥٤٨٣٥	٣٠٦٦	٢٠١٧٢	٦٨٥٦٥	٩٠٣٢٧٦	٩٦٩٦١	٨٧٤٧١٧
٣٥٨١٥٥	-	٣٥٤٥	-	٣٥٤٦١٠	-	-	-
٧٥٦١٢	٧٥٦١٢	-	-	-	-	-	-
٩٧٦٠٧	-	-	-	-	-	٩٧٦٠٧	-
٣٥٠٣٧١	٢٨٢١٧٤	٥٢١	٢٧٧٥	-	-	١٧٨٥٨	٤٧٠٤٣
١٠٢٨٨	١٠٢٨٨	-	-	-	-	-	-
٣٨١٣٥٢٤	٣٨١٣٥٢٤	-	-	-	-	-	-
<b>٢٣٩٢١٤٨٥</b>	<b>٩١٦٠٧٣٠</b>	<b>٤١٦٥٤</b>	<b>٣٤٩٨٤٦</b>	<b>١٥٣٩٦٨٢</b>	<b>٢٨٠٤٧٢٨</b>	<b>٣١٦٨٣٦٧</b>	<b>٦٨٥٦٤٧٨</b>
-	(٥٦١٣٤١٨)	٣٣١٤٩٥٢	٢٣٨٣٧٠٠	٥٢٧٤٠١	(١٠٣٨٨٥٨)	١٤٦١٤٧	٢٨٠٠٧٦
-	-	٥٦١٣٤١٨	٢٢٩٨٤٦٦	(٨٥٢٣٤)	(٦١٢٦٣٥)	٤٢٦٢٢٣	٢٨٠٠٧٦
<b>الضجوة التراكمية</b>							

ب - فيما يلي بيان استحقاق الموجودات والمطلوبات كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٠ :

المجموع	بآلاف الدينار الأردنية						لغاية شهر واحد	الموجودات
	بدون استحقاق	أكثر من ٣ سنوات	أكثر من سنة ولغاية ٢ سنوات	أكثر من ٦ أشهر ولغاية سنة	أكثر من ٣ أشهر ولغاية ٦ أشهر	أكثر من ٦ أشهر ولغاية ١٢ أشهر		
٢١١٧١٨	٢١١٧١٨	-	-	-	-	-	-	النقد في الخزينة
٧٥٣٦٣٨	٧٥٣٦٣٨	-	-	-	-	-	-	احتياطي اجباري
٣٦٨٤٢٠٠	١٤٩٢٦٣	٢١٢٧٧	١٠٢٨٣٥	٥٩١٤	١٣٥١٤	٢١٠٥٣	٣٣٧٠٣٤٤	ارصدة لدى بنوك مركزية
٢٩٩٢٣٥٩	٣٣٧٤٣٤	-	٥٦٩٢٨	١٣١٣٨٢	١٩١٠١٨	٥٧٧٤٨٧	١٦٩٨١١٠	ارصدة وايداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية
٤٤٨٠٥	١١١٩	١٠٧٥٩	-	-	-	٣٢٩٢٧	-	موجودات مالية للمتاجرة
٩٥٣٨٢	-	٣٦٨٨	-	٢٧٦٥٧	٦٠٤٦٥	٣٥٧٢	-	موجودات مالية محددة بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل
١٠٠٦١٧١١	-	٢٥٣٢٨٦٦	١٠٤٠٨٠٩	١٠٥٠٥٤٤	١٢٢٤١٣٧	٢١٤٧٧٥٢	٢٠٦٥٦٠٣	تسهيلات ائتمانية مباشرة
٣٣٠٠٨٧٥	٢١٦٦٦٢	٤٣٦٣٧٤	٩٨٥٩٢٨	٢٦٥٧٥٣	٤٢٠١٢٤	٨٠٨٩٩٣	١٦٧٠٤١	موجودات مالية متوفرة للبيع
٤٤٣٥٦٨	-	٣٧٢٤	٥٧٢٨	٨٥٥٨٨	٢٣٠٠٢	١٩١٢٣٣	١٣٤٢٩٣	موجودات مالية محتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق
١٢٥٩٥٥٥	١٢٥٩٥٥٥	-	-	-	-	-	-	استثمارات في شركات تابعة وحليفة
٢٢٠٧٧٥	٢٢٠٧٧٥	-	-	-	-	-	-	موجودات ثابتة
٢٣٣٤٠٣	٢١٢٩٤٤	-	-	-	٨٥٠٤	٦٦٢٤	٥٣٣١	موجودات أخرى
١٧٤١٩	١٧٤١٩	-	-	-	-	-	-	موجودات ضريبية مؤجلة
٢٣٣١٩٤٠٨	٣٣٨٠٥٢٧	٣٠٠٨٦٨٨	٢١٩٢٢٢٨	١٥٦٦٨٣٨	١٩٤٠٧٦٤	٣٧٨٩٦٤١	٧٤٤٠٧٢٢	<b>مجموع الموجودات</b>
<b>المطلوبات وحقوق المساهمين</b>								
٢٥٣٣٦٢٩	٢٩٣٠٤١	-	١٤١٨٤	٣٤٥١٩	١٨٣٣٢٨	١٢٩٧٥٣٦	٧١١٠٢١	ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية
١٣٩٩٧٦٥٨	٤٠٩٩٥٢٥	٢٠١٥٠	٤٢٧٥٥٣	٨٦٨٨٠٥	٨٨٠٧٥٣	١٢٨١٠١٨	٦٤١٩٨٥٤	ودائع عملاء
٢١٦٢١٩٠	٥٠٣٧٦	-	٩٧٤	٩١٨٢١	١١٠٨٩٦٥	١٠١٣٩٤	٨٠٨٦٦٠	تأمينات نقدية
٣٥٨١٥٥	-	٣٥٤٥	٣٥٤٦١٠	-	-	-	-	أموال مقترضة
٧٠٠٤٥	٧٠٠٤٥	-	-	-	-	-	-	مخصصات أخرى
١٠١٨٤٦	-	-	-	-	-	١٠١٨٤٦	-	مخصص ضريبة الدخل
٢٩٨٠٨٠	٢٠١٩٥٥	-	-	٩	١٥٦١١	٢٥٢٨٣	٥٥٢٢٢	مطلوبات أخرى
١١٢١٠	١١٢١٠	-	-	-	-	-	-	مطلوبات ضريبية مؤجلة
٣٧٨٦٥٩٥	٣٧٨٦٥٩٥	-	-	-	-	-	-	مجموع حقوق المساهمين
٢٣٣١٩٤٠٨	٨٥١٢٧٤٧	٢٣٦٩٥	٧٩٧٣٢١	٩٩٥١٥٤	٢١٨٨٦٥٧	٢٨٠٧٠٧٧	٧٩٩٤٧٥٧	<b>مجموع المطلوبات وحقوق المساهمين</b>
-	(٥١٣٢٢٢٠)	٢٩٨٤٩٩٣	١٣٩٤٩٠٧	٥٧١٦٨٤	(٢٤٧٨٩٣)	٩٨٢٥٦٤	(٥٥٤٠٣٥)	الفجوة للفئة
-	-	٥١٣٢٢٢٠	٢١٤٧٢٢٧	٧٥٢٣٢٠	١٨٠٦٣٦	٤٢٨٥٢٩	(٥٥٤٠٣٥)	<b>الفجوة التراكمية</b>

## ٥١ - صافي مراكز العملات الأجنبية

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

٣١ كانون الأول ٢٠١٠		٣١ كانون الأول ٢٠١١		
المعادل بآلاف الدنانير	عملة الاساس بالآلاف	المعادل بآلاف الدنانير	عملة الاساس بالآلاف	
١٩٥ ١٥٦	٢٧٥ ١٧٠	١٤٠ ٤٠٧	١٩٧ ٩٧٤	دولار أمريكي
-	-	٧٦٥	٦٩٨	جنيه إسترليني
٢٦ ٤٣٠	٢٨ ١٦٨	٤ ٥٠٨	٣ ٤٨٨	يورو
٤١ ٠٧٠	٤ ٧١٦ ٦٦٤	٦٦٥	٧٣ ٠٨٣	ين ياباني
( ٢٤ ٨٩١ )		٦ ٦٧٥		أخرى *
<b>٢٣٧ ٧٦٥</b>		<b>١٥٣ ٠٢٠</b>		<b>المجموع</b>

\* يمثل المبلغ المعادل بالدينار الأردني للعملات الأخرى قيمة مجموعة عملات اجنبية متعددة .

## ٥٢ - القيمة العادلة للموجودات والمطلوبات المالية

أ- الموجودات والمطلوبات المالية التي لا تظهر بالقيمة العادلة :

بآلاف الدنانير الأردنية

٣١ كانون الأول ٢٠١٠		٣١ كانون الأول ٢٠١١		
القيمة العادلة	القيمة الدفترية	القيمة العادلة	القيمة الدفترية	
<b>الموجودات</b>				
٤ ٦٥٠ ٥٣٣	٤ ٦٤٩ ٥٥٦	٣ ٩٦٦ ٢٥٨	٣ ٩٦٤ ٨٨٢	نقد وأرصدة لدى بنوك مركزية
٢ ٩٩٨ ٣٧٢	٢ ٩٩٢ ٣٥٩	٣ ٧٨٢ ٢٥٦	٣ ٧٧٧ ٠٣٥	أرصدة وإيداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية
-	-	٤ ٠٦٦ ٤٠٢	٤ ٠٣٢ ٨٧٣	موجودات مالية أخرى بالتكلفة المطفأة
٤٤٧ ٢٦١	٤٤٣ ٥٦٨	-	-	موجودات مالية محتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق
١٠ ٠٩٤ ٦٥٣	١٠ ٠٦١ ٧١١	١٠ ٠٣٨ ٧٤٢	١٠ ٠٠٣ ٥٥٤	تسهيلات ائتمانية مباشرة بالتكلفة المطفأة
<b>المطلوبات</b>				
٢ ٥٣٧ ٥٥٣	٢ ٥٣٣ ٦٢٩	٢ ٥١٧ ٨٥٤	٢ ٥١٢ ٢١٠	ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية
١٤ ٠٤٠ ١٣٠	١٣ ٩٩٧ ٦٥٨	١٤ ٧٣١ ٠٨٩	١٤ ٦٨٢ ٠٢٦	ودائع عملاء
٢ ١٦٨ ٣٢٨	٢ ١٦٢ ١٩٠	٢ ٠٢٧ ٦٩٠	٢ ٠٢١ ٦٩٢	تأمينات نقدية
٣٥٨ ١٥٥	٣٥٨ ١٥٥	٣٥٨ ١٥٥	٣٥٨ ١٥٥	أموال مقترضة

ب- الموجودات والمطلوبات المالية التي تظهر بالقيمة العادلة :

- يحلل الجدول التالي الأدوات المالية المسجلة بالقيمة العادلة استناداً إلى طريقة التقييم، حيث يتم تعريف المستويات المختلفة على النحو التالي:
- المستوى ١: الأسعار المعلنة (غير المعدلة) لموجودات أو مطلوبات متطابقة في أسواق نشطة.
  - المستوى ٢: معلومات غير السعر المعلن المتضمن في المستوى ١ الذي يتم رصده للموجودات أو المطلوبات، سواء بصورة مباشرة (مثل الأسعار) أو غير مباشرة (أي مشتقة من الأسعار).
  - المستوى ٣: معلومات عن الموجودات أو المطلوبات لا تستند إلى تلك المرصودة من السوق (معلومات غير ظاهرة).

ان تفاصيل هذا البند كما يلي :

بآلاف الدنانير الأردنية				
٣١ كانون الأول ٢٠١١				
المجموع	المستوى ٣	المستوى ٢	المستوى ١	
				<b>الموجودات</b>
٢٢٣٨٠٨	-	١٨٧٨٦	٢٠٥٠٢٢	موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل
١٣٥٧	-	٥٩٠	٧٦٧	مشتقات مالية - قيمة عادلة موجبة
٣٥٧٥٢٢	-	٩٢٣٢٥	٢٦٥٢٠٧	موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر
<b>٥٨٢٦٩٧</b>	<b>-</b>	<b>١١١٧٠١</b>	<b>٤٧٠٩٩٦</b>	<b>مجموع الموجودات</b>
				<b>المطلوبات</b>
٥٥٩٠	-	٣٠٩	٥٢٨١	مشتقات مالية - قيمة عادلة سالبة
<b>٥٥٩٠</b>	<b>-</b>	<b>٣٠٩</b>	<b>٥٢٨١</b>	<b>مجموع المطلوبات</b>

بآلاف الدنانير الأردنية				
٣١ كانون الأول ٢٠١٠				
المجموع	المستوى ٣	المستوى ٢	المستوى ١	
				<b>الموجودات</b>
٤٤٨٠٥	-	-	٤٤٨٠٥	موجودات مالية للمتاجرة
٩٥٣٨٢	-	-	٩٥٣٨٢	موجودات مالية محددة بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل
٢١٤٢٦	-	٢١٤٢٦	-	مشتقات مالية - قيمة عادلة موجبة
١٦٤٤٨٠٠	-	-	١٦٤٤٨٠٠	موجودات مالية متوفرة للبيع
<b>١٨٠٦٤١٣</b>	<b>-</b>	<b>٢١٤٢٦</b>	<b>١٧٨٤٩٨٧</b>	<b>مجموع الموجودات</b>
				<b>المطلوبات</b>
٢٤٧٣٦	-	٢٤٧٣٦	-	مشتقات مالية - قيمة عادلة سالبة
<b>٢٤٧٣٦</b>	<b>-</b>	<b>٢٤٧٣٦</b>	<b>-</b>	<b>مجموع المطلوبات</b>

٥٣ - استحقاقات الارتباطات والالتزامات المحتملة

يبين الجدول التالي استحقاقات الارتباطات والالتزامات المحتملة على أساس الاستحقاق التعاقدية

بآلاف الدينار الأردني				
٣١ كانون الأول ٢٠١١				
المجموع	اكتر من ٥ سنوات	من سنة ولغاية ٥ سنوات	لغاية سنة	
١٢٢٨٤٢٩	-	٢٠٠٠٨	١٢٠٨٤٢١	اعتمادات
٤٢٤٣٩٣	-	٥٣٨٣٨	٣٧٠٥٥٥	قبولات
كفالات:				
٤٥٠٩٦٨	٢٨٧٩	١٠٢١٤٣	٣٤٥٩٤٦	- دفع
٢٣٥٧٢٩٥	١٠٦٦٢	١١٢٣٦٨١	١٢٢٢٩٥٢	- حسن التنفيذ
٤٦٥٢٢٨١	٩٨٩٨٧	١٧٤٢٤٦١	٢٨١٠٨٣٣	- أخرى
١٦١٣٠٣٤	١٢٥١٠	١٤٢٢٦٣	١٤٥٨٢٦١	تسهيلات ائتمانية ممنوحة وغير مستغلة
١٠٧٢٦٤٠٠	١٢٥٠٣٨	٣١٨٤٣٩٤	٧٤١٦٩٦٨	<b>المجموع</b>

بآلاف الدينار الأردني				
٣١ كانون الأول ٢٠١١				
٦٥	-	-	٦٥	عقود مشاريع انشائية
٢٦٧٦	-	٣٢٥	٢٣٥١	عقود مشتريات
٧٤٥٥	٧٣٩٢	٦٣	-	عقود ايجار تشغيلية
١٠١٩٦	٧٣٩٢	٣٨٨	٢٤١٦	<b>المجموع</b>

بآلاف الدنانير الأردنية

٣١ كانون الأول ٢٠١٠

المجموع	اكتر من ٥ سنوات	من سنة ولغاية ٥ سنوات	لغاية سنة	
١٠٨٠٥٨٢	-	٩٥٠٩٧	٩٨٥٤٨٥	اعتمادات
٢٧٧٣٦١	-	٤٩٥١	٢٧٢٤١٠	قبولات
				كفالات :
٤١١٢٢٧	٨٨٦٩	٢٥٥٠٥	٣٧٦٨٥٣	- دفع
٢٢٧٢١٧٣	٢٦٠٩٩	٨٩٧٩٨٠	١٣٤٨٠٩٤	- حسن التنفيذ
٤٤١٨٩٢٦	٢١٨١٨	١٤٣١٠٥٠	٢٩٦٦٠٥٨	- أخرى
١٧٢٣٠٩٠	١٥٧٢٩٤	١٠٧١٩٤	١٤٥٨٦٠٢	تسهيلات ائتمانية ممنوحة وغير مستغلة
<b>١٠١٨٣٣٥٩</b>	<b>٢١٤٠٨٠</b>	<b>٢٥٦١٧٧٧</b>	<b>٧٤٠٧٥٠٢</b>	<b>المجموع</b>

بآلاف الدنانير الأردنية

٣١ كانون الأول ٢٠١٠

١٧٥٠	-	-	١٧٥٠	عقود مشاريع انشائية
٣٨٦٣	-	١٠٩٧	٢٧٦٦	عقود مشتريات
١١٥٥٤	١١٥٣٠	-	٢٤	عقود ايجار تشغيلية
<b>١٧١٦٧</b>	<b>١١٥٣٠</b>	<b>١٠٩٧</b>	<b>٤٥٤١</b>	<b>المجموع</b>

## ٥٤ - إدارة رأس المال

يقوم البنك بإدارة رأس المال بشكل يضمن استمرارية عملياته التشغيلية وتحقيق أعلى عائد ممكن على حقوق المساهمين ، ويتكون رأس المال التنظيمي كما عرفته اتفاقية بازل كما هو مبين في الجدول التالي:-

بآلاف الدنانير الأردنية  
٣١ كانون الأول

٢٠١٠	٢٠١١	
<b>أ - رأس المال الأساسي :-</b>		
٥٣٤ ٠٠٠	٥٣٤ ٠٠٠	رأس المال المدفوع
٣٠٧ ٣٣٦	٣٤٠ ٧٤٤	احتياطي إجباري
٦١٤ ٩٢٠	٦١٤ ٩٢٠	احتياطي اختياري
٨٥٩ ٦٢٦	٨٥٩ ٦٢٦	علاوة اصدار
١٠٦٦ ٦٧٤	١٠٦٦ ٦٧٤	احتياطي عام
١٧ ١٨٤	٤١ ١٥٠	أرباح مدورة *
-	( ٧٩٩٢ )	العقارات المستلمة
<b>٣ ٣٩٩ ٧٤٠</b>	<b>٣ ٤٤٩ ١٢٢</b>	<b>مجموع رأس المال الأساسي</b>
<b>ب - رأس المال الإضافي:</b>		
٧٩ ٥٤٩	٤٢ ٤٧٦	إحتياطي ترجمة عملات أجنبية
( ١٨٣١٠ )	( ٣٩ ٣٩٧ )	إحتياطي تقييم استثمارات
١٦٥ ١٤٠	١٦٧ ٥٤٥	احتياطي مخاطر مصرفية عامة
<b>٢٢٦ ٣٧٩</b>	<b>١٧٠ ٦٢٤</b>	<b>مجموع رأس المال الإضافي</b>
<b>ج - استثمارات</b>		
<b>١ ٤٧٨ ٧٤٢</b>	<b>١ ٣٤٠ ٠٨٨</b>	<b>رأس المال التنظيمي (أ+ب+ج)</b>
٢ ١٤٧ ٣٧٧	٢ ٢٧٩ ٦٥٨	الموجودات والبنود خارج قائمة المركز المالي المرجحة بالمخاطر
١٤٩١٠ ٤٦٧	١٥١٠٧ ٠٢٩	نسبة كفاية رأس المال التنظيمي
١٤,٤٠%	١٥,٠٩%	نسبة كفاية رأس المال الاساسي

\* بالصافي بعد طرح الموجودات الضريبية المؤجلة.

- يقوم مجلس الادارة بمراجعة هيكلية رأس المال بشكل ربع سنوي، وكجزء من تلك المراجعة يقوم مجلس الادارة بالخذ بعين الاعتبار كلفة رأس المال والمخاطر كاحدى العوامل الاساسية لادارة رأس المال وذلك من خلال وضع سياسة للتوزيعات النقدية ورسملة الاحتياطيات.

- يبلغ الحد الأدنى لنسبة كفاية رأس المال وفقاً لمتطلبات لجنة بازل ٨٪ و١٢٪ وفقاً لمتطلبات البنك المركزي الأردني ، في حين ان هذه النسبة قد بلغت ١٥,٠٩٪ كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١١ (١٤,٤٠٪ كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٠).

٥٥ - معاملات مع أطراف ذات علاقة

إن تفاصيل الأرصدة القائمة مع الأطراف ذات علاقة كانت كما يلي :

بآلاف الدنانير الأردنية				
٣١ كانون الأول ٢٠١١				
اعتمادات وكفالات وسحوبات وتسهيلات غير مستغلة	ودائع من أطراف ذات علاقة	تسهيلات ائتمانية مباشرة	ودائع لدى أطراف ذات علاقة	
٢٠٢٣١٤	٧٤٣٤٥٧	١٣٨٥٥٤	١٧٦٩٥٠٥	شركات شقيقة وتابعة
٢١٦٣	٩١٢٦٦	-	١٠١٠١٣	شركات حليفة
٥٧٢١١	٢٩٤٦٧٨	٢٦٤٧٣٩	-	أعضاء مجلس الإدارة وكبار المساهمين
٢٦١٦٨٨	١١٢٩٤٠١	٤٠٣٢٩٣	١٨٧٠٥١٨	<b>المجموع</b>

بآلاف الدنانير الأردنية				
٣١ كانون الأول ٢٠١٠				
اعتمادات وكفالات وسحوبات وتسهيلات غير مستغلة	ودائع من أطراف ذات علاقة	تسهيلات ائتمانية مباشرة	ودائع لدى أطراف ذات علاقة	
١٤٠٨٢٧	٩٣٩٥٧٨	٢٣٠٧٦٥	١٥٣٤٩٦٢	شركات شقيقة وتابعة
٣٣٦٦٤	٢٥٣٤١	-	٢٨٧٣٦	شركات حليفة
١٠٧٥٢٨	٢٤١٥٣٢	٣٥١٦٤٥	-	أعضاء مجلس الإدارة وكبار المساهمين
٢٨٢٠١٩	١٢٠٦٤٥١	٥٨٢٤١٠	١٥٦٣٦٩٨	<b>المجموع</b>

- إن تصنيف جميع التسهيلات الائتمانية الممنوحة لأطراف ذات علاقة ديون عاملة بحسب نظام التصنيف الائتماني للبنك ، كما لم يتم تسجيل أية مخصصات تدني في القيمة لقاء هذه التسهيلات .

إن تفاصيل المعاملات مع الأطراف ذات علاقة كانت كما يلي :

بآلاف الدنانير الأردنية		
٢٠١١		
فوائد مدينة	فوائد دائنة	
١٤٨٦٠	١٦٦٦٤	شركات شقيقة وتابعة
٤٧	٢١٨	شركات حليفة
١٤٩٠٧	١٦٨٨٢	<b>المجموع</b>

بآلاف الدنانير الأردنية		
٢٠١٠		
فوائد مدينة	فوائد دائنة	
١٥٥٩٢	١٥٦٨٧	شركات شقيقة وتابعة
٢٤٨	١٩٨	شركات حليفة
١٥٨٤٠	١٥٨٨٥	<b>المجموع</b>

- إن نسب الفوائد المقيدة على التسهيلات الممنوحة لأعضاء مجلس الإدارة وكبار المساهمين تقع ضمن حدود التسهيلات الممنوحة لباقي العملاء .

- بلغت الرواتب والمكافآت والمنافع الأخرى للإدارة التنفيذية العليا للبنك في الأردن والخارج ٢٢,٧ مليون دينار أردني للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١١ ( ١٨,٤ مليون دينار أردني للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١٠ )

## ٥٦ - النقد وما في حكمه

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

بآلاف الدنانير الأردنية		
٣١ كانون الأول ٢٠١٠	٣١ كانون الأول ٢٠١١	
٤٥٠٦٠١٦	٣٨٥٠٣٤٥	النقد وأرصدة لدى بنوك مركزية تستحق خلال ثلاثة أشهر
٢٦١٣٠٣١	٣٤١٥٥٤٥	بضاف: أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية تستحق خلال ثلاثة أشهر
٢٣٠١٥٩٨	٢٣٢٣٦٦٢	ينزل: ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية تستحق خلال ثلاثة أشهر
٤٨١٧٤٤٩	٤٩٤٢٢٢٨	<b>المجموع</b>

## ٥٧ - القضايا المقامة على البنك

أ - هنالك قضايا مقامة على البنك العربي ش . م . ع تشابه من حيث الوقائع المزعومة التي مفادها أن البنك العربي قد قام من خلال فرع في نيويورك، بتحويل أموال إلى من وصفوا بالإرهابيين وبالمنظمات الإرهابية في فلسطين، وأنه بذلك قد ساعد وحرص على ارتكاب أعمال إرهابية أدت إلى مقتل أو جرح أفراد عائلات المدعين، ويطالب المدعون البنك في جميع الدعاوى بالتعويض عن الضرر الناتج عن الفعل المدعى بارتكابه. ولا زالت الدعاوى في المراحل الإعدادية التحضيرية التي تسبق إجراءات المحاكمة حيث تنظر محكمة الاستئناف في طعون في قرارات إجرائية مقدمة من قبل فرقاء الدعاوى.

إن البنك العربي كان ولا يزال ملتزماً باحترام وتطبيق كافة التشريعات المتعلقة بمكافحة الإرهاب في جميع الدول الذي يمارس بها نشاطه .

تجدر الإشارة إلى أن البنك في نيويورك كان قد توصل في العام ٢٠٠٥ إلى اتفاق مع مكتب مراقبة العملة الفدرالي تم بناء عليه تحويل الفرع إلى وكالة فدرالية ذات نشاط محدود وفقاً لما يسمح به القانون المصرفي الفدرالي الأمريكي. كما تم الاتفاق على احتفاظ الوكالة بموجودات مالية بحوالي ٤٢٠ مليون دولار أمريكي.

ب - هنالك قضايا أخرى مقامة على البنك تقدر بحوالي ١٢٩,٦ مليون دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١١ (٢, ١٢٩ مليون دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٠) وبراى الإدارة والمحامين المتولين متابعة هذه القضايا أنه لن يترتب على البنك مطلوبات تفوق المخصص المقيد لقائها والبالغ ٢, ٥ مليون دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١١ (٩, ٤ مليون دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٠).

## تقرير مدقق الحسابات المستقل

٢١٨/م٤

الى السادة المساهمين  
البنك العربي ش.م.ع  
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

قمنا بتدقيق القوائم المالية المرفقة للبنك العربي ش م ع (شركة مساهمة عامة محدودة) والتي تتكون من قائمة المركز المالي كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١١ وكل من قوائم الدخل والدخل الشامل والتغيرات في حقوق المساهمين والتدفقات النقدية للسنة المنتهية بذلك التاريخ ، وملخص للسياسات المحاسبية الهامة ، ومعلومات إيضاحية أخرى .

### مسؤولية الإدارة عن القوائم المالية

إن الإدارة مسؤولة عن إعداد هذه القوائم المالية وعرضها بصورة عادلة وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية. وتشمل هذه المسؤولية الاحتفاظ بالرقابة الداخلية التي تجدها الإدارة مناسبة لتمكينها من إعداد القوائم المالية بصورة عادلة خالية من أخطاء جوهرية ، سواء كانت ناشئة عن احتيال أو عن خطأ .

### مسؤولية مدقق الحسابات

إن مسؤوليتنا هي ابداء رأي حول هذه القوائم المالية استناداً الى تدقيقنا ، قمنا بتدقيقنا وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق ، وتتطلب تلك المعايير أن نتقيد بمتطلبات قواعد السلوك المهني وأن نقوم بتخطيط واجراء التدقيق للحصول على تأكيد معقول فيما اذا كانت القوائم المالية خالية من أخطاء جوهرية .

يتضمن التدقيق القيام بإجراءات للحصول على ببيانات تدقيق ثبوتية للمبالغ والافصاحات في القوائم المالية . تستند الإجراءات المختارة إلى تقدير مدقق الحسابات ، بما في ذلك تقييم مخاطر الاخطاء الجوهرية في القوائم المالية ، سواء كانت ناشئة عن احتيال أو عن خطأ . وعند القيام بتقييم تلك المخاطر ، يأخذ مدقق الحسابات في الاعتبار اجراءات الرقابة الداخلية للبنك والمتعلقة بالإعداد والعرض العادل للقوائم المالية ، وذلك لغرض تصميم اجراءات التدقيق المناسبة حسب الظروف ، وليس لغرض ابداء رأي حول فعالية الرقابة الداخلية لدى البنك . ويتضمن التدقيق كذلك تقييم ملائمة السياسات المحاسبية المتبعة ومعقولية التقديرات المحاسبية المعدة من قبل الإدارة ، وكذلك تقييم العرض الاجمالي للقوائم المالية .

نعتقد ان ببيانات التدقيق الثبوتية التي حصلنا عليها كافية ومناسبة لتوفر اساساً لرأينا حول التدقيق .

#### الرأي

في رأينا ، ان القوائم المالية تظهر بصورة عادلة من جميع النواحي الجوهرية ، الوضع المالي للبنك العربي ش م ع كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١١ وأدائه المالي وتدفقاته النقدية للسنة المنتهية بذلك التاريخ وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية.

#### تقرير حول المتطلبات القانونية

يحتفظ البنك بقيود وسجلات حسابية منظمة بصورة أولية ، وهي متفقة مع القوائم المالية المرفقة ومع القوائم المالية الواردة في تقرير مجلس الادارة ، ونوصي الهيئة العامة للمساهمين المصادقة على هذه القوائم المالية.

ديلويت أند توش (الشرق الأوسط) - الأردن

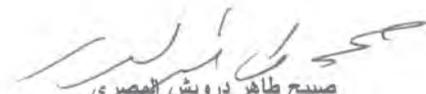
  
كريم بهاء النائب  
إجازة رقم (٦١١)

عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

٢٦ كانون الثاني ٢٠١٢

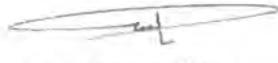
ديلويت أند توش (الشرق الأوسط)  
حاسبون قانونيون  
عمان - الأردن

يقر مجلس إدارة الشركة بعدم وجود أي أمور جوهرية قد تؤثر على استمرارية الشركة خلال السنة المالية التالية ٢٠١٢.

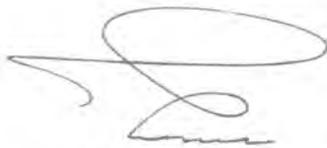
  
صبيح طاهر درويش المصري  
نائب رئيس مجلس الإدارة

  
'محمد عبد الحميد' عبدالمجيد عبد الحميد شومان  
رئيس مجلس الإدارة

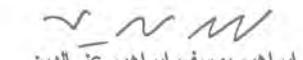
  
سمير فرحان خليل قفوار

  
نازك أسعد عودة الحريري

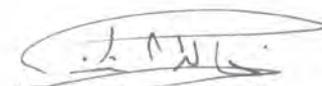
  
صالح بن سعد بن عبد الله المهنا  
ممثل وزارة مالية المملكة العربية السعودية

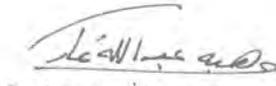
  
رياض برهان طاهر كمال

  
محمد أحمد مختار الحريري

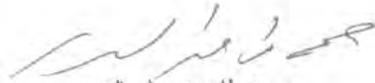
  
إبراهيم يوسف إبراهيم عز الدين  
ممثل المؤسسة العامة للضمان الاجتماعي

  
دينا 'محمد عبد الحميد' عبدالمجيد شومان

  
خالد أنيس محمد (زند الإيراني)  
ممثل مؤسسة عبد الحميد شومان

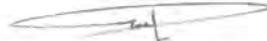
  
وهيب عبد الله وهيب تماري

يقر مجلس الإدارة بمسؤوليته عن إعداد البيانات المالية وتوفير نظام رقابة فعال في الشركة.

  
صبيح طاهر درويش المصري  
نائب رئيس مجلس الإدارة

  
'محمد عبد الحميد' عبد المجيد عبد الحميد شومان  
رئيس مجلس الإدارة

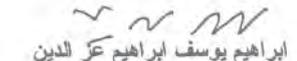
  
سمير فرحان خليل قعوار

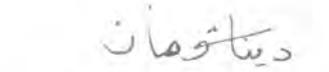
  
نازك أسعد عودة الحريري

  
صالح بن سعد بن عبد الله المهنا  
ممثل وزارة مالية المملكة العربية السعودية

  
رياض برهان طاهر كمال

  
محمد أحمد مختار الحريري

  
ابراهيم يوسف ابراهيم عكر الدين  
ممثل المؤسسة العامة للضمان الاجتماعي

  
دينا 'محمد عبد الحميد' عبد المجيد شومان

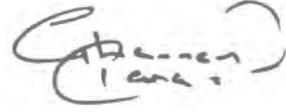
  
خالد أنيس محمد (زند الإيراني)  
ممثل مؤسسة عبد الحميد شومان

  
وهيب عبد الله وهيب تماري

نقر نحن الموقعون أدناه بصحة ودقة واكتمال المعلومات والبيانات الواردة في التقرير السنوي لعام  
٢٠١١.



«محمد عبد الحميد» عبد المجيد شومان  
رئيس مجلس الإدارة



حسان حنا سليمان ترزي  
المدير المالي لمجموعة البنك العربي

٣٠٦	مقدمة
٣٠٦	المرتكزات الأساسية للدليل
٣٠٦	أولاً: الإلتزام بالحاكمة المؤسسية
٣٠٧	ثانياً: مجلس الإدارة (المجلس)
٣٠٧	١- مبادئ عامة
٣٠٧	٢- رئيس المجلس والمدير العام
٣٠٨	٣- دور رئيس المجلس (الرئيس)
٣٠٨	٤- تشكيلة المجلس
٣٠٩	٥- تنظيم أعمال المجلس
٣٠٩	٦- أنشطة المجلس: التعيينات والإحلال والتطوير
٣١٠	٧- أنشطة المجلس: التقييم الذاتي وتقييم أداء المدير العام
٣١٠	٨- أنشطة المجلس: التخطيط، أنظمة الضبط والرقابة، ميثاق أخلاقيات العمل، تعارض المصالح
٣١١	ثالثاً: لجان المجلس
٣١١	١- أحكام عامة
٣١١	٢- لجنة الحوكمة المؤسسية
٣١٢	٣- لجنة التدقيق
٣١٢	٤- لجنة الإلتقاء والمكافآت
٣١٣	٥- لجنة إدارة المخاطر
٣١٤	٦- لجنة الإستراتيجية المؤسسية
٣١٤	رابعاً: بيئة الضبط والرقابة الداخلية
٣١٤	١- أنظمة الضبط والرقابة الداخلية
٣١٥	٢- التدقيق الداخلي
٣١٥	٣- التدقيق الخارجي
٣١٥	٤- إدارة المخاطر
٣١٦	٥- الإمتثال
٣١٦	خامساً: العلاقة مع المساهمين
٣١٧	سادساً: الشفافية والإفصاح
٣١٩	إيضاح حول إلتزام البنك العربي بتطبيق دليل الحوكمة المؤسسية

## مقدمة

يولي البنك العربي إهتماماً كبيراً لممارسات الحوكمة المؤسسية السليمة، كما يلتزم مجلس إدارة البنك بتطبيق أعلى معايير الأداء المهنية على جميع نشاطات البنك، ويتبع البنك في هذا المجال تعليمات البنك المركزي الأردني الذي تبني توصيات لجنة بازل حول الحوكمة المؤسسية، كما يتبع متطلبات سلطات الرقابة في البلدان الأخرى التي يعمل فيها.

لقد كان البنك العربي من رواد المؤسسات التي التزمت بمفاهيم الحوكمة المؤسسية في الشرق الأوسط، وقد تم تشكيل لجنة التدقيق في أوائل العام ١٩٩٦، أما لجنة الحوكمة المؤسسية فقد تشكلت من أعضاء مجلس الإدارة في العام ٢٠٠٢، كما تم تأسيس لجنة الانتقاء والمكافآت في أثناء العام ٢٠٠٦، وتم تشكيل لجنة إدارة المخاطر ولجنة الإستراتيجية المؤسسية في عام ٢٠٠٧. ويعقد المجلس اجتماعات دورية وغير دورية بكامل أعضائه لمناقشة توجه البنك الإستراتيجي والتغير في المؤشرات المهمة على إستراتيجية البنك العامة.

وقد تم إعداد هذا الدليل اعتماداً على دليل الحوكمة المؤسسية (التحكم المؤسسي) للبنوك في الأردن والصادر عن البنك المركزي الأردني، بعد موافقته مع أحكام قانوني البنوك والشركات الأردنيين النافذين، وأحكام عقد التأسيس والنظام الأساسي للبنك.

وسيقوم البنك بمراجعة هذا الدليل وتطويره وتعديله من وقت لآخر، وكلما اقتضت الحاجة، وذلك بهدف مواكبة التغيرات في احتياجاته وتوقعاته إضافة إلى التغيرات في السوق المصرفي.

## المرتكزات الأساسية للدليل:

## أولاً: الإلتزام بالحوكمة المؤسسية:

لدى البنك مجموعة منتظمة من العلاقات مع مجلس الإدارة والمساهمين وجميع الأطراف الأخرى ذات الصلة، وتتناول هذه العلاقات الإطار العام لإستراتيجية البنك والوسائل اللازمة لتنفيذ أهدافه. ويضمن الإطار العام للحوكمة المؤسسية المعاملة العادلة القائمة على المساواة بين جميع المساهمين، بمن فيهم مساهمو الأقلية والمساهمون الأجانب، كما يعترف بجميع حقوق المساهمين التي حددها القانون، ويؤكد تزويدهم بجميع المعلومات المهمة حول نشاطات البنك، والتزام أعضاء مجلس الإدارة بمسؤولياتهم تجاه البنك والمساهمين.

لقد قام البنك بإعداد هذا الدليل وفقاً لمتطلبات دليل الحوكمة المؤسسية الصادر عن البنك المركزي الأردني، بشكل ينسجم مع احتياجاته وسياساته، وقد تم اعتماده من مجلس الإدارة بتاريخ ٢٠٠٧/١٢/٣٠ وتم نشره بحيث تتوفر نسخة محدثة منه على موقع البنك الإلكتروني وللجمهور عند الطلب.

يقوم البنك بتضمين تقريره السنوي تقريراً للجمهور عن مدى التزام إدارة البنك ببند الدليل، مع بيان مدى التزام إدارة البنك بتطبيق كل بند من بنوده، مع ذكر أسباب عدم الإلتزام بأي بند لم يتم تطبيقه.

#### ثانياً: مجلس الإدارة (المجلس)

##### ١- مبادئ عامة

أ- إن واجب مجلس الإدارة الأساسي هو حماية حقوق المساهمين وتمييزها على المدى الطويل، ومن أجل القيام بهذا الدور يتحمل مجلس الإدارة مسؤولية الحوكمة المؤسسية كاملة، بما في ذلك توجه البنك الإستراتيجي، وتحديد الأهداف العامة للإدارة التنفيذية والإشراف على تحقيق هذه الأهداف.

ب- يتحمل المجلس كافة المسؤوليات المتعلقة بعمليات البنك وسلامته المالية، والتأكد من تلبية متطلبات البنك المركزي ومصالح المساهمين والمودعين والدائنين والموظفين والجهات الأخرى ذات العلاقة، وكذلك التأكد من أن إدارة البنك تتم بشكل حصيف، وضمن إطار القوانين والتعليمات النافذة والسياسات الداخلية للبنك.

ج- يقوم المجلس بتسيخ مبدأ التزام كل عضو من أعضاء المجلس تجاه البنك وجميع مساهميه وليس تجاه مساهم معين.

د- يقوم المجلس برسم الأهداف الإستراتيجية للبنك، بالإضافة إلى الرقابة على إدارته التنفيذية التي تقع عليها مسؤوليات العمليات اليومية، كما يقوم المجلس بالمصادقة على أنظمة الضبط والرقابة الداخلية، ويتأكد من مدى فاعليتها ومدى تقيد البنك بالخطة الإستراتيجية، والسياسات والإجراءات المعتمدة أو المطلوبة بموجب القوانين والتعليمات الصادرة بمقتضاها. بالإضافة إلى التأكد من أن جميع مخاطر البنك قد تمت إدارتها بشكل سليم.

##### ٢- رئيس المجلس / المدير العام

أ- يتم الفصل بين منصب رئيس المجلس (الرئيس) والمدير العام، وعلى أن لا تربط الرئيس والمدير العام أية قرابة دون الدرجة الثالثة، ويكون الفصل في المسؤوليات بموجب تعليمات كتابية مقرر من المجلس، وتتم مراجعتها كلما اقتضت الحاجة.

ب- إذا كان الرئيس تنفيذياً، فيقوم البنك بتعيين عضو مستقل كنائب لرئيس المجلس، بهدف ضمان توفر مصدر مستقل ناطق باسم المساهمين. ويكون رئيس المجلس تنفيذياً (إذا كان متفرغاً ويشغل وظيفة في البنك).

ج- يتم الإفصاح عن وضع رئيس المجلس سواء أكان تنفيذياً أم غير تنفيذي.

## ٣ - دور رئيس المجلس (الرئيس)

يقوم الرئيس بما يلي:

- أ- إقامة علاقة بناءة بين كل من المجلس والإدارة التنفيذية للبنك وبين الأعضاء التنفيذيين والأعضاء غير التنفيذيين.
- ب- خلق ثقافة - خلال اجتماعات المجلس - تشجع على النقد البناء حول القضايا التي يوجد حولها تباين في وجهات النظر بين الأعضاء، كما تشجع على النقاشات والتصويت على تلك القضايا.
- ج- التأكد من وصول المعلومات الكافية إلى كل من أعضاء المجلس والمساهمين وفي الوقت المناسب.
- د- التأكد من توفر معايير عالية من الحوكمة المؤسسية لدى البنك.

## ٤- تشكيلة المجلس

- أ- يتألف مجلس إدارة البنك من أحد عشر عضواً، ويتم انتخاب أعضاء المجلس من قبل الهيئة العامة لفترة أربع سنوات، كما يتم انتخاب رئيس مجلس الإدارة من قبل أعضاء مجلس الإدارة.
- ب- يراعى في تشكيل المجلس التنوع في الخبرات العملية والمهنية والمهارات المتخصصة، والتي تؤهل كل واحد منهم لأن يبدي رأيه في مناقشات المجلس باستقلالية تامة، ويضم المجلس المدير العام وأعضاء غير تنفيذيين (أعضاء لا يشغلون وظائف في البنك)
- ج- يراعى أن يكون من بين أعضاء المجلس ثلاثة أعضاء مستقلون على الأقل.
- د- يعرف العضو المستقل على أنه العضو (سواء أكان بصفته الشخصية أم ممثلاً لشخص اعتباري) الذي لا تربطه بالبنك أية علاقة أخرى غير عضويته في مجلس الإدارة، الأمر الذي يجعل حكمه على الأمور لا يتأثر بأية اعتبارات أو أمور خارجية، ويتضمن الحد الأدنى للمتطلبات الواجب توفرها في العضو المستقل ما يلي:
  - ١- أن لا يكون قد عمل كموظف في البنك خلال السنوات الثلاث السابقة لتاريخ ترشحه لعضوية المجلس.
  - ٢- أن لا تربطه بأي إداري في البنك قرابة دون الدرجة الثانية.
  - ٣- أن لا يتقاضى من البنك أي راتب أو مبلغ مالي باستثناء ما يتقاضاه لقاء عضويته في المجلس.
  - ٤- أن لا يكون عضو مجلس إدارة أو مالكا لشركة يتعامل معها في البنك باستثناء التعاملات التي تنشأ بسبب الخدمات و/أو الأعمال المعتادة التي يقدمها البنك لعملائه، على أن تحكمها ذات الشروط التي تخضع لها التعاملات المماثلة مع أي طرف آخر ودون أية شروط تفضيلية.
  - ٥- أن لا يكون شريكا للمدقق الخارجي أو موظفا لديه خلال السنوات الثلاث السابقة لتاريخ ترشحه لعضوية المجلس.
  - ٦- أن لا تشكل مساهمته مصلحة مؤثرة في رأسمال البنك، وأن لا يكون حليفاً مساهم آخر.

٥- تنظيم أعمال المجلس

- أ- بهدف ضمان شمولية المواضيع المعروضة في اجتماعات المجلس، لا تقل اجتماعات المجلس عن (٦) اجتماعات في السنة.
- ب- تقوم الإدارة التنفيذية بإقتراح المواضيع التي تراها مهمة على جدول أعمال كل اجتماع.
- ج- يتم بحث المواضيع المعروضة في اجتماعات المجلس بشكل شمولي.
- د- يجب أن تتضمن سياسة البنك وجود أعضاء في المجلس مستقلين، بهدف ضمان توفر قرارات موضوعية، وللحفاظ على مستوى من الرقابة يضمن توازن تأثيرات جميع الأطراف بمن فيهم الإدارة التنفيذية والمساهمون الرئيسيون، والتأكد من أن القرارات المتخذة تقع في مصلحة البنك.
- هـ- يقوم البنك بتزويد أعضاء المجلس بالمعلومات الكافية وقبل مدة كافية من اجتماعات المجلس لتمكينهم من اتخاذ القرارات المناسبة.
- و- يقوم أمين سر المجلس بتدوين كافة نقاشات المجلس التي تتم خلال اجتماعات المجلس.
- ز- إن مسؤوليات أعضاء مجلس الإدارة محددة وواضحة، وبما يتماشى والتشريعات ذات العلاقة، ويقوم البنك بتزويد كل عضو من أعضاء المجلس بكتاب يوضح حقوق العضو ومسؤولياته وواجباته.
- ح- إن جميع العمليات المصرفية التي تتطلب موافقة المجلس تكون موضحة كتابياً، ومنها:
- صلاحية المجلس في منح القروض التي تزيد عن مبلغ معين.
  - صلاحية المجلس بخصوص التعاملات مع الأطراف ذوي العلاقة.
- ي- يقوم أعضاء المجلس بالإطلاع بشكل دائم على التطورات داخل كل من البنك والقطاعات المصرفية المحلية والدولية، ويقوم البنك بتزويد الأعضاء بملخص مناسب عن أعمال البنك.
- ك- إن اتصال أعضاء المجلس ولجانه متاح مع الإدارة التنفيذية.
- ل- يضع البنك هيكلًا تنظيمياً يبين التسلسل الإداري (بما في ذلك لجان المجلس والإدارة التنفيذية). ويقوم بالإفصاح للجمهور عن الجزء من الهيكل التنظيمي الذي يبين المستويات الإدارية العليا فيه.
- م- يقوم أمين سر المجلس بالتأكد من اتباع أعضاء المجلس للإجراءات المقررة من المجلس، ومن نقل المعلومات بين أعضاء المجلس ولجانه والإدارة التنفيذية، بالإضافة إلى تحديد مواعيد اجتماعات المجلس وكتابة محاضر الاجتماع، وعلى المجلس أن يحدد وظيفة ومهام أمين سر المجلس بشكل رسمي وكتابي، وبما يتماشى ومستوى المسؤوليات المشار إليها أعلاه، كما يتم اتخاذ أي قرار يتعلق بتعيينه أو تنحيته من قبل المجلس بالإجماع.

٦- أنشطة المجلس: التعيينات.. الإحلال.. والتطوير

- أ- يجب أن تتضمن سياسة المجلس تعيين مدير عام يتمتع بالنزاهة والكفاءة الفنية والخبرة المصرفية.

- ب- يتم الحصول على موافقة المجلس عند تعيين بعض المديرين التنفيذيين مثل المدير المالي (Chief Financial Officer) ومدير التدقيق الداخلي والتأكد من توفر الخبرات المطلوبة لديهم.
- ج- يقوم المجلس في مجال التطوير والإحلال بالتحقق من:
- ١- وجود نظام للدرجات والمستويات الوظيفية ، ونظام للرواتب والمزايا المستندة إلى منهجية في تصنيف وتقييم الوظائف.
  - ٢- وجود خطط المسارات الوظيفية والتعاقب الوظيفي ونظام إدارة الأداء ووضع الأهداف، وخطط الإحلال succession plans للمديرين التنفيذيين للبنك، تتضمن المؤهلات والمتطلبات الواجب توفرها لشاغلي هذه الوظائف.
  - ٣- المراجعة الدورية للوائح وسياسات الموارد البشرية والمزايا، بهدف زيادة القدرة التنافسية للبنك بما يتناسب مع آخر مستجدات اتجاهات الموارد البشرية في العالم، لاستقطاب الكفاءات المدربة وللمحافظة على الكوادر ذات الكفاءة العالية.
  - ٤- التركيز على توفير برامج عالية للمؤهلات المهنية المتخصصة التي يحتاجها البنك، وخاصة في المجالات المتعلقة بالالتزام بالتشريعات المصرفية، وإدارة المخاطر وأنظمة حماية المعلومات والسرية المصرفية، وابتعاث الموظفين للحصول على هذه المؤهلات.
- ٧- أنشطة المجلس: التقييم الذاتي.. وتقييم أداء المدير العام
- أ- يقوم المجلس بتقييم أدائه ككل مرة واحدة على الأقل سنوياً، بإتباع أسس محددة ومعتمدة في تقييم فعاليته، وبحيث يكون معيار تقييم الأداء موضوعياً، ويتضمن مقارنة بالبنوك الأخرى والمؤسسات المالية المشابهة، بالإضافة إلى معايير سلامة وصحة البيانات المالية للبنك ومدى الالتزام بالمتطلبات الرقابية .
  - ب- يتم تقييم المدير العام من قبل المجلس سنوياً.
- ٨- أنشطة المجلس: التخطيط، أنظمة الضبط والرقابة، ميثاق أخلاقيات العمل، تعارض المصالح
- أ- يقوم المجلس بتحديد أهداف البنك، ويقوم برسم واعتماد استراتيجيات لتحقيق هذه الأهداف. وتقوم الإدارة التنفيذية بوضع خطط عمل تتماشى مع تلك الإستراتيجيات، وذلك من خلال عملية تخطيط تشمل مساهمة جميع دوائر البنك. ويقوم المجلس باعتماد الإستراتيجية وخطط العمل، والتأكد من قيام الإدارة التنفيذية بمراجعة إنجازات الأداء وفقاً لخطط العمل، ومن اتخاذ الإجراءات التصويبية حيثما لزم. وتعتبر عملية إعداد الموازنات التقديرية جزءاً من عملية التخطيط قصير الأجل وقياس الأداء.
  - ب- يقوم المجلس بالتأكد دوماً من أن البنك يتمتع بنزاهة عالية في ممارسة أعماله. ويتم ذلك من خلال توفر سياسات وميثاق أخلاقيات العمل، التي تتضمن تعريفاً لتعارض المصالح والصفقات التي يقوم بها موظفو البنك لمصالحهم الشخصية، بناءً على معلومات داخلية عن البنك، تم الحصول أو الإطلاع عليها نتيجة للصلاحيات المعطاة لهم. ويتم تعميم هذه السياسات وميثاق أخلاقيات العمل على كافة موظفي البنك وأعضاء المجلس، والحصول على موافقتهم عليها ونشرها للجمهور. وعلى ان تتضمن هذه السياسات ما يلي :

١- قواعد وإجراءات تنظم العمليات مع الأطراف ذوي العلاقة، سواء أكانت هذه العلاقة بين البنك وموظفيه أم أعضاء مجلس إدارته وشركاتهم والأطراف ذوي الصلة بهم، بما في ذلك عمليات الإقراض والمتاجرة المشتركة مع البنك. كما يجب أن تتضمن تلك القواعد ما يؤكد منح الائتمان لأعضاء المجلس وشركاتهم وفقاً للأسعار السائدة في السوق، وليس وفقاً لشروط تفضيلية، وأن لا يشارك العضو في أي اجتماع يتم فيه بحث ذلك التعامل أو التعاقد أو التصويت عليه. كما يتم الإفصاح عنها في التقرير السنوي للبنك، وعلى دوائر البنك المعنية بأنظمة الضبط والرقابة الداخلية التأكد من أن عمليات الأطراف ذوي العلاقة قد تمت وفقاً لهذه السياسة.

٢- أنظمة ضبط واضحة تمنع أعضاء المجلس والموظفين من استغلال المعلومات الداخلية في البنك لمصالحهم الشخصية.

ج- يجب أن تتوافر لدى البنك سياسات مكتوبة تغطي كافة الأنشطة المصرفية لديه، وأن يتم تعميمها على كافة المستويات الإدارية، ومراجعتها بانتظام للتأكد من شمولها لأيّة تعديلات أو تغييرات طرأت على القوانين والتعليمات والظروف الاقتصادية، وأيّة أمور أخرى تتعلق بالبنك.

د- يقوم البنك وكجزء من عملية الموافقة، على منح الائتمان بتقييم نوعية الحوكمة المؤسسية لعملائه من الشركات وخاصة الشركات المساهمة العامة، بحيث يتم تضمين تقييم المخاطر للعملاء بنقاط الضعف والقوة لممارساتهم في مجال الحوكمة.

### ثالثاً: لجان المجلس

#### ١- أحكام عامة

أ- يقوم المجلس، وبهدف زيادة فعاليته، بتشكيل لجان منبثقة عنه ذات أهداف محددة، يتم تفويضها بصلاحيات ومسؤوليات من قبله ولمدة محددة من الوقت، وبحيث تقوم هذه اللجان برفع تقارير دورية إلى المجلس ككل. علماً بأن وجود هذه اللجان لا يعني المجلس من تحمل المسؤولية المباشرة عن جميع الأمور المتعلقة بالبنك.

ب- يُعتمد مبدأ الشفافية في تعيين أعضاء لجان المجلس. ويتم الإفصاح عن أسماء الأعضاء في هذه اللجان، وملخص عن مهامها ومسؤولياتها ضمن التقرير السنوي للبنك.

ج- يمكن للمجلس أن يقوم بدمج مهام عدة لجان من لجانها إذا كان ذلك مناسباً أو أكثر ملاءمة من الناحية الإدارية.

#### ٢- لجنة الحوكمة المؤسسية

أ- تتألف لجنة الحوكمة المؤسسية من الرئيس وثلاثة أعضاء غير تنفيذيين.

ب- تقوم اللجنة بالإشراف على ممارسات الحوكمة المؤسسية في البنك، وتعمل على ضمان وجود جميع العناصر اللازمة للحوكمة المؤسسية.

ج- تتولى اللجنة عملية تحديث وتطبيق هذا الدليل.

## ٣- لجنة التدقيق

- أ- تتألف لجنة التدقيق في البنك من ثلاثة أعضاء غير تنفيذيين على الأقل، ويتم الإفصاح عن أسماء أعضاء هذه اللجنة في التقرير السنوي للبنك.
- ب- يجب أن تتضمن سياسة البنك أن يكون عضوان على الأقل من أعضاء لجنة التدقيق حاصلين على مؤهلات علمية و/أو خبرة عملية في مجالات الإدارة المالية، وأن لا يقل عدد الأعضاء المستقلين في اللجنة عن عضوين اثنين.
- ج- تقوم لجنة التدقيق بممارسة المسؤوليات والصلاحيات الموكلة إليها بموجب قانون البنوك، وأية تشريعات أخرى ذات علاقة، ويتضمن ذلك مراجعة ما يلي:
- ج/١ نطاق ونتائج ومدى كفاية التدقيق الداخلي والخارجي للبنك.
- ج/٢ القضايا المحاسبية ذات الأثر الجوهرية على البيانات المالية.
- ج/٣ أنظمة الضبط والرقابة الداخلية في البنك.
- د- تقوم لجنة التدقيق بتقديم التوصيات للمجلس بخصوص تعيين، إنهاء عمل، مكافآت المدقق الخارجي وأية شروط تعاقدية أخرى تتعلق به، بالإضافة إلى تقييم موضوعية المدقق الخارجي، مع الأخذ بعين الاعتبار أية أعمال أخرى قام بها خارج نطاق التدقيق بهدف ضمان تلك الموضوعية.
- هـ- تتوفر لدى لجنة التدقيق صلاحية الحصول على أية معلومات من الإدارة التنفيذية، بالإضافة إلى حقها في استدعاء أي موظف تنفيذي أو عضو مجلس إدارة لحضور اجتماعاتها.
- و- تقوم لجنة التدقيق بالاجتماع مع المدقق الخارجي والمدقق الداخلي ومسؤولي الإمتثال مرة واحدة على الأقل في السنة، وبدون حضور أعضاء الإدارة التنفيذية.
- ز- إن مسؤولية لجنة التدقيق لا تفني عن مسؤوليات المجلس أو الإدارة التنفيذية للبنك، فيما يتعلق بالرقابة على كفاية أنظمة الضبط والرقابة الداخلية لديه.
- ح- تقوم لجنة التدقيق باعتماد خطة التدقيق السنوية ومراقبة تطبيقها، إضافة إلى مراجعة ملاحظات التدقيق، وتعد لجنة التدقيق المسؤول المباشر عن الإشراف على أعمال إدارة التدقيق الداخلي.

## ٤- لجنة الانتقاء والمكافآت

- أ- تتألف لجنة الانتقاء والمكافآت في البنك من ثلاثة أعضاء غير تنفيذيين على الأقل، على ان تكون غالبيتهم (بما في ذلك رئيس اللجنة) من الأعضاء المستقلين.
- ب- تتولى لجنة الانتقاء والمكافآت تحديد ما إذا كان للعضو صفة العضو المستقل، أخذاً بعين الاعتبار الحد الأدنى للمتطلبات الواجب توفرها فيه والواردة في هذا الدليل .

- ج- تتولى لجنة الانتقاء والمكافآت مسؤولية توفير معلومات وملخصات حول خلفية بعض المواضيع الهامة عن البنك لأعضاء المجلس عند الطلب، والتأكد من اطلاعهم المستمر على أحدث المواضيع ذات العلاقة بالعمل المصرفي. وتحقيقاً لذلك يقوم البنك بتشجيع أعضاء مجلس إدارته على حضور الندوات والمناسبات التي تتيح لهم فرصة اللقاء مع المؤسسات والشركات المحلية والعالمية.
- د- توصي لجنة الانتقاء والمكافآت بالمكافآت (بما في ذلك الراتب الشهري والميزات الأخرى) للمدير العام. كما تقوم اللجنة بمراجعة المكافآت (بما في ذلك الرواتب) الممنوحة لباقي أعضاء الإدارة التنفيذية.
- هـ- تتولى لجنة الانتقاء والمكافآت، مسؤولية التأكد من وجود سياسة مكافآت لدى البنك تضمن أن تكون المكافآت والرواتب كافية لاستقطاب أشخاص مؤهلين للعمل في البنك والاحتفاظ بهم، وبما يتماشى مع المكافآت والرواتب الممنوحة من قبل البنوك المماثلة في السوق.
- و- يتم الإفصاح عن ملخص لسياسة المكافآت لدى البنك في التقرير السنوي للبنك، وتحديد مكافآت أعضاء المجلس كل على حدة، وأعلى رواتب تم دفعها خلال السنة للمديرين التنفيذيين من غير أعضاء المجلس.
- ز- لا يوجد ما يمنع من قيام لجنة الانتقاء والمكافآت من تسمية أشخاص من أعضاء المجلس، لإعادة ترشيحهم وانتخابهم وفقاً لأحكام قانون الشركات، أخذاً بعين الاعتبار عدد مرات حضورهم ونوعية وفعالية مشاركتهم في اجتماعات المجلس، علماً بأن قانون الشركات ينص على أن مدة صلاحية المجلس تنتهي بعد أربع سنوات من تاريخ انتخابه، وأنه يتطلب لتجديد عضوية أي عضو مجلس ترشيح نفسه للانتخاب خلال اجتماع الهيئة العامة السنوي للبنك.

#### ٥- لجنة إدارة المخاطر

- أ- تتألف لجنة إدارة المخاطر في البنك من ثلاثة أعضاء مجلس إدارة، إضافة للرئيس/ المدير العام ، وتضم في عضويتها ثلاثة أعضاء من الإدارة التنفيذية.
- ب- تقوم لجنة إدارة المخاطر بمراجعة سياسات واستراتيجيات إدارة المخاطر لدى البنك قبل اعتمادها من المجلس. وتقع على عاتق إدارة البنك التنفيذية مسؤولية تنفيذ هذه الإستراتيجيات بالإضافة إلى تطوير سياسات وإجراءات إدارة مختلف أنواع المخاطر.
- ج- يتم اقتراح هيكل دائرة المخاطر، وعملية تطويرها من قبل الإدارة التنفيذية للبنك بحيث تتم مراجعته من قبل لجنة إدارة المخاطر واعتماده من المجلس.
- د- توأكب لجنة إدارة المخاطر التطورات السريعة والتعقيدات المتزايدة التي تطرأ على إدارة المخاطر داخل البنك، وتقوم برفع تقارير دورية إلى المجلس حول تلك التطورات .
- هـ- يعمل مجلس الإدارة على ضمان وجود نظام رقابي داخلي فعال والتحقق من حسن أدائه، كما يقرر المجلس سياسات إدارة المخاطر بشكل عام ويحدد إطارها.

## ٦- لجنة الإستراتيجية المؤسسية

- أ- تتألف لجنة الإستراتيجية المؤسسية في البنك من ثلاثة أعضاء من مجلس الإدارة ومن الرئيس /المدير العام ، وتضم في عضويتها المدير المالي العام ومساعد المدير العام.
- ب- تتولى لجنة الإستراتيجية المؤسسية المهام التالية:
- ١- الإشراف على جميع العناصر ذات العلاقة باستراتيجية البنك، والتأكد من وجود سياسات عامة لتنفيذ الإستراتيجيات بفاعلية.
  - ٢- الموافقة على القرارات الإستراتيجية، وتوجيه الإدارة التنفيذية والفريق الإداري ، ويشمل ذلك:
    - الإستراتيجيات وخطط العمل والأداء لجميع القطاعات والدوائر.
    - التعديلات الخاصة بالمستوى الوظيفي الأول.
    - الإجراءات المؤسسية.
  - ٣- مراجعة وإقرار أية استثمارات جديدة، عمليات الإستحواذ والإندماج والتوسع في أسواق جديدة، وعمليات التخلي عن الملكية الخاصة بالبنك أو الشركات التابعة أو الحليفة.

## رابعاً: بيئة الضبط والرقابة الداخلية

## ١- أنظمة الضبط والرقابة الداخلية

- أ- تتم مراجعة هيكل أنظمة الضبط والرقابة الداخلية من قبل المدقق الداخلي والمدقق الخارجي، مرة واحدة على الأقل سنوياً.
- ب- يقوم المجلس بتضمين التقرير السنوي للبنك تقريراً حول مدى كفاية أنظمة الضبط والرقابة الداخلية على الإبلاغ المالي Financial Reporting ويتضمن التقرير ما يلي:
- ب/١ فقرة توضح مسؤولية الإدارة التنفيذية عن وضع أنظمة ضبط ورقابة داخلية على الإبلاغ المالي في البنك والمحافظة على تلك الأنظمة.
  - ب/٢ فقرة حول إطار العمل الذي قامت الإدارة التنفيذية باستخدامه لتقييم فعالية أنظمة الضبط والرقابة الداخلية.
  - ب/٣ تقييم الإدارة التنفيذية لمدى فاعلية أنظمة الضبط والرقابة الداخلية، وكما هو بتاريخ البيانات المالية التي يتضمنها التقرير السنوي للبنك.
  - ب/٤ الإفصاح عن أي مواطن ضعف في أنظمة الضبط والرقابة الداخلية، ذات قيمة جوهرية (أي مواطن ضعف جوهرية هو نقطة أو مجموعة نقاط ضعف واضحة ينتج عنها احتمال عدم إمكانية منع أو الكشف عن بيان غير صحيح وذو أثر جوهرية).
  - ب/٥ تقرير من المدقق الخارجي يبين رأيه في تقييم الإدارة التنفيذية لفاعلية أنظمة الضبط والرقابة الداخلية.

ج- يقوم البنك بوضع إجراءات تمكن الموظفين من الإبلاغ وبشكل سري في حينه، عن وجود مخاوف بخصوص احتمالية حدوث مخالفات، وبشكل يسمح بأن يتم التحقيق باستقلالية في هذه المخاوف ومتابعتها. وتتم مراقبة تنفيذ هذه الإجراءات من قبل لجنة التدقيق.

#### ٢- التدقيق الداخلي:

أ- يوفر البنك لإدارة التدقيق الداخلي العدد الكافي من الكوادر البشرية المؤهلة ويتم تدريبها ومكافأتها بشكل مناسب، ولإدارة التدقيق حق الحصول على أية معلومة والإتصال بأي موظف داخل البنك، كما لها كافة الصلاحيات التي تمكنها من أداء المهام الموكولة إليها وعلى النحو المطلوب. ويقوم البنك بتوثيق مهام وصلاحيات ومسؤوليات إدارة التدقيق ضمن ميثاق التدقيق (Internal Audit Charter) المعتمد من المجلس، وتعميمه داخل البنك.

ب- تقوم إدارة التدقيق الداخلي برفع تقاريرها إلى رئيس لجنة التدقيق.

ج- لا يكلف موظفو التدقيق الداخلي بأية مسؤوليات تنفيذية، وتكون إدارة التدقيق الداخلي مسؤولة عن اقتراح هيكل ونطاق التدقيق الداخلي، كما تكون مسؤولة عن إعلام لجنة التدقيق عن أية احتمالية لوجود تعارض في المصالح.

د- تمارس إدارة التدقيق الداخلي مهامها، وتعد تقريرها كاملاً دون أي تدخل خارجي، ويحق لها مناقشة تقاريرها مع الدوائر التي تم تدقيقها.

هـ- تتضمن المسؤولية الأساسية لإدارة التدقيق الداخلي، والتي يجب أن تقوم على أساس المخاطر، مراجعة - وبحد أدنى - ما يلي:

١- عمليات الإبلاغ المالي في البنك (للتأكد من أن المعلومات الرئيسية حول الأمور المالية والإدارية والعمليات تتوفر فيها الدقة والإعتمادية والتوقيت المناسب).

٢- الإمتثال لسياسات البنك الداخلية والمعايير والإجراءات الدولية والقوانين والتعليمات ذات العلاقة.

#### ٣- التدقيق الخارجي:

أ- يتبنى البنك الدوران المنتظم للتدقيق الخارجي بين مكاتب التدقيق، وفي حال صعوبة تطبيق ذلك من الناحية العملية، يطلب البنك الدوران المنتظم للشريك الرئيسي المسؤول عن التدقيق الخارجي للبنك.

ب- يقوم المدقق الخارجي بتزويد لجنة التدقيق بنسخة من تقريره، ويجتمع المدقق الخارجي مع لجنة التدقيق بدون حضور الإدارة التنفيذية مرة واحدة على الأقل سنوياً.

#### ٤- إدارة المخاطر:

أ- ترفع دائرة إدارة المخاطر في البنك تقاريرها إلى لجنة إدارة المخاطر، أما بالنسبة للعمليات اليومية فيكون ارتباطها مع المدير العام.

- ب- تتضمن مسؤوليات دائرة إدارة المخاطر في البنك مايلي:
- ب/١ تحليل جميع المخاطر بما فيها مخاطر الائتمان، مخاطر السوق، مخاطر السيولة ومخاطر العمليات.
- ب/٢ تطوير منهجيات القياس والضبط لكل نوع من أنواع المخاطر.
- ب/٣ التوصية للجنة إدارة المخاطر بسقوف للمخاطر والموافقات، ورفع التقارير وتسجيل حالات الاستثناءات عن سياسة إدارة المخاطر.
- ب/٤ تزويد المجلس والإدارة التنفيذية العليا بمعلومات عن قياس المخاطر ومنظومة المخاطر (Risk Profile) في البنك (يقوم المجلس و في كل اجتماع له بمراجعة إحصائيات المخاطر في البنك: النوعية والكمية وبشكل منتظم).
- ب/٥ توفير معلومات حول المخاطر لدى البنك لاستخدامها لأغراض الإفصاح والنشر للجمهور.
- ج- تقوم لجان البنك مثل لجان الائتمان، وإدارة الموجودات والمطلوبات والخزينة ومخاطر التشغيل، بمساعدة دائرة إدارة المخاطر في القيام بمهامها وفق الصلاحيات المحددة لهذه اللجان.
- د- يتضمن التقرير السنوي للبنك معلومات عن دائرة إدارة المخاطر بخصوص هيكلها، وطبيعة عملياتها، والتطورات التي طرأت فيها.

#### ٥- الإمتثال Compliance

- أ- يقوم البنك برفد إدارة الإمتثال المستقلة لديه بكوادر مدربة وعلى أن تكافأ بشكل كاف، وبما يتماشى وتعليمات البنك المركزي الصادرة بهذا الخصوص.
- ب- تقوم إدارة الإمتثال بإعداد منهجية فعالة لضمان امتثال البنك لجميع القوانين والتشريعات النافذة، وأية إرشادات وأدلة ذات علاقة، وعلى البنك توثيق مهام صلاحيات ومسؤوليات إدارة الإمتثال ويتم تعميمها داخل البنك.
- ج- يعتمد المجلس ويراقب سياسة الإمتثال، ويكون إعدادها وتطويرها والتأكد من تطبيقها في البنك من صلاحيات إدارة الإمتثال.
- د- ترفع إدارة الإمتثال تقاريرها حول نتائج أعمالها ومراقبتها للإمتثال إلى المجلس، مع إرسال نسخة الى الإدارة التنفيذية وبما يتماشى وتعليمات البنك المركزي الصادرة بهذا الخصوص.

#### خامسا: العلاقة مع المساهمين:

- ١- يقوم البنك بإتخاذ خطوات لتشجيع المساهمين، وخاصة صغارهم، على حضور الإجتماع السنوي للهيئة العامة، وللتصويت إما بشكل شخصي أو بتوكيل شخص في حالة غيابهم.
- ٢- يحضر رؤساء لجان التدقيق والترشيحات والمكافآت وأية لجان أخرى منبثقة عن المجلس الإجتماع السنوي للهيئة العامة.

- ٣- يحضر ممثلون عن المدققين الخارجيين الإجتماع السنوي للهيئة العامة، بهدف الإجابة عن أية أسئلة قد تطرح حول التدقيق وتقرير المدقق.
- ٤- يراعى التصويت - على حدة - على كل قضية تثار خلال الإجتماع السنوي للهيئة العامة.
- ٥- وفقا لما ورد في قانون الشركات، ينتخب أعضاء المجلس أو يعاد انتخابهم خلال الإجتماع السنوي للهيئة العامة، ووفقا لما جاء في النظام الأساسي للبنك، كما يجري انتخاب المدقق الخارجي خلال نفس الإجتماع.
- ٦- بعد انتهاء الاجتماع السنوي للهيئة العامة، يتم إعداد تقرير لإطلاع المساهمين حول الملاحظات التي تمت خلاله والنتائج، بما في ذلك نتائج التصويت والأسئلة التي قام المساهمون بطرحها وردود الإدارة التنفيذية عليها.

#### سادسا: الشفافية والإفصاح:

- ١- يقوم البنك بالإفصاح وفقا للمعايير الدولية للتقارير المالية (IFRS) وتعليمات البنك المركزي الأردني السارية والصادرة بمقتضى قانون البنوك النافذ والتشريعات ذات العلاقة، علاوة على ذلك فإن البنك يكون على دراية بالتغيرات التي تطرأ على الممارسات الدولية للإبلاغ المالي، ونطاق الشفافية المطلوب من المؤسسات المالية، وتقع على إدارة البنك مسؤولية التأكد من التقيد بالتطبيق الكامل لكافة التعديلات التي تطرأ على المعايير الدولية للتقارير المالية، وتقوم الإدارة التنفيذية برفع تقارير حول التطورات إلى المجلس، بالإضافة إلى تقديم التوصيات حول سبل تعزيز ممارسات البنك في مجال الإفصاح، وبشكل يزيد عن متطلبات البنك المركزي الأردني بهذا الخصوص.
- ٢- يلتزم البنك بتوفير معلومات ذات دلالة ومعنى حول نشاطاته لكل من البنك المركزي والمساهمين، والمودعين والبنوك الأخرى والجمهور بشكل عام، مع التركيز على القضايا التي تثير قلق المساهمين، و يفسح البنك عن جميع هذه المعلومات بشكل دوري ومتاح للجميع.
- ٣- يوضح البنك في تقريره السنوي مسؤوليته تجاه دقة وكفاية البيانات المالية للبنك والمعلومات الواردة في تقريره السنوي.
- ٤- يلتزم البنك بالمحافظة على خطوط اتصال مع السلطات الرقابية والمساهمين والمودعين والبنوك الأخرى والجمهور بشكل عام، وتكون هذه الخطوط من خلال ما يلي:
  - أ- وظيفة علاقات المستثمرين، ويشغلها كادر مؤهل قادر على توفير معلومات شاملة وموضوعية ومحدثة عن البنك ووضعه المالي وأدائه وأنشطته.
  - ب- التقرير السنوي والذي يتم إصداره بعد نهاية السنة المالية.
  - ج- تقارير ربعية تحتوى على معلومات مالية ربع سنوية، بالإضافة إلى تقرير المجلس حول تداول أسهم البنك ووضعه المالي خلال السنة.
  - د- الاجتماعات الدورية بين الإدارة التنفيذية في البنك والمستثمرين والمساهمين.
  - هـ- تقديم ملخص دوري للمساهمين والمحللين في السوق المالي والصحفيين المتخصصين في القطاع المالي من قبل الإدارة التنفيذية العليا وبشكل خاص المدير العام والمدير المالي .

و- توفير المعلومات الواردة في التقرير السنوي للبنك أو تقاريره الربعية أو في المحاضرات التي تقدمها الإدارة التنفيذية، وذلك من خلال وظيفة علاقات المستثمرين، وعلى الموقع الإلكتروني للبنك بشكل محدث وباللغتين العربية والإنجليزية.

٥- يتضمن التقرير السنوي للبنك وتقاريره الربعية إفصاحاً من الإدارة التنفيذية للبنك يسمى «Management Discussion and Analysis» (MD&A) يسمح للمستثمرين بفهم نتائج العمليات الحالية والمستقبلية، والوضع المالي للبنك، بما في ذلك الأثر المحتمل للاتجاهات المعروفة والحوادث وحالات عدم التأكد، ويتعهد البنك بالالتزام بأن جميع الإيضاحات الواردة في هذا الإفصاح معتمدة وكاملة وعادلة ومتوازنة ومفهومة وتستند إلى البيانات المالية المنشورة للبنك.

٦- يتضمن التقرير السنوي وكجزء من الالتزام بالشفافية والإفصاح الكامل على وجه الخصوص ما يلي:  
أ- دليل الحوكمة المؤسسية لدى البنك والتفاصيل السنوية لالتزامه بينودها.

ب- معلومات عن كل عضو مجلس إدارة: مؤهلاته وخبراته، مقدار حصته في رأسمال البنك، فيما إذا كان مستقلاً، تنفيذياً أو غير تنفيذي، عضويته في لجان المجلس، تاريخ انتخابه في المجلس، أية عضويات في مجالس إدارة أخرى، المكافآت/ الرواتب التي حصل عليها من البنك، القروض الممنوحة من البنك وأية عمليات أخرى بين البنك والعضو أو شركاته أو الأطراف ذات الصلة به.

ج- ملخصاً للهيكل التنظيمي للبنك.

د- ملخصاً لمهام ومسؤوليات لجان المجلس وأية صلاحيات قام المجلس بتفويضها لتلك اللجان.

هـ- عدد مرات اجتماع المجلس ولجان المجلس.

و- ملخصاً عن سياسة المكافآت وأعلى راتب تم دفعه للإدارة التنفيذية.

ز- شهادة المجلس بكفاية أنظمة الضبط والرقابة الداخلية.

ح- وصفاً للهيكل وأنشطة دائرة إدارة المخاطر.

ط- المساهمين الرئيسيين في البنك (مثل المساهم أو الجهات ذات العلاقة والتي تملك أو لها سيطرة على أكثر من ١٠٪ من رأس مال البنك) مع تحديد (ultimate beneficial owners) (وهم المساهمون الرئيسيون في الشركات التي تعتبر مساهماً رئيسياً في البنك)، إذا كان ذلك ضرورياً.

إن البنك العربي يؤكد التزامه بتطبيق الأحكام والبنود الواردة في دليل الحوكمة المؤسسية المعتمد من قبل مجلس الإدارة بتاريخ ٢٠٠٧/١٢/٣٠.

إفصاح عن مدى الإلتزام بتطبيق القواعد الارشادية لدليل حوكمة الشركات المساهمة والمدرجة في بورصة عمان.

**اسم الشركة :** البنك العربي

**السنة المالية :** ٢٠١١

**رئيس مجلس الإدارة :** «محمد عبد الحميد» عبد المجيد عبد الحميد شومان

**المدير العام :** نعمه الياس صباغ

إن الشركة ملتزمة بجميع القواعد الأمرة والعامرة، كما وأنها ملتزمة بالقواعد الإرشادية بما ينسجم مع طبيعة ونوع نشاطها / الأعمال المصرفية ووفقاً للأحكام والقوانين النافذة والمعمول بها، وان القواعد الإرشادية التي لم تلتزم الشركة بها هي المبينة تالياً وموضحةً إزائها مبررات عدم الإلتزام بها :

الرقم	القاعدة	الأسباب
١	يتم انتخاب أعضاء مجلس الإدارة وفق أسلوب التصويت التراكمي من قبل الهيئة العامة للشركة بالاقتراع السري. (قاعدة إرشادية)	إن ما هو معمول به لدى دائرة مراقبة الشركات ووفقاً لأحكام قانون الشركات هو الانتخاب لجميع المرشحين أو لبعض المرشحين أو لأحدهم فقط بعدد لا يتجاوز عدد أعضاء المجلس حسب النظام الأساسي.
٢	يوجه مجلس الإدارة الدعوة إلى كل مساهم لحضور اجتماع الهيئة العامة بالبريد الالكتروني الخاص بالمساهم، قبل ٢١ يوماً من التاريخ المقرر لعقد الاجتماع، على أن يتم إعداد الترتيبات والإجراءات المناسبة لعقد الاجتماع بما في ذلك اختيار المكان والزمان. (قاعدة إرشادية)	تُلزم الشركة بإرسال الدعوة إلى المساهمين لحضور اجتماع الهيئة العامة وفقاً لما تنص عليه المادة (١٤٤) من قانون الشركات.
٣	يتم الإعلان عن موعد ومكان عقد اجتماع الهيئة العامة في ثلاث صحف يومية محلية ولترتين على الأقل وعلى الموقع الالكتروني للشركة. (قاعدة إرشادية)	تُلزم الشركة بالإعلان عن موعد ومكان عقد اجتماع الهيئة العامة وفقاً لما تنص عليه المادة (١٤٥) من قانون الشركات.
٤	الحصول على الأرباح السنوية للشركة خلال ثلاثين يوم من صدور قرار الهيئة العامة بتوزيعها. (قاعدة أمرة وإرشادية)	تُلزم الشركة بتوزيع الأرباح خلال ٤٥ يوماً من تاريخ صدور قرار الهيئة العامة بتوزيعها وذلك وفقاً لما تنص عليه المادة (١٩١/ج) من قانون الشركات.

**جدول أعمال الهيئة العامة العادية الثاني والثمانين :**

- ١- قراءة وقائع الجلسة السابقة للهيئة العامة العادية الحادي والثمانين.
- ٢- مناقشة تقرير مجلس الإدارة عن السنة المالية ٢٠١١ وخطة عمل الشركة المستقبلية والمصادقة عليهما.
- ٣- سماع تقرير مدققي حسابات البنك عن السنة المالية ٢٠١١.
- ٤- مناقشة حسابات وميزانية البنك للسنة المالية ٢٠١١ والمصادقة عليها، والموافقة على اقتراح مجلس الإدارة بتوزيع الأرباح على المساهمين بمبلغ ٢٥٠ فلساً للسهم الواحد أي بنسبة ٢٥٪ من القيمة الاسمية للسهم البالغة دينار أردني واحد.
- ٥- إبراء ذمة أعضاء مجلس الإدارة عن السنة المالية ٢٠١١.
- ٦- انتخاب مدققي حسابات البنك للسنة المالية ٢٠١٢ وتحديد أتعابهم.
- ٧- أمور أخرى تقترح الهيئة العامة إدراجها في جدول الأعمال مما يدخل في نطاق الاجتماع العادي للهيئة العامة، على أن يقترن إدراج هذا الاقتراح بموافقة عدد من المساهمين يمثلون ما لا يقل عن ١٠٪ من الأسهم الممثلة في الاجتماع.

**جدول أعمال الهيئة العامة غير العادية :**

أخذ موافقة الهيئة العامة على شراء أسهم خزينة وذلك حسب متطلبات المادة ٥ من تعليمات شراء الشركات المساهمة العامة للأسهم الصادرة عنها (أسهم الخزينة) الصادرة بالاستناد لأحكام المادتين ( ١٢/ف و١٢٣/ب ) من قانون الأوراق المالية رقم ٧٦ لسنة ٢٠٠٢ والتي تنص :

يشترط في عملية شراء الشركة لأسهمها ما يلي :

- أ- أن لا يتجاوز عدد الأسهم المراد شراؤها ٥٪ من عدد الأسهم المكتتب بها للشركة، إلا أنه يجوز وبموافقة الهيئة أن تبلغ هذه النسبة ما لا يتجاوز ١٠٪ .
- ب- أن لا يزيد المبلغ المخصص لشراء الشركة لأسهمها عن مجموع الأرباح المدوّرة والاحتياطات الاختيارية للشركة .

## عناوين الفروع والمكاتب الرئيسية للبنك العربي

العنوان	البلد
هاتف: ٥٦٠٠٠٠٠٠ (٦) ٠٠٩٦٢ ٥٦٦٠١٤٠ (٦) ٠٠٩٦٢ فاكس: ٥٦٠٦٧٩٣ (٦) ٠٠٩٦٢ ٥٦٠٦٨٣٠ (٦) ٠٠٩٦٢	الإدارة العامة ص.ب. ٩٥٠٥٤٥ عمّان ١١١٩٥ الأردن المملكة الأردنية الهاشمية
هاتف: ٤٦٣٨١٦١ / ٩ (٦) ٠٠٩٦٢ فاكس: ٤٦٣٧٠٨٢ (٦) ٠٠٩٦٢	شارع الملك فيصل ص.ب. ١٤٤١٨٦ عمّان ١١٨١٤ الأردن
هاتف: ٥٠٠٠٠١٣ (٦) ٠٠٩٦٢ فاكس: ٥٦٧٠٥٦٤ (٦) ٠٠٩٦٢	الشميساني ص.ب. ١٤٤١٨٦ عمّان ١١٨١٤ الأردن
هاتف: ٢٩٧٨١٠٠ (٢) ٠٠٩٧٠ فاكس: ٢٩٨٢٤٤٤ (٢) ٠٠٩٧٠	ص.ب. ١٤٧٦ شارع فندق جراند بارك الماصيون - رام الله فلسطين
هاتف: ١٧٥٤٩٠٠٠ (٢) ٠٠٩٧٣ فاكس: ١٧٥٤١١١٦ (٢) ٠٠٩٧٣	ص.ب. ٨١٣ مبنى رقم ٥٤٠ شارع ١٧٠٦ - بلوك ٣١٧ المنطقة الدبلوماسية مملكة البحرين
هاتف: ٦٣٩٢٢٢٥ (٢) ٠٠٩٧١ فاكس: ٦٢١٢٣٧٠ (٢) ٠٠٩٧١	أبو ظبي: ص.ب. ٨٧٥ شارع النصر بناية الشيخ طحنون بن محمد دبي: ص.ب. ١١٣٦٤ شارع الاتحاد منطقة ميناء سعيد
هاتف: ٩٨٠٢٤٦/٩ (١) ٠٠٩٦١ فاكس: ٩٨٠٢٩٩ (١) ٠٠٩٦١ ٩٨٠٨٠٣ (١) ٠٠٩٦١	ص.ب. ١١ - ١٠١٥ رياض الصلح شارع المصارف مبنى شركة الأبنية التجارية بيروت - لبنان الجمهورية اللبنانية

العنوان	البلد
ص.ب ٦٨ المهندسين شارع جزيرة العرب بناية رقم ٥٠ القاهرة - مصر	جمهورية مصر العربية
هاتف: ٣٣٠٢٩٠٦٩/٧١ (٢) ٠٠٢٠ فاكس: ٣٣٠٢٩٠٦٨ (٢) ٠٠٢٠	
ص.ب ٤٧٥ و ١٣٠١ شارع الزبيري صنعاء	الجمهورية اليمنية
هاتف: ٢٧٦٥٨٥/٩٣ (١) ٠٠٩٦٧ فاكس: ٢٧٦٥٨٣ (١) ٠٠٩٦٧	
ص.ب ١٣٨١٠ شارع محمد الخامس الدار البيضاء	المملكة المغربية
هاتف: ٣١٥٢ ٢٢٢٢ (٥) ٠٠٢١٢ فاكس: ٢٢٢٠ ٠٢٣٣ (٥) ٠٠٢١٢	
ص.ب ١٧٢ منطقة حمد الكبير جادة رقم ١١٩ الدوحة - قطر	دولة قطر
هاتف: ٤٤٣٨٧٧٧٧ ٠٠٩٧٤ فاكس: ٤٤٤١٠٧٧٤ ٠٠٩٧٤	
١٥ شارع السعادة إقامة شعباني - وادي حيدرة الجزائر العاصمة الجزائر	الجزائر
هاتف: ٦٠٨٧٢٥ (٢١) ٠٠٢١٣ فاكس: ٦٠٨٧٠٨ (٢١) ٠٠٢١٣	
80 Raffles Place UOB Plaza 2 # 32-20 Singapore 048624	سنغافورة
هاتف: ٦٥٣٣٠٠٥٥ ٠٠٦٥ فاكس: ٦٥٣٢٢١٥٠ ٠٠٦٥	
520 Madison Avenue New York, NY 10022-4237	الولايات المتحدة الأمريكية (وكالة نيويورك)
هاتف: ٧١٥-٩٧٠٠ (٢١٢) ٠٠١ فاكس: ٥٩٣-٤٦٣٢ (٢١٢) ٠٠١	
Unit 1803, Shanghai Trade Square 188 Si Ping Road. Shanghai 200086 China	الصين الشعبية (مكتب تمثيلي)
هاتف: ٦٥٠٧٧٧٣٧/٣٨ (٢١) ٠٠٨٦ فاكس: ٦٥٠٧٢٧٧٦ (٢١) ٠٠٨٦	
Samwha Bldg., 4 th Floor 21 Sogong-Dong Chung - ku Seoul 100-070 Korea	كوريا الجنوبية (مكتب تمثيلي)
هاتف: ٧٧٥ ٤٢٩٠ (٢) ٠٠٨٢ فاكس: ٧٧٥ ٤٢٩٤ (٢) ٠٠٨٢	

العنوان	البلد
هاتف: ٧٣١٥ ٨٥٠٠ (٢٠) ٠٠٤٤ فاكس: ٧٦٢٠ ٧٦٠٠ (٢٠) ٠٠٤٤	بنك أوروبا العربي ش.م.ع المملكة المتحدة 13-15 Moorgate London EC2R 6AD
هاتف: ٤٥٦١٦٠٠٠ (١) ٠٠٣٣ فاكس: ٤٢٨٩٠٩٧٨ (١) ٠٠٣٣	فرنسا P.O. Box 319 75365 Paris Cedex 08 26 Avenue des Champs Elysees 75008 Paris
هاتف: ٧٦٣٩٨٥٢١ (٢) ٠٠٣٩ فاكس: ٧٨٢١٧٢ (٢) ٠٠٣٩	إيطاليا Corso Matteotti 1A 20121 Milan
هاتف: ٣٠٨٤٢٩٠ (٩١) ٠٠٣٤ فاكس: ٣٠٨٦٤٨٤ (٩١) ٠٠٣٤	إسبانيا Paseo de la Castellana 31. Planta baja 28046 Madrid
هاتف: ٢٤٢٥٩٠ (٦٩) ٠٠٤٩ فاكس: ٢٣٥٤٧١ (٦٩) ٠٠٤٩	ألمانيا Bockenheimer Landstrasse 24 60323 Frankfurt am Main
هاتف: ٥١٣٤٢٤٠ (٢١) ٠٠٤٣١ فاكس: ٥١٣٤٢٤٠٩ (٢١) ٠٠٤٣١	النمسا Mahlerstrasse 7 Top 15+16 1010 Vienna
هاتف: ٩٣٧٧٨٩٠٠ (٢) ٠٠٦١ فاكس: ٩٢٢١٥٤٢٨ (٢) ٠٠٦١	البنك العربي أستراليا المحدود P.O. Box N 645 Grosvenor Place NSW 1220 Level 9. 200 George Street Sydney NSW 2000
هاتف: ٣٦٨٣٤٣٤ (٢١٢) ٠٠٩٠ فاكس: ٣٦٨٣٥٣٥ (٢١٢) ٠٠٩٠	تركيا Turkland Bank A.S. 19 Mayis Mah. 19 Mayis Cad Sisli Plaza A Blok No. 7 Sisli 34360 Istanbul - Turkey
هاتف: ٢٦٥٧١١١ (٤٤) ٠٠٤١ فاكس: ٢٦٥٧٣٣٠ (٤٤) ٠٠٤١	سويسرا البنك العربي (سويسرا) المحدود Zurich Claridenstrasse26 P.O.Box2023 CH 8022 - Zurich
هاتف: ٧١٥١٢١١ (٢٢) ٠٠٤١ فاكس: ٧١٥١٢١١ (٢٢) ٠٠٤١	Geneva Place Longemalle 10-12 P.O.Box3575 CH 1211 - Geneva3
هاتف: ٩٠٨٣٠٠٠ (٢٢) ٠٠٤١ فاكس: ٧٣٨٧٢٢٩ (٢٢) ٠٠٤١	المالية والمحاسبة 24 Rue Neuve-du-Molard P.O Box3155. CH 1211 - Geneva3

البلد	العنوان
شركة النسر العربي للتأمين	ص.ب. ٩١٩٤ عمان ١١١٩١ مجمع عمان التجاري العبدلي/ عمان - الأردن هاتف: ٥٦٨٥١٧١ (٦) ٠٠٩٦٢ فاكس: ٥٦٨٥٨٩٠ (٦) ٠٠٩٦٢
البنك العربي - سورية	شارع المهدي بن بركة أبورمانة / دمشق - سورية هاتف: ٩٤٢١ (١١) ٠٠٩٦٣ فاكس: ٣٣٤٩٨٤٤ (١١) ٠٠٩٦٣
البنك العربي الإسلامي الدولي	شارع وصفي التل (الجاردنز) ص.ب. ٩٢٥٨٠٢ عمان ١١١٩٠ الأردن هاتف: ٥٦٩٤٩٠١ (٦) ٠٠٩٦٢ فاكس: ٥٦٩٤٩١٤ (٦) ٠٠٩٦٢
البنك العربي للأعمال ش.م.ل	ص.ب. ٧٠٠٠-١١ رياض الصلح ، شارع المصارف مبنى شركة الأبنية التجارية بيروت - لبنان تلفاكس: ٩٨٥١١١ (١) ٠٠٩٦١ ٩٨٥٢٢٢ (١) ٠٠٩٦١ ٩٨٧٣٣٣ (١) ٠٠٩٦١
شركة مجموعة العربي للاستثمار	ص.ب. ١٤٣١٥٦ ١١٨١٤ الرايية شارع عبدالله بن رواحة عمان - الأردن هاتف: ٥٥٢٦٤٩١ (٦) ٠٠٩٦٢ فاكس: ٥٥٢٦٤٩٢ (٦) ٠٠٩٦٢
البنك العربي لتونس	ص.ب. ٥٢٠ تونس ١٠٠١ هاتف: ٣٥١١٥٥ (٧١) ٠٠٢١٦ فاكس: ٣٤٧٢٧٠ (٧١) ٠٠٢١٦
بنك عمان العربي	ص.ب. ٢٠١٠ روي ١١٢ سلطنة عمان هاتف: ٢٤٧٠٦٣٦٥ ٠٠٩٦٨ ٢٤٧٥٤٠٠٠ ٠٠٩٦٨ فاكس: ٢٤٧٩٧٧٣٦ ٠٠٩٦٨
البنك العربي الوطني	ص.ب. ٥٦٩٢١ شارع الملك فيصل، ١١٥٦٤ الرياض المملكة العربية السعودية هاتف: ٤٠٢٩٠٠٠ (١) ٠٠٩٦٦ فاكس: ٤٠٢٧٧٤٧ (١) ٠٠٩٦٦
شركة التأمين العربية	ص.ب. ٢١٧٢ - ١١ شارع فينيقيا، بيروت - لبنان هاتف: ٣٦٣٦١٠ (١) ٠٠٩٦١ فاكس: ٣٦٣٦٥٩ (١) ٠٠٩٦١
شركة البنك العربي السوداني المحدودة	ص.ب. ٩٥٥ شرق الخرطوم بلوك IDE عمارة رقم (٧) الخرطوم - السودان هاتف: ٦٥٥٠٠٠١ (١٥) ٠٠٢٤٩ فاكس: ٦٥٥٠٠٠٤ (١٥) ٠٠٢٤٩
شركة العربي جروب للاستثمار م.خ.م	ص.ب. ١٤٧٦ رام الله - فلسطين هاتف: ٢٩٨٠٢٤٠ (٢) ٠٠٩٧٠ فاكس: ٢٩٨٠٢٤٩ (٢) ٠٠٩٧٠